Vidriera de Facultad de Filología (1935) restaurada en 2010.

MEMORIA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

CURSO ACADÉMICO 2015-2016

SERVICIOS GENERALES

Jardines de la Facultad de Filología

ÍNDICE

Equipo decanal

Directores de Departamento

Miembros de Junta de Facultad

Coordinadores de Grado, Máster y Doctorado

Personal Docente e Investigador

Personal de Administración y Servicios

Vicedecanato de Ordenación Académica y Planes de Estudio

Vicedecanato de Posgrado e Investigación

Vicedecanato de Relaciones Internacionales

Vicedecanato de Estudiantes

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales

Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamiento

Secretaría de Alumnos

Biblioteca

EQUIPO DECANAL

DECANO
Sr. D. Eugenio R. Luján Martínez

VICEDECANO DE ORDENACIÓN ACADÉMICA Y PLANES DE ESTUDIO
Sr. D. Arno Gimber

VICEDECANA DE POSGRADO E INVESTIGACIÓN
Sr.ª D.ª Lourdes Carriedo López

VICEDECANO DE RELACIONES INTERNACIONALES
Sr. D. Santiago López-Ríos Moreno

VICEDECANA DE ESTUDIANTES
Sr.ª D.ª Evangelina Soltero Sánchez

VICEDECANO DE DE BIBLIOTECA, CULTURA Y RELACIONES INSTITUCIONALES
Sr. D. José Manuel Lucia Megías

VICEDECANO DE INNOVACIÓN, TECNOLOGÍAS Y EQUIPAMIENTO
Sr. D. Jorge Arús Hita

SECRETARIA ACADÉMICA
Sr.ª. D.ª Raquel Hidalgo Downingz

VICESECRETARIA
Sr.ª. D.ª Paloma Sánchez Hernández

GERENTE
Sr.ª D.ª Pilar Sabina Méndez Díaz

DIRECTORES DE DEPARTAMENTOS

ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS
Dr. D. Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba

ESTUDIOS HEBREOS Y ARAMEOS
Dr. D. Francisco Javier Fernández Vallina

FILOLOGÍA ALEMANA
Dr.ª D.ª Miriam Llamas Ubieto (cese 30/06/2016)
Dr.ª D.ª Isabel García Adánez (efectos 01/07/2016)

FILOLOGÍA ESPAÑOLA II
Dr. D. José M.ª Diez Borque

FILOLOGÍA ESPAÑOLA IV
Dr.ª D.ª Almudena Mejías Alonso

FILOLOGÍA FRANCESA
Dr. D. José Manuel Losada Goya

FILOLOGÍA GRIEGA Y LINGÜÍSTICA INDOEUROPEA
Dr. D. José Manuel Floristán Imízcoz

FILOLOGÍA INGLESA I
Dr.ª D.ª Elena Martínez Caro

FILOLOGÍA INGLESA II
Dr. D. Eduardo Valls Oyarzun

FILOLOGÍA ITALIANA
Dr.ª Mirella Marotta Peramos

FILOLOGÍA LATINA
Dr. D. José Joaquín Caerols Pérez

FILOLOGÍA ROMÁNICA, FILOLOGÍA ESLAVA Y LINGÜÍSTICA GENERAL
Dr. D. Fernando Presa González

LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA Y LITERATURA COMPARADA
Dr.ª D.ª Cristina Sánchez López

JUNTA DE FACULTAD

EQUIPO DECANAL

Decano
Prof. Luján Martínez

Vicedecano de Ordenación Académica y Planes de Estudio
Prof. Gimber

Vicedecana de Investigación y Tercer Ciclo
Prof.ª Carriedo López

Vicedecano de Relaciones Internacionales
Prof. López-Ríos Moreno

Vicedecana de Estudiantes
Prof.ª Soltero Sánchez

Vicedecano de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales
Prof. Lucía Megías

Vicedecano de Innovación, Tecnología y Equipamiento
Prof. Arús Hita

Secretaria
Prof.ª Hidalgo Downing

Vicesecretaria
Prof.ª Sánchez Hernández

PROFESORADO CON VINCULACIÓN PERMANENTE

Prof.ª Alba Cecilia
Prof. Álvarez-Pedrosa Nuñez
Prof.ª Borrego Gutiérrez
Prof. Bustos Gisbert
Prof.ª Conde Muñoz
Prof. Cristóbal López
Prof.ª Gil Valdés
Prof.ª García Fuentes
Prof. Guzmán Guerra
Prof. Iglesias Recuero
Prof.ª Larsen Pehrzon
Prof.ª Lavid López
Prof. López Fonseca
Prof.ª Marín Arrese
Prof.ª Mejía Ruiz
Prof.ª Méndez García
Prof.ª Mendoza Tuñón
Prof. Millán Alba

Prof. Peral Vega
Prof.ª Velázquez Soriano
Prof.ª Vián Herrero
Prof.ª Visedo Orden

OTRO PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

Prof ª Carzorla Vivas
Prof. Moreno Serrano
Prof.ª Orduna Nocito
Prof. Sáez Raposo

DIRECTORES DE DEPARTAMENTO

Estudios Árabes e Islámicos
Prof. Ould Mohamed Baba

Estudios Hebreos y Arameos
Prof. Fernández Vallina

Filología Alemana
Prof.ª Llamas Ubieto (cese 30/06/2016)
Prof.ª García Adanez (efectos 01/07/2016)

Filología Española II
Prof. Díez Borque

Filología Española IV
Prof.ª Mejías Alonso

Filología Francesa
Prof. Losada Goya

Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Prof. Florístan Imízcoz

Filología Inglesa I
Prof.ª Martínez Caro

Filología Inglesa II
Prof.ª Valls Oyarzun

Filología Italiana
Prof.ª Marotta Peramos

Filología Latina
Prof. Caerols Pérez

Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General
Prof. Presa González

Lengua Española y Teoría de la Literatura Comparada
Prof.ª Sánchez López

GERENTE

D.ª Pilar Sabina Méndez Díaz

DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA

D. Emilio Fernández González

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

D. Alberto Abascal Redondo
D. Israel Robla Morales
D.ª M.ª Milagros Saugar Montero

ESTUDIANTES DE LICENCIATURA Y GRADO

D.ª M.ª Maialen Alberdi Dueñas
D. Alberto Fadón Duarte
D. Raúl Fernández Fernández
D.ª Gabriela Galán Cabello
D. Javier García Donate
D. Carlos Mariscal de Gante Centeno
D. Ismael Salen Ould García
D. Omar Salem Ould García

COORDINADORES

COORDINADORES DE GRADO

GRADO EN ESTUDIOS HISPANO-ALEMANES
D.ª Rosa Piñel López

GRADO DE ESTUDIOS INGLESES
D.ª M.ª Ángeles Martínez Martínez

GRADO EN ESTUDIOS SEMÍTICOS E ISLÁMICOS
D. José Puig Montada

GRADO EN ESPAÑOL: LENGUA Y LITERATURA
D.ª M.ª Jesús Fernández Leborans

GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA
D.ª M.ª Felisa del Barrio Vega

GRADO EN LENGUAS MODERNAS Y SUS LITERATURAS
D.ª Margarita Borreguero Zuloaga

GRADO EN LINGÜÍSTICA Y LENGUAS APLICADAS
D. José Lazaro Rodrígo Mateos

GRADO EN LITERATURA GENERAL Y COMPARADA
D. Antonio Grarrido Domínguez

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
D.ª Mirella Marotta Peramos

COORDINADORES DE MÁSTER

MÁSTER EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES
D. Enrique Santos Marinas

MÁSTER EN ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA
D.ª Pilar Nuño Álvarez

MARTER EN ESTUDIOS INTERCULTURALES
D.ª Marta Fernández Bueno

MÁSTER EN ESTUDIOS LITERARIOS
D.ª Pilar Andrade Boue

MÁSTER DE ESTUDIOS NORTEAMERICANOS
D.ª Carmen Méndez Fernández

MÁSTER EN FILOLOGÍA CLÁSICA
D. Fernándo García Romero

MÁSTER FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA
D.ª Irene Szumlakosli Morodo

MÁSTER HISPANO FRANCÉS EN LENGUA FRANCESA APLICADA
D.ª Sonia López - Jornada Ferrary

MÁSTER EN INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA
D. Manuel Alvar Ezquerra

MÁSTER EN LETRAS DIGITALES
D.ª Amelia Sanz Carbrerizo

MÁSTER EN LINGÜÍSTICA INGLESA: NUEVAS APLICACIONES Y COMUNICACIÓN
D. Juan Pedro Rica Peromingo

MÁSTER EN LITERATURA ESPAÑOLA
D. Victor de Lama de la Cruz

MÁSTER EN LITERATURA HISPANOAMERICANA
D. Niall Binns

MÁSTER EN TRADUCCIÓN LITERARIA
D.ª Isabel Marc Martínez

MÁSTER INTERUNIVERSITARIO EN TEATRO Y ARTES ESCÉNICAS
D.ª Cristina Bravo Rozas

COORDINADORES DE DOCTORADO

DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES
D.ª Julia Mendoza Tuñón

DOCTORADO EN ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO
D.ª Miriam Amparo Valdés Guía

DOCTORADO EN ESTUDIOS FRANCESES
D.ª Anne-Maríe Reboul Díaz

DOCTORADO EN ESTUDIOS GERMÁNICOS
D.ª Miriam Llamas Ubieto

DOCTORADO EN ESTUDIOS LITERARIOS
D.ª Eugenia Popeanga Chelaru

DOCTORADO EN LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS
D.ª Esther Borrego Gutiérrez

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA
D.ª Paloma Tejada Caller

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y APLICADA
D. Enrique Bernárdez Sanchís

DOCTORADO EN LITERATURA HISPANOAMERICANA
D.ª Paloma Jiménez del Campo

DOCTORADO EN TEATRO Y ARTES ESCÉNICAS
D. Epicteto Díaz Navarro

PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

DEPARTAMENTO ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS

DIRECTOR: D. Ahmed-Salem OULD MOHAMED BABA

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. Mahmud SOBH

PROFESORES EMÉRITOS
Dr.ª D.ª M.ª Jesús VIGUERA MOLINS

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Estudios Árabes e Islámicos: Dr.ª D.ª Teresa GARULO MUÑOZ
Estudios Árabes e Islámicos: Dr. D. José PUIG MONTADA

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Estudios Árabes e Islámicos. Dr.ª D.ª Soha ABBOUD HAGGAR
Estudios Árabes e Islámicos. Dr.ª D.ª Laura MIJARES MOLINA
Estudios Árabes e Islámicos. Dr. D. Admed-Salem OULD MOHAMED BABA
Estudios Árabes e Islámicos. Dr.ª D.ª M.ª Luisa PRIETO GONZÁLEZ

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Dr. D. Saeid HOOSANGI

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS
Dr. D. Adil MOUSTAQUI SRHIR (efectos 04/12/2015)

PROFESORES VISITANTES
Dr. D. Adil MOUSTAQUI SRHIR (efectos 04/11/2015, cese 03/12/2015)

INVESTIGADORES RAMÓN Y CAJAL
Dr.ª D.ª Nuria MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ

PROFESORES ASOCIADOS
D.ª Montserrat BENITEZ FERNÁNDEZ (cese 30/09/2016)
D.ª Sibel BORAY
D. Mohammed DAHIRI BOUGHALEM
D. Abdelrahim MAMOUD EL SHAFI (cont. Sustitución)
Dr.ª. D.ª Milagros NUIN MONREAL

PROFESOR AYUNDANTE DOCTOR
Dr. D. Adil MOUSTAQUI SRHIR (efectos 03/11/2015)

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HEBREOS Y ARAMEOS

DIRECTOR: Dr. D. Francisco Javier FERNÁNDEZ VALLINA

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. Fernando DÍAZ ESTEBAN
Dr. D. Julio C. TREBOLLE BARRERA

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS UCM
Dr. D. Luis Fernándo GIRÓN BLANC
Dr.ª D.ª Yolanda MORENO KOCK
Dr.ª D.ª Angeles NAVARRO PEIRÓ

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Estudios Hebreos y Arameo Dr. D. Luis VEGAS MONTANER

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Juan José ALARCÓN SAINZ
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Amparo ALBA CECILIA
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Carlos ALONSO FONTELA
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Fco. Javier FERNÁNDEZ VALLINA
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Raquel GARCÍA LOZANO
Estudios Hebreos y Arameos Dr.ª D.ª Guadalupe SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA
Estudios Hebreos y Arameos Dr. D. Pablo TORIJANO MORALES

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES
Dr. D. Andrés PIQUER OTERO
Dr. D. Arturo PRATS OLIVÁN

PROFESORES ASOCIADOS
D. ª M.ª Inmaculada RODRÍGUEZ TORNE

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ALEMANA

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Miriam LLAMAS UBIETO (cese 30/06/2016)
Dr.ª D.ª Isabel GARCÍA ADÁNEZ (efectos 01/07/2016)

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. Eustaquio BARJAU RIU
Dr. D. Manuel José GONZÁLEZ GARCÍA CARRASCAL

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS UCM
Dr.ª D.ª Ana M.ª PÉREZ LÓPEZ
Dr.ª D.ª M.ª I. Teresa ZURDO RUIZ AYUCAR

PROFESORES EMÉRITOS
Dr. D. Luis A. ACOSTA GÓMEZ

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Alemana Dr.ª D.ª Berit BALZER HAUS

Filología Alemana Dr.ª D.ª Marta FERNÁNDEZ BUENO
Filología Alemana Dr.ª D.ª Isabel GARCÍA ADÁNEZ
Filología Alemana Dr. D. Germán GARRIDO MIÑAMBRES (interino cese 19/11/2015)
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª del Carmen GÓMEZ GARCÍA (interina cese 19/11/2016))
Filología Alemana Dr. D. Arno GIMBER
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª Isabel HERNÁNDEZ GONZÁLEZ
Filología Alemana Dr.ª D.ª Rosa PIÑEL LÓPEZ
Filología Alemana Dr.ª D.ª M.ª Luisa SCHILLING RODRÍGUEZ (jubilación 30/09/2016)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Lengua Neerlandesa Dr.ª D.ª M.ª José CALVO GONZÁLEZ
Dr.ª D.ª M.ª Jesús GIL VALDÉS
Dr.ª. D.ª Miriam LLAMAS UBIETO
Dr.ª D.ª Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ
Dr.ª D.ª Irene SZUMLAKWSKI MORODO

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS
Dr.D. Germán GARRIDO MIÑAMBRES (efectos 20/11/2015)
Dr.ª D.ª Carmen GÓMEZ GARCÍA (efectos 20/11/2015)

PROFESORES VISITANTES LECTORES
D.ª Miriam GLAAB (efectos 08/10/2015)
D. Marc REZNICEK

PROFESORES ASOCIADOS
D. Omar Hassan ABUZID VÉLEZ
D.ª Ana CARDADOR BENITO (efectos 01/10/2015)
D. Chistopher HOOGENBOOM (efectos 01/10/2015)
D.ª Nélida PAREDES COLMENAREJO
D.ª Johanna VOLLMEYER

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA II

DIRECTOR: Dr. D. José M.ª DÍEZ BORQUE

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. Carlos BOUSOÑO PRIETO
Dr. D. Antonio PRIETO MARTÍN
Dr. D. José Luis VARELA IGLESIAS

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS UCM
Dr. D. Andrés AMORÓS GUARDIOLA
Dr. D. Emilio PALACIOS FERNÁNDEZ

PROFESORES EMÉRITOS UCM
Dr.ª D.ª Ángela ENA BORDONADA (cese 30/09/2016)
Dr. Abraham MARTIN MAESTRO DEL PINO (cese 30/09/2016)
Dr.ª D.ª Alicia REDONDO GOICOECHEA (cese 30/09/2016)
Dr. D. Santos SANZ VILLANUEVA

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Literatura Española Dr. D. Álvaro ALONSO MIGUEL (toma de posesión 12/08/2016)
Literatura Española Dr. D. Jesús Antonio CID MARTÍNEZ
Literatura Española Dr. D. José M.ª DÍEZ BORQUE
Literatura Española Dr. D. José Ignacio DIEZ FERNÁNDEZ
Literatura Española Dr. D. Manuel FERNÁNDEZ NIETO
Literatura Española Dr. D. Ángel GÓMEZ MORENO
Literatura Española Dr. D. Francisco Javier HUERTA CALVO
Literatura Española Dr. D. Víctor INFANTES DE MIGUEL
Literatura Española Dr.ª D.ª Francisca RUBIO GÁMEZ
Literatura Española Dr. D. Gonzalo SANTONJA GÓMEZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Ana VIÁN HERRERO

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Literatura Española Dr. D. Álvaro ALONSO MIGUEL (cese 11/08/2016)
Literatura Española Dr.ª D.ª Soledad ARREDONDO SIRODEY
Literatura Española Dr.ª D.ª Consolación BARANDA LETURIO
Literatura Española Dr.ª D.ª Esther BORREGO GUTIERREZ
Literatura Española Dr. D. Álvaro BUSTOS TAULER (interino)
Literatura Española Dr.ª D.ª Isabel COLÓN CALDERÓN
Literatura Española Dr. D. Epicteto José DÍAZ NAVARRO
Literatura Española Dr.ª D.ª Elena Cayetana DI PINTO REVUELTA (interina)
Literatura Española Dr. D. Victor LAMA DE LA CRUZ
Literatura Española Dr. D. Santiago LÓPEZ RÍOS MORENO
Literatura Española Dr.ª D.ª M.ª del Mar MAÑAS MARTÍNEZ
Literatura Española Dr. D. Jaime OLMEDO RAMOS (interino)
Literatura Española Dr. D. Emilio PERAL VEGA
Literatura Española Dr.ª D.ª Laura PUERTO MORO (interina sus. efectos 22/02/2016)
Literatura Española Dr.ª D.ª Dolores ROMERO LÓPEZ
Literatura Española Dr. D. Alejandro RUBIO SAN ROMÁN
Literatura Española Dr. D. Carlos SÁINZ DE LA MAZA VICIOSO
Literatura Española Dr.ª D.ª Rebeca SAN MARTÍN BASTIDA
Literatura Española Dr. D. José Julio VELEZ SAINZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Isabel VISEDO ORDEN (jubilación 30/09/2016)

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES
Dr. D. Marcos ROCA SIERRA
Dr.ª D.ª Inmaculada OSUNA RODRÍGUEZ

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS
Dr. D. Francisco Javier SAEZ RAPOSO (efectos 04/02/2016/)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES
Dr. D. Francisco Javier SAEZ RAPOSO (cese 03/12/2015)

PROFESORES VISITANTES
Dr. D. Juan Carlos BAYO JULVE (efectos 14/03/2016)

INVESTIGADORES DEL PROGRAMA "JUAN DE LA CIERVA"
D.ª Purificación GARCÍA MASCARELL (efectos 01/01/2016)

INVESTIGADORES DEL PROGRAMA RAMÓN Y CAJAL
Dr.ª D.ª Ana MARTÍNEZ PEREIRA
Dr. D. Juan Carlos BAYO JULVE (cese 31/01/2016)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA IV

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Almudena MEJIAS ALONSO (efectos 01/10/2015)

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr.ª D.ª Ana VALENCIANO LÓPEZ DE ANDUJAR

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Literatura Española Dr.ª D.ª Juana MARTÍNEZ GÓMEZ
Literatura Española Dr.ª D.ª Rocío OVIEDO PÉREZ DE TUDELA

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Literatura española Dr. D. Nial BINNS
Biblioteconomía y Documentación Dr.ª D.ª Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES
Literatura Española Dr.ª D.ª Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO
Literatura Española Dr.ª D.ª Esperanza LÓPEZ PARADA
Literatura Española Dr.ª D.ª Teresita MAURO CASTELLARÍN
Literatura Española Dr.ª D.ª Almudena MEJÍAS ALONSO

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INDEFINIDO
Dr.ª D.ª Cristina BRAVO ROZAS
Dr.ª D.ª Isabel DÍEZ MÉNGUEZ
Dr.ª D.ª Evangelina SOLTERO SÁNCHEZ

PROFESORES ASOCIADOS
Dñ.ª Bethamia GUERRA DE LEMOS

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA FRANCESA

DIRECTOR: Dr. D. José Manuel LOSADA GOYA

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. Jesús CANTERA Y ORTIZ DE URBINA
Dr. D. Francisco Javier del PRADO BIEZMA

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS UCM
Dr. D. Vicente BASTIDA MOURIÑO
Dr.ª D.ª Pilar BLANCO GARCÍA
Dr.ª D.ª M.ª Jesús SALÓ GALÁN

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Ángeles CIPRÉS PALACÍN

Filología Francesa Dr. D. José Antonio MILLÁN ALBA
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Dolores PICAZO GONZÁLEZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª Amalia RODRÍGUEZ SOMOLINOS

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Francesa Dr.ª D.ª Pilar ANDRADE BOUE
Filología Francesa Dr. D. Álvaro ARROYO ORTEGA
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Lourdes CARRIEDO LÓPEZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª Sonia GÓMEZ JORDANA
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Luisa GUERRERO ALONSO
Filología Francesa Dr. D. José Manuel LOSADA GOYA
Filología Francesa Dr.ª D.ª Anne M.ª REBOUL DIAZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª Amelia SANZ CABRERIZO
Filología Francesa Dr.ª D.ª Julia SEVILLA MUÑOZ
Filología Francesa Dr.ª D.ª Cristina VINUESA MUÑOZ (interina, cese 05/10/2015)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA
Filología Francesa Dr.ª D.ª M.ª Esclavitud REY PEREIRA

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES
Dr.ª D.ª Laurance ROUANNE
Dr.ª D.ª Isabelle MARC MARTÍNEZ

PROFESORES ASOCIADOS
D. Jerôme Noël BOUTERIN (sust. efectos 23/10/2015, cese 26/02/2016)
D.ª Sarah DOSCH
D.ª María DURANTE PUJARTE (sust. efectos 16/10/2015, cese 30/09/2016)
D.ª M.ª José FERNÁNDEZ VÁQUEZ (01/10/2015)
D.ª Claire NICOLAS
D.ª M.ª Luisa Fernández Echevarría (efectos 01/10/2015)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES
Dr.ª D.ª Cristina VINUESA MÚÑOZ (efectos 06/10/2015)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA GRIEGA Y LINGÜÍSTICA INDOEUROPEA

DIRECTOR: Dr. D. José Manuel FLORISTÁN IMÍCOZ

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. Luis GIL FERNÁNDEZ
Dr. D. Jesús Javier de HOZ BRAVO
Dr. D. Antonio PIÑERO SÁENZ
Dr. D. Francisco RODRÍGUEZ ADRADOS

PROFESORES EMÉRITOS
Dr. D. Carlos GARCÍA GUAL
Dr. D. Marcos MARTÍNEZ HERNÁNDEZ
Dr. D. Manuel Ignacio RODRÍGUEZ ALFAGUEME

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Lingüística Indoeuropea Dr. D. Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ
Filología Griega Dr.ª D.ª M.ª Luisa del BARRIO VEGA
Filología Griega Dr. D. Alberto BERNABÉ PAJARES
Filología Griega Dr. D. José Manuel FLORISTAN IMIZCOZ
Filología Griega Dr.ª D.ª Elsa GARCÍA NOVO
Filología Griega Dr. D. Fernando GARCÍA ROMERO
Filología Griega Dr. D. Antonio GUZMÁN GUERRA
Filología Griega Dr. D. Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ
Filología Griega Dr.ª D.ª Mercedes LÓPEZ SALVÁ
Lingüística Indoeuropea Dr.ª D.ª Julia MENDOZA TUÑÓN

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Griega Dr. D. Jesús ÁNGEL ESPINÓS
Filología Griega Dr.ª D.ª Alicia ESTEBAN SANTOS
Filología Griega Dr.ª D.ª Ana Isabel JIMÉNEZ SAN CRISTOBAL
Lingüística Indoeuropea Dr. D. Eugenio LUJÁN MARTÍNEZ

PROFESORES CONTRADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Dr.ª D.ª Mercedes AGUIRRE CASTRO
Dr.ª D.ª Pilar BONED COLERA
Dr.ª D.ª Isabel CONDE MORENO
Dr. D. Miguel HERRERO DE JÁUREGUI
Dr. D. Enrique SANTOS MARINA

INVESTIGADORES RAMÓN Y CAJAL
Dr.ª D.ª Raquel MARTÍN HERNÁNDEZ

INVESTIGADORES JUAN DE LA CIERVA
Dr. D. Ender EGUARTZEGI MARTÍNEZ (efectos 01/11/2015)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA INGLESA I

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Elena MARTÍNEZ CARO

PROFESORES EMERITOS JUBILADOS
Dr.ª D.ª Ángela DOWNING ROTHWELL

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Julia LAVID LÓPEZ
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Juana MARÍN ARRESE

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Marta Begoña CARRETERO LAPEIRE
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Margarita CORREA BENINGFIELD (jubilación 30/09/2016)
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Emma DAFOUZ MILNE
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Gitte KRISTIANSEN
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Marian LARSEN PEHRZON
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Elena MARTÍNEZ CARO

Filología Inglesa Dr.ª D.ª Inés Ana M.ª PINTO MUÑOZ
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Ana Laura RODRÍGUEZ REDONDO
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Paloma TEJADA CALLER
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Matilde VIVANCOS MACHIMBARRENA

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA
Filología Inglesa D. Eugenio CONTRERAS DOMINGO

PROFESOR VISITANTE
Dr.ª. D.ª María PÉREZ BLANCO

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Dr. D. Jorge ARÚS HITA
Dr. D. Jorge BRAGA RIERA
Dr.ª D.ª Elena DOMINGUEZ ROMERO
Dr. D. Marciano ESCUTIA LÓPEZ
Dr.ª D.ª Carmen MAIZ ARÉVALO
Dr.ª D.ª Begoña NUÑEZ PERUCHA
Dr. D. Juan Pedro RICA PEROMINGO
Dr. D. Juan Rafael ZAMORANO MANSILLA

PROFESORES ASOCIADOS
D. Kayetan ADAMSKI
Dr. D. Fancisco José BALLESTEROS MARTÍN
D.ª Samira BENT MUSTAPHA ALLANI (efectos 1/10/2015)
D.ª. Jelena BOBKINA (cese 31/08/2016)
D.ª Nuria CALVO CORTÉS
D. José DÍAZ MORALES (efectos 01/10/2015)
D.ª Susan Anita HANEY
D.ª Alicia LASSO LICERAS
D.ª Noelia OCIO GIL
D.ª Elena ORDUNA NOCITO (cese 30/09/2016)
D.ª Helena Julia Penélope SAMUEL
D.ª Beatriz RAMOS AUSIN (efectos 05/10/2015)
D.ª Sarah M.ª SCHLEMMER (efectos 07/10/2015)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES
Dr.ª D.ª M.ª Ángeles MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Dr.ª D.ª M.ª Victoria MARTÍN DE LA ROSA (efectos 01/10/2015)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA INGLESA II

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Margarita ARDANAZ MORÁN (01/10/2015, en funciones, cese 27/10/2015)
Dr. D. Eduardo VALLS OYARZUN (efectos 28/10/2015)

PROFESORES EMÉRITOS
Dr. D. Félix Martín Gutiérrez

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Isabel DURÁN GIMÉNEZ-RICO

Filología Inglesa Dr. D. Dámaso LÓPEZ GARCÍA
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Esther SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Margarita ARDANAZ MORÁN
Filología Inglesa Dr. D. Francisco CORTÉS VIECO (interino efectos 01/10/2015)
Filología Inglesa Dr. D. Luis MARTÍNEZ VICTORIO
Filología Inglesa Dr. D. Juan Manuel NÚÑEZ YUSTA
Filología Inglesa Dr.ª D.ª Beatriz VILLACAÑAS PALOMO

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Dr.ª D.ª Rosa M.ª BURILLO GADEA
Dr.ª D.ª María GOICOECHEA DE JORGE
Dr.ª D.ª Asunción LÓPEZ-VARELA AZCÁRATE
Dr.ª D.ª Carmen MÉNDEZ GARCÍA
Dr. D. Eduardo VALLS OYARZUN
Dr. D. Fabio Luis VERICAT PÉRET-MINGUEZ

PROFESORES ASOCIADOS
D.ª Laura ARCE ÁLVAREZ (cese 14/09/2016)
Dr. D. José Manuel BOTERO CAMACHO
D. James FLATH (sustitución) (cese 30/09/2016)
D. Juan GONZÁLEZ ECHEVERRÍA
D. Eusebio de LORENZO GÓMEZ
D. José Luis MIRAS OROZCO
D. Juan Antonio SÁNCHEZ JIMÉNEZ (efectos 15/10/2015)
Dr.ª D.ª Carmen Ana SERRANO LANZUELA (30/09/2016)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ITALIANA

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Mirella MAROTTA PERAMOS

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr.ª D.ª Cristina BARBOLINI DI MONTAUTO

PROFESORES EMÉRITOS UCM JUBILADOS
Dr.ª D.ª Rosario SCRIMIERI MARTÍN
Dr.ª D.ª Ángeles ARCE MENÉNDEZ

PROFESORES EMÉRITOS UCM
Dr.ª D.ª María HERNÁNDEZ ESTEBAN (cese 30/09/2016)

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Italiana Dr.ª D.ª M.ª del Carmen BARRADO BELMAR (jubilación 30/09/2016)
Filología Italiana Dr.ª D.ª Margarita BORREGUERO ZULOAGA
Filología Italiana Dr.ª D.ª Anna M.ª CACCHIONE (interina)
Filología Italiana Dr.ª D.ª Aurora CONDE MUÑOZ
Filología Italiana Dr.ª. D.ª M.ª Teresa de Jesús GIL GARCÍA (interina)
Filología Italiana Dr.ª D.ª Elisa MARTÍNEZ GARRIDO

Filología Italiana Dr.ª D.ª Mirella MAROTTA PERAMOS
Filología Italiana Dr. D. Juan VARELA-PORTAS ORDUÑA

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA
Filología Italiana Dr.ª D.ª Mercedes RODRÍGUEZ FIERRO

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Dr.ª D.ª Teresa LOSADA LINIERS (jubilación 30/09/2016)

PROFESORES ASOCIADOS
D. Fabricio RUGGERI
D. Leonardo VILEI

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS
Dr.ª D.ª Chiara CAPPUCCIO (efectos 09/02/2016)

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES
Dr.ª D.ª Chiara CAPPUCCIO (cese 08/02/2016)
Dr. D. Marco CARMELLO (efectos 12/04/2016)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA LATINA

DIRECTOR: Dr. D. José Joaquín CAEROLS PÉREZ

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr.ª D.ª Consolación GRANADOS FERNÁNDEZ
Dr. D. Marcelo MARTÍNEZ PASTOR
Dr. D. Juan Manuel LORENZO LORENZO

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS UCM
Dr. D. Enrique OTÓN SOBRINO

PROFESORES EMÉRITOS
Dr. D. Tomás GONZÁLEZ ROLÁN
Dr.ª D.ª Pilar SAQUERO SUÁREZ-SOMONTE

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Filología Latina Dr. D. José Miguel BAÑOS BAÑOS
Filología Latina Dr. D. Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ
Filología Latina Dr.ª D.ª Ana M.ª MOURE CASAS
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª José MUÑOZ JIMÉNEZ
Filología Latina Dr.ª D.ª Isabel VELÁZQUEZ SORIANO

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Latina Dr. D. Juan Luis ARCAZ POZO
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Felisa del BARRIO VEGA
Filología Latina Dr. D. José Joaquín CAEROLS PÉREZ
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Teresa CALLEJAS BERDONÉS

Filología Latina Dr. D. Juan Luis CONDE CALVO
Filología Latina Dr. D. José David CASTRO DE CASTRO
Filología Latina Dr.ª D.ª M.ª Dolores CASTRO JIMÉNEZ
Filología Latina Dr. D. Perfecto CID LUNA
Filología Latina Dr. D. Antonio ESPIGARES PINILLA
Filología Latina. Dr.ª D.ª M.ª Cruz GARCÍA FUENTES
Filología Latina Dr. D. Francisco GARCÍA JURADO
Filología Latina Dr. D. Antonio LÓPEZ FONSECA
Filología Latina Dr.ª D.ª Cristina MARTÍN PUENTE
Filología Latina Dr.ª D.ª Almudena ZAPATA FERRER

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Dr.ª D.ª Patricia CAÑIZARES FERRIZ

DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA Y LITERATURA COMPARADA

DIRECTORA: Dr.ª D.ª Cristina SÁNCHEZ LÓPEZ

PROFESORES EMÉRITOS JUBILADOS
Dr. D. José Jesús de BUSTOS TOVAR
Dr. D. Antonio GARCÍA BERRIO
Dr. D. Gregorio SALVADOR CAJA

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Lengua Española Dr. D. Manuel ALVAR EZQUERRA
Teoría de la Literatura Dr. D. Antonio GARRIDO DOMINGUEZ (posesión 16/08/2016)
Lengua Española Dr. D. José Luis GIRÓN ALCONCHEL
Lengua Española Dr. D. Luis Alberto HERNANDO CUADRADO
Lengua Española Dr. D. Fernando LÁZARO MORA
Lengua Española Dr. D. Jesús SÁNCHEZ LOBATO
Lengua Española Dr.ª D.ª Cristina SÁNCHEZ LÓPEZ

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Auxiliadora BARRIOS RODRÍGUEZ (interina cese 03/12/2015)
Lengua Española Dr. D. Eugenio BUSTOS GISBERT
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Helena CORTÉS PARAZUELOS
Lengua Española Dr.ª D.ª Inmaculada DELGADO COBOS
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Jesús FERNÁNDEZ LEBORANS
Lengua Española Dr.ª D.ª Erundina GARCERÁN INFANTES
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Ángeles GARCÍA ARANDA
Lengua Española Dr.ª D.ª Consuelo GARCÍA GALLARÍN
Lengua Española Dr. D. Luis GARCÍA FERNÁNDEZ
Teoría de la Literatura Dr. D. Antonio GARRIDO DOMÍNGUEZ (cese 15/08/2016)
Lengua Española Dr. D. Claudio Felipe GONZÁLEZ ALCÁRAZ (interino cese 30/06/2016)
Lengua Española Dr. D. Francisco Javier HERRERO RUIZ DE LOIZAGA
Lengua Española Dr.ª D.ª Silvia IGLESIAS RECUERO
Lengua Española Dr.ª D.ª Consuelo MARCO MARTÍNEZ
Lengua Española Dr.ª D.ª Pilar NUÑO ÁLVAREZ
Lengua Española Dr.ª D.ª Alicia PUIGVERT OCAL
Lengua Española Dr. D. Luis SAEZ DEL ÁLAMO

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES DE ESCUELA UNIVERSITARIA
Lengua Española D. Francisco ALIAGA GARCÍA

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES INTERINOS
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Auxiliadora BARRIOS RODRIGUEZ (efectos 04/12/2015)
Lengua Española Dr.ª D.ª Carmen CAZORLA VIVAS (efectos 04/12/2015)
Lengua Española Dr. D. Daniel SAEZ RIVERA (efectos 04/12/2015)
Teoría de la Literatura Dr. D. Claudio Felipe GLEZ ALCÁZAR (int.) (efectos 01/07/2016)

PROFESORES VISITANTES
Dr.ª D.ª Carmen CAZORLA VIVAS (Lengua Española) (efectos 01/10/2015, cese 03/12/2015)
Dr. D. Daniel SAEZ RIVERA (Lengua Española) (efectos 01/10/2015, cese 03/12/2015)

PROFESOR CONTRATADO DOCTOR TIEMPO INDEFINIDO

Lengua Española Dr. D. Ángel CERVERA RODRÍGUEZ
Teoría de la literatura Dr. D. Ángel GARCÍA GALIANO
Lengua Española Dr.ª D.ª M.ª Luisa REGUEIRO RODRÍGUEZ

PROFESORES ASOCIADOS
Teoría de la literatura Dr. D. Francisco Javier AVILA GONZÁLEZ
Lengua Española D.ª María ARRIBAS JIMÉNEZ
Teoría de la literatura D.ª Rosa BENÉITEZ ANDRÉS (cese 26/02/2016)
Teoría de la literatura D. Eric COENEN
Lengua Española Dr. D. Juan Antonio CHAVARRIA VARGAS
Lengua Española D.ª Irene GIL LAFORGA
Teoría de la literatura D.ª Isabel GONZÁLEZ GIL (efectos 29/10/2015)
Teoría de la literatura M.ª Soledad GÓMEZ RUIZ (efectos 17/03/2016)
Lengua Española D. José M.ª LAHOZ BENGOECHEA
Lengua Española D.ª M.ª Nieves MARTÍNEZ DE OLCOZ SÁNCHEZ
Lengua Española D.ª Beatriz MÉNDEZ GUERRERO (cont. Sust). efectos 02/02/2016) (cese 02/09/2016)
Teoría de la literatura D.ª Cristina OÑORO OTERO (efectos 16/10/2015)

INVESTIGADORES RAMÓN Y CAJAL
Teoría de la Literatura Dr.ª D.ª Lucía DÍAZ MARROQUÍN

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES
Teoría de la Literatura Dr. D. Luis MARTÍNEZ-FALERO GALINDO
Teoría de la Literatura D. Fernando Ángel MORENO SERRANO
Lengua Española Dr. D. José AMENOS PONS (efectos 01/02/2016)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ROMANICA, FILOLOGÍA ESLAVA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

DIRECTOR: Dr. D. Fernando PRESA GONZÁLEZ

PROFESORES EMÉRITOS
Dr.ª D.ª Covadonga LÓPEZ ALONSO

CÁTEDRAS ADSCRITAS
Lingüística General Dr. D. Ángel ALONSO-CORTÉS MANTECA
Lingüística General Dr. D. Enrique BERNÁRDEZ SANCHÍS
Filología Románica Dr. D. José Manuel LUCÍA MEGÍAS
Filología Románica Dr.ª D.ª Eugenia POPEANGA CHELARU (jubilación 30/09/2016)
Filología Gallega y Portuguesa Dr.ª D.ª M.ª Josefa POSTIGO ALDEAMIL
Filología Eslava Dr. D. Fernando PRESA GONZÁLEZ

PLAZAS DE PROFESORES TITULARES
Filología Eslava Dr. D. Salustio ALVARADO SOCASTRO
Filología Eslava Dr. D. Grzegor BAK
Filología Vasca Dr. D. Carlos CID ABASOLO
Filología Eslava Dr.ª D.ª Tania DIMITROVA LALEVA
Filología Eslava Dr.ª D.ª Tatiana DROSDOV DIEZ

Filología Eslava Dr. D. Alejandro HERMIDA DE BLAS
Lingüística General Dr.ª. D.ª Raquel HIDALGO DOWNING
Filología Eslava Dr.ª D.ª Maya KRASTEVA IONOVA
Filología Eslava Dr.ª D.ª Agnienska MATYJASZCZYK
Filología Románica Dr.ª D.ª Carmen MEJÍA RUIZ
Filología Catalana Dr. D. Juan Miguel RIBERA LLOPIS

PROFESORES VISITANTES LECTORES
D.ª Martyna SONTA (Polaco) (cese 30/09/2016)
Filología Polaca y Rusa D.ª Mabel Greta VELIS BLINOVA

PROFESORES CONTRATADOS DOCTORES TIEMPO INDEFINIDO
Filología Eslava Dr. D. Ángel ENCINAS MORAL
Filología Eslava Dr.ª. D.ª Aida FERNÁNDEZ BUENO
Filología Eslava Dr.ª D.ª Carmen FERNÁNDEZ MÉNDEZ
Lingüística General Dr.ª D.ª Ana FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS
Filología Románica Dr.ª D.ª Barbara FRATICELLI
Filología Eslava Dr. D. Jesús GARCÍA GABALDÓN
Lingüística General Dr. D. Bautista HORCAJADA DIEZMA
Filología Eslava Dr. D. Francisco Javier JUEZ GALVEZ
Filología Eslava Dr.ª D.ª Valeria KOVACHOVA RIVERA DE ROSALES (cese 30/09/2016)
Lingüística General Dr.ª D.ª María MATESANZ DEL BARRIO
Lingüística General Dr. D. José Lázaro RODRIGO MATEOS

PROFESORES ASOCIADOS
Filología Románica D. Fernando BÉJAR HERNÁN
Filología Románica D.ª María COLÓM JIMÉNEZ
Lingüística General D.ª Patricia INFANTES RÍOS
Lingüística General D.ª Rosa MARTÍN GASCUEÑA
Lingüística General D. Julian MUÑOZ PÉREZ (efectos 01/10/2015)
Filología Eslava D. Fernando OTERO MACIAS
Lingüística General Miguel ORTEGA MARTÍN (efectos 01/10/2015)
Lingüística General D. Víctor Jasué PEINADO HERENCIA
F. Gallega y Portuguesa D.ª Emmanuela Sofía RANGEL PINTO (01/10/2015)
Lingüística General D.ª María SANCHO PASCUAL
F. Gallega y Portuguesa D.ª Sandra Aparecida TEIXEIRA DE FARIA (01/10/2015)

PROFESORES COLABORADORES
D.ª Svetlana MALIAVINA

PROFESORES AYUDANTES DOCTORES
Filología Románica Dr. D. Juan José ORTEGA ROMÁN

PROFESOR COLABORADOR (BECARIA XUNTA DE GALICIA)
D.ª Lidia LÓPEZ TEJEIRO (Filología Gallega y Portuguesa)

TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PROFESORES ASOCIADOS

D.ª Olga ALAS MINGUEZ (01/10/2015)
D.ª Elke CASES BERBEL
D.ª M.ª José GEA ORTEGA (06/10/2015)
D.ª Itziar HERNÁNDEZ RODILLA (22/02/2016)
D.ª Susana LLORIÁN GONZÁLEZ (01/12/2015)
D.ª Elia María MAQUEDA LÓPEZ
D.ª Aurora MARTÍN DE SANTA OLALLA SÁNCHEZ (30/09/2016)
D. Manuel MATA PASTOR (21/10/2015)
D. José Joaquín MORENO ARTESERO
D. Antonio ROALES RUIZ

TEATRO Y ARTES ESCÉNICAS

PROFESORES ASOCIADOS

D.ª Jara MARTÍNEZ VALDERAS

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

ABASCAL REDONDO, Alberto
ALCOBENDAS PASTOR, Inmaculada
ÁLVAREZ IBARRA, M.ª Esperanza
ÁLVAREZ JIMÉNEZ, José Ignacio
ASPRÓN GONZÁLEZ, José Antonio
BASTERRECHEA PINEDA, Francisca
BEJARANO HERNANDEZ, M.ª Loreto
BENDICHO BERNAL, Sonia
BENITO CRISTÓBAL, Lucía
BURGOS GUERRERO, M.ª Luz
CARRASCO REY, Elena
CASTILLO SUÁREZ, Hector Miguel
CHECA OLMOS, Alicia
COELLO AMOR, M.ª del Pilar
CORISCO ZABALA, M.ª del Pilar
CRESPO REIG, M.ª Jesús
DE LA FUENTE MOLINERO, María
DELGADO BENÍTEZ, Isabel
DOMINGO TEJEDOR, Arsenio
DOMÍNGUEZ ARAUJO, Carlos
DOMÍNGUEZ CARRASCOSA, M.ª Teresa
DORADO SÁNCHEZ, Rosa M.ª
FÁBREGAS GINÉ, Carmen Isabel
FERNÁNDEZ GARCÍA, Ángel
FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Emilio
FERNÁNDEZ PASTOR, M.ª Antonia
GÓMEZ LÓPEZ, Francisco Javier
GONZÁLEZ CASTRILLO, Ana María
GONZÁLEZ PARRA, Eulalia
GRANADINO HERGUETA, Juana
GUIJARRO VIDAL, Enrique
HERRERA CID, Engracia
HIJÓN DÍAZ, Rosalinda
ILLERAS GARCÍA, Ana
JIMÉNEZ NICOLÁS, Juan Pablo
JIMÉNEZ HERRERO, Juan José
L´HOTELLERIE-FALLOIS ARMAS, María Elisa
LLORENTE VALVERDE, José María
LOMBAS HUERTA, José Carlos
LÓPEZ MARCO, M.ª Teresa
LÓPEZ REDONDO, Gloria
LOR RODRÍGUEZ, M.ª Laura
MADRIÑÁN MARTÍNEZ, Luis Manuel
MARCO AZCARATE, Carmen
MARTÍN DE VIDALES CERVANTES, Rosa María
MARTÍN-DELGADO REVIEJO, M.ª José
MARTÍNEZ CAMPOS, M.ª de la Cruz
MENDEZ DIAZ, Pilar Sabina
MOGO ZARO, Rosario

MONTERO GABRIEL, Josefa
MORENO ALCALDE, Ángeles
MORENO DENCHE, Gemma
MUÑOZ CARPINTERO, Elena
MUÑOZ TARAZAGA, José Luis
MUÑOZ VILLALBA, M.ª del Pilar
NUÑEZ INFANTE, M.ª del Pilar
PENIT CID, M.ª Jesús
PERÉZ CASAS, M.ª Dolores
PÉREZ RUISÁNCHEZ, María Teresa
PETROVIC RÍOS, Yelena
PRIETO LUISA, Salomé
QUÍLEZ MARTÍN, Raquel
RODRÍQUEZ ROMERO, Asunción
RUIZ MARTÍNEZ, Amparo
SÁNCHEZ CARMONA, Consuelo
SÁNCHEZ MARTÍN, Marta
SÁNCHEZ MÁXIMO, Cristina
SÁNCHEZ VALENZUELA, Lucía
SAUGAR MONTERO, Milagros
SÁNCHEZ-TRASANCO ÁLVAREZ, M.ª Antonia
TURÉGANO MOLERO, Luis José

VICEDECANATO DE ORDENACIÓN ACADÉMICA Y PLANES DE ESTUDIO

Memoria de las actividades durante el curso 2015/16

En este Vicedecanato se trabaja con prioridad en tres bloques de tareas, Planes de Estudio, Ordenación Académica y Garantía de Calidad de los estudios, que en la mayoría de los casos se llevaron a cabo en estrecha colaboración con la Secretaría Académica de la Facultad, así como con los Vicedecanatos de Tecnologías, Innovación y Equipamiento, de Estudiantes, de Posgrado e Investigación y de Relaciones Internacionales. El trabajo concreto abarcó los siguientes puntos principales:

Planes de Estudio

Los principales trabajos en este apartado durante el curso 2015/16 consistieron en la planificación del curso académico, tanto en lo que concierne a la oferta de asignaturas de los títulos de la Facultad de Filología como en lo que atañe a la modificación de los planes de estudio. En todas estas tareas se trabajó en estrecha colaboración con la Secretaría Académica del Centro, y en casos determinados con la responsable de la Secretaría de Alumnos, con el personal de administración y con los responsables de las secciones de Planes de Estudio en el Vicerrectorado de Estudios.

a) Durante el curso 2015/16 se realizaron tareas relativas a la corrección de algunos planes de estudio (modificaciones no sustanciales) de los grados de la Facultad de Filología. Se organizó en colaboración con la coordinación del título de Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas, con los Departamentos de la Facultad implicados y con el profesorado afectado la implantación de un Minor en Chino. Para ello se elaboró el plan de estudio a través de un documento Modifica. Tras la aprobación de esta modificación en la Comisión de Coordinación del Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas, en la Junta de Facultad, en la Comisión de Estudios de la UCM y en la Fundación para el Conocimiento madri+d, este Minor en Chino ha sido implantado en el curso actual 2016-17.

b) En el Máster en Estudios Literarios se realizó una modificación global del plan de estudios a la vista de los primeros egresados del Grado en Literatura General y Comparada. La propuesta de modificación fue concluida en la Facultad de Filología a finales del curso 2015-16 (tras su aprobación en la Comisión de Coordinación del máster, en la Junta de Facultad, en la Comisión de Estudios de la UCM y en la Fundación para el Conocimiento madri+d). La modificación ha entrado en vigor en el curso 2016-2017.

c) También en el Máster en Literatura Española se realizó una modificación del plan de estudios. La propuesta de modificación fue concluida en la Facultad de Filología a finales del curso 2015-16 y tras su aprobación en la Comisión de Coordinación del máster y en la Junta de Facultad ha sido implantado de forma provisional y con el visto bueno de la Vicerrectora de Estudios en el curso 2016-2017. Ahora se prepara la modificación definitiva del plan, que debe ser aprobada por la Comisión de Estudios de la UCM y por la Fundación para el Conocimiento madri+d en el primer semestre del año 2017.

d) En el Máster en Traducción Literaria se realizó una modificación menor del plan de estudios. La propuesta de modificación fue concluida en la Facultad de Filología a finales del curso 2015-16 y tras su aprobación en la Comisión de Coordinación del máster y en la Junta de Facultad ha sido implantada de forma provisional y con el visto bueno de la Vicerrectora de Estudios en el curso 2016-2017. Ahora se prepara la modificación definitiva del plan, que debe ser aprobada por la Comisión de Estudios de la UCM y por la Fundación para el Conocimiento madri+d) en el primer semestre del año 2017.

e) En cuanto a modificaciones menores propuestas por las comisiones de coordinación de diferentes títulos de grados y másteres sobre la secuenciación de las materias y asignaturas en sus titulaciones, se tramitaron estas propuestas y se volcaron estas modificaciones en la aplicación informática GEA tras su aprobación en la Comisión de Estudios de la UCM. Estas medidas fueron concluidas en el mes de junio, es decir inmediatamente antes de la iniciación de la matriculación para el curso 2016-17.

f) Se corrigieron y reorientaron los contenidos de las fichas docentes de las asignaturas básicas del Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas con el fin de mejorar la enseñanza en cada uno de los seis maiores de este título.

g) Se preparó la implantación del tercer curso del Grado en Traducción e Interpretación en la Facultad. Esta implantación requirió la elaboración de hojas de Excell con los listados de asignaturas para su grabación en la aplicación informática GEA, la supervisión de los grafos para la gestión informática y la notificación de apertura de asignaturas. Este grado en los últimos siete años se ofertó desde la UCM en el Centro de Estudios Superiores Felipe II en Aranjuez. A partir del curso 2014-15 se iniciaron los estudios en la Facultad de Filología y en el curso 2016-17 se ha abierto el tercer año con un volumen de 29 nuevas asignaturas (de los tres idiomas extranjeros del título en dos itinerarios).

h) Se finalizaron los preparativos para la implantación del decimotercer título de máster en la Facultad, el Máster en Letras Digitales. Se trata de un título interfacultativo en el que colabora la Facultad de Informática de la UCM. A partir del curso 2016-17 se inician los estudios de este máster en la Facultad de Filología.

i) Se finalizaron los preparativos para la implantación del decimocuarto título de máster en la Facultad, el Máster en Estudios Norteamericanos. Se trata de un título elaborado y ofertado en colaboración con la Universidad de Alcalá y el Instituto Franklin de dicha universidad. A partir del curso 2016-17 se inician los estudios de este máster en la Facultad de Filología.

j) En colaboración con el Rectorado de la UCM y con los coordinadores de los grados y de los másteres se revisaron las fichas (publicitarias) de los nueve grados y los catorce másteres del Centro en la página web de la UCM teniendo en cuenta todas las modificaciones en los planes de estudio arriba mencionadas.

k) Se tramitaron a la Comisión de Estudios varias solicitudes de créditos de participación en diferentes Grados.

l) Se planificó la docencia de todas las titulaciones de la Facultad (nueve grados, catorce másteres y siete programas de doctorado) de acuerdo con la base de la normativa de planificación docente del Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado.

m) Se planificó la docencia (implantación, activación y desactivación) de las asignaturas que el profesorado de la Facultad de Filología imparte en otros Centros de la UCM (mayoritariamente en la Facultad de Comercio y Turismo, en la Facultad de Geografía e Historia, en la Facultad de Filosofía).

n) Se resolvieron conflictos relacionados con la extinción de los estudios de Licenciatura: docencia sustitutiva para los complementos de formación requeridos por los segundos ciclos de licenciatura y correspondientes a cursos extintos; mantenimiento de matrícula en cursos extinguidos, organización de los exámenes.

o) Se cerraron asignaturas optativas que no alcanzaron el mínimo de alumnos matriculados en los estudios de grados y de másteres.

p) Se distribuyeron de forma equitativa algunas asignaturas de contenidos básicos o generales entre el profesorado de la Facultad que tienen dificultades para completar su dedicación horaria.

q) Se prestó ayuda y soporte a la Secretaría Académica del Centro en la elaboración de los horarios de todos los cursos de grados y de másteres impartidos en el Centro.

r) En general, este Vicedecanato impulsó, en su caso, la solución de todas las incidencias relacionadas con los planes de estudio, en lo referente tanto a la interpretación de las normas vigentes como a las necesidades de los Departamentos, del profesorado y del alumnado en general.

2. Ordenación Académica

Los trabajos de Ordenación Académica se centraron, en lo que atañe a la previsión de contratación del profesorado, en la planificación del curso académico. Durante el curso 2015-16, los más relevantes trabajos en este negociado fueron los siguientes:

a) En relación con diferentes asignaturas en varios títulos ofertados en la Facultad de Geografía e Historia del área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la contratación del profesorado necesario para cubrir la docencia.

b) En relación con la implantación del tercer curso del grado en Traducción e Interpretación se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la contratación del profesorado necesario para cubrir la docencia.
c) En relación con la implantación del Minor en Chino se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la contratación del profesorado necesario para cubrir la docencia.
d) Se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la contratación de nuevos profesores y la mejora de los contratos del profesorado en el marco del programa de promoción y estabilización de la UCM.

e) Se negoció con el Vicerrectorado de Política Académica y Profesorado la petición de las prórrogas de contratos de los profesores no permanentes, la dotación de nuevas plazas de profesores asociados y se tramitaron las plazas concedidas.

f) Se controló la entrega de las actas de calificaciones después de las convocatorias de los exámenes de febrero, junio y septiembre.

g) Por petición de la Vicerrectora de Estudios se inició un estudio de las actividades presenciales y de la distribución de docencia teórica y docencia práctica en cada una de las asignaturas ofertadas desde la Facultad de Filología.

3. Gestión de la calidad

El Vicedecano de Ordenación Académica y Planes de Estudios también actúa como delegado del Decano para las tareas relacionadas con la gestión de la calidad de los 28 títulos impartidos en el Centro. Junto con la Vicedecana de Postgrado e Investigación es el responsable del centro para la implantación del Sistema de Garantía Calidad de Centro. Cada año se aprueba una memoria de seguimiento por la comisión de calidad del Centro en la que se detallan las tareas emprendidas durante el curso 2015-16. Algunas de ellas se resumen a continuación:

a) Se procedió a coordinar la Comisión de Calidad de la Facultad y las Comisiones de Calidad de los grados y másteres del Centro para la elaboración de las memorias de calidad de las diferentes titulaciones. Se ejerció la mediación entre el Vicerrectorado de Calidad y el Centro para estos aspectos. Se transmitió a las comisiones de calidad de los títulos toda la información relacionada con la gestión de la calidad de los títulos.

b) Se supervisó la elaboración de las memorias de seguimiento del centro tanto de las evaluadas por la propia UCM como de las que fueron sometidas a la evaluación externa por parte de la CAM y su oficina de evaluación, la Fundación para el Conocimiento madri+d. Se analizaron los resultados de esta evaluación con todas las Comisiones de Calidad de los grados y másteres para poder tomar las necesarias medidas de mejora.

c) Se transmitieron a las Comisiones de Calidad de los títulos los resultados de las encuestas de seguimiento para su evaluación y toma de medidas en el futuro.

d) Se medió entre la Oficina de Calidad de la UCM y los coordinadores de los títulos de la Facultad en casos de conflicto.

e) Se coordinó el desarrollo del programa de *Docentia* en la Facultad en colaboración con el Vicedecanato de Tecnologías, Innovación y Equipamiento. Se elevaron a la Oficina de Calidad de la UCM las propuestas de mejora de los cuestionarios de alumnos y de docentes que hicieron llegar algunos profesores de la Facultad. Se coordinó en colaboración con el Vicedecano de Tecnologías, Innovación y Equipamiento la evaluación *Docentia* con mandos interactivos en más de ochenta aulas.
f) En colaboración con el Vicedecano de Tecnologías, Innovación y Equipamiento, se revisaron las páginas web de todas las titulaciones del centro según las recomendaciones y advertencias de la Fundación para el conocimiento madri+d. Se coordinó y se preparó el volcado de la actualización de las informaciones de todos los títulos a la página web de la UCM.

g) Se gestionaron las quejas de los estudiantes referentes a los títulos, sus planes de estudio y el profesorado. Estas quejas fueron bien contestadas directamente desde este Vicedecanato o bien enviadas a los responsables de los títulos.

h) Se preparó con el Coordinador del Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas y con los coordinadores de cinco másteres de la Facultad (Máster en Ciencias de las Religiones, Máster en Estudios Literarios, Máster en Literatura Hispanoamericana, Máster en Teatro y Artes Escénicas, Máster en Traducción Literaria) el proceso de la acreditación de los títulos por parte de la Fundación para el Conocimiento madri+d. Eso implicó principalmente la elaboración de seis autoinformes, la mejora de la información pública en las páginas web de los títulos y la preparación de la visita de los evaluadores a nuestro centro. Las seis visitas se desarrollaron entre los meses de marzo y mayo de 2016.

i) En colaboración con la Vicedecana de Estudiantes se organizó la segunda convocatoria del programa de Mentoría en nuestra Facultad (captación de estudiantes voluntarios, reuniones con ellos, publicidad del programa, entrevistas y encuestas, etc.).

j) En colaboración con el Vicedecano de Tecnologías, Innovación y Equipamiento se organizó con estudiantes voluntarios de diferentes grados una mesa de información para nueva matrícula en los meses de julio y septiembre.

k) Se organizó en la Facultad una jornada sobre “Los estudios de Filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015)” con el fin de identificar los punto débiles de nuestra oferta de estudios de grado e implantar en un futuro próximo las mejoras más convenientes.

VICEDECANATO DE POSGRADO E INVESTIGACIÓN

PROGRAMAS DE DOCTORADO

PROGRAMA**: DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES**
Facultades responsables: Facultad de Filología, Facultad de Filosofía y Facultad de Geografía e Historia I.U. de Ciencias de las Religiones.

Coordinadora: **Dr.ª D.ª Julia Mendoza Tuñón**

Líneas de investigación

Líneas de investigación 1.- ***Historia de las religiones***
En esta línea se incluyen aspectos del devenir histórico de las diferentes religiones del mundo sobre las religiones del Mundo Antiguo así como los cambios evoluciones de las religiones desde sus orígenes hasta la actualidad. Desde el punto de vista metodológico, esta línea aborda el estudio de las religiones con la metodología propia de la historia y de las ciencias auxiliares de ésta como los aspectos así que se refiere al arte de la iconografía.

Líneas de investigación 2.- ***Filosofía y religión***
En esta línea se incluyen los desarrollos filosóficos inherentes a las religiones, las relaciones mutuas entre filosofía y religión, los análisis cosmogónicos y cosmológicos interrelacionados, y también se incluyen las aproximaciones éticas y fenomenológicas.

Líneas de investigación 3.- ***Sociedad, ideología y religión***
En esta línea de investigación se incluye el análisis de todas las facetas en que la religión interfiere o conforma la estructura y el devenir de las sociedades humanas. Abarca por tanto el campo del Derecho (legislación religiosa y el reflejo de las ideologías en el derecho civil de las diferentes sociedades), como los aspectos sociológicos y antropológicos de las religiones. Y también todas las relaciones e interferencias entre la cultura, entendida en sentido amplio, (literatura, ciencia, etc), en el mundo actual y a lo largo de la historia.

Líneas de Investigación 4.- ***Las religiones en sus textos***
En esta línea se incluyen los estudios más puramente filológicos de establecimiento, crítica, edición e historia de los textos que nos transmiten las distintas religiones. Incluyen también los análisis de los contenidos de los textos de carácter religioso, escritos en distintas lenguas antiguas y modernas, así como la explicación y exégesis de los mismos.

PROGRAMA: **DOCTORADO EN ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO**
Facultades responsables: Facultad de Geografía e Historia, Facultad de Filología.
Mención hacia la Excelencia

Coordinadora: **Dr.ª D.ª Miriam VALDÉS GUIA**
Líneas de investigación

Los campos de investigación que se abren a los posgraduados con este Programa de Doctorado son muy variados. No sólo les permite profundizar en el conocimiento de la historia de la Antigüedad, la tradición Lingüística y literaria de la Antigüedad Clásica y las ciencias relacionados con dichas disciplinas, que, como

se ha dicho hasta la saciedad, constituyen la base lingüística, histórica y cultural de Europa, sino que les ofrece la posibilidad de emprender de una manera altamente solvente la andadura por el camino de la investigación que conduce a la elaboración de una tesis doctoral. Los títulos de máster en Filología Clásica y en Historia y Ciencias de la Antigüedad responden a una vinculación de la Universidad con la sociedad que la sustenta. En este sentido, hay que hacer notar que dichos estudios aglutinan toda una serie de investigadores individuales, así como proyectos y grupos de investigación consolidados de indudable calidad (tal como se refleja en su historial investigador) que favorecen el conocimiento de la identidad social española, en la medida en la que ésta sustentada en las raíces culturales de la Antigüedad. Por ello, mediante estos estudios, la Universidad proporciona a la sociedad la posibilidad de una investigación de calidad y una docencia en el nivel más alto que la Ley permite. Por otra parte, todos los investigadores participantes en el Programa no solo resumen su actividad en la docencia y las publicaciones que generan sus respectivas investigaciones, sino que participan de modo continuado y muy activo en todo tipo de actividades de difusión de la investigación: conferencias en diversos foros, actividades divulgativas, participación en congresos nacionales e internacionales, cursos de actualización didácticas y científicas, etc. Además, todos los investigadores del Programa tienen vinculación efectiva con una de las Sociedades científicas más veteranas de la vida cultural española, la Sociedad Española de Estudios Clásicos. También se dan vinculaciones con otras Sociedades científicas más modernas, pero igualmente activas: La Sociedad de Estudios Latinos, la Sociedad Española de Lingüística, la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones, el Centro de Estudios de Oriente Próximo en la Antigüedad, por poner ejemplos de todos conocidos, y con Sociedades Científicas internacionales. El vínculo de estas Sociedades científicas con la sociedad está todavía más acentuado y es el lugar donde la actividad de I+D+I resulta especialmente relevante.

PROGRAMA**: DOCTORADO EN ESTUDIOS FRANCESES**
Mención hacia la Excelencia

Coordinadora: **Dr.ª D.ª Anne M.ª Reboul Díaz**

Líneas de investigación

Literatura francesa y comparada y su relación con otras áreas afines

En esta línea de investigación se incluyen los estudios de literatura francesa, literatura comparada – con especial atención a la literatura francesa en su relación con otras literaturas y a la literatura francesa en su relación con las demás artes-, así como trabajos de cultura francesa e interculturalidad, desde sus orígenes hasta la época contemporánea.

Lingüística francesa aplicada, y su relación con otras áreas lingüísticas

En esta línea de investigación se incluyen los estudios de la lengua francesa desde las siguientes perspectivas: fonética y fonología; enunciación y pragmática; morfosintaxis y semántica. La línea abarca también, con especial atención, temas relativos a la paremiología en lengua francesa y/o romances.

PROGRAMA**: DOCTORADO EN ESTUDIOS LITERARIOS**

Coordinadora: **Dr.ª D.ª Eugenia Popeanga Chelaru**

Líneas de investigación

Teoría y crítica literaria
Literaturas europeas comparadas
Literatura en sus relaciones con las artes

PROGRAMA: **DOCTORADO EN LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS**

Coordinador: **Dr. D. Luis Sáez del Álamo**

Líneas de investigación

A) Investigación en Literatura Española y sus relaciones

- Literatura española Medieval
- Literatura española de los Siglos de Oro
- Literatura española Moderna
- Literatura española Contemporánea y Actual
- Bibliografía Literaria

B) Investigación en Lengua Española sincrónica y diacrónica

- Fonética y Fonología del español
- Morfología y Sintaxis del español
- Lexicología y Lexicografía del español
- Historia del español
- Relaciones entre el léxico y la sintaxis
- Sociolingüística dialectología del español
- Lingüística aplicada a la enseñanza del español

PROGRAMA: **DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA INGLESA**
Mención hacia la Excelencia

Coordinadora: **Dr.ª Dª Paloma Tejada Caller**

Líneas de investigación

Lingüística cognitiva

Aplicación de modelos cognitivos a textos ingleses. Este perfil abre la puerta a investigadores que analizan la categorización léxica o gramatical en relación a la organización semántica y al procesamiento conceptual. Indaga sobre procesos de conceptualización y categorización relacionados con nuestra experiencia pre-conceptual física y sensible y sobre el papel causal que representa la experiencia en el significado. Analiza las proyecciones metafóricas y metonímicas que generan nuestros conceptos; identifica y describe metáforas multimodales, procesos de creación poética o ficcional, etc.

Lingüística funcional

Aplicación de modelos funcionales al discurso inglés-español. Dentro de este perfil se acomete el análisis de la forma lingüística en relación con su función –como portadora de información- y su uso en contextos diferentes y en respuesta a la gran variedad de propósitos con la que los hablantes utilizan la lengua. El análisis y estudio de distintos tipo de textos ingleses y españoles, orales y escritos, desde perspectivas y enfoques diferentes, monografía o contractivamente, y basado en datos empíricos y reales sobre el uso discursivo de la lengua aporta relevantes resultados de utilidad trasversal.

Perspectivas teórico-pedagógicas

Análisis del discurso desde perspectivas teórico-pedagógicas, en las que el énfasis radica en la identificación de nuevos conceptos, la elaboración de nuevos diseños relacionados con el conocimiento, el aprendizaje o con el papel de la educación en la creación de identidades y el análisis socio-educativo de las correspondientes políticas y opciones relacionadas con la utilización del inglés en entornos diversos y de demanda reciente. Este perfil no solo analiza la tradicional

adquisición y el aprendizaje de lenguas, sino que indaga en la incidencia que puede tener la participación en programas bilingües de aprendizaje integrado, de inmersión, académica; el efecto que tiene en el rendimiento académico, *el language brokerage* y otros comportamientos especiales que se dan en espacios de inmigración y bilingüismo. Igualmente desarrolla proyectos de auto-aprendizaje para traducción especializada; y otros intervienen en la comunicación (o falta de comunicación) intercultural, la comunicación profesional y otros entornos de trabajo e interacción multilingüe. Muy destacadamente, la Investigación lingüística en curso investiga igualmente sobre las propiedades y configuración gesto-espacial y percepción visual o lengua de señas, con la relevancia que ello tiene en programas de integración de la diversidad.

Lingüística crítica y construcción lingüística de identidad

Investigación teórica sobre la construcción lingüística de identidad y alteridad a lo largo de ejes sincrónicos y diacrónicos, desde modelos históricos, funcionales o socio-cognitivos. Este perfil conduce a la identificación de procesos que explican la conformación de nuestros sistemas de creencias y conductas; a la identificación de marcos y categorías que derivan de la experiencia pre-conceptual física y sensible; a la comparación de sistemas de evaluación de la realidad; a la definición de estereotipos, o a la definición de estrategias de inter-subjetividad y modalidad esenciales en la construcción discursiva, con particular énfasis en las lenguas inglesa y española. El análisis de la oposición identifica-alteridad en el marco de la convivencia lingüística inglés-español desde perspectivas teóricas nuevas está abriendo desde la pasada década una nueva vía de explotación particularmente relevante para nuestro país. Concretamente la que vincula lengua y turismo cultural; el hecho de que la lengua inglesa esté promoviendo un estilo de vida

Lingüística contrastiva y tipológica

El análisis de textos en este sentido abre la puerta a investigaciones sobre diferencias de conceptualización cultural y su proyección en los actos de habla y a otras también de naturaleza contrastiva en el terreno traductológico, bien sean referidos a lenguas vivas actuales o a sus periodos antiguos. De igual modo, los investigadores más claramente inscritos en este perfil llevan aún pendiente, analizan el impacto de la censura en la traducción en distintos periodos; índice en aspectos relevantes de la traducción en distintos periodos; audio-descripción, la superposición de voces, etc.

Procesamiento computacional

El énfasis en este caso radica en la utilización, desarrollo y diseño de corpora computerizados y de otras tecnologías de la información y la comunicación. Dentro de esta línea de investigación tienen cabida todos aquellos estudios relacionados con la utilización de material informatizado para el desarrollo o validación de teorías lingüísticas, el diseño y creación de corpus, la explotación y desarrollo de herramientas para el tratamiento de información lingüística, o la investigación sobre datos lingüísticos en términos funcionales que sirvan para la generación de lenguajes naturales.

PROGRAMA: **DOCTORADO LITERATURA HISPANOAMERICANA**
Mención hacia la excelencia

Coordinadora: **Dr.ª D.ª Esperanza López Parada**

Líneas de investigación

Cubre los frentes más innovadores y específicos por los que dicha producción sobresale y se diferencia. La investigación que tenga por objeto la literatura hispanoamericana no estaría completa si no contemplara, además de las cuestiones puntuales de retórica, estilística e historia literaria, las implicaciones del hecho estético en la definición del continente, por eso el enfoque de la línea de investigación en la literatura hispanoamericana, en cuyo marco se inscribirán las tesis doctorales del programa, además de revisar la especificidad de la literatura hispanoamericana, repasa sus vinculaciones con la realidad histórica, política, sociológica y antropológica de dicho territorio y la consideran en su inserción dentro de un contexto más amplio de lazos con otros ámbitos y lenguajes artísticos.

.
PROGRAMA: **DOCTORADO EN TEATRO Y ARTES ESCÉNICAS**
Centros responsables: Facultad de Filología e Instituto del Teatro de Madrid

Coordinador: **Dr. D. Epicteto Díaz Navarro**

Líneas de investigación:
I.- Edición de textos dramáticos
II.- Historia y teoría del teatro
III.- Teatro comparado

TESIS LEÍDAS DESDE EL 1 DE OCTUBRE DE 2015 HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2016

Departamento de Filología Alemana

Doctora: Susana Barón Weber
Título de la Tesis*: El plano fonético-fonológico en el canto artístico en lengua alemana: propuesta didáctica enfocada a hispanohablantes (Phonetisch-phonologische aspekte im deutschsprachigen kunstgesang: eine didaktisierung der schwie)*
Directora: Berit Balzer Haus
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: José Antonio Domínguez Rocas
Título de la tesis*: Iphigenie o la templanza de las emociones. Consideraciones estético-educativas en la Weimarer Klassik*
Director: Arno Gimber
Fecha de Lectura: 22/01/2016
Calificación: Notable

Doctor: José Carlos Marco Vega
Título de la Tesis: *Narración, memoria e identidad en "Jean ¨Christophe". El sueño europeo de Romain Rolland.*
Director: Arno Gimber y Lourdes Carriedo
Fecha de lectura: 01/03/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Estudios Árabes e Islámicos

Doctora: Vladislava Spasova Ilieva
Título de la Tesis: *La santidad compartida: la encrucijada del islam y la ortodoxia cristiana en los Balcanes reflejos en Bulgaria*
Directora: Montserrat Victoria Abumalham Mas
Fecha de lectura: 25/01/2016
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: Samia Chamli
Título de la Tesis*: Edición y estudio de la Nubda de Ibrahim Al –Riyahi (1766-1850)*
Directora: M.ª Jesús Viguera Molins
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Linda Hanoon Hanon
Título de la tesis: *La familia y la mujer en la obra Yamharat Al-Amthal Al-Baghdadiya de Abdel Rahman At-Tikriti. Estudio*
Director: Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba
Fecha de Lectura: 04/11/2015
Calificación: Sobresaliente
Doctor: Snousi Amer Snousi Abdalla

Título de la Tesis. *Los proverbios de animales en árabe clásico: análisis, estudio comparativo y equivalencias en español*.
Director: Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba
Fecha de lectura: 04/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Virginia Díaz Oti
Título de la Tesis. *Estudio del dialecto árabe marroquí de la ciudad de Fez*
Director: Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Raniah Tourkmani Masri
Título de la Tesis*: El partido BA'T en Siria: Evolución ideológica de su fundador y praxis política a partir de 1940*.
Directora: Soha Abboud Haggar
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Notable

Doctora: Fatina Sadiq Feidi
Título de la Tesis. *La sabiduría árabe antigua reflejada en los proverbios de Al-Maydani: Traducción y análisis paremiológico*.
Director: Ahmed-Salem Ould Mohamed Baba
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Fernando Sánchez-Rubio García
Título de la Tesis. *El segundo comentario de Abrahm Ibn Ezra al libro del Cantar de los Cantares. Edición crítica.*
Director: Mariano Gómez Aranda
Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Joaquín Rodríguez Vargas
Título de la Tesis: *Los espejos de príncipes en el "Javame al-Hekayat va Lávame al-Ravayat" de Sadid-al-Din Mohammad Awfi: estudio, clasificación y adaptación al castellano de los relatos protagonizados por autoridades políticas.*
Directora: Soha Abboud Haggar
Fecha de lectura: 18/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Victoria Khraiche Ruiz-Zorrilla
Título de la Tesis: *Populismo y popularización en la poesía de la resistencia palestina: importancia del folclore en la obra de Tawfiq Zayyad*
Directora: Soha Abboud Haggar
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Nedal Al Heja Al Sayyed
Título de la Tesis: *Aproximación literaria a la figura de Emile Habibi*
Directora: Montserrat Abumalham Mas

Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación: Aprobado

Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

Doctor: Baoyan Zhao
Título de la Tesis: *Análisis de materiales didácticos para la enseñanza de chino a españoles*
Directora: M.ª Consuelo Marco Martínez
Fecha de lectura: 23/11/2015
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: Eva Ariza Trinidad
Título de la Tesis: *Hacia una poética de lo fantástico. Relatos de Jorge Luis Borges y Luis Cortazar*
Director: Ángel García Galiano
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: Snousi Amer Snousi Abdala
Título de la Tesis: *Los proverbios de animales en árabe clásico: análisis, estudio comparativo y equivalencias en español*
Director: Ángel Cervera Rodríguez
Fecha de lectura: 04712/2015
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: María del Pilar Fraile Amador
Título de la Tesis: *Técnicas y materiales de escritura creativa en los siglos XIX y XX: una revisión crítica*
Director: Ángel García Galiano
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: Raquel Soledad Arnau Álvarez
Título de la Tesis: *Ideología y narrativa. la función significativa, el pensamiento estetizante y las relaciones humanas*
Director: Antonio Garrido Domínguez
Fecha de lectura: 11712/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Golrokh Eetessam Párraga
Título de la Tesis: *Lilith y sus descendientes: trayectoria del mito de la "femme fatale" en las literaturas europeas*
Director: Luis Martínez-Falero Galindo
Fecha de lectura: 02/02/2016
Calificación Sobresaliente Cum Laude

Doctora: Guisele Cristina Simoes
Título de la Tesis: *La enseñanza del español a lusohablantes (Portugal, Brasil, Mozambique). Estudio contrastivo, análisis*
Directora: Consuelo Marco Martínez
Fecha de lectura: 20/11/2015
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctor: José Torres Álvarez
Título de la tesis*: La argumentación en discursos jurídicos: análisis pragmático-gramatical del español*
Director: Ángel Cervera Rodríguez
Fecha de lectura: 03/03/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Mohamed Elsayed Mohamed Deyab
Título de la Tesis: *La estructuración del tiempo verbal en el español y el árabe: Estudio contrastivo español-árabe*
Directora: M.ª Luisa Regueiro Rodríguez
Fecha de lectura: Calificación: Sobresaliente
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: María del Rocío Bartolomé Rodríguez
Título de la tesis: *Madurez sintáctica: Influencia de las TIC en sus índices y estudio comparativo entre las generaciones*
Directores: Inmaculada Delgado Cobos y Cristopher Poutain
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Jungyuan Yang
Título de la tesis: *El género gramatical en una gramática del español como segunda lengua*
Directora: Inmaculada Delgado Cobos
Fecha de lectura: 11/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Isabel Lorenzo Diaz
Título de la Tesis*: Realizaciones, conciencia y enseñanza-aprendizaje del acto de habla de la petición en educación secundaria*
Directora: Silvia Iglesias Recuero
Fecha de lectura: 01/02/2016
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctor: Eduardo Gonzalo de Agreda Coso
Título de la tesis: *La representación teatral como técnica didáctica para la enseñanza de la gramática en el texto dialógico en ELE*
Directora: María Luisa Regueiro Rodríguez
Fecha de lectura: 08/02/2016
Calificación: Sobresaliente Cum Laude

Doctora: Estrella Nicolás de Benito
Título de la Tesis. *La adquisición del sintagma determinante en español por niños de lengua materna árabe-marroquí*
Directora: Juana Muñoz Liceras
Fecha de lectura: 11/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Nuur Hamad Zahonero
Título de la Tesis. *Mucho de "mi coraçon" y de "mi alma" y de "mis entrañas". Tratamientos nominales en las relaciones amorosas*

Director: Eugenio Bustos Gisbert
Fecha de lectura: 18/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Aida Gonzalo Pérez
Título de la Tesis: *Los cognados sinonímicos como facilitadores de la adquisición y el aprendizaje del léxico español por alumnos anglohablantes*
Directora: María Luisa Regueiro Rodríguez
Fecha de lectura: 10/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Juana Gil Fernández
Título de la Tesis. *Fonética y Fonología delos fenómenos de refuerzo consonántico en el seno de unidades léxicas en español.*
Director: José María Lahoz Bengoechea
Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Juana Margarita Vivando Gefaell
Título de la Tesis*: Causatividad y cambio de estado en español. La alternancia causativo-inacusativa.*
Directores: Antonio Fábregas Alfaro y Cristina Sánchez López
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Rocío Badía Fumaz
Título de la Tesis: *Las poéticas explícitas de Antonio Colinas*
Director: Ángel García Galiano
Fecha de lectura: 18/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Marta Espinosa Berrocal
Título de la Tesis: *Nuevas derivas del relato lírico: Francisco Umbral y Sylvie Germain*
Director: Antonio Garrido Domínguez y Lourdes Carriedo López
Fecha de lectura: 29/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Carolina Calvo Capilla
Título de la Tesis: *La atrición en las lenguas de contacto: el caso de los inmigrantes españoles en Brasil.*
Director: Carmen Cazorla Vivas
Fecha de lectura: 26/09/20016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Nuur Hamad Zahonero
Título de la Tesis*: Mucho de "mi corazón! Y de "mi alma" y de "mis entrañas": tratamientos nominales en las relaciones amorosas*
Directora: Silvia Iglesias Recuero
Fecha de lectura: 18/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Ángel Berenguer Amador

Título de la Tesis. *Edición y caracterización lingüística del libro sefardí: "La guerra de oro" de David M. Atías (Liorna, 1778)*
Director: Eugenio Bustos Gisbert
Fecha de lectura: 03/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Departamento de Filología Española II

Doctora: Nabila Boumediane
Título de la Tesis. *Un escritor marroquí en lengua española: Mohamed Sibari en su contexto*
Director: Santiago López-Ríos Moreno
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: M.ª Victoria Clemente Palacios
Título de la Tesis. *Ángeles López de Ayala (1858-1926): icono del librepensamiento en la España de entre siglos.*
Directora: Esther Borrego Gutiérrez
Fecha de lectura: 26/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Olga Rentero Miñambres
Título de la Tesis. *En torno a la imagen literaria de Alfonso V de Aragón: Fortún García de Ercilla y su traducción Castellana del "de dictis" de Antonio Beccadelli. Edición y Estudio.*
Director: Álvaro Alonso Miguel
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Pedro Javier Vallés de la Paz
Título de la Tesis. *La Poesía de Ángel Gómez: segundo tiempo*
Directora: Francisca Rubio Gámez
Fecha de lectura: 02/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Clara Marías Martínez
Título de la Tesis. *Pensamiento clásico y experiencia autobiográfica en la epístola poética del primer renacimiento*
Director: Álvaro Alonso Miguel
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: David Caro Bragado
Título de la Tesis. *Dios y la dama como referentes en la poesía amorosa española (siglos xv-xvii) a propósito de la hipérbole sacroprofana*
Director: Álvaro Alonso Miguel
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Omnia Ahmed Mahmoud Salem
Título de la Tesis. *El surrealismo en la obra poética de Federico García Lorca*
Directora: Isabel Visedo Orden
Fecha de lectura: 19/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Carlos Ramón Ortega Barnuevo
Título de la Tesis. *Testimonios históricos y literarios del monasterio de San Lorenzo el Real del Escorial*
Director: José M.ª Diez Borque
Fecha de lectura: 04/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Wen-Yuan Chang
Título de la Tesis. *Estudio y edición de las tragedias de amor de Arze Solórzeno.*
Director: Álvaro Alonso Miguel
Fecha de lectura: 10/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum Lauda

Doctor: Florentino Javier Aláez Serrano
Título de la Tesis. *El pensamiento religioso de Fernando Sánchez Dragó*
Director: Francisco Díez de Velasco
Fecha de lectura: 25/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: María Luengo Balbás
Título de la Tesis. *Juana de la Cruz: vida y obra de una visionaria del siglo XVI*
Directora: Rebeca Sanmartín Bastida
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Lauden

Doctor: Enrique Ortiz Aguirre
Título de la Tesis. E*l tratamiento estético de la figura de la prostituta en la lírica modernista española.*
Director: Marcos Roca Sierra
Fecha de lectura: 11/12/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Fernando Escudero Oliver
Título de la Tesis: *Análisis de una representación del teatro breve valleinclanesco: el retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte*
Director: Emilio Peral Vega
Fecha de lectura: 27/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Gemma Montero García
Título de la Tesis. *Edición y estudio del libro segundo de "La crónica de los muy valientes y esforzçados e invenicbles cavalleros don Florisel de Niquea.*
Director: José Ignacio Díez Fernández
Fecha de lectura: 19/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: M.ª Dolores Madrid Gutiérrez

Título de la Tesis. *Literatura e imagen en el comic: Laura Pérez Vernetti-Blina*
Directora: Viviane Alary
Fecha de lectura: 10/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Olga Rentero Miñambres
Título de la Tesis. *En torno a la imagen literaria de Alfonso V de Aragón. Fortún García de Ercilla y su traducción castellana del "de dictis" de Antonio Beccadelli. Edición y estudio.*
Director: Santiago López-Ríos Moreno
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: David Damián Lechuga Fernández
Título de la Tesis. *El género teatral a través de la prensa literaria española. Estrenos, promoción, festivales, crítica*
Directora: Francisca Rubio Gámez
Fecha de lectura: 24/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Javier Cuesta Guadaño
Título de la Tesis. *El teatro de los poetas: de poesía y teatro en la Edad de Plata*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 11/02/16
Calificación: Sobresaliente cum Lauda

Doctora: Patricia Cabañero Sánchez
Título de la Tesis. *Relaciones de sucesos, fiestas cortesanas y literatura con motivo de la boda de Carlos II con María Luisa*
Directora: M. Esther Borrego Gutiérrez
Fecha de lectura: 23/01/2016
Calificación: Sobresaliente
Doctor: Josefina Vázquez Arco
Título de la Tesis. *Tener hambre de luz y devorar una estrella. La poesía de J.E. Eielson*
Directora: María Cristina Bravo Rozas
Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación. Sobresaliente cum laude

Doctora: María de las Nieves Algaba Pacios
Título de la Tesis. *Enea Silvio Piccolomini en España. Con la edición del "Tratado de la miseria de los cortesanos" (Sevilla)*
Director: Ángel Gómez Moreno
Fecha de lectura: 26/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Marina Casado Hernández
Título de la Tesis .*Oscuridad y exilio interior en la obra de Rafael Alberti*
Director: José Ignacio Díez Fernández
Fecha de lectura: 14/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Lucía López Rubio

Título de la Tesis.: *El matrimonio en las novelas ejemplares y el Quijote. La influencia del modelo histórico, social y legal*
Director: José Ignacio Díez Fernández
Fecha de lectura: 07/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Pedro Luis Críez Garcés
Título de la Tesis. *Tragicomedia de Polidoro y Casandrina (MS.<II-1591- de la Real Biblioteca). Edición y Estudio*
Directora: Ana Vián Herrero
Fecha de lectura: 20711/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Rocío Quintanilla López-Tafall
Título de la Tesis: *Jacinto Bejarano y sus "sentimientos patrióticos". Edición crítica*
Director: Ángel Gómez Moreno
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Raquel Esther Sánchez García
Título de la Tesis. *Eugenio de Ochoa (1815/1872).El hombre de las letras en la España de Isabel II.*
Director: Joaquín Álvarez Barrientos
Fecha de lectura: 15/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Manuela Rocío Rodríguez Grande
Título de la Tesis. *Los ojos de la máscara. Poéticas del grotesco en el siglo XX: Expresionismos*
Director: Marco Antonio Bazzocchi
Fecha de lectura: 23/02/2016
Calificación: AL

Doctora: Ana Lucía Cuquerella Jiménez-Díaz
Título de la Tesis: *El potencial creativo de la remediación en la literatura digital hispánica.*
Directora: María Dolores Romero López
Fecha de lectura: 03/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Germán Redondo Pérez
Título de la Tesis: *Imitación y traducción de Luciano en dos escritores áureos. Bartolomé Leonardo de Argensola y Sancho Bravo de Lagunas (ediciones críticas y estudios).*
Directora: Ana María Vián Herrero
Fecha de lectura: 03/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Inés Valverde Azula
Título de la Tesis: *La obra de Jerónimo de Lomas cantoral, en tres libros divididas: estudio y edición crítica*
Director: Antonio Prieto Martín
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Mercedes Ainhoa Hernández Pérez
Título de la Tesis: *Guido Bonato y el tratado de Forlivio sobe los más principales juicios de los astros*
Director: Víctor Infantes de Miguel
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Oliver Medina Torres
Título de la Tesis: *La autoficcionalización del personaje femenino y su repercusión en el tratamiento espacio-temporal*
Director: Marcos Roca Sierra
Fecha de lectura: 09/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Rocío Quintanilla López Tafall
Título de la Tesis: *Jacinto Bejarano y sus "sentimientos patrióticos". Edición crítica*.
Directora: Rebeca Sanmartín Bastida
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Luis Dochao Moreno
Título de la Tesis: *Propuesta de un análisis metafórico poético en una novela de ciencia ficción: 2001 una odisea en el espacio*
Director: José Antonio Gurpegui Palacios
Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ruth Martínez Alcorlo
Título de la Tesis*: La literatura en torno a la primogénita de los Reyes Católicos: Isabel de Castilla y Aragón, princesa y reina*
Directores: Nicasio Salvador Miguel y Ángel Gómez Moreno
Fecha de lectura: 04/07/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Beatriz Valiente Barroso
Título de la Tesis: *El romancero tradicional de Cantabria: el ciclo del tabú del incesto*
Directora: María Esther Borrego Gutiérrez
Fecha de lectura: 11/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Paloma Gil Romero
Título de la Tesis: *Miguel Sawa y la revista"Don Quijote" (1891-1903)*
Directora: Ángela Ena Bordonada
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ana María Huélamo San José
Título de la Tesis: *El libro del gobernador o suma de collaciones o de ayuntamientos: versión castellana del communiloquium de Juan de Gales*
Directores: Ángel Gómez Moreno y Teresa Jiménez Calvente

Fecha de lectura: 30/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Óscar Urra Ríos
Título de la Tesis: *Vida y obra de Juan Vélez de León*
Director: Jesús Antonio Cid Martínez
Fecha de lectura: 15/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: José Manuel Trives Pére
Título de la Tesis: *La lectura incestuosa de La vida es sueño*
Director: Víctor Infantes de Miguel
Fecha de lectura: 29/09/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Mónica Orduña Labra
Título de la Tesis: *Don Quijote y la retórica: una lectura desde las argumentaciones del protagonista*
Director: José Ignacio Díez Fernández
Fecha de lectura: 26/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: José Miguel González Soriano
Título de la Tesis: *Luis Bello: vida y época. Su producción periodística y literaria*
Directora: Ángela Ena Bordonada
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Liuyi Zheng
Título de la Tesis: *La novela policíaca actual: José María Guelbenzu*
Director: Epicteto José Díaz Navarro
Fecha de lectura: 19/09/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Javier Carazo Aguilera
Título de la Tesis: *William Layton en España*
Director: Emilio Peral Vega
Fecha de lectura: 07/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Alberto Rodríguez de Ramos
Título de la Tesis*: La poesía de Miguel Botelho de Carvalho. Estudio y edición de la "Fábula de Píramo y Tisbe (1621) y "Rimas*
Directora: Isabel Colón Calderón
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Naïma Badri Guezza
Título de la Tesis*. Aspectos arábigo-andaluces en la producción literaria de Antonio Gala*
Directora: Francisca Rubio Gámez
Fecha de lectura: 30/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Snezana Jovanovic
Título de la Tesis. *El costumbrismo en la narrativa de Wenceslao Ayguals de Izco. La realidad urbana madrileña*
Director: Epicteto José Díaz Navarro
Fecha de lectura: 28/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Yasmin Hassan Ashamawy
Título de la Tesis. *La narrativa de Sara Insúa*
Directora: María del Mar Mañas Martínez
Fecha de lectura: 12/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Isabel Jaén Portillo
Título de la Tesis. *Aspecto cognitivos entorno a la novela y el cine de la memoria histórica: La voz dormida de Dulce Chacón*.
Director: Epicteto José Díaz Navarro
Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Raquel Sanz Torrado
Título de la Tesis. *El premio de narrativa erótica "La sonrisa vertical": Historia, crítica y contexto*
Director: José Ignacio Díez Fernández
Fecha de lectura: 13/06/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Española IV

Doctora: Paulina Cierlica
Título de la Tesis. *Rasgos significativos de la oralidad en la narrativa breve hispanoamericana: Juan Rufo*
Directora: Ana Valenciano López de Andújar
Fecha de lectura: 16/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Marco Montisci
Título de la Tesis: *Los orígenes de las reivindicaciones autonomistas catalanas y sardas a través de la prensa periódica del siglo XIX (1840-1890)*
Directora: Gloria Rokiski Lázaro
Fecha de lectura: 17/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Inmaculada Concepción Campoy Torres
Título de la Tesis. *Panorama bibliográfico del cine español (1902-2002)*
Directora: Cristina Isabel Díez Ménguez
Fecha de lectura: 23/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Graciela Lilián Simonit
Título de la Tesis: *La narrativa de Andrés Rivera: poética del pentimento*

Directora: Teresita Mauro Castellarín
Fecha de lectura: 29/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Daniel del Valle Infante
Título de la Tesis: A*rtes marciales e interpretación: las bases del sistema mushin de formación y entrenamiento actoral*
Directora: M.ª Cristina Bravo Rozas
Fecha de lectura: 23/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Eva Ariza Trinidad
Título de la Tesis. *El libro bellamente ilustrado: el caso México. Historia a manera de galería.*
Directora: Guadalupe Arbona Abascal
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: María del Carmen Melones Ramos
Título de la Tesis. *Presencia de India en la literatura mexicana contemporánea*
Directora: Rocío Oviedo Pérez de Tudela
Fecha de lectura: 19/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Isabel Portela Filgueiras
Título de la Tesis. *El paradigma de los archivos personales: estudio histórico-archivístico del fondo de Toribio del Campil*
Directora: Gloria Rokiski Lázaro
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Bachir Mohamed Kaddur
Título de la Tesis: *La imagen en el discurso multimodal cortazariano, una poética en movimiento.*
Directora: Rocío Oviedo Pérez de Tudela
Fecha de lectura: 02/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Eva Ariza Trinidad
Título de la Tesis*: Hacia una poética de los fantástico. Relatos de Jorge Luis Borges y Julio Cortázar*
Director: Germán Garrido Domínguez
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Cruz La Chica Delgado
Título de la Tesis: *Narrativa de tradición oral maya-tojolabal*
Directores: Ana Valenciano López de Andújar y Manuel Gutiérrez Estevez
Fecha de lectura: 09/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Ciro Arbós Moya

Título de la Tesis: *Corrido mexicano contemporáneo de difusión discográfica comercial: pervivencias y desarrollos*
Directora: Ana Valenciano López de Andújar
Fecha de lectura: 26/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Edgar Adolfo García Encia
Título de la Tesis: *El libro bellamente ilustrado: el caso México. Historia a manera de galería*
Directora: Isabel Cristina Díez Ménguez
Fecha de lectura: 16/12/2015
Calificación: Notable

Doctora: Lucía Ludeña Aranda
Título de la Tesis*: El grupo Shangai y el exotismo en la novela argentina de las dos últimas décadas del siglo XX*
Directora: Juana Martínez Gómez
Fecha de lectura: 06/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ana Pilar Salazar Bermejo
Título de la Tesis*: Las bibliotecas monásticas y la desamortización en Madrid*
Director: Fermín Reyes Gómez
Fecha de lectura: 01/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Carlos Fernández González
Título de la Tesis: *Impresos madrileños de 1626 a 1636*
Director: Fermín de los Reyes Gómez
Fecha de lectura: 05/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: M.ª Carmen Murcia Martínez
Título de la Tesis*: La perversión del lenguaje femenino en relatos de Ana María Shua y Silvina Ocampo*
Directora: Evangelina Soltero Sánchez
Fecha de lectura: 27/01/2016
Calificación: Notable

Doctor: Jesús Cano Reyes
Título de la Tesis: *Crónicas desde la otra orilla: escritores hispanoamericanos corresponsales de la guerra civil española*
Director: Nial Binns
Fecha de lectura:11/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Francesa

Doctora: Justyna Beata Pietrzak
Título de la Tesis: *Binomios fraseológicos en el italiano contemporáneo*
Directora: Julia Sevilla Muñoz y Maria Antonella Sardelli
Fecha de lectura: 26/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Beatriz Martínez
Título de la Tesis*: Análisis traductológico de la obra paremiográfica de Charles Cahier (Francés-Español)*
Directores: Julia Sevilla Muñoz y Germán Conde Tarrio
Fecha de lectura: 20/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: M.ª Isabel López Santibañez González
Título de la Tesis. *Lo fotográfico en la narrativa contemporánea de lengua francesa: P. Modiano, A. Makine, A. Ernaux*
Directora: Lourdes Carriedo López
Fecha de lectura: 10/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: José Carlos Marco Vega
Título de la Tesis. *Narración, memoria e identidad en "Jean-Christophe": El sueño europeo de Romain Rolland*"
Directores: Lourdes Carriedo López y Arno Gimber
Fecha de lectura: 01/03/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Sandra Aparecida Teixeira de Faria
Título de la Tesis: *Las paremias en el discurso de Machado a Assis.*
Directora: Julia Sevilla Muñoz
Fecha de lectura: 14/12/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Carlos Mula Sánchez
Título de la Tesis. *El efecto ideología en la narrativa Jules Barbey-D'Aurevilly*
Directora: María Luisa Guerrero Alonso
Fecha de lectura: 12/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Aránzazu Lleó Muñoz
Título de la Tesis: *Literatura y pensamiento en Francia, un ejemplo: el panfleto*
Directora: María Dolores Picazo González
Fecha de lectura: 22/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Lidia Romo Herrero
Título de la Tesis: *Análisis fraseológico de la obra de Georges Brassens*
Directora: María Ángels Rodríguez Solano
Fecha de lectura: 06/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Marta Espinosa Berrocal
Título de la Tesis: *Nuevas derivas del relato lírico: Francisco Umbral y Sylvie Germain*
Directora: Lourdes Carriedo López y Antonio Garrido
Fecha de lectura: 29/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Custodia Sánchez Luque
Título de la Tesis*: Los ¨jardines pintados" de Émile Zola. Lugares de encuentro entre literatura y arte*
Directora: Anne Marie Reboul Díaz
Fecha de lectura: 01/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Lidia Romo Herrero
Título de la Tesis: *Análisis fraseológico de la obra de Georges Brassens*
Directora: Julia Sevilla Muñóz
Fecha de lectura: 06/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Doctora: Paloma Guijarro Ruano
Título de la Tesis. *La lengua de las inscripciones métricas del Peloponeso (Siglos VII-IV A.C)*
Directora: Alcora Alonso Deniz
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Carlos Mejino Rodríguez
Título de la Tesis. *Edición crítica, traducción y comentario del diálogo "Sobre la Filosofía" de Aristóteles*.
Director: Alberto Bernabé Pajares
Fecha de lectura: 01/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Paula Caballero Sánchez
Título de la Tesis. *El comentario de Juan Pediásimo a los cuerpos celestes de Cleomedes*
Director: Antonio Pedro Bravo García
Fecha de lectura: 13/09/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Paloma Guijarro Ruano
Título de la Tesis: *La lengua de las inscripciones métricas del Peloponeso (Siglo VII-IV a.C)*
Directora: María Luisa del Barrio Vega
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación. Sobresaliente cum laude

Doctora: Irene Serrano Laguna
Título de la Tesis. *La religión micénica en las tablillas de Tebas*
Director: Alberto Bernabé Pajares
Fecha de lectura: 28/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Estudios Hebreos y Arameos

Doctor: Emeterio Chaparro Lillo
Título de la Tesis. *Sintaxis del discurso en dt 4, 1-40*
Director: Andrés Piquer Otero
Fecha de lectura: 04/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Félix José Javier Casanova Monge
Título de la Tesis. *Poética del bien y del mal. La narrativa de Álvaro Pombo*
Director: Francisco Javier Fernández Vallina
Fecha de lectura: 11/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Blanca Villuendas Sabaté
Título de la Tesis. *Manuales judeo-árabes de interpretación de sueños en época medieval*
Directores: María Ángeles Gallego García y Gideon Bohak
Fecha de lectura: 09/09/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Guadalupe González Diéguez
Título de la Tesis: *El cuerpo y el mundo: el motivo del microcosmos en el neoplatonismo judío medieval (Al Andalus, siglos XI-XII)*
Directora: Amparo Alba Cecilia
Fecha de lectura: 04/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Inglesa I

Doctora: M.ª Inmaculada López Bermudo
Título de la Tesis. *El aprendizaje de los pronombres personales a través de la enseñanza explícita de la transitividad estudiantes de inglés como segunda lengua; un enfoque sistémico-funcional (The learning of personal pronouns throug.*
Directores: Jorge Arús Hita y Marta Carretero Lapeyre.
Fecha de lectura: 17/12/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Marinelly Piñango Urdaneta
Título de la Tesis. *Marco y práctica institucional en el estudio de la comunicación intercultural: el caso del estilo de crianza `chino` de Amy Chua en los Estados Unidos (Institutional framework and institutional practice for the study of intercultural communication: a case study of Amy Chua`s chinese parenting style in the United States)*
Directora: Juana Marín Arrese
Fecha de lectura: 18/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Rebeca Campos Ferreras
Título de la Tesis. *América como destino: nuevos espacios identitarios en la obra de Anzia Yezierska*
Director: Félix Martín Gutiérrez
Fecha de lectura:
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Yolanda Berdasco Gancedo
Título de la Tesis. *Análisis del grado de especialización de los textos de carácter económico. Estudio contrastivo entre inglés y español.*
Directora: Marta Carretero Lapeyre
Fecha de lectura: 19/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Juan González Echevarría
Título de la Tesis. *Crisis de la masculinidad hegemónica: (Re) escrituras finiseculares de la batalla de los sexos en Estados Unidos.*
Directora: Joanne Neff Van-Aertselaer
Fecha de lectura: 10/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Lara Moratón Gutiérrez
Título de la Tesis: *La estructuración temática en inglés y español: anotación contrastiva de un corpus bilingüe para aplicaciones lingüísticas computacionales (Thematic patterning in english and spanish: contrastiva annotation of a bilingual corpus)*
Directora: Julia Lavid López
Fecha de lectura: 04712/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Davinia Sánchez García
Título de la Tesis. *Análisis contrastivo del español y el inglés como lenguas de instrucción en la educación superior: the explicit teaching of transitivity by students of english as a second language: a systemic-functional approach)*
Directora: Emma Dafouz Milne
Fecha de lectura: 27/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Inglesa II

Doctor: Eusebio de Lorenzo Gómez
Título de la Tesis. *Ecos de Sylvia Plath: políticas del secreto, poéticas del fantasma (Traces of Sylvia Plath: the politics of the secret and the poetics of the ghost)*
Director: Félix Martín Gutiérrez
Fecha de lectura: 09/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: David Yague González
Título de la Tesis. *Dimensiones traumáticas en la ficción de Toni Morrison*
Directora: Carmen Méndez García
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: María Colom Jiménez
Título de la Tesis. *Los personajes literarios ingleses de Fernando Pessoa. Estudio crítico y valoración de personalidades*
Director: Dámaso López García
Fecha de lectura: 22/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: María Porras Sánchez
Título de la Tesis. *Orientalismos: Exilio, alteridad y cultura árabe en la obra de Paul Bowles.*
Directora: Esther Sánchez Pardo González
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: María del Mar Vega Esteban
Título de la Tesis: *Referencias sociológicas y culturales en la obra de John Osborne*
Director: Juan Manuel Núñez Yusta
Fecha de lectura: 18/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Jaime García Solana
Título de la Tesis: *Karen Blixen/ Isak Dinesen: formas de vivir, formas de contar*
Director: Félix Martín Gutiérrez
Fecha de lectura: 18/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Cristina Rodríguez Carretero
Título de la Tesis: *Eros y Tátanos en la teatralidad de Blanche Dubois en "A streetcar named desire" de Tennessee Williams*
Director: Dámaso López García
Fecha de lectura: 13/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: María Mercedes Pérez Agustín
Título de la Tesis: *La cosmogonía de los indios de Canadá a través de sus cuentos y leyendas.*
Director: Juan Manuel Núñez Yusta
Fecha de lectura: 20/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Manuel José Botero Camacho
Título de la Tesis*: El viaje a América: el romanticismo británico y el romanticismo americano*
Director: Dámaso López García
Fecha de lectura: 26/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Sonia Barba Martínez
Título de la Tesis: *Análisis de los rasgos cinematográficos de la narrativa de Tennessee Williams y su presencia en las adaptaciones filmadas de su obra*.
Directora: María Esperanza Lozano Moreno
Fecha de lectura: 27/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Daniel Miguel Muñoz Triviño
Título de la Tesis: *La identidad anglicana como eclesiología del mestizaje: contextualidad cultural y catolicidad relacionada antes y después del pacto anglicano*
Director: Diego Manuel Molina Molina
Fecha de lectura: 04/03/016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Bárbara Zubieta Jarén
Título de la Tesis*: Oscar Wilde como artesano. La mediación de la identidad a través de los objetos en The picture of Dorian Gray y The importance of being Earnest.*
Director: Fabio Luis Vericat Pérez-Minguez

Fecha de lectura: 25/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Juan González Echevarría
Título de la Tesis: *Crisis de las masculinidad hegemónica (Re)escrituras finiseculares de la batalla de los sexos en Estados Unidos*
Director: Félix Martín Gutiérrez
Fecha de lectura: 10/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Lidia María Jiménez Rodríguez
Título de la Tesis: *Consecuencias literarias del 11-S: la representación de la violencia en la novela angloamericana*
Director: Dámaso López García
Fecha de lectura: 09/02/2016
Calificación. Sobresaliente

Doctora: Rebeca Campos Ferreras
Título de la Tesis. *América como destino. Nuevos espacios identitarios en la obra de Anzia Yezierska*
Director: Eduardo Valls Oyarzun
Fecha de lectura: 16/12/2015
Calificación: Sobresaliente

Departamento de Filología Italiana

Doctora: Rosa Affattato
Título de la Tesis. *Del texto a los contextos: ejemplos de interpretación alegórica y horizontes culturales en algunos comentarios a la divina comedia entre los siglos XIV y XV (Dal testo ai contesti: esempi di interpretazione allegorica e oriza.*
Director: Juan Ignacio Varela-Portas Orduña
Fecha de lectura: 27/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Margarita Alcalá Reygosa
Título de la Tesis. *El mar y la mediterraneidad en la narrativa de Elsa Morante*
Directora: Elisa Martínez Garrido
Fecha de lectura: 15/01/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Valentina Zucchi
Título de la Tesis. *Amo Dunque Sono: Traducción al español. Sibilla Aleramo: Renacer a través de la Escritura (Amo Dunque)*
Directora: Elisa Martínez Garrido
Fecha de lectura: 26/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Manuela Rocío de Partearroyo Grande
Título de la Tesis. *Los ojos de la máscara. poéticas del grotesco en el siglo XX: neorrealismos, expresionismos y nuevas miradas*
Directora: Aurora Conde Muñoz
Fecha de lectura: 23/02/2016

Calificación: Sobresaliente

Doctora: Annalisa Piubello
Título de la Tesis. *Calvino habla sobre Calvino. La autobiografía en la narrativa realista del primer periodo (Calvino l´autobiografismo nella narrativa realística del primo periodo)*
Directora: M.ª Carmen Barrado Belmar
Fecha de lectura: 21/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: M.ª del Sagrario del Rio Zamudio
Título de la Tesis: *"Storia di ugho da vernia" de Andrea da Barberino: edición crítica*
Director: Alexandro Vitale-Brovarone
Fecha de lectura: 12/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Justyna Beata Pietrzak
Título de la Tesis. *Binomios fraseológicos en el italiano contemporáneo*.
Directora: María Antonella Sardelli
Fecha de lectura: 26/11/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctora: María Sagrario del Río Zamudio
Título de la Tesis. *"Storia di Ugho da Vernia! De Andrea da Barberino: edición crítica*
Directora: María Esteban Hernández
Fecha de lectura: 12/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Luigi Carmelitano
Título de la Tesis. *El mundo poético de Italo Calvino: literatura, lengua y crítica*
Directora: Carmen Barrado Melgar
Fecha de lectura: 15/07/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Lucía Pizzo
Título de la Tesis. *Las relaciones parentales en los refranes españoles, sicilianos, italianos y neogriegos. (Le relazioni parentali nei proverbi spagnoli, siciliani, italiani, neogreci)*
Directora: Carmen Barrado Melgar
Fecha de lectura: 04702/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: José María Cortés Coto
Título de la Tesis: *La ideología de Giambattista Casti a través de su producción literaria*.
Directora: M.ª Ángeles Arce Menéndez
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: María Sonsoles Calvo Martínez
Título de la Tesis: *Traducciones inéditas de tragedias de Alfieri en España*
Directora: Cristina Barbolani Di Montauto
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: M.ª Mercedes Pérez Agustín
Título de la Tesis*: La cosmogonía de los indios de Canadá a través de sus cuentos y leyendas*
Directora: Carmen Barrado Belmar
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Francisco Augusto Nava Mora
Título de la Tesis. *Dante y la imaginación agente: El "narrador" de la Commedia y la transparencia perfecta de la profetolo*
Direces: Juan Ignacio Varela-Portas Orduña y Amparo Alba Cecilia
Fecha de lectura: 12/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Latina

Doctor: Tomás Fanego Pérez
Título de la Tesis. *Consolatoria super obitu inclyti principis Hispaniarun Iohannis de Alfonso Ortíz: Introducción, edición crítica, traducción y comentario.*
Director: Juan Manuel Lorenzo Lorenzo
Fecha de lectura: 15/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Vicente Castro Rodríguez
Título de la Tesis. *La recepción del mito clásico grecolatino en el teatro español de los siglos XX-XXI: una herramienta de análisis.*
Director: Antonio López Fonseca
Fecha de lectura: 08/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Guillermo Alonso Moreno
Título de la Tesis. *Júpiter y Europa: un tema ovidiano en la literatura española*.
Director: Vicente Cristóbal López
Fecha de lectura: 16/12/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: M.ª Dolores Lozano Lucena
Título de la Tesis: *Francisco Sánchez Barbero: edición y traducción de sus poesías latinas*
Director: Vicente Cristóbal López
Fecha de lectura: 22/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: M.ª Isabel Jiménez Martínez
Título de la Tesis. *Colocaciones y verbos soporte en latín: semántica y sintaxis del verbo Pono.*
Director: José Miguel Baños Baños
Fecha de lectura: 20/07/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Francisco Javier Bran García
Título de la Tesis: *Plinio el Viejo en la España del siglo XVI: Francisco López de Villalobos y Hernán Núñez de Guzmán*.

Directora: Ana María Moure Casas
Fecha de lectura: 19/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: María Isabel Jiménez Martínez
Título de la Tesis: *Colocaciones y verbos soporte en latín: semántica y sintaxis del verbo Pono*
Directora: María Dolores Jiménez López
Fecha de lectura: 20/07/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Cecilia Medina López-Lucendo
Título de la Tesis: *Aproximación a la doctrina y a la terminología retórica de las figuras de dicción en la tratadística latina tardía*
Director: Juan Manuel Lorenzo Lorenzo
Fecha de lectura: 02/02/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Ismael Elías Muñoz
Título de la Tesis. *El horacianismo de Javier de Burgos en su contexto histórico, sociocultural y literario*
Directora: Vicente Cristóbal López
Fecha de lectura: 12/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General

Doctor: Javier Rivero Grandoso
Título de la Tesis. *Modelos urbanos y su proyección literaria en la novela criminal (geografía española)*
Directora: Carmen Mejías Ruiz
Fecha de lectura: 09/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Carlota Salceda Cosgaya
Título de la Tesis. *Estudio de estereotipos de sentimientos desde una perspectiva actual de la lingüística cognitiva sociocultural*.
Director: Enrique Bernardez Sanchís
Fecha de lectura: 13/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Svetlana Maliavina
Título de la Tesis. *Vasili Petróvich Botkin y sus cartas sobre España*
Director: Fernando Presa González
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctor: Oscar Fernández Poza
Título de la Tesis. *Avel.Lí Artir i Balaguer (1881-1954). Comediógrafo e impresor-editor entre la plenitud del cambio de siglo*.
Director: Juan Ribera LLopis
Fecha de lectura: 09/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Ana Mabel Pérez Martínez-Cáceres
Título de la Tesis. *Los conflictos entre la identidad individual y la identidad colectiva en la literatura rusa de la época de la revolución.*
Director: Jesús García Gabaldón
Fecha de lectura: 21/10/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Gessy Nunes de Souza
Título de la Tesis. *Regionalismos léxicos y paremiológicos en la narrativa de Jorge Amado: Aspectos sociolingüísticos*
Directora: Bárbara Fraticelli
Fecha de lectura: 03/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Vanessa Fernández Pampin
Título de la Tesis: *Paremiología toponímica de Galicia en los refraneros gallegos y castellanos.*
Director: Germán Conde Tarrío
Fecha de lectura: 11/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Sandra Aparecida Teixeira de Faria
Título de la Tesis: *Las paremias en el discurso de Machado de Assis*
Directoras: María Josefa Postigo Aldeamil y Lucilia María Vieira Goncalves Chacoto
Fecha de lectura: 14/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Ricardo Alcantarilla Martínez
Título de la Tesis: *Análisis narratológico y traducción de la prosa literaria de M. Eminescu*
Director: José Manuel Lucía Megías
Fecha de lectura: 25/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Raquel Esther Sánchez García
Título de la Tesis: *Eugenio de Ochoa (1815-1872). El hombre de letras en la España de Isabel II*
Directora: Eugenia Popeanga Cheralu
Fecha de lectura: 15/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Teresa Soriano Romero
Título de la Tesis: *Edición y estudio de Bencimarte de Lusitania*
Director: José Manuel Lucía Megías
Fecha de lectura: 08/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Vladislava Spasova Ilieva
Título de la Tesis: *La santidad compartida: la encrucijada del islam y la ortodoxia cristiana en los Balcanes*
Director: Pedro Bádenas de la Peña
Fecha de lectura: 25/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Javier Rivero Grandoso

Título de la Tesis: *Modelos urbanos y su proyección literaria en la novela criminal (geografía española).*
Directora: Eugenia Popeanga Cheralu
Fecha de lectura: 09/12/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Joaquín Riquelme Ribas
Título de la Tesis: *Una aproximación a la cosmovisión y la historia de occidente en la obra ensayística de Czesilaw Milosz*
Director: Grzegorz Bak
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Sanja Mihajlovikj Kostadinovska
Título de la Tesis: *Madrid como espacio plural: del provincianismo al inmigrante: narraciones del otro*
Directora: Eugenia Popeanga Cheralu
Fecha de lectura: 30/09/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Alicja María Okoniewsha
Título de la Tesis: *El discurso político en el contexto multicultural de las instituciones de la Unión Europea. El discurso político español y polaco*
Director: Grzegorz Bak
Fecha de lectura: 27/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Cristina Jiménez-Landi Crick
Título de la Tesis: *Las metrópolis en la novela negra actual: caras y voces de Madrid y Barcelona*
Directora: Eugenia Popeanga Cheralu
Fecha de lectura: 06/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Francisco Javier Varela Pose
Título de la Tesis: *Humanidades digitales y el escuela 2.0*
Director: José Manuel Lucía Megías
Fecha de lectura: 14/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Sebastián Ariel Arellano Bert
Título de la Tesis: *La ciudad en la narrativa latinoamericana (1950-1975)*
Directora: Eugenia Popeanga Chelaru
Fecha de lectura: 04/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones

Doctor: Daniel Miguel Muñoz Triviño
Título de la Tesis: *La identidad anglicana como eclesiología de mestizaje: contextualidad cultural y catolicidad relacional antes y después del pacto anglicano*
Director: Fernando Luis Amérigo Cuervo-Arango
Fecha de lectura: 04/03/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Juan Rafael Perea Luque
Título de la Tesis: *Motivación de las consultas en adivinación. Relación entre adivinación y religión en la actualidad. Un estudio poblacional en Málaga*
Director: Francisco Díez de Velasco y Santiago Montero Herrero
Fecha de lectura: 15/01/2016
Calificación: Sobresaliente

Doctora: Manuela Echaniz Rodríguez
Título de la Tesis. *Arte meditativo y contemplativo en la pintura budista china. El camino del silencio sagrado*
Director: José María Prieto Zamora
Fecha de lectura: 13/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Santiago Rivas Cobas
Título de la Tesis*: El Do como práxis didáctica en el entrenamiento zen y su aplicación en las artes tradicionales japonesas*
Director: José María Prieto Zamora
Fecha de lectura: 27/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Instituto de Teatro de Madrid

Doctor: Javier Cuesta Guadaño
Título de la Tesis. *El teatro de los poetas: de poesía y teatro en la Edad de Plata*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 11/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: M.ª Soledad Gómez Ruiz
Título de la Tesis. *La adaptación teatral de textos narrativos en España: 1972-2012*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 16/12/2016
Calificación: Sobresaliente cum Laude

Doctora: Encarnación Fernández Gómez
Título de la Tesis. *Medeas de cine: del texto teatral a la representación fílmica*
Directores: José Luis Sánchez Noriega y Carmen González Vázquez
Fecha de lectura: 26/09/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Juan Pedro Enrile Arrate
Título de la Tesis. *Teatro relacional: una estética participativa de dimensión política*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 30/09/2015
Calificación. Sobresaliente cum laude

Doctora: Paz Mediavilla Martínez
Título de la Tesis. *El teatro peruano contemporáneo (1960-2000). Aproximación*

Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 03702/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María Bastianes
Título de la Tesis. *La Celestina en escena (1909-2012).*
Directores: Julio Vélez Sainz y Fco. Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Paulo Antonio Olivares Rojas
Título de la Tesis. *El drama como ideología: el teatro chileno de Acevedo Hernández a Guillermo Calderón.*
Director: José Luis García Barrientos
Fecha de lectura: 04/02/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: María de la Asunción Vives Agurruza
Título de la Tesis. *Del teatro al cine: del texto teatral a la representación fílmica*
Director: José Luis García Barrientos
Fecha de lectura: 05/10/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer
Título de la Tesis: *Del corral al papel. Estudio de impresores españoles de teatro en el siglo XVII*
Director: Abraham Madroñal Durán
Fecha de lectura: 31/11/2015
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Virginia Ana Escobar Sardiña
Título de la Tesis: *Dramaturgias en el teatro actual de las Antillas. Cartografía de poéticas en movimiento: Teresa Hernán*
Director: José Luis García Barrientos
Fecha de lectura: 19/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ana María Contreras Elvira
Título de la Tesis: *La puesta en escena de la serie de comedias de magia "cuando hay falta de hechiceros lo quieren ser los gallegos y asombro de Salamanca" (1741-1775), de Nicolás González Martínez.*
Director: Fernando Doménech Rico
Fecha de lectura: 26/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ainoha Teresa Amestoy D'Ors
Título de la Tesis: *Historia de la dirección escénica en España: Miguel Narros*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 13/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Eduardo Vasco San Miguel

Título de la Tesis: *Para una historia de la voz escénica en España*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 23/09/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctora: Ana María Valencia Gómez
Título de la Tesis: *La construcción del personaje en la obra de Juan Mayorga*
Director: Javier Huerta Calvo
Fecha de lectura: 17/07/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

Doctor: Antonio Guerra Arias
Título de la Tesis: *Kutu va yu tu un va a. Estoy aprendiendo la palabra bienestar. Iniciación Etnodramática*.
Directora: Cristina Bravo Rozas
Fecha de lectura: 20/10/2015
Calificación: Sobresaliente

Doctor: Luis Fernando Arroyo Mendieta
Título de la Tesis. *Poética homo: propuesta metodológica para el análisis de la sexo-diversidad, con un enfoque de género*
Director: José Luis García Barrientos
Fecha de lectura: 20/01/2016
Calificación: Sobresaliente cum laude

PREMIOS EXTRAORDINARIOS DE DOCTORADO 2014/2015

Ana CASADO FERNÁNDEZ
(Programa de Doctorado: Literatura Hispanoamericana)

María DÍEZ YÁNEZ
(Programa de Doctorado: Lengua Española y sus Literaturas)

Berta GONZÁLEZ SAAVEDRA
(Programa de Doctorado: Estudios del Mundo Antiguo)

Rebeca GUALBERTO VALVERDE
(Programa de Doctorado: Estudios Literarios)

Carlos Alfonso LOMBANA SÁNCHEZ
Programa de Doctorado: Filología Germánica)

Mireia MOVELLÁN LUIS
(Programa de Doctorado: Estudios del Mundo Antiguo)

Rocío PEÑALTA CATALÁN
(Programa de Doctorado: Estudios Literarios)

Johanna VOLLMEYER
(Programa de Doctorado: Filología Germánica)

GRUPOS DE INVESTIGACIÓN DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

Nº Grupo: 930039
Nombre grupo: *Lexicología y Lexicografía del español*
Director: Manuel Alvar Ezquerra
Departamento: Filología Española I (Lengua Española y Teoría de la literatura)

Nº Grupo: 930074
Nombre grupo: *Lalingap (Laboratorio de Lingüística Aplicada) textos, nuevas tecnologías y enseñanza de las lenguas*
Directoras: Covadonga López Alonso
María Matesanz del Barrio
Departamento: Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General

Nº Grupo: 930083
Nombre grupo: *Relaciones literarias, escrituras de Hispanoamérica y España*
Directora: Juana Martínez Gómez
Departamento: Filología Española IV (Bibliografía Española, Literatura Hispánica)

Nº Grupo: 930106
Nombre grupo: *Idiomat (Idiomaticidad contrastiva alemán-español)*
Directora: Rosa María Piñel López
Departamento: Filología Alemana

Nº Grupo: 930119
Nombre grupo: *Lírica española de los Siglos de Oro y su proyección en la del XX*
Director: Jesús María Ponce Cardenas
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo: 930128
Nombre grupo: *Seminario de estudios teatrales*
Director: Francisco Javier Huerta Calvo
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo: 930136
Nombre grupo: *Historiografía de la literatura grecolatina en el Siglo XIX español*
Director: Francisco García Jurado
Departamento: Filología Latina

Nº Grupo: 930160
Nombre grupo: *Discurso y comunicación en la lengua inglesa: estudios de lingüística cognitiva y funcional*
Directora: Juana Marín Arrese
Departamento: Filología Inglesa I (Lengua y Lingüística Inglesa)

Nº Grupo: 930175
Nombre grupo: *Lingüística funcional (Inglés-Español) y sus aplicaciones*
Directora: María Julia Lavid López
Departamento: Filología Inglesa I (Lengua y Lingüística Inglesa)

Nº Grupo: 930235
Nombre grupo: *Fraseología y Paremiología*
Directora: Julia Sevilla Muñoz
Departamento: Filología Francesa

Nº Grupo: 930250
Nombre grupo: *Author-UCM (Análisis unificado de textos hebreos con ordenador)*
Director: Luis Vegas Montaner
Departamento: Estudios Hebreos y Arameos

Nº Grupo: 930262
Nombre grupo: *L.E.E.T. HI. (Literaturas españolas y europeas del texto al hipertexto)*
Directora: Amelia del Rosario Sanz Cabrerizo
Departamento: Filología Francesa

Nº Grupo: 930269
Nombre grupo: *Las mujeres del Quijote*
Directora: Francisca Rubio Gámez
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo: 930277
Nombre grupo: *Onomástica y deonomástica: 1.Estudio de los sistemas onomásticos en España 2. Estudio del léxico deonomástico del español.*
Directora: Consuelo García Gallarín
Departamento: Filología Latina

Nº Grupo: 930290
Nombre grupo: *Escodis (estudios contrastivos del discurso)*
Directora: María Ángeles Ciprés Palacín
Departamento: Filología Francesa

Nº Grupo: 930322
Nombre grupo: *Romancero tradicional*
Director: Ana Valenciano López de Andújar
Departamento: Seminario Menéndez Pidal

Nº Grupo: 930330
Nombre grupo: *Grupo de estudios de prosa hispánica bajomedieval y renacentista*
Directoras: Consolación Baranda Leturio
Ana María Vián Herrero
Departamento: Seminario Menéndez Pidal

Nº Grupo: 930331
Nombre grupo: *Gramática y análisis del discurso en la historia de la lengua española*
Director: Eugenio María Bustos Gisbert
Departamento: Seminario Menéndez Pidal

Nº Grupo: 930347
Nombre grupo: *Cristianos y musulmanes en el medioevo hispano*
Directora: M.ª Jesús Viguera Molins

Departamento: Estudios Árabes e Islámicos

Nº Grupo: 930352
Nombre grupo: *Grupo de investigación en historia de la lengua española (progresos de gramaticalización)*
Director: José Luis Girón Alconchel
Departamento: Filología Española I (Lengua Española y Teoría de la Literatura)

Nº Grupo: 93064
Nombre grupo: *Estudios eslavos complutenses. Relaciones literarias y culturales hispano-eslavas*
Director: Fernando Presa González
Departamento: Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General

Nº Grupo: 930423
Nombre grupo: *La aventura de viajar y sus escrituras: los libros de viajes en el mundo románico*
Directora: Eugenia Popeanga Chelaru
Departamento: Filología Románica, Filología

Nº Grupo: 930455
Nombre grupo: *Literatura española de los Siglos de Oro*
Director: José María Diez Borque
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo: 930478
Nombre grupo: *Teoría y retórica de la ficción*
Director: Ángel García Galiano
Departamento: Filología Española I (Lengua Española y Teoría de la Literatura)

Nº Grupo: 930507
Nombre grupo: *Grupo de investigación en lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera*
Director: Luis Alberto Hernando Cuadrado
Departamento: Filología Española I (Lengua Española y Teoría de la Literatura)

Nº Grupo: 930584
Nombre grupo: *Imágenes de la memoria. El imaginario de la literatura Hispanoamericana y sus antecedentes Siglos XIX y XX*
Directora: María Rocío Oviedo Pérez de Tudela
Departamento: Filología Española IV (Bibliografía Española, Literatura Hispánica)

Nº Grupo: 930590
Nombre grupo: *Relaciones entre el léxico y la sintaxis en español*
Directora: Cristina Sánchez López
Departamento: Filología Española I (Lengua Española y Teoría de la Literatura)

Nº Grupo: 930750
Nombre grupo: *Textos epigráficos antiguos de la Península Ibérica*
Directora: M.ª Isabel Velázquez Soriano
Departamento: Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Nº Grupo: 930810
Nombre grupo: *Nueva edición políglota de textos bíblicos*

Director: Pablo AntonioTorijano Morales
Julio César Trebolle Barrera
Departamento: Departamento de Estudios Hebreos y Arameos

Nº Grupo: 930824
Nombre grupo: *Lingüística textual y gramática de la lengua francesa*
Directora: Amalia Rodríguez Somolinos
Departamento: Filología Francesa

Nº Grupo: 940940
Nombre grupo: *El aprendizaje y la enseñanza integrada de contenidos y lengua extranjera en la educación superior.*
Directora: Emma Dafouz Milne
Departamento: Filología Inglesa I (Lengua y Lingüística Inglesa)

Nº Grupo: 940951
Nombre grupo: *Grupo Tenzone: estudios sobre Dante Alighieri y su tiempo*
Director: Juan Ignacio Varela-Portas Orduña
Departamento: Filología Italiana

Nº Grupo: 940957
Nombre grupo: *Teoría comparada de la literatura y las artes: la esteticidad artístico-literaria*
Directora: M.ª Teresa García-Berrio Hernández
Departamento: Filología Española I (Lengua Española y Teoría de la Literatura)

Nº Grupo: 940989
Nombre grupo: *Aplicaciones de las tecnologías de la información y la comunicación a la traducción*
Directora: Mirella Ana Marotta Peramos
Departamento: Filología Italiana

Nº Grupo: 941032
Nombre grupo: *Sociedad y literatura hispánicas entre la Edad Media y el Renacimiento*
Director: Nicasio Salvador Miguel
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo: 941055
Nombre grupo: *Ecdótica de textos griegos*
Directora: Elsa García Novo
Departamento: Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Nº Grupo: 941056
Nombre grupo: *La literatura latina en extractos: florilegios y antologías de la Edad Media y el Renacimiento.*
Directora: María José Muñoz Jiménez
Departamento: Filología Latina

Nº Grupo: 941085
Nombre grupo: *Textos religiosos de la antigüedad: mundo clásico y Oriente Próximo*
Director: Alberto Bernabé Pajares
Departamento: Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Nº Grupo: 941319
Nombre grupo: *Legado cultural del judaísmo hispano: edición de textos, traducciones y estudios.*
Directora: Ángeles Navarro Peiró
Departamento: Estudios Hebreos y Arameos

Nº Grupo: 941357
Nombre grupo: *Intercambios culturales y literarios entre España y los países de lengua alemana*
Director: Luis Acosta Gómez
Marta Fernández Bueno
Departamento: Filología Alemana

Nº Grupo: 941375
Nombre grupo: *Temas y géneros en la literatura española de la Edad de Plata (y su proyección)*
Directora: Angela Ena Bordonada
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo: 941381
Nombre grupo: *Estudios de la mujer en el ámbito de los países de habla inglesa*
Directora: Isabel Durán Giménez-Rico
Departamento: Filología Inglesa II (Literatura de los Países de Lengua Inglesa)

Nº Grupo: 941403
Nombre grupo: *Virgilio y Ovidio en la literatura española*
Director: Vicente Cristóbal López
Departamento: Filología Latina

Nº Grupo: 941542
Nombre grupo: *Contextos literarios de la modernidad*
Director: Dámaso López García
Departamento: Filología Inglesa II (Literatura de los Países de Lengua Inglesa)

Nº Grupo: 941711
Nombre grupo: *Poéticas en lengua Inglesa*
Directora: Esther Sánchez-Pardo González
Departamento: Filología Inglesa II (Literatura de los Países de Lengua Inglesa)

Nº Grupo: 941730
Nombre grupo: *Acis. Grupo de investigación de Mitocrítica*
Director: José Manuel Losada Goya
Departamento: Filología Francesa

Nº Grupo: 941767
Nombre grupo: *Estudios ibero-eslavos: traducción, recepción y comparatismo*
Director: Francisco Javier Juez Gálvez
Departamento: Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General

Nº Grupo 970612
Nombre Grupo: *Modernidad y posmodernidad en la literatura española*
Director: José Epícteto Díaz Navarro
Departamento: Filología Española II (Literatura Española)

Nº Grupo 970614
Nombre Grupo: *Lingüística cognitiva: estudios socioculturales y contrastivos*
Directora: Gitte Kristiansen
Departamento: Filología Inglesa I

Nº Grupo 970625
Nombre Grupo: *Grupo de investigación en Traducción Literaria*
Directora: M.ª Isabel Hernández González
Departamento: Filología Alemana

Nº Grupo 970724
Nombre Grupo: *Estudios sobre intermedialidad y mediación intercultural*
Directora: M.ª Asunción López-Varela Azcárate
Departamento: Filología Inglesa II

Nº Grupo 970726
Nombre Grupo: *Grupo de análisis sobre el Islam en Europa*
Directora: Laura Mijares Molina
Departamento: Estudios Árabes e Islámicos

Nº Grupo 970735
Nombre Grupo: *Manifestaciones culturales en lengua árabe y en lenguas islámicas*
Directora: M.ª Luisa Prieto González
Departamento: Estudios Árabes e Islámicos

Nº Grupo 970747
Nombre Grupo: *Literatura, heterodoxia y marginación*
Directores: Santiago López-Ríos Moreno y Rebeca Sanmartín Bastida
Departamento: Estudios Árabes e Islámicos

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN CONCEDIDOS
FACULTAD DE FILOLOGÍA 2015/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: ALVAR EZQUERRA, Manuel
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Biblioteca virtual de la Filología Española, fase II: consolación, mejora y ampliación de los datos y de la WEB. Estudio de los materiales contenidos.*
Fecha inicio: 01/01/2015
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: ALVAREZ-PEDROSA NUÑEZ, Juan Antonio
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Los indios y griegos en la corte de los Aqueménidas, análisis de un contrato cultural.*
Fecha inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2016

INVESTIGAROR PRINCIPAL: ÁNGEL ESPINOS, Jesús
CO- INVESTIGADOR PRINCIPAL: ESTEBAN SANTOS, Alicia
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Estudios sobre la lengua del Corpus Hippocraticum*
Fecha inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: ARCAZ POZO, Juan Luis
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Los poetas romanos en España: Transmisión, interpretación, traducción literaria y fundamentación teórico-crítica para su vigencia futura.*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: BARRIO VEGA, M.ª Luisa del
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competividad
Título*: Modos de contacto e interacción dialectal en los textos epigráficos del griego antiguo.*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: BERNABÉ PAJARES, Alberto
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Hombres y Dioses. Literatura, religión y filosofía entre Oriente y Occidente*
Fecha inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: BINNS, Niall
Departamento de Filología Española IV (Bibliografía española y literatura hispanoamericana)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *El impacto de la guerra civil española en la vida intelectual de hispanoamérica*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: CAÑIZARES FERRIZ, Patricia
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Los exempla latinos medievales conservados en España*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018
INVESTIGADOR PRINCIPAL: CARRETERO LAPEYRE, Marta Begoña
Departamento de Filología Inglesa I
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Evidencialidad: Estudio discursivo-pragmático del inglés y otras lenguas europeas*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADORA PRINCIPAL: CIPRES PALACIN, M.ª Ángeles

Departamento de Filología Francesa
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Escritoras dentro y fuera del canon comercial en la ultramodernidad en España y Francia: análisis discursivo y cultural*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADORA PRINCIPAL: CONDE CALVO, Juan Luis
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Las retóricas del clasicismo: los puntos de vista (contextos, premisas, mentalidad).*
Fecha de inicio: 01/01/2014
Fecha inicio: 12/032016

INVESTIGADORA PRINCIPAL: DAFOUZ MILNE, Enma
CO- INVESTIGADORA PRINCIPAL: CAMPO CAMPOS, Cristina del
Departamento de Filología Inglesa I
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *La internacionalización de la educación superior en los grados bilingües, análisis de los retos lingüísticos, culturales y académicos.*
Fecha inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 12/31/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis
Departamento: Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Cadenas de verbos auxiliares en español*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: DÍEZ BORQUE, José M.ª
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *De la biblioteca particular al canon literario en los Siglos de Oro* (II)
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha de fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GARCÍA JURADO, Francisco
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Historiografía de la literatura grecolatina en España 3: el legado Alfredo Adolfo Camús en la biblioteca histórica Marqués de Valdecilla*
Fecha inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GARCÍA ROMERO, Fernando
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Las paremias grecolatinas y su continuidad en las lenguas europeas*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GIMBER, Arno
Departamento de Filología Alemana
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *La cultura española en la literatura del Siglo XX en lengua alemana*.
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GIRÓN ALCONCHEL, José Luis
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competividad
Título: *Procesos de gramaticalización en la historia del español (IV). Gramaticalización y textualización*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GOICOECHEA DE JORGE, María
Departamento: Filología Inglesa II
Organismo: Comunidad autónoma de Madrid
Título: *Edición literaria electrónica*
Fecha inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GÓMEZ MORENO, Ángel
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Bibliografía española de textos antiguos (II)*
Fecha de Inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Estudios sobre la transmisión, conservación y difusión del legado clásico en el medievo hispánico (Siglos XIII-XV). (III)*
Fecha de inicio: 01/01/2012
Fecha fin: 31/12/2014
Fecha prorroga: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe Gonzalo
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Manuscritos griegos en España y su contexto europeo (II): recentiores, papiros, conjeturas y ediciones aldinas*
Fecha inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Procesos de gramaticalización en la historia del español (V): gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica.*

Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha de fin: 31/12/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HERRERO DE JAUREQUI, Miguel
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Usos religiosos de la poesía en la antigua Grecia: formulas, escenas géneros.*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HUERTA CALVO, Francisco Javier
Instituto Universitario de Teatro de Madrid
Organismo: Comunidad Autónoma de Madrid
Título: *Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid.*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: HUERTA CALVO, Francisco Javier
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Historia del teatro universitario español (TEU), primera etapa (1939-1950).*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2018

INVESTIGADORA PRINCIAPL: IGLESIAS RECUERO, Silvia
CO-INVESTIGADOR PRINCIPAL: BUSTOS GISBERT, Eugenio María
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Pragmática y gramática en la historia del español: la expresión de la cortesía en el español clásico.*
Fecha inicio: 01/01/2015
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADORA PRINCIPAL JIMÉNEZ SANCRISTOBAL, Ana Isabel
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *El culto dionisiaco en las islas del Egeo y Asia Menor*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LAVID LÓPEZ, Julia
Departamento de Filología Inglesa I
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Anotación multidimensional de textos comparables y paralelos (inglés-español) para investigaciones lingüísticas y computacionales.*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIAPL: LÓPEZ ALONSO, Covadonga
CO-INVESTIGADORA PRINCIPAL: MATESANZ DEL BARRIO, María
Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad

Título: *Lingüística cognitiva y Lenguaje disfuncionalidad: la adquisición léxico-semántica en afectados de trastornos del espectro autista (ASDs)*
Fecha inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2016

INVESTIGADORA PRINCIPAL: LÓPEZ PARADA, Esperanza
CO-INVESTIGADORA PRINCIPAL: SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina
Departamento de Filología Española IV (Bibliografía Española, Literatura Hispanoamericana)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título*: En los bordes del archivo, I: escrituras periféricas en los Virreinatos de las Indias.*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: LÓPEZ-VARELA AZCARATE, M.ª Asunción
Departamento de Filología Inglesa II
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Actividades científicas en Mitocrítica Cultural*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LOSADA GOYA, José Manuel
Departamento de Filología Francesa
Organismo: Comunidad Autónoma de Madrid
Título*: Actividades de investigación en Mitocrítica Cultural*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio Ramón
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Estudios de morfología nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 30/06/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio Ramón
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Estudios de morfosintaxis nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas.*
Fecha de inicio: 01/01/ 2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARIN ARRESE, Juana Isabel
Departamento de Filología Inglesa I
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *La expresión de la evidencialidad y modalidad en inglés y otras lenguas europeas: perspectivas interlengüísticas*
Fecha de inicio: 01/01/2012
Fecha fin: 31/12/2014
Fecha de prórroga: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel

Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *La memoria escrita: estudio integral de los fondos papirológicos nacionales*
Fecha de inicio*:* 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Interpretación y análisis de los textos en papiro de las colecciones españolas*
Fecha de inicio*:* 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ; Nuria
Departamento de Estudios Árabes e Islámicos
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título*: Producción y transmisión del Corán en el occidente musulmán (ss.XII-XVI)*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MARTÍNEZ PEREIRA, Ana Isabel
CO-INVESTIGADOR PRINCIPAL: INFANTES DE MIGUEL, Víctor
Departamento de Filología Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Titulo: *Estudio bibliográfico, analítico y contextual de la 2ª parte de Quijote*
Fecha de inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 12/31/2016

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MOURE CASAS, Ana M.ª
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Diccionario de términos gramaticales latinos*
Fecha inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIPAL: MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Edición y estudio del Vademecum de la biblioteca de conde de Haro*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

INVESTIGADORA PRINCIPAL: OVIEDO PÉREZ DE TUDELA, Oviedo
Departamento de Filología Española IV
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Las revistas del modernismo hispánico: bases de datos para una colaboración entre dos continentes*
Fecha inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2017
INVESTIGADORA PRINCIPAL: PERAL VEGA, Emilio Javier
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad

Título: *Métodos de propaganda, activa en la Guerra Civil: Teatro, Cine, Poesía, Música y Prensa*
Fecha de inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: RODRÍGUEZ ALFAGEME, Manuel Ignacio
Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Estudios sobre la lengua del Corpus Hipocraticum*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 31/12/2015

INVESTIGADORA PRINCIPAL: RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia
Departamento de Filología Francesa
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Marcadores pragmáticos y oralidad en Lingüística Histórica del francés*
Fecha de inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 31/12/2016

INVESTIGADORA PRINCIPAL: ROMERO LÓPEZ, M.ª Dolores
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Comunidad Autónoma de Madrid
Título*: Edición Literaria electrónica*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: SAEZ RAPOSO, José Francisco
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Escena Aurea (I). La puesta en escena de la comedia española en los Siglos de Oro (1570-1521): análisis y base de datos.*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIAPAL: SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina
Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Las construcciones exclamativas en español y sus relaciones con otras modalidades oracionales*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADORA PRINCIPAL: SANMARTIN BASTIDA, Rebeca
Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *La construcción de la santidad femenina y el discurso visionario (siglos XV-XVII): análisis y recuperación de la escritura conventual*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther
Departamento de Filología Inglesa II
Organismo: Comunidad Autónoma de Madrid

Título: *Actividades de investigación en mitocrítica cultural*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: TORIJANO MORALES, Pablo Antonio
CO-INVESTIGADOR: TREBOLLE BARRERA, Julio
Departamento de Estudios Hebreos y Arameos
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Edición electrónica políglota-sinóptica de 1-2 reyes: Göttingen edition y Oxford Hebrew Bible*
Fecha de inicio: 01/01/2014
Fecha fin: 12/31/2016

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VEGAS MONTANER, Luis
Departamento de Estudios Hebreos y Arameos
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Análisis unificado de textos hebreos con ordenador (Author)*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VELÁZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Latina
Organismo: Comunidad Autónoma de Madrid
Título: *Red digital para un milenio de documentación epigráfica en museos y archivos de la Comunidad de Madrid.*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2017

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VELÁZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Sacra tempora: certae aedes. Fuentes epigráficas y textuales sobre espacios de la religiosidad en la Hispania Altomedieval*
Fecha de inicio: 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VELAZQUEZ SORIANO, M.ª Isabel
Departamento de Filología Latina
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Corpus de inscripciones y textos hispano-latinos sobre arquitectura religiosa y civil altomedieval.*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2018

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VÉLEZ SAINZ, José Julio
Instituto Universitario de Teatro de Madrid
Organismo: Ministerio de Economía y Hacienda
Título: *Primer teatro Clásico Español (PTCE): Plataforma para la investigación textual y escénica del teatro español del XVI.*
Fecha de inicio: 01/01/2016
Fecha fin: 31/12/2019

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VIAN HERRERO, Ana

Departamento de Filología Española II (Literatura Española)
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Inventario, descripción, edición crítica y análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea Diálogos (fase 3)*
Fecha de inicio*:* 01/01/2013
Fecha fin: 12/31/2015

INVESTIGADOR PRINCIPAL: VIAN HERRERO, Ana
CO-INVESTIGADOR PRINCIPAL: FERNÁNDEZ VALLADARES, M. Mercedes
Instituto Universitario Seminario Menéndez Pidal
Organismo: Ministerio de Economía y Competitividad
Título: *Dialogyca: transmisión textual y hermeneútica del diálogo hispánico*
Fecha de inicio*:* 01/01/2016
Fecha fin: 12/31/2018

VICEDECANATO DE RELACIONES INTERNACIONALES
OFICINA ERASMUS

ESTADÍSTICAS SOBRE ESTUDIANTES INTERNACIONALES (PROGRAMA ERASMUS Y VISITANTES) EN LA FACULTAD DE FILOLOGÍA DE LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

CURSO 2015-2016

1. CÓMPUTO GLOBAL DE MOVILIDADES

ESTUDIANTES ENTRANTES

TIPO DE MOVILIDAD	NÚMERO DE MOVILIDADES
ERASMUS+ ESTUDIOS	256
ERASMUS+ ESTUDIOS INTERNACIONAL	5
ALUMNOS VISITANTES	130
TOTAL	**391**

2. PROGRAMA ERASMUS PLUS. ESTADÍSTICAS POR PAÍS Y UNIVERSIDAD. ESTUDIANTES ERASMUS IN /OUT

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN	ALUMNOS OUT
ALEMANIA			
AACHEN01	Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen	1	0
BAMBERG01	Otto-Friedrich-Universität Bamberg	0	0
BERLIN01	Freie Universität Berlin	1	1
BERLIN13	Humboldt-Universität zu Berlin	5	1
BIELEFELD01	Universität Bielefeld	0	0
BOCHUM01	Ruhr-Universität Bochum	2	0
BONN01	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn	2	1

BREMEN01	Universität Bremen	2	0
DUSSELDORF	Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf	1	0
ERLANGE01	Erlangen/Nürnberg-Friedrich-Alexander-Universität Erlangen- Nürnberb	0	0
FREIBURG01	Albert-Ludwigs-Universität Freiburg im Breisgau	2	2
FREIBUR02	Pädagogische Hochschule Freiburg	1	0

GOTTIN01	Georg-August-Universität Göttingen	1	0
HAMBURG01	Universität Hamburg	2	0
HEIDELB01	Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg	2	1
HILDESH01	Universität Hildesheim	0	0
JENA01	Friedrich-Schiller-Universität Jena	0	0
KOLN01	Universität zu Köln	3	5
KONSTAN01	Universität Konstanz	2	0
LEIPZIG01	Universität Leipzig	0	1
MANHEI01	Universität Mannheim	2	0
MUNCHEN01	Ludwig-Maximilians-Universität München	3	1
MUNSTER01	Westfälische Wilhelms-Universität Münster	2	0
REGENSB01	Universität Regensburg	17	8
TRIER01	Universität Trier	0	0
TUBINGE01	Eberhard Karls Universität Tübingen	2	0
WUPPERT01	Bergische Universität Wuppertal	3	0
TOTAL		**56**	**21**
AUSTRIA			
GRAZ01	Karl-Franzens-Universität Graz	0	0
INNSBRU01	Leopold-Franzens-Universität Innsbruck	2	0
SALZBUR01	Universität Salzburg	3	0
WIEN01	Universität Wien	0	0
TOTAL		**5**	**0**
BÉLGICA			
ANTWERP01	Universiteit Antwerpen	1	0
BRUSSEL01	Vrije Universiteit Brussel	2	0
BRUXEL02	Université Saint Louis - Bruxelles	2	0
BRUXEL04	Université Libre de Bruxelles	2	1
GENT01	Universiteit Gent	2	0
LEUVEN01	KU Leuven	2	0

LIEGE01	Université de Liège	3	0

LOUVAIN01	Université Catholique de Louvain	2	0
TOTAL		**16**	**1**
BULGARIA			
SOFIA06	Sofiiski Universitet 'Sveti Kliment Ohridski'	2	0
VELIKO01	Velikoturnovski Universitet Sv. Sv. Kiril	2	0
TOTAL		**4**	**0**
CROACIA			
ZAGREB	Sveučilište u Zagrebu	1	0
TOTAL		**1**	**0**
DINAMARCA			
ARHUS01	Aarhus Universitet	0	1
KOBENHA01	Københavns Universitet	1	0
TOTAL		**1**	**1**
ESLOVAQUIA			
BRATISL02	Univerzita Komenskeho v Bratislave	3	0
NITRA01	Univerzita Konstantina Filozofa v Nitre	0	0
TOTAL		**3**	**0**
ESTONIA			
TARTU	Tartu Ülikool	2	1
TOTAL		**2**	**1**
FINLANDIA			
HELSINKI	Helsingin Yliopisto	1	0
TOTAL		**1**	**0**
FRANCIA			
ANGERS04	Université Catholique de l'Ouest	2	1
AVIGNON01	Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse	3	0
BESANCO01	Université de Franche-Comté	0	0
BORDEAU03	Université Bordeaux Montaigne	3	0
CAEN01	Université de Caen Basse-Normandie	1	1

CHAMBER01	Université de Savoie	1	0

CLERMON02	Université Blaise Pascal - Clermont-Ferrand II	2	0
LILLE03	Université Charles de Gaulle - Lille 3	4	1
LYON02	Université Lumière Lyon 2	0	1
LYON103	Ecole Normale Supérieure de Lyon	2	0
MARSEIL84	Aix-Marseille Université	4	2
MONTPEL03	Université Paul Valéry Montpellier	2	1
ORLEANS01	Université d'Orléans	1	0
PARIS003	Université Sorbonne Nouvelle Paris 3	2	2
PARIS004	Université Paris-Sorbonne	3	3
PARIS007	Université Paris Diderot - Paris 7	2	0
PARIS008	Université Paris 8 Vincennes - Saint-Denis	0	0
PARIS012	Université Paris Est Créteil – Val de Marne	2	0
PARIS013	Université Paris 13 - Paris Nord	0	0
PARIS87	Ecole Normale Supérieure Paris	0	0
PARIS225	Université Paris-Est Marne-la-Vallée	1	0
PAU01	Université de Pau et des Pays de l'Adour	2	0
POINT05	Université des Antilles et de la Guyane	2	0
POITIER01	Université de Poitiers	1	0
RENNES02	Université de Haute-Bretagne (Rennes II)	1	0
ETIE01	Université Jean Monet Saint Etienne	0	0
STRASBO48	Université de Strasbourg	0	0
TOURS01	Université François Rabelais (Tours)	2	0
VERSAIL11	Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines	0	0
TOTAL		**43**	**12**
GRECIA			
ATHINE01	Ethniko Kai Kapodistriako Panepistimio Athinon	1	0
IOANNIN01	Panepistimio Ioanninon	0	0
THESSAL01	Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis	2	0
TOTAL		**3**	**0**

HUNGRÍA			

BUDAPES01	Eötvös Loránd Tudományegyetem	1	0
TOTAL		**1**	**0**
ISLANDIA			
REYKJAV01	Háskóli Íslands	1	0
TOTAL		**1**	**0**
ITALIA			
BERGAMO01	Università degli Studi di Bergamo	2	0
BOLOGNA01	Università degli Studi di Bologna 'Alma Mater	7	2
FIRENZE01	Università degli Studi di Firenze	1	3
L-AQUILO01	Università degli Studi di L'Aquila	0	0
MILANO01	Università degli Studi di Milano	1	0
NAPOLI02	Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'	2	1
PADOVA01	Università degli Studi di Padova	4	1
PERUGIA01	Università degli Studi di Perugia	1	0
PISA01	Università degli Studi di Pisa	4	0
ROMA01	Università degli Studi di Roma 'La Sapienza'	1	1
ROMA04	Libera Università 'Maria Ss. Assunta'	1	1
SIENA02	Università per Stranieri di Siena	2	0
TRENTO01	Università degli Studi di Trento	0	0
URBINO01	Università degli Studi di Urbino 'Carlo Bo'	3	0
VENEZIA01	Università degli Studi 'Ca' Foscari' di Venezia	1	0
TOTAL		**30**	**9**
LITUANIA			
VILNIUS01	Vilniaus Universitetas	4	0
TOTAL		**4**	**0**
MACEDONIA			
SKOPJE01	Ss. Cyril and Methodius University	1	0
TOTAL		**1**	**0**
NORUEGA			

BERGEN01	Universitetet i Bergen	0	0

OSLO01	Universitetet i Oslo	4	0
POSGRU01	Hogskolen i Telemark	0	0
THRONDE01	Norges Teknisk-Naturvitenskapelige	1	0
TOTAL		**5**	**0**
PAÍSES BAJOS			
AMSTERD01	Universiteit van Amsterdam	1	0
AMSTERD02	Vrije Universiteit Amsterdam	1	0
UTRECHT01	Universiteit Utrecht	1	1
TOTAL		**3**	**1**
POLONIA			
KRAKOW01	Uniwersytet Jagielloñski	2	0
KRAKOW19	Jesuit University Ignatium in Krakow	0	0
POZNAN01	Uniwersytet Im. Adama Mickiewicza	2	1
TORUN01	Uniwersytet Mikolaja	0	0
WARSZAW01	Uniwersytet Warszawski	5	1
WROCLAW01	Uniwersytet Wroclawski	1	1
WROCLAW20	Wyzsza Szkoła Filologiczna We Wroclawiu	2	1
TOTAL		**12**	**4**
PORTUGAL			
COIMBRA01	Universidade de Coimbra	0	0
LISBOA01	Universidade Católica Portuguesa	0	0
LISBOA109	Universidade de Lisboa	0	0
TOTAL		**0**	**0**
REINO UNIDO			
BATH01	University of Bath	4	0
BELFAST01	Queen's University Belfast	7	2
BIRMING02	University of Birmingham	4	3
BRIGHTO01	University of Sussex	3	2
BRISTOL01	University of Bristol	5	1

CAMBRID01	University of Cambridge	3	2

COLCHES01	University of Essex	3	2
EDINBUR01	University of Edinburgh	2	4
LEICEST01	University of Leicester	2	2
LONDON029	University College London	12	3
LONDON031	Queen Mary University of London	4	4
LONDON062	University of Westminster	0	0
LONDON097	Royal Holloway, University of London	3	3
NORWICH01	University of East Anglia	0	0
SOUTHAM01	University of Southampton	2	3
YORK03	York St John University	4	3
TOTAL		**58**	**34**
REPÚBLICA CHECA			
BRNO05	Masarykova Univerzita v Brne	0	1
PRAHA07	Univerzita Karlova v Praze	1	0
TOTAL		**1**	**1**
RUMANÍA			
BIUCARES09	Universitatea din Bucuresti	2	0
CLUJNAP01	Universitatea 'Babes-Bolyai' din Cluj-Napoca	0	0
IASI02	Universitatea 'Alexandru Ioan Cuza'	1	0
TOTAL		**3**	**0**
SUECIA			
LINKOPI01	Linköpings Universitet	0	0
LUND01	Lunds Universitet	0	0
TOTAL		**0**	**0**
TURQUÍA			
ISTANBU03	Istanbul Universitesi	2	0
TOTAL		**2**	**0**
	TOTAL FINAL	**256**	**85**

3. PROGRAMA ERASMUS PLUS INTERNACIONAL

PAÍS	INSTITUCIÓN	ALUMNOS IN
ISRAEL		
	Universidad de Tel Aviv	1
TOTAL		**1**
RUSIA		
	Universidad Lingüística Estatal de Moscú	3
TOTAL		**3**
PUERTO RICO		
	Universidad de Puerto Rico	1
TOTAL		**1**
	TOTAL FINAL	**5**

4. ESTUDIANTES VISITANTES

PAÍS	Programa	Número alumnos
ALEMANIA		2
ARGENTINA		1
BRASIL		1
CHINA	Programa: Gestión Educativa Consultores.	38
COLOMBIA		1
COREA DEL SUR		11
ESTADOS UNIDOS	Programa: Universidades Norteamericanas Reunidas,Univ. California, IES, otros.	64
FRANCIA		1
IRLANDA		1
KAZAJISTÁN		1
MEXICO		3
NUEVA ZELANDA		1
RUSIA		2
SUIZA		3
	TOTAL	**130**

VICEDECANATO DE ESTUDIANTES

El Vicedecanato de Estudiantes sirve de enlace entre el Decanato y los Representante de Estudiantes en Junta de Facultad, a los que convoca a reuniones periódicas y cuya ayuda ha solicitado para realizar algunas de las actividades que se detallan más abajo.
Como tal, la Vicedecana se ha encargado de la atención personal a todos los alumnos que han requerido información sobre becas, proceso de matrícula, adaptaciones, convalidaciones, homologaciones, calendario de exámenes, y todo tipo de cuestiones relacionadas con su actividad académica, además de prácticas en empresas, gestión de asociaciones, etc.

También ha atendido a los requerimientos del alumnado sobre derechos y deberes, según el Estatuto del Estudiante universitario de la UCM, el Reglamento de la Delegación de estudiantes de la Universidad Complutense de Madrid, los Estatutos de la UCM y el Estatuto del Estudiante universitario (BOE nº 318, de 31 de diciembre de 2010), gestionando las reclamaciones formuladas por los alumnos sobre distintos aspectos de la organización de la Facultad o cuestiones relacionadas con la docencia (relación entre profesores y alumnos, incidencias en el aula, revisión de exámenes, etc.)

Ha estudiado y autorizado en su caso las peticiones de los alumnos para la realización de diferentes actividades culturales como ensayos y representaciones teatrales, recitales, conferencias, difusión de publicaciones y otras iniciativas de diverso tipo.
Ha colaborado con la Secretaría Académica en la organización de actividades académicas de la Facultad: proceso de matrícula, traslados de expediente, convalidaciones y adaptaciones...
La Vicedecana se ha encargado de elaborar las tablas comparativas de matrícula en las distintas Titulaciones de Filología, y de presentar los resultados en Junta de Facultad, en diciembre de 2014.

MEMORIA DETALLADA

INAUGURACIÓN DEL CURSO 2015-2016

La Vicedecana, en colaboración con el Sr. Decano y otros miembros del equipo decanal, organizó y participó en el acto de bienvenida a los alumnos de nuevo ingreso, celebrado en el Paraninfo de la Facultad el miércoles 1 de octubre de 2015. Durante dicho acto esta Vicedecana informó sobre los cometidos de su Vicedecanato, los Programas Erasmus y Séneca, el COIE, la OIPD, los derechos y deberes del estudiante, los representantes de alumnos en Consejos de Departamento y en Junta de Facultad y, en conclusión, sobre aquellos temas que se consideraron de interés para los nuevos alumnos de la Facultad.

GESTIÓN DE CONVALIDACIONES

Como **Presidenta de la Subcomisión de convalidaciones de la Facultad de Filología**, este Vicedecanato se ha encargado de resolver y tramitar las convalidaciones parciales de estudios extranjeros y españoles que se han solicitado en la Facultad durante el curso 2015-2016.

Asimismo, ha asistido como **Vocal de la Facultad de Filología** a las reuniones periódicas de la Comisión Asesora de estudios de la UCM, convocadas por el Vicerrectorado de Estudiantes.

Como **Vocal de la Comisión de convalidaciones, adaptaciones y transferencia de créditos de la Facultad**, la Vicedecana se ha encargado, junto con la Secretaria Académica, de estudiar los traslados de expediente y adaptaciones de estudiantes, y de tramitar las peticiones de traslado, adaptaciones a Grado, y cambios de titulación que se han recibido en la Secretaría de Alumnos de la Facultad.

PRUEBAS DE CONJUNTO

Como **Presidenta del Tribunal de Pruebas de Conjunto** de la Facultad, la Vicedecana de Estudiantes se ha encargado de la coordinación y supervisión de la Prueba de Conjunto (Convocatoria 2015-2016), dictada por el Ministerio de Educación para la homologación de los estudios obtenidos en el extranjero al correspondiente título español de Licenciatura. En este sentido, se ha facilitado también información a los alumnos extranjeros que deben pasar estas pruebas, informándoles de los horarios de las pruebas y las asignaturas de las que habían de examinarse, y se ha supervisado que estuvieran a su disposición en la página web de la Facultad los programas correspondientes. La Vicedecana se encargó también de elaborar los horarios de las pruebas, y de coordinar a los distintos profesores que examinaron de las diferentes materias.

- La convocatoria de junio se realizó el día 13 de junio de 2016, y se examinaron 10 alumnos, en un total de 16 asignaturas.
- La convocatoria de septiembre se realizó el día 21 de septiembre de 2016, y se examinaron 7 alumnos, en un total de 6 asignaturas.

PRÁCTICAS EN EMPRESAS

Este Vicedecanato se ha ocupado de la publicidad y gestión de ofertas de empleo, remitidas fundamentalmente por el O.P.E., y de distintos tipos de becas ofertadas por los diversos Vicerrectorados.

Se ha encargado de la tutela y diligencia de prácticas de empleo extracurriculares[1] según el Convenio de Prácticas de Cooperación Educativa gestionado por el O.P.E. Durante el curso 2015-2016 se beneficiaron de dicho convenio más de 50 estudiantes, que realizaron prácticas en las siguientes empresas, entre otras:

1 to 1 Languages, S. L.
Antevenio ESP, S. L.,
Asociación Desafío Mundial de Radio
Bizplils, S. L.
Centro de lengua y cultura china Xindongfang (Ge Ya Comercial, S.L.)
Cobra instalaciones y servicios
Dräger Medical Hispania, S.A.
Editorial Luis Vives
Eloquence Asesores Lingüísticos
English Plus Language Services, S.L.

[1] El seguimiento y coordinación de prácticas matriculadas como créditos optativos dentro de los distintos Grados de la Facultad ("prácticas intracurriculares") son competencia de los coordinadores de Grado o persona en quien éstos deleguen.

G. R. Albergues y Hostales, S.L.
Galería Jorge Alcolea
Imagine Through Software S.L.
Istituto Europe di Design, S.L.
Jet Multimedia España
Jorge Bujanda Fernández
Kings College School, S.A.
King¡s Infant School, S.L.
Mil Más 8, S.L.
Nakom Linguistic Consultancy, S.L.U.
Orient Consulting, S.L.
Promociones Cardriau, S.L.
Promotora General de Revistas, S.A. (PROGRESA)
QDQ Media, S.A.U.
Real Academia Española
Residencia de Estudiantes, S.A.
Robert Bosch España, S.L.U.
Silex Ediciones, S.L.
Soundset Ventures, S. L.
Teresa Pérez-Jofre Santemases
Yes! La Academia
Zankyou Ventures, S.L.

OFICINA PARA LA INCLUSIÓN DE PERSONAS CON DIVERSIDAD (OIPD)

Como Coordinadora de la *Oficina de Inclusión de Personas con Diversidad* en la Facultad de Filología, desde este Vicedecanato se ha trabajado con la OIPD para favorecer las necesidades de los alumnos discapacitados. También se ha ocupado del seguimiento de los alumnos de apoyo que les facilitan los desplazamientos o hacen posible su normal desenvolvimiento en la Facultad.
Estos alumnos pueden optar a créditos por el trabajo realizado, tras haber recibido la formación pertinente por parte de la OIPD. Durante el curso 2015-2016, ha habido 6 alumnos de Filología participando en dicho Programa, bajo la supervisión de este Vicedecanato, dentro del programa de apoyo coordinado por la OIPD.
El 3 de diciembre de 2016 se celebró el día de la diversidad con una conferencia pronunciada por Dña. Esther Peñas Domingo, Lcda. en Ciencias de la Información y Responsable de Departamento Digital de la Fundación ONCE, titulada “Literatura y discapacidad”.

PROGRAMA DE MENTORÍAS

Junto con el Vicedecanato de Ordenación Académica, la Vicedecana se ha encargado de poner en marcha el programa de Mentorías UCM en la Facultad en el curso 2015-2016, encargándose de la selección de mentores, la publicidad y selección de estudiantes de primer curso (telémacos). El programa de mentorías ha contado en este primer año de existencia en la Facultad con 9 mentores y 9 telémacos. Como coordinadores del programa, ambos vicedecanos se encargaron de la comunicación con el coordinador general de la UCM, de preparar las reuniones de seguimiento con los mentores y solucionar las incidencias que tuvieron lugar durante el programa, y de realizar el informe final para el programa de Mentorías UCM. También se encargaron de la

selección de los mentores que formarán parte de dicho programa en el curso 2015-2016, y de la publicidad y selección de estudiantes de primer curso.

ORIENTACIÓN PREUNIVERSITARIA

En colaboración con el Vicerrectorado de estudiantes, este Vicedecanato colaboró informando a futuros estudiantes, en lo referente a los títulos de la Facultad de Filología, en las XVIII Jornadas de Orientación Preuniversitaria, que se celebraron entre el 10 y el 18 de diciembre de 2015. Varios miembros del equipo decanal se encargaron de colaborar en la información sobre las titulaciones de la Facultad a los futuros alumnos y de resolver sus dudas en las reuniones.

ASOCIACIONES DE ESTUDIANTES

El Vicedecanato de estudiantes es el responsable del control y tramitación de las cuestiones relativas al Club Deportivo y a las Asociaciones de Alumnos, y del asesoramiento en la creación de nuevas asociaciones. Durante el año 2015-2016 han estado en activo dos asociación en la Facultad de Filología: *Puño y Letra*, que se registró formalmente el 7 de Julio de 2009, con el número de Registro 1138; *AJIF* (Asociación de Jóvenes Investigadores de Filología) que se registró formalmente en mayo de 2015.
La Vicedecana se ocupa, también, de poner en contacto a la Casa del Estudiante, encargada del pago de las subvenciones a asociaciones de alumnos, con las dos asociaciones registradas en la Facultad, y de informar a un grupo de estudiantes interesados

CEREMONIA DE GRADUACIÓN

Este Vicedecanato se ocupó también de la organización de las Ceremonias de Graduación de los alumnos de licenciatura y grado de la promoción 2015-2016, celebradas los días 23 (dos ceremonias) y 24 de junio de 2015 en el Paraninfo de la Facultad de Filología de la UCM. Los actos, presididos por el Decano, contaron con la presencia de los Vicedecanos de Ordenación Académica y Planes de Estudios, Estudiantes, Actividades Culturales, Tecnologías aplicadas a la Filología, la Secretaria Académica de la Facultad y la Vicesecretaria. Las últimas lecciones corrieron a cargo de la Dña. Katerina Lukesová (Embajadora de la República Checa), D. Rafael Rodríguez-Ponga Salamanca (Secretario General del Instituto Cervantes) y D.ª Ana Antón-Pacheco Bravo (Directora Adjunta del Teatro Español de Madrid, 1986-1988 y Directora del Departamento Dramático del INAEM, 1988-1992). A cada acto asistieron unas 400 personas, entre alumnos y familiares. A los alumnos se les impuso la beca de la Facultad, y se les entregó un Diploma conmemorativo del acto.

OTROS EVENTOS EN LOS QUE HA PARTICIPADO Y COLABORADO EL VICEDECANATO DE ESTUDIANTES

La Vicedecana de Estudiantes ha recabado información sobre las titulaciones de la Facultad y sus instalaciones y la ha puesto a disposición de los medios de comunicación interesados.

Se ha encargado de la gestión de información sobre becas, alojamiento, y ofertas de trabajo para estudiantes y egresados de la Facultad, y del contacto con la Casa del estudiante UCM.

VICEDECANATO DE BIBLIOTECA, CULTURA Y RELACIONES INSTITUCIONALES

En el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales a lo largo del curso 2015-2016 se ha trabajado en tres ámbitos concretos, además del apoyo y difusión de las cientos de actividades académicas y culturales que se han programado por Departamentos, Institutos, Grupos de investigación, profesores, alumnos y PAS de nuestra Facultad: la creación de herramientas de difusión de actividades, la organización y apoyo de las actividades, y la creación de estructuras culturales en la Facultad.

Creación de **herramientas de difusión** de las actividades académicas y culturales de la Facultad, en coordinación con el Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamientos.

Boletín cultural de la Facultad de Filología, de periodicidad quincenal, que da cuenta de las actividades programadas en estas fechas. Se distribuye entre los profesores, alumnos y PAS. Comenzó el 29 de septiembre de 2014. Gracias a un acuerdo con la Biblioteca de la Facultad de Filología, se archivan en el siguiente espacio web: https://biblioteca.ucm.es/fll/boletin-cultural-facultad-de-filologia

Redes sociales: Facebook y Twiter

Agenda cultural de la Facultad: se puede consultar en el portal http://filologia.ucm.es/

Organización y apoyo para la realización de actividades dentro de diversos ciclos:

Encuentro con: ciclo de actividades en que autores de reconocido prestigio vengan a conversar con los estudiantes sobre su producción literaria:

Día de la poesía: marzo de 2016, con más de 80 actividades

VI Semana Complutense de las Letras

Exposiciones temporales, tanto en la sala de exposiciones de la Biblioteca del Edificio A como en la María Zambrano, en colaboración con la Biblioteca de la Facultad de Filología.

Creación de **estructuras culturales** en la Facultad para poder desarrollar de una manera orgánica las actividades académicas y culturales:

Comisión de Cultura

Aula de Teatro

Becas de colaboración de apoyo para la organización, difusión y archivo de las actividades culturales en la Facultad de Filología

El listado de las actividades académicas y culturales que se han organizado en la Facultad de Filología con el apoyo del Vicedecanato puede consultarse en el apéndice de los Boletines culturales que aparece en esta memoria.

VICEDECANATO DE INNOVACIÓN, TECNOLOGÍAS Y EQUIPAMIENTO

La memoria del Vicedecanato de Tecnologías Aplicadas a la Filología se ha organizado de la siguiente forma: en la sección 1 se especifica el equipo técnico de apoyo a la Facultad; en la sección 2, resumen de la infraestructura y recursos informáticos, de audiovisuales y comunicaciones de la Facultad; en la sección 3, se describen las actividades de formación en TIC; en la sección 4, las actividades de difusión; en la sección 5, los proyectos y convenios de colaboración relacionadas con las TIC; y por último, en la sección 6, la presencia de la facultad en las redes sociales.

1. PERSONAL

La Facultad de Filología cuenta, actualmente, con el siguiente equipo técnico de informática y medios audiovisuales[2]:

- 1 técnico de aulas y servicios informáticos en turno de mañana
- 1 técnico de aula aulas y servicios informáticos en turno de tarde;
- 1 técnico de medios audiovisuales en jornada partida;
- 1 técnico de laboratorios de lenguas en jornada partida;
- 1 becario de colaboración en actividades relacionadas con las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones aplicadas a la Educación (TICE)
- Apoyo, a tiempo parcial, de una persona de Administración y Servicios

La identificación de las funciones del personal y la coordinación de funciones son los elementos clave para garantizar un servicio eficaz de apoyo a la docencia e investigación de calidad. En ese sentido, a pesar de existir en el Servicio TIC una categorización clara de puestos de trabajo con sus perfiles y funciones bien delimitados -técnico de informática, técnico de audiovisuales, técnico de laboratorios, personal de Administración y Servicios y becarios de colaboración-, el trabajo del Servicio se realiza de forma colaborativa y coordinada por el Vicedecano responsable de tecnologías en la Facultad.

El personal técnico de aulas y servicios informáticos, de medios audiovisuales y de laboratorios realiza las siguientes funciones:

1) El mantenimiento y actualización de los equipos informáticos y de audiovisuales de los Servicios Generales de la Facultad, de las Aulas Informáticas, Laboratorios de Lenguas y las Aulas informatizadas de la Facultad (ver sección 4). En este punto se incluyen las tareas de gestión administrativa de compras de nuevo material informático y de audiovisuales.
2) El soporte a los, aproximadamente, 400 profesores y más de 4.000 estudiantes de la Facultad en materia de TIC. Lo que incluye el asesoramiento personalizado, la resolución de consultas y la impartición de cursos y talleres de formación en informática, en tecnología multimedia y en tecnologías de las comunicaciones a los profesores, investigadores, estudiantes y personal de administración y servicios de la Facultad (ver sección 5).

3) El soporte a la innovación y mejora de la calidad de la docencia de la Facultad. Esto incluye apoyar de forma personalizada al profesor que se recicla, innova y busca mejorar la calidad de su docencia e investigación y proporcionar el soporte técnico necesario a los Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad del Centro y en Convenios Marco UCM con otras entidades en las que participa la Facultad (ver sección 5).
4) El soporte técnico a las actividades de difusión cultural y didáctica que se realizan a diario en la Facultad de Filología.
5) El soporte técnico para la realización de las actividades síncronas telemáticas (conferencias, reuniones y clases síncronas en internet).
6) El mantenimiento de la información en línea (páginas web) de la Facultad relativa a los servicios de informática y audiovisuales de la Facultad.
7) El mantenimiento del *Museo de Materiales de Idiomas de la Facultad y su muestra virtual* (http://museos.hst.ucm.es/odafilol/)
8) El mantenimiento de los *Repositorios de Objetos Digitales de la Facultad* que incluye repositorios materiales educativos digitales y colecciones digitales de investigación (ver en sección 2 los repositorios actualmente en marcha).
9) Gestionar el servicio de adquisición y préstamos de la *Tecnoteca* de la Facultad de Filología que recoge y pone a disposición de los docentes e investigadores un conjunto de recursos informáticos y de audiovisuales de la Facultad: herramientas software, ordenadores portátiles, dispositivos de almacenamiento externo, micrófonos, cámaras de grabación, entre otros.
10) Realizar y apoyar las evaluaciones de la calidad de los servicios TIC en la Facultad.
11) Desarrollar manuales y materiales para la formación en el uso de Audiovisuales, Laboratorio de Lenguas, Aulas de Informática, Campus Virtual y cualquier otra herramienta software o hardware necesaria para la actividad académica.
12) El estudio y evaluación de nuevas aplicaciones y dispositivos requeridos por los profesores o que puedan facilitar la docencia, la investigación o la gestión académica (p.ej. software, sistemas informáticos, pantallas digitales, mandos interactivos, herramientas web 2.0, repositorios de objetos de aprendizaje, etc.)

La persona de Administración y Servicios (tiempo parcial) tiene como funciones:

1) La construcción y mantenimiento de las páginas web y fichas de titulación de la Facultad (actualmente 26 espacios en total), los buzones de quejas y sugerencias (24) y cualquier herramienta de comunicación en línea necesaria para la gestión académica de la Facultad (p. ej. Twitter, foros académicos, canales educativos, servidores de noticias, etc.).
2) El soporte a los profesores de la Facultad y al Personal de Administración y Servicios de los Departamentos en la gestión de páginas y herramientas web de comunicación en línea. Esto incluye el asesoramiento personalizado, la resolución de consultas y la impartición de talleres y la comunicación y coordinación con la Unidad de Gestión Web de la UCM.
3) Apoyar la evaluación de la calidad de las páginas y herramientas de

comunicación web de la Facultad.

4) El apoyo administrativo a los cursos de formación en TIC para profesores, investigadores y estudiantes (se incluye el curso 0) organizados por la Facultad: información y contacto, gestión de inscripciones, hojas de asistencia y certificados de impartición de los cursos, de asistencia y de aprovechamiento.
5) El apoyo administrativo a las actividades de difusión científica y didáctica de Filología en materia de TIC (organizadas por el Vicedecanato): gestión de dietas, información y contacto, gestión de inscripciones, hojas de asistencia y certificados de impartición de los cursos y de asistencia.

El becario de colaboración TICE tiene entre sus funciones:

1) colaborar con los Técnicos en el apoyo personal, estable e in situ al profesor y, especialmente, al alumno del Centro en el uso de las aulas de informática y los laboratorios de lenguas de la Facultad,
2) colaborar con el Coordinador del Campus Virtual en el apoyo a los alumnos en el uso del Campus Virtual y resto de aplicaciones telemáticas de la universidad,
3) colaborar con los técnicos de aulas y laboratorios en el mantenimiento de la infraestructura informática y técnica de la Facultad,
4) apoyar al Centro en la organización actividades de formación relacionadas con el área de informática y campus virtual,
5) colaborar en la impartición de cursos de formación en informática y en campus virtual a los alumnos,
6) colaborar en el desarrollo de documentación de apoyo a la formación en Campus Virtual y en herramientas TIC relacionadas con el CV del Centro,
7) colaboración en la clasificación, digitalización y documentación de los materiales didácticos de los fondos audiovisuales de los Laboratorios de Idiomas y de los fondos gráficos de la Facultad de Filología,
8) colaborar en la detección de las necesidades en materia de CV y TIC de los alumnos del Centro;
9) formarse en las técnicas y aplicaciones TIC para la docencia y para la Filología.
10) formarse en el uso de las herramientas de streaming para apoyar en la difusión de eventos en abierto desde la Facultad de Filología.

A fecha de la realización de esta memoria, la Facultad de Filología sufre de una preocupante carencia de personal para atender los nuevos servicios prestados e infraestructura adquirida (véase más abajo), tanto por lo que respecta a los laboratorios de traducción e interpretación como a la gestión de eventos en streaming. Los laboratorios no tienen personal de apoyo, y las emisiones en streaming no tienen personal asignado tampoco, dada la escasez del mismo.

2. INFRAESTRUCTURA INFORMÁTICA, AUDIOVISUALES Y COMUNICACIONES

La infraestructura informática y tecnológica actual de la Facultad de Filología se muestra en la figura 1.

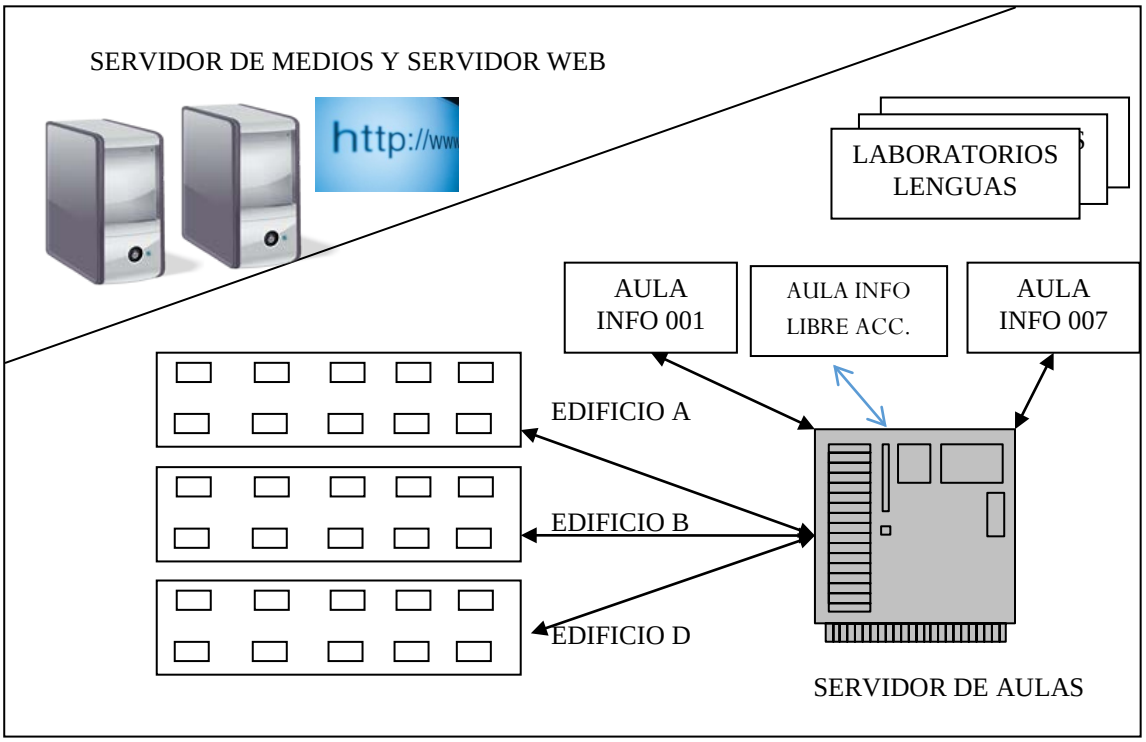


Figura 1. Arquitectura actual de la infraestructura informática de la Facultad de Filología.

El Servidor Aulas de la Facultad se encuentra en la "pecera" del Aula de Informática de Libre Acceso y gestiona las cuentas y perfiles de usuario de las Aulas Informáticas y las Aulas docentes de los edificios A, B y D. Mediante una aplicación de administración remota de software (*DameWare*), se realizan las instalaciones, actualizaciones y reparaciones de software. Se trata de una máquina HP (PROLIANT ML350P GEN8) con procesador Intel Xeon E52609 / 2.4 GHz (QuadCore), 24 GB de RAM, 3 discos duros y 4 tarjetas de red. Sistema operativo Windows 2008 Server Enterprise.

El Servidor de Medios es una máquina Intel CoreDuo 2GHz, 2 Gb RAM y con sistema operativo Linux. El servidor de medios permite la creación y gestión en línea de las colecciones de Materiales Digitales Académicos. La dirección web del servidor es http://mediaserver.filol.ucm.es. Actualmente existen seis colecciones de las cuales cuatro son de libre acceso:

- El repositorio de Materiales Didácticos Educativos de la Facultad de Filología: http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales/view/paginas/view_paginas.php?id=1
- La colección de Materiales Didácticos Digitales para el Árabe Moderno Estándar: http://mediaserver.filol.ucm.es/arabe_estandar
- La colección de Material Histórico Audiovisual para la enseñanza en los laboratorios de lenguas analógicos: http://museos.hst.ucm.es/odafilol/
- La colección de Literatura Grecolatina en el Museo del Prado:

http://mediaserver.filol.ucm.es/literaturagrecolatinaenelprado/view/paginas/view_paginas.php?id=1

El Servidor Web da soporte a las páginas de departamentos y grupos de investigación implementadas con anterioridad a los actuales sistemas de gestión de contenidos web de la UCM. Se trata de un servidor Intel Xeon 3.0 Ghz a 800 Mhz, con 4 GB, 2 discos duros, 1 tarjeta de red; sistema operativo Windows 2003 Server Enterprise Edition.

El resto de equipos informáticos de la Facultad están distribuidos de la forma siguiente (ver tabla 1):

1. **Aulas docentes TIC**. Son aulas para la docencia que están equipadas con un ordenador con conexión a internet y medios audiovisuales para uso del profesor. El equipamiento se detalla en la sección 2.1.
2. **Aulas informáticas**. La Facultad dispone, actualmente, de tres aulas informáticas cuya configuración se detalla en la sección 2.2.
3. **Laboratorios de Lenguas**. Existen tres laboratorios de Lenguas digitales. La configuración se detalla en la sección 2.3
4. **Equipamiento portátil**. Se incluye los equipos informáticos (portátiles) como de medios audiovisuales que se detallan en la sección 2.4

	Edificio A	Edificio B	Edificio D	Edificio E
Aulas Docentes TIC	29 (de un total de 32)	7	10	11
Aulas Informáticas	001 y 007	No se dispone	No se dispone	No se dispone
Laboratorios Lenguas	005, 009, 011 Libre Acceso	No se dispone	No se dispone	No se dispone
Equipos Portátiles	8	3	6	0

Tabla 1. Ubicación del equipamiento informático

Las aplicaciones informáticas de apoyo a la docencia, investigación y gestión académica disponibles en la Facultad son:

5. **Los gestores de contenidos web**,
6. **Los espacios Virtuales en el Campus Virtual UCM**
7. **El Laboratorio de traducción e interpretación**
8. **Equipamiento para retransmisión de eventos en streaming**

2.1. Aulas Docentes TIC

Especificación del equipamiento:

Edificio A: 6 ordenadores *Intel Core Duo* comprados en el año 2006, 9 ordenadores *HP Intel Celeron* del año 2010, 2 ordenadores *ACER Core I3* del año 2012, 4 ordenadores *Intel Core I5* comprados en el año 2013, 10 ordenadores *Intel Core I5* comprados en el año 2014 y 8 ordenadores *Intel Core I5* comprados en el año 2015. Video proyector, Pantalla de proyección, Altavoces, Megafonía inalámbrica, Reproductor DVD-VHS

Combo.

Edificio B: 7 ordenadores *Intel Core Duo* comprados en el año 2006, Video proyector, Pantalla de proyección, Altavoces, Megafonía inalámbrica, Reproductor DVD-VHS Combo.

Edificio D: 8 ordenadores *INTEL Core I5*comprados en el año 2012, 2 ordenadores INTEL Core I5 comprados en el año 2014. Video proyector, Pantalla de proyección, Altavoces, Megafonía inalámbrica, Reproductor DVD-VHS Combo.

Edificio E: 6 ordenadores *Intel Core I5* comprados en junio de 2014 y 5 ordenadores *Intel Core Duo* comprados en el año 2006. Pantalla de TV
Todos los equipos están instalados con sistemas de seguridad.

2.2 Aulas de Informática

La Facultad dispone de 3 Aulas de informática. El funcionamiento de las aulas se regula por el reglamento aprobado en Junta de Facultad (2 junio de 2009) y publicado en la página Web de la Facultad y en el tablón de anuncios del aula informática de Libre Acceso. Los horarios de las aulas son de 8:30 a 20:30 h para la docencia y de 9:00 a 20:00 para el libre acceso.

Aula Informática de Libre Acceso
Esta sala consta de 34 puestos de trabajo, 20 ordenadores *Intel Core Duo* del año 2006 y 14 *HP Compac dc7900* del año 2008, de los cuales uno está reservado para personas con discapacidad visual (para lo cual dispone de software específico y de una impresora Braille) y un escáner para uso de profesores e investigadores.
Esta aula está al servicio de los estudiantes, profesores e investigadores de la Facultad, para tareas académicas. Los estudiantes tienen que solicitar una cuenta de usuario, privada, con duración de un curso académico. Durante el curso académico se dieron de alta 411 estudiantes.

Aula Informática de Docencia A-007
Consta de 24 puestos para estudiantes y un puesto para el profesor con equipos informáticos *Intel Core I5* del año 2012, una impresora láser, un cañón de proyección, un proyector de transparencias, micrófono y altavoces.

Aula Informática de Docencia A-001
Resultante de la fusión de las antiguas aulas informáticas 001 y 003, el Aula informática A-001 consta de 42 puestos de trabajo para estudiantes, un puesto para el profesor con ordenador *Intel Core I5* del año 2015, y dos pantallas de TV con megafonía. El ordenador del profesor está conectado mediante intranet a la impresora del Aula Informática de libre acceso. Los ordenadores de los puestos son: 10 *Core Dos Duo* de 2007, 1 *Core Dos Duo de 2008*, 1 *Intel Core I5* de 2014, 10 *Intel Core I5* de 2015, 14 portátiles *HP I5* de 2013 y 6 portátiles *HP I5* de 2015.

2.3. Laboratorios de Lenguas y Taller Multimedia

Actualmente la Facultad dispone de 3 laboratorios de lenguas (Lab-005, Lab-009 y Lab-011), y un taller de digitalización (sito en el Lab-005). Todos ellos están situados en el edificio A planta sótano, martillo izquierdo. Los laboratorios 005, 009 y 011 utilizan una tecnología digital.
La construcción y puesta en marcha de los laboratorios de lenguas digitales y del taller de digitalización se terminó en el curso 2009-2010. Para una descripción de esta actuación y los datos iniciales de uso pueden consultarse en el informe "Los laboratorios digitales de la Facultad de Filología" accesible en el servidor *e-prints* de la UCM en http://eprints.ucm.es/11759/.
Los laboratorios de lenguas, además, disponen de una página web de información en: https://cv4.ucm.es/moodle/course/view.php?id=66023 .

Laboratorio 005 y taller de digitalización
Dispone de 15 puestos que pueden ser utilizados por dos estudiantes (30 puestos) con un ordenador personal, cascos y micrófono individuales preparados para el trabajo individual o en grupo de los alumnos. Una mesa máster del profesor, con un servidor de aplicaciones y usuarios, un ordenador personal, una impresora, un cañón de proyección, un escáner, una cámara digital, una unidad combo, tocadiscos y un reproductor de casetes. En el año 2015 se reemplazaron los ordenadores existentes por otros nuevos: Dell de 6GB de RAM con procesador Intel-Core I5.
En el Laboratorio 005 también se encuentra el archivo "físico" del *Museo Virtual de Materiales de Lenguas*, en donde se conservan recursos para el aprendizaje de lenguas en el laboratorio de los años 50, 60, 70 y 80. La página web del Museo es: http://museos.hst.ucm.es/odafilol/

Laboratorio 009
Su configuración detallada es:

- 1 puesto de profesor, actualizado el curso pasado a QuadCore, equipado con:
    - Sound Pack, sistema de gestión de sonido que permite:
    - grabar voces de los alumnos
    - comunicación por voz profesor-alumno
    - reproducción y conversión de sonido analógico a digital
    - control de la megafonía del aula
    - Combo DVD. Reproductor de DVD, DVD-R, DVD-RW, MP3,
    - video CD, super VCD, WMA, JPEG, audio CD, CDR/ CD-RW, DIV-X.
    - Tarjeta de sonido estereofónico con sistema de amplificación.
    - Micrófono y cascos
- 15 puestos que pueden ser utilizados por uno o dos alumnos
- Cañón proyección (proyector LCD OPTOMA)
- Altavoces externos
- Software integrado para la gestión del aula y el trabajo específico con recursos audiovisuales

Laboratorio 011
La configuración detallada es:

- Un puesto de profesor, equipado de:

    - Sound Pack, sistema de gestión de sonido que permite:
    - grabar voces de los alumnos
    - comunicación por voz profesor-alumno
    - reproducción y conversión de sonido analógico a digital
    - control de la megafonía del aula
    - Combo DVD. Reproductor de Reproductor de DVD, DVD-R, DVD-RW, MP3,
    - video CD, super VCD, WMA, JPEG, audio CD, CDR/ CD-RW, DIV-X.
    - Tarjeta de sonido estereofónico con sistema de amplificación.
    - Micrófono y cascos
- 25 puestos de alumno (con dos cascos por puesto)
- Cañón proyección (proyector LCD última generación OPTOMA)
- Altavoces externos
- Software integrado para la gestión del aula y el trabajo específico con recursos audiovisuales

2.4 Portátiles y otros recursos informáticos y audiovisuales

Equipos portátiles:

- 9 ordenadores TOSHIBA TECRA
- 5 ordenadores ACER
- 3 TOSHIBA SATELLITE

Otros recursos de Audiovisuales (AudioTeca):

- Cabina de Traducción simultánea en Paraninfo. Traducción simultánea fija y portátil con 180 Receptores (aunque se ha quedado obsoleto y da bastantes problemas).
- Equipo de sonido del Paraninfo renovado totalmente: amplificador, mesa, altavoces, grabador USB
- 1 Micrófono de galápago para videoconferencia
- 5 Megafonías portátiles inalámbricas (2 A, 1 B, 1D,1 E)
- 3 Sistemas de megafonía completa de cintura (1 A, 1D, 1E)
- 1 Cámara digital de fotografía
- 2 cámaras de vídeo y 1 webcam
- 2 grabadoras portátiles
- 19 cañones de proyección LCD: 9 en el edificio A, 3 en el B, 5 en el D y 2 en el E. 9 han sido dados de baja por rotura.
- 18 radiocasetes con lector CD
- 9 armarios móviles de video/DVD con TV de 26" (7 en el A, 1 en B, 1 en D). También se han quedado obsoletos.

Otros recursos informáticos:

- Sistema de encuestas interactivas *OpenIris* (50 mandos, antena y ordenador)
- Hay que destacar también el equipamiento del Salón de Actos del D, listo para la celebración de seminarios, conferencias y todo tipo de actos. Dispone

de ordenador con conexión a red, cañón y pantalla. Relacionado con esto, se han solventado los problemas existentes en el salón de actos del D con la conexión a internet y ya se le puede dar pleno uso.

- Reproductor de Blu-ray a disposición de todos los profesores de la facultad.

2.5. Páginas web

El Servicio TIC de Facultad de Filología es responsable de las siguientes páginas web:

- Página Web de la Facultad: http://filologia.ucm.es/
- Fichas web de los Grados, accesibles desde: http://filologia.ucm.es/grado
- Páginas Web de los Másteres:
    - Máster en Ciencias de las Religiones: http://www.ucm.es/master-ciencias-religiones
    - Máster de Español como Segunda Lengua: https://www.ucm.es/master-espanol-segunda-lengua/
    - Máster en Estudios Interculturales Europeos: https://www.ucm.es/estudios-interculturales-europeos
    - Máster en Estudios Literarios: https://www.ucm.es/masterenestudiosliterarios/
    - Máster en Filología Clásica (conjunto con la UAM y la UAH): http://www.uam.es/otros/mclasicas/
    - Máster en Investigación en Lengua Española: https://www.ucm.es/master-investigacion-lengua-espanola/
    - Máster en Lingüística Inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional: https://www.ucm.es/masterenlinguisticainglesa/
    - Máster en Literatura Española: https://www.ucm.es/master-literatura-espanola/
    - Máster en Literatura Hispanoamericana: https://www.ucm.es/master-lit-h-a
    - Máster Hispanofrancés en Lengua Francesa Aplicada (pendiente de volcado en nueva web): https://www.ucm.es/master-hispanofrances
    - Máster en Teatro y Artes Escénicas: https://www.ucm.es/master-en-teatro-y-artes-escenicas/
    - Máster en Traducción Literaria: https://www.ucm.es/m-traduccion-literaria
    - Máster en Estudios Medievales (web no gestionada por Filología): http://www.ucm.es/masterestudiosmedievales
    - Máster en Letras Digitales: Estudios Avanzados en Textualidades Electrónicas: http://www.ucm.es/master-letrasdigitales
    - Máster en Estudios Norteamericanos: http://www.ucm.es/estudios-norteamericanos
    -
- Páginas Web de los Doctorados:

- Ciencias de las Religiones: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-ciencias-religiones
- Estudios del Mundo Antiguo: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-historia-antigua
- Estudios Franceses: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-estudios-franceses
- Estudios Literarios: http://www.ucm.es/doctorado/estudiosliterariosucm
- Estudios Teatrales: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-estudios-teatrales
- Lengua Española y sus Literaturas: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-lengua-española-y-sus-literaturas
- Lingüística Inglesa: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-linguistica-inglesa
- Literatura Hispanoamericana: http://www.ucm.es/doctorado/doctorado-literatura-hispanoamericana

Además, este Servicio proporciona soporte y formación a los profesores y grupos de investigación que necesitan crear sus páginas web institucionales.
En el curso académico 2012-13 el Rectorado de la UCM decidió el cambio obligatorio de las URL y de los *gestores de contenido web* en los que se alojaban las distintas web de la Facultad (ver memoria Facultad Sección Vicedecanato de Tecnologías Aplicadas a la Filología curso 2012-13) a un único gestor de desarrollo propio y nuevas URL. Este cambio ha supuesto el traslado manual de todo el contenido de las páginas web de la Facultad. Ha sido posible gracias al esfuerzo conjunto del Decanato, los Coordinadores de Grado, Máster y Doctorado y la persona de Administración y Servicios de apoyo al Servicio TIC. El traslado se ha realizado en ocho fases:

Fase 1. Traslado de la web de la Facultad
Fase 2: Evaluación y ajustes de la web de la Facultad
Fase 3: Traslado de la información de las web de los Grados a las Fichas UCM en línea actuales
Fase 4: Evaluación y ajustes de las Fichas
Fase 5: Traslado de las web de los másteres
Fase 6: Evaluación y ajuste de las web de los másteres
Fase 7: Traslado de las web de Doctorado
Fase 8: Evaluación y ajuste de las web de Doctorado

El procedimiento diseñado para la creación de las nuevas webs ha sido:

Paso 1. Estudio de las posibilidades del nuevo gestor.
Paso 2. Creación del modelo de página web. Se han creado tres modelos: modelo de la Facultad, modelo de Máster y modelo de Doctorado. En la creación de los modelos han participado los Vicedecanos de Ordenación Académica, de Investigación y de Tecnologías, así como profesores coordinadores de los másteres y doctorados. En la evaluación han participado profesores y estudiantes voluntarios.
Paso 3. Creación, por cada tipo de página web, de una página web prototipo conforme al modelo. En el caso de los másteres la *página web tipo* fue la del

"Máster de Ciencias de las Religiones"; en el caso de doctorado fue la página del "Doctorado en Lingüística Inglesa".
Paso 4. Volcado manual de la información de las páginas web prototipo del antiguo gestor a la nueva página en el gestor de contenidos actual
Paso 5. Solicitud a la Unidad de Gestión Web de creación de tantas copias de las páginas prototipo como páginas de máster y doctorado faltaban por crear.
Paso 6. Volcado manual de la información de las páginas web de máster y doctorado del antiguo gestor a las nuevas web.
Paso 7. Ajuste y corrección de la información por parte de los coordinadores de máster y doctorado. Este paso implica la formación de los coordinadores y el acompañamiento durante todo el proceso para darles soporte
Paso 8. Revisión de la accesibilidad web (nivel 2) de las nuevas páginas. Corrección y ajustes cuando sea necesario
Paso 9. Publicación de las páginas, lo que implica la anulación de las "Fichas en línea" para evitar la redundancia de información y la anulación del portal antiguo.

Las páginas de las colecciones digitales, al no estar alojadas en servidores de los Servicios Informáticos sino en el servidor de la facultad http://mediaserver.filol.ucm.es, siguen conservando sus URL:

- La colección de Materiales Didácticos Digitales para el Árabe Moderno Estándar: http://mediaserver.filol.ucm.es/arabe_estandar
- Repositorio de Objetos de Aprendizaje de Filología: http://mediaserver.filol.ucm.es/materiales
- Museo Virtual de Materiales de idiomas de la UCM: http://museos.hst.ucm.es/odafilol/

Desde la página de la Facultad (http://filologia.ucm.es/repositorios-educativos-de-la-facultad-filologia) se puede acceder al Repositorio Educativo Digital de la Facultad de Filología y al Repositorio de Literatura Grecolatina en el Museo del Prado. Las páginas de los Departamentos (http://filologia.ucm.es/departamentos-centro) han sido creadas por los Secretarios Administrativos de los Departamentos según el procedimiento marcado por el Vicerrectorado de Innovación de la UCM en el que no ha participado el Decanato del Centro.

Estrategia de Gestión de los contenidos web de Filología

La revisión y actualización de la información de las Web de la Facultad es coordinada por el Vicedecanato de Tecnologías con el apoyo de la persona de Administración y Servicios y **utiliza la estrategia de *gestión distribuida por secciones y servicios responsables*** ya aplicada en otros cursos académicos con buenos resultados (se optimiza la carga de trabajo y las actualizaciones son más rápidas). La distribución de la gestión web se realiza de la forma siguiente:

- el Servicio de Información: es responsable de revisar y actualizar los avisos y noticias de la Facultad y el directorio de PAS;
- la Sección de Personal, se ocupa de actualizar los horarios de clases y exámenes y el directorio de profesores
- la Secretaría de Alumnos, se ocupa de actualizar la página de Secretaría de Alumnos,
- Biblioteca, mantiene y asesora sobre esta sección, conectada con la página Web de la Biblioteca, y el Repositorio Institucional de Documentos de Trabajo e Informes Técnicos de nuestra Facultad.

- La sección de ERASMUS gestiona esta información.
- Los técnicos de informática, audiovisuales y laboratorios mantienen las páginas de Servicios Informáticos, Laboratorios y Medios Audiovisuales y museo de idiomas.
- Los departamentos gestionan sus páginas web
- Los grupos de investigación gestionan sus páginas web

En 2015 se cambió la apariencia de la interfaz de la página web de la Facultad para dejarla más limpia. Adicionalmente, se incorporaron enlaces al Boletín Cultural y a la Agenda Cultural de la facultad.
El resto de las páginas y secciones web y el mantenimiento global de la Web de la Facultad se lleva a cabo con el apoyo de la persona de Administración y Servicios.

2.6. Campus Virtual en Filología

La Facultad de Filología hace un uso intensivo del Campus Virtual UCM y el Servicio TIC da un soporte inmediato básico a los estudiantes y profesores. Aproximadamente el 90% de los estudiantes y el 60% de los profesores lo utilizan habitualmente en su docencia. Los datos de uso del Campus Virtual en el curso 2015/16 son los siguientes: 17 espacios virtuales de asignaturas de 1er y 2º ciclo, 581 de Grado y 107 de Másteres oficiales. Virtualizaron sus asignaturas un total de 236 profesores.
Además de los espacios docentes, la Facultad dispone de tres espacios virtuales de coordinación institucional:

(I) Espacio de Coordinación de profesores de Filología.
(II) Espacio de los Estudiantes de Filología.
(III) Coordinación con la Oficina del Campus Virtual.

El objetivo de estos espacios es coordinar y apoyar a los profesores y alumnos en sus actividades docentes y discentes en el CV, poniendo a su disposición canales de comunicación privados y herramientas para la publicación y difusión de información. La revisión, actualización y mantenimiento de dichos espacios es responsabilidad del Coordinador de Campus Virtual en el Centro y del Vicedecano con competencias en Tecnologías. El coordinador del Campus Virtual es miembro del Comité de Coordinación del Campus Virtual de la UCM y participa en el Espacio virtual de coordinación (iii).

Actividad de apoyo
Además de los cursos de formación que se realizan trimestralmente (ver sección 3), también se proporciona consultoría permanente y personalizada a los profesores que lo solicitan, con el apoyo del Becario de Colaboración en Tecnologías de la Facultad. Asimismo, se atienden las incidencias de profesores y estudiantes relacionadas directa o indirectamente con el Campus Virtual. Finalmente se ayuda en la creación de espacios virtuales y en la carga de usuarios en las enseñanzas que no están definidas en el Campus Virtual, como es el caso del Centro Complutense de enseñanza del español.

2.7. Laboratorio de traducción e interpretación simultánea

Durante el curso 2015/2016 se construyó e inauguró el laboratorio de traducción e interpretación simultánea, sito en el aula B-34 del Edificio B de la Facultad de Filología. Este laboratorio, más el que se construirá durante 2016/2017 es imprescindible para la

impartición del Grado de Traducción e Interpretación, implantado en la Facultad en el curso 2015/2016. Las características del Laboratorio son las siguientes:
Es un laboratorio de interpretación simultánea y un aula multidisciplinar de avanzada tecnología con todo el equipamiento profesional para celebración de eventos (conferencias, reuniones, presentaciones, etc.) y adaptado para la actividad docente, en la que se realizan prácticas propias de la Titulación de Traducción e Interpretación. Es un aula con capacidad para 40 alumnos, compuesta por 1 puesto de control principal, 1 puesto de profesor, 12 cabinas de Interpretación para 24 alumnos y 16 puestos de alumnos delegados. El sistema de congresos esta dimensionado para transmitir simultáneamente hasta 32 canales de audio digital de alta calidad (31 idiomas traducidos y el idioma de sala). El laboratorio estará conectado a la red de la Universidad y con servicio de internet.

2.7. Equipamiento para retransmisión de eventos en streaming

Durante el curso 2015/2016, y ante la creciente demanda de transmisión en streaming de eventos celebrados en la Facultad, se adquirió el equipamiento necesario para dichas retransmisiones. En concreto, el material es el siguiente:

- 2 SONY HDR CX900 VIDEOCÁMARA
- 1 ORDENADOR PORTÁTIL ASUS MOD. R51JX-CORE I5-4200H-4GB-1TB-
- GRÁFICA GTX-950 2GB
- 2 TARJETA DE MEMORIA FLASH MICROSDXC KINGSTON 64GB UHS CLASS
- 1/ CLASS10
- 1 LECTOR DE TARJETAS 63 EN 1 USB 2.0
- 2 CONVERSOR ADAPTADOR HDMI A MICRO HDMI HEMBRA A MACHO
- 2 ADPTADOR HDMI TIPO A MACHO/HEMBRE ANGULADO 90ª
- 1 CAPTURADORA BLACKMAGIC INTENSITY SHUTTLE
- 3 TRÍPODE PARA CÁMAR DE VIDEO
- 3 SISTEMA DE MICRÓFONO INALÁMBRICO
- 1 SISTEMA DE EMISIÓN STREAMING

2.8. Mantenimiento

El mantenimiento de la infraestructura y recursos informáticos y de audiovisuales se realiza por parte del equipo técnico en los meses de Julio, Agosto (en los días de apertura) y primera quincena de Septiembre. La empresa *Roycan Audiosistemas* realiza la actualización del software de los Laboratorios de Lenguas y la renovación del hardware estropeado en la primera semana de Septiembre. La Facultad tiene un contrato de mantenimiento y asesoramiento con esta empresa que se renueva anualmente. Por lo que respecta al laboratorio de traducción e interpretación simultánea, ya se ha expresado más arriba las carencias de personal, que afectan también al mantenimiento del mismo.

2.9. Red de comunicaciones y wifi

Se ha acometido desde el Centro de Cálculo la mejora de la cobertura wifi de los edificios A, B y D. En el interior de los edificios la cobertura es completa, aunque

pueden existir zonas con una señal regular. Las zonas de cobertura junto con los planos se pueden consultar en la página web de los Servicios Informáticos http://www.ucm.es/ssii/zonas-de-cobertura-wifi.

3. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN

La formación permanente de los profesores es uno de los pilares de la excelencia de la docencia e investigación. Sabiendo esto, **la Facultad ha creado, con la ayuda de los Proyectos de Innovación y Mejora de la Docencia de la UCM, un *sistema de autoformación* que ha demostrado ser realmente eficiente**. Consiste en que son los propios profesores y personal técnico de la Facultad los que *vuelcan* su experiencia en el uso de herramientas TIC en la docencia e investigadores en el resto de los compañeros. Así, cuando un profesor, investigador o técnico conoce y utiliza con éxito una herramienta TIC, se ofrece para impartir un taller al resto de los compañeros. De esta manera se **asegura una formación continuada, sostenible y de utilidad en la Facultad**. Los estudiantes también participan de esta formación a través, fundamentalmente del curso 0. El becario de colaboración en Tecnologías se incorpora también al equipo formador una vez que ha sido formado convenientemente.
A modo de muestra se enumeran los últimos cursos y talleres de formación y perfeccionamiento en informática y TIC realizados en la Facultad y dirigidos a profesores e investigadores durante el curso 2015-16:

Febrero 2015

- Moodle 2.6 iniciación (5 de febrero, 2 horas por la mañana y 2 horas por la tarde). Prof. J.R. Zamorano
- Moodle 2.6 avanzado: (10 febrero, 2 horas; 11 de febrero, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Power Point (3 de febrero, 3 horas). Mercedes Villar, técnico de aula informática.
- Herramienta de presentaciones *Prezi*. (4 de febrero, 3 horas). Prof. María Goicoechea.
- Creación de mapas online con *ArcGis* (9 de febrero, 3 horas). Prof. María Luisa de Lázaro y Torres (Facultad de Geografía e Historia).
- Word (9 de febrero, 3 horas). Fernando Villaverde, técnico de aula informática.

Junio 2015

- Moodle 2.6 iniciación (17 de febrero, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Moodle 2.6 avanzado (18 febrero, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Camtasia (15 de junio, 2½ horas). Israel Robla, técnico laboratorios de idiomas.
- Creación de mapas online con *ArcGis* (16 de junio, 1½ horas). Prof. Amelia Sanz.

Septiembre 2015

- Moodle 2.6 iniciación (21 de septiembre, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Moodle 2.6 avanzado (23 de septiembre, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Camtasia (continuación) (24 de septiembre, 2 horas). Israel Robla, técnico laboratorios de idiomas.
- Uso de *Moodle* para la clase invertida (25 de septiembre, 2 horas). Prof. Elena Maertín Monje.

Febrero 2016

- Moodle 2.6 iniciación (16 de febrero, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Moodle 2.6 avanzado (17 de febrero, 2 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Uso de la herramienta *Digital Language Laboratory* para actividades con audio o vídeo (15 de febrero, 2 horas). Profª. Salud María Jarilla.
- Comprensión, evaluación y ludificación con herramientas on-line (19 de febrero, 2 horas). Prof. Fabrizio Ruggeri.

Septiembre 2016

- Moodle 2.9 iniciación (26 de septiembre, 1,5 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Formularios de Google (26 de septiembre, 1,5 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Moodle 2.9 avanzado (3 de octubre, 1,5 horas). Prof. J.R. Zamorano
- Uso de SCORM (17 de octubre, 1,5 horas). Profª. Ana-Mª Fernández-Pampillón.
- Herramientas on-line para la creación de actividades didácticas (10 de octubre, 1,5 horas). Prof. Fabrizio Ruggeri.

Adicionalmente, la Empresa *Roycan* impartió un seminario de recursos TIC para la enseñanza de idiomas el 2 de marzo, al que asistieron 12 profesores de la Facultad.

Los cursos y talleres dirigidos a los ESTUDIANTES son, fundamentalmente:

- **El Curso 0 para estudiantes de Filología: Filología y Tecnología. Introducción a la escritura, la informática, la información**. Es un curso semipresencial. Se imparte la semana inmediatamente anterior al inicio de las clases. Ofrece un total de 36 horas y tiene la posibilidad de reconocimiento de créditos para alumnos de Grado y Licenciatura. Es impartido por 26 profesores de las Facultades de Filología, de Informática (Cursos de Formación en Informática) y por los Técnicos de la Facultad de Filología. El número de plazas, habitualmente limitado a 100, ha podido incrementarse este año hasta las 137 gracias a un nuevo sistema de inscrtipción más flexible. Se coordina entre el Vicedecano de Tecnologías, las profesoras Ana Fernández-Pampillón y Alicia Puigvert de la Facultad de Filología y el profesor de la Facultad de Informática encargado de los cursos de formación de la UCM. La gestión administrativa es responsabilidad de la persona de PAS de apoyo al Servicio TIC (actualmente Dña. Pilar Corisco). El curso se imparte con el apoyo de Campus virtual y el libro "Filología y Tecnologías: introducción a la escritura, la informática y la información". Editorial Complutense. 2ª Edición 2012. Accesible en: http://eprints.ucm.es/23457/. **La última edición se celebró del 19 al 23 de septiembre de 2016** con los ya reseñados 137 alumnos admitidos.
- **Cursos impartidos por la Biblioteca relacionados con Informática y Comunicaciones** (ver calendario de cursos en página web de la Biblioteca)

4. ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN CIENTÍFICA SOBRE TIC APLICADAS A LA FILOLOGÍA

Las actividades de difusión **han proporcionado un sistema para**: 1) **recoger, conocer y poner en común la experiencia, de uso de la informática y las comunicaciones**

como herramienta de trabajo o como soporte para docencia y la investigación filológicas, 2**) facilitar el productivo intercambio de ideas** y soluciones en cuestiones informáticas, 3**) la compartición de recursos**; 4) **impulsar la difusión** de estas experiencias en foros más generales a nivel de universidad, empresa y sociedad; y, sobre todo, 5) **obtener el Decanato la realimentación** necesaria para diseñar planes de actuación a nivel de facultad que apoyen al profesor y a los equipos de profesores de manera efectiva y eficaz en esta área. A modo de ejemplo se describen algunas de las actividades más destacadas:

Jornada de Innovación de la Facultad de Filología: resultados de los PIMCD-2015
Jornada en la que los coordinadores de los distintos PIMCD de la Facultad durante el año 2015 presentaron el trabajo realizado en el marco de esos proyectos. Expusieron 14 coordinadores y asistieron 34 profesores de la Facultad. Se pretende que la jornada se repita en años sucesivos.

5. PROYECTOS y CONVENIOS DE COLABORACIÓN EN MATERIA DE TIC

Proyectos de Innovación y Mejora de la Docencia (PIMCD)

El personal técnico del Servicio TIC participa en los PIMCD **proporcionando el soporte técnico, aportando sus conocimientos y experiencia TIC al resto de participantes y reciclándose y actualizándose** para garantizar un soporte TIC adecuado a una docencia e investigación de calidad e innovadora. Durante los últimos ocho años se han realizado los siguientes proyectos:
PIMCD 210-2015: Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas.
En junio de 2015, se obtuvo financiación para el siguiente PIMCD (ahora llamados INNOVA):
INNOVA-Gestión Calidad 169-2016/2017: Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida.

Convenios de Colaboración

El Servicio TIC ha dado soporte para llevar a cabo los siguientes Convenios de Colaboración:

1. Colaboración entre la Facultad y la empresa ROYCAN AUDIOSISTEMAS S.A. en el marco del PIMCD 210-2015. Esta colaboración, por la cual la empresa se comprometió a dar apoyo a los profesores a la hora de desarrollar materiales para los laboratorios de idiomas, resultó en la celebración de un seminario de recursos TIC para la enseñanza de idiomas (el 11 de diciembre de 2014, impartido por ROYCAN AUDIOSISTEMAS S.A. y con asistencia de 12 profesores).

6. PRESENCIA DE LA FACULTAD EN LAS REDES SOCIALES

La Facultad de Filología se ha abierto a las redes sociales. Desde junio de 2014, disponemos de una cuenta de Twitter, que a fecha 7 de octubre de 2016 tiene más de 1.200 seguidores. En ella se tuitean los avisos y novedades de nuestra Facultad, así como los más importantes de la Universidad Complutense. Desde enero de 2015 tenemos página en Facebook, con más de 1.400 seguidores a fecha 7 de octubre de

2016. Se sigue estudiando la posibilidad de explotar LinkedIn (cuenta ya abierta pero aún no operativa). A día de hoy se están estudiando las mejores maneras de sacarles el máximo partido como vehículos de comunicación.
Memoria realizada por Jorge Arús Hita, Vicedecano de Innovación, Tecnologías y Equipamiento, en Madrid a 10 de octubre de 2016.

SECRETARÍA DE ALUMNOS

CURSO 2015-16

TITULACIONES OFICIALES DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

LICENCIATURAS

- Licenciatura en Filología Alemana
- Licenciatura en Filología Árabe
- Licenciatura en Filología Clásica
- Licenciatura en Filología Eslava
- Licenciatura en Filología Francesa
- Licenciatura en Filología Hebrea
- Licenciatura en Filología Hispánica
- Licenciatura en Filología Inglesa
- Licenciatura en Filología Italiana
- Licenciatura en Filología Románica

LICENCIATURAS DE SEGUNDO CICLO

- Licenciatura en Lingüística
- Licenciatura en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

GRADOS

- Grado en Español: Lengua y Literatura
- Grado en Estudios Hispano-alemanes
- Grado en Estudios Ingleses
- Grado en Estudios Semíticos e Islámicos
- Grado en Filología Clásica
- Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas
- Grado en Lingüística y Lenguas Aplicadas
- Grado en Literatura General y Comparada
- Grado en Traducción e Interpretación

MÁSTERES OFICIALES (R.D. 1393)

- Ciencias de las Religiones
- Español como segunda lengua
- Estudios interculturales europeos
- Estudios literarios
- Filología Clásica
- Hispano-francés en lengua francesa aplicada
- Investigación en lengua española
- Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional
- Literatura española
- Literatura Hispanoamericana
- Teatro y artes escénicas

- Traducción literaria

PROGRAMAS DE DOCTORADO

Anteriores al R.D. 1393

BIBLIOGRAFIA DE LA LITERATURA HISPANICA - RD185
BIBLIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN RETROSPECTIVA EN HUMANIDADES - RD778
CIENCIAS DE LAS RELIGIONES(105) - RD778
CIENCIAS DEL LENGUAJE Y DE LA LITERATURA - RD778
CULTURAS ÁRABE Y HEBREA: PASADO Y PRESENTE - RD778
ESTRUCTURA Y FUNCIÓN DE LAS UNIDADES LINGUISTICAS ESTABLES: F - RD778
ESTUDIOS ÁRABES Y ANDALUSÍES - RD778
ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO - RD56
ESTUDIOS INGLESES: COGNICIÓN, COMUNICACIÓN E INTERCULTURALIDA - RD778
ESTUDIOS INTERCULTURALES Y LITERARIOS - RD56
ESTUDIOS LINGÜISTICOS Y LITERARIOS DE FILOLOGIA INGLES - RD185
ESTUDIOS LINGÜISTICOS Y LITERARIOS EN LENGUA INGLESA- R.D.185
ESTUDIOS LITERARIOS EN LENGUA INGLESA - RD185
ESTUDIOS LITERARIOS Y CULTURALES DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLE - RD778
ESTUDIOS SEMÍTICOS - RD778
FILOLOGÍA CLÁSICA - RD778
FILOLOGÍA ESLAVA Y LINGUISTICA INDOEUROPEA - RD778
FILOLOGÍA GERMÁNICA - RD778
FILOLOGÍA GRIEGA Y LINGUISTICA INDOEUROPEA - RD778
FILOLOGIA HEBREA - RD185
FILOLOGÍA ROMÁNICA - RD778
HISTORIA Y TEORÍA DEL TEATRO - RD778
HUMANISMO Y SIGLO XX (LA APORTACIÓN DE LA CULTURA ITALIANA)
LA CRISIS DE LA MODERNIDAD. LITERATURAS OCCIDENTAL - RD185
LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS - RD56
LENGUA ESPAÑOLA: 1. ESPAÑOL CONTEMPORANEO: METODOSY PR - RD185
LINGÜISTICA TEORICA Y ADQUISICION DEL LENGUAJE - RD185
LINGUISTICA TEÓRICA Y SUS APLICACIONES - RD778
LINGUISTICA Y LITERATURA FRANCESAS - RD778
LITERATURA ESPAÑOLA - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA - RD778
LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA MEDIEVAL - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185
LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185
LITERATURA HISPANOAMERICANA - RD185
LITERATURA HISPANOAMERICANA - RD778
LITERATURA Y ARTES PLÁSTICAS. ESTUDIO COMPARADO DE LOS DISTIN - RD778
MÉTODOS Y PROBLEMAS EN LINGUISTICA DIACRÓNICA Y SINCRÓNICA DE - RD778
MONOGRÁFICOS FACULTAD DE FILOLOGÍA
NARRATIVIDAD EN LA LITERATURA ITALIANA - RD185
RETORICA E IMAGINARIO - RD185

PROGRAMAS DE DOCTORADO R.D. 1393

- Ciencias de las Religiones
- Estudios franceses
- Estudios del mundo antiguo
- Estudios literarios
- Filología germánica
- Lengua española y sus literaturas
- Lingüística Inglesa
- Literatura hispanoamericana

PROGRAMAS DE DOCTORADO R.D. 99

- Ciencias de las Religiones
-Estudios del Mundo Antiguo
- Estudios Franceses
- Estudios Literarios
- Estudios Teatrales
- Lengua Española y sus Literaturas
- Lingüística Inglesa
-Lingüística Teórica y Aplicada
- Literatura hispanoamericana

ALUMNOS MATRICULADOS POR PRIMERA VEZ

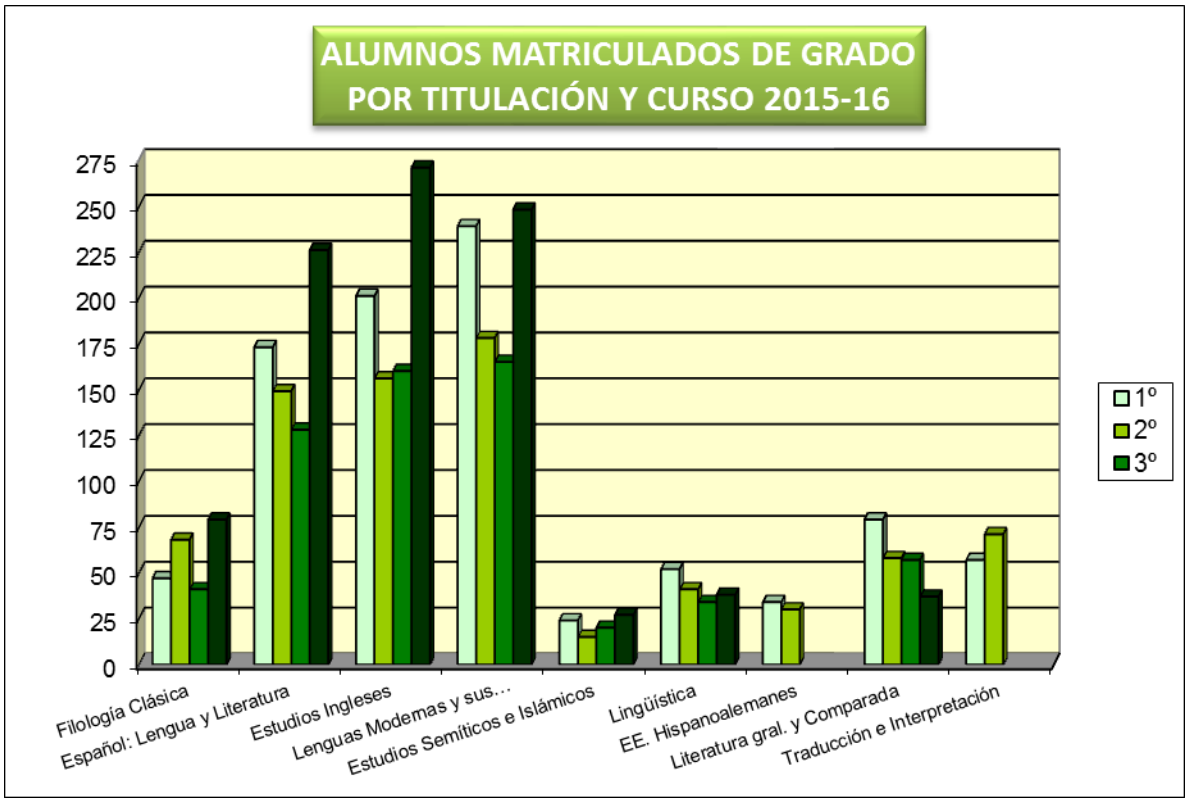
GRADO	Plazas ofertadas	Matrícula en 1º
Filología Clásica	75	47
Español: Lengua y Literatura	180	173
Estudios Ingleses	180	201
Lenguas Modernas y sus Literaturas	250	239
Estudios Semíticos e Islámicos	35	24
Lingüística y Lenguas Aplicadas	70	52
Estudios Hipsano-alemanes	30	34
Literatura General y Comparada	75	79
Traducción e Interpretación	60	57
TOTAL	**955**	**906**
Doble Grado en Historia y Filología Clásica	25	46

ALUMNOS MATRICULADOS POR TITULACIÓN Y CURSO.

TITULACIÓN	4º	5º	TOTAL
LICENCIATURAS			
Filología Alemana	0	6	6
Filología Árabe	0	2	2
Filología Clásica	1	3	4
Filología Eslava	1	0	1
Filología Francesa	0	8	8
Filología Hebrea	1	0	1
Filología Hispánica	1	12	13
Filología Inglesa	2	16	18
Filología Italiana	0	0	0
Filología Románica	0	3	3
Lingüística	0	3	3
Tª Littª. y Littª C.	2	14	16
TOTAL LICENCIATURA	**8**	**67**	**75**

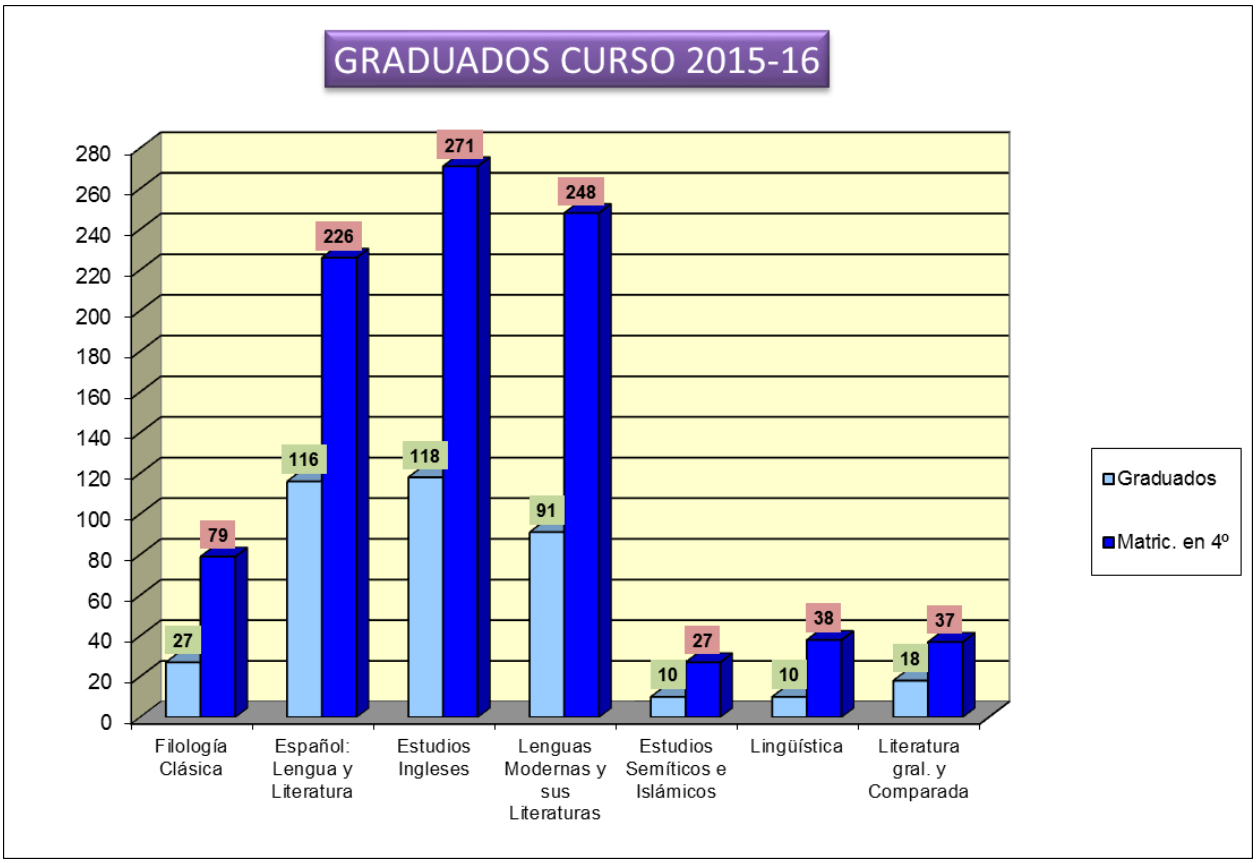
GRADOS	1º	2º	3º	4º	TOTAL
Filología Clásica	47	68	41	79	**235**
Español: Lengua y Literatura	173	149	128	226	**676**
Estudios Ingleses	201	156	160	271	**788**
Lenguas Modernas y sus Literaturas	239	178	165	248	**830**
Estudios Semíticos e Islámicos	24	15	20	27	**86**
Lingüística y Lenguas Aplicadas	52	41	34	38	**165**
EE. Hispanoalemanes	34	30			**64**
Lit. General. y Comparada	79	58	57	37	**231**
Traducción e Interpretación	57	71			**128**
TOTAL GRADOS	**906**	**766**	**605**	**926**	**3203**
ERASMUS					
Erasmus entrantes					**248**
VISITANTES					
Alumnos visitantes					**93**
TOTAL LICENC. GRADOS, ERASMUS Y VISITANTES					**3619**

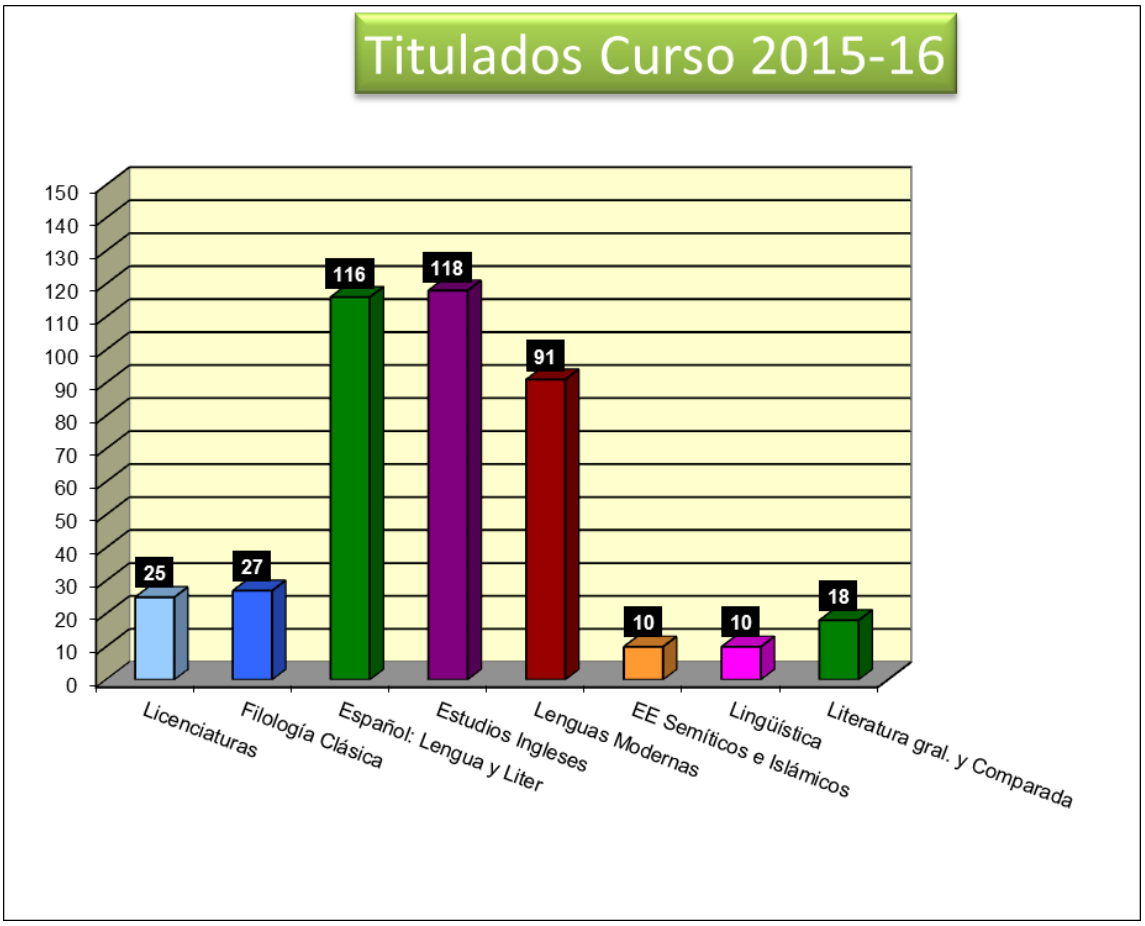
TOTAL ALUMNOS LICENCIATURA, GRADO Y ERASMUS	
LICENCIATURA	75
GRADOS	3203
ERASMUS	248
VISITANTES	93
TOTAL	**3619**


ALUMNOS MATRICULADOS DE GRADO POR TITULACIÓN Y CURSO 2015-16
275
250
225
200
175
150
125
100
75
50
25
0
1º
2º
3º
Filología Clásica
Español: Lengua y Literatura
Estudios Ingleses
Lenguas Modernas y sus...
Estudios Semíticos e Islámicos
Lingüística
EE. Hispanoalemanes
Literatura gral. y Comparada
Traducción e Interpretación

ALUMNOS LICENCIADOS Y GRADUADOS

Titulación	Cª. febrero	Cª.junio	Cª. sept.	Total
F. Alemana	0	0	0	0
F. Árabe	0	0	1	1
F. Clásica	0	0	1	1
F. Eslava	0	0	0	0
F. Francesa	1	0	1	2
F. Hebrea	0	0	1	1
F. Hispánica	0	0	3	3
F. Inglesa	3	0	3	6
F. Italiana	0	0	0	0
F. Románica	0	1	0	1
Lingüística	0	0	0	0
Tª Littª. y Littª C.	1	3	6	10
TOTAL LICENCIADOS	**5**	**4**	**16**	**25**
GRADOS				
Filología Clásica	2	10	15	27
Español: Lengua y Literatura	4	64	48	116
Estudios Ingleses	5	74	39	118
Lenguas Modernas y sus Literaturas	6	41	44	91
Estudios Semíticos e Islámicos	1	5	4	10
Lingüística y Lenguas Aplicadas	0	6	4	10
Literatura Gral. y Comparada	0	13	5	18
TOTAL GRADUADOS	18	**213**	**159**	**390**
TOTAL	**23**	**217**	**175**	**415**


GRADUADOS CURSO 2015-16
280
260
240
220
200
180
160
140
120
100
80
60
40
20
0
27
79
116
226
118
271
91
248
10
27
10
38
18
37
Filología Clásica
Español: Lengua y Literatura
Estudios Ingleses
Lenguas Modernas y sus Literaturas
Estudios Semíticos e Islámicos
Lingüística
Literatura gral. y Comparada
Graduados
Matric. en 4º


Titulados Curso 2015-16
150
140
130
120
110
100
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0
25
27
116
118
91
10
10
18
Licenciaturas
Filología Clásica
Español: Lengua y Liter
Estudios Ingleses
Lenguas Modernas
EE Semíticos e Islámicos
Lingüística
Literatura gral. y Comparada

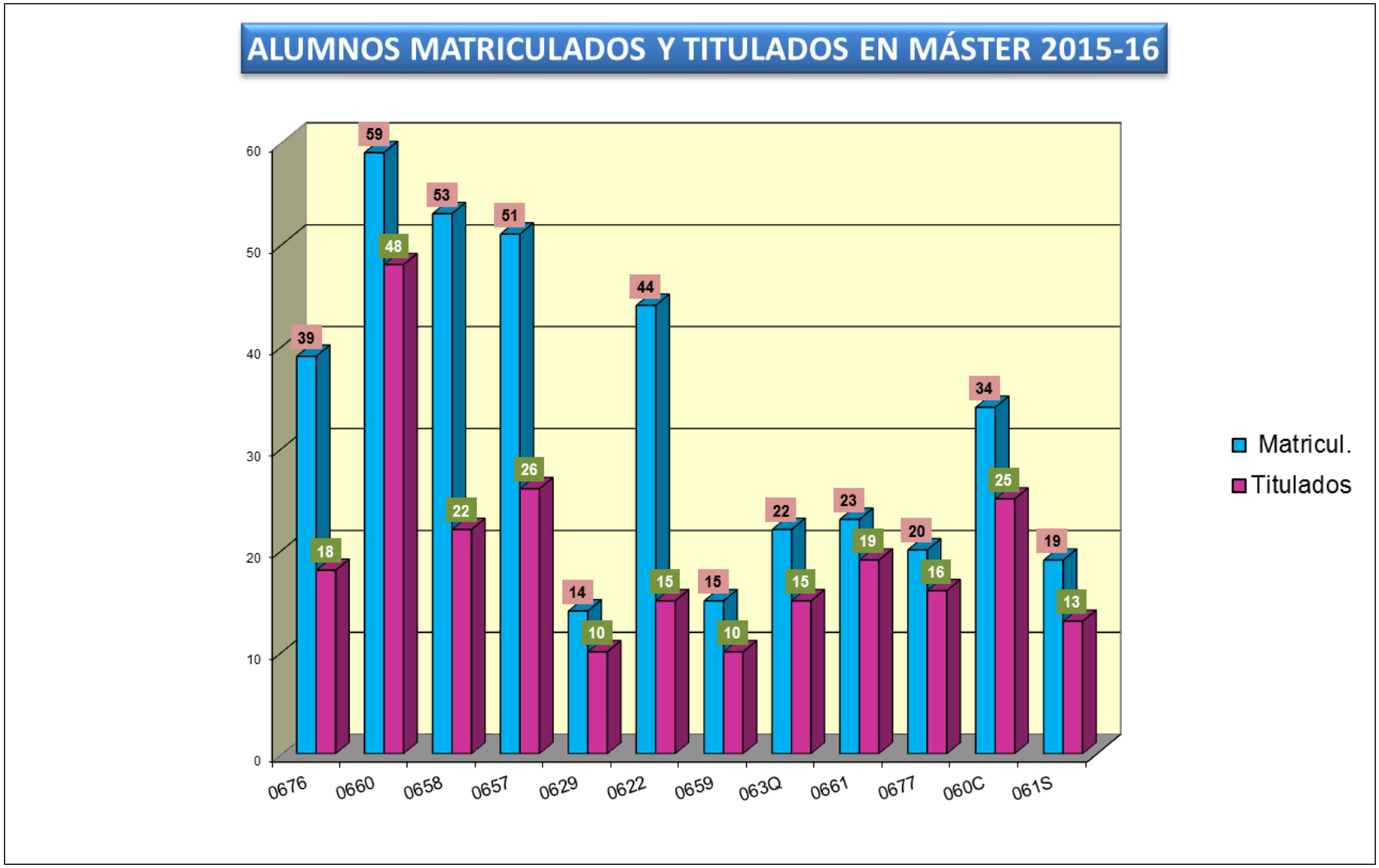
ALUMNOS MATRICULADOS EN ESTUDIOS DE MÁSTER

Código	MÁSTERES (Decreto 1393)	Matricul.
0676	Ciencias de las Religiones	39
0660	Español como segunda lengua	59
0658	Estudios interculturales europeos	53
0657	Estudios literarios	51
0629	Filología Clásica	14
0622	Hispano-francés en lengua francesa aplicada	44
0659	Investigación en lengua española	15
063Q	Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional	22
0661	Literatura española	23
0677	Literatura Hispanoamericana	20
060C	Teatro y artes escénicas	34
061S	Traducción Literaria	19
	TOTAL	**393**
	Máster en Estudios Medievales	18
	Máster en Escritura Creativa	33

ALUMNOS TITULADOS EN ESTUDIOS DE MÁSTER

Código	MÁSTERES (Decreto 1393)	Cª F.	Cª J.	Cª S.	Total

0676	Ciencias de las Religiones	0	7	11	**18**
0660	Español como segunda lengua	2	0	46	**48**
0658	Estudios interculturales europeos	15	5	2	**22**
0657	Estudios literarios	0	13	13	**26**
0629	Filología Cásica	0	5	5	**10**
0622	Hispano-francés en lengua francesa aplicada	0	6	9	**15**
0659	Investigación en lengua española	2	3	5	**10**
063Q	Lingüística inglesa: nuevas aplicaciones y comunicación internacional	0	6	9	**15**
0661	Literatura española	0	7	12	**19**
0677	Literatura Hispanoamericana	2	8	6	**16**
060C	Teatro y artes escénicas	4	9	12	**25**
061S	Traducción Literaria	0	7	6	**13**
	TOTAL	**25**	**76**	**136**	**237**


ALUMNOS MATRICULADOS Y TITULADOS EN MÁSTER 2015-16
60
50
40
30
20
10
0
39
18
59
48
53
22
51
26
14
10
44
15
15
10
22
15
23
19
20
16
34
25
19
13
0676
0660
0658
0657
0629
0622
0659
063Q
0661
0677
060C
061S
Matricul.
Titulados

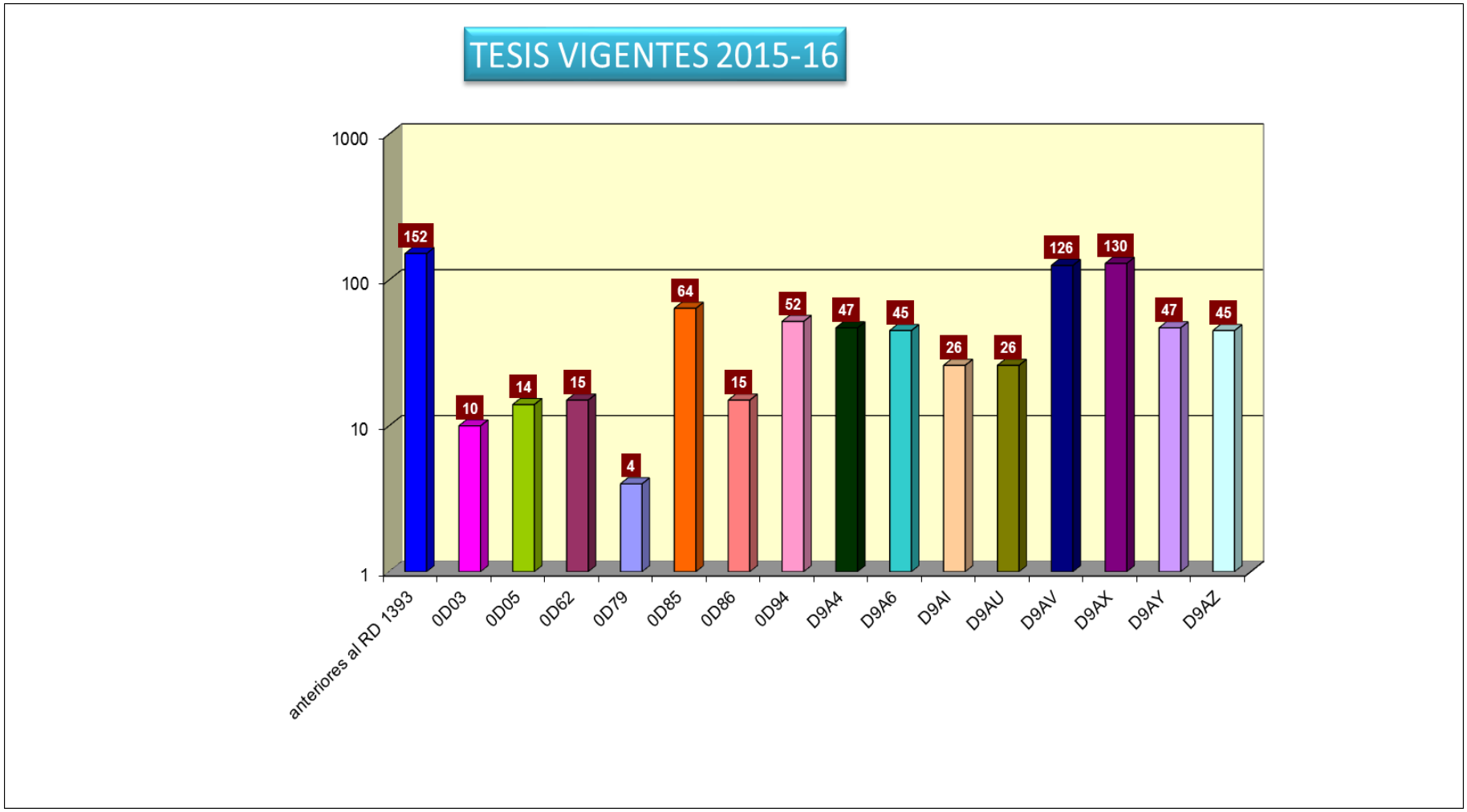
ALUMNOS DE DOCTORADO POR PROGRAMAS

cód. progr.	Programas de Doctorado anteriores al 1393	Tesis vigentes
00P0	BIBLIOGRAFIA DE LA LITERATURA HISPANICA - RD185	2
00F2	BIBLIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN RETROSPECTIVA EN HUMANIDADES - RD778	3
02C9	CIENCIAS DE LAS RELIGIONES(105) - RD778	8
00C0	CIENCIAS DEL LENGUAJE Y DE LA LITERATURA - RD778	2
00I8	CULTURAS ÁRABE Y HEBREA: PASADO Y PRESENTE - RD778	2
00IA	ESTRUCTURA Y FUNCIÓN DE LAS UNIDADES LINGUISTICAS ESTABLES: F - RD778	4
00I9	ESTUDIOS ÁRABES Y ANDALUSÍES - RD778	7
02B2	ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO - RD56	1
00I7	ESTUDIOS INGLESES: COGNICIÓN, COMUNICACIÓN E INTERCULTURALIDA - RD778	3
02B0	ESTUDIOS INTERCULTURALES Y LITERARIOS - RD56	2
00PU	ESTUDIOS LINGÜISTICOS Y LITERARIOS DE FILOLOGIA INGLES - RD185	1
M514	ESTUDIOS LINGÜISTICOS Y LITERARIOS EN LENGUA INGLESA- R.D.185	1
00PB	ESTUDIOS LITERARIOS EN LENGUA INGLESA - RD185	3
00FP	ESTUDIOS LITERARIOS Y CULTURALES DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLE - RD778	7
00C4	ESTUDIOS SEMÍTICOS - RD778	1
00H7	FILOLOGÍA CLÁSICA - RD778	4
00F8	FILOLOGÍA ESLAVA Y LINGUISTICA INDOEUROPEA - RD778	2
00C9	FILOLOGÍA GERMÁNICA - RD778	2
00C3	FILOLOGÍA GRIEGA Y LINGUISTICA INDOEUROPEA - RD778	1
00P6	FILOLOGIA HEBREA - RD185	1
00C6	FILOLOGÍA ROMÁNICA - RD778	5
00H6	HISTORIA Y TEORÍA DEL TEATRO - RD778	20
M528	HUMANISMO Y SIGLO XX (LA APORTACIÓN DE LA CULTURA ITALIANA)	1
00OP	LA CRISIS DE LA MODERNIDAD. LITERATURAS OCCIDENTAL - RD185	1
02AZ	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS - RD56	10
00O7	LENGUA ESPAÑOLA: 1. ESPAÑOL CONTEMPORANEO: METODOSY PR - RD185	1
02AO	LINGÜISTICA TEORICA Y ADQUISICION DEL LENGUAJE - RD185	1
00E2	LINGUISTICA TEÓRICA Y SUS APLICACIONES - RD778	1
00C8	LINGUISTICA Y LITERATURA FRANCESAS - RD778	1
00PL	LITERATURA ESPAÑOLA - RD185	5
00Q3	LITERATURA ESPAÑOLA - RD185	2
00C1	LITERATURA ESPAÑOLA - RD778	13
00NU	LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO - RD185	1
00OX	LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO - RD185	2
00OW	LITERATURA ESPAÑOLA MEDIEVAL - RD185	1
00NV	LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185	1
00NV	LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185	1
00OY	LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185	3

00OY	LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185	2
00OB	LITERATURA HISPANOAMERICANA - RD185	1
00C2	LITERATURA HISPANOAMERICANA - RD778	9
00IB	LITERATURA Y ARTES PLÁSTICAS. ESTUDIO COMPARADO DE LOS DISTIN - RD778	3
00BZ	MÉTODOS Y PROBLEMAS EN LINGUISTICA DIACRÓNICA Y SINCRÓNICA DE - RD778	2
02GL	MONOGRÁFICOS FACULTAD DE FILOLOGÍA	1
00NS	NARRATIVIDAD EN LA LITERATURA ITALIANA - RD185	1
00PX	RETORICA E IMAGINARIO - RD185	2
00CA	TEXTO Y CONTEXTOS ITALIANOS - RD778	4
	TOTAL	**152**

cód. progr.	Programas de Doctorado R.D.1393	Tesis vigentes
0D03	LITERATURA HISPANOAMERICANA	10
0D05	CIENCIAS DE LAS RELIGIONES	14
0D62	LINGÜÍSTICA INGLESA	15
0D79	ESTUDIOS FRANCESES	4
0D85	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS	64
0D86	ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO	15
0D94	ESTUDIOS LITERARIOS	52
	TOTAL	**174**

cód. progr.	Programas de Doctorado R.D.99	Tesis vigentes
D9A4	CIENCIAS DE LAS RELIGIONES	47
D9AI	ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO RD99	26
D9AU	ESTUDIOS FRANCESES	26
D9AV	ESTUDIOS LITERARIOS	126
D9A6	ESTUDIOS TEATRALES	45
D9AX	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS	130
D9AY	LINGÜÍSTICA INGLESA	47
D9AZ	LITERATURA HISPANOAMERICANA	45
	TOTAL	492
	TOTAL TESIS VIGENTES	**818**

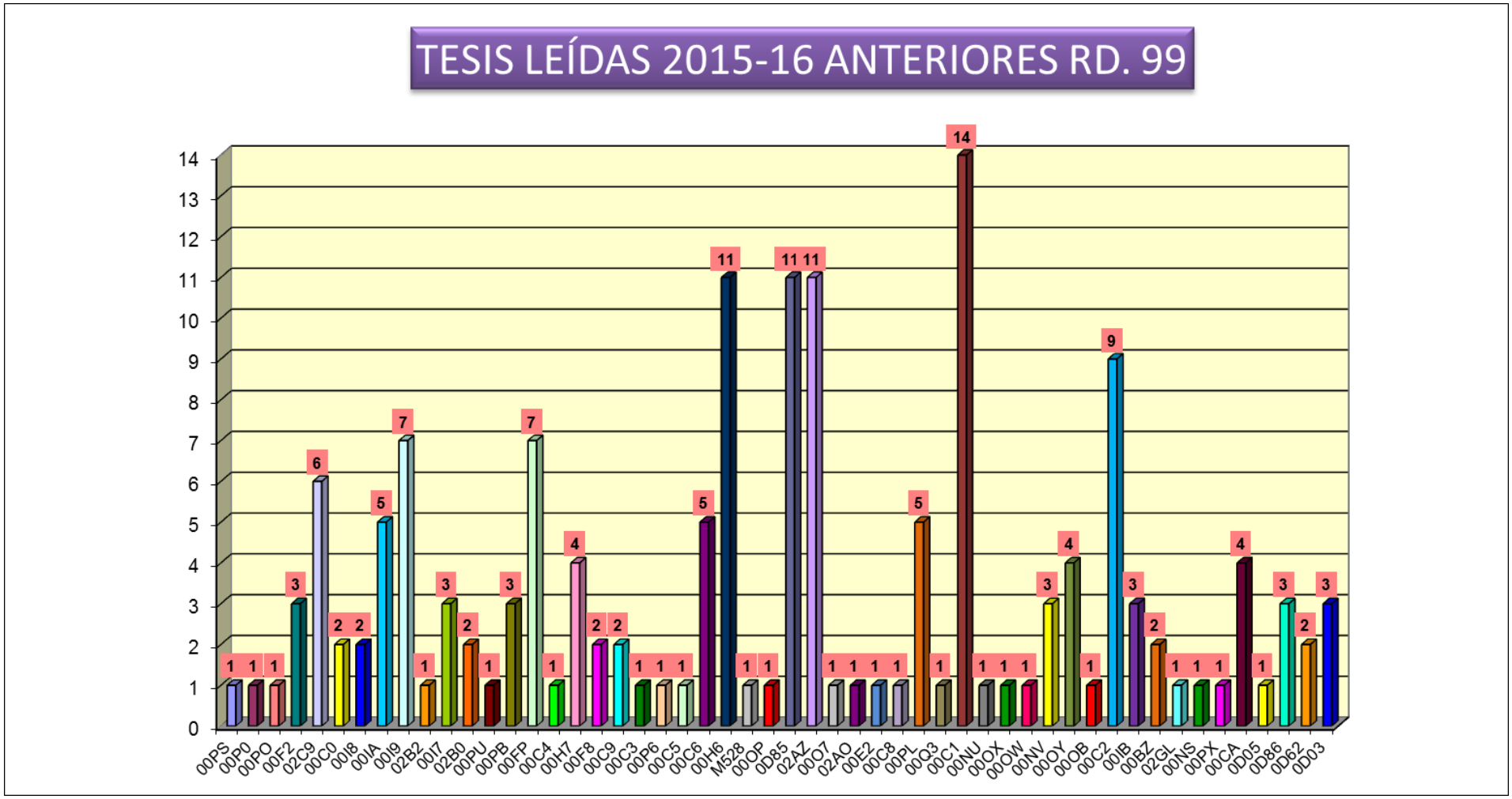

TESIS VIGENTES 2015-16
1000
100
10
1
152
10
14
15
4
64
15
52
47
45
26
26
126
130
47
45
anteriores al RD 1393
0D03
0D05
0D62
0D79
0D85
0D86
0D94
D9A4
D9A6
D9AI
D9AU
D9AV
D9AX
D9AY
D9AZ

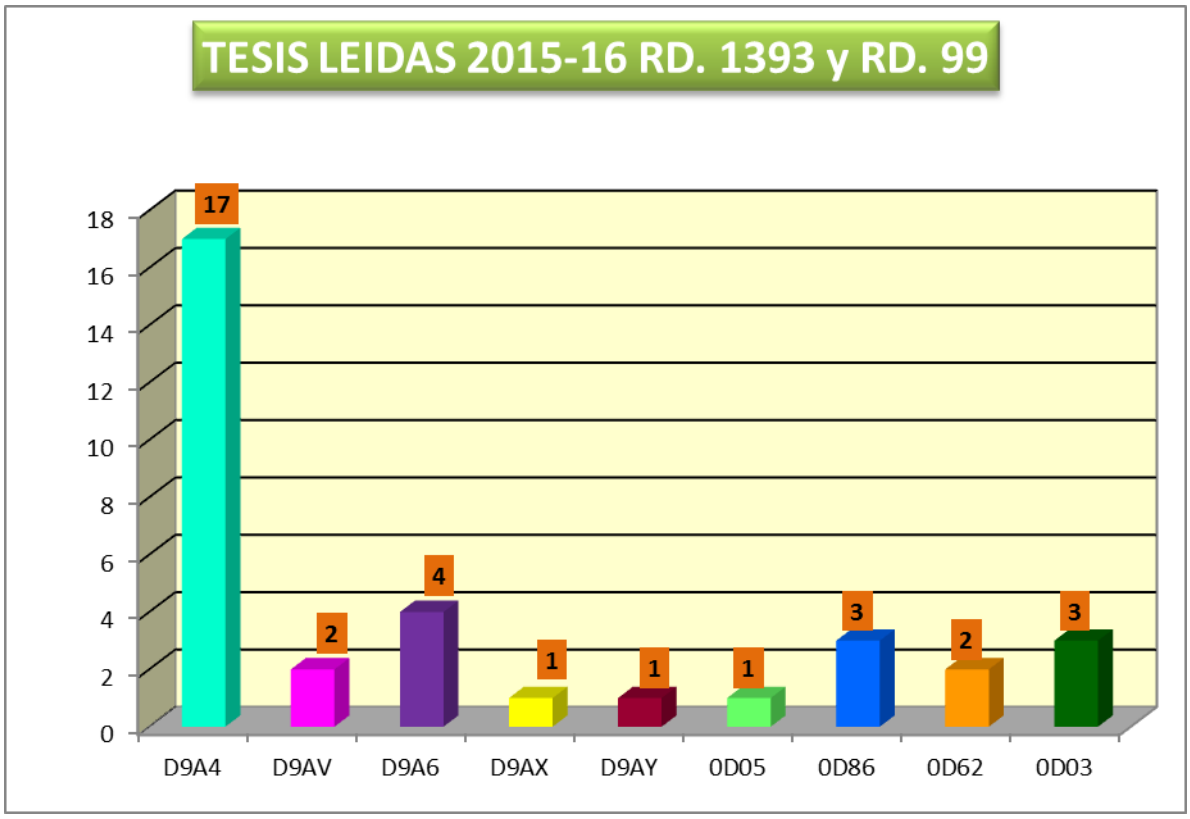
TESIS LEÍDAS		
cód.	**Nombre del programa R.D. 778/ R.D. 185/ R.D. 56**	**Tesis**
00PS	ASPECTOS DE LA LENGUA Y LITERATURA LATINAS, DEL HUMANI - RD185	1
00P0	BIBLIOGRAFIA DE LA LITERATURA HISPANICA - RD185	1
00PO	BIBLIOGRAFIA DE LA LITERATURA HISPANICA - RD185	1
00F2	BIBLIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN RETROSPECTIVA EN HUMANIDADES - RD778	3
02C9	CIENCIAS DE LAS RELIGIONES(105) - RD778	6
00C0	CIENCIAS DEL LENGUAJE Y DE LA LITERATURA - RD778	2
00I8	CULTURAS ÁRABE Y HEBREA: PASADO Y PRESENTE - RD778	2
00IA	ESTRUCTURA Y FUNCIÓN DE LAS UNIDADES LINGUISTICAS ESTABLES: F - RD778	5
00I9	ESTUDIOS ÁRABES Y ANDALUSÍES - RD778	7
02B2	ESTUDIOS DEL MUNDO ANTIGUO - RD56	1
00I7	ESTUDIOS INGLESES: COGNICIÓN, COMUNICACIÓN E INTERCULTURALIDAD - RD778	3
02B0	ESTUDIOS INTERCULTURALES Y LITERARIOS - RD56	2
00PU	ESTUDIOS LINGÜISTICOS Y LITERARIOS DE FILOLOGIA INGLES - RD185	1
00PB	ESTUDIOS LITERARIOS EN LENGUA INGLESA - RD185	3
00FP	ESTUDIOS LITERARIOS Y CULTURALES DE LOS PAÍSES DE HABLA INGLE - RD778	7
00C4	ESTUDIOS SEMÍTICOS - RD778	1
00H7	FILOLOGÍA CLÁSICA - RD778	4
00F8	FILOLOGÍA ESLAVA Y LINGUISTICA INDOEUROPEA - RD778	2
00C9	FILOLOGÍA GERMÁNICA - RD778	2
00C3	FILOLOGÍA GRIEGA Y LINGUISTICA INDOEUROPEA - RD778	1
00P6	FILOLOGIA HEBREA - RD185	1
00C5	FILOLOGÍA LATINA - RD778	1
00C6	FILOLOGÍA ROMÁNICA - RD778	5
00H6	HISTORIA Y TEORÍA DEL TEATRO - RD778	11
M528	HUMANISMO Y SIGLO XX (LA APORTACIÓN DE LA CULTURA ITALIANA)	1
00OP	LA CRISIS DE LA MODERNIDAD. LITERATURAS OCCIDENTAL - RD185	1
0D85	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS - RD1393	11
02AZ	LENGUA ESPAÑOLA Y SUS LITERATURAS - RD56	11
00O7	LENGUA ESPAÑOLA: 1. ESPAÑOL CONTEMPORANEO: METODOSY PR - RD185	1
02AO	LINGÜISTICA TEORICA Y ADQUISICION DEL LENGUAJE - RD185	1
00E2	LINGUISTICA TEÓRICA Y SUS APLICACIONES - RD778	1
00C8	LINGUISTICA Y LITERATURA FRANCESAS - RD778	1
00PL	LITERATURA ESPAÑOLA - RD185	5
00Q3	LITERATURA ESPAÑOLA - RD185	1
00C1	LITERATURA ESPAÑOLA - RD778	14
00NU	LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO - RD185	1
00OX	LITERATURA ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS DE ORO - RD185	1

00OW	LITERATURA ESPAÑOLA MEDIEVAL - RD185	1
00NV	LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185	3
00OY	LITERATURA ESPAÑOLA MODERNA Y CONTEMPORANEA - RD185	4
00OB	LITERATURA HISPANOAMERICANA - RD185	1
00C2	LITERATURA HISPANOAMERICANA - RD778	9
00IB	LITERATURA Y ARTES PLÁSTICAS. ESTUDIO COMPARADO DE LOS DISTIN - RD778	3
00BZ	MÉTODOS Y PROBLEMAS EN LINGUISTICA DIACRÓNICA Y SINCRÓNICA DE - RD778	2
02GL	MONOGRÁFICOS FACULTAD DE FILOLOGÍA	1
00NS	NARRATIVIDAD EN LA LITERATURA ITALIANA - RD185	1
00PX	RETORICA E IMAGINARIO - RD185	1
00CA	TEXTO Y CONTEXTOS ITALIANOS - RD778	4
	TOTAL	**153**

cód..	Nombre del programa PDEE R.D.1393	Tesis s
0D05	Ciencias De Las Religiones - RD1393	1
0D86	Estudios Sobre El Mundo Antiguo - RD1393	3
0D62	Lingüística Inglesa RD1393	2
0D03	Literatura Hispanoamericana - RD1393	3
	TOTAL	**9**

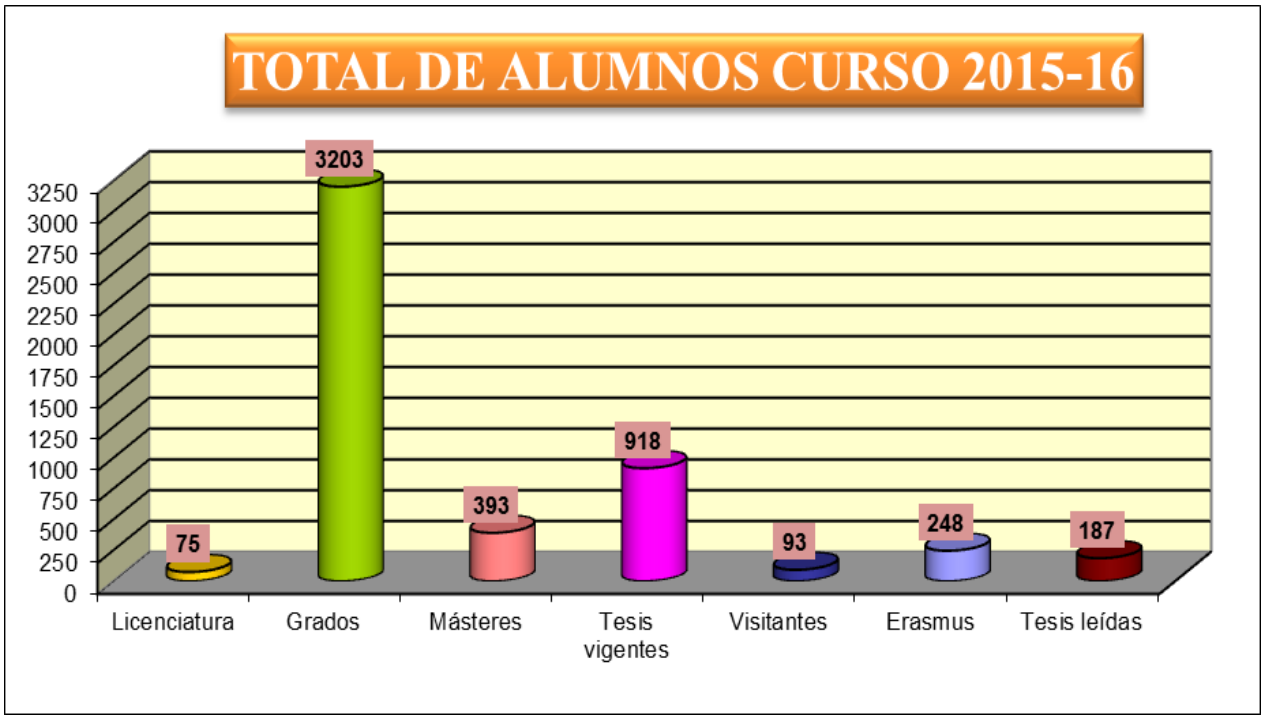
cód..	Nombre del programa PDEE R.D.99	Tesis s
D9AV	Estudios Literarios - RD99	17
D9A6	Estudios Teatrales – RD99	2
D9A4	Ciencias de las Religiones - RD99	4
D9AX	Lengua Española y sus literaturas - RD99	1
D9AY	Lingüística Inglesa - RD99	1
	TOTAL	**25**
	TOTAL TESIS LEÍDAS	**187**


TESIS LEÍDAS 2015-16 ANTERIORES RD. 99
0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
00PS 00P0 00PO 00F2 02C9 00C0 00I8 00IA 00I9 02B2 00I7 02B0 00PU 00PB 00FP 00C4 00H7 00F8 00C9 00C3 00P6 00C5 00C6 00H6 M528 00OP 0D85 02AZ 00O7 02AO 00E2 00C8 00PL 00Q3 00C1 00NU 00OX 00OW 00NV 00OY 00OB 00C2 00IB 00BZ 02GL 00NS 00PX 00CA 0D05 0D86 0D62 0D03



TOTAL ALUMNOS DOCTORADO	
Alumnos Doctorado anteriores al R.D. 1393	153
Alumnos Doctorado R.D. 1393	174
Alumnos Doctorado R.D. 99	371
TOTAL	**893**

RESUMEN TOTAL CURSO 2015-16	
ESTUDIOS	**ALUMNOS**
Licenciatura	75
Grados	3203
Másteres	393
Tesis vigentes (Tesis leídas 187)	918
Visitantes	93
Erasmus entrantes	248
TOTAL	**4930**


TOTAL DE ALUMNOS CURSO 2015-16
3250
3000
2750
2500
2250
2000
1750
1500
1250
1000
750
500
250
0
75
3203
393
918
93
248
187
Licenciatura
Grados
Másteres
Tesis vigentes
Visitantes
Erasmus
Tesis leídas

MEMORIA DE LA BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

HORARIOS Y PUNTOS DE SERVICIO

Actualmente conforman la Biblioteca de Filología: la Biblioteca General, la Biblioteca María Zambrano (BMZ en adelante) y la Biblioteca de Clásicas, con depósitos importantes en las antiguas bibliotecas de Modernas y de Hispánicas que se sirven actualmente bajo petición web.

SALA	**UBICACIÓN**	**HORARIO Atención y Prést. Sala**
Biblioteca General	Ed. A (planta baja)	L-V: 9.00 a 21.00 h.
Biblioteca María Zambrano		L-V: 9.00 a 21:00 h.
Bca. de Filología Clásica	Ed. A (3ª planta)	L-V: 9:00- 20.00 h.

La colección de la Biblioteca de Filología la conforman un total de 281.000 títulos con unos 450.000 ejemplares que están repartidos actualmente en tres sedes o puntos de servicio: Biblioteca General, Biblioteca de Clásicas y Biblioteca María Zambrano, con varios depósitos, entre ellos, el de la extinta Biblioteca de Hispánicas, cuyos fondos se sirven en la Zambrano. Las bibliotecas departamentales que conformaban la Biblioteca de Filología antes de la apertura de la Zambrano en octubre de 2013 se han ido incorporando paulatinamente al fondo general de la Biblioteca y actualmente sólo quedan como bibliotecas departamentales una parte de la biblioteca de Hebreo y la biblioteca de Árabe.

	Libros	Otros materiales	Total ejemplares
Bca. Filología María Zambrano--Audiovisuales	1296	556	1852
Bca. Filología María Zambrano--Depósito	42771	177	42948
Bca. Filología María Zambrano-HYR--Audiovisuales	97	846	943
Bca. Filología María Zambrano-HYR--B.Trab.	744	115	859
Bca. Filología María Zambrano-HYR-Referencia	271	0	271
Bca. Filología María Zambrano-HYR-Rv-Re1	10	0	10
Bca. Filología María Zambrano-HYR--Teatro	1496	28	1524
Bca. Filología María Zambrano-Libre acceso	27002	19	27021
Bca. Filología María Zambrano-Mediateca	4	21	25
Bca. Filología María Zambrano-Referencia	2910	8	2918
Bca. Filología María Zambrano-S.19	15	1	16
Bca.Filología María Zambrano-HYR--Revistas	171	21	192
Biblioteca Filología-María Zambrano	23	0	23
Total general BMZ	76810	1792	78602
Bca. Filología María Zambrano-HYR--Depósito (FLL B)	102548	554	103102

Distribución de fondos en la Biblioteca María Zambrano

EQUIPAMIENTO E INSTALACIONES

La Biblioteca cuenta con un total de más de 7.000 m^2 de instalaciones, 17.000 metros lineales de colección y un total de 1500 puestos de lectura, con más de 70 ordenadores de acceso público para consulta de información.

Como he señalado anteriormente, a lo largo del 2016 se ha trabajado en la incorporación de parte de la biblioteca departamental de Hebreo en los fondos de la Biblioteca General, con la consecuente mejora y reorganización de los espacios de depósito e impartición de clases para la Facultad. También a lo largo de 2016 ha comenzado la incorporación y mejora del acceso de los fondos de la biblioteca departamental de Árabe.

En octubre de 2016 se cumplieron tres años desde la apertura de la BMZ, con unas instalaciones de 947 puestos de lectura y 2.700 metros cuadrados y con un funcionamiento cada día más valorado por nuestros usuarios.

Biblioteca María Zambrano

GESTIÓN DE LA COLECCIÓN

La Biblioteca de Filología ha invertido en su colección de monografías en el año 2015 un total de 100.000€. El presupuesto de revistas en 2015 ha sido de31.948 €. Debe destacarse también los 9.000 € de presupuesto en información electrónica (bases de datos, revistas electrónicas…).

Las cifras de ingreso son las siguientes:

Monografías ingresadas en el año 2015: **5.008**
Donativo: 1.209
Compra: 3.634
Canje: 165

Total monografías en el año 2015: 420.000.

Proceso técnico

Durante el pasado año se han introducido en la base de datos 2.980 ejemplares. Actualmente pueden consultarse en el catálogo Cisne los datos de **427.228 registros de ejemplar y 281.989 registros bibliográficos** de la Biblioteca de Filología.

.

Sala General. Edificio A

Publicaciones periódicas

Los títulos de revistas son 4.312, de las cuales 1.178 están en curso. Se han introducido más de 2.500 artículos en la base de datos Compludoc.

Como se ha comentado anteriormente, uno de los proyectos en los que se está trabajando en la Biblioteca es en la creación de una colección única de revistas en la Biblioteca General. Tras una remodelación y recolocación exhaustiva de sus depósitos, se han unificado los fondos de revistas ubicadas en distintos departamentos y bibliotecas afines. En una primera fase del proyecto, se trasladó la colección de la biblioteca de Hispánicas y Románicas, un total de 1813 títulos, a los depósitos de la Biblioteca General. Se unió a la colección de FLL pero manteniendo su propia signatura y secuencia de Hispánicas. En un segundo paso, las revistas de la Biblioteca de Clásicas se reubicaron en el depósito general junto al fondo anterior, más de 500 títulos, conservando, del mismo modo, su signatura CLA. A todo ello, se unieron los fondos de revistas dedicados a Filología inglesa, alemana, francesa y holandesa, que conformaban la colección de la antigua Biblioteca de Lenguas Modernas, en este caso, su signatura se modificó a FLL aumentando el volumen de títulos bajo esa secuencia. En la tercera fase de este trabajo, se unieron las revistas de las bibliotecas departamentales de Italiano y Hebreo, conformando con ello, un total de más de 2000 publicaciones. En breve espacio de tiempo, estarán a disposición, igualmente, los títulos de Filología Árabe. Todas ellas están ubicadas en los depósitos, debiendo ser solicitadas por petición anticipada, a través del catálogo Cisne. De toda la colección de publicaciones periódicas, 183 títulos han sido seleccionados para exponerse en la Hemeroteca de la Sala de Lectura de la Biblioteca, por lo cual, pueden ser consultadas directamente por el usuario. En este caso, se ofrecerá los últimos años de cada revista.

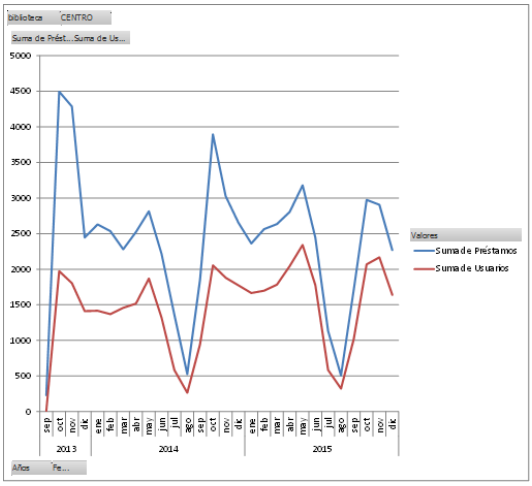
Donaciones

Se han recibido numerosas donaciones de instituciones, profesores y alumnos de la Facultad. Destaca especialmente el Convenio firmado entre la Asociación Española de Fantasía, Ciencia Ficción y Terror con la BUC por el que sus fondos se alojan a partir de junio de 2016 en la Biblioteca de Filología.

SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

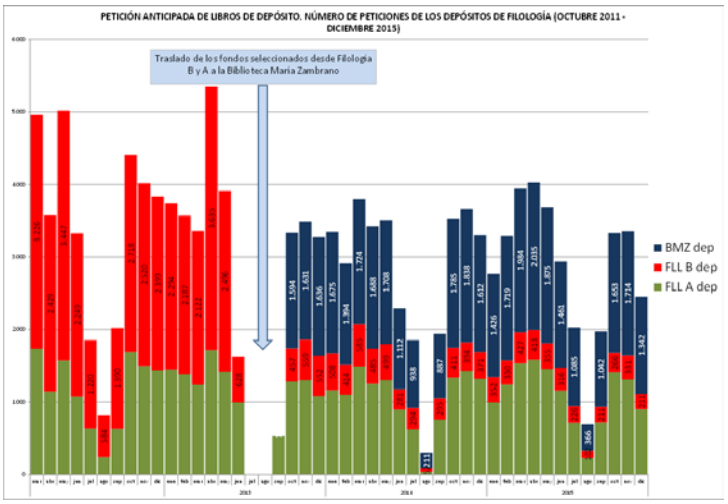
Préstamo

El nivel de préstamo de la colección es, en general, alto y la cifra total de préstamos durante el año 2015 ha sido de 137.599, con unas entradas a la Biblioteca de más de 500.000 personas y con más de 5.000 usuarios potenciales, lo que nos da una idea de la gran complejidad que presenta la Biblioteca de Filología. En la gráfica nº 1 se puede observar la relación entre el número de préstamos y usuarios en la Zambrano.



Gráfica nº 1. Relación entre el número de préstamo y usuarios (Biblioteca María Zambrano)

Uno de los elementos fundamentales en el desarrollo y mejora del servicio de préstamo en la Biblioteca de Filología fue, sin duda, la implantación de la petición Web que permite gestionar de una forma óptima los préstamos a los usuarios. A pesar de todo, la Biblioteca de Filología sigue teniendo el problema del préstamo de los ejemplares de depósito de Hispánicas que se sirven en la Zambrano. En el gráfica nº 2 puede observarse la relación de préstamos via Web entre las sedes de Filología.



Gráfica nº 2. Petición anticipada de la Biblioteca General, María Zambrano y depósito de la antigua biblioteca de Hispánicas.

Préstamo Interbibliotecario

El número de peticiones de préstamo interbibliotecario en nuestra Facultad, sigue siendo elevado. La información desglosada del 2015 es la siguiente:

	Artículos	Libros
Títulos solicitados a otras bibliotecas	301	448
Títulos suministrados a otras bibliotecas	448	1.038

Servicio de Apoyo a la Docencia y a la Investigación

Desde el curso 2009/2010 que comenzaron a impartirse los primeros estudios de grado en la Facultad, la biblioteca viene preparándose para adaptar sus servicios a lo que demanda el nuevo modelo educativo y poder ofrecer a los profesores y estudiantes mejores medios para el aprendizaje de las materias que se imparten en la Facultad. En este sentido, se sigue trabajando en la actualización de las **bibliografías recomendadas** de las asignaturas de grado con los datos proporcionados por los profesores en las fichas docentes de cada titulación. Los alumnos pueden buscar en el catálogo de la biblioteca por el nombre de la asignatura y localizar los ejemplares de la bibliografía que constan en la biblioteca.

Desde que se puso en marcha hace dos años la página de la biblioteca en Facebook, desde donde se difunden a la red social tanto las actividades de la biblioteca como otras informaciones y noticias relacionadas de muy diversa manera con el mundo de la filología, el número de "amigos" sigue creciendo, así como en la atención al chat se percibe un mayor uso de los usuarios de esta herramientas 2.0 que la biblioteca ofrece. Además la Biblioteca se ha incorporado a otras redes sociales como Youtube o Pinterest.

Formación de usuarios

Desde hace ocho años se imparte el Curso de formación de la Biblioteca de Filología, de veinte horas de clase presenciales, con dos créditos de libre configuración

para los estudiantes de licenciatura. A los alumnos de grado se les reconoce la asistencia al curso y su aprovechamiento con un certificado expedido por la biblioteca y un crédito por actividades formativas. El éxito de la convocatoria nos anima a seguir en esta línea por lo que se seguirá impartiendo en los próximos cursos. La Biblioteca de Filología es una de las tres bibliotecas de la UCM pioneras en impartir este curso que es demandado por alumnos de otras facultades.

La biblioteca ofrece cursos a la carta a petición de los profesores, para ser impartidos a sus alumnos en alguna clase de sus asignaturas, sobre el uso de la biblioteca o de determinados recursos de información especializada, así como de técnicas para la realización de trabajos académicos. Aumenta el número de profesores e investigadores que demandan estos cursos en relación con años anteriores.

En época de exámenes, dos veces al año, durante febrero y junio, la biblioteca imparte, para profesores e investigadores, unos talleres especializados que permiten la puesta al día en los nuevos recursos y herramientas que están a disposición de todos los usuarios.

En definitiva las actividades que se han desarrollado a lo largo del curso para la formación de usuarios con el fin de conseguir que mejore el uso de la colección y se conozcan los servicios que se ofrecen como apoyo a la docencia y la investigación son las siguientes:

-Folletos, carteles y guías de consulta de recursos electrónicos.
-Visitas guiadas para los alumnos de primer ciclo.
-Participación en el curso 0 que organiza la Facultad
-Semama de Bienvenida para los alumnos de primer curso.

-Cursos de formación en el uso de la biblioteca, en la búsqueda de información y en los principales recursos electrónicos especializados para alumnos de primer y segundo ciclo, así como en el manejo de herramientas de gestión bibliográfica.
-Asistencia a las clases de primer curso para presentar la biblioteca a los alumnos.
-Sesiones informativas a profesores de recursos electrónicos especializadas en lengua y literatura y herramientas de gestión bibliográfica.

-Cursos sobre sistemas de evaluación, uso de gestores bibliográficos, publicación en el Servidor de E-prints de la UCM y otros repositorios en acceso abierto. El interés de los profesores e investigadores nos anima a seguir organizándolos con el objetivo de difundir entre los profesores las ventajas de la publicación en abierto en el Servidor de E-Prints institucional de artículos, ponencias, documentos de trabajo, capítulos de libro y otros.
-Asistencia a cursos a petición de profesores para el aprendizaje en el manejo de fuentes bibliográficas especializadas en materias concretas.

Apoyo a la edición científica. Trabajos Fin de Master

Los TFM de algunos de los masteres impartidos en la Facultad se editan en el repositorio institucional siempre y cuando su nota sea de Sobresaliente, con la autorización de sus autores y los ejemplares en papel se depositan en la biblioteca para su consulta. Los responsables de alguno de los masteres como el de Lingüística inglesa publican en E-Prints los mejores trabajos. También se suben al repositorio institucional aquellos TFGs especialmente recomendados por los profesores debido a su calidad.

Apoyo a la docencia e Investigación

Los profesores e investigadores cuentan con ayuda en la biblioteca, en los procesos de acreditación por las agencias evaluadoras, para encontrar la información que necesitan sobre los indicios de calidad de sus publicaciones.

También se presta importante ayuda en la subida de artículos de profesores e investigadores al repositorio institucional de la UCM E-Prints.

La Biblioteca de Filología participa en algunos PIMCD, con profesores de la Facultad.

Exposiciones

La biblioteca continúa con el compromiso de realizar todos los años, al menos, una exposición bibliográfica con motivo de algún acontecimiento, como centenarios, Nobel, etc., y aprovechar la organización de la exposición para adquirir y completar el fondo bibliográfico del tema que se exhibe. No cabe duda de que las exposiciones son una manera extraordinariamente efectiva de dar a conocer al público en general nuestro gran patrimonio bibliográfico.

Este curso se han organizado las siguientes exposiciones:

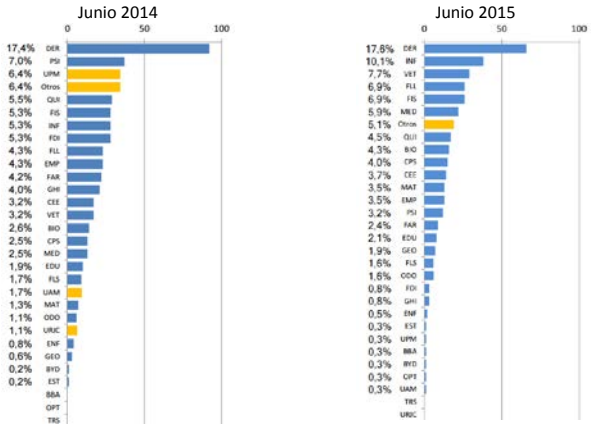
- El *Catón* del miedo
- Fanáticos fantásticos

- El Quijote en naipes
- Rubén Darío y la crítica

Existe también una página web dedicada especialmente al histórico de las exposiciones celebradas en la Biblioteca: https://biblioteca.ucm.es/fll/exposiciones-de-la-biblioteca-de-filologia.

VALORACIÓN DE LA BIBLIOTECA DE FILOLOGÍA

Desde el punto de vista del servicio a los usuarios, la Biblioteca María Zambrano es la biblioteca más utilizada y además, por una gran variedad de usuarios complutenses como puede verse en la gráfica nº 3. Además, desde la apertura de la Zambrano, la valoración por parte de los usuarios ha mejorado notablemente, así como el posicionamiento de la Biblioteca de Filología respecto al resto de las bibliotecas complutenses (gráficas 4, 5 y 6).

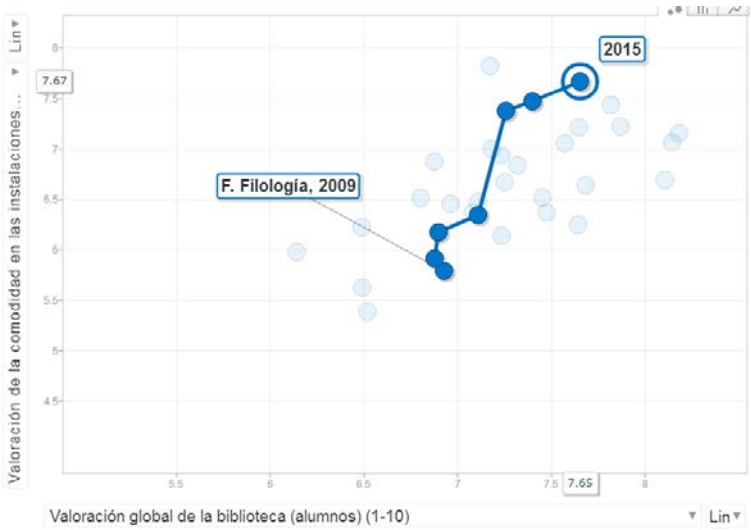


Gráfica nº 3. Usuarios de la Biblioteca María Zambrano

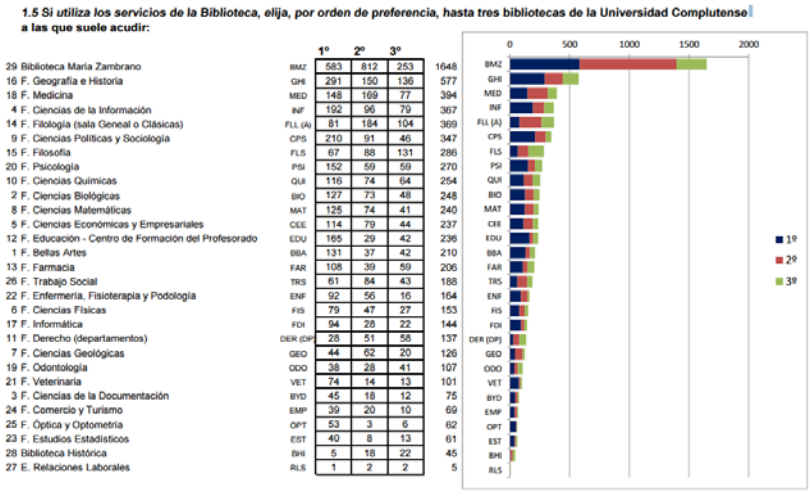
Biblioteca Complutense. Encuestas de valoración de los alumnos (2009 - 2015)

Suma de Valor		Etiquetas de columna						
Etiquetas de fila	Dato estadístico	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
F. Filología								
Colecciones. Encuestas	Valoración de la adecuación de la colección a sus necesidades (alumnos) (1-10)	7,0	6,9	6,7	6,8	6,8	6,8	7,0
	Valoración de la facilidad para acceder a los recursos electrónicos que necesita (a	6,0	6,0	5,8	6,1	6,2	6,0	6,4
	Valoración de la facilidad para localizar los libros, revistas u otros documentos (alu	6,3	6,5	6,5	6,2	5,9	6,5	7,1
Difusión de la información. Encuesta	Valoración de la facilidad para consultar el catálogo de la biblioteca (alumnos) (1-1	7,5	7,0	7,2	7,2	7,5	7,5	7,9
Equipamiento. Encuestas	Valoración del equipamiento informático (alumnos) (1-10)	5,6	4,8	4,7	4,8	5,4	5,7	6,0
Formación de usuarios. Encuesta	Valoración de la utilidad de la información básica que se recibe al inicio de los est	4,8	5,3	5,6	6,0	5,7	5,5	5,9
	Valoración de la utilidad de la información recibida en los cursos de formación (alu	7,0	6,5	6,4	5,8	5,9	6,2	5,7
Horarios. Encuestas	Valoración del horario de la biblioteca (alumnos) (1-10)	6,5	6,5	7,0	7,1	6,9	6,8	7,3
Instalaciones. Encuesta	Valoración de la comodidad en las instalaciones (alumnos) (1-10)	5,8	5,9	6,2	6,3	7,4	7,5	7,7
	Valoración del número de puestos de lectura (alumnos) (1-10)	6,6	6,6	6,9	7,3	7,1	7,2	7,2
Personal. Encuestas	Valoración de la capacidad de gestión y resolución del personal (alumnos) (1-10)	7,1	6,7	6,6	6,9	7,2	7,3	7,5
	Valoración de la cordialidad y amabilidad en el trato del personal (alumnos) (1-10)	7,1	6,5	6,5	6,8	7,2	7,4	7,6
Servicio de préstamo. Encuestas	Valoración de la agilidad al ser atendido en el mostrador de préstamo (alumnos) (	6,8	6,7	6,7	7,2	7,5	7,4	7,9
	Valoración de la facilidad para conocer el estado de sus préstamos y reservas a tr	7,7	7,7	8,1	8,3	8,3	8,5	8,5
	Valoración de la idoneidad de los plazos de préstamo (alumnos) (1-10)	6,0	6,3	6,1	6,4	6,2	6,1	6,5
	Valoración de la sencillez para formalizar el préstamo (alumnos) (1-10)	7,7	7,7	7,3	7,8	8,1	8,2	8,5
	Valoración del número de documentos que se pueden obtener en préstamo(alumr	7,0	7,1	6,9	7,0	6,6	6,4	6,9
SERVICIOS A LOS USUARIOS	Valoración ¿Cómo ha evolucionado este servicio en los dos últimos años? (alumn	6,4	6,5	6,4	6,3	6,7	6,7	6,8
	Valoración global de la biblioteca (alumnos) (1-10)	6,9	6,9	6,9	7,1	7,3	7,4	7,7

Gráfica nº 4. Encuestas de valoración de los alumnos de la Zambrano (2009-2015)



Gráfica nº 5. Valoración global de la Biblioteca de Filología (2009-2015)



Gráfica nº 6. Posicionamiento de la Biblioteca María Zambrano con respecto al resto de bibliotecas complutenses

PROYECTOS

A pesar de que la Biblioteca de Filología tiene muchos puntos fuertes (profesionalidad de la plantilla, tamaño y calidad de las colecciones, servicios de calidad a los profesores y alumnos, posicionamiento como una de las bibliotecas complutenses mejor valoradas por la comunidad universitaria, etc.) tiene sin duda un punto débil que tendrá que solucionarse en el futuro: la definitiva centralización de sus colecciones, servicios y personal en la Biblioteca María Zambrano.

Tras la fase inicial de traslado no cabe duda de que el futuro de la Biblioteca de Filología pasa por la aprobación de las licencias de obras tanto de los depósitos, como del área de despachos, lo que permitiría una optimización de los recursos y una mejora notable de la valoración por parte de los usuarios.

La Biblioteca de Filología apostó hace unos años de una forma firme y decidida por la BMZ y no puede dejarse el proyecto a medias porque su finalización representaría un cambio radical en el entorno de las bibliotecas, no sólo de Filología sino también de GHI, Filosofía y otras, y un cambio sustancial en la mejora de los servicios bibliotecarios.

En la siguiente fase del proyecto de la Biblioteca María Zambrano consideramos imprescindibles los siguientes puntos:

- Realización definitiva de los depósitos y del área de trabajo. La Zambrano es simétrica y tanto en el Área de Derecho como en la de Filología existen zonas de depósito y de despachos. Creemos que sería conveniente que no sólo se abordara la construcción de uno de los lados, sino que se intentará la construcción y finalización de las dos áreas, lo que proporcionaría una capacidad de unos 2 millones de volúmenes. Aparte de dar cabida a las colecciones de Derecho y de Filología representaría un desahogo importante para otras colecciones de la Universidad Complutense.
- Debe afrontarse la conexión entre los edificios D y la propia Biblioteca María Zambrano para que los profesores tengan mayor facilidad a la hora de acercarse a las instalaciones.
- Deben construirse las dos áreas de trabajo. Esto representaría que la plantilla de la Biblioteca de Filología estaría, por primera vez, reunida en un único espacio, lo que redundaría en una mejora notable del servicio a los usuarios.
- Anexos a las áreas de trabajo y despachos es muy recomendable que se construyeran áreas de trabajo en grupo para profesores y alumnos y seminarios dotados con TIC.
- La configuración actual de colecciones que tiene la Biblioteca María Zambrano evidentemente cambiaría con la construcción de los depósitos. Ya no tendría sentido la existencia de un semidepósito anexo a la colección de libre acceso. Este espacio de estanterías podría ser utilizado para albergar colecciones de los textos fundamentales que consideraran los departamentos y por supuesto sería de acceso libre para profesores e investigadores.

- En la sala de lectura de la Zambrano se instalarían zonas reservadas para investigadores, donde pudieran guardar los libros de consulta para así evitar esperas innecesarias. Asimismo, se podrían habilitar otras zonas como acceso a revistas en papel, novedades bibliográficas, etc.

Con todas estas acciones, la Biblioteca de Filología podría tener, por fin, una biblioteca unificada y centralizada en la que sus colecciones estuvieran accesibles en un solo edificio. En este sentido, los dos próximos años son claves para la terminación (o el comienzo de la terminación) de este proyecto y todos, biblioteca y facultad, debemos trabajar para todo sea un éxito.

MEMORIA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

DEPARTAMENTOS

CURSO ACADÉMICO 2015/2016

Laboratorio de Traducción e Interpretación Simultánea, inaugurado el 24 de febrero de 2016

INDICE

Departamento de Estudios Árabes e Islámicos

Departamento de Estudios Hebreos y Arameos

Departamento de Filología Alemana

Departamento de Filología Española II

Departamento de Filología Española IV

Departamento de Filología Francesa

Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea

Departamento de Filología Inglesa I

Departamento de Filología Inglesa II

Departamento de Filología Italiana

Departamento de Filología Latina

Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General

Departamento de Lengua Española, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ÁRABES E ISLÁMICOS

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

DAHIRI Mohammed, coordinación y organización del Encuentro Internacional: *Encuentro con autores: creación, investigación y traducción.* Con la participación de: Comunidad de Madrid, Editorial Diwan, Círculo Diwan, Universidad Complutense de Madrid y Universidad Paris 8. Madrid 22 de abril de 2016.

DAHIRI Mohammed, coordinación y organización del Coloquio Internacional: *La situación en Oriente Medio y sus repercusiones regionales y globales.*Organizado por el Club Internacional de Prensa (CIP),la Asociación de Escritores y Periodistas Árabes en España y Casa Turca de Madrid, en colaboración con *TurkishReview* y *Today´sZaman*. Madrid 04 de abril de 2016.

DAHIRI Mohammed, coordinación y organización del Seminario Internacional: *La Primavera Árabe, cinco años después.* Con la participación de: la Universidad Rey Juan Carlos, Universidad Complutense de Madrid, Universidad Paris 8, Club Internacional de Prensa y Asociación de Escritores y Periodistas Árabes en España. Madrid 27 de noviembre de 2015.

DAHIRI Mohammed, coordinación y organización del Seminario Internacional: *Una aproximación al concepto de globalización y de los derechos humanos en la obra de Niklas Luhmann.* Con la participación de: Université du Luxembourg, Université Paris 8, ISCTE-IUL Instituto Universitário de Lisboa, Universidad Complutense de Madrid y Universidad Rey Juan Carlos. Madrid 23 y 24 de octubre de 2015.

DAHIRI, Mohammed, coordinación y organización del *Recital de poemas en árabe y español* con alumnos de 3º de Árabe, con motivo de la conmemoración del Día Mundial

de la Poesía. Universidad Complutense de Madrid (Facultad de Filología). Madrid, 30 de marzo de 2016.

Pie de foto. Alumnos de Árabe IV, acompañados por el profesor de la asignatura, Mohammed Dahiri, durante la presentación del Recital de poemas en árabe y español, con motivo de la conmemoración del Día Mundial de Poesía celebrado en la Facultad de Filología (UCM) el 30 de marzo de 2016 (entrada principal de la Facultad de Filología. Edif. A).

DAHIRI, Mohammed, coordinación y organización del Taller *El futuro de la lengua árabe en un mundo globalizado*, con alumnos de 1º de Árabe, con motivo de la conmemoración del Día Mundial de la Lengua Árabe. Universidad Complutense de Madrid (Facultad de Filología). Madrid, 18 de diciembre de 2015.

Pie de foto Alumnos de Árabe I en un momento de la actividad organizada por el profesor de la asignatura, Mohammed Dahiri, el día 18 de diciembre de 2015, con motivo de la conmemoración del Día Mundial de la Lengua Árabe (Facultad de Filología. Edif. Usos Múltiples. UCM).

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, dirección del curso *Manuscritos en el islam: introducción práctica V*, Madrid, Universidad Complutense, marzo 2016. 3 créditos de Licenciatura/2 créditos de Grado UCM. Docencia parcial.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, y DEROCHE, Francois, *Le texte coranique et son contexte. Le cas de l'Occident musulman*, París, Collège de France, 7 de diciembre 2015.

Conferencias

MIJARES MOLINA, Laura, organización de la conferencia, en el marco del Máster Universitario en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea: *El debate conceptual sobre la islamofobia de género y sus aplicaciones al caso español*. A cargo de la Dr.ª Aitana Guía (European University Institute de Florencia), 29 de octubre de 2015.

MIJARES MOLINA, Laura, organización de la conferencia, en el marco del Máster Universitario en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea: *La Argentina islámica: fragmentos para otra historia más allá del Orientalismo*. A cargo del Dr. Hammurabi Noufuri (Director del Instituto y Maestría Diversidad Cultural de la UNTREF, Buenos Aires), 25 de noviembre de 2015.

MIJARES MOLINA, Laura, organización de la conferencia, en el marco del Máster Universitario en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea: *El islam y su práctica en el ámbito del ordenamiento jurídico*. A cargo del Dr. Juan Ferreiro Galguera (Derecho Eclesiástico del Estado, Universidade da Coruña), 13 de abril de 2016.

MIJARES MOLINA, Laura, organización de la conferencia, en el marco del Máster Universitario en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea: *¿La Sharía en España? Introducción al pluralismo jurídico de base religiosa*. A cargo de Christian Jörg Backenkohler Casajús (Doctorando UAM), 20 de abril de 2016.

MIJARES MOLINA, Laura, organización de la conferencia, en el marco del Máster Universitario en Estudios Avanzados sobre Islam en la Sociedad Europea Contemporánea: *Estatuto legal del islam en los países europeos y respuestas jurídicas*.

A cargo de la Dr.ª Eugenia Relaño Pastor (Oficina del Defensor del Pueblo y Profesora en excedencia del Departamento de Derecho Eclesiástico del Estado de la UCM), 27 de abril de 2016

PUBLICACIONES

Libros

DAHIRI, Mohammed (ed.), *Mohammed Chakor, un escritor que vive en Occidente con el alma sumergida en Oriente.* Madrid, Diwan, 2016.

DAHIRI, Mohammed (ed.), *El camino del cambio y la transición a la democracia en España.* Autor. Álvaro Soto Carmona. (Traducción al árabe). Madrid, Diwan, 2015.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, François DÉROCHE y Francis RICHARD (eds.), *Codicology and History of the book in the Islamic World*, Leiden, Journal of Islamic Manuscripts, 2015.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, (2016) *Sociolinguitics of Moroccan Arabic: New Topics. Serie Linguistics. Peter Lang: Frankfurt&Wien*.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, (co-autor), *Hawl Música saharaui*. Turpin Editores. 2016. Madrid.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, *Los manuscritos árabes en España: su historia y la Historia*, Madrid, Real Academia de la Historia, 2016.

ARTÍCULOS EN REVISTAS CIENTÍFICAS

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M. "Refranes marroquíes recopilados en Ouezzane (Norte de Marruecos). Un análisis desde un contexto de enunciación recreado", *Paremia* 25, 2016.

GARULO MUÑOZ, Teresa, "Notas sobre *muŷūn* en al-Andalus. El capítulo VII del *Nafḥ al-ṭīb*", *Anaquel de Estudios Árabes"*, 26 (2015), pp. 93-120.

GARULO MUÑOZ, Teresa, "Ibn ʿAbd al-Ṣamad, Abū Bakr", *The Encyclopaedia of Islam Three*, 2016-5, pp. 107-108.

GARULO MUÑOZ, Teresa, "Ibn ʿAmmār, Abū Bakr", *The Encyclopaedia of Islam Three*, 2016-5, pp. 108-111.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, A. Y BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., "British Eighteenth-Century Orientalism and Arabic Dialctology: William Price of Worcester and his "Dialogues in the vulgar Arabck ofMorocco" (1797)", *Historiographia Linguistica* 43, 2016, pp. 61-97.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, "Were the Moriscos in touch with Contemporary Ottoman develpments? Twin Qur'anic copies of the end of the sixteenth century", *Intellectual History of the Islamicate World* 4 (2016), pp. 245-264.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, "El *tafsīr* de Ibn Abī Zamanīn en español: dos copias moriscas del siglo XVI", *Anaquel de Estudios Árabes* 26 (2015), pp. 147-161.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, "Tú serás el responsable ante Dios el día del juicio sino le enseñas árabe a [tu hijo-a]: Lengua árabe, identidad y vitalidad etnolingüística en un grupo de marroquíes en Madrid", *Revista Lengua y Migración Language & Migration* nº 8(1), 2016, pp. 51-79.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil,, "New linguistic Practices of the February 20 Movement in Morocco: Toward a New Model of Language Policy", *Nordic Journal of African Studies,* 25(1), 2016, pp. 72-91.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, "Les éléments religieux dans les recueils de proverbes andalous: reflets des contacts entre les trois religions d´al-Andalus", *Échanges sapientiels en Méditerranée. Aliento,* 6 (2015), pp. 135-146.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, "Los ulemas y alfaquíes de Bilad Sinqit (Mauritania). Siglos XV-XIX". *Miscelánea de Estudios Árabes y hebreos,* 65, 2016, pp. 99-119.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, "Un rap acerca de las tradiciones hasaníes antiguas", *al-Andalus-Magreb,* 22, 2015, pp. 237-252.

PUIG MONTADA, Josep, "Hassan Hanafi, traducteur et interprète de Spinoza", *Awrâq Falsafiyya*, 46, 2016, pp. 1-16.

PUIG MONTADA, Josep, "Averroïsme, une historie chrétienne mais pas seulement. L' influence d'Averroès sur les penseurs chrétiens et juifs", *Doctor virtualis*, 13, 2016, pp. 91-118.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "IbnMarzūq", *TheEncyclopaedia of Islam*, Leiden Boston, E.J. Brill, 3ª edición, 2016,Vol. IV, pp. 136-139.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Imágenes de Europa en textos árabes medievales", *Memoria y Civilización. Anuario de Historia*, 18, 2015, pp. 9-36.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "16 mujeres andalusíes biografiadas por el cordobés IbnBaskuwal (494/1101-578/1183)", *Al-Mulk*, XIV, 2016, pp. 9-18.

CAPÍTULOS DE LIBROS

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., "Notes sur le sociolecte des jeunes d'Ouezzane (Nord du Maroc)", en G. Bituna, G. Grigore (eds.), *Arabic Varieties: Far and Wide:*

Proceedings of the 11st Conference of the Association International de Dialectologie Arabe. Bucaresti: Editura Universitatii din Bucaresti, 2016, 99-105.

DAHIRI, Mohammed, " Les Mouvements protestataires au Maroc avant et après la naissance du Mouvement du 20 février et la réforme de la Constitution de 2011", en North Africa in the Process of Change Political, Legal, Social and Economic Transformations. Cracow, Księgarnia Akademicka, 2015, pp. 145-162.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, "Los cadíes de Bilad Sinqit: el cadiazgo en una sociedad nómada y sus relaciones con el poder del emir", en Actas del IV Congreso de Estudios sobre Historia, Derecho e Instituciones. pp. 229-240. (Publicación on-line).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Les Mérinides et le Musnad d'Ibn Marzuq", Fès l'âme du Maroc Douze siècles d'Histoire,eds. Jerónimo Páez y Hamid Triki, Fez, Fondation Benjelloun Mezian, 2015, vol. I, pp. 312-329.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Fès mérinide et Grenade nasride. Échange d'ambassadeurs, de combattants et de sages", en Jerónimo Páez y Hamid Triki, Fez (eds.), Fès l'âme du Maroc Douze siècles d'Histoire, Fondation Benjelloun Mezian, 2015, vol. I, pp. 424-437.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Los colores culturales de Marruecos", en Los colores culturales de Marruecos, por INNOVARTE, Madrid, AECID. Cooperación Española, 2016, pp. 6-7.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Los Baroja y Andalucía", en *Baroja y sus temas andaluces*, por Juan Pérez Cubillo, Córdoba, Depapel, 2016, pp. 7-9.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Ibn –Jatib y el viaje",RihlatIbn al-Khatib ilà Malaqa (744/1344), Hayat Kara (ed.), Tetuán, Fondation Tetouan-Asmir, 2016, pp. 8-13.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, Christine MAZZOLI-GUINTARD, "Un contrato de trigo en el Madrid andalusí, a finales del siglo XI", en Cristina Segura Graíño (coord.), Los conflictos sociales en el Madrid Medieval, Madrid, Almudayna, 2016, pp. 217-232.

Reseñas

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., "ROLLAND, Jean-Calude. Étymologie arabe. Dictionnaire des mots de l'arabe moderne d'origine non sémitique". *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebráicos (sección Árabe e Islam)* 65, 2016, pp. 313-314,

VIGUERA MOLINS, María Jesús, reseña a R. Hitchcok, Muslim Spain Reconsideed. From 711 to 1502, *Al-Qantara*, XXXVI-2 (2015), pp. 587-589.

Traducciones y ediciones críticas

ALEM, Raja, *Ocultación*. Traducción de **Milagros Nuin**. Revisión de María Luisa Prieto. Madrid, Agregaduría Cultural Saudí, 2016, 315 pp.

*Historia del Reino de Arabia Saudí (*1ª parte*).* Traducción de **Mahmoud El Shafi, Abdelrahim, Mayor Barroso, Rafael, Benabdennour, Saif**, Agregaduría Cultural Saudí en España, 2016.

*Historia del Reino de Arabia Saudí (*2ª parte*).* Traducción de **Mahmoud El Shafi, Abdelrahim, Mayor Barroso, Rafael, Benabdennour, Saif**, Agregaduría Cultural Saudí en España, 2016.

*Introducción a los principios de las finanzas islámicas: manual d*e estudio. Traducción de **Mahmoud El Shafi, Abdelrahim, Mayor Barroso, Rafael, Benabdennour, Saif,** Agregaduría Cultural Saudí en España, 2016.

El Islam y el diálogo entre civilizaciones: al-Ándalus como modelo. Traducción de **Mahmoud El Shafi, Abdelrahim, Benabdennour, Saif,** Agregaduría Cultural Saudí en España, 2016.

Luces sobre la literatura saudí (volumen 1). Traducción de **Mahmoud El Shafi, Abdelrahim, Mayor Barroso, Rafael, Benabdennour, Sai**f, Agregaduría Cultural Saudí en España, 2016.

Luces sobre la literatura saudí (volumen 2). Traducción de **Mahmoud El Shafi, Abdelrahim, Mayor Barroso, Rafael, Benabdennour, Saif,** Agregaduría Cultural Saudí en España, 2016.

Otras publicaciones

ABBOUD-HAGGAR, S, "Mamelucos. De esclavos a sultanes", *La Aventura de la Historia*, nº. 203, septiembre 2015, pp. 42-48.

ABBOUD-HAGGAR, S, "Ocaso de los mamelucos. Buryíes, los sultanes de la torre", *La Aventura de la Historia*, nº. 213, Julio 2016, pp. 40-45.

ABBOUD-HAGGAR, S, "Omán. Los fenicios del Sur", *La Aventura de la Historia*, nº. 214, agosto 2016, pp. 54-59.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, (2015). "11 de Octubre Día de Libertad de los Pueblos Originarios", *El orejiverde, diario de los pueblos indígenas*. Nº 435. Buenos Aires.

PUIG MONTADA, Josep, *Prólogo a:* Râshaq (Rachak), Jamâl, *Ibn Bâjja faylasûf Saraqusṭa wa-Fâs*, al-Maṭbaʿawa-l-Warrâqa al-Waṭanîya, 2016, pp. I-VI.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, dirección del curso de verano *Arabic Codicology: The Islamic Handwritten Tradition and its Reception in El Escorial Collection*. El Escorial, UCM, 18-22 de julio de 2016. Docencia parcial.
MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, secretaria del curso de verano *Gobernanza mundial. Diálogo interreligioso*. El Escorial, UCM, 13-15 julio 2016.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, *Aljamiado Reading Course*. Docencia 20 horas. Boulder, Colorado, mayo 2016.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, *Arabic Codicology*. Docencia 12 horas. Milán, septiembre 2016.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, taller/ presentación del libro *Árabe en los medios de comunicación*, programa Arabic Language and North African Studies. Al Akhawayn University of Ifrane. 5 de noviembre de 2015.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, taller/presentación del libro *Árabe en los medios de comunicación*. Taller de traducción de Prensa, Escuela de Traductores de Toledo. 1 de Abril 2016.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, taller/presentación del libro *Árabe en los medios de comunicación*. Taller de textos de Prensa, Casa árabe/Centro de lengua árabe. 19 de mayo de 2016.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Manuscritos, Filología, Historia", Master Filologías Integradas, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, 7 junio 2016.

Conferencias

ABBOUD-HAGGAR, S., "Conocer el Islam". Conferencia organizada por la Asociación para el desarrollo, la cultura y el deporte. Villanueva de la Cañada, Madrid, 11 de mayo de 2016 .

ABBOUD-HAGGAR, S., "Visión Geopolítica: Arabia Saudí". Programa del canal de televisión online de Tendencias21, Madrid, 7 de junio de 2016.

ABBOUD-HAGGAR, S., "Dos facetas actuales del diálogo interreligioso en el Islam". 69 Semana de Misionología organizada por la Comisión Episcopal de Misiones. Facultad de Teología del Norte de España, Burgos, 6 de julio de 2016.

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, Montserrat, "Del trabajo a la palabra: saberes femeninos en Marruecos", Conferencia organizada por el Centro de Estudios Hispano-Marroquí. Málaga, 22 de junio de 2016.
DAHIRI, Mohammed, "Migración e Interculturalidad". Conferencia invitada en el "Master Interuniversitario en *Cultura de Paz, Conflictos, Educación y Derechos Humanos*, impartido por las universidades de Granada, Cádiz, Córdoba y Málaga. Córdoba, 3 de febrero de 2016.

DAHIRI, Mohammed, "Las competencias marroquíes residentes en España y su papel en el fortalecimiento de la relaciones hispanomarroquíes". Ponencia invitada presentada en el "Primer Foro Hispanomarroqui de migración", organizado por Ministerio de Empleo y seguridad Social y el Ministerio de marroquíes Residentes en el Exterior y de Asuntos de Inmigración. Madrid. 19 de noviembre de 2015.

DAHIRI, Mohammed, "Migration Flows and Border Control". Conferencia invitada en el Congreso Internacional *International migrations and social sustainability*, organizado por la Universidad Internacional de Andalucía y la Universidad de Jaén. Jaén, 1 de octubre de 2015.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, conferencia titulada: "Los refranes en árabe andalusí: reflejo del mestizaje entre Oriente y Occidente" pronunciada en el Campus de Lenguas de Mahdia (Túnez), organizado por el Ministerio de Enseñanza Superior de Túnez, el día 29 de julio de 2016.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Universidad y Arabismo", Homenaje a Mª Jesús VIGUERA MOLINS, Facultad de Filología, UCM, 14 enero 2016.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

ABBOUD-HAGGAR, Soha, "Los textos de oración y plegaria en el libro 'Uddatu al-Hisn al-Hasin de Ibn al-Yazari como ejemplo de traducción religiosa". *VIII Simposio de Interculturalidad y Traducción*, organizado por Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, 9-11 de noviembre de 2015, Madrid.

ABBOUD-HAGGAR, Soha, "Taxes in two Medieval Arabic Andalusian sources: a first step towards restudying other Arabic legal books produced in al-Andalus", *26 Congreso de la UEAI*, 14-16 de septiembre 2016, Palermo, Italia.

DAHIRI, Mohammed, "La representación de la imagen en el Islam". Ponencia invitada presentada en el Seminario de Investigación *Religión e imagen: Judaísmo, Cristianismo e Islam*. Madrid 16 de noviembre de 2015, UCM.

HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid, "Matices cervantinos en la narrativa persa", *IV Congreso Internacional de la Asociación Coreana de Hispanistas ACH*, Toledo, 12-13 de julio de 2016, Universidad de Castilla-La Mancha.

HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid, "The coded language and the critical content of fiction in contemporary Iran", *Culture and Cultural Production in Iran: Past and Present Conference*, Fife, School of Modern Languages y Institute of Iranian Studies, Reino Unido, 17-19 de junio de 2016, University of Saint Andrews.

HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid, "Persian poetry", *Mihai Eminescu International Poetry Festival*, Craiova, Rumanía, 10-14 de mayo de 2016, Academia Internacionala Mihai Eminescu, Universitateadin Craiova.

HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid, “Persian poetry”, *Festival Internazionale di Poesia Europa in Versi “Poesia & Arte”*, Como, Italia, 29-30 de abril de 2016, Casa della Poesia di Como, Università degli Studi dell’Insubria, Liceo Teresa Ciceri y Conservatorio Giuseppe Verdi.

HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid, “La lengua y las indagaciones en la vía de contacto entre la cultura persa y la cultura de Al-Ándalus”, *Conferencia Internacional El Legado de Al-Andalus, Persia-Iberia*, Teherán, Irán, 17-18 de noviembre de 2015, Allameh Tabataba'i University.

MAHMOUD EL SHAFI, Abdelrahim, ”Fronteras en Kitab al-Nafaqat”. Jornadas del Grupo de Investigación UCM nº 930347: “Cristianos y musulmanes en el Medievo Hispano”, 30 de mayo 2016, *Biblioteca Viva de al-Ándalus, Córdoba*.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, **“**Le Coran dans les communautés morisques d'Aragon**”.** Ponencia presentada en el Congreso internacional *Frontière et minorités religieuses dans la Péninsule ibérique médiévale*, 31 de diciembre de 2015, Lyon, l’École Normale Supérieure.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, “Ibn Abī Zamanīn et son *tafsīr* en *aljamia* dans les communautés morisques**”,** Ponencia presentada en el congreso internacional *Le texte coranique et son contexte. Le cas de l’Occident musulman*, 7 de diciembre 2015, celebrado en París, Collège de France.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, “Charles V and the Arabic manuscripts: the expedition in Tunis (1535)”. Ponencia presentada en el Congreso internacional *Encounters with the Orient in Early Modern European Scholarship*, celebrado en Kent el 1 y 2 de julio de 2016.

MIJARES MOLINA, Laura, “La infancia en movimiento: migración, asilo y refugio”. Ponencia plenaria en el congreso “La infancia en movimiento" organizada por el *Grupo de Sociología de la Infancia y la Adolescencia (GSIA)*, Madrid, 6 de abril de 2016.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, “Los cadíes de Bilad Sinqit: el cadiazgo en una sociedad nómada y sus relaciones con el poder del emir”, en el IV Congreso de Estudios sobre Historia, Derecho e Instituciones (CEHDI), en Sevilla el 23 de octubre de 2015.

PUIG MONTADA, Josep, “Violencias y religiones: el Islam en perspectiva histórica”. *VII Coloquio Internacional de religión y símbolo. Religión, violencia, criminalidad*. México, 16/08/2016.

PUIG MONTADA, Josep, “La doctrine des puissances chez Ibn Bâjja.” En el Congreso *Ibn Bâjja et sa place dans le discours philosophique en Occident musulman*. Meknès, Marruecos, 28/04/2016. Organizado por la Universidad Moulay Ismail.

PUIG MONTADA, Josep, “Avicena, autobiografía y contexto”. En el Congreso *Autobiografías y biografías árabes*. Madrid, 7/3/2016. Organizado por la Universidad de Alicante- Instituto Egipcio de Estudios Islámicos.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, “La Mezquita de Córdoba en las crónicas árabes”, *XIV Jornadas de Estudios Andalusíes del Instituto de Estudios Califales*, Córdoba, Instituto de Estudios Califales (R. Academia de Córdoba), 19 enero 2016.

Comunicaciones

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., “Les animaux dans le patrimoine oral de Ouezzane”, Comunicación en el Congreso *La montagne et ses savoirs: Recherches interdisciplinaires sur le Pays Jbala*. Faculté Polydisciplinaire de Larache, Université Abdelmalik Essadi (Larache, Marruecos), 27-29 de Noviembre 2015.
BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., “Becoming Bedouin in a northern city of Morocco (Ouezzane)”, Comunicación en el Congreso *Sociolinguistics Syposium 21*. Facultad de Letras de la Universidad de Murcia, 15-18 de junio de 2016.
MAHMOUD EL SHAFI, Abdelrahim, “Espacios religiosos en Siria: rupturas y coexistencias”. Jornadas del Grupo de Investigación Ucm nº 930347:”Cristianos y musulmanes en el Medievo Hispano”. *Biblioteca Viva de al-Ándalus, Córdoba*, 30 de octubre 2015.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, “Linguistic and cultural uses behind Aljamiado texts”. Ponencia presentada en el Workshop Allographic Traditions among Arabic-speaking Christians, Jews and Samaritans. Princeton, Institute for Advanced Study, 9 de junio de 2016.

MIJARES MOLINA, Laura, “¿Visibles o invisibles? Analizando la cobertura sobre la participación de las mujeres en las “Primaveras Árabes””. Ponencia presentada al *XIX Encuentro del Foro de Investigación sobre el mundo árabe y musulmán (FIMAM)*, celebrado en la Universidad de Castilla-La Mancha, Talavera de la Reina, 4 y 5 de febrero de 2016.

MIJARES MOLINA, Laura, participación en la Thematic Conversation “Orientalism from the periphery”, celebrada en 49th *Annual Meeting de la Middle East Studies Association* (MESA). Denver (Colorado), 21 -24 de noviembre de 2015.

MIJARES MOLINA, Laura, asistencia al Congreso *Madrid +10. Preventing and countering violent extremism*, organizado por el Club de Madrid en colaboración con el International Centre for the Study of Radicalisation and Political Violence (ICSR). Madrid, 27-28 de octubre de 2015.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, "Migración, contacto de lenguas y vitalidad etnolingüística: el caso de la comunidad marroquí en Madrid" comunicación en el

Coloquio Internacional Zonas de Contacto en el mundo Hispano, Universidad Europea de Flensburg, Alemania. 1-3 de junio de 2016.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, "El activismo lingüístico en Marruecos" Comunicación en el I Asamblea-Encuentro Internacional de la Asociación de Estudios sobre Discurso y Sociedad, Facultat de Traducción y Humanidades, Universitat de Valencia, 12-14 de junio de 2016.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, "Language Ideological debate in Morocco around Arabic language variation" *21 Sociolinguistics Symposium*, Universidad de Murcia, 15-18 de Junio.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, "La transmission des proverbes andalous au Maghreb", *6e Colloque internacional Aliento* (Nancy-Paris) 16-17 marzo 2016.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, "Hassaniyya and Zanaga in contact: the loan words from Zanaga", comunicación presentada en el *7th Meeting of the International Association for Comparative Semitics*, Madrid del 9-10 de junio 2016.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "El califato en al-Andalus", *Jornada: Islam y constitucionalismo*, Biblioteca Viva de al-Andalus (Córdoba), 22 octubre, 2015.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Fronteras", Jornada: *Fronteras en relación*, Biblioteca Viva de al-Andalus (Córdoba), 30 octubre 2015.

Mesas redondas

ABBOUD-HAGGAR, S., "El conflicto del Estado islámico desde un punto de vista político-religioso. Visión desde el otro lado". Jornada "La amenaza del Estado Islámico: jaque a Europa". Grupo Atenea. Seguridad y Defensa y el Institut Carlemany d'Estudis Europeus (Universitat Internacional de Catalunya). Universitat Internacional de Catalunya (Barcelona), 9 de mayo de 2016.

DAHIRI Mohammed, "La imagen en el Islam". Ponencia invitada presentada en la Mesa Redonda "La imagen en las religiones", en el marco del Seminario de Investigación *Religión e imagen: Judaísmo, Cristianismo e Islam*. UCM, Madrid 16 de noviembre de 2015.

MIJARES REDONDO, Laura, coordinadora de la mesa redonda "Mujeres en sociedades interculturales", celebrada en el marco de la 9ª Jornada *Red de Estudios de Género, GENET*. Centro de Ciencias Humanas y Sociales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Madrid, 14 de abril de 2016.

MIJARES REDONDO, Laura, presentación en la Mesa Redonda "Legal and social status of Muslims", celebrada en el Seminario Internacional *Muslims of Europe. Debating the Muslim presence in Europe*, organizado por el Institut Europeu de la Mediterrània IEMed. Barcelona, 14-15 de diciembre de 2015.

MIJARES REDONDO, Laura, participación en la Mesa Redonda "Musulmanas y musulmanes: inmigración y ciudadanía". Seminario *El islam en la España contemporánea*, organizado por el GRESAM (Grupo de Estudios sobre las Sociedades Árabes y Musulmanas) de la Facultad de Humanidades de Toledo, Universidad de Castilla-La Mancha. 15 de octubre de 2015.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, director de la Mesa redonda: Los estudios de Onomástica en la Universidad Complutense organizada en el marco de la *VI Semana Complutense de Las Letras*, el día 21 de abril2016.
OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, interviniente en la Mesa redonda: "La primavera árabe, 5 años después", organizada por la Universidad Rey Juan Carlos el día 27 de noviembre de 2015.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, "Wallada, princesa omeya y poeta de al-Andalus", Mesa redonda: *A Wallada. Poesía y Prosa*. Intervienen: Joaquín Criado Costa, Mª Teresa Morales Rodríguez, y M.ª Jesús Viguera, Biblioteca Viva de al-Andalus (Córdoba), 17 febrero 2016.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

"Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas". PIMCD 210 UCM 2015. IP Dr. ARÚS HITA, Jorge. Otros miembros: **DAHIRI Mohammed. OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem.**

"El desarrollo de la competencia comunicativa intercultural en los estudiantes. Metodologías para un enfoque comparativo intercultural en el aprendizaje lingüístico". PIMCD 336 UCM 2015. IP Dra. HIDALGO DOWNING, Raquel. Otros miembros: **OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem.**

"El desarrollo de la destreza de comprensión en lecto-escritura en árabe estándar moderno nivel B1 y B2: Diversidad textual, diversificación de competencias y aplicación de tecnologías". PIMCD nº 181 UCM 2015. IP Dr. **MOUSTAOUI SRHIR, Adil**. Resto de miembros: **DAHIRI, Mohammed. MAHMOUD EL SHAFI, Abdelrahim. OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem.**

"Elaboración de materiales para la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura árabes: textos literarios, textos de prensa, materiales audiovisuales y gramáticas implementados en el Repositorio de la web del Departamento". PIMCD 82 UCM. 2015. IP **OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem**. Resto de miembros: **DAHIRI Mohammed. MOUSTAOUI SRHIR, Adil. PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa. PUIG MONTADA, Josep.**

"Elaboración de un corpus de textos graduados para la enseñanza de la lengua y la cultura árabe para los niveles A1 al C1 del Marco Común de Referencia". 2016-2017. IP: **OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem**. Resto de miembros: **DAHIRI Mohammed. MOUSTAOUI SRHIR, Adil. NUIN MONREAL, Milagros. PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa. PUIG MONTADA, Josep.**

“Fomentar la participación de los estudiantes en los procesos de evaluación del profesorado: estrategias y experimentación”. PIMCD nº 38 UCM 2015. IP Dra. Laurence Louise Marcelle Rouanne. Otros miembros : **DAHIRI, Mohammed.**

“Metodologías de construcción de cursos virtuales en abierto basadas en la reutilización de repositorios de material didáctico de calidad”. PIMCD 278 UCM 2015-2016. IP Dra. FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN, Ana. Resto de miembros: **MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria.**

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

“Corana. Producción y transmisión del Corán en el occidente musulmán (ss. XII-XVII)” (FFI2012-32294). Plan Nacional I+D+I. IP: **MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria.**

“Cristianos y musulmanes en el Medievo Hispano”. Grupo de Investigación UCM nº 930347. Consolidado desde 2013, y continúa en 2016. IP: **VIGUERA MOLINS, María** Jesús. Otros miembros: ABBOUD-HAGGAR, Soha, GARULO MUÑOZ, Teresa, MAHMOUD EL SHAFI, Abdelrahim.

“Manifestaciones culturales en lengua árabe y en lenguas islámicas”. Grupo de Investigación UCM nº 970735. Consolidado desde junio de 2016. IP **PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa**. Otros miembros: OULD MOHAMED BABA, Ahmed-Salem. NUIN MONREAL, Milagros. HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid. BORAY, Sibel. DAHIRI BOUGHALEM, Mohamed, MAHMOUD EL SHAFI, Abdelrahim.

Otros Proyectos

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, Montserrat, miembro del proyecto de investigación "Patrimonio sociolingüístico en el Magreb: tradición oral y capital cultural" (FFI2014-54495-C2-1-P). Investigador principal: VICENTE, Ángeles. Financiado por: Ministerio de Economía y Competitividad. Centro de aplicación: Universidad de Zaragoza.

DAHIRI, Mohammed, miembro del Miembro del Proyecto I+D *Imperios colapsados, naciones Post-coloniales y la construcción de la conciencia histórica. Infraestructuras de la memoria después de 1917*«HAR2015- 64155-P». Financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad (2016-2018). Centro: Universidad Complutense de Madrid. Investigador principal: FARALDO, José.

DAHIRI, Mohammed, miembro del Grupo de Investigación “El Saber en al-Andalus” HUM-135 de la Universidad de Sevilla.

DAHIRI, Mohammed, miembro del *Groupe ARESS* de Investigaciones y Estudios en Ciencias Sociales de la Universidad Mohammed V de Rabat.

DAHIRI, Mohammed, miembro del Observatorio Euromediterráneo Democracia y Espacio Público de la Universidad Rey Juan Carlos.

DAHIRI, Mohammed, miembro del Grupo de Investigación de la Red Euro-Mediterránea de Organizaciones No Gubernamentales (ECEM-EUROMED).

DAHIRI, Mohammed, miembro del "Grupo de Análisis sobre Islam en Europa (GRAIS)". Grupo de Investigación UCM nº 970726. Aprobado por la UCM el 21 de junio de 2016. IP: MIJARES, Laura.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, miembro del grupo de investigación *BIBLIOPEGIA. Encuadernación y libro antiguo*, dirigido en el Dpto. de Documentación (UCM) por Antonio Carpallo (2010).

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, miembro del Proyecto de investigación Europeo *Encounters with the Orient in Early Modern European Scholarship* (*EOS). IP Charles Burnett (Warburg Institute, Londres).*

MIJARES MOLINA, Laura, miembro a tiempo completo del Proyecto de excelencia I + D del MICINN "Participación política, islam y transnacionalidad en el mundo árabo-islámico y en contexto migratorio" (CSO2014-52998-C3-1-P). IP: Ana I. Planet Contreras y Ángeles Ramírez Fernández (UAM).

MIJARES MOLINA, Laura, directora del *Grupo de Análisis sobre Islam en Europa* (GRAIS). Grupo de investigación Complutense aprobado por la UCM el 21 de junio de 2016.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, miembro del Proyecto de excelencia I + D del MICINN "Participación política, islam y transnacionalidad en el mundo árabo-islámico y en contexto migratorio" (CSO2014-52998-C3-1-P). IP: Ana I. Planet Contreras y Ángeles Ramírez Fernández (UAM).

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, miembro del *Grupo de Análisis sobre Islam en Europa* (GRAIS). Grupo de investigación Complutense aprobado por la UCM el 21 de junio de 2016.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, miembro del Grupo "Lenguas y Sociedades árabes y berébres", IP: Mohand Tilmatine, Junta de Andalucía/ Universidad de Cádiz.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, investigador en el Proyecto I+D+I titulado: "Nivelación dialectal en Marruecos y Mauritania" (MEC: FFI2014-54495-C2-2-P) del Plan Nacional I+D+I con duración 2013-2016. IP: Jorge Aguadé. Universidad de Cádiz

PUIG MONTADA, Josep, miembro del Proyecto Imperios colapsados, naciones Post-coloniales y la construcción de la conciencia histórica. Infraestructuras de la memoria después de 1917. Universidad Complutense de Madrid 2016-2017.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, investigadora en el Proyecto de Investigación I+D HAR2014-52248-P: del Plan Nacional; ""De puertas para adentro: vida y distribución de espacios en la arquitectura doméstica (siglos XV-XVI)", IP: Elena Díez Jorge, Universidad de Granada.

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES

MIJARES MOLINA, Laura, codirectora de la Tesis Doctoral "Aulas de Enlace: un análisis de las políticas lingüísticas educativas en la Comunidad de Madrid". Presentada por Isabel María Solís Casco, en el Departamento de Investigación y Diagnóstico en Educación I, Facultad de Educación de la UNED. Leída en la Facultad de Educación de la UNED el 13 de enero de 2016. Calificación: Sobresaliente Cum Laude. Directores: José Luis García Llamas y Laura Mijares.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, (co-directora, con Christine MAZZOLI-GUINTARD), Tesis Doctoral por Alice KADRI: *Les morisques et leurs production en aljamía, entre revendication culturelle et interculturalité. Étude et édition du manuscrito Escorial 1880*, Université de Nantes, noviembre 2015.

Dirección de Trabajos fin de Máster

DAHIRI, Mohammed, dirección del TFM titulado: *Judíos, cristianos y musulmanes: las visiones del enemigo en el arte y la literatura.* Presentado por María López Pousa (UCM), defendido el día 23 de septiembre de 2016, con calificación de 9,1.

Dirección de Trabajos fin de Máster otras Universidades

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M. dirección del Trabajo de fin de Máster titulado: *Política lingüística y árabe marroquí: ¿Ante un nuevo contexto sociolingüístico en Marruecos?* Presentado por Padillo Saoud, Abdenour (Universidad de Granada), defendido el 22 de septiembre de 2016, con una calificación de 10.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ABBOUD-HAGGAR, Soha, directora de la revista científica UCM "Anaquel de Estudios Árabes", hasta febrero de 2016.

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., miembro del Consejo de Redacción de la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebráicos (sección Árabe e Islam)* desde 2015.

BENÍTEZ FERNÁNDEZ, M., miembro del Comité de redacción de la *Revista de Lingüística Española* de la Sociedad Española de Lingüística desde enero de 2013.

DAHIRI, Mohammed, miembro del Consejo de Redacción de la *Revue des Sciences du Langage. Revue scientifique d'études linguistiques et littéraires.* Editada por *Université Amar Telidji - Laghouat –Algérie.*

DAHIRI, Mohammed, miembro del Consejo de Redacción de la revista NOMADAS-*Critical Journal Social and Juridicial Sciencies*.

DAHIRI, Mohammed, evaluador Externo de la Revista especializada en Estudios Árabes e Islámicos *Al-Andalus-Magreb*.

DAHIRI, Mohammed, miembro del Comité Científico de la Editorial Diwan-Mayrit.

HOOSHANGI HOOSHANGI, Saeid, director de la revista científica UCM *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid, desde el 26 de febrero de 2016 hasta la actualidad.

MAHMOUD EL SHAFI, Abdelrahim, secretario de la revista *Anaquel de Estudios Árabes*, del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid. Hasta el 26 de febrero de 2016.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, miembro del Consejo de redacción de la revista *Anaquel de Estudios Árabes*, del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, miembro del Comité editorial de la revista *Hamsa*, de la Universidad de Lisboa.

MIJARES MOLINA, Laura, miembro del Consejo Editorial de la *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos*, Universidad Autónoma de Madrid.

MIJARES MOLINA, Laura, evaluadora externa de las siguientes revistas académicas: *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, *International Journal of Bilingualism*, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *Journal of Social Inclusion*, *Migraciones*, *Papers*, *Política y Sociedad*, *Revista de Ciencias Sociales*, *Revista de Paz y Conflictos*, *Revista Española de Sociología*, *Revista Española de Ciencia Política (RECP)*, *Revista Hachetetepé*.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, miembro del Comité editorial de la Revista Dialectología la Universidad de Barcelona.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, evaluador externo de las revistas : *Estudios de traducción*, Univesidad Complutense de Madrid, *Lengua/migración* de la Universidad de Alcalá de Henares, Revista *Spanish in context*. Serie Handbook de la editotial Routledge.

NUIN MONREAL, Milagros, directora de *Hesperia Culturas del Mediterráneo*, Ibersaf, Madrid, desde vol. 20 (2016).

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, miembro del Consejo de redacción de la revista *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, miembro del Consejo de asesor de la revista *Échanges sapientiels en Mediterranée Aliento*. Nancy.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa, miembro del Consejo de redacción de la revista *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

PUIG MONTADA, Josep, miembro del Comité editorial de la revista *Anaquel de Estudios Árabes* del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad

Complutense de Madrid. Secretario de la mencionada revista desde el 26 de febrero de 2016.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, del Comité/Consejo Asesor/Científico/de Redacción de:*al-Andalus Magreb* (Univ. de Cádiz);*Al-Qantara* (Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo, CSIC, Madrid);*Medievalista* (Faculdade de CiênciasSociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa); *Miscelánea de Estudios Árabes e Islámicos* (Univ. de Granada), *al-Mulk* (Real Academia de Córdoba); *PhilologiaHispalensis (Univ. de Sevilla); Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos* (Madrid).
VIGUERA MOLINS, María Jesús, evaluadora externa de: *Anuario de Estudios Medievales* (InstitucióMilà i Fontanals, CSIC, Barcelona); de *Hispania Sacra* (Instituto de Historia, CSIC); y de *Miscelánea de Estudios Árabes e Isámicosevista Feminismo/s* (Univ. de Granada).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, del Comité Científico de CLEAM (Colección de Literatura Española Aljamiado-Morisca), Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo (desde 2015).

ESTANCIAS EN CENTROS NACIONALES O EXTRANJEROS

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, estancia de investigación en la Universidad El Manar (Túnez) del 09/07/ al 16/08/ 2016.

MOVILIDAD

DAHIRI, Mohammed, estancia de docencia en la *Universidad la Sapienza de Roma*, en el marco del Programa de Movilidad Erasmus+ (26 al 30 septiembre 2016).

OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem, estancia Erasmus Profesorado en el INALCO de París del 08/05/2016 al 10/05/2016.

PUIG MONTADA, Josep, estancia de investigación en University of California, Los Ángeles. Fechas: del 21/09/2015 al 20/11/2015.

NOMBRAMIENTOS PREMIOS Y DISTINCIONES

Homenaje a M.ª Jesús VIGUERA MOLINS, Facultad de Filología, UCM, 14 enero 2016.

Coloquio-Homenaje a M.ª Jesús VIGUERA MOLINS, organizado por la Asociación Marroquí de Estudios Andalusíes, Tetuán, 18-19 mayo 2016.

OTROS MÉRITOS

DAHIRI, Mohammed, miembro del Comité Científico del Foro Mundial de Decenio de los Afrodescendientes y Derechos Humanos 2015-2024 (ONU, resolución 68/237).

DAHIRI, Mohammed, director del Departamento de Historia, Sociedad y Cultura del *Euro-Mediterranean University Institute* (EMUI)

DAHIRI, Mohammed, investigador adscrito al *Euro-Mediterranean University Institute* (EMUI).

DAHIRI, Mohammed, miembro de la Cátedra UNESCO de Resolución de Conflictos de la Universidad de Córdoba.

DAHIRI, Mohammed, miembro de la Plataforma *Refugees Welcome UCM*, iniciativa promovida por la UCM para la acogida, asesoramiento y formación de refugiados sirios que buscan asilo en Europa.

DAHIRI, Mohammed, miembro-fundador del Círculo Literario DIWAN.

DAHIRI, Mohammed, Coordinador del Área de Cultura de la Asociación de Escritores y Periodistas Árabes en España y miembro de su Junta Directiva.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, investigadora del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones (2012).

MIJARES MOLINA, Laura, investigadora del Euro-Mediterranean University Institute (EMUI) y miembro de la Comisión Permanente de dicho Instituto Universitario Complutense.

MIJARES MOLINA, Laura, investigadora externa del Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos (TEIM) de la Universidad Autónoma de Madrid.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, investigador adscrito al Euro-Mediterranean University Institute (EMUI) UCM.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, secretario de la Asociación de Estudios sobre Discurso y Sociedad. Desde junio de 2015.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, coordinador del Grupo de Trabajo "Movimientos de contestación social, prácticas lingüísticas y discursivas", Comisión de discurso y justicia social, Asociación de Estudios sobre Discurso y Sociedad.

MOUSTAOUI SRHIR, Adil, miembro del International Working Group Polycentric languages, de la Universidad de Graz, Austria.

PRIETO GONZÁLEZ, María Luisa, Editora de la página web especializada en poesía árabe www.poesiaarabe.com

VIGUERA MOLINS, María Jesús, académica numeraria de la Real Academia de la Historia (desde febrero, 2016).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, miembro del Comité científico del Simposio Internacional: «Nuevos investigadores y nueva investigación en Estudios Árabes e Islámicos», Universidad de Alicante, 2-3 oct. 2015.

VIGUERA MOLINS, María Jesús, miembro del Comité Científico del Centro de Estudios Mudéjares, Instituto de Estudios Turolenses (Teruel).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, miembro del Comité de Honor de la Cátedra al-Andalus /Magreb, Universidad Adolfo Ibáñez de Chile (Peñalolén, Santiago, Chile).

VIGUERA MOLINS, María Jesús, miembro de Honor del Centro de Estudios Históricos de Granada y su Reino.

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HEBREOS Y ARAMEOS

PERSONAL INVESTIGADOR
CONTRERAS CORROCHANO, Alba – Investigadora CSIC
DEL BARCO DEL BARCO, Javier – Investigador CSIC
EL AMMARI ALONSO, Sel-Lam – Investigador CSIC

BECARIOS DE INVESTIGACIÓN
D'AMICO MONASCAL, Claudia
GARCÍA GARCÍA, Esperanza Macarena
RUIZ ANDRÉS, Rafael
VILLAR, David

BECARIOS DE COLABORACIÓN
CARBONELL ORTIZ, Clara – Biblioteca del Departamento

COLABORADORES HONORÍFICOS
CABRERA CUADRADO, Guerau

ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

Conferencias - CICLO ANUAL DE CONFERENCIAS DEL DEPARTAMENTO

FERNÁNDEZ VÍTORES, Raúl – Director de la Biblioteca del Holocausto. CTIF Madrid-Sur (Leganés).
"Tanatopolítica".
Fecha: 2 de marzo de 2016
Salón de Actos Facultad de Filología (edificio D)

RUBIO, Gonzalo – Pennsylvania State University.
"La literatura sumeria: tradición, identidad y teología política en Mesopotamia".
Fecha: 14 de junio de 2016
Salón de Grados. Facultad de Filología (edificio A)

Tertulias y lecturas

La actividad Tertulias y Lecturas, de periodicidad mensual, se propone integrar los saberes y las distintas disciplinas integradas en el Grado de Estudio Semíticos en el marco de un café literario. Alumnos y profesores debaten en cada sesión sobre una obra, previamente elegida entre los participantes, y abordan su análisis desde perspectivas distintas. De esta manera se potencia un aprendizaje trasversal y colaborativo, desarrollado en un marco de enseñanza no reglada.

En el curso académico 2015-16 se desarrollaron siete sesiones y las obras elegidas fueron:

Oz, A., *Una historia de amor y de oscuridad*. (Debolsillo, Madrid, 2012)
Padura, L. *Herejes* (Tusquets, Barcelona, 2013)
Bauman, Z., *Modernidad y holocausto* (Sequitur, Madrid, 2006)
Cine fórum sobre la película *El hijo de Saúl* dirigida por László Nemes (2015**)**
Shalom Aleijem, T*evie el lechero* (Riopiedras, Barcelona 2004) y Claudio Magris, *Lejos de donde* (Eunsa, Navarra, 2004)
Chaim Potok, *El don de Asher Lev* (Encuentro, Madrid, 2014)

Introducción a los usos y funciones de los acentos de la Biblia hebrea. – Javier del Barco. Días 10, 16 y 17 de noviembre de 2015. Departamento de Estudios Hebreos y Arameos. Facultad de Filología. UCM.

Textos de terror: Violencia y mujeres en la Biblia. – Mercedes Navarro Puerto. Días 18,19, 25 y 26 de enero de 2016. Departamento de Estudios Hebreos y Arameos. Facultad de Filología. UCM.

Pentateuco Samaritano y Hebreo Bíblico. – Moshé Florentín. Tel Aviv University. 27 de abril de 2016. Departamento de Estudios Hebreos y Arameos. Facultad de Filología. UCM.

Las familias judías y la transmisión de la dote. Una historia social y económica en el espacio ibérico (siglos XIV-XVI). Lecciones de historia de los judíos II. Colaboración con el Centro de Ciencias Humanas y Sociales, CSIC. Del 8 de marzo al 19 de abril 2016.

Visita a Toledo.
Dirigida por Francisco Javier Fernández Vallina.
Actividad organizada para los alumnos de la Universidad de Mayores. UCM.

PUBLICACIONES

Libros

PIQUER OTERO, Andrés y TORIJANO MORALES, Pablo, (eds). The Text of the Hebrew Bible and Its Editions. Studies in Celebration of the Fifht Centennial of the Complutensia Polyglot (THBS 1; Leiden / New York: Brill, 2016)

Artículos en revistas científicas

VEGAS MONTANER, Luis, "El Nuevo Testamento, un texto judío", *El Olivo*, 83, 2016, pp. 5-34.

Capítulos de libros

PIQUER OTERO, Andrés "Hebraisms" en Joosten, J. y Bons, E. (eds.), *Die Sprache der Septuaginta* (Handbuch der Septuaginta 3). Gütersloh: Gütersloher, 2016, pp. 180-190.

PIQUER OTERO, Andrés y NAVAJAS ESPINAL, Laura, "Luz y silencio; toque y desierto: la inspiración en la poesía y la lectura bíblica", en Herrero de Jáuregui, M. y Fernández Sánchez, A. (eds.), *La inspiración en la poesía religiosa* (Teopoética 2). Madrid: Universidad San Dámaso, 2016.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, "Judaísmo y judaísmos: una realidad plural y compleja" Ilu 20 (2015), pp. 249-268.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, "Una Biblia en imágenes", Reseña Bíblica 87: Iconografía e imágenes de la Biblia (2015), pp. 5-14.

TORIJANO MORALES, Pablo A., "מיכלמ, Βασιλειων, Reges. Textual Plurality as a Constellation Cluster and the Challenge of Editing a Star-Map", en A. Piquer, Pablo Torijano (eds), *The Text of the Hebrew Bible and Its Editions. Studies in Celebration of the Fifht Centennial of the Complutensia Polyglot,* THBS 1; Leiden / New York: Brill, 2016, pp. 347-369.

Reseñas

PIQUER OTERO, Andrés, "Guadalupe Seijas de los Ríos Zarzosa, *Historia de la Literatura Hebrea y judía"*. Madrid: Trotta, 2014." *Journal of Hebrew Scriptures* 15 (2015).

PRATS OLIVÁN, Arturo, Reseña de Maud Kozodoy, The Secret Faith of Maestre Honoratus. Profayt Duran and Jewish Identity in Late Medieval Iberia, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2015. En Sefarad 76:1 (2016): 211-212.

Traducciones y ediciones críticas

GARCÍA LOZANO, Raquel, *Judas* de Amos Oz. Traducción del hebreo y notas, Madrid, Siruela, Biblioteca Amos Oz, 2015.

GARCÍA LOZANO, Raquel, *Una historia de amor y oscuridad* de Amos Oz. Traducción del hebreo. Edición revisada y actualizada, Madrid, Siruela, Biblioteca Amos Oz, 2015.

GARCÍA LOZANO, Raquel, *Segunda persona del singular* de Sayed Kashua. Traducción del hebreo. Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2015.

GARCÍA LOZANO, Raquel, *Tocar el agua, tocar el viento* de Amos Oz. Traducción del hebreo. Madrid, Siruela, Biblioteca Amos Oz, 2016.

GARCÍA LOZANO, Raquel, *Adam y Thomas* de Aharon Appelfeld. Traducción del hebreo. Madrid, Fundación Santa María-Ediciones SM, 2016.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

FERNÁNDEZ VALLINA, Javier, "¿Es posible pensar, crear y creer después de la Shoah?" Curso *La shoah y la vida setenta años después*. Centro de Estudios judeo-cristianos. Marzo 2016.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, curso *La Biblia del Prado* organizado por la Fundación de Amigos del Prado (octubre 2015-marzo 2016).

VEGAS MONTANER, Luis, "Las catástrofes sufridas por el pueblo judío en la historia". Curso *La Shoah y la vida setenta años después*. Centro de Estudios judeo-Cristianos, Madrid, 11 de noviembre de 2015.

Conferencias

ALBA CECILIA, Amparo, "Aproximación al estilo de las dos versiones castellanas del Libro del Mundo de Abraham ibn Ezra", *XIV Simposio de la AEEHJ*, Lorca, 15-17 Junio 2016.

ALBA CECILIA, Amparo, "Los sefardíes: Aproximación a su lengua y su cultura", en *Lenguas del judaísmo. Ladino y Haquetia, XVII Jornada Europea de la Cultura Judía*, Segovia, 3 de septiembre de 2016.

ALBA CECILIA, Amparo, "La mística judía" en *El retorno de la mística*. *Jornada de espiritualidad.* Universidad Loyola Andalucía. Sevilla 24 Septiembre 2016.

GARCÍA LOZANO, Raquel, "La literatura israelí en torno a la Shoah", en *La Shoah y la vida setenta años después,* Centro de Estudios Judeo-Cristianos, 20 de abril de 2016.

VEGAS MONTANER, Luis, "El judaísmo del Nuevo Testamento", II ciclo de conferencias *Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía*, Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea, Universidad Complutense de Madrid, 23 de noviembre de 2015.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

ALBA CECILIA, Amparo, *XIV Simposium de la Asociación Española de Estudios Hebreos y judíos*, Lorca. 15-17 Junio 2016.

ALBA CECILIA, Amparo, XVII Jornada Europea de la Cultura Judía, Segovia, 3 de septiembre de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés y TORIJANO MORALES, Pablo, "Göttingen Edition of 3-4 Kingdoms". *Textual Plurality-WISDOM Seminar*. Université de Lorraine. Metz, 29-30/9/15

PIQUER OTERO, Andrés, "Rostros de Dios y rostros del texto: del contexto israelita al judaísmo". Seminario *Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e islam*. Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Madrid, 16-18/11/2015

PIQUER OTERO, Andrés, "Narrative Infinitives: Discursive and Literary Dimensions. From Ugaritic Poetry to Phoenician and Biblical Hebrew?" *Society of Biblical Literature Annual Meeting*. Atlanta GA, EEUU. 20-24/11/2015.

PIQUER OTERO, Andrés, "Smoky Mirrors: *Kai ge* and its Boundaries in the Secondary Versions of Kingdoms". *Society of Biblical Literature Annual Meeting*. Atlanta GA, EEUU. 20-24/11/2015.

PIQUER OTERO, Andrés, "Textual problems in 1 Kgs 19 and 2 Kgs 4". *Workshop Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings*. Departamento de Estudios Hebreos y Arameos. Facultad de Filología. Universidad Complutense e Madrid. Madrid, 22-23/4/16.

PIQUER OTERO, Andrés, "Los salmos 2 y 110 en el judaísmo del Segundo Templo". *Simposio Los salmos 'mesiánicos' y los comienzos de la teología cristiana*. Cátedra Rufini. Universidad Pontificia de Salamanca. Salamanca, 12/5/2016.

PIQUER OTERO, Andrés, "Eros y *monstruum*: *Cantar de los cantares*, *femmes fatales*, religión y otros demonios". *XI Simposio de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones*. Sevilla, 19-21/5/2016.

PIQUER OTERO, Andrés, "The 'Miscellanies' of Kingdoms: Archaeology of Text and Context". *Die Septuaginta. Geschichte - Wirkung - Relevanz. 6. Fachtagung Wuppertal*. Kirchliche Hochschule. Wuppertal, Alemania, 21-24/7/2016.

PRATS OLIVÁN, Arturo, Leeds International Medieval Congress (5 Julio 2016, University of Leeds): "La transmisión de la literatura hebrea hispano-aragonesa del s.XV"

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, invitación al Simposio "las religiones en el mundo actual" 14 de junio de 2016 organizado por los Laicos Dominicos.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, coordinación del seminario de Antiguo Testamento en las XXVI Jornadas de la Asociación Bíblica Española. Ávila 30 de agosto al 1 de septiembre de 2016.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, coordinadora del Seminario de Investigación del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones: *Biblia e imagen: judaísmo, cristianismo e islam*, 16-18 de noviembre de 2015 (1 crédito).

TORIJANO MORALES, Pablo, "Textual problems in 1 Kgs 19 and 2 Kgs 4". *Workshop Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings*. Departamento de Estudios Hebreos y Arameos. Facultad de Filología. Universidad Complutense e Madrid. Madrid, 22-23/4/16.

TORIJANO MORALES, Pablo A. y PIQUER OTERO, Andrés, organización del simposio Workshop Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings. *Departamento de Estudios Hebreos y Arameos*. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Madrid, 22-23/4/16

TORIJANO MORALES, Pablo, "3-4 Regnorum". University of Helsinki, 28-09-2016. Septuaginta Symposium. Center of Excelence "Changes in Sacred texts and Traditions".

TORIJANO MORALES, Pablo, "A Possible New Witness of the Antiochean Text: the Ms. 460." SBL Annual Meeting. Atlanta. November 2015.

TORIJANO MORALES, Pablo, "Textual Plurality in the Historical Books: Göttigen Edition of 1-2 Kings". New approaches in Textual Plurality in the Bible. University of Metz-Nancy. Septermber (with A. Piquer). Octuber 2015.

TORIJANO MORALES, Pablo, "The Two Textual Forms of the Narrative of Jezebel's Murder: 2Kgs 9:30-37 LXX and MT". International Meeting of the Society of Biblical Literature. Universidad Católica de Argentina. Buenos Aires, Argentina. 20-24/7/2015. (with A. Piquer).

TORIJANO MORALES, Pablo, "The Question "Who are you?" Addressed to a Demonic Being: From the Mesopotamian, Biblical, Qumran and Apocryphal Texts to Western Literature". Annual Meeting, European Association of Biblical Studies, Córdoba, Spain, 12-14/7/2015 (with Julio Trebolle).

TREBOLLE BARRERA, Julio César, "Textual problems in 1 Kgs 19 and 2 Kgs 4". *Workshop Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings*. Departamento de Estudios Hebreos y Arameos. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Madrid, 22-23/4/16.

TREBOLLE BARRERA, Julio César, "Concepciones sobre Dios en el Antiguo Testamento. Entre lo cósmico-sapiencial y lo personal-profético", *X Jornadas de Diálogo filosófico: "Pensar y conocer a Dios en el siglo XXI"*, Salamanca, 2015.

VEGAS MONTANER, Luis, participación en el Congreso: *XIV Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos*. AEEHJ. Lorca, Murcia, 15-17 de junio de 2016.

Mesas redondas

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, participación con la organización de la mesa redonda: innovación educativa en el área de los estudios hebreos en el

Congreso: *XIV Simposio de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos*. Lorca, 15-17 de junio de 2016.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, participación en "Los estudios de Filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015), 1-3 de diciembre de 2015 (15 horas).

TREBOLLE BARRERA, Julio, moderador en una mesa redonda del Seminario *Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e islam*. Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. Madrid, 16-18/11/2015

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ALARCÓN SAINZ, Juan José, Miembro del Proyecto de investigación: Edición electrónica políglota-sinóptica de 1-2 Reyes (Göttingen Series y Oxford Hebrew Bible) Entidad financiadora: Ministerio de Economía y competitividad, nº de referencia FFI2013-40920-P. Duración: 2014-2017. Investigadores principales: Pablo A. Torijano Morales y Julio Trebolle Barrera – UCM.

ALBA CECILIA, Amparo, Miembro del proyecto *FFI 2015-65610-P. Transmisión y recepción de la Biblia: textos e iconografía,* Ministerio de Economía y Competitividad y Fondo Europeo de Desarrollo Regional, Investigador principal: Guadalupe Seijas de los Ríos. Desde enero 2016 hasta diciembre 2018.

ALBA CECILIA, Amparo, Miembro del proyecto *FFI 2016-75230-P. Ciencia y religión en el judaísmo en la Iberia medieval,* CSIC, Investigador principal: Mariano Gómez Aranda. Ministerio de Ciencia e Innovación.

PIQUER OTERO, Andrés, Miembro del Proyecto de investigación: Edición electrónica políglota-sinóptica de 1-2 Reyes (Göttingen Series y Oxford Hebrew Bible) Entidad financiadora: Ministerio de Economía y competitividad, nº de referencia FFI2013-40920-P. Duración: 2014-2017. Investigadores principales: Pablo A. Torijano Morales y Julio Trebolle Barrera – UCM.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, Investigadora principal del proyecto *FFI 2015-65610-P. Transmisión y recepción de la Biblia: textos e iconografía,* Ministerio de Economía y Competitividad y Fondo Europeo de Desarrollo Regional. Desde enero 2016 hasta diciembre 2018.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, Miembro de Proyecto de Investigación: *Análisis Unificado de Textos Hebreos con ordenador (AUTHOR)* nº referencia: FFI2012-37226. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación, duración: desde 2013 hasta 2015. Investigador Principal: Luis Vegas Montaner. Investigadores participantes: SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, y ANDRASON, A.W.

TORIJANO MORALES, Pablo A.: Miembro del Proyecto de investigación: Edición electrónica políglota-sinóptica de 1-2 Reyes (Göttingen Series y Oxford Hebrew Bible)

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y competitividad, nº de referencia FFI2013-40920-P. Duración: 2014-2017. Investigadores principales: Pablo A. Torijano Morales y Julio Trebolle Barrera – UCM.
TORIJANO MORALES, Pablo A. "Jewish Studies Across Mediterranean Europe" Regional Hub for Jewish Studies" CSIC-UCM. Javier Castaño / Pablo A. Torijano.

TREBOLLE BARRERA, Julio César, miembro del Proyecto de investigación: Edición electrónica políglota-sinóptica de 1-2 Reyes (Göttingen Series y Oxford Hebrew Bible) Entidad financiadora: Ministerio de Economía y competitividad, nº de referencia FFI2013-40920-P. Duración: 2014-2017. Investigadores principales: Pablo A. Torijano Morales y Julio Trebolle Barrera – UCM.

VEGAS MONTANER, Luis, investigador principal de Proyecto de Investigación: *Análisis Unificado de Textos Hebreos con ordenador (AUTHOR)* nº referencia: FFI2012-37226. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación, duración: desde 2013 hasta 2015. Investigador Principal: Luis Vegas Montaner. Investigadores participantes: SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, y ANDRASON, A.W.

VEGAS MONTANER, Luis, Investigador principal II del proyecto *FFI 2015-65610-P. Transmisión y recepción de la Biblia: textos e iconografía,* Ministerio de Economía y Competitividad y Fondo Europeo de Desarrollo Regional. Desde enero 2016 hasta diciembre 2018.

GRUPOS DE INVESTIGACIÓN VALIDADOS

TREBOLLE BARRERA, Julio César, Investigador principal del Grupo de Investigación 930810 "*Nueva Edición Políglota de Textos Bíblicos*," UCM-Comunidad Autónoma de Madrid. Desde 1/1/2007 hasta la actualidad.
Miembros del Grupo de Investigación: PIQUER OTERO, Andrés y TORIJANO MORALES, Pablo.

VEGAS MONTANER, Luis, "*AUTHOR-UCM (Análisis Unificado de Textos Hebreos con Ordenador*)". Investigador responsable: Luis Vegas Montaner. Programa de Creación y Consolidación de grupos de Investigación Universidad Complutense-Comunidad de Madrid, adscrito al Contrato Programa en el marco del IV Plan Regional de Investigación.
GI 930250 AUTHOR-UCM
Miembros del Grupo de Investigación Complutense: ALARCÓN SAINZ, Juan José, ALBA CECILIA, Amparo, PIQUER OTERO, Andrés, SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, La Europa de la escritura. Grupo de investigación interdisciplinar e internacional en torno a las relaciones entre la escritura y la imagen.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ALBA CECILIA, Amparo, miembro del Consejo de Redacción de *El Olivo. Documentación y Estudios para el diálogo entre judíos y cristianos*. Madrid CEJC.

ALBA CECILIA, Amparo, miembro del Consejo de Redacción de la revista *Sefarad. Revista de Estudios hebraicos y Sefardíes.* Madrid, CSIC.
GARCÍA LOZANO, Raquel, miembro del Comité Científico de la revista *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*. Sección de Hebreo.

GARCÍA LOZANO, Raquel, miembro del Comité Científico de la Cátedra Universitaria España-Israel, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, secretario y miembro del Consejo de Redacción de *ILU*. Revista de Ciencias de las Religiones. Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones. Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, miembro del Consejo de Redacción de *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*. *Sección de Hebreo*. Universidad de Granada.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, miembro del Consejo de Redacción de la revista *Estudios Bíblicos*.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, miembro del Consejo de Redacción de la revista *ILU*.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, miembro del Consejo de Redacción de la revista *Sefarad*.

TORIJANO MORALES, Pablo A., miembro del Comité editorial *Septuaginta Vetus Testamentum Graecum auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum*. (3-4 Kingdoms) desde 2005.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Editorial Board de *Vetus Testamentum. Quarterly Published by the International Organization for the Study of the Old Testament*, Editorial E.J. Brill, Leiden, Holanda.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Editorial Board de *The Oxford Hebrew Bible*, Editor in Chief: Prof. Ronald Hendel, Berkley, USA.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Comité de Redacción de la *Revue de Qumrân*, París, desde 2002.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del "Comité de patronage" de *Semitica et classica. Revue Internationale d'Etudes Orientales et Méditerranéennes*, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section des Sciences Religieuses, París, desde 2007.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Consejo Editorial de la revista *Bandue. Revista de la Sociedad española de Ciencias de las Religiones*, Madrid, Ed. Trotta, desde 2006.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Consejo de Redacción de *Estudios bíblicos*, Madrid desde 2008.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Comité Asesor de la Revista *Filologia Neotestamentaria*, Córdoba, desde 1988.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Consejo de Redacción Revista *Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense, Madrid, desde 1995.

TREBOLLE BARRERA, Julio, colaborador permanente de la Revista *Cadmo. Revista do Instituto Oriental*, Faculta de de Letras de Lisboa, desde 1993.

TREBOLLE BARRERA, Julio, miembro del Conselho Científico de la *Revista Portuguesa de Ciência das Religiôes*, Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologías. Centro de Estudos em Ciência das Religiôes.

VEGAS MONTANER, Luis, miembro del Consejo de Redacción de la revista *Sefarad*.

VEGAS MONTANER, Luis, miembro del Consejo de Redacción de la revista *El Olivo*.

OTROS MÉRITOS

GARCÍA LOZANO, Raquel, secretaría de Ámbitos Culturales y Literarios de la Cátedra Universitaria España-Israel, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, director del Colegio Mayor Universitario "Antonio de Nebrija". Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, vocal de la Junta Directiva de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos.

SEIJAS DE LOS RÍOS-ZARZOSA, Guadalupe, vocal en el Consejo ejecutivo de la Asociación Bíblica Española.

TORIJANO MORALES, Pablo A., director del Colegio Mayor Universitario "Covarrubias". Universidad Complutense de Madrid

TORIJANO MORALES, Pablo A., evaluador en la ACAP (Agencia de Calidad, Acreditación y Prospectiva de las Universidades de Madrid).

TREBOLLE BARRERA Julio, miembro de la Junta Directiva de la *Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.*

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ALEMANA

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

Congreso internacional *Reading Wide, Writing Wide in the Digital Age: Perspectives on Transliteratures / Leer en red, escribir en red en la era digital: perspectivas sobre transliteraturas,* Facultad de Filología UCM, Madrid, 22-23 octubre 2015. Orgnaizado por **Miriam LLAMAS UBIETO**

XIV Semana de Estudios Germánicos, *Außerhalb/innerhalb: Begrenzung und Entgrenzung in der deutschen Sprache, Kultur und Literatur. (Dentro/Fuera: limitación y apertura de las fronteras en la lengua, la cultura y la literatura alemana*s*),* Homenaje a Margit Raders. Facultad de Filología, UCM, 25-27 de noviembre de 2015. Comité organizador: **Berit Balzer, Ma. José CALVO, Arno GIMBER, Irene SZUMLAKOWSKI.**

Congreso Internacional: *Die Jüdin von Toledo* und *Goya*: *Spanienbilder aus dem deutschsprachigen Exil*. Toledo, Real Fundación de Toledo, 7-9 de septiembre de 2016. Organizado por: **Isabel HERNÁNDEZ.**

IX Congreso de la Federación de Asociaciones de Germanistas de España (FAGE): *Realidades, retos y reflexiones. Realitäten, Herausförderungen und Reflexionen*. Facultad de Filología, UAH, 14-17 de septiembre de 2016. Comité organizador: **Berit, BALZER, Carmen GÓMEZ, Johanna VOLLMEYER.**

Stefan Engelberg (director de la sección de Lexicología del IDS, Mannheim): *Internetlexikographie gestern – heute – morgen,* Facultad de Filología, 16 de noviembre de 2015.

Stefan Engelberg, *Exploring the Dynamic Lexicon*, Facultad de Filología, 16 de noviembre de 2015. Organizado por **Paloma SÁNCHEZ HERNÁNDEZ.**

"Las películas prohibidas de la DEFA", ciclo organizado en colaboración con el Goethe Institut. Facultad de Ciencias de la Información, UCM, 14, 21 y 28 de abril de 2016. Comité organizador: **Santiago SANJURJO, Marta FERNÁNDEZ BUENO.**

Workshop: Richtig präsentieren, 4 y 11 de diciembre de 2015. Facultad de Filología.

Workshop: Wissenschaftliches Schreiben, 3 de octubre y 6 de noviembre de 2015. Facultad de Filología. **Anna MASZLO.**

Curso de conversación en lengua alemana, todos los lunes desde el 2 de noviembre de 2015. **Anna MASZLO**

"Taller de interculturalidad dentro del ámbito de la cultura alemana", impartido por la profesora Celia Luisa Vásquez Zárate de la Universidad Friedrich-Alexander Erlangen-Nürnberg del Departamento de Lenguas Iberorrománicas, en el marco de una visita de Movilidad Docente y STA del Programa Erasmus, invitada por el Departamento de Filología Alemana, 11- 12 de noviembre 2015, total 10 horas, para los estudiantes del Grado de Comercio y del Grado de Turismo. **Nélida PAREDES COLMENAREJO.**

Revista de Filología Alemana, 24, 2016. Vol. 24 (2016). ISSN: 1133-0406

Sumario

Estudios literarios

9-21 Mutaciones de la sociabilidad ideal en el siglo XVIII:
de *Insel Felsenburg* a Goethe
Martín Ignacio Koval

23-34 Turandot en la dramaturgia de Friedrich Schiller y Bertolt Brecht
María del Carmen Balbuena Torezano

35-52 Los viajes de Maximiliano a España y Brasil:
el largo camino hacia el imperio mexicano
Ingrid García-Wistädt

53-65 „Welch werthvolle und kunstreich geschmiedete kleine Sache.“
Richard Schaukal – Literaturkritiker der Moderne
Cornelius Mitterer

67-84 Las edades de Hitler. De Satán a un ser de carne y hueso,
y su representación en clave paródica
María Jesús Fernández Gil

85-102 Krise und Kreation im medialen Kontext.
Die zwiespältigen deutsch-spanischen Beziehungen anhand der
Filmproduktion in der ersten Hälfte des zwanzigsten Jahrhunderts
Isabel Gutiérrez Koester

103-122 “Niemand zeugt für den Zeugen”.
Temporalidad y memoria en la poesía de Paul Celan
Manuel Maldonado Alemán

123-139 Nähe und Distanz als dramatische Elemente in
Ransmayrs *Odysseus. Verbrecher* und Stefanovskis *Odisej*
Stephanie Jug

141-160 La presencia del *flâneur* en *Tetralogie der Erinnerung* de Dieter Forte
Leopoldo Domínguez

161-175 Das Spanienbild in Eugen Ruges Reiseroman *Cabo de Gata*
Andrea Bies

Estudios lingüísticos

177-191 *Abhold, leid, gewillt...* Sind das Adjektive? Zur Erstellung eines Korpus
für ein syntaktisches Adjektivwörterbuch Deutsch-Spanisch
Andreu Castell

193-232 **Reseñas**

233 **Estadísticas anuales**

PUBLICACIONES

Libros

BLANCH, Elena / GÓMEZ GARCÍA, Carmen, *Acercándonos a los mitos a través de la iconografía urbana: de Cibeles a El Retiro*, Madrid, CERSA, 2015.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel (ed.), *El retrato en la traducción literaria: heroínas decimonónicas*, Madrid, Escolar y Mayo, 2016.

Artículos en revistas científicas

BALZER, Berit, "Stilistische und didaktische Fragestellungen zur Negation mit *kein* oder *nicht ein* im Falle von prädikativen Satzgliedern", *Aussiger Beiträge*, 9, 2015, pp. 11-27.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "Esas inmensas minorías... El alemán de Herta Müller", en: *Vasos Comunicantes*, 45, 2015, pp. 43-56.

GIMBER, Arno, "'Zeiten des Experimientierens'. Tendenzen im Dokumentartheater die Gegenwart zwischen Faktum und Fiktion", *Deutschunterricht* LXVIII, 4, 2016, pp. 30-37.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "La prosa de Peter Weiss como acto perlocucionario. Una reflexión a partir de *La sombra del cuerpo del cochero*", *Asociación de Directores de Escena de España*, 162, 2016.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "Stefan George in spanischer Übersetzung", *George-Jahrbuch*, 11, 2016, pp. 89-108.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, „Cartapacio Max Frisch". *Turia. Revista cultural* 119, 2016, pp. 141-280.

LLAMAS UBIETO, Miriam, "Zwischen Befreiung und Einschränkung: Die Poetik der Verwandlung in *Das nackte Auge* von Yoko Tawada", *Seminar. A Journal of Germanic Studies*, 52.1, 2016, pp. 39-59.

MELISS, Meike / SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma, "Nuevos retos para la lexicografía pedagógica bilingüe alemán-español", *Revista Internacional de Lenguas Extranjeras*, 4, 2015, pp. 123-150.

Capítulos de libros

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel / SPORRER, Sieglinde, "¿Muchos cocineros estropean el guiso? La traducción colectiva en clase", en: María Ángeles Recio Ariza / Belén

Santana López / Manuel De la Cruz Recio (eds.), *Interacciones. Reflexiones en torno a la traducción e interpretación del/al alemán*, Peter Lang, Frankfurt *et al.* 2015, pp. 37-46.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, "Sonidos alemanes en oídos españoles: percepción y articulación", en: Cuartero Otal / Larreta Zulategui / Ehlers (eds.), *Querschnitt durch die deutsche Sprache aus spanischer Sicht. Perspektiven der Kontrastiven Linguistik.* Frank & Timme, Berlin, 2016.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen / BLANCH, Elena, "La mitologización de la patria en la numismática europea desde la creación del euro", en José Manuel Losada (ed.), *Mitos de hoy. Ensayos de mitocrítica cultural,* Berlin, Logos, 2016, pp. 71-82.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "Theodor Storm: *El lago de Immen*", en Isabel Hernández (ed.), *La traducción del retrato: heroínas decimonónicas,* Madrid, Escolar & Mayo, 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Boccaccio in Germania. Lo sconosciuto *Decamerone* tedesco di Goethe: Le *Conversazioni di profughi tedeschi* e gli epigoni", en: Mariapia Lamberti / Fernando Ibarra / Sabina Longhitano (eds.), Boccaccio. Influenza e attualità, Franco Cesati Editore, Florencia 2015, pp. 223-242.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, „Versuch einer neuen Topographie der Schweiz am Beispiel von Peter Stamms Prosawerk", in: Andrea Bartl / Katrin Wimmer (Hrsg.), Sprechen am Rande des Schweigens. Annäherungen an das Werk Peter Stamms, Wallstein, Göttingen, 2016, pp. 119-135.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, „Ohne Worte beschreiben: Geschichte und Erinnerung in *Léon und Louise* von Alex Capus", en: Heidi Grünewald / Anna Montané Forasté / Thomas Schneider (Hg.), *Retornos / Rückkehr. La Primera Guerra Mundial en el contexto hispano-alemán / Der Erste Weltkrieg im deutsch-spanischen Kontext,* Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 2015, pp. 215-222.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma, "A Novel German-Spanish Onomasiological Lexicographical Model Involving Paradigmatic and Syntagmatic Information", en Ana María Fernández Pampillón / Antonio Pareja Lora (ed.), *Education Sciences*. Volume 6, Issue 2 (June 2016).

VOLLMEYER, Johanna, "Discursos de memoria en las novelas "regionatas" de Juan Benet", en: Actas del congreso: *Posguerras. 75 aniversario del fin de la Guerra Civil española*, Gomez Bravo, Gutmaro / Pallol, Ruben (ed.), Madrid, 2015.

Reseñas

BALZER, Berit: "Mellado Blanco, Carmen (ed.) (2014): *Kontrastive Phraseologie Deutsch-Spanisch.* Tübingen: Edition Julius Groos im Stauffenburg Verlag, en: *Aussiger Beiträge,* 9, 2015, pp. 266-268.

GIMBER, Arno: "Elisa Martínez Salazar / Julieta Yelin (eds.): Kafka en las dos orillas", *Iberoamericana*, 61, 2016, pp. 285-287.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma: "Edel, Karl Otto: Die deutsche Sprache in der Wissenschaft. Wandel, Wirkung und Macht. Ein kulturgeschichtlicher Abriss von den Anfängen bis zur Gegenwart". Paderborn: IFB Verlag Deutsche Sprache, 2015, 523 pp. *Revista de Filología Alemana*, 24, 2016, pp. 199-202.

SZUMLAKOWSKI MORODO, Irene: "Doval, Irene/ Lübke, Barbara: Raumlinguistik und Sprachkontrast. Neue Beiträge zu spatialen Relationen im Deutschen, Englischen und Spanischen. München: iudicium 2014", *Revista de Filología Alemana*, 24, 2016, pp. 195-198.

Traducciones y ediciones críticas

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Johann Wolfgang Goethe, *Las penas del joven Werther*, Madrid, Sexto Piso, 2015.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, Hilde Domin, *"La gata andaluza" y otros textos en prosa*, Casus Belli, 2015.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Jacob y Wilhelm Grimm, *Los táleros de las estrellas* / E.T.A. Hoffmann, *La aventura de la noche de San Silvestre* / Theodor Storm, *Bajo el abeto*, en: Cuentos de Navidad. De los hermanos Grimm a Paul Auster. Ed. de Marta Salís, Barcelona, Alba, 2015.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Ernst Jünger, *Pasados los setenta*, Barcelona, Tusquets, 2015.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

CALVO GONZALEZ, María José, *Recursos electrónicos de Estudios específicos de Grado Neerlandeses* dentro del "Curso 0: Filología y Tecnología: la escritura, la informática, la información", Facultad de Filología, UCM, 23 de septiembre de 2016, 1 hora.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "Traducción sin lengua. Retos y recursos para el trabajo sobre el español", Talleres de Traducción Literaria y Proceso Editorial, La Casa del Traductor, Tarazona, 18 de junio de 2016 (3 horas).

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, PAD-Seminario, "Phonetik für den DaFUnterricht", Instituto Goethe, Madrid, 28 de septiembre de 1016 (2 x 4 horas).

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, Curso de formación para profesores del Colegio Alemán, "Einführung in die Phonetik-Aussprachefehler bei spanischen Deutschlernen", Bilbao,

octubre de 2015.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, "Taller interactivo de Fonética Alemana para alumnos de nivel básico", EOI Alcalá de Henares, 21 de marzo de 2016 (2 horas).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, XIV Curso Internacional: "Manipulación en traducción y análisis de errores", Universidad Ricardo Palma, Lima (Perú), 28-30 de septiembre de 2016.

LLAMAS UBIETO, Miriam, "Recursos electrónicos para estudios alemanes", en: Curso Filología y tecnología: la escritura, la informática, la información, 2014/2015, Curso 0 Facultad de Filología, UCM, 13:00-15:00 – 2 de octubre 2015 (Aula E-1008).

LLAMAS UBIETO, Miriam, Seminario de doctorado "Técnicas de investigación doctoral" 16-17 de febrero de 2016 (6 h) 16:00-19:00, Programa de Doctorado en Estudios Literarios, Facultad de Filología UCM (D-2/330).

LLAMAS UBIETO, Miriam, "Edición y corrección profesional de textos Grupo 1, Magister Universitario en Traducción, 2.º curso, Instituto de Lenguas Modernas y Traductores (UCM) 2015-2016.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma, "Fundamentos sintácticos y léxicos en español" Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores dentro del Magíster de Traducción (UCM). Marzo-mayo 2016.

Conferencias

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "Thomas Mann y Nietzsche: ecos de la lectura nietzscheana en `La montaña mágica´", Seminario para la Investigación y Difusión del Pensamiento Nietzscheano, Instituto Goethe. Madrid, 11 de febrero 2016.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "Thomas Mann y Kafka: el hastío vital como característica del individuo de comienzos del siglo XX", en el curso: "Un mundo en crisis: historia del siglo XX hasta 1939", Fundación Politeia. Madrid, 18 de febrero 2016.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "La dulce melancolía austro-húngara: Hugo von Hofmannsthal, Joseph Roth y Stefan Zweig", en el curso: "Un mundo en crisis: historia del siglo XX hasta 1939", Fundación Politeia. Madrid, 25 de febrero 2016.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "De Thomas Mann a Herta Müller", en La Plaza de Poe, Madrid, 9 de junio de 2016.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, *Juguemos a pronunciar*, EOI Boadilla del Monte, Madrid, 14 de junio de 2016.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, *Sonidos difíciles del alemán*, EOI Jesús Maestro, Madrid, 20 de abril de 2016.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, *Fonética contrastiva alemán español*. Invitación de la Delegación de estudiantes de la Universidad de Alcalá de Henares, 16 de septiembre de 2016.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, *Aspectos relevantes de la lengua alemana para el profesor de ELE*, II Jornadas Complutenses ELE, "Tendiendo puentes entre lenguas y culturas", Facultad de Filología UCM, Madrid, 23 de mayo 2016.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, *La Fonética Alemana*, EOI Ciudad Lineal, Madrid, 5 de noviembre de 2015.

GIMBER, Arno, "Antisemitismo y Holocausto en (la memoria de) Alemania", Seminario "Holocausto y Educación", Ayuntamiento de Barcelona / Casa Sefarad Israel de Madrid. Barcelona, 17 de febrero 2016.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "Nietzsche y Stefan George", Seminario "Nietzsche: filosofía y literatura", Goethe Institut, Madrid, 10 de marzo del 2015.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Kafka en español", Bamberger Vorträge zur Literatur- und Kulturtransfer, Bamberg (Alemania), 12 de julio de 2016

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

BALZER, Berit, "Typische Schwierigkeiten spanischer Deutschlerner", Universidad de Valladolid, 26 de octubre de 2015.

GIMBER, Arno, "La aturdida recepción de la literatura alemana en el franquismo", ponencia por invitación en la *Jornada de Cultura Alemana del Departamento de Filología Alemana y Francesa de la Universidad de Valladolid*. Valladolid, 28 de octubre 2015.

GIMBER, Arno, "Die internationale Dimension des deutsch-spanischen Kulturtransfers", en la *XIV Semana de Estudios Germánicos Semana Germánica.* Dentro/Fuera: limitación y apertura de las fronteras en la lengua, la cultura y la literatura alemanas. Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 25 al 27 de noviembre 2015.

GIMBER, Arno, "Los expertos en el teatro documento postdramático", ponencia por invitación en el *XXV Seminario Internacional del Centro de Investigación de Semiótica literaria, teatral y nuevas tecnologías: El Teatro como documento artístico, histórico y cultural en los inicios del siglo XXI*. UNED, Madrid, 30 de junio 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Topographien der Erinnerung: Auf den Spuren vom magischem Realismus in Hugo Loetschers Roman *Die Augen des Mandarin* (1999)", en *Transkulturelle Aspekte in der Deutschschweizer Literatur*, Universidad de Maribor, Eslovenia, 12 de mayo de 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Don Juan in Schweizer Tracht: Max Frisch und das spanische Theater", en *Vom Gipfel der Alpen… Das schweizerische Theater und Drama im 20. und 21. Jahrhundert*, Universidad de Łódz, 11 de junio de 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Ideal oder Wirklichkeit? Das Spanienbild Lion Feuchtwangers im Roman *Die Jüdin von Toledo"*, en *Die Jüdin von Toledo und Goya. Spanienbilder aus dem deutschsprachigen Exil*, Real Fundación de Toledo, 7 de septiembre de 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, La realidad como reto: el otro Sur de Max Frisch. *IX Congreso de la FAGE*. Alcalá de Henares, 15 de septiembre de 2016.

LLAMAS UBIETO, Miriam, "Del contacto al texto: aproximaciones a una lectura en clave intercultural", en *"Cultura Alemana e Interculturalidad". Jornadas de Cultura Alemana – Deutsche Kulturtage*, 26-28/10/2015. Organiza: Departamento de Filología Francesa y Alemana, "Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas" (Área de Alemán). Aula Magna "Lope de Rueda", Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Valladolid. 26 de octubre 2015, 13:00-14:00 (Conferencia invitada).

LLAMAS UBIETO, Miriam, "Ästhetische Strategien der Interkulturalität in Tawadas *Das nackte Auge*", en *Interdisziplinäre Perspektiven auf die deutschsprachige Migrationsliteratur*, Universitatea din Bucuresti, Bucarest, Rumanía, 1-2 de febrero de 2016.

RADERS, Margit, "Kulturelle Topographie Spaniens in Texten deutschsprachiger Autoren im ersten Drittel des 20. Jahrhunderts", en *Paisajes españoles. Topografía cultural en la literatura (de viajes) alemana*, Universidad de Valencia, 20 de abril de 2016 (Ponencia plenaria de inauguración del congreso, por invitación).

Comunicaciones

BALZER, Berit, ",In Erfüllung gehen' und ‚zur Ruhe kommen': Charakteristiken der FVG und ihre mögliche Didaktisierung", en *XIV Semana de Estudios Germánicos*, 25-27 de noviembre 2015, Facultad de Filología. UCM.

CALVO GONZÁLEZ, María José, 'Contacten tussen culturen in de XVIde en XVIIde eeuw: Nederlandstalige en Spaanse literaire manifestaties', en *XIII Bijeenkomst van docenten Nerlandistiek in Zuid-Europa, Israël en Turkije (MediterraNed)*, Universidad de Salamanca, 9-11 de mayo de 2016.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "Víctimas de la hoguera y del olvido, o La recuperación de *Theodor Chindler* de Bernard von Brentano (1936)", en *XII Congreso Internacional de la Sociedad Goethe en España – Das was war Das was ist Das was kommen wird*, Universidad de Sevilla, 14-16 de octubre de 2015.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "El estudio contrastivo alemán-español como apoyo para evitar interferencias y facilitar la traducción: El ejemplo del infinitivo en funciones verbal y nominal", en *III Congreso Internacional Nebrija en Lingüística Aplicada a la*

Enseñanza de Lenguas, Universidad Antonio de Nebrija, Madrid, 24-26 de junio de 2016.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, "Cosa de citas… La traducción de elementos intertextuales en textos literarios, en *IX Congreso Internacional de la FAGE: Realidades, Retos, Reflexiones*, Universidad de Alcalá, 14-17 de septiembre de 2016.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, "Consideraciones en torno a la realización vocálica del fonema /r/", en *XIV Semana de Estudios Germánicos*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 24-27 de noviembre de 2015.

GIMBER, Arno, "Interdisziplinarität als Hoffnungsträger im gemeinsamen europäischen Wissenschaftsdiskurs", *Turns* **und kein Ende: Aktuelle Tendenzen in Germanistik und Komparatistik, en** *Erster Kongress der Griechischen Gesellschaft für Germanistische Studien*, Atenas, 11 de diciembre 2015.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "Peter Weiss y la palabra", en Seminario sobre Peter Weiss *Punto de fuga*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 14-15 de marzo de 2016.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "El español como refugio: Hilde Domin", en *XIV semana de Estudios Germánicos*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 25-27 de noviembre de 2015.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "La mitologización de la patria en la numismática europea desde la entrada del euro", en *Grupo de investigación ACIS*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 28 de abril de 2015.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Recordar es inventar. Construcciones del pasado en la autobiografía de Urs Widmer *Reise an den Rand des Universums"*, en: *XII Congreso Internacional de la Sociedad Goethe en España – Das was war Das was ist Das was kommen wird*, Universidad de Sevilla, 15 de octubre de 2015.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "Entre jardines y palacios: la construcción del espacio ficcional en *Die Jüdin von Toledo* de Lion Feuchtwanger", en *Paisajes españoles. Topografía cultural en la literatura (de viajes) alemana*, Universidad de Valencia, 22 de abril de 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, "…y pensé en el buen caballero, cuya historia yo había traducido en una ocasión del francés de Mr. Florian", en *Don Quijote y la novela de formación*, UIMP, Santander, 12 de septiembre de 2016.

LLAMAS UBIETO, Miriam, "El pasado expandido: memorias en conexión en narrativa contemporánea", en *XII Congreso Internacional de la Sociedad Goethe en España 7 XII. Internationaler Kongress der Goethe-Gesellschaft in Spanien "Das was war Das was ist Das was kommen wird"*, Universidad de Sevilla, 14-16 de octubre de 2015.

PIÑEL LÓPEZ, Rosa M.ª / SZUMLAKOWSKI MORODO, Irene, "Viven dentro, pero son de fuera: los extranjeros en los manuales de enseñanza del alemán como

lengua extranjera de los últimos 50 años", en *XIV Semana de Estudios Germánicos*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 25-27 de noviembre de 2015.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma, "La lematización del concepto *Ausländer* en las enciclopedias alemanas durante el siglo XX", en *XIV Semana de Estudios Germánicos*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 25-27 de noviembre de 2015.

SANZ Amelia / LLAMAS UBIETO, Miriam, "Digital Literatures Circulation: Testing Post-Bourdieu Theories", en Congreso internacional *Reading Wide, Writing Wide in the Digital Age: Perspectives on Transliteratures / Leer en red, escribir en red en la era digital: perspectivas sobre transliteraturas*, Facultad de Filología UCM, Madrid, 22-23 de octubre de 2015.

SANZ, Amelia / LLAMAS, Miriam / Goicoechea, María / Sánchez, Laura, "Digital Literatures circulating in Spanish: the emergence of a field", en *XXI Congress of The International Comparative Literature Association ICLA*, University of Vienna, Viena 21-27 de julio de 2016.

VOLLMEYER, Johanna, "Spain in Our Hearts. The Spanish Civil War in the Memory of German Literature" en *The Spanish Civil War and World Literatures*, University of London, London, 11-12 de julio 2016.

Mesas redondas

GIMBER, Arno, "La recepción poética de Carmen en Europa: el caso Nietzsche", Mesa redonda celebrada con motivo del Día de la Poesía, 31 de marzo del 2016, en la Facultad de Filología de la UCM.

GIMBER, Arno, Coordinador de las Jornadas UCM "Los estudios de filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015)", Madrid, Facultad de Filología, 3 de diciembre 2015.

GIMBER, Arno, "Interculturalidad e integración lingüística", en el marco del *III congreso internacional Nebrija "En camino hacia el plurilingüismo"*, Madrid, Nebrija, 25 de junio 2016.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "La recepción poética de Carmen en Europa: el caso Nietzsche", mesa redonda celebrada con motivo del Día de la Poesía, Facultad de Filología UCM, Madrid, 31 de marzo del 2016.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "La prensa en lengua alemana y su papel en la configuración de la realidad, en *IX Congreso Internacional de la FAGE: Realidades, Retos, Reflexiones*, Universidad de Alcalá, 14-17 de septiembre de 2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Coordinación del ciclo de mesas redondas "Encuentros en la traducción: la traducción de los clásicos", en colaboración con el Instituto Cervantes, Sede del Instituto Cervantes, Madrid, enero a mayo 2016.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

"Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas", PIMCD 210, 2016. Entidad financiadora: Universidad Complutense de Madrid. Investigador responsable: Jorge Arús Hita. Investigadores del Departamento en el proyecto: **M.ª Jesús GIL VALDÉS, Paloma SÁNCHEZ.**

"Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida", Proyecto de Innova-Docencia. UCM, octubre 2016-octubre 2017. Investigador responsable: Eugenio Ramón Luján Martínez. Investigadores del Departamento en el proyecto: **Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

"Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje", PIMCD-UCM, 01/06/2015 hasta: 31/12/2015, Vicerrectorado de Desarrollo y Calidad de la Docencia de la UCM. Investigador responsable: Eugenio Luján Martínez (Decano). Entidades participantes: Facultad de Filología y Facultad de Informática de la UCM. Investigadores del Departamento en el proyecto: **Miriam LLAMAS UBIETO.**

"Construcción de un diccionario didáctico digital para la mejora del aprendizaje del latín y estudio preliminar de su extensión a otras lenguas". Proyecto de Innovación Innova Docentia n.º 269, UCM, Colegio Jesús María, 01/06 2016 – 31/052017. Investigador responsable: Ana Fernández Pampillón Cesteros. Investigadores del Departamento en el proyecto: **Paloma SÁNCHEZ.**

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Proyecto FFI2013-42571-P, 2014-2017, Ministerio de Economía y Competitividad, IP: Irene Doval Reixa / Tomás Jiménez Juliá. "Construcciones espaciales en alemán y español: elaboración de un corpus y análisis contrastivo". Participa: **Irene SZUMLAKOWSKI.**

CODL "Circulation of Dutch Literature", 2012-2015, Institución neerlandesa para la investigación científica (NWO) que depende del Ministerio de Educación y Cultura de los Países Bajos. Participa: **María José CALVO.**

"Topografías del recuerdo. Espacio y memoria en la narrativa alemana actual". Ministerio de Economía y Competitividad –Referencia: FFI2015-68550-P. Investigador responsable: Manuel Maldonado Alemán (Universidad de Sevilla). Participa: **Isabel HERNÁNDEZ.**

"Entre-Tiempos. Perspectivas culturales para los desafíos del siglo XXI entre Alemania y España", 1/1/14 hasta 31/12/15, Acciones Conjuntas Hispano-Alemanas, DAAD / Universidad.es, Investigador principal (de la parte española): **Arno GIMBER.** Humboldt Universität Berlin y UCM. Participan: **Miriam LLAMAS, Johanna VOLLMEYER, Santiago SANJURJO.**

"Escritorios Electrónicos para las Literatura – 2", FFI2012-34666, 1/1/2012 hasta el 31/12/2015, Ministerio de Economía y Competitividad (MEC), Investigador principal:

Dolores ROMERO, Universidad Complutense de Madrid, Participan: **Miriam LLAMAS, M.ª José CALVO.**
"La cultura española en la literatura del siglo XX en lengua alemana", FFI2012-37383, 2012-2015, Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador principal: **Arno GIMBER.** Participa: **Luis Á. ACOSTA, Marta FERNÁNDEZ BUENO, Carmen GÓMEZ.**

"Modelo unificado de gestión de colecciones digitales con estructuras reconfigurables: aplicación a la creación de bibliotecas digitales especializadas para investigación y docencia", Ayudas Fundación BBVA a Proyectos de Investigación en el área de Humanidades Digitales, 1/1/2015 hasta el 31/12/2016, Facultad de Informática y Facultad de Filología (UCM). Investigador principal: José Luis Sierra. Participa: **Miriam LLAMAS UBIETO.**

"eLITE-CM, Edición literaria electrónica", H2015/HUM-3426, 2016-2018, Comunidad de Madrid. Investigador principal: **María Goicoechea de Jorge**. Participa: **Miriam LLAMAS UBIETO.**

"Construcciones espaciales en español y alemán: Creación de un corpus y análisis contrastivo", FF12013-42571-P, 2013-2017, Universidad Santiago de Compostela, Ident.: 256342589-4-13, MINECO, Participa: **M.ª Jesús GIL VALDÉS.**

"Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje (PIMCD 265-2015)". Investigador principal: Eugenio R. Luján. Participa: **Arno GIMBER**.

"Nuevas formas del mito. Una metodología interdisciplinar", FFI 2012-32594, (2012-15), Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador principal: José Manuel Losada. Participa: **Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

DICONALE-online: "Elaboración de un diccionario conceptual bilingüe del alemán y del español: recurso online", FFI2012-32658, 01/01/2013 hasta 31/12/2015, Ministerio de Economía y Competitividad: MINECO /Ministerio de Economía y Competitividad – Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación, Investigador principal: Meike Meliss, Participa: **Paloma SÁNCHEZ.**

COMBIDIGILEX: La combinatoria en paradigmas léxico-semánticos en contraste. Estudio empírico y digitalización para el aprendizaje de lenguas extranjeras en el contexto germano-iberorrománico. FFI2015-64476-P (Ministerio de Economía y Competitividad. Universidad responsable: USC. 01/01/2016- 31/.12/2019. Investigador responsable: Meike Meliss. Participa: **Paloma SÁNCHEZ.**

Grupos de investigación

"Intercambios culturales y literarios entre España y los países de lengua alemana". Grupo de Investigación UCM. Investigador principal: **Luis ACOSTA.** Participan: **Arno GIMBER, Marta FERNÁNDEZ BUENO.**

“La Europa de la Escritura”. Grupo de Investigación UCM Interdisciplinar e Internacional sobre las Relaciones entre la Escritura y la Imagen. Investigadora principal: Dra. Ana María Leyra. Participa: **Arno GIMBER**.

ACIS. “Grupo de Investigación de Mitocrítica”. Grupo de Investigación UCM – Comunidad Autónoma de Madrid (ref. n.º 941730; 2010-). Investigador principal: **José Manuel Losada.** Participa: **Carmen GÓMEZ GARCÍA**.

INTRAL. “Grupo de investigación en Traducción Literaria” (ref. n.º 970625; 2012-). Investigadora principal: **Isabel HERNÁNDEZ.** Participa: **Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

Dirección de Trabajos Fin de Máster (TFM)

GORT QUÍLEZ, Alba, *La traducción de „Stück Plastik*”, de Marius von Mayernburg. Análisis con enfoque pragmático. Trabajo fin de máster, MTL. Septiembre 2016. Calificación: sobresaliente (9). Directora: **Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

HERNÁNDEZ LEIVA, Ana M.ª, *Kann Landeskunde in isolierten Unterrichtsstunden, Interesse, Motivation und Wissen der Lerner erhöhen? Authentischen Materialien versus Inhalte in den Lehrwerken.* Trabajo fin de máster, MFP. Junio 2016. Calificación: notable (8,3). Directora: **Irene SZUMLAKOWSKI MORODO.**

LAMAS REVILLA, Jon, *Wortschatzerwerb für jugendliche Schüler*. Trabajo fin de máster, MFP. Septiembre 2016. Calificación: aprobado (6,7). Directora: **Irene SZUMLAKOWSKI MORODO.**

MONTERO, Gonzalo: *La imagen de Viena en la literatura 1900-1930*. Trabajo de fin de máster, MEL. Septiembre 2015. Calificación: sobresaliente (9,6). Codirectora: **Carmen GÓMEZ GARCÍA.**

REY UREÑA, Eva, *Elementos místicos en el romanticismo alemán de Novalis. Una síntesis entre filosofía y fe*. Máster de Estudios Literarios. Defensa: Madrid, julio 2016. Calificación: Sobresaliente. Codirector: **Arno GIMBER.**

RUIZ CARACENA, Jesualdo, *La presencia de Bertolt Brecht en la creación teatral de José Luis Alonso de Santos*. Máster de Teatro y Artes Escénicas. Defensa: Madrid, 27 de septiembre 2016. Calificación: Sobresaliente. Codirector: **Arno GIMBER.**

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Amaltea. Revista de Mitocrítica.*

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Miembro del Consejo Asesor de la revista *Magazin Revista intercultural e interdisciplinar*. Editada por la Asociación de Germanistas de Andalucía (AGA) y de la Federación de Asociaciones de Germanistas en España (FAGE). Sevilla.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, Miembro del Comité Científico de la *Revista de Estudios Filológicos Alemanes*, Universidad de Sevilla.

GIL VALDÉS, M.ª Jesús, Miembro del Comité Científico de *Aktuelle Perspektiven der kontrastiven Sprachwissenschaft. Deutsch - Spanisch – Portugiesisch. Zwischen Tradition und Innovation.*

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Enlaces*.

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, evaluadora externa de las revistas: *Amaltea*. *Revista de Mitocrítica, Escritura e Imagen, Estudios de Traducción, Revista de Filología Alemana*.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Miembro del Consejo Asesor del anuario *Gegenwartsliteratur*.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Directora de la *Revista de Filología Alemana*.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Coeditora del *Ibero-amErikanisches Jahrbuch für Germanistik.*

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, miembro del Consejo Asesor / Comité científico internacional del *Anuario Argentino de Germanística* (Argentina).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, evaluadora externa de la revista *Aussiger Beiträge* (República Checa).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, miembro del Consejo Asesor / Comité científico internacional de las revistas: *Studia theodisca* (Italia), *Pandaemonium Germanicum* (Brasil)..

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, evaluadora externa de la *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, coeditora del *Jahrbuch für Internationale Germanistik.*

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, miembro del Comité científico de la colección Babélica.

LLAMAS UBIETO, Miriam, Co-secretaria de la *Revista de Filología Alemana*.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma, miembro del Comité científico para la serie: Reihe „Studien zur kontrastiven deutsch-iberromanischen Sprachwissenschaft“ (= SkodiS), die bei dem G. Narr Verlag erscheint. Herausgeber: Meike Meliss & Bernhard Pöll & Raúl Sánchez Prieto.

SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, Paloma, Co-secretaria de la *Revista de Filología Alemana*.

VOLLMEYER, Johanna, ayudante de redacción de la *Revista de Filología Alemana*.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, Profesora invitada en la Facultad de Traducción de la universidad Karl-Ruprecht de Heidelberg, para impartir la asignatura: "Kontrastive Grammatik Deutsch-Spanisch", de 30 horas (junio 2015).

MOVILIDAD

CALVO GONZALEZ, María José, Programa Erasmus Movilidad de Personal con fines de formación. Convenio D-ERLANGE01. 27/06/01-01/07/2016. Sprachenzentrum Universität Erlangen-Nürnberg.

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Movilidad de Personal con fines docentes. Programa Erasmus. Institut für Romanistik, Universidad de Ratisbona, Alemania, D-REGENSB01. 23/05- 2/06/2016.

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Universität Osnabrück. Movilidad Erasmus-Sócrates (abril de 2015).

HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, Isabel, Otto-Friedrich-Universität Bamberg. Movilidad Erasmus-Sócrates (julio de 2015).

OTROS MÉRITOS

ALVO GONZÁLEZ, María José, responsable y webmáster del proyecto Website MediterraNed http://mediterraned.org/, financiado por *Nederlandse Taalunie* (http://taalunie.org/).

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Directora del CSIM (hasta 30 de junio de 2016).

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Secretaria General de la Sección Autónoma de Traductores de la Asociación Colegial de Escritores, ACE Traductores (hasta junio de 2016).

GARCÍA ADÁNEZ, Isabel, Miembro de la Junta Directiva de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos), en representación de la Asociación Colegial de Escritores (Traductores).

GÓMEZ GARCÍA, Carmen, "Acercándonos a los mitos a través de la iconografía urbana: de Cibeles a Colón". Actividad realizada el 12 de noviembre 2015 durante la Semana de la Ciencia de Madrid y organizada para 80 personas.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA II

Personal Investigador en Formación

Álvarez Escudero, Roberto (CSIC-UCM)
Barrera Velasco, Patricia (hasta abril 2016)
Cotarelo Esteban, Lucía.
Cantarero de Salazar, Alejandro (Representante de PIF en Consejo)
Guadalajara Salmerón, Sergio.
Izquierdo Andreu, Almudena (Representante de PIF en Consejo)
Martínez Alcorlo, Ruth (hasta diciembre 2015)
Martínez Muñoz, Ana (hasta abril 2016)
Muñoz Cerezo, Irene.
Olivas Fuentes, Marta
Santiago Romero, Sergio.
Sanz Ruiz, Cristina (Representante de PIF en Consejo)

Colaboradores Honoríficos

Arroyo Martínez, Laura.
Caro Bragado, David.
Couceiro, M.ª del Pilar T.
Fraga Fdez-Cuevas, M. Jesús
Labrador Ben, Julia
López Aboal, María
Marías Martínez, Clara
Moya García, María
Puerto Moro, Laura (hasta febrero de 2016)
Peregrina Castaños, Míkel
Rodríguez Ramos, Alberto.
Sánchez Bellido, Sara

Becarios de Colaboración

Irene Muñoz Cerezo (hasta junio de 2016)

Representante de Alumnos

Aznar Rubio, Patricia
Gonzáles Murillo, Rubén.

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

PUBLICACIONES

Libros

DI PINTO REVUELTA, Elena, *Marta la piadosa*, de Tirso de Molina, edición digital para el CANON 60, TC/12 CONSOLIDER. http://tc12.uv.es/index.php/produccion-cientifica/edicion-del-patrimonio-teatral/canon-60 Digitalización a cargo de: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes Saavedra, 2015.

DI PINTO REVUELTA, Elena, editora (con Álvaro Bustos) del libro: *Miscelánea teatral áurea*, Madrid, Visor, 2015.

DI PINTO REVUELTA, Elena, editora (con Álvaro Bustos) del libro: *Librerías y bibliotecas en la época de Carlos V*, Madrid, Calambur, 2015.

DI PINTO REVUELTA, Elena, *Cervantina*, Cuaderno Pedagógico nº 53, Textos Elena Di Pinto, ed. Mar Zubieta, Madrid, INAEM-CNTC, enero 2016.

DI PINTO REVUELTA, Elena, *Hamlet*, Cuaderno Pedagógico nº 54, Textos Elena Di Pinto, ed. Mar Zubieta, Madrid, INAEM-CNTC, febrero 2016.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, Arellano, Ignacio, Santonja, Gonzalo, *Espejo de ilusiones (homenaje de Valle Inclán a Cervantes)*, New York IDEA, 2016.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, director, Elena Di Pinto y Álvaro Bustos, editores, *Miscelánea teatral áurea*, Madrid, Visor, 2015.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, director, Elena Di Pinto y Álvaro Bustos, editores, *Librerías y bibliotecas en la época de Carlos V*, Madrid, Calambur, 2015.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, director, Isabel Díez Ménguez ed., *Bibliotecas y clases sociales en la España de Carlos V*, ediciones Trea, 2016.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, director, Jaime Olmedo y Laura Puerto eds., *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, Madrid, Visor, 2016.

ENA BORDONADA, Ángela, Edición, Introd. y notas a Vicente Blasco Ibáñez, *Cañas y barro*, Barcelona, Penguin Clásicos, 2015.

FRAGA, María Jesús, Nuria Capdevila-Argüelles, *Elena Fortún y Matilde Ras*. *El camino es nuestro*, (coedición, selección y notas), Madrid: Fundación Banco de Santander, 2015.

FRAGA, María Jesús, *Mila y Piolín* de Elena Fortún (edición e introducción), Madrid: Editorial Renacimiento, 2015.

FRAGA, María Jesús, *Oculto sendero* de Elena Fortún (coedición), Madrid: Editorial Renacimiento, 2016.

FRAGA, María Jesús, *Cuentos de la Gran Guerra* de Matilde Ras (edición e introducción), 2016.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, (y Ana Martínez Pereira), *Catálogo de los libros que se prohiben, ansí en latín como en romance, por mandado del Ilustríssimo y Reverendíssimo señor Arçobispo de Sevilla, Inquisidor General de España y de los señores del supremo consejo de la santa General Inquisición (Valladolid, en casa de Sebastián Martínez, 1560),* Madrid, Ediciones de la Imprenta/Memoria Hispánica, 2015, 6 hs.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, (y Ana Martínez Pereira), *Censo de ejemplares de la primera edición de la segunda parte del ingenioso cavallero don Quijote de la Mancha (Madrid, Juan de la Cuesta, 1615) [I]*, Vigo, Academia del Hispanismo (Anejo del *Anuario de Estudios Cervantinos* [*Cervantes y los géneros literarios*], (Vigo) XII), 2016, 92 pp.+1 h.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, (y Ana Martínez Pereira), *Miguel de Cervantes Saavedra. Documentos biográficos y primeras ediciones del Quixote*, Madrid: Millennium Liber, 2016, 261 pp.+1 h.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, (y Ana Martínez Pereira), Miguel de Cervantes, *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha* (1605) y *Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha* (1615), eds. [Reproducción facsímile de las primeras ediciones], Madrid, Millennium Liber, 2016.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, *Una colección de bromas bibliográficas: las Reproducciones fotolitográficas de Sancho Rayón. Nueva edición*, Madrid, Turpin Editores, 2016, 141 pp.+1 h.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, *María mártir. Pasión y muerte en la hoguera de una española en Jerusalén (c. 1578)*, A Coruña, Anexo V de la Revista *Janus*, 2016.

LÓPEZ-RÍOS MORENO, Santiago, *Hacia la mejor España. Los escritos de Américo Castro sobre Educación y Universidad*, Barcelona, Edicions Bellaterra, 2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar y REGUEIRO SALGADO, Begoña, (coords), Madrid. *Miradas de progreso Reflejos de la Modernidad en la Otra Edad de Plata (1898-1936)* Madrid Ediciones del Orto-Ediciones Clásicas, 2016.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana y Víctor INFANTES DE MIGUEL, *Censo de ejemplares de la primera edición de la* Segunda parte del ingenioso cavallero don Quijote de la Mancha *(Madrid, Juan de la Cuesta, 1615) [I]*, Vigo: Editorial Academia del Hispanismo, 2016.

MASCARELL, Purificació, Edición digital de *La traición en la amistad*, de María de Zayas, Grupo Te@Doc-Universitat de València (Teresa Ferrer, Nàdia Revenga, Josefa Badia, Alejandro García, Chelo Candel, Rosa Durà, Purificació Mascarell, Luz C. Souto, Irina Ionescu, Luis M.ª Romeu, Cristina Maestre, Carlos Muñoz Pons, Pablo Romeu), 2015. Descargable en: https://itunes.apple.com/us/book/la-traicion-en-la-amistad/id943375792?mt=13

PERAL VEGA, Emilio y SÁEZ RAPOSO, Francisco, (eds.), *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil: teatro, cine, poesía, música y prensa*, Madrid-Frankfurt, IberoamericAna-Vervuert, 2015.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, *Retratos de traductoras en la Edad de Plata*, Madrid, Escolar y Mayo, 2016.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, *La comida visionaria: Formas de alimentación en el discurso carismático femenino del siglo XVI*, prólogo de Catherine Davies, London: Critical, Cultural and Communications Press, 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, *La defensa de la mujer en la literatura hispánica. Siglos XV-XVII*. Madrid, Cátedra, 2015. 424 pp. Edición ebook: 978-84-376-3473-9

VÉLEZ SAINZ, Julio, ed., *El teatro soldadesco y la cultura militar en la españa imperial*. Madrid: Ediciones clásicas / Ediciones del Orto, 2015. ISBN: 84-7923-535-7 [Coeditado con Antonio Sánchez Jiménez]

VÉLEZ SAINZ, Julio, ed. *El teatro profano del siglo XVI*. Número especial de la revista *Criticón*, 126, 2016.

VIAN HERRERO, Ana, M.ª José VEGA y Roger FRIEDLEIN, (eds.), *Diálogo y censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, Madrid, IberoamericAna-Vervuert, 2016. Colección "Tiempo emulado" nº 45. (IberoamericAna). (Vervuert).

VIAN HERRERO, Ana, "El humanismo en el escritorio y en el mundo", dir. y coord. Ana Vian Herrero, ed. A. Vian Herrero y A. Cortijo Ocaña, volumen monográfico *eHumanista* 29 (2015), i-xvi + 430 pp. http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_29/index.shtml

VIAN HERRERO, Ana, Eleonora ARRIGONI, Consolación BARANDA LETURIO, Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES, "BIBLIOTHEQUE DE DIALOGUE HISPANIQUE. DialogycaBDDH", en *Les Etats du dialogue à l'âge de l'Humanisme*, dirs. Emmanuel Buron, Philippe Guérin y Claire Lesage, Tours / Rennes, Presses Universitaires François Rabelais/Presses Universitaires de Rennes, 2015, pp. 515-521. ISBN PUFR: 978-2-86906-383-9; ISBN PUR: 978-2-7535-4062-0.

Artículos en revistas científicas

ALONSO MIGUEL, Álvaro, "Mira Nero de Tarpeya: el romance, *La Celestina* y la poesía italiAna", *RILCE*, 32 (2016), pp. 32-46.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Entre Europa y América. Encrucijadas y fronteras de la Monarquía, según los diálogos de Palafox y Mendoza (1631) y Saavedra Fajardo (1646), *e-Spania* [En ligne], 24 | juin 2016, mis en ligne le 15 juin 2016, consulté le 03 juillet 2016. URL: http://e-spania.revues.org/25627.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, "Portugal y los portugueses en el teatro cómico breve del siglo XVII: de los entremeses a los villancicos", *Hipogrifo*, 3.2 (2015), pp. 49-69.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, "Espacios de santidad y puesta en escena: las primeras comedias hagiográficas de Lope (1594-1609)", *Tintas. Quaderni di letteratura iberiche e iberoamericAna*, 5 (2015), pp. 31-46.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, "La parodia del personaje cómico en la comedia burlesca del siglo XVII: ¿gracioso o graciosos?", *Hispania Felix*, V (2016), *Risa, comicidad y parodia en el teatro del Siglo de Oro* [monográfico], pp. 55-90.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, artículo/reseña a Miguel Zugasti, Ester Abreu Vieira de Oliveira y Maria Mirtis Caser (eds.), *El teatro barroco: textos y contextos. Actas selectas del Congreso Extraordinario de la AITENSO*, Universidade Federal Do Espírito Santo, PPGL, Vitória-Espírito Santo, 2013, en *Anuario Lope de Vega*, 22 (2016), pp. 448-456.

BAYO JULVE, Juan Carlos, 'Calderón, Vera Tassis y el caso de *El Tuzaní del Alpujarra* o *Amar después de la muerte*', en *Bulletin of Hispanic Studies*, 90, 2016, pp. 255-267.

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, "De la imprenta al mercado librario: estudio de la doble emisión, para venta exenta o en colectánea, de una edición de la obra de Sebastián Fox Morcillo (*De demonstratione eiusque necessitate ac vi*, Basilea, 1556)", *Janus. Estudios Sobre el Siglo de Oro*, 5 (2016), pp. 100-118. http://www.janusdigital.es/articulo.htm?id=68

COLÓN CALDERÓN, Isabel, "Peregrinaciones del yo lírico en una realidad cambiante: Jenaro Talens y José Antonio Llera frente a Góngora", en *Analecta MalacitAna Electrónica*, 38(2015), pp. 167-188. En *Góngora y las poéticas de la modernidad*, ed. Gaspar Garrote Bernal y Jesús Ponce Cárdenas. **http://www.anmal.uma.es/numero38/indice.htm.**

COUCEIRO, María del Pilar, "Umbral y el juego de los alejandrinos (I)", *Revista Arbor*, 2015, 191 (774): a248. doi: http://dx.doi.org/10.3989/arbor.2015.774n4003

DI PINTO REVUELTA, Elena, «La recepción crítica del teatro de Cervantes», en Don Galán: revista de investigación teatral, nº 5, 2015. En línea: http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_3&la-recepcion-critica-del-teatro%20de-cervantes&elena-di-pinto

DI PINTO REVUELTA, Elena, «PARAR», en Gran Enciclopedia Cervantina, vol. IX, Universidad de Alcalá. Servicio de Publicaciones, 2015 (31 de diciembre de 2015). Tipo de producción: Artículo de enciclopedia.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «La Pava», en Gran Enciclopedia Cervantina, vol. IX, Universidad de Alcalá. Servicio de Publicaciones, 2015 (31 de diciembre de 2015). Tipo de producción: Artículo de enciclopedia.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Hamlet, de Shakespeare: la tragedia de la conciencia» Cuaderno Pedagógico nº 54, Textos Elena Di Pinto, ed. Mar Zubieta, Madrid, INAEM-CNTC, febrero 2016, pp. 18-29. Tipo de producción: Artículo científico.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Otra interpretación sobre *La villAna de Getafe* (todo por el interés)». Cuaderno Pedagógico nº 56 dedicado a *La villAna de Getafe* Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Secretaría de Estado de Cultura. INAEM-CNTC, 2016, pp. 20 - 31. Tipo de producción: artículo científico.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «La arquitectura de la comicidad en el teatro siglodoresco», en *Hispania Felix*, revista hispano-rumAna de cultura y civilización de los Siglos de Oro, 2015, pp. 91-109. Tipo de producción: Artículo científico.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Personajes marginales en la escena del Siglo de Oro». *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*. pp. 27 - 45. Visor, 2016. Tipo de producción: Capítulo de libro Tipo de soporte: Libro

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "El crespúsculo de los héroes en *Beltenebros*: de la novela de Antonio Muñoz Molina al film de Pilar Miró", *Castilla* 7 (2016): `pp.69-84.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "Sobre la narrativa breve de Juan Benet", *Quimera* 382 (2015), pp.25-27

DÍEZ BORQUE, José M.ª «Libros de teatro en bibliotecas particulares del Siglo del Oro: de la representación a la lectura» en *Bulletin of Spanish Studies*, Homenaje a Ann L. McKenzie, XCII, 8-10, 2015, pp.167-188.

ENA BORDONADA, Ángela, "Parodia, política y actualidad en el género chico: la revista ¡Madrid separatista! de Granés y Polo", *Anales de Literatura Española Contemporánea*, 40, 2 (2015)

FRAGA, María Jesús y María Luisa MARTÍN MURILLO, «Publicaciones cervantinas de autoría femenina (1905-1916)», *Lectora: Revista de dones i textualitat*, 22 (2016), pp. 145-164. ISSN: 1136-5781

FRAGA, María Jesús, «Elena Fortún y Carmen Conde. Memoria de una amistad en ocho cartas», *Clarín*, 119 (2015), pp. 79-88. ISSN: 1136-1182

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, (y Ana Martínez Pereira, "Censo de ejemplares de la primera edición de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha* (Madrid, Juan de la Cuesta, 1605) [Adenda segunda]", *Anuario de Estudios Cervantinos* [*Cervantes y los géneros literarios*] XII, 2016, pp. 407-411.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena y Álvaro LÓPEZ FERNÁNDEZ, "Así en la farsa como en la vida: niveles de literatura y realidad en el capítulo 100 de *La que se avecina*", *Impossibilia: Revista Internacional de Estudios Literarios*, nº 10, 2015, pp. 36-73.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "A vueltas con Reymundo de Grecia: el caballero exhumado de la Biblioteca Real de Dinamarca", *Tirant (Butlletí informatiu i bibliogràfic de literatura de cavalleries)*, nº18, 2015, pp. 297-316.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "Trazo diabólico sobre lienzo caballeresco: de Enrique de Villena a Merlín", *Ehumanista: Journal of Iberian Studies*, nº 33, 2016, pp. 439-456.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, "El vallisoletano Pedro Escobar Cabeza de Vaca en su *Luzero de la Tierra Sancta*", *Castilla. Estudios de Literatura*, 6, 2015, pp. 367-401 (ISSN: 1133-3820)

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "Así en la farsa como en la vida: niveles de literatura y realidad en el capítulo 100 de *La que se avecina*", *Impossibilia: Revista Internacional de Estudios Literarios*, nº 10, 2015, pp. 36-73.

LÓPEZ-RÍOS MORENO, Santiago, "I May Be Seized by Curiosity": Echoes of Lesbian Desire in a Spanish Letter from Smith College in the 1920s, *Journal of the History of Sexuality*, 24, 2015, pp. 179-197.

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, "La recepción de las epístolas horaciAnas en el Siglo de Oro español. Estudio de caso de Niladmirari: Traducción en prosa y verso, y emulación" en el número especial *Horace, un laboratoirepoétique: paraphrases, transpositions, détournements* de la *Revista Camenae*de la Université Paris-Sorbonne, nº 18, Juillet 2016, pp. 1-24.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, "Un curioso speculum reginae para la joven Isabel: Criança y virtuosa dotrina de Pedro Gracia Dei (ca. 1486)", *Memorabilia. Boletín de Literatura Sapiencial*, 18 (2016), en prensa. ISSN 1579 7341.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, "Entre Castilla y Portugal: la literatura en torno a la primogénita de los Reyes Católicos", *Revista À Beira*, 10 (2015), pp. 67-83. ISSN 1645-2976.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, "Pérez Galdós y Gómez de la Serna: dos visiones literarias diferentes sobre el mito y la historia de JuAna de Castilla", *Dicenda, Cuadernos de Filología Hispánica*, número especial, 33 (2015), pp. 121-135. ISSN 0212-2952. Accesible en línea.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana y Víctor INFANTES, "Donde sigue habitando el olvido. La *Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha* (Madrid, Juan de la Cuesta, 1615): el libro, el texto, la edición", *Anuario de Estudios Cervantinos*. [*El pensamiento literario del último Cervantes: del Parnaso al Persiles*], XI (2015), pp. 85-98.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana y Víctor INFANTES, “Censo de ejemplares de la primera edición de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha* (Madrid, Juan de la Cuesta, 1605) [Adenda segunda]”, *Anuario de Estudios Cervantinos [Cervantes y los géneros literarios]*, XII (2016), pp. 407-411.

MASCARELL, Purificació, "Mitología, teatro clásico español y escena. El montaje de *La bella Aurora*, de Lope de Vega, por Eduardo Vasco (2004)", *Tycho*, 4, 2016, pp. 109-122.

MASCARELL, Purificació, “«D'un temps, d'un país». La guerra civil española y la posguerra en la novela valenciAna contemporánea en lengua propia”, *Contrapunto*, 32, 2016, pp. 56-63.

MASCARELL, Purificació, “José Luis Alonso y *El alcalde de Zalamea* (1988): realismo y claridad interpretativa para un clásico en escena”, *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro*, 5, 2016, pp. 65-85.

MASCARELL, Purificació, “¿Debe morir don Gutierre? Ambigüedad y límites interpretativos de *El médico de su honra* en los montajes de Adolfo Marsillach (1986-1994) y Teatro Corsario (2012)”, *Anuario Calderoniano*, 9, 2016, pp. 105-121.

MASCARELL, Purificació, “Revisión del canon clásico y transgresión escénica: *La vida es sueño de Calderón* por Calixto Bieito (2000)”, *Cuadernos de Aleph*, 7, 2015, pp. 129-149.

MASCARELL, Purificació, “Espectacularidad y multiculturalismo. El estreno mundial de *La gran sultAna* por la Compañía Nacional de Teatro Clásico (1992)”, *eHumanista/Cervantes*, 29, 2015, pp. 606-622.

MASCARELL, Purificació, “Lecturas escénicas del erotismo en *El perro del hortelano* de Lope de Vega. Los montajes de Magüi Mira (2002) y Eduardo Vasco (2011)”, *Telón de fondo. Revista de teoría y crítica teatral*, 22, 2015, pp. 53-66.

PEREGRINA, Mikel, «Posmodernidad y ciencia ficción: hacia la convergencia», *Alambique: Revista de ciencia ficción y fantasía*, vol. 3, nº 1, art. 2, 2015.

PUERTO MORO, Laura, "La comedia urbAna de corte celestinesco: corpus, cronología, contextualización ritual, estructura y motivos recurrentes", *Criticón*, 126, 2016, pp. 53-78.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, “Mujeres traductoras en la Edad de Plata (1868-1939): Identidad moderna y affidamento”, *Hermeneus*, 17, 2015, pp.179-207.

SÁEZ RAPOSO, Francisco y Cassol, Alessandro, (eds.), *Del espacio escénico al espacio dramático en la comedia áurea*. Número monográfico de *Tintas. Quaderni di letteratureiberiche e iberoamericane*, 5 (2015).

SÁEZ RAPOSO, Francisco y Cassol, Alessandro, "Introducción" al número monográfico *Del espacio escénico al espacio dramático en la comedia áurea*, 5 (2015), pp. 9-11.

SÁEZ RAPOSO, Francisco y Ocaña Cortijo, Antonio (eds.), *La puesta en escena en el teatro español del primer Siglo de Oro.* Número monográfico de *eHumanista. Journal of IberianStudies,* 30 (2015).

SÁEZ RAPOSO, Francisco y Ocaña Cortijo, Antonio, "Introducción" al número monográfico *La puesta en escena en el teatro español del primer Siglo de Oro*, en *eHumanista. Journal of IberianStudies,* 30 (2015), pp. IX-XVI.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Diseño y proyección del espacio drámatico en *Los amantes*, de Andrés Rey de Artieda", en *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica,* 33 (2015), pp. 309-323.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Proxemia y espacio dramático en el teatro pastoril del primer Lope de Vega", en *Anuario Lope de Vega*, 22 (2016), pp. 409-431.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Álvaro Bustos Táuler y RSB, "Fadrique Álvarez de Toledo, II Duque de Alba, y su inventario de libros (1531): Una biblioteca patrimonial", *Revista General de Información y Documentación*, 26.1, 2016, pp. 273-290.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, María Morrás y RSB, "Santa Teresa, quinientos años después", *eHumanista*, 32 (2016), pp. I-XI.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "En torno al arte y las visionarias", *Medievalia*, 18/2 (2015), pp. 355-365.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "De las líneas espirales a la "Piramidal, funesta": Sor JuAna Inés de la Cruz y la matemática post-euclidiAna", *Bulletin of Hispanic Studies*. 92.5 (2015): 519-30.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Holland´s *Holandas*: Fabricating Loyalty to the Empire in Quevedo´s *El chitón de las tarabillas*" *Arte Nuevo* 2 (2015). 44-61.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Ruptura de la ilusión escénica y el debate sobre la licitud moral del teatro en *La francesilla* de Lope de Vega", *Hispania felix* (2015): en prensa.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La sombra de *Le chevalier de la longue figure*: Cervantes en el teatro europeo" *Don Galán* 5 (2015), URL:
http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_8

VÉLEZ SAINZ, Julio, "El año teatral 1943", *Documentos para la historia del teatro español*, Centro de documentación teatral, 2015, INAEM.
http://teatro.es/contenidos/documentosParaLaHistoria/Docs1943/

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La influencia transatlántica de Tadeusz Kantor: Stacy Klein y José Luis Alonso de Santos" *Pygmalion* 7 (2015): **97-109**. ISSN: 2171-382.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Introducción: El teatro profano del siglo XVI, hacia un primer teatro clásico", *Criticón*, 126 (2016): 5-14. ISSN: 0247-381 X.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Un teatro «castigado»: las ediciones censuradas de la *Comedia AquilAna* de Bartolomé de Torres Naharro", *Criticón*, 126 (2016): 79-96. ISSN: 0247-381 X.

VIAN HERRERO, Ana, "El legado narrativo en el diálogo renacentista. Un caso ejemplar, el *Viaje de Turquía*", en *Studia Aurea, Prácticas del relato en el Siglo de Oro*, eds. Pierre Darnis y Fabrice Quero, *Studia Aurea* 9 (2015), pp. 49-112 (= 64 pp.). (ISSN 1988 – 1088). http://studiaaurea.com/article/view/v9-Vian.

VIAN HERRERO, Ana, "El exilio de la Virtud. Textos espurios en el corpus lucianeo de los siglos XV-XVI y su influencia literaria: Alberti, Vegio y sus derivados entre España e Italia", *eHumanista* 29 (2015), 168-207 (marzo), ISSN 1540 5877. http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_29/index.shtml

VIAN HERRERO, Ana, "El Humanismo hispánico en el escritorio y en el mundo", *eHumanista* 29 (2015), xvi-xxvii. ISSN 1540 5877. http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_29/index.shtml

Capítulos de libro

ALONSO MIGUEL, Álvaro, "Comedia y tragedia en el primer teatro español: la *Égloga de los tres pastores*", en *Comico e tragico nel Rinascimento*, ed. Luisa Secchi Tarugi, Florencia, Franco Cesati, 2016, pp. 253-264.

ALONSO MIGUEL, Álvaro, "Fray Damián Álvarez y Erasmo de Valvassone: texto y contexto de una traducción", en *Intorno all' epica ispanica*, ed. Paola Laskaris y Paolo Pintacuda, Ibis, Como-Pavia, 2016, pp. 55-68.

ALONSO MIGUEL, Álvaro, "Sánchez Cotán, Carducho y los mártires cartujos de Londres", en *Grandes y pequeños en la literatura medieval y renacentista*, ed. Emilio Blanco, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2016, pp. 123-140.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "La comedia como fuente de información: el rey, el valido y las mujeres de palacio en *Cómo ha de ser el privado*", en *Miscelánea teatral áurea*, Madrid, Visor, 2015, pp. 12-25.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "José Pellicer ¿cronista marginado? El *Comercio impedido por los enemigos desta Monarquía"* en J. M.ª Díez Borque, dir., J. Olmedo y L. Puerto, eds., *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, Madrid, Visor, 2016, pp. 11-26.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Bibliotecas de Profesiones liberales e intelectuales" y clase social en la España de Carlos V (1516-1556).", en *Bibliotecas y clase social en la España de Carlos V (1516-1556)*, José María Díez Borque (dir.), Isabel Cristina Díez Ménguez (ed.), Madrid, Trea, 2016, pp. 11-38.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, “Frontières et bibliothèques pour les Novelas du Siècle d’Or: Italie, France, Espagne”, en *Bibliothèques et lecteurs dans l’Europe moderne (XVIIe-XVIIIe siècles)*, eds. G. Bertrand, Anne Cayuela, Christian del Vento et Raphaële Mouren, Genève, Droz, 2016, pp. 139-154.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, “Réception et image de Marguerite de Navarre (1492-1549) : mécène, écrivaine et figure littéraire” , en *Figures féminines de l’histoire occidentale dans la littérature française*, Dir. Mercè Boixareu, Esther Juan-Oliva, Angela M. Romera-Pintor (éds.), Préface de Michelle Perrot, Paris, Honoré Champion, 2016, pp.349-364.

COLÓN CALDERÓN, Isabel, "Estrategias de imitación en las *Academias morales de las Musas*", en *Antonio Enríquez Gómez. Un poeta entre santos y judaizantes*, ed. J. I. Díez y C. Wilke, Kassel, Reichenberger, 2015, pp. 35-53.

COLÓN CALDERÓN, Isabel, “La natural dulzura de los saberes inútiles en las *Experiencias de amor y fortuna* de Francisco de QuintAna”, en VVAA. *Saberes (in)útiles. El enciclopedismo literario áureo entre acumulación y aplicación*, ed. M. Albert y U. Becker, Madrid/Frankfurt am Main, IberoamericAna / Vervuert, 2016, pp. 241-264.

COUCEIRO, María del Pilar, "La gracia que no quiso darme el cielo", *Cervantes y los géneros literarios*, Vigo, Anuario de Estudios Cervantinos, 12, 2016, pp. 83-98.

COUCEIRO, María del Pilar, "El inframundo clásico en el teatro de Gil Vicente", *Grandes y pequeños de la literatura medieval y renacentista*, Emilio Blanco (ed.), Salamanca, SEMYR, 2016, pp. 251-268.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Tres calas en el teatro breve de Enríquez Gómez / Zárate», en Antonio Enríquez Gómez, un poeta entre santos y judaizantes, ed. J. Ignacio Díez, Carsten Wilke, Edition Reichenberger, (Colección: Teatro del Siglo de Oro: Estudios de literatura), 2015, pp. 54 - 70.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Entremés nuevo *La burla del alcaide de la cárcel*, de Guerrero: un híbrido del quehacer teatral de los siglos XVII y XVIII», en Miscelánea teatral áurea, ed. Álvaro Bustos y Elena Di Pinto, Madrid, Visor, 2015, pp. 55-98.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, “La dificultad del testimonio y el conflicto de referencias. Ella, Drácula de Javier García Sánchez”, en *La novela histórica española contemporánea: Novedades y transformaciones (Del 98 al nuevo milenio)*, ed. Carmen García de la Rasilla, Valladolid, Verdelís, 2015, pp.109-121.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, «Literatura en bibliotecas de profesionales liberales», en *Librerías y bibliotecas en la época de Carlos V*, Madrid, Calambur, 2015, pp. 55-78.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, «Tragedias del amor» en *Miscelánea teatral áurea*, Álvaro Bustos y Elena Di Pinto eds, Consolider TC/12, Madrid, Visor, 2015, pp. 75-95.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, prólogo a la edición de Pedro Villora de *La dama duende*, de Calderón, RESAD, 2015.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, «Bibliotecas de la nobleza», en *Bibliotecas y clases sociales en la España de Carlos V*, ediciones Trea, 2016, pp. 75-90.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, «Márgenes de la marginalidad en la literatura del Siglo de Oro», en *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, Madrid, Visor, 2016, pp. 47-65.

ENA BORDONADA, Ángela, "Modernidad y progreso tecnológico en la literatura de la Edad de Plata", en María del Mar Mañas Martínez y Begoña Regueiro Salgado (eds.), *Miradas de progreso. Reflejos de la modernidad en la otra Edad de Plata (1898-1936),* Madrid, Ediciones del Orto, 2016, pp. 117-154.

ENA BORDONADA, Ángela, "Ochoa, el pintor de la mujer / Ochoa, the Painter of Women", en *La mujer Ochoa. Modernismo y modernidad,* Madrid, Fundación Enrique Ochoa-Museo Cerralbo, 2016, pp. 36-55.

ENA BORDONADA, Ángela, "Una novela colectiva: *La diosa número 2* de A. Hernández Catá, José Francés, Concha Espina y Alberto Insúa", en Elisabeth Delrue (coord.), *La narrativa española (1916-1931). Entre historia cultural y especificidades narrativas*, París, Indigo & Còté-femmes èditions, 2015, pp. 135-154.

ENA BORDONADA, Ángela, "Ochoa, el pintor de la dona / Ochoa, el pintor de la mujer", en *La mujer Ochoa. Modernismo y modernidad. 1919-1945"*, Palma de Mallorca, Ajuntament de Palma, 2015, pp. 30-49.

ENA BORDONADA, Ángela, "Carmen de Burgos y Seguí "Colombine" (1867-1932)"; "Concha Espina y Tagle (1969-1955)"; "María de Echarri (1879-1955)", en Carmen Servén (coord.), *Escritoras en la prensa 1860-1936,* 2015, http://www.escritorasenlaprensa.es/

FRAGA, María Jesús, «El auge de las pseudociencias: La introducción de la grafología en España», en María Del Mar Mañas Martínez y Begoña Regueiro (eds.), *Miradas de progreso*, Madrid, Ediciones del Orto, 2016, pp. 175-195.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, "Un cuarteto lírico de manriques y romances. Nuevos pliegos poéticos del siglo XVI", en Pere Ferré, Pedro M. Piñero y Ana Valenciano (coords.), *Miscelánea de estudios sobre el Romancero. Homenaje a Giuseppe Di Stefano*, Sevilla, Universidad de Sevilla/Universidade do Algarve, 2015, pp. 311-324.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, (y Ana Martínez Pereira), "Los catálogos del Mercader de libros Gabriel de León (y otros catálogos del siglo XVII)", Pedro Rueda y Lluís Agustí (coords.), *La publicidad del libro en el mundo hispánico (siglos XVII-XX). Los catálogos de venta de libreros y editores*, Madrid, Calambur (Biblioteca Litterae, 33), 2016, pp. 17-42.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, “Sombras de violencia en el prólogo del libro de caballerías”, *Muerto soy. Las expresiones de la violencia en la literatura hispánica desde sus inicios hasta el siglo XIX*, Sevilla, Renacimiento, 2016, vol. I, pp. 73-86

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, “Maravilla en los viajes de peregrinación a Tierra Santa”, en *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro, IV Seminario Internacional del GLESOC (*Madrid, 16 y 23 de noviembre de 2015), Madrid, Visor, 2016, pp. 149-166.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, “Tres poetas de cancionero: Juan Álvarez Gato, Nicolás Guevara y Jorge Manrique”, en F. Gómez Redondo, dir., *Historia de la métrica medieval castellAna*, San Millán de la Cogolla (Logroño), Cilengua, 2016, pp. 868-890.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro y PARTEARROYO, **Manuela,** “La mancha violenta de La España Negra: de mostrar al monstruo”, en Sara González Ángel et al (coords.), *Tuércele el cuello al Cisne: las expresiones de la violencia en la literatura hispánica contemporánea* (siglos XX y XXI), Sevilla, Renacimiento, 2016, pp. 25-41.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, “La deformación del enemigo en la cartelística republicAna (1936-1939)”, en Emilio Peral Vega y Francisco Sáez Raposo (eds), *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil española: literatura, arte, música, prensa y educación*, Madrid/Frankfurt, IberoamericAna/Vervuert, 2015, pp. 169-196.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro y PERAL VEGA, **Emilio**, “*Checas de Madrid*, o la radiografía macabra de una ciudad bajo el miedo”, en Tomás Borrás, *Checas de Madrid*, Álvaro López Fernández y Emilio Peral Vega (eds), Madrid, Escolar y Mayo, 2016, pp. 7-83.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, “El género chico no puede rechazar su modernismo: reflexiones acerca del sainete lírico y similares (desde 1924 hasta 1936), en María del Mar Mañas Martínez y Begoña Regueiro Salgado, Begoña (coords), *Miradas de progreso Reflejos de la Modernidad en la Otra Edad de Plata (1898-1936)* Madrid Ediciones Clásicas. Ediciones del Orto 2016, pp. 299-326.

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, “Filosofía en ‘estilo vagabundo’: La correspondencia poética entre Jorge de Montemayor y Juan Hurtado de Mendoza”, *Grandes y pequeños en la literatura medieval y renacentista*, ed. Emilio Blanco, Salamanca, Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas, Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas, 2016, pp. 381-398.

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, "Historia y ficción en el romance de la «Muerte del príncipe don Juan». De la princesa Margarita a las viudas de la tradición oral" en *Literatura y ficción: “estorias”, aventuras y poesía en la Edad Media*, ed. Marta Haro Cortés, Valencia, Universitat de València, 2015, vol. 2, pp. 643-669.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, "El Epithalamium de Antonio de Nebrija y la Oratio de Cataldo Parísio Sículo: dos ejemplos de literatura humanística para la infanta Isabel de Castilla", en *Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica*, Carlos Alvar (coord.), San Millán de la Cogolla, Cilengua Fundación de San Millán de la Cogolla, 2015, pp. 955-971.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, "La Criança y virtuosa dotrina de Pedro Gracia Dei, ¿un speculum principis para la infanta Isabel de Castilla, primogénita de los Reyes Católicos?", en *Literatura y ficción: «estorias», aventuras y poesía en la Edad Media*, ed. Marta Haro Cortés, Valencia, Publicacions de la Universitat de València, 2015, I, pp. 375-390.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, "Primera edición de la Segunda parte del Quijote" (con Víctor Infantes), en La fortuna de los libros, Madrid: Museo Lázaro Galdiano, 2015, pp. 46-48.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, "Calígrafos y grabadores de letra: una relación difícil", en *Caligrafía española. El arte de escribir*, Madrid: Biblioteca Nacional de España, 2015, pp. 45-58. .

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, "La emblemática: una cámara de maravillas impresa", en Jaime Olmedo y Laura Puerto (eds.), *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, Madrid: Visor Libros, 2016, pp. 167-184.

MASCARELL, Purificació, "Del corral de comedias a los escenarios del siglo XXI. Las causas del éxito contemporáneo de Lope y compañía", *Teatros y escenas del siglo XXI. Estudios sobre el teatro actual*, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2016, pp. 314-323.

MASCARELL, Purificació, "Dos diálogos escénicos de Adolfo Marsillach con la filología: *El médico de su honra* (1986) y *La gran sultAna* (1992)", en Germán Vega, Héctor Urzáiz y Pedro Conde (eds.), *El patrimonio del teatro clásico español: actualidad y perspectivas. Homenaje a Francisco Ruiz Ramón*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2015, pp. 491-499.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, "El verso de arte mayor y Juan de Mena en textos y contextos escolares de los siglos XVII y XVIII", en Cristina Moya García (ed.), *Juan de Mena: tiempo y memoria*, Madrid, Sílex, 2016, pp. 181-198.

PERAL VEGA, Emilio y SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Presentación", en *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil: teatro, cine, poesía, música y prensa*, dirs. Emilio Peral Vega y Francisco Sáez Raposo, Frankfurt-Madrid, Vervuert-IberoamericAna, 2015, pp. 7-11.

PEREGRINA, Mikel, «Los Mitos de Cthulhu en *Nueva dimensión*: epígonos españoles de Lovecraft», en Roas, David (ed.), *El monstruo fantástico. Visiones y perspectivas*, Madrid: Aluvión, 2016 [En prensa].

PUERTO MORO, Laura, Eva Belén CARRO y SÁNCHEZ PÉREZ, **María**, "Sobre la transmisión del Romancero Nuevo en pliegos (s. XVI): aproximaciones

al 'Nuevo romance de cómo las galeras de Andrieta tomaron una esclava en Levante'", en Pere Ferré, Pedro Manuel Piñero Ramírez, Ana Valenciano (eds.), *Miscelánea de estudios sobre el Romancero: Homenaje a Giuseppe Di Stefano*, Sevilla & Faro, Universidad de Sevilla & Universidade do Algarve, 2015, pp. 119-148.

PUERTO MORO, Laura, "Sobre la práxis escénica del primer teatro renacentista: el caso de la comedia celestinesca ", en José M.ª Díez Borque (dir.), Álvaro Bustos y Elena di Pinto (eds.), *Miscelanea teatral áurea*, Madrid, Visor, 2015, pp. 171-296.

PUERTO MORO, Laura, "Tradición temática en el *Cancionero de obras de burlas*", en Antonio Cortijo y Marcial Rubio Árquez (eds.), *Las 'Obras de burlas' del Cancionero General de Hernando del Castillo*, Santa Barbara, University of California, 2015 (Publications of eHumanista, nº 10), pp. 187-224.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Traductoras españolas de narrativa europea" en Elisabeth Del Rue (ed.), *La narrativa española (1916-1931) Entre historia cultural y especificidades narrativas*, París, Indago, 2015, pp. 33-49. Rubio, F. (2015) "La cuestión palpitante *de Emilia Pardo Bazán"*en Pilar Palomo Vázquez, Pilar Vega Rodríguez y Concepción Núñez Rey (Eds.) *Emilia Pardo Bazán, Periodista* (pp. 361-375), Madrid, Libros la Muralla.

RUBIO, F., (2015) *Mujeres de éxtasis* en Encarnación Medina Arjona y Paz Gómez Moreno (eds.) *Escritura y vida cotidiAna de las mujeres de los siglos XVI y XVII (Contexto mediterráneo)* (pp. 107-119), Sevilla, Alfar.

RUBIO, F., (2015), *Introducció*n a Rosa Rossi (ed.), *Teresa de Ávila: biografía de una escritora* (pp. 11-19), Madrid, Trotta.

RUBIO, F., (2015), *Conversaciones entre José Martínez Cachero y Fanny Rubio con los poetas Carlos Barral y Carlos Sahagún* en Miguel Munárriz (ed.), *Encuentro con el 50. La voz poética de una generación.* (pp. 143-177), Oviedo, Fundación municipal de Oviedo.

RUBIO, F., (2016), *Rafael Guillén, poeta de raíz* en José Jurado Morales (ed.), *Naturaleza de lo invisible: La poesía de Rafael Guillén* (pp. 71-77), Madrid, Visor.

RUBIO, F., (2016), *"La voz que acuna los pliegues del canto"* en *Palabras de amor* en Isabel Martínez Moreno (ed.), *Antonio Gala: Eterno y de cristal* (pp. 143-151), Concejalía de Cultura de la junta de Andalucía.

RUBIO, F., (2016), *La poétique de la mémoire et de la démémoiredans les premièresoeuvres du poèteespagnol José Hierro* en *Voix du présentcontrel'oubli* en Françoise DubosquetLairys (ed.), *Les Failles de la mémoire. Théâtre, cinema, poésie et roman: les motscontrel'oubli.* (pp. 235-247), Rennes, Presses universitaires de Rennes.

RUBIO, F., (2016), *Fragmento de diario* en *Cartas de los escritores y las escritoras* en Marifé Santiago Bolaño (Coord.), *Quiero ser una caja de música.* (pp. 47-51), Madrid, Eolas ediciones.

RUBIO, F., (2016), "*Emociones en los espacios cerrados a propósitos de la novela* la casa del halcón" en Phillippe Merlo-Morat (Dir.), *Las emociones en la creación artística contemporánea española.* (pp. 213-219), Lyon, Le Grimh.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Aldea y palacio en la comedia palatina de Tirso de Molina: el caso de *Amar por razón de estado*", en Blanca Oteiza (ed.), *Prosas y versos de Tirso de Molina*, New York/Madrid/Pamplona, Instituto de Estudios Auriseculares-Instituto de Estudios Tirsianos, 2015, pp. 179-198.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Escena Áurea (I). La puesta en escena de la comedia española de los Siglos de Oro (1570-1621)", en *El patrimonio del teatro clásico español: actualidad y perspectivas. Homenaje a Francisco Ruiz Ramón*, eds. Germán VEGA GARCÍA-LUENGOS, Héctor Urzáiz y Pedro Conde, Valladolid, Festival Olmedo Clásico-Universidad de Valladolid, 2015, pp. 619-627.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Teatro áureo y propaganda ideológica durante la Guerra Civil en la España sublevada", en *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil: teatro, cine, poesía, música y prensa*, dirs. Emilio Peral Vega y Francisco Sáez Raposo, Madrid-Frankfurt, IberoamericAna-Vervuert, 2015, pp. 333-364.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "*Felipe IV con Juan RAna* de Gaspar de Crayer: Un posible nuevo documento pictórico para un actor calderoniano", *Calderón frente a los géneros dramáticos*, ed. Antonio Sánchez Jiménez, Madrid, Ediciones del Orto, 2015, 193-204. ISBN: 84-7923-535-7.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Écfrasis y artes plásticas en *El vellocino de oro* de Lope de Vega", *Plumas y pinceles son iguales: Teatro y pintura en el Siglo de Oro*. Ed. Lola González, Lleida, Univesitat de Lleida/CAEM Arte, 2015, 149-65.

VIAN HERRERO, Ana, "Ángel Alcalá y las gAnancias de 'lo inútil'", en *Ángel Alcalá. Un humanista aragonés*, eds. Eloy Fernández Clemente, Josefina Lerma Loscos y Javier Alquézar Penón, Andorra, Ayuntamiento de Andorra- Instituto de Estudios Turolenses/Diputación de Teruel-CELAN (Centro de Estudios Locales de Andorra), 2016, pp. 124-127. D.L: TE-150-2016.

VIAN HERRERO, Ana, "Cipriano Galea, un tatarabuelo mítico", en Juan Patricio Peñalver, *El maestro Cipriano Galea en el bicentenario de su nacimiento (1816-2016)*, [Murcia], Gráficas Dáser, 2016, pp. 103-108. DL: MU-994-2016.

VIAN HERRERO, Ana, "Diálogos en llamas o expurgados en España y Portugal (siglo XVI): algunos dilemas y varias tareas aplazadas", en *Diálogo y censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, eds. Ana Vian Herrero, M.ª José Vega y Roger Friedlein, Madrid/Frankfurt, IberoamericAna-Vervuert, 2016 (Colección "Tiempo emulado. Historia de América y España", nº 45), pp. 23-72 (50 pp.). ISBN: 978-84-8489-845-0 (IberoamericAna) y 978-3-95487-390-6 (Vervuert).

VIAN HERRERO, Ana, "América en la vida y en la obra de Marcel Bataillon: su epistolario con Ramón Menéndez Pidal y la disensión sobre Las Casas", en *Erasmo y España: 75 años de la obra de Marcel Bataillon, 1937-2012.* coord. Eliseo Serrano, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2015, pp. 53-102 (50 pp.). ISBN 9788499113289. Versión digital en: http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/35/06/03vian.pdf

VIAN HERRERO, Ana, "Les défenseurs espagnols du vulgaire en dialogue", en *Les Etats du dialogue à l'âge de l'Humanisme,* dirs. Emmanuel Buron, Philippe Guérin et Claire Lesage, Tours / Rennes, Presses Universitaires François Rabelais/Presses Universitaires de Rennes, 2015, pp. 39-54. ISBN PUFR: 978-2-86906-383-9; ISBN PUR: 978-2-7535-4062-0

Reseñas

BAYO JULVE, Juan Carlos, Reseña de: Pero López de Ayala, *Rimado de Palacio*, ed. Hugo O. Bizzarri, Madrid, Real Academia Española, 2012, en *La Corónica*, 44, 2015, pp. 111-115.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, Robin Lefere, *La novela histórica: (re)definición, caracterización, tipología*, Visor, 2013, en *Revista de Literatura*, 154, julio diciembre (2015) 634-636.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, "*Ab initio*", prólogo a Javier Itúrbide Díaz, *Los libros de un Reino (1490-1841). Historia de la edición en Navarra, impresores, libros y editores*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 2015, pp. 17-19.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, reseña de Tomás Borrás, *Checas de Madrid*, edición crítica de Álvaro López Fernández y Emilio Peral Vega, Madrid, Escolar y Mayo, 2015, 267 pp.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro y MOLINA GIL, **Raúl**, reseña de Ángela Segovia, *De paso a la ya tan*, Madrid, ÁRTE se quien pueda, 2013, 89 pp, en *Cuadernos de ALEPH*, nº 8, 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, reseña de Concepción Torres Begines, *España vista desde el aire: influencia del esperpento de Valle-Inclán en el cine de García Berlanga*, Málaga, Universidad de Málaga, 2014, 239 pp, en *IberoamericAna: América Latina-España-Portugal*, vol. 16, nº 61, 2016, pp. 292-294.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, Reseña de Nicasio Salvador Miguel, *La conquista de Málaga (1487). Repercusiones festivas y literarias en Roma*. *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 33 (2015), pp. 365-368. ISSN 0212-2952. Accesible en línea.

PEREGRINA, Mikel y Santiago, Juan Manuel, «Doble Hélice: *Historia y antología de la ciencia ficción española*, de Fernando Ángel Moreno y Julián Díez», en *Hélice, reflexiones de ficción especulativa*, vol. II, nº 5, 2015, pp. 84-99.

PEREGRINA, Mikel, «Más allá del fin del mundo: *La carretera*, de Cormac McCarthy», en *Hélice, reflexiones de ficción especulativa*, vol. III, nº 6, 2016, pp. 77-80.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Blanca Garí, coord., *Espacios de espiritualidad femenina en la Europa medieval. Una mirada interdisciplinar* (*Dicenda*, 33, 2015, pp. 368-371).

VÉLEZ SAINZ, Julio, Reseña de *La madre en el teatro clásico español: Personaje y referencia* de Luciano García Lorenzo [Madrid: Editorial Fundamentos, 2012], *Revista de Literatura*, LXXVII, 154, 2015, 628-30.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Reseña de Rebeca Sanmartín Bastida & María Luengo Balbás, *Las* Revelaciones *de María de Santo Domingo (1480/86–1524)*, [Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, Department of Iberian and Latin American Studies Queen Mary, University of London, 2014], *Medievalia*, 18, 1, 2015, 283-286.

Traducciones y ediciones críticas

BAYO JULVE, Juan Carlos (ed.), *Història de Jacob Xalabín / History of Yakub Çelebi*, ed. Juan Carlos Bayo, trad. Barry Taylor, Leiden, Brill, 2015.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, BORRÁS, Tomás, *Checas de Madrid*, edición crítica de Álvaro López Fernández y Emilio Peral Vega, Madrid: Escolar y Mayo.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

BAYO JULVE, Juan Carlos, y José Julio Vélez Sainz, "Géneros dramáticos", Máster en Teatro y Artes Escénicas, ITEM, UCM, curso 2015/16.

BAYO JULVE, Juan Carlos, seminario de Actualización Metodológica, "El problema de los cantares de gesta perdidos: el caso del *Romanz del Infant García*", Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas, Facultad de Filología, UCM (Sesión 04/02/2016).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, profesora del *Curso Superior de Verano* de Centro Complutense para la Enseñanza del Español" (UCM), durante el mes de julio de 2015: "La mujer en el teatro español: del siglo XVII al siglo XXI".

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Variaciones sobre un tema: Romeo y Julieta.», ponencia invitada en el II SEMINARIO CERVANTES Y LA NOVELLA ITALIANA,

Madrid, 19/11/2015, Universidad Complutense de Madrid.

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Personajes marginales en la escena del Siglo de Oro.», ponencia invitada en el VI Seminario Internacional del GLESOC (Heterodoxia, maravilla y marginalidad), Madrid, 16 y 23 de noviembre 2015. Universidad Complutense de Madrid

DI PINTO REVUELTA, Elena, «Ecos del teatro barroco en el siglo XVIII: el autor-actor Manuel Guerrero (II)» Nombre del congreso: Simposio Internacional Teatro y fiesta en el Siglo de Oro: España y América. Ciudad de celebración: Pamplona, Fecha de celebración: 16/03/2016 Fecha de finalización: 18/03/2016 Entidad organizadora: Universidad de Navarra Tipo de entidad: Universidad

DI PINTO REVUELTA, Elena, coordinadora del Congreso Internacional Cervantes, Shakespeare y la Edad de Oro de la Escena. Del 17 al 21 de octubre 2016. El congreso, organizado por el Instituto del Teatro de Madrid (Facultad de Filología, UCM), la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR), la Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD) y la Compañía Nacional de Teatro Clásico (CNTC), tiene como **Comité científico está formado por:** *Dirección*: Helena Pimenta, Javier Huerta Calvo, José Gabriel López Antuñano y Fernando Doménech Rico. *Coordinación*: Cris Lozoya, Dámaso López García, Jorge Braga Riera, Alejandro Hermida de Blas, Elena Di Pinto, Julio Vélez Sainz, Javier Jacobo González, Marga del Hoyo Ventura, Elena Martínez Carro, Jara Martínez Valderas y Juan Pedro Enrile.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, "La bibliofilia de un escritor de posguerra", Curso de Verano de la Universidad Menéndez Pelayo, "Literatura y periodismo en la posguerra: Camilo José Cela", Santander, Universidad Menéndez Pelayo, internacional, 2016.

LÓPEZ-RÍOS MORENO, Santiago, "Educación y literatura: Américo Castro y Francisco Giner de los Ríos", Florida International University, Miami, 22 marzo 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, Coordinadora del panel: "Hacia la SmartLibrary. Colecciones digitales con nuevas herramientas para las literaturas en español" en el II Congreso Internacional "Innovación, Globalización e Impacto de la Asociación de Humanidades Digitales", UNED, 5-8 de octubre de 2015.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "Literatura española de los siglos XVIII-XX", Universidades Reunidas, otoño 2015.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "Redescubriendo la Generación del 27: En torno a García Lorca", seminario de Universidad de Mayores, primavera 2016.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "La muerte en la Edad Media: De las Coplas de Jorge Marique al Planto de Pleberio", Curso Superior de Verano del Centro Complutense para la Enseñanza del Español, julio 2016.

VIAN HERRERO, Ana y CASAS DEL ÁLAMO, **María,** "*DialogycaBDDH* como instrumento investigador", Seminario de actualización metodológica de Doctorado. 3-8 febrero 2016. Facultad. Filología (UCM). 3 febrero 2016.

Conferencias

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, "Las mujeres de *La Celestina*: entre la magia y la transgresión", 07.07.2016, en los Cursos de Verano *Els Juliols*, de la Universidad de Barcelona.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, "Lope de Vega: el fénix de los ingenios", 08.09.2016, en el IV Curso de Verano de la Asociación "Pórtico de la Cultura": *¡Genios!*, Pozuelo de Alarcón (Madrid).

ENA BORDONADA, Ángela, "Ochoa, el pintor de la mujer": Museo Cerralbo. Madrid. 18-II-2016

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de, "El Abencerraje en su contexto literario" en el Centro Cultural El Salvador, Punto de Encuentro y Cultural de Talavera de la Reina, el 6 de noviembre de 2015.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de, "Quien hace un soneto hace ciento", Conferencia - taller dentro del programa del Día de la Poesía, celebrado el 31 de marzo de 2016 en la Facultad de Filología de la UCM.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, Oporto, jornadas en torno al Quijote. Título de mi conferencia: "Cervantes, don Quijote y Sancho, 1605-1615: diez años de aprendizaje", 20 abril. Invitada.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, XXV Jornadas FADOC (Facultad de Documentación UCM), "Cervantes en el siglo XXI: documentando a un genio", celebradas en la Facultad de Documentación (UCM) y Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla", los días 28 y 29 de abril, y 4 de mayo de 2016. Título de mi conferencia: "La documentación cervantina: registro incompleto de una vida", pronunciada el 28 de abril. Invitada.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, Becerril de la Sierra. Conferencia "Miguel de Cervantes y don Quijote: dos vidas de aventuras", 28 abril 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores: "Literatura Digital en español" en Jornadas de doctorado en Lengua y Literatura Hispánicas. V Jornadas de Iniciación a la Investigación. Universidad Complutense de Madrid, 22 de enero de 2016.

RUBIO, F. (2016), Inauguración de la feria del libro de Soria (*Expoesía*), Presentada por Gonzalo Santonja.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "El papel de las imágenes artísticas en las mujeres visionarias: ejemplos y consideraciones", en *Curso Internacional: Sociedad, espiritualidad y escritura en la cultura hispánica medieval y de la Edad de Oro*, 4-8 de julio de 2016. Universitat de Barcelona. 6 de julio de 2016.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "¿Es Teresa tan amiga de las imágenes? Reflexiones en torno a las relaciones entre el Arte y Teresa de Jesús", II Jornadas de Literatura y Arte (14, 21, 23 y 30 de octubre), Universidad de Málaga. 30 de octubre de 2015. Conferencia invitada.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "Las visionarias y el arte: de María de Ajofrín a Teresa de Jesús", en el Seminario de Actualización Metodológica del Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas (1-5 de febrero de 2016) de la Universidad Complutense de Madrid. 4 de febrero.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Cervantes: el hombre y el mito", *IV Jornadas cervantinas*, Villarrubia de los Ojos, 22 de abril de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Buero en Democracia: Política y crítica teatral", *Cursos de verano de El Escorial (UCM).*

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

ALONSO MIGUEL, Álvaro, "Más allá de la Edad Media: la pastorela hasta 1550", Ponencia Plenaria en *V Jornadas de Iniciación a la Investigación*, Madrid, UCM, 22-25 de febrero de 2016. Ponencias Plenaria.

ALONSO MIGUEL, Álvaro, "Lamentaciones de amor, blasfemias y canciones desesperadas: convenciones y modelos", Ponencia Plenaria en *VI Congreso de la SEMYR*, Barcelona, U. Pompeu Fabra, 15-17 de septiembre de 2016. Ponencia Plenaria.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Pellicer ¿Cronista marginado? *Comercio impedido por los enemigos desta Monarquía*, en *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, VI Seminario Internacional del GLESOC, Madrid, Universidad Complutense, 16 y 23 de noviembre, 2015.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Papeles de reputación: embajadas, cartas, informes e historias en la primera mitad del siglo XVII". Ponencia por invitación en el Congreso Internacional *La reputación. Búsqueda individual y aspiración colectiva en la España de los Habsburgo*, Paris IV Sorbonne, 17 a 19 de marzo de 2016

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, directora del Congreso Internacional *"Y tan alta vida espero..." Santa Teresa o la llama permanente. De 1515 a 2015*, celebrado del 20 al 23 de octubre de 2015 en la Facultad de Filología de la UCM, integrado en las actividades del V Centenario Oficial del Nacimiento de Santa Teresa de Jesús (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte). Directora: Esther Borrego. Coordinadores: Esperanza López Parada, José Manuel Losada, Jaime Olmedo, Juan Varela-Portas. Secretario: Álvaro Bustos Táuler.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, ponente invitada: "Villancicos para Santa Teresa con motivo de su beatificación (1614)", Facultad de Humanidades, 28.10.2015, en el Congreso Internacional *Santa Teresa y la cultura religiosa de su tiempo* (del 28 al 30 de

octubre de 2015). Universidad Popular del Estado de Puebla (México). Coords. Robin A. Rice y Mariela Insúa.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, ponente invitada: "Mitología y diversión: una *Fábula de Dafne* en torno a 1580", Facultad de Letras, 26.11.2015, en el Congreso Internacional *Dansa, escriptura i teatralitat a la tardor medieval i l'albada de l'edat moderna* (26 y 27 de noviembre de 2015). Universitat Rovira i Virgili. Dirs.: Rebeca Sanmartín Bastida, Francesc Massip Bonet y Licia Buttà.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, ponente invitada (ponencia plenaria): "La poesía de Santa Teresa", Palazzo Nuovo. Departamento de Humanidades, 10.12.2015, en el Congreso Internacional *La dimora interiore. Mistica e letteratura nel V centenario della nascita di Santa Teresa d'Avila* (9 y 10 de diciembre de 2015). Università Degli Studi di Torino. Dir. Francisco Martín Cabrero.

COLÓN CALDERÓN, Isabel, "Dinero y bienes: reflexiones sobre las riquezas en dos colecciones de novelas cortas del siglo XVII", en el *Congreso Internacional Or, trésor, dettes. Les valeurs dans l'Espagne des XVI et XVII siècles*, París, Sorbonne Nouvelle 3 (16-18 de junio de 2016), 17 de junio.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, dirección del congreso internacional: *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, GLESOC, Universidad Complutense de Madrid.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, participación en el congreso *La dimensión literaria y filológica de Santa Teresa*, Universidad Complutense de Madrid.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, participación en el congreso La cultura de la sangre en el Siglo de Oro, Universidad Carlos III.

ENA BORDONADA, Ángela, "Enrique Ochoa, ilustrador de Rubén Darío", Conferencia plenaria: *Un universo de universos. En el centenario de Rubén Darío 1916-2016*. XII Congreso de la AEELH. Facultad de Filología, UCM-Casa de América, 12-15 de septiembre de 2016 (15)

ENA BORDONADA, Ángela, "Ángeles Vicente, narradora erótica, espiritista y de ciencia ficción, en la prensa", Conferencia inaugural, *La presencia femenina en la prensa española (1800-1836)*, Università degli studi di Bergamo, 26 y 27 de abril de 2016 (26).

ENA BORDONADA, Ángela, "La novela social femenina: del catolicismo social al compromiso de izquierdas", Conferencia, *Denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata (1898-1936)*, Facultad de Filología, UCM. 3 y 4 de marzo de 2016 (3).

ENA BORDONADA, Ángela, moderación V sesión "La novela social y sus autores a lo largo del siglo XX" con participación de Raquel Sánchez, Antonio Ferres, Lourdes Ortiz. *Denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata (1898-1936)*, Facultad de Filología, UCM. 3 y 4 de marzo de 2016 (4)

ENA BORDONADA, Ángela, "Mitos femeninos finiseculares en El retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte de Valle-Inclán": Conferencia plenaria: *V Jornadas de iniciación a la Investigación* (Jornadas de Doctorandos en Lengua y Literatura Hispánicas): Facultad de Filología, UCM. 22-25 de febrero de 2016 (25)

INFANTES DE MIGUEL, Víctor de, "Los ejemplares de la *Segunda parte del ingenioso caballero don Quijote de la Mancha* (Madrid, 1615). Nueva historia de bibliografía y bibliofilia", Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Bibliofilia, Madrid, International Association of Bibliophiles/Association Internationale de Bibliophile, internacional, 2015.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor de, "Correcciones después de imprimir. Juan José Sigüenza y Vera y su ejemplar del *Mecanismo del arte de la imprenta* (1811)", II Congreso internacional sobre libro medieval y moderno. La materialidad del libro [con Ana Martínez Pereira], Zaragoza, Universidad de Zaragoza, internacional, 2016.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de, "La emperatriz María de Austria y la edición de las obras de Santa Teresa", en *Congreso Internacional V centenario Santa Teresa de Jesús* (Universidad Complutense de Madrid, Madrid-Ávila, 20-23 de octubre de 2015).

LAMA DE LA CRUZ, Víctor de, "Maravilla en los viajes de peregrinación a Tierra Santa", en *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro, IV Seminario Internacional del GLESOC (*Madrid, 16 y 23 de noviembre de 2015).
LAMA DE LA CRUZ, Víctor de, "El martirio de María la peregrina (Jerusalén, c. 1578): relación de sucesos y los otros géneros", en *La invención de las noticias: las relaciones de sucesos entre la literatura y la información (siglos XVI-XVIII)* (SIERS-Università degli Studi di Trento, 21 al 23 de septiembre de 2016).

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, "Los buscadores de muertos: visión y montaje del horror en la novela falangista (1937-1941)", *Congreso Internacional Cultura y Guerra Civil: formas de propaganda dentro y fuera de España*, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 4 de abril de 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro y MOLINA GIL, Raúl, "'Dice la verdad quien dice sombra': Verdades fantásticas y sombras grotescas en la poesía del siglo XX", *Día de la Poesía (II)*, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 31 de marzo de 2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, ponencia con Invitación, "*Santiago (de Cuba)…y cierra España*, de Ernesto Caballero, a vueltas con el 98 cien años después…y algunas vueltas más", IV Seminario Internacional Grupo de Investigación "Denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata"1989-1936 (LOEP). Ángela Ena Bordonada , Directora del Grupo. José Miguel González Soriano y Patricia Barrera Velasco, Directores del Seminario. Facultad de Filología Universidad Complutense de Madrid. 3 y 4 de marzo de 2016 (4 de marzo de 2016).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, presentadora de sesión, IV Seminario Internacional Grupo de Investigación "Denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata"1989-1936 (LOEP) Ángela Ena Bordonada, Directora del Grupo. José Miguel González Soriano y Patricia Barrera Velasco, Directores del Seminario.

Facultad de Filología Universidad Complutense de Madrid, 3 y 4 de marzo de 2016 (3 de marzo de 2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, ponencia con invitación, "Sainetismo, cosmopolitismo y actualidad en la zarzuela de la Edad de Plata", 12 de mayo de 2016. Jornadas sobre Teatro Lírico Español Ópera, Drama Lírico y Zarzuela Grande entre 1868 y 1925 Texto, Música y Representación en la creación del Teatro Lírico Español, UNED. Madrid, Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura. Facultad de Filología, Edificio de Humanidades, 12 y 13 de mayo de 2016 (12 de mayo de 2016).

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, Guerra Santa y cruzada en la Edad Media. X Seminario Multidisciplinar del Departamento de Historia Medieval, Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 3 de febrero de 2016. Participación por invitación como ponente con una comunicación titulada: "Guerra Santa, cruzada y mesianismo: lírica y propaganda en la Edad Media".

MASCARELL, Purificació, *I Congreso "Xàtiva: Historia, Cultura y identidad". Los Borgia en el arte*, Xàtiva, 4, 5, 6 y 7 de mayo de 2016, organizado por la Universitat de València y el Excelentísimo Ayuntamiento de Xàtiva.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Mise en scène et conception de l´espace dramatique à l´époque de la formation de la *comedia nueva*", en *Journée d´Étude "L´espace ordonnateur des relations dramatiques dans le théâtre européen: XVIème-XVIIIème siècles"* (Pau, Université de Pau et des Pays de l´Adour, 11 de marzo de 2016). Conferencia plenaria.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "La conformación de la autoridad femenina en Castilla: Un nuevo proyecto I+D", en el simposio *Una Mujer en la Iglesia. La Santa JuAna, predicadora y párroco*, Iglesia Grande del convento de Cubas de la Sagra, 4 de junio de 2016.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, RSB y Francesc Massip, "La Danza de Espadas del *Libro del conorte* de JuAna de la Cruz", en el Congreso Internacional "Dance, Writing and Performance in the Late Middle Ages and Early Modern Period", 26-27 de noviembre de 2015 (Universitat Rovira i Virgili). 26 de noviembre de 2015.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "La performatividad del género en las categorías de santa, beata y visionaria entre los siglos XV y XVI", *Theorica 4: Penser le genre au Moyen Âge*, École Normale Supérieure de Lyon, 4-5 de noviembre de 2015. Invitada.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, "La maternidad de Dios en la reescritura teresiAna del *Cantar de los Cantares*", *Congreso Internacional V Centenario: "Y tan alta vida espero… Santa Teresa o la Llama Permanente de 1515 a 2015"*, 20-23 de octubre de 2015, Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. 23 de octubre. Ponencia plenaria invitada.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Un teatro «castigado»: Brujería, magia y censura de Torres Naharro a Joan Timoneda". *Coloquio Internacional: Esoterismo y brujería en literatura del Siglo de Oro*, Burgos: Universidad de Burgos 5-7, 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Violencia, escolástica y mujer: *Hécuba triste* de Hernán Pérez de Oliva", *Violencias de mujeres en el teatro del Siglo de Oro*, Dir. Françoise Gilbert, Toulouse, CLESO, 6-8 junio 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Médicos, adivinos y profesores de secretos en la biblioteca de Francisco de Quevedo", *Médicos, adivinos y profesores de secretos en la España áurea*, Dir. Folke Gernert, Trier, 9 y 10 de junio de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Cervantes: Más allá del *Quijote*", Sesión: "400 años de Cervantes", Seminario Pensamiento y Ciencias Contemporáneos. Dir. Teresa Mendizábal, 21 junio, 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Teatro documento y denuncia social en tiempos de crisis: los casos de Animalario y Teatro del Barrio", *El teatro como documento artístico, histórico y cultural en el primer tercio del siglo xxi, xxv seminario internacional del SELITEN@T*, Dir. José Romera Castillo, 28-30 de junio 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Comicidad física en el Primer Teatro Clásico", *El teatro en tiempos de Isabel y JuAna (1474 - 1517), XXXIX Jornadas de teatro clásico de Almagro*, Almagro (Ciudad Real), 12, 13 y 14 de julio de 2016, dirs. Felipe B. Pedraza Jiménez y Rafael González Cañal.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La hispanofobia en el hispanismo: George Ticknor y Pascual de Gayangos: entre la Leyenda Negra y el Siglo de Oro". Symposium on the Black Legend. Universiteit van Amsterdam. Dir. Yolanda Rodríguez Pérez. 1-3 octubre, 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Canonización inquisitorial: El "Lazarillo castigado" de 1573 y la formación del canon del Siglo de Oro", *Lazarillo de Tormes Symposium*. University of Chicago Paris Center. 15 octubre, 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Dos calas en la influencia trans-atlántica de Tadeusz Kantor: José Luis Alonso de Santos y Stacy Klein" *Tadeusz Kantor y la escena europea*. Dir. Agnieszka Matyjaszczyk. Universidad Complutense, 28 octubre, 2015.

Comunicaciones

AZNAR RUBIO, Patricia, "Bernardo del Carpio: un héroe legendario a través de los romances", *XVI Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval: En Doiro antr'o Porto e Gaia* (Universidad de Oporto, 21-25 de Septiembre de 2015).

AZNAR RUBIO, Patricia, "Los manuscritos medievales de Jorge de Beteta", *XIII Congreso Internacional ALEPH: Geopoética: el espacio como significante y significado en la literatura hispánica* (Universidad de Salamanca, 13-15 de Abril de 2016).

AZNAR RUBIO, Patricia, "Humanidades del presente y futuro: los caminos en la digitalización", *Coloquio Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval: Literatura Medieval (Hispánica): Nuevos enfoques metodológicos y críticos*

(Universidad de Catania, 27-30 de septiembre 2016).

BAYO JULVE, Juan Carlos, "Problemas de traducción en los tratamientos literarios hispánicos de la cultura otomAna: el caso de la *Història de Jacob Xalabín*", VIII Simposio de Interculturalidad y Traducción, Instituto Egipcio de Estudios Islámicos y Universidad Pablo de Olavide, Madrid y Sevilla, 09-11/11/2015. [Ponencia por invitación].

BAYO JULVE, Juan Carlos, "Literatura del exilio: algunas reflexiones sobre los casos español y ruso en el siglo XX", Conferencia Internacional "Rusia y España: Investigaciones Actuales en la Esfera de las Humanidades", Universidad Federal de Siberia, Krasnoyarsk, 14-16/09/2016 [Ponencia por invitación].

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, "Sebastián Fox Morcillo ante el espejo platónico: de la exégesis a la creación literaria", en *Ecos y Resplandores Helenos en la Literatura HispAna*, 09/09/2016, Organiza: Academia BoliviAna de la Lengua Española, UCM, Dialogyca BDDH.

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, Theodora GRIGORIADU, Germán REDONDO PÉREZ y Sara SÁNCHEZ BELLIDO, "Presentación de Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico del Grupo de estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista (Instituto Universitario Menéndez Pidal, UCM", en: Ecos y Resplandores Helenos en la Literatura Hispáncia, Atenas, 08/09/2016, Organiza: Academia BoliviAna de la Lengua Española, UCM, DialogycaBDDH

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, "En dialogue avec l'oratio: *De iuuentute* (1556) de Sebastián Fox Morcillo", en *JOURNÉE DES JEUNES CHERCHEURS DE LA SOCIÉTÉ D'ÉTUDES MÉDIO-ET NÉO-LATINES (SEMEN-L)*, París, Maison de la Recherche, Université de la Sorbonne, 28/05/2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "El Inframundo en Teresa de Jesús", *Congreso Internacional Vº Centenario de Santa Teresa*, UCM-Ávila, Octubre, 2015.
COUCEIRO, María del Pilar, "El infierno fingido de un alma trasmigrada", *VI Congreso Internacional de la Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas* (SEMYR). Barcelona, Universidad Pompéu Fabra, septiembre, 2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "Los dos celosos de Cervantes: burlas, veras y género", Congreso Internacional *Cervantes en escena*, Madrid, Asociación de Hispanistas, septiembre, 2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "De la tragedia shakespeariAna al entremés cervantino", Congreso Internacional *Cervantes, Shakespeare y la Edad de Oro de la Escena*, Madrid, UCM, octubre, 2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "El mito de ThAnatos y la seducción literaria", *Congreso Internacional de Mitocrítica*, Madrid, Universidad Complutense, octubre, 2016.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "The Last Witness: Juan Eduardo Zúñiga", en The Sànish Civil War and World Literatures", University of London, 11-12 julio 2016.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, "Emblemas para fumar. Una *Historia de España* en láminas ¿recortables?", Sociedad Española de Emblemática. X Congreso Internacional. Encrucijada de la Palabra y la Imagen Simbólicas, Palma de Mallorca, Universidad de las Islas Baleares, internacional, 2015.

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, "La documentación cervantina: registro incompleto de una vida"XXV Jornadas FADOC, "Cervantes en el siglo XXI: documentado a un genio" [con Ana Martínez Pereira], Madrid, Facultad de Ciencias de la Información (UCM), nacional, 2016.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "El guerrero del antifaz ¿Un caballero andante en la corte de Franco?", *Congreso Internacional: 'Cómic y Compromiso Social'*, Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, Universitat de València, 20 de noviembre de 2015.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "Visiones de Oriente: la Jerusalén soñada en el tratado apologético de los Reyes Católicos", *XIII Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de la Literatura Hispánica (ALEPH): 'Geopoética, el espacio como significante y significado en la literatura hispánica'*, Facultad de Filología, Universidad de Salamanca, 13 de abril de 2016.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "Caballero, magia y sermón: pespuntes culturales en el prólogo del *Florisando*", XXV Colloquium: Medieval Hispanic Research Seminar de la Queen Mary University of London, 24 de junio de 2016.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "Recuerdos de familia: espacios para la propaganda en el libro de caballerías", *VI Congreso Internacional de la SEMYR: "Espacios en la Edad Media y el Renacimiento"*, Universidat Pompue Fabra de Barcelona, 16 de septiembre de 2016.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, "La Edad Media en la galería vanguardista: ViviAna y Merlín de Benjamín Jarnés", *Coloquio Internacional Asociación Hispánica de Literatura Medieval: Literatura medieval (hispánica): Nuevos enfoques metodológicos y críticos*, Università degli Studi di Catania, 29 de septiembre de 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, "Leer por las esquinas. Comienzos de Bassani, finales de Intramuros», *Congreso Internacional y exposición 'Giorgio Bassani: La pasión por la imagen'*, organizado por las Universidades Complutense de Madrid, París-Sorbonne y Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 19 de abril de 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, "Estudio en azabache. Quevedo en los espacios de la Leyenda Negra", *XIII Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de la Literatura Hispánica (ALEPH): 'Geopoética, el espacio como significante y significado en la literatura hispánica'*, Facultad de Filología, Universidad de Salamanca, 13 de abril de 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro y MOLINA GIL, **Raúl** "Documento negro, historia roja: sobre memoria y cine negro en *Las serpientes ciegas*, de Felipe Hernández Cava y

Bartolomé Seguí, y *Enterrar a los muertos*, de Ignacio Martínez de Pisón", *Congreso Internacional: 'Cómic y Compromiso Social'*, Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, Universitat de València, 18 de noviembre de 2015.
LÓPEZ-RÍOS, Santiago, "Lecturas heterodoxas del personaje de Ricote", Heterodoxia, Marginalidad y Maravilla. Seminario del GLESOC, Universidad Complutense de Madrid, Lunes 23 de noviembre de 2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, "La búsqueda del interlocutor en *La lengua en pedazos:* Teresa de Jesús vista por Carmen Martín Gaite y Juan Mayorga", en "Santa Teresa o la llama permanente. De 1515 a 2015. Congreso Internacional del V Centenario" (20-23 de octubre de 2015), Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Filología de Madrid y Palacio de los Serrano, Ávila. 23 de octubre de 2015.

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, participación en el VI Congreso de la Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas, celebrado en la Universitat Pompeu Fabra del 15 al 18 de septiembre de 2016, como coordinadora y participante en el panel de investigación del Proyecto "Catalogación, Digitalización y Edición del Romancero Tradicional de las Lenguas Hispánicas. Romances épicos e históricos de referente hispánico y francés" (CADERT).

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, participación en el XIX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, celebrado en la Universität Münster (Alemania) del 11 al 16 de julio de 2016, con la ponencia "Entre vientos y riendas: la construcción psicológica y ética del yo poético de la epístola renacentista".

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, participación en el V Congreso Internacional de la Asociación Convivio para el estudio de los cancioneros y de la poesía de cancionero, celebrado en la Università de Verona (Italia) del 18 al 20 de febrero de 2016, con la ponencia "Poética de la muerte regia y principesca en el romancero trovadoresco y tradicional".

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, participación en el Congreso Internacional "La edición del Romancero hispánico en el siglo XXI", celebrado en la Fundación Ramón Menéndez Pidal el 10 y 11 de diciembre de 2015, con la ponencia "Tipos, subtipos y motivos: Problemas de ordenación del corpus de 500 versiones de 'La muerte del príncipe don Juan' ".

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, encuentro de Jóvenes Cervantistas, Praga, Universidad Carolina de Praga-Instituto Cervantes, República Checa, 22 de octubre de 2015. Participación como ponente con una comunicación titulada: "La maravilla entera del agua": Pedro Salinas y la mejor carta de amores del Quijote.

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, XIV Seminario del Personal Investigador en Formación del Departamento de Filología Española II, Madrid, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 24 de mayo de 2016. Participación como ponente con una comunicación titulada: "De Isabel tal Isabel": la literatura en torno a la primogénita de los Reyes Católicos, princesa y reina de Portugal (1470-1498).

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, XXV Colloquium: Medieval Hispanic Research Seminar**,** Londres, Queen Mary University of London, 24-25 de junio de 2016.

Participación como ponente con una comunicación titulada: **“**Remedios para ferida tan entrañable”: literatura consolatoria para Isabel, primogénita de los Reyes Católicos.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, “La emblemática: una câmara de maravillas impresa”. Comunicación presentada en el *V Seminario Internacional del GLESOC*, que bajo el título general de “Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro”, se celebró en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid los días 16 y 23 de noviembre de 2015.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, “Letrados y Analfabetos en el teatro de Miguel de Cervantes”. Comunicación presentada en el Simposio Internacional, “Teatro y fiesta en el Siglo de Oro: España y América”, elebrado en la Universidad de Navarra (Pamplona), los días 16, 17 y 18 de marzo de 2016.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, “Estudio bibliográfico, Analítico y documental de la Segunda parte del Quijote (Madrid, 1615)”. Comunicación presentada en el II Congreso Internacional sobre el libro medieval y moderno, celebrado en la Universidad de Zaragoza los días 7, 8 y 9 de septiembre de 2016.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, “Estrategias de deformación de la noticia: relaciones seriadas burlescas en Lisboa”. Comunicación presentada en el VIII Coloquio Internacional “La invención de las noticias: las relaciones de sucesos entre la literatura y la información”, celebrado en la Università degli Studi Di Trento, en Trento (Italia), los días 21, 22 y 23 de septiembre de 2016.

MASCARELL, Purificació, “«D'un temps, d'un país». La guerra civil española y la posguerra en la novela valenciAna contemporánea en lengua propia”, I Congreso Direcciones de la Literatura Contemporánea y Actual, Alcalá de Henares, 4 al 6 de abril de 2016, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá.

MASCARELL, Purificació, “La recepción escénica contemporánea del comediógrafo Cervantes”, Congreso Internacional Cervantes y la posteridad: 400 años de legado cervantino en Santander, Santander, 12, 13 y 14 de septiembre de 2016, UIMP-Universidad de Santander.

MASCARELL, Purificació, “De gatos y resucitadas. La sombra de Edgar Allan Poe en dos cuentos de Emilia Pardo Bazán”, V Congreso sobre Arte, Literatura y Subcultura Gótica UrbAna, Madrid, 5, 6 y 7 de octubre de 2016, Universidad Complutense de Madrid y Asociación Besarilia.

MASCARELL, Purificació, “Una escritora de la “tercera España”. Análisis de la recepción social y literaria de la obra de Elena Fortún”, Congreso Internacional Entresiglos: Literatura e Historia, Cultura y Sociedad, València, 19, 20 y 21 de octubre de 2016, Universitat de València.

MASCARELL, Purificació, “Las comedias mitológicas del Barroco español. El caso de Lope de Vega y su pervivencia en la escena contemporánea”, *XIX Congreso Internacional de Teatro Grecolatino y su pervivencia en la cultura occidental*, València, 14 y 15 de octubre de 2015, Universitat de València.

MASCARELL, Purificació, “Ilustrar el pensamiento. Frédéric *Pajak* y el ensayo gráfico”, *Congreso Internacional Cómic y compromiso social*, València, 18-20 de noviembre de 2015, Universitat de València.

MASCARELL, Purificació, “Lecturas escénicas del erotismo en *El perro del hortelano* de Lope de Vega. Los montajes de Magüi Mira (2002) y Eduardo Vasco (2011)”.

MASCARELL, Purificació, *II Jornadas de Investigación Literaria de la Asociación de Jóvenes Hispanistas-PHILOBIBLION*, Madrid, 27-29 de mayo de 2015, Universidad Autónoma de Madrid.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, “Vida y sociabilidad conventual: rúbricas y notas en la poesía de Ana de San Jerónimo (1696-1771)”, en *XIX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Westfälische Wilhelms-Universität Münster (Alemania), del 11 al 16 de julio de 2016.

PEREGRINA, Mikel, «*Balada por la luz perdida*, de Juan G. Atienza: más allá del horror lovecraftiano», en el XIX Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Hispanistas, celebrado en la Universität Münter (Alemania), del 11 al 17 de julio de 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, “Retratos de Traductoras en la Edad de Plata: el libro” en Seminario Internacional “Mujeres traductoras en la Edad de Plata I”, Universidad Complutense de Madrid, 21 de junio de 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, “Networking Women Translators in Spain 1868-1936) and their presence in Mnemosyne Digital Library” en Cultural Encounters Through Reading and Writing: New Approaches to the History of Literary Culture, Universidad de Glasgow, 8-10 de junio de 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, “Colecciones de mujeres en la biblioteca digital Mnemosine: Intelectuales y traductoras” en V Seminario Internacional Ser mujer y autora... Redes culturales de escritoras españolas y latinoamericAnas (1824-1936), Centro Superior de Investigaciones Científicas, 23-25 de noviembre de 2015.

RUBIO, F. (2015). *Helado en Santiago mientras ardía Venecia* en *Coloquio internacional “Alegoría de la desolación y la esperanza: Raúl Zurita y la poesía latinoamericAna actual.* Facultad de letras, Universidad de Alicante.

RUBIO, F. (2016). *La soledad, Reseña de la soledad de Augusto Ferrán* en *Bécquer, periodista*, Madrid, Facultad ciencias de la información, UCM.

RUBIO, F. (2016). *Botín de guerra: los niños robados* en *Literatura y cultura de la transición española. La transición desde los márgenes.* Madrid, Casa Velázquez.

RUBIO, F. (2016). Moderadora de *Jornadas de doctorandos en lengua y literatura hispánicas. V jornadas de iniciación en la investigación*, Madrid, Facultad de Filología, UCM.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Hacia la sistematización de la puesta en escena en el teatro español del Siglo de Oro", en la New York University (Nueva York, 21 de octubre de 2015). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Sobre la concretización y representación del espacio dramático en el teatro prelopista: el caso de Andrés Rey de Artieda", en el *XVII Congreso de la AITENSO "El teatro clásico en su(s) cultura(s): de los Siglos de Oro al siglo XXI"* (Nueva York, Queens College, 20-23 de octubre de 2015). Comunicación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Vínculos emblemáticos en la concepción visual de la comedia pastoril de Lope de Vega", en *Simposio Internacional Teatro y Fiesta en el Siglo de Oro. España y América* (Pamplona, 16-18 de marzo de 2016). Comunicación por invitación. Sáez Raposo, Francisco, "La retórica de lo parateatral en la conformación del discurso ideológico franquista", en *Congreso Internacional Cultura y Guerra Civil* (Madrid, 4-6 de abril de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Los teatros madrileños en el Siglo de Oro", en *50 años del I.E.S. Emperatriz María de Austria* (Madrid, 27 de abril de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Rafael Alberti: adaptador de la *Numancia* cervantina", en *Clásicos teatrales en tiempos de guerra y revolución* (Casa Museo Lope de Vega, Madrid, 11 de mayo de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "La concepción espacial de Cervantes en su teatro", en la Università degli Studi di Napoli Federico II (Nápoles, 16 de mayo de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "La impronta italiAna en la configuración del modelo dramatúrgico español", en la Università degli Studi di Napoli Federico II (Nápoles, 20 de mayo de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Sociedad y teatro profesional en la España del Siglo de Oro", en la Università Ca´Foscari Venezia (Venecia, 23 de septiembre de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "El lego Clemente en la tradición dramática caudetAna", en *VIII Jornadas de Teatro de Frontera* (Caudete, 30 de septiembre y 1 de octubre de 2016). Conferencia por invitación.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, RSB y María Morrás, "Founders, Reformers, Saints: The Silva Sisters in Toledo", *61st Annual Conference of the Association of Hispanists of Great Britain and Ireland*, University of Northumbria, 4-6 abril de 2016.
VÉLEZ SAINZ, Julio, "La biblioteca de Lope de Vega", Conferencia por invitación. Université de Neuchâtel. 29 de octubre, 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Rubén Darío y la imposibilidad del teatro modernista español", *Un universo de universos, Homenaje a Rubén Darío, XII Congreso de la AEELH*, Madrid, Universidad Complutense, 12-15 septiembre.

VÉLEZ SAINZ, Julio, ¿Es "teatro" el teatro de Pérez Oliva?: El caso de la *Muestra de la lengua castellAna en el nascimiento de Hércules* o *Comedia de Amphitrión* (Sevilla, Juan Varela de Salamanca, 1520-1524), *VI Congreso internacional de la SEMYR: Espacios en la Edad Media y el Renacimiento*, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 15 al 17 de septiembre de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "El tinglado de la antigua farsa": Corrientes de la puesta en escena contemporánea del Primer Teatro Clásico (proyecto TEAMAD), *VI Congreso internacional de la SEMYR: Espacios en la Edad Media y el Renacimiento*, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 15 al 17 de septiembre de 2016.

VIAN HERRERO, Ana, presentación de los textos *Juno y Júpiter* (de Luciano) y *El Carón* (de Erasmo), ambos en la traducción de Juan de Aguilar Villaquirán, 1617, en "Lectura dramatizada de diálogos de tema mitológico" por alumnos del Grado de *Español: Lengua y Literatura* (Presentado por el proyecto *Dialogyca BDDH*). Participantes: Catalina García Posada (coordinadora), Míriam Gómez Vegas, Fernando Martín González. En *XIII Jornadas homéricas*, 20 de mayo de 2016. Facultad de Filología, Jardín de Ártemis.

VIAN HERRERO, Ana, presentación de los textos de "Lectura dramatizada de textos diálogicos por alumnos del Grado de *Español: Lengua y Literatura"*, Salón de Grados Facultad de Filología Edificio A. Participantes: Catalina García Posada (coordinadora), Míriam Gómez Vegas, Fernando Martín González. En *VI SemAna de las Letras*, 18 abril 2016, Salón de Grados, Facultad Filología UCM.

Mesas redondas

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "Valle-Inclán y Buero durante el franquismo y la democracia", en el curso de Verano San Lorenzo de El Escorial-UCM, Valle-Inclán y Buero Vallejo: Esperpento y tragedia en la España Contemporánea", jueves 30 de junio de 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, moderador de la mesa redonda "A compás arte y poema", *La Tertulia Nueva o el Café*, Facultat de Filologia, Universitat de Barcelona, 14 de marzo de 2016.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, moderador de la mesa redonda "Corte y continuidad. Al borde del signo", *La Tertulia Nueva o el Café*, Facultat de Filologia, Universitat de Barcelona, 30 de noviembre de 2015.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, moderador de la mesa redonda *La Tertulia Nueva o el Café*, Facultat de Filologia, Universitat de Barcelona, 29 de octubre de 2015.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, Moderadora de mesa en las V Jornadas de Iniciación a la Investigación, celebradas en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, los días 22-25 de febrero de 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Leer en red, escribir en red" en Seminario Internacional "Reading Wide, Writing Wide in the Digital Age: Perspectives on Transliteratures". Universidad Complutense de Madrid, 22-23 de octubre de 2015.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Cómo crear una colección sobre literatura social en la biblioteca digital Mnemosine (1868-1936)", en Seminario Internacional Denuncia y Compromiso en la literatura de la Otra Edad de Plata. Universidad Complutense de Madrid, 3 de marzo de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Participación en la mesa redonda, ¨Los estudios de onomástica en la Universidad Complutense", VI SemAna Complutense de las Letras, 21 abril 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Participante en la mesa redonda sobre "Estudios sobre teatro del siglo de oro", Festival de Olmedo, 20 de julio de 2016.

VIAN HERRERO, Ana (con M.ª Luisa López-Vidriero y Antonio Castillo), "Leer y oír leer", "Diálogo y censura" y "Libros y lectores en el Siglo de Oro", En *La noche de los libros*, Librería IberoamericAna-Vervuert (Madrid), 22 abril 2016.

VIAN HERRERO, Ana, relatora en el coloquio internacional "Quedóse manuscrito. Disidencia y conflicto en las letras hispánicas (1525-1625)", dir. M.ª J. Vega, Seminario de Poética del Renacimiento (UAB) en colaboración con la Fundación Ramón Menéndez Pidal (Madrid), Madrid, 2 octubre 2015.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

DI PINTO REVUELTA, Elena, en el curso 2014-2015 he participado en calidad de vocal en la Comisión para la Renovación de las Guías Docentes del Grado en Musicología de la UCM (certificado expedido por la Facultad de Geografía e Historia, por la VicedecAna de Estudios de Máster y Evaluación de la Calidad de la Facultad, Teresa Nava Rodríguez; tiene fecha del 26 de enero del 2015). Mi participación ha tenido lugar durante el primer semestre y ha tenido una dedicación de más de cincuenta hora de trabajo.

DI PINTO REVUELTA, Elena, siempre del 26 de enero 2015 y también expedido por la Facultad de Geografía e Historia es por mi colaboración con el Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (gestionado por el DecAnato de la Facultad de Geografía e Historia, dirigido por Teresa Nava) y tenía como título: Los resultados del aprendizaje en las titulaciones de Grado de la Facultad de Geografía e Historia: Proyecto piloto para su formulación y adaptación a los métodos de evaluación por competencias.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, publicación de la base de datos de inventarios de bibliotecas particulares del Siglo de Oro correspondiente al período 1600-1700 en la web www.bibliotecasparticulares.es vinculada al proyecto de investigación "De la biblioteca particular alcanon literario en los Siglos de Oro (II)" (Ref. FFI2012-35894, 2013-2015) financiado por el Plan Nacional de I+D (Ministerio de Economía y Competitividad). Díez Borque, www.glesoc.es

DÍEZ BORQUE, José M.ª, www.bibliotecasparticulares.es Arredondo, Bustos, Di Pinto, Trambaioli.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, herramientas informáticas. Publicación, en el servidor de la Universidad Complutense de la nueva página web del GLESOC ("Literatura Española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción" Ref. 930455 UCM-BSCH, 2010-2014), UCM www.glesoc.es

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, *Madrid en la Literatura española de los Siglos de Oro.* GRUPO: Literatura española de los Siglos de Oro (GLESOC). Ministerio de Educación y Cultura. Filología y Filosofía (FFI) [Área de conocimiento: Filología española]. REFERENCIA: 930455. El Grupo fue aprobado a finales de 2004 y sigue en activo. José M.ª Díez Borque.

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, TÍTULO: *Historia de la métrica medieval castellAna.* Ministerio de Educación y Cultura. Filología española. Proyecto de I+D financiado por MICINN, Ref. FFI2009-09300. El Grupo fue aprobado a finales de 2008 y sigue en activo. IP: Fernando Gómez Redondo

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ALONSO MIGUEL, Álvaro, miembro investigador del Proyecto de Investigación I+D+i "Recepción y canon de la literatura española en el siglo XX (RECALE XX)". Código de referencia: FFI2013-43451-P. Concesión: agosto 2014. Duración: 4 años.

ALONSO MIGUEL, Álvaro, miembro investigador del Proyecto de Investigación I+D "Poder, espiritualidad y género (Castilla 1400-1550): la emergencia de la autoridad femenina en la corte y el convento". Código de Referencia (MINECO y FEDER, UE): FFI2015-63625-C2-1-P. Concesión: febrero 2016. Cuantía: 68600 euros. Duración 4 años. IP: Dra. María Morrás Ruiz-Falcó

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Representaciones de las mujeres como figuras históricas en la literatura francesa" (ref. FFI 2012-34954), I.P. Mercedes Boixareu, desde septiembre de 2012 a 2015.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "De la biblioteca particular al canon literario en los Siglos de Oro (XVI y XVII) II" (ref. FFI 2012-35894), I.P. José M.ª Díez Borque, desde septiembre de 2012 a 2015.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Literatura española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción". GRUPO DE INVESTIGACIÓN GLESOC (Literatura Española Siglo de Oro Complutense). Grupo Consolidado Universidad Complutense, Comunidad de Madrid. Miembro Investigador. Como miembro del

GLESOC, investigador del CONSOLIDER, TC-12, Que ha obtenido la calificación EXCELENTE del Ministerio de Economía y competitividad, octubre 2016.

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, "Fuentes literarias para la historia de las mujeres". GRUPO CONSOLIDADO UNIVERSIDAD COMPLUTENSE 930690, Comunidad de Madrid. Miembro Investigador.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, miembro del Grupo de Investigación *Literatura española de los Siglos de Oro* (Ref.930455), validado positivamente en abril de 2005 por el Rectorado de la Universidad Complutense de Madrid y con financiación de la Comunidad de Madrid y de la Universidad Complutense de Madrid (2008, 2009, 2010, 2011, 2015): Investigador principal: Prof. Dr. José M.ª Díez Borque.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, miembro del Grupo CAM

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, miembro fundador del Proyecto *Centro de Estudios de la Literatura española de entre Siglos (XVII-XVIII)*, de la Universidad de Poitiers (Francia), iniciado en abril de 2010, con apoyo del laboratorio de investigación *Formes et Représentations en Littérature et Linguistique (*FoReLL) de la Universidad de Poitiers (figurando como programa del equipo B2 "Historia y poética de los géneros"); del *Grupo de Investigación Siglo de Oro* (GRISO) de la Universidad de Navarra; del *Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios* (CELL) del Colegio de México (México); y del proyecto "The Hispanic Baroque: Complexity in the first Atlantic culture" (Social Sciences and Humanities Research Council-Major Collaborative Research Initiatives, CAnadá). Investigador principal: Prof. Dr. Alain Bègue (Universidad de Poitiers, Francia).

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del proyecto: Edición crítica del Corpus completo de Comedias Burlescas del Siglo De Oro (Tercera Fase) (Colaboradora en las distintas fases del proyecto: edito seis comedias) ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia y Tecnología nº de referencia HUM2005-05287 DURACIÓN DESDE: 2004 HASTA: 2007 (el proyecto sigue vigente) INVESTIGADOR/A PRINCIPAL: Juan Manuel Escudero Baztán

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del proyecto: Gran Enciclopedia Cervantina (Colaboradora durante todo el proyecto) ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Educación y Cultura nº de referencia HUM2006- 06393 (DGCYT. BFF 2002-0917 del Ministerio de Ciencia y Tecnología y la CAM) DURACIÓN DESDE: 2007 HASTA: 2009 (el proyecto sigue vigente) INVESTIGADOR/A PRINCIPAL: Carlos Alvar Ezquerra

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del proyecto: Edición del teatro de Lope de Vega. (Colaboradora en la Parte XII de las Comedias) ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia y Tecnología nº de referencia HUM2006-09046 DURACIÓN DESDE: 2006 HASTA: 2009 (el proyecto sigue vigente) INVESTIGADOR/A PRINCIPAL: Alberto Blecua Perdices, Guillermo Serés.

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del contrato: Literatura Española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción. GLESOC. (Miembro del equipo) EMPRESA/ADMINISTRACIÓN FINANCIADORA: CAM y UCM (nº de referencia

CCG07-UCM/HUM-2313) DURACIÓN DESDE: anual renovable. HASTA: INVESTIGADOR/A RESPONSABLE: José María Díez Borque (Universidad Complutense de Madrid)

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del contrato: Patrimonio Teatral Clásico Español. Textos e instrumentos de investigación. Acrónimo: TECE-TEI (CONSOLIDER-INGENIO 2010). CÓDIGO DE REFERENCIA: CSD2009-00033 (Miembro del equipo) EMPRESA/ADMINISTRACIÓN FINANCIADORA: Ministerio de Ciencia e Innovación y Comunidad Europea DURACIÓN DESDE: 2010 HASTA: 2015 INVESTIGADOR/A RESPONSABLE: Joan Oleza Simó (Universidad de Valencia)

DI PINTO REVUELTA, Elena, Reciente concesión (oct. 2015) del Proyecto Redes Consolider (2015-2017) I.P. Joan Oleza Simò. (I.P. del grupo GLESOC: José M.ª Díez Borque). Es continuación del anterior proyecto Consolider Patrimonio Teatral Clásico Español. Textos e instrumentos de investigación. Título: RED DEL PATRIMONIO TEATRAL CLÁSICO ESPAÑOL Ref. FFI2015-71441-REDC. Fecha de inicio: 01/12/2015 Duración: 2 años

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del proyecto: De la biblioteca particular al canon literario en los Siglos de Oro (XVI y XVII) (FFI2009-07862) TIPO DE PARTICIPACIÓN: Miembro del equipo. ENTIDAD FINANCIADORA: Subprograma FILO, del Plan Nacional I+D: Ministerio de Ciencia y Tecnología. DURACION DESDE: 2010 HASTA: 2015 INVESTIGADOR PRINCIPAL: José María Díez Borque.

DI PINTO REVUELTA, Elena, título del proyecto: Diccionario de personajes de Lope de Vega) (PR27/05-14046) TIPO DE PARTICIPACIÓN: Miembro del ITEM desde el 4 de julio de 2012. ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad Complutense de Madrid / Banco Santander DURACION DESDE: 2006 HASTA: sigue vigente. INVESTIGADOR PRINCIPAL: Javier Huerta Calvo.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, I Jornadas de Doctorado en Estudios Teatrales, 2015, 18 de Noviembre.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, seminario de Formación Avanzada, diciembre-febrero 2016, Doctorado en Estudios Teatrales.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, Seminario de Formación Científica, 7 y 14 Junio 2016, Doctorado en Estudios Teatrales

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, FFI2015-66393-P Historia del teatro universitario español (teu). primera etapa (1939-1950) Universidad Complutense de Madrid Facultad de Filologia, Investigador Principal: Javier Huerta Calvo, de 2015 a 2018 (23.500€)

DÍEZ BORQUE, José M.ª, FFI 2012-35894 *De la biblioteca particular al canon literario en los Siglos de Oro, (II).* Ministerio de Ciencia e Innovación. Nacional. 2013 - 2015. IP: José María Díez Borque.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, *Literatura española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción*. Grupo de investigación GLESOC (Literatura Española Siglo de

Oro Complutense) Ref.930455. Universidad Complutense, Comunidad de Madrid. IP: José M.ª Díez Borque. Título: Patrimonio Teatral Clásico Español. Textos e instrumentos de investigación. Acrónimo: TECE-TEI (CONSOLIDER-INGENIO 2010). CSD2009-00033 (Miembro del equipo) Miinisterio de Ciencia e Innovación y Comunidad Europea 2010-2015 IP: Joan Oleza Simó (Universidad de Valencia)

DÍEZ BORQUE, José M.ª, reciente concesión (oct. 2015) del Proyecto Redes Consolider (2015-2017) I.P. Joan Oleza Simò. (I.P. del grupo GLESOC: José M.ª Díez Borque). Es continuación del anterior proyecto Consolider Patrimonio Teatral Clásico Español. Textos e instrumentos de investigación. Título: Red del patrimonio teatral clásico español Ref. FFI2015-71441-REDC. Fecha de inicio: 01/12/2015 Duración: 2 años Investigador responsable: Joan Oleza Simò (Universidad de Valencia).

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, Codirector del Proyecto de Investigación "Estudio bibliográfico, Analítico y documental de la segunda parte del *Quijote*", Ministerio de Economía y Competitividad, I+D, FFI2013-45535-R, 2013-2016.

IZQUIERDO ANDREU, Almudena, becario predoctoral del Proyecto de Investigación I+D: BETA: Bibliografia española de textos antiguos (II), con referencia FFI2015-69371-P, del Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador principal: Ángel Gómez Moreno.

LÓPEZ FERNÁNDEZ, Álvaro, becario predoctoral del Proyecto de Investigación I+D+i *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil. Parte II: estudio y edición de obras inéditas*, dir. Emilio Peral Vega, mayo de 2016-mayo de 2018.

LÓPEZ-RÍOS MORENO, Santiago, miembro del proyecto de Investigación, financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad *Epistolarios, memorias, diarios y otros géneros autobiográficos en la cultura del medio siglo*. Investigador principal: José Teruel (UAM).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, investigadora en el Proyecto: "Nuevas formas del mito: Una metodología interdisciplinar". Referencia".FFI2012-32594. Duración en años 3. Concedido en el Programa I+D subprograma de proyectos de investigación fundamental no orientada. Convocatoria 2012 Fecha: 4 de septiembre de 2012, hasta octubre de 2015. Investigador Principal. Dr. José Manuel Losada Goya. UCM. Dpto. de Filología Francesa. Miembro a tiempo completo.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, investigadora en el Proyecto: "Nuevas formas del mito: Una metodología interdisciplinar". Referencia".FFI2012-32594.Duración en años 3. Concedido en el Programa I+D subprograma de proyectos de investigación fundamental no orientada. Convocatoria 2012 Fecha: 4 de septiembre de 2012, hasta octubre de 2015. Investigador Principal. Dr. José Manuel Losada Goya. UCM. Dpto. de Filología Francesa. Miembro a tiempo completo.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, investigadora en el Proyecto de la Comunidad de Madrid e-LITE CM "Edición Literaria Electrónica" **eLITE-CM, Edición literaria electrónica (H2015/HUM-3426) Investigadora como miembro del grupo de Investigación Complutense "La Otra Edad de Plata" que es grupo beneficiario de e-LITE-CM.** http://www.ucm.es/edicionliterariaelectronica

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, enero 2015-Diciembre 2017. Miembro del equipo de investigación del Proyecto de investigación "Catalogación, digitalización y edición del romancero tradicional de las lenguas hispánicas. Romances épicos e históricos de referente hispánico y francés" (Ministerio de Economía y competitividad, I+D+i FFI201454368-P). Investigador principal: Dr. Antonio Cid (Fundación Ramón Menéndez Pidal/Universidad Complutense de Madrid). Tarea principal: la edición de un volumen del RTLH: "Romances noticieros de la época de los Reyes Católicos" y organización de dos congresos internacionales.

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, enero 2015-Diciembre 2017. Incorporación como colaboradora científica en el Proyecto de investigación "Recepción y Canon de la Literatura Española en el siglo XX" (RECALE XX) (Ministerio de Economía y Competitividad, Plan Nacional I+D+i FFI2013-43451-P). Investigador principal: Dr. José Lara Garrido (Universidad de Málaga).

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, investigadora del grupo de investigación de la Universidad Complutense de Madrid GLESOC (Literatura Española de los Siglos de Oro). Inicio 1 de enero de 2011.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, investigadora principal, con Víctor Infantes, del Proyecto titulado "Estudio bibliográfico, Analítico, documental y contextual de la *Segunda parte* del *Quijote"* (código: FFI2013-45535-R). Plazo de ejecución: 01/01/2014 – 31/12/2016.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, grupo de Investigación de la Universidad Complutense "Literatura Española de los Siglos de Oro" (GLESOC), Código 930455, desde septiembre 2005, aún vigente, IP: José María Díez Borque, UCM.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, proyecto de Investigación "BIESES: Balances y nuevos modelos de interpretación" [FFI2012-32764], 1/2/2013 hasta 30/6/2016, Ministerio de Economía y Competitividad, IP: Nieves Baranda Leturio, UNED.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, proyecto de Investigación de Excelencia "El canon poético barroco en el siglo XVIII: pervivencias y debates andaluces" [HUM 2379], desde 2014 hasta 28/2/2019, Consejería de Economía, Innovación y Ciencia de la Junta de Andalucía, IP: Pedro Ruiz Pérez, Universidad de Córdoba.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, proyecto de Investigación "Sujeto e institución literaria en la Edad Moderna" [FFI2014-54367-C2-1-R], 1/1/2015 hasta 31/12/2018, Ministerio de Economía y Competitividad, IP: Pedro Ruiz Pérez y Ángel Estévez Molinero, Universidad de Córdoba.

OSUNA RODRÍGUEZ, Inmaculada, proyecto de Investigación "Escritoras españolas de la primera modernidad: metadatos, visualización y análisis" [FFI2015-70548-P] desde 1/1/2016 hasta 31/12/2018, Ministerio de Economía y Competitividad, IP: Nieves Baranda Leturio, UNED.

PUERTO MORO, Laura, "Estudio bibliográfico, Analítico, documental y contextual de la "Segunda parte" del Quijote", Investigador principal: Víctor Infantes de Miguel, Ana

Martínez Pereira, Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación, Dirección General de Investigación. Duración desde 2014 hasta 2016.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Escritorios electrónicos para las literaturas-2"**,** Nº de Referencia: FFI2012-34666, 1-1-2013 hasta el 30-06-2016, Ministerio de Economía y Competitividad. Investigadora principal: Dolores Romero López., Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid. en este proyecto también colabora la Dr.ª. Ángela Ena Bordonada (catedrática) y Patricia Barrera (becaria)

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Modelo unificado de Gestión de Colecciones Digitales con Estructuras Reconfigurables: Aplicación a la Creación de Bibliotecas Digitales Especializadas para Investigación y Docencia". Referencia (HUM14_251). 01/01/2015-31/12/2016. Convocatoria de Ayudas a Proyectos de Investigación de la Fundación BBVA. Investigador principal: José Luis Sierra Rodríguez, Facultad de Informática, Universidad Complutense de Madrid.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Repositorios Educativos Dinámicamente Reconfigurables en Humanidades: RedR+Human". Nº referencia: TIN2014-52010-R. Duración: 01/01/2015- 31/09/2017. Ministerio de Ciencia y Tecnología. Investigador principal: José Luis Sierra Rodríguez, Facultad de Informática y Facultad de Filología Universidad Complutense de Madrid.

ROMERO LÓPEZ, Dolores, "Edición Literaria Electrónica" (eLItE-CM) Universidad Complutense de Madrid. H215/HUm-34-26. Colaboración de los grupo LEETHI-Filología-UCM, LOEP-Filología-UCM, ILSA-Informática-UCM, ATLAS-Filología-UNED. Con la colaboración institucional de la Biblioteca Digital Hispánica (BNE), Casa del Lector, MediaLab-Prado. Organismo convocante: Comunidad de Madrid. Organismo evaluador: Consejería de Educación, Juventud y Deporte. Financiación: Fondo Social Europeo. Directora: María Goicoechea de Jorge. Universidad Complutense de Madrid.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, *«La conformación de la autoridad espiritual femenina en Castilla» Proyecto I+D Ref.: FFI2015-63625-C2-2-P ENTIDAD FINANCIADORA: Ministerio de Economía y Competitividad DURACION DESDE: 1 enero 2016 HASTA: 31 diciembre 2019 CATEGORÍA: Investigadora principal*

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, *«La construcción de la santidad femenina y el discurso visionario (siglos XV-XVII): Análisis y recuperación de la escritura conventual» Proyecto I+D Ref.: FFI2012-32073)* entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad duracion desde: 2013 hasta: 2015 investigador/a principal

VÉLEZ SAINZ, Julio, director del comité gestor: "Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid (TEAMAD)", H 2015/HUM-3366, 2016-2018. (192,050 €). Entidad financiadora: Comunidad Autónoma de Madrid). Número de investigadores: 29. IP: Javier Huerta.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Verse Rhythm in Golden Age Spanish Poetry: Lope de Vega and Luis de Góngora's Romances" Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique (FNS), Humanities and Social Sciences, febrero 2015-febrero 2018 (36 meses). (363.262 CHF) (100015156044). Investigador Principal: Antonio Sánchez Jiménez.

VÉLEZ SAINZ, Julio, 'Mixed feelings. Literary Hispanophilia and Hispanophobia in England and the Netherlands in the Early Modern period and the nineteenth century'. NWO 273-30-011 (1-11-2015 al 31-10-2020). (600.000€). Investigador principal: Yolanda Rodríguez Martínez. Miembro.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Director: Portal de Bartolomé de Torres Naharro. Biblioteca Virtual Cervantes. URL: http://bvmc.pre.cervantesvirtual.com/portales/franciscoyndurain/. Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. 2014-2014. (1500€). Investigador Principal: Julio Vélez Sainz.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Primer Teatro Clásico Español (PTCE): Plataforma para la investigación textual y escénica del Teatro Español del XVI (1496-1542)". Plan Nacional de Investigación. "Excelencia". Ministerio de Economía y Competitividad. FFI2015-64799-P. 2016-2019. 18150€. Investigadores: 13.

VIAN HERRERO, Ana, Proyecto de investigación MINECO, nº ref. FFI2015-63703-P "Dialogyca: Transmisión textual y hermeneútica del diálogo hispánico" (DIALOMYR). 2016-2018. Co-IP's: Ana VIAN HERRERO y Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES. Calificación A. Universidades: UCM, UAH, US, FRMP, Open University of Greece, UCO (Angers, Francia), U. Paul Valéry-Montpellier (Francia), U. Pisa (Italia), U. San Luis-Potosí (México). Investigadores implicados (miembros, equipo e investigadores en formación): Arrigoni, Eleonora; Baranda, Consolación; Cantarero, Alejandro; Casas, María (técnico apoyo); Castro, Antonio; Chenlo, Rosa; Cuenca, Paloma; Espejo Surós, Javier; Fernández Valladares, Mercedes; Grigoriadu, Teodora; Miguel, Jerónimo; Ocasar, José Luis; Oprisa, Virginia; Quero, Fabrice; Redondo, Germán; Rodríguez, Guadalupe; Sánchez Bellido, Sara; Simonatti, Selena; Vian, Ana. Contratado predoctoral en tramitación.

VIAN HERRERO, Ana, Proyecto de investigación de red temática en el programa "Redes de excelencia" MINECO 2013-2016. Nº ref. FFI2015-71390-REDT, "Voces y silencios: discursos culturales en la Edad Moderna", Red de 6 grupos competitivos con proyecto I+D activo (BIESES de UNED; CENSURA de UAB; CERVANTES de UHU; DIALOGYCA de UCM; INSTITUCIÓN de US y SUJETO de UCO). 2 años (2016 y 2017). IP: Pedro Ruiz Pérez (UCo). IP por Dialogyca: Consolación BARANDA.

VIAN HERRERO, Ana, Proyecto de investigación MINECO, Nº ref.: FFI2012-33903 IDEAPROMYR "Inventario, Descripción, Edición crítica y Análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea: Diálogos (Fase 3)". Investigadora principal: Ana VIAN HERRERO. Sede del proyecto: Instituto Universitario "Menéndez Pidal". Duración: 3 años (2013-2015. Con prórroga hasta junio 2016). Investigadores participantes (con altas): 16. Calificación: A. Un técnico de apoyo y un becario (ayuda para contrato predoctoral: http://www.idi.mineco.gob.es/portal/site/MICINN/menuitem.dbc68b34d11ccbd5d52ffeb801432ea0/?vgnextoid=68eb71d255dcf310VgnVCM1000001d04140aRCRD). Universidades implicadas (con altas): UCM, UAM, US, UO, Open University of Greece, Università di Pisa, Université Catholique de l'Ouest (Angers, Francia). Investigadores implicados (con altas): Arrigoni, Eleonora; Baranda, Consolación; Cantarero, Alejandro; Casas, María (técnico apoyo); Castro, Antonio; Cuenca, Paloma;

Espejo Surós, Javier; Fernández Valladares, Mercedes; Gómez, Jesús; Grigoriadu, Teodora; Ocasar, José Luis; Redondo, Germán; Sánchez Bellido, Sara; Simonatti, Selena; Suárez, Raquel; Vian, Ana. Más un colaborador en el Plan de trabajo y 10 colaboradores externos en Dialogyca.

VIAN HERRERO, Ana, Ayuda concedida al "Grupo de Estudios de Prosa hispánica bajomedieval y renacentista" (UCM 930330, consolidado), co-dir. C. Baranda y A. Vian, IP: Consolación BARANDA. Convocatoria GR3/2014: Resolución de fecha 12 de marzo de 2014 (Programa de Financiación de la Universidad Complutense de Madrid-Banco de Santander para Grupos de Investigación UCM Validados por la Comisión de Investigación en el año 2013). Fecha publicación de la concesión: BOUC nº 23, 21 nov. 2014. Cantidad concedida: 3935,95€. Un año: 21-XI-2014 a **21-XI- 2015**.

VIAN HERRERO, Ana, Proyecto "Marcel Bataillon et l'Espagne" (dir. Estrella Ruiz-Gálvez), en el marco del ERLIS (Équipe de Recherche sur les Littératures, les Imaginaires et les Sociétés EA 4254), dir. Eric Leroy du Cardonnoy, Université de Caen-Basse Normandie (Membre associée desde mayo 2012).

DIRECCIÓN DE TRABAJOS DE FIN DE MÁSTER

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, Directora del trabajo de fin de máster (TFM) de Dª. Rocío Alonso Medel: "Materia hagiográfica y escena áurea: las comedias de santos de Juan Pérez de Montalbán (1602-1638", con el que obtiene la titulación en el Máster en Literatura Española de la Universidad Complutense de Madrid, durante el curso académico 2015/2016. Nota: Sobresaliente (10).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, Directora del trabajo de fin de máster (TFM) de D. Jaime de Diego Gómez-Cornejo: "La interdisciplinariedad en la docencia: una propuesta didáctica para la argumentación en 1º de Bachillerato", con el que obtiene la titulación en el Máster en Formación del Profesorado de la Universidad Complutense de Madrid, durante el curso académico 2015/2016. Nota: Notable (7,5).

COLÓN CALDERÓN, Isabel, TFM dirigidos: Angel Ramos Maya, *Carlos Rubio: Edición y análisis de su trayectoria cuentística*. Curso 2014-2015 (convocatoria de octubre de 2015).

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, MARTÍN TALAVERA, Alberto: El guardián entre el centeno*: significado y temas* (Máster de Formación del Profesorado. Defensa: Junio de 2016)

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, PARDO ESCRIBANO, Alicia: *El microrrelato como instrumento didáctico* (Máster de Formación del Profesorado. Defensa: Junio de 2016)

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, ROLDÁN HERNÁNDEZ, Emilio: *La enseñanza de la metáfora y sus variedades formales en Educación Secundaria Obligatoria* (Máster de Formación del Profesorado. Defensa: Septiembre de 2016)

LAMA DE LA CRUZ, Víctor, ROMERO NEVADO, Virginia: *El resumen en el aula de 1º de ESO: Metodología y práctica* (Máster de Formación del Profesorado. Defensa: Septiembre de 2016)

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Aida Díaz Cámara: "El poder liberador y terapéutico de la escritura y la búsqueda de un lugar en el mundo en *Una vida inesperada*,de Soledad Puértolas" , Máster de Literatura Española. onvocatoria de junio de 2016. Calificación 9, 5 Sobresaliente.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Alba Gómez Isado: "María Teresa León: personajes representativos en su narrativa", Máster de Literatura Española. Convocatoria de junio de 2016. Calificación 10. Sobresaliente.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Ana María Aparicio Rodríguez: "La tríada infancia-orfandad-guerra en Los mercaderes de Ana María Matute". Máster de Literatura Española. Convocatoria septiembre de 2016. Calificación 10. Sobresaliente.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Alba Gómez Isado: "Animación a la lectura en el IES Luis García Berlanga: Propuestas de itinerario de -lectura literararia en 1º de Eso". Máster de Formación del Profesorado. Convocatoria de septiembre de 2016. Calificación. 9 Sobresaliente.

PUERTO MORO, Laura, Alonso Pensado, Cristina Manuela, "Introducción de la Literatura HispanoamericAna en las aulas de Educación Secundaria: la Crónica de Indias". TFM. Máster de Formación del Profesorado 2015-2016. Fecha de lectura: 06/06/2016. Calificación: Sobresaliente (9.5).

PUERTO MORO, Laura, Villacañas Claver, Beatriz, "Taller de argumentación y oralidad en Educación Secundaria Obligatoria: retórica y oratoria en las formas de comunicación actuales". TFM. Máster de Formación del Profesorado 2015-2016. Fecha de lectura: 08/06/2016. Calificación: Sobresaliente (9.5).

PUERTO MORO, Laura, Martín Gozalo, Ramiro, "Introducción a los géneros narrativos breves a través de la creatividad en Enseñanza Secundaria Obligatoria". TFM. Máster de Formación del Profesorado 2015-2016. Fecha de lectura: 07/06/2016. Calificación: Notable (8.5).

RUBIO, F., Badri Guezza, Naïma (Curso 2015-2016), *Aspectos arábigo-andaluces en la producción literaria de Antonio Gala.* UCM, Madrid.

RUBIO, F., Lechuga Fernández, David Damián (Curso 2015-2016), *El género teatral a través de la prensa literaria española: Estreno, promoción, Festivales, Crítica e Investigación (1978-2003).* UCM, Madrid.
RUBIO, F., Vallés de Paz, Pedro Javier (Curso 2015-2016), *La poesía de Ángel González: Segundo tiempo.* UCM, Madrid.

RUBIO, F., Acevedo García, Pedro Pablo (Curso 2015-2016), *Ironía, humor y juegos en los discursos estéticos de la modernidad: una mirada a través de Postismo.* UCM, Madrid.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, Juan Luis Urgel Cantalejo. Programa: Máster en Teatro y Artes Escénicas. Título del trabajo: *La interpretación del verso.*

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Celia Redondo Blasco, "*Vida de María de Ajofrín*: Transcripción y estudio introductorio", Máster de Literatura Española, convocatoria de junio de 2016. Nota: 9, 5.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Gonzalo Álvarez Alija, "La reescritura del duelo en Rosa Montero", Máster de Literatura Española, convocatoria de junio de 2016. Nota: 9.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Irene Muñoz Cerezo, "Maternidad e identidad femenina en María Teresa León", Máster de Literatura Española, convocatoria de septiembre de 2016. Nota: 10.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Andrea Carbajo de la Guerra, "*Julia* y sus reminiscencias temáticas y formales en la narrativa de Ana María Moix", Máster de Literatura Española, convocatoria de septiembre de 2016. Nota: 10.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Diana Gómez Mateus, "Dentro del Miedo: Yo: Tres Relatos de Autoficción en la Cultura del Miedo", Máster Universitario en Escritura Creativa, convocatoria de junio de 2016. Codirección con Antonio Garrido. Nota: 9,2.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Paloma Villar, "Reencuentro: Memorias de la niñez", Máster Universitario en Escritura Creativa, convocatoria de junio de 2016. Codirección con José Mora Fandos. Nota: 10, Matrícula de Honor.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Anais MoutsAnas Carela, "Diario: Trabajo creativo de índole intimista", Máster Universitario en Escritura Creativa, convocatoria de septiembre de 2016. Nota: 8.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Mar Martínez García, "Vincent: Viviendo deprisa: Biofición sobre Vincent Van Gogh", Máster Universitario en Escritura Creativa, convocatoria de septiembre de 2016. Nota: 9.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Hada Torrijos Suelves, "Marco teórico del proceso de creación de una novela de viajes: *Ligera de equipaje*", Máster Universitario en Escritura Creativa, convocatoria de septiembre de 2016. Codirección con Eugenia Popeanga Chelaru. Nota: 7.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Alicia Piñeiro Cortiñas, "*Epígrafes* e introducción reflexiva", Máster Universitario en Escritura Creativa, convocatoria de septiembre de 2016. Nota: 10.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ALONSO MIGUEL, ÁLVARO, Miembro del *Comitato Scientifico* del "Istituto di Studi Umanistici Francesco Petrarca".

ALONSO MIGUEL, ÁLVARO, *Membro esterno* del “Centro Interdipartimentale di Ricerca per lo Studio della Lombardia Spagnola”.

ALONSO MIGUEL, ÁLVARO, Comité de lectura de ERIAC (Université de Rouen).

ALONSO MIGUEL, ÁLVARO, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Lectura y signo* (Universidad de León).

ALONSO MIGUEL, ÁLVARO, Director de la revista *Dicenda* (Universidad Complutense).

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, miembro del Consejo de Redacción de *LAYA.*

ARREDONDO SIDOREY, M.ª Soledad, miembro del Comité científico de *Iberica. CollAna di lingue, letterature e cultura iberiche.*

BAYO JULVE, Juan Carlos, asesor externo de la revista *Bulletin of Spanish Studies* (Glasgow, ISSN 1475-3820).

BAYO JULVE, Juan Carlos, asesor externo de la revista *Bulletin of Hispanic Studies* (Liverpool, ISSN 1475-3839).

BAYO JULVE, Juan Carlos, asesor externo de la revista *LITERA, Journal of Western Languages and Literatures* (Estambul, ISSN 1304-0057).

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, miembro del Consejo de Redacción de la Revista *Amaltea. Revista de Mitocrítica* (Universidad Complutense), desde julio de 2012.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, miembro del Consejo Asesor de la Revista *La Perinola. Revista de Investigación QuevediAna* (GRISO-Universidad de Navarra), desde abril de 2012.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, evaluadora externa de la Revista *Analecta MalacitAna* (Universidad de Málaga), desde diciembre de 2012.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esthere, evaluadora externa de la *Revista de Filología Española* (CSIC), desde noviembre de 2014.

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, evaluadora externa de la Revista *Calíope. Journal of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry*, desde 2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "Fanny", Revista Digital *Aprender a pensar*, Otoño, 2015.

COUCEIRO, María del Pilar, "Intimismos", Revista Digital *Aprender a pensar*, Invierno, 2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "Repugnante", Revista Digital *Aprender a pensar*, Primavera, 2016.

COUCEIRO, María del Pilar, "Amigos", Revista Digital *Aprender a pensar*, Verano, 2016.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, comité científico, *Siglo XXI*, Universidad de Valladolid-Cátedra Miguel Delibes.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, comité científico, revista *Verbeia*, Universidad Camilo José Cela.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, evaluador en *Anales Cervantinos.* CSIC.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, **c**omité científico de *Bulletin of Spanish Studie*s, de *Gestos, Notas y estudios filológicos. Evaluador de varias revistas.*

DI PINTO REVUELTA, Elena, evaluación de artículos científicos para su posterior publicación en la revista Cuadernos de Ilustración y Romanticismo. Revista digital del Grupo de Estudios del Siglo XVIII de la Universidad de Cádiz. Fecha de inicio: 10/06/2016

DI PINTO REVUELTA, Elena, evaluación de artículos científicos para su posterior publicación en la revista Bulletin of the Cervantes Society of America Fecha de inicio: 09/03/2016

I**NFANTES DE MIGUEL, Víctor,** Alborayque. Revista de la Biblioteca de Extremadura, Badajoz (2007-) Studia Aurea. Revista digital de Literatura Española y Teoría Literaria del Siglo de Oro, Barcelona (2006-);Imago. Revista de Emblemática y Cultura Visual, Valencia (2009-)

I**NFANTES DE MIGUEL, Víctor,** *Anuario de Estudios Cervantinos*, Vigo (2010-); *Phebo*, Córdoba/Burdeos (2012-); *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro*, La Coruña (2012-); *Aul@Medieval*, Valencia (2013-); *Historias fingidas*, Verona (2014-); *Titivillus. Revista Internacional sobre Libro Antiguo*, Zaragoza (2014-)INFANTES DE

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, comités científicos Miembro del Consejo Científico de la colección Textos recuperados, Nueva Serie, de la Universidad de Salamanca (2009-).

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, comités científicos Miembro del Comité Científico de la colección Scrittori Sardi del Centro de Studi Filologici Sardi de la Università di Gagliari (2012-).

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, comités científicos Miembro del Comité Científico de las Jornadas de Iniciación a la Investigación en Literaturas Hispánicas, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid (2012, 2013, 2014). *Clásicos Hispánicos (EdoBNE)*, Madrid (2012-)

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, comités científicos Miembro del Comité Científico de la editorial GENUEVE (2013-).

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, comités científicos Miembro del Consejo Científico de la "Biblioteca Bodoni" (2013-).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar. miembro del Consejo de Redacción de *Amaltea. Revista de Mitocrítica.* UCM. http://revistas.ucm.es/index.php/AMAL

PEREGRINA, Mikel, Co-editor de la revista *Hélice. Reflexiones sobre ficción especulativa*, desde junio de 2015 hasta la actualidad.

RUBIO, F. (2015), comité internacional del concurso de ensayos "La nueva agenda de los derechos humanos en América latina y el Caribe para investigadores" consejo latinoamericano de ciencias sociales CLACSO, Buenos Aires, Argentina

SÁEZ RAPOSO, Francisco, miembro del Comité científico de las *Jornadas de Doctorandos en Lengua y Literatura Hispánicas. V Jornadas de Iniciación a la Investigación* celebradas en la Universidad Complutense de Madrid los días 22-25 de febrero de 2016.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, miembro del comité de redacción de *Medievalia, Acta Literaria*.

VÉLEZ SAINZ, Julio, evaluador de la ANECA, dentro del programa ACREDITA, 2015. Revisión de grados y máster de la Universidad de Castilla la Mancha y la Universidad de Oviedo.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Presidente de Panel, ANECA, dentro del programa ACREDITA, 2015. Revisión de grados y máster de la Universidad de la Universidad de Oviedo.

VIAN HERRERO, Ana, miembro del consejo editor de *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica* ISSN 0212-2952. Desde 1987.

VIAN HERRERO, Ana, *Consultant* del Consejo Editor del proyecto *Metaphorum* (Electronic Journal) del Centre for Interdisciplinary Research in European and Post-Colonial Cultures (EPOCC), co-dirs. Dee Reynolds y Adrian Amstrong, University of Manchester. (Manchester-Oxford). Dirección electrónica: http: // www. art. man. ac. uk / SML / EPOCC. (Desde Junio 2001).

VIAN HERRERO, Ana, miembro del *Conseil scientifique* de la revista digital *Camenae* (ISSN: 2102-5541, gestión técnica desde París, La Sorbonne). Dirs. Perrine Galland, Carlos Lévi, Virginie Lerroux. Desde octubre 2006. http://www.paris-sorbonne.fr/revue-en-ligne-camenulae

VIAN HERRERO, Ana, miembro del Comité científico/asesor de la revista *Castilla. Estudios de Literatura* en su nueva etapa digital (Univ. Valladolid), (ISSN 1989-7383), desde diciembre 2008. http://www5.uva.es/castilla/

VIAN HERRERO, Ana, miembro del Consejo de redacción de Literatura Española de *Studia Aurea*, Revista digital de Literatura Española y Teoría literaria del Siglo de Oro.

(Universidad de Girona-UAB). Desde marzo 2011. ISSN 1988 – 1088. http://www.studiaaurea.com/

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, estancia por invitación en Puebla (México), Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla, del 27 de octubre al 1 de noviembre.

SANMARTÍN BASTIDA, Rebeca, Dipartimento di Lettere e Filosofia de la Università degli Studi di Trento. *Fechas*: 18 de julio-18 de agosto de 2016. *Categoría*: Profesora Visitante. *Tema de investigación*: El arte y la autoridad espiritual femenina.

MOVILIDAD

LÓPEZ-RÍOS MORENO, Santiago, 15-21 de agosto de 2016, Departamento de Estudios Hispánicos, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras (Programa Erasmus Plus Internacional).

MARTÍNEZ ALCORLO, Ruth, Estancia breve con fines docentes en la Filozofická Fakulta (Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Estudios Románicos) de la Univerzita Karlova Praha (Universidad Carolina de Praga, República Checa), Programa Erasmus. Tutor de estancia: prof. Dr. Juan Antonio Sánchez Fernández. Horas de docencia: 5 horas.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, Università degli Studi di Napoli L´Orientale dentro del marco del Programa Europeo de Movilidad del Profesorado Erasmus Plus 2015-2016. Del 12/04/16 al 26/04/16.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, Università degli Studi di Napoli Federico II dentro del marco del Programa Europeo de Movilidad del Profesorado Erasmus Plus 2015-2016. Del12/04/16 al 26/04/16.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, Università Ca´ Foscari Venezia dentro del marco del Programa Europeo de Movilidad del Profesorado Erasmus Plus 2015-2016. Del 13/09/16 al 27/09/16.

VIAN HERRERO, Ana, tutora de la estancia de Cristina Luna Segalá (UAB). Ref. Centro: EEBB-C-15-00673. Ref. Investigadora: EEBB-I-15-10147, 92 días (octubre-diciembre 2015).

PREMIOS Y DISTINCIONES

INFANTES DE MIGUEL, Víctor, Académico-Correspondente Estrangeiro de la Academia das Ciências de Lisboa

MASCARELL, Purificació, Premio Extraordinario de Doctorado por la Universitat de València con la tesis *El Siglo de Oro español en la escena pública contemporánea. La Compañía Nacional de Teatro Clásico Español (1986-2011).* Lectura: 19 de diciembre de 2014. Premio concedido el 26 de junio de 2016 por la Junta de la Escuela de Doctorado de la UV.

RUBIO, F., *Memoria y dignidad*, Comunidad ValenciAna, 2016

PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y / O ADMINISTRACIONES

VIAN HERRERO, Ana, *DialogycaBDDH*, proyecto del "Grupo de Estudios de Prosa hispánica bajomedieval y renacentista" del IUMP (consolidado, UCM 930330, co. dirs. C. Baranda y A. Vian) ha ampliado su convenio inicial con la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" (2008) a otros convenios y acuerdos de difusión digital –36 en la actualidad– con diversas bibliotecas españolas y europeas. Se actualiza periódicamente (nueva dirección):
http://www.dialogycabddh.es/instituciones-colaboradoras/page/3/
Sitio web del proyecto (nueva dirección): http://www.dialogycabddh.es
Base de datos y biblioteca digital: http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/buscador
Como uno de los resultados del convenio firmado con la Biblioteca Nacional de España en el año 2013, desde diciembre de 2015 el catálogo en red de la BNE ha incorporado 108 enlaces a registros de *Dialogyca BDDH*, concernientes a diálogos cuyos testimonios manuscritos o impresos se conservan allí (se actualiza anualmente): facilitan de ese modo a sus usuarios la información filológica y bibliográfica especializada ofrecida en esta base y biblioteca digital y, a la vez, los redirigen hacia ella. Este logro, además de redundar en una mayor y más cualificada difusión de este Proyecto de I+D, supone un indudable reconocimiento de la calidad de sus resultados y una muestra de transferencia de conocimiento a la institución más reputada en el ámbito del patrimonio bibliográfico hispánico, como cabecera del sistema bibliotecario. Enriquecer los registros de su OPAC con información especializada generada por un recurso de investigación externo a la propia Biblioteca Nacional es algo francamente excepcional. Al parecer, ha sido la primera vez que se ha llevado a cabo; es decir, este proyecto ha sido pionero en esto y está sirviendo como modelo para posteriores convenios de la institución con otros proyectos investigadores internacionales, como *Manos Teatrales* de la Duke University, actualmente en tramitación.
Asimismo en la página web de la BNE se ha incorporado enlace a *Dialogyca BDDH* como Proyecto de cooperación internacional en los que colabora la BNE a través de convenios vigentes
http://www.bne.es/es/LaBNE/Cooperacion/CooperacionInternacional/Colaboraciones/
También la Bibliothèque Nationale de France ha incorporado el enlace a *Dialogyca BDDH* entre *Les Signets de la BNF*:
http://signets.bnf.fr/html/categories/c_860espagnol_litt_esp.html

VIAN HERRERO, Ana, "La transferencia de conocimiento existe en Filología. Entrevista al grupo de investigación de Dialogyca (IUMP, UCM)"; entrevista a cuatro investigadoras del proyecto (C. Baranda, M. Casas, M. Fernández Valladares y A. Vian) en la publicación de la Unidad de Información Científica y Divulgación. Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación (OTRI). Universidad Complutense de Madrid, 15 de junio 2016: http://www.ucm.es/la-transferencia-de-conocimiento-existe-en-filologia. Y en *Notiweb*, boletín del Portal *madri+d* de la Comunidad Autónoma de Madrid, 23 junio 2016, con 64.146 suscriptores: http://www.madrimasd.org/informacionidi/noticias/noticia.asp?id=66727&origen=notiweb&dia_suplemento=viernes

PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD

VIAN HERRERO, Ana, Vigente: Inventores (p.o. de firma): Ana VIAN HERRERO y Consolación BARANDA LETURIO (en representación del "Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista", grupo consolidado UCM nº 930330) Título: *DIALOGYCA BDDH* (BIBLIOTECA DIGITAL DE DIÁLOGO HISPÁNICO). TIPO DISTINTIVO: DENOMINATIVO CON GRÁFICO CLASIFICACIÓN DE NIZA: 42 (Servicios científicos y tecnológicos así como servicio de investigación y diseño relativos a ellos. Servicios de análisis y de investigación industrial. Diseño y desarrollo de ordenadores y software) [2009] Nº de solicitud: M2855599-6 País de prioridad: España. Fecha de prioridad: 5-2-2008, 12.10 (solicitud) Entidad titular: "Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista", grupo consolidado UCM nº 930330). Instituto Universitario Menéndez Pidal. Países a los que se ha extendido: España Empresa/s que la están explotando: -- REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL: Inventores: Vian Herrero, Ana, Baranda Leturio, Consolación, Fernández Valladares, Mercedes y Arrigoni, Eleonora Título: Diseño y estructura de *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico* (Base de datos y Biblioteca Digital, registrada en el Registro Territorial de la Propiedad Intelectual de la CAM) Nº Solicitud: M-000333/2010 Fecha solicitud: 15/01/2010 Descripción breve de su contenido: *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico* (Marca registrada M2855599-6 en la OEPM) es una base de datos y colección digital especializada, diseñada a partir del criterio de género literario, que tiene por objeto recopilar, Analizar y poner a disposición de los investigadores el corpus de diálogos hispánicos, desde sus orígenes hasta la actualidad, mediante una base de datos documental y relacional accesible en la red previo registro como investigador asociado al proyecto http://www.ucm.es/info/dialogycabddh). País de prioridad: España Tipo de protección de la patente: Nacional

OTROS MÉRITOS

BAYO JULVE, Juan Carlos, SemAna de la Ciencia 2015. Bajo la coordinación de Juan Carlos Bayo Julve, el ITEM ofreció los días 5 y 12 de noviembre de 2015 un "Taller de Iniciación al Teatro" con gran éxito. Puede accederse a más información en el buscador de actividades de la Semana de la Ciencia: http://www.madrimasd.org/semAnaciencia/2015

COLÓN CALDERÓN, Isabel, evaluación de propuestas para las *Jornadas de doctorandos en lengua española y literatura. V Jornadas de iniciación a la investigación*, UCM, febrero 2016.

COLÓN CALDERÓN, Isabel, "Proyecto Pampinea: novela italiAna y novela corta del Siglo de Oro", participación en el *Seminario de iniciación a la investigación en el Programa de Doctorado en lengua española y sus literaturas* (1-5 de febrero de 2016), UCM, 5 de febrero de 2016.

COLÓN CALDERÓN, Isabel, presidencia de mesa en *Jornadas de doctorandos en lengua española y literatura. V Jornadas de iniciación a la investigación*, UCM, 24 de febrero 2016.

COLÓN CALDERÓN, Isabel, coordinación del portal "Pampinea y sus descendientes". En http://www.ucm.es/BUCM/foa/42744.php

COLÓN CALDERÓN, Isabel, coordinación junto con Alberto Rodríguez de Ramos del seminario *Adivina, adivinanza, juegos en la literatura española del Siglo de Oro*, en la VI SemAna Complutense de las Letras, UCM, 22 de abril de 2016.

DI PINTO REVUELTA, Elena, colaboradora de la Compañía Nacional de Teatro Clásico desde 2014.

DI PINTO REVUELTA, Elena, Secretaria para el CONSOLIDER del Grupo de Literatura Española de los Siglos de Oro de la Complutense (GLESOC).

DI PINTO REVUELTA, Elena, vocal en la Comisión para la Renovación de las Guías Docentes del Grado en Musicología de la UCM Entidad acreditante: Universidad Complutense de Madrid Fecha de concesión: 26/01/2015

DÍEZ BORQUE, José M.ª, miembro del Consejo asesor de Editorial Reinchenberger, Director de Clásicos comentados de Penguin Books

DÍEZ BORQUE, José M.ª, **i**nformes científicos para diversas universidades de España y el extranjero.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, referencias en distintos diccionarios.

DÍEZ BORQUE, José M.ª, Arts and Humanities Citation Index, Scopus, Proquest, Isoc, etc.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, tutora en España de la Beca Postdoctoral de la Dra. AdriAna Aparecida de Figueiredo Fiuza. Profesora del Colegiado de Letras y del Máster en Letras, Lenguaje y Sociedad de la UNIOESTE Universidade Estadual do Oeste do Paraná, campus de Cascavel, Paraná/Brasil, durante el período de 1 de agosto de 2015 a 31 de julio de 2016, con el objetivo de realizar su Investigación Postdoctoral en el exterior; Prorrogada hasta el 31 de julio de 2017. Beca concedida por el Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico Brasil. Tema de la Investigacion: "Mujeres liberadas: la memoria de las mujeres republicAnas en la ficción española contemporánea"

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, miembro de la Comisión de la Prueba de Conjunto del Departamento de Filología Española II (Literatura Española) de la Facultad de Filología desde el curso 2006-2007. Miembro de la Comisión de Investigación de la Facultad de Filología, durante el curso 2015-2016. -Miembro de la Comisión de Cultura de la Facultad. Miembro de la Comisión de Biblioteca de la Facultad.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, miembro de Investigación del Grupo de Investigación Complutense "La Otra Edad de Plata", anteriormente "Temas y Géneros en la Literatura Española de la Edad de Plata (y su proyección), (941375). Directora (hasta el 30 de septiembre de 2016) Dr.ª. Ángela Ena Bordonada.

MARTÍNEZ PEREIRA, Ana, Secretaria del *V Seminario Internacional del GLESOC*, que bajo el título general de "Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro", se celebró en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid los días 16 y 23 de noviembre de 2015.

MASCARELL, Purificació, "Entrevista con el director y adaptador Rafael Pérez Sierra: «Un adaptador ortodoxo sabe introducir las notas a pie de página en el espectáculo»". En *Tonos digital. Revista electrónica de estudios filológicos*, 19, julio de 2015.

MASCARELL, Purificació, "Lope vuelve a ser *mainstream*". Artículo de divulgación en la revista cultural *El Estado Mental*, 17/03/2015.

PEREGRINA, Mikel, profesor de enseñanza secundaria de Lengua CastellAna y Literatura en el I. E. S. Enrique Tierno Galván (Parla), como funcionario interino, desde septiembre de 2015 hasta junio de 2016.

PEREGRINA, Mikel, profesor de enseñanza secundaria de Lengua CastellAna y Literatura en el I. E. S. Enrique Tierno Galván (Parla), como funcionario en prácticas, desde septiembre de 2016.

RUBIO, F. presidenta de tribunal de Tesis: Navarro Vigueras, Valentín (Curso 2015-2016), *El pensamiento poético de Leopoldo de Luis.* Dirigido por la Dr.ª D.ª. Isabel Román Gutiérrez. Universidad de Sevilla, Sevilla.

RUBIO, F. presidenta de tribunal de Tesis: Murciano Fernández, Isabel (Curso 2015-2016), *El pensamiento filosófico en el arte coreográfico contemporáneo*. Dirigida por la Dr.ª D.ª María Fernanda Santiago Bolaños. Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

RUBIO, F., presidenta de tribunal de Tesis: Segura Moreno, Isabel (Curso 2015-2016), *Personajes femeninos de la literatura en los grandes ballets de MariusPetipa*. Dirigida por la Dr.ª. D.ª Guadalupe Saiz Muñoz y D.ª Ana Isabel Elvira Esteban. Universidad de Granada, Granada.

RUBIO, F., presidenta de tribunal de Tesis: Cuesta Guadaño, Javier (Curso 2015-2016), *El teatro de los poetas de poesía y teatro en la Edad de plata.* Dirigida por el Dr. Dº Francisco Javier Huerta Calvo. UCM, Madrid.

RUBIO, F. presidenta de tribunal de Tesis: García Arambarry, Gloria, *el mito de Carmen en la danza: estudio comprado a través de RolandPetit, Alberto Alonso y Mars Ek*. Dirigida por la Dr.ª D.ª Fernanda Santiago Bolaño. Universidad Rey Juan Carlos, Madrid.

RUBIO, F., presidenta de tribunal de Tesis:Gil Romero, Paloma, *Miguel Sawa y la revista "Don Quijote" (1892-1903)*. Dirigida por la Dr.ª. D.ª Antonia Angela Maria Ena Bordonada. UCM, Madrid.

RUBIO, F., presidenta de tribunal de Tesis: Simón Partal, José Alejandro, *Inquietud de la moniría virgiliAna: Belleza y deporte en la poesía de Juan Antonio González Iglesias*. Dirigido por la Dr. D. Emilio Peral Vega. UCM. Madrid.

RUBIO, F. *Quijote. Femenino Plural*, Versión Ainhoa Amestoy. Pedro Víllora (Dir.) Texto "Dulcinea"

RUBIO, F., miembro del Patronato de las siguientes fundaciones: a) Fundación Ernesto Sábato (Argentina), b) Fundación Francisco Umbral (Jurado de premio), c) Fundación Fernando Quiñones, d)Fundación Manuel Álvarez Ortega, e)Fundación de Derechos humanos FIBGAR, f) Miembro de la junta directiva del Círculo de Bellas Artes de Madrid.

RUBIO, F., grupo de investigación *mujeres del Quijote* (2005-2016). UCM.

VÉLEZ SAINZ, Julio, secretario Curso de verano Buero Vallejo y Valle Inclán, Esperpento y tragedia en la españa contemporánea, 27 de junio al 1 de julio, Secretario, *Cursos de verano de El Escorial* (UCM).

VIAN HERRERO, Ana, Membre du Jury pour Habilitation de recherches (candidature et dossier Fabrice Quero). Université de Montpellier-Paul Valéry. Noviembre 2015.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA ESPAÑOLA IV

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

IV Edición del *Seminario Internacional "Escrituras Virreinales*", organizado por los miembros del proyecto "En los bordes del archivo, I: escrituras periféricas en los Virreinatos de Indias". Proyecto de Investigación I+D+i del Ministerio de Economía y Competitividad, con referencia FFI2015-636878-C2-1-P, Casa de América y Biblioteca Nacional de Madrid, de febrero a mayo de 2016, coordinado y dirigido por Esperanza López Parada y Marta Ortiz Canseco. Participantes: Ana Valenciano López de Andújar y Evangelina Soltero

PUBLICACIONES

Libros

BINNS, Niall, *Uruguay y la guerra civil española. La voz de los intelectuales*, Madrid, Calambur, 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, Ortíz Canseco, Marta y Paul Firbas (coords.), *La biblioteca del Inca Garcilaso de la Vega*, Madrid, Biblioteca Nacional de España, 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza (coord.), *Fernando de Montesinos. Auto de la Fé celebrado en Lima a 23 de enero de 1639*. Ed. de Marta Ortiz Canseco. Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2016.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, PEDRAZA GRACIA, Manuel José, *Atlas histórico del libro y las bibliotecas*, Madrid, Síntesis, 2016.

Artículos en revistas científicas

BINNS, Niall, "Té, margarina y austeridad. Nicanor Parra en la postguerra inglesa", *Revista Chilena de Literatura*, Santiago de Chile, 91, 2015, pp. 51-70.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, "Amand König, un librero-editor moderno en el Estrasburgo de la segunda mitad del siglo XVIII", *Revista General de Información y Documentación*, Madrid, 25, v. 2, 2015, pp. 577-602.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "Características tipográficas y de impresión de Juan de Cánova en Salamanca", *Titivillus*, Zaragoza, 1, 2015, pp. 273-293.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "Ensayo de un estudio del papel en el taller salmantino de Juan de Cánova a través de algunos ejemplares existentes en la

Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid", *Pecia Complutense*, Madrid, 24, 2016, pp. 1-19.

GUERRA DE LEMOS, Bethania "Traducción, literatura latinoamericana y circulación cultural: entre el portugués y el castellano", *Revista Académica liLETRAd*, 1, Sevilla, 2015, pp. 535-542.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, "Sobre el *Itinerario de la armada* y el descubrimiento de México. Los impresos de la relación de la expedición de Grijalva", *Nueva Revista de Filología Hispánica*, tomo 63, nº 1, 2015, pp. 103-122.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "Un temprano incunable sevillano (1478): Carta de jubileo a favor de la catedral de El Burgo de Osma", Titivillus, n. 2, 2016, pp. 107-126.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "Las primeras ediciones de los *Emblemas morales*: Juan de Horozco y su imprenta", *Ínsula*, n. 833Mayo 2016, pp. 22-25.

Capítulos de libros

BINNS, Niall, "La guerra civil española en revistas y periódicos argentinos", en Vicente Cervera y María Dolores Adsuar (coords.), *Letras libres de un repertorio americano. Historia de sus revistas literarias*, Murcia, Universidad de Murcia, 2015, pp. 392-415.

BINNS, Niall, "El impacto de la guerra civil española en la vida intelectual de Hispanoamérica", en Vicente Cervera y María Dolores Adsuar (coords.), *Letras libres de un repertorio americano. Historia de sus revistas literarias*, Murcia, Universidad de Murcia, 2015, pp. 64-67.

BINNS, Niall, "Un poco de aire movido por los labios. Jorge Teillier, poeta de los lares", en Jorge Teillier, *Poemas del país de nunca jamás. Para un pueblo fantasma*, Barcelona, Ediciones sin Fin, 2016, pp. 9-31.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "Inventarios de libreros, mercaderes e impresores", en Isabel Cristina Díez Ménguez (ed.), *Bibliotecas y clase social en la España de Carlos V (1516-1556)*, Madrid, Editorial Trea, 2016, pp. 91-109.

DOMINGO MALVADI, Arantxa, "Bibliotecas de cargos públicos", en José María Díez Borque, Isabel Díaz Mengue (eds.), *Bibliotecas y clase social en la España de Carlos V (1516-1556)*, Gijón, Trea, 2016, pp. 111-134.

DOMINGO MALVADI, Arantxa, "El Intercambio de libros como procedimiento de adquisición de la Real Biblioteca en época del Conde de las Navas", Mª Teresa Fernández Bajón, Isabel Villaseñor Rodríguez (eds.), *La Misión del Bibliotecario: Revisión y perspectivas de nuestra profesión (España-México, 1935-2015)*, Madrid, Facultad de Ciencias de la Documentación, Universidad Complutense de Madrid, 2016, pp. 355-373.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Julián Martín Abad, Tipobibliógrafo", en Julián Martín Abad, *Post-incunables Ibéricos* (*2ª Adenda*), Madrid, Ollero y Ramos, 2016, págs. 11-14.

GONZALO GARCÍA, R. Consuelo y FERNÁNDEZ VALLADARES, **Mercedes** "La *Carta de Cisneros sobre la Toma de Orán* (1509) y la difusión de la victoria en Italia por Baltasar del Río: más relaciones post-incunables recuperadas", en Jorge García López y Sònia Boadas (eds.), *Las relaciones de sucesos en los cambios políticos y sociales de la Europa Moderna*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona-Servei de Publicacións, 2015, págs. 427-445. (Studia Aurea Monográfica, 6).

GUERRA DE LEMOS, Bethania, "La literatura transatlántica entre los relatos de viajes y la construcción de la memoria histórica: *Ursúa*, de William Ospina" en: GUBERMAN, Mariluci (Org.). *Provocações da Amazônia: dos rios voadores aos voos imaginários*. Cascavel, PR: EDUNIOESTE, 2015, pp.365-378.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, "Del Auto de fe como espectáculo, del archivo como represión", en LÓPEZ PARADA, Esperanza (coord.), *Fernando de Montesinos. Auto de la Fé celebrado en Lima a 23 de enero de 1639.* Ed. de Marta Ortiz Canseco. Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2016, pp. 95-135.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, "Mitografías antiguas y amerindias: de cómo blanquear un ídolo", en Fernández, Laura, Garí, Bernat, Gómez Romero, Álex y Christian Snoey (eds.), *Clásicos para un nuevo mundo. Estudios sobre la tradición clásica en la América de los siglos XVI y XVII*, Barcelona, Centro para la edición de los Clásicos Españoles y Universidad Autónoma de Barcelona, 2016, pp. 223-253.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, ORTÍZ CANSECO, Marta y FIRBAS, Paul (coords.), "La biblioteca del Inca Garcilaso de la Vega", "Selección de piezas comentadas", en *La biblioteca del Inca Garcilaso de la Vega.* Madrid: Biblioteca Nacional de España, 2016, pp. 19-27 y 93-179,

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "El orden en los libros (enciclopedias, diccionarios) y los libros en orden (control bibliográfico, repertorios y catálogos)", *Historia de la edición en España (1939-1975)*, Ed. Jesús Martínez Martín, Madrid, Marcial Pons, 2015, pp. 859-887.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "Das spanische Druck-und Verlagswesen von den Anfängen bis zum 19. Jahrhundert", *Buchmarkt, Buchindustrie und Buchmessen in Deutschland, Spanien und LateinamErika*, Ed. Marco Thomas Bosshard, Múnster, Lit Verlag, 2015, pp. 15-58.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "El *Sacramental* de Sánchez Vercial de la Biblioteca Lázaro Galdiano", *La fortuna de los libros*, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2015, pp. 128-131.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "La edición clandestina de Las Ruinas de Palmira, del conde de Volney, ¿conspiración o negocio en el Madrid de finales del XVIII?", *Prácticas de comunicación: La necesidad de escribir en el Madrid del Antiguo*

Régime, Madrid, Confederación de Centros de Estudios Locales, CSIC, 2015, pp. 503-536.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "La imprenta", Juan Carlos Galende Díaz, Susana Cabezas Fontanilla y Nicolás Ávila Seoane (coords.), *Paleografía y escritura hispánica*, Madrid: Síntesis, 2016, pp. 245-257.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina, "El diluvio en la crónica virreinal. Entre Noé y Deucalión, variaciones de un mismo tema", *Clásicos para un Nuevo Mundo. Estudios sobre la tradición clásica en la América de los silgo XVI y XVII*, edición de Laura Fernández, Bernar Garí, Alex Romero y Christina Snoey, Barcelona, CUAB-CECE-Bellaterra, 2016, pp. 479-497.

VALENCIANO LÓPEZ DE ANDUJAR, Ana (Coords.), "Pasado y presente del romancero noticiero: reflexiones en torno al enfoque poético de la muerte", *Miscelánea de estudios sobre el Romancero. Homenaje a Giuseppe Di Stefano*, Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla-Universidad do Algarbe, 2015, pp. 535-556.

Reseñas

BORRÀS PERELLÓ, Lluís, *El libro y la edición. De las tablillas sumerias a la tableta electrónica*. Asturias: Editorial Trea, 2015, 551 p. Res: Isabel DÍEZ MÉNGUEZ. En *Revista General de Información y Documentación*, 2015, vol. 25, nº 2, p. 627.

CARPALLO BAUTISTA, Antonio, *Encuadernaciones del siglo XIX en la Biblioteca Histórica Municipal de Madrid*, Madrid, Ollero y Ramos, 2015, Res: Arantxa DOMINGO MALVADI. En *Revista General de Información y Documentación* 26-1, 2016, pp. 348-351.

CARPALLO BAUTISTA, Antonio, José María de Francisco Olmos, Montserrat Calvo Rodríguez, Juan Bautista Massó Valdés, *Encuadernaciones de las Guías de Forasteros de la Real Academia de la Historia*, Madrid, Ollero y Ramos, 2015, Res: Arantxa DOMINGO MALVADI. En T*itivillus. Revista Internacional sobre libro antiguo*, 2, 2016, pp. 225-228.

Traducciones y ediciones críticas

GUERRA LEMOS, Bethania: Traducción (portugués al español) y prólogo de la obra *Poemas Antológicos* del escritor brasileño Solano Trindade, Editorial Plaza y Valdés-Sello Rapsoda, 194 pp. Con el apoyo de la *Fundação Biblioteca Nacional do Brasil*, 2015. (Madrid/ España).

GUERRA LEMOS, Bethania Traducción (portugués al español, en colaboración con Juan Bautista Rodríguez), notas y prólogo de la obra *Cuentos Fluminenses* del escritor brasileño Joaquim María Machado de Assís, Editorial Plaza y Valdés- Sello Rapsoda,

226 pp. Con el apoyo de la *Fundação Biblioteca Nacional do Brasil*, 2015. (Madrid/ España).

GUERRA LEMOS, Bethania Revisión y notas de la obra *Los Bruzundangas* del escritor brasileño Lima Barreto, (traducido al español por Juan Bautista Rodríguez). Editorial Plaza y Valdés- Sello Rapsoda, 176 pp. Con el apoyo de la *Fundação Biblioteca Nacional do Brasil*, 2015. (Madrid/ España) .

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

BINNS, Niall, curso de posgrado "Los deberes del intelectual. Literatura, política y el impacto internacional de la guerra civil española." (30 horas), Universidad Austral de Chile, 12-16 de octubre de 2015.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma y SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina "Mujeres en Hispanoamérica: realidad y ficción". Universidad para los Mayores, UCM, febrero-mayo 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, Seminario por invitación "Tesoros de Indias: procesos de apropiación y expropiación en el archivo material americano", impartido por invitación en el curso de SPA 3113 "Transferencias Culturales en la Literatura hispánica", del programa de Maestría en Literatura Española, del Dpto. de Lenguas y Cultura, Facultad de Humanidades, Universidad de Tromsø (Noruega) del 15 al 16 de septiembre de 2016.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, "El libro antiguo", (Escuela Complutense de Verano). Julio de 2016

Conferencias

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "El método de la investigación bibliográfica para el estudio de la lengua y literatura españolas". Formación para el Programa de Doctorado. Facultad de Filología UCM.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Bibliografía textual y análisis material de los impresos antiguos", en *Seminario de actualización de la Investigación. Programa de doctorado en Lengua española y sus literaturas* (enero 2016). Facultad de Filología. Universidad Complutense.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, "Lo real y lo maravilloso en las crónicas de Indias". University of the Philippines, Quezon City (Manila), 10 de febrero de 2016.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, "Mujeres de carne y papel en la poesía amorosa de Neruda", III Ciclo de Conferencias *Mujeres "escritas" en la literatura hispánica*. Ateneo de Navarra. Pamplona, 24 de noviembre de 2015.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, "Los bordes de un mapa: sistemas alterados de representación en la periferia colonial", conferencia por invitación, presentada en el Congreso Internacional "The Colonial Thing/ La cosa colonial. Continuities and Disruptions in the Iberian & Latin American World", organizado y celebrado en University of Notre Dame (Chicago, E.E:U.U.), el 18 de marzo de 2016.
SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina, "Mujeres borgeanas: relatos con nombres propios", III Ciclo de Conferencias *Mujeres "escritas" en la literatura hispánica*, Ateneo de Navarra/Nafar Ateneoa, Pamplona, del 23 al 25 de noviembre de 2015.

VALENCIANO LÓPEZ DE ANDUJAR, Ana, "Autonomía de las mujeres en la recreación poética del Romancero de tradición oral". III Ciclo de Conferencias *Mujeres "escritas" en la literatura hispánica*, Pamplona, del 23 al 25 de noviembre de 2015.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

BINNS, Niall, conferencia de clausura "*Si España cae –digo, es un decir–*. El legado de la guerra civil española en América Latina", XIº Congreso Internacional: Literatura, Memoria e Imaginación en América Latina y El Caribe "Por los derroteros de la oralidad y la escritura", Universidad Austral de Chile, Valdivia, 7-9 de octubre de 2015.

BINNS, Niall, ponencia con invitación "'*Pax*'", Seminario "Textos esenciales de Rubén Darío", Universidad de Alicante, 4-6 de mayo de 2016.

BINNS, Niall, ponencia con invitación "Reencuentros con la Madre Patria. Reverberaciones de la guerra civil española en los campos intelectuales de Hispanoamérica", Seminario "Kontaktzonen in der spanischsprachigen Welt/Zonas de contacto en el mundo hispano", Europa-Universität Flensburg, Alemania, 1-3 de junio

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, ponencia, "Revistas del modernismo", XII Congreso de la AEELH. "Un universo de universos. Rubén Darío en su centenario (1867-1916)", Facultad de Filología de la UCM, 12-15 de septiembre de 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, "Genealogía y archivo en el Inca Garcilaso: un melancólico adusto en la línea sucesoria". Ponencia presentada en el panel titulado "50 años de garcilasismo: nuevos estudios a propósito del cuatricentenario de la muerte del Inca", dentro del XXIV Congreso Internacional de Latin American Studies Association (LASA), que tuvo lugar en New York, del 27 al 30 de mayo de 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, "Melancolía y política: el Inca Garcilaso y la genealogía andina". Ponencia presentada en el Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH). Münster, del 11 al 16 de julio de 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, "Espacios periféricos, regiones alteradas: un mapa anómalo en las afueras del Cuzco". Ponencia presentada en el XLI Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (I.I.L.I) que tuvo lugar en Jena (Alemania) del 19 al 22 de julio de 2016)

REYES GÓMEZ, Fermín de los, ponencia, "La utilidad del análisis e identificación de los preliminares", Jornada: Los preliminares y la edición en el libro medieval y moderno, Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, 20 noviembre 2015.

Comunicaciones

BINNS, Niall, "Rediscovering the *Madre Patria*: the impact of the Spanish Civil War on Latin American intellectuals", Congreso "The Spanish Civil War and World Literatures", Institute of Modern Languages, Londres, 11-12 de julio de 2016.

BINNS, Niall, "Hispanidad y Revolución: la vieja guardia modernista –viva y muerta– ante la guerra civil española", XII Congreso de la AEELH. "Un universo de universos. Rubén Darío en su centenario (1867-1916)", Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 12-15 de septiembre de 2016.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda; DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel, "Las revistas del modernismo hispánico. Bases de datos para una colaboración entre dos continentes", XVI Jornadas de la Asociación Española de Bibliografía, Biblioteca Nacional de Madrid, 26-27 de noviembre de 2015.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, "Los aspectos materiales, estructurales y conceptuales de los catálogos de libreros en la Edad Moderna", II Congreso Internacional sobre libro medieval y moderno, Universidad de Zaragoza, 7-9 de septiembre de 2016.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "Las revistas del modernismo hispánico: Bases de datos para una colaboración entre dos continentes", *VI Semana Complutense de las Letras*, coord. por José Manuel Lucía Mejías, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología– Salón de Actos, 22 abril 2016.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "La estética en las revistas modernistas hispanoamericanas (1885-1920)", *VI Semana Complutense de las Letras*, coord. por José Manuel Lucía Mejías, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología– Salón de Actos, 22 abril 2016.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "Historia de la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla", Seminario Internacional Permanente "Manuscritos e Impresos; Lecturas, Lectores, Zacatecas (México), del 26 al 27 de agosto de 2016.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "Sobre tipos y tipografía en los inventarios del gremio de impresores y libreros del siglo XVI en España", II Congreso internacional de Libro medieval y moderno, Zaragoza, Biblioteca María Moliner de la Facultad de Filosofía y Letras, del 7 al 9 de septiembre de 2016.

DÍEZ MÉNGUEZ, Isabel Cristina, "De adornos y filigranas. La tipografía en las revistas del modernismo", XII Congreso de la AEELH. "Un universo de universos. Rubén Darío en su centenario (1867-1916)", Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 12-15 de septiembre de 2016.

GUERRA LEMOS, Bethania, “La asociación Nicaragüense de Escritoras (ANIDE): la voz poética de la mujer entre la tradición modernista y la ruptura contemporánea.”, XII Congreso de la AEELH. Un Universo de Universos. UCM – Septiembre 2015

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, “Margarita de Austria y la difusión de la conquista de México en Europa”, XLI Congreso Internacional del IILI (Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana), La Literatura Latinoamericana-Escrituras Locales en Contextos Globales, celebrado en Fiedrich–Shiller-Universität Jena (Alemania), 19-22 de julio de 2016.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, “La difusión de la Cuarta Década de Pedro Mártir de Anglería en la Europa del siglo XVI”, XIX Congreso de la AIH (Asociación Internacional de Hispanistas), celebrado en Westfälische Wilhems-Universität, Münster (Alemania), 11-16 de junio de 2016.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina, “De las *fiestas solemnes* en las crónicas de Cristóbal de Molina y el Inca Garcilaso de la Vega”, Simposio Internacional “Teatro y Fiesta en el Siglo de Oro. España y América”, Universidad de Navarra, Pamplona (Navarra), de 16 al 18 de marzo de 2016.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina, “Discusiones en torno a la capaccuna: el Inca Garcilaso de la Vega y Juan Santa Cruz de Pachacuti”, XIX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. Universidad de Münster, Münster-Alemania, del 11 al 16 de julio de 2016.

SOLTERO SANCHÉZ, Evangelina, “Una carta a Rubén Darío en el Archivo”, XII Congreso de la AEELH “Un universo de universos. Rubén Darío en su centenario (1867-1916)”, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 12-15 de septiembre de 2016.

Mesas redondas

DOMINGO MALVADI, Arantxa, "La Real Biblioteca y su proyecto de digitalización y difusión de fondos", Mesa redonda *De la Digitalización de Fondos a las Instituciones Digitalizadas. Preservación Digital. Jornadas profesionales Trasferencias II: Bibliotecas & Archivos organizadas por ANABAD*, Madrid, dias 11 y 12 de marzo, 2016.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, moderadora sesión en las *II Jornadas bodonianas: G. B. Bodoni entre Italia y España*. Universidad de Salamanca (5 y 6 de mayo 2016).

GUERRA LEMOS, Bethania, “Machado de Assis y Solano Trindade en castellano: diálogos lingüísticos e identitarios”. Mesa redonda: *Caminos y descaminos de la traducción: entre el español y el portugués*. II Congreso Internacional LiLetrad (Literatura, Lengua y Traducción) Universidad de Sevilla – 06, 07 y 08 Julio, 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, moderadora de la mesa "Perspectivas sociales" que tuvo lugar en el Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH). Münster, del 11 al 16 de julio de 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, Chair del panel "Archivo y discurso colonial en los bordes del imperio", dentro del XXIV Congreso Internacional de Latin American Studies Association (LASA), que tuvo lugar en New York, del 27 al 30 de mayo de 2016.

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina, moderadora de la mesa "Sobre Eros y Tánatos", IV Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana. "El Escritor en su laberinto: lecturas, relecturas y deslecturas de la literatura hispanoamericana". Universidad Complutense de Madrid, Madrid, del 19 al 20 de mayo de 2016.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

FERNÁNDEZ Valladares, Mercedes, *Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial / en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje* (PIMCD 265 Convocatoria 2015). IP. Eugenio LUJÁN. Sede: Facultad de Filología (UCM). Duración: curso 2015/2016. Nº de participantes: 29. Dedicación: Completa (compatible).

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

"El Impacto de la Guerra Civil Española en la Vida Intelectual de Hispanoamérica". Referencia: FFI2015-65917-P. Duración: enero de 2016 a diciembre de 2016. Proyecto I+D. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador Principal: **Niall BINNS**. Universidad receptora de la subvención: Universidad Complutense.

"Las revistas del Modernismo hispánico: bases de datos para una colaboración entre dos continentes". Referencia: FFI2013-48178-C2-1-P, 2015-2019. Proyecto I+D+i. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigador Principal: Rocío Oviedo Pérez de Tudela, Universidad Complutense. Equipo investigador: **Almudena MEJÍAS ALONSO, Yolanda CLEMENTE SAN ROMÁN, Isabel DÍEZ MÉNGUEZ, Cristina BRAVO ROZAS.** Universidad receptora de la subvención: Universidad Complutense de Madrid.

"Sumptibus: edición, producción y distribución del libro en las Edades Media y Moderna", Referencia: FFI2014-55524-P, 2015-2017. Proyecto I+D+i. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigador Principal: Manuel José Pedraza Gracia, Universidad de Zaragoza. Equipo investigador: **Yolanda CLEMENTE SAN ROMÁN (UCM), Helena CARVAJAL (UCM), Elisa RUIZ (UCM),** Nicolás Bas Martín (Universidad de Valencia), Clive Griffin (Trinity College, Oxford University), Mª José Rucio Zamorano (BNE), **Victoria CHICO PICAZA** (UCM), Edoardo R.Barbieri (Università Cattolica Del Sacro Cuore di Milano). Universidad receptora de la subvención: Universidad de Zaragoza.

“De la biblioteca particular al cánon literario de los Siglos de Oro (II)”. Referencia: FFI2012. Proyecto I+D+i. dic. 2013-dic. 2015. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigador Principal: José María Díez Borque. Otros investigadores del departamento: **Isabel DÍEZ MÉNGUEZ, Arantxa DOMINGO MALVADÍ.**

“En los bordes del Archivo, I: Escrituras periféricas en los Virreinatos de Indias”. Referencia: FFI 2015-63878-C2-1-P. Proyecto I+D. 2016-2018. Organismo financiador: Ministerio de Ciencia e Innovación. Investigador Principal: Esperanza López Parada, IP2 Evangelina Soltero Sánchez. Universidad receptora de la subvención: Universidad Complutense de Madrid. Otros investigadores del departamento: **Paloma JIMÉNEZ DEL CAMPO, Ana VALENCIANO**.

“Intertextualidad y Crónica de Indias (variedad discursiva de la escritura virreinal”. Referencia: FFI2012-37235FILO). Proyecto I+D. 2012-2015. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador responsable: Esperanza López Parada. Miembro investigador: **Evangelina SOLTERO.**

“Catalogación, Digitalización, y Edición del Romancero Tradicional de las Lenguas Hispánicas. Romances épicos e históricos de referente hispánico y francés” (Referencia: FFI2014-54368-P) Proyecto I+D. 2014-2015. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador responsable: **Jesús Antonio CID y Pere FERRE.**

“Estudio filológico de los textos clásicos latinos transmitidos en impresos incunables y postincunables conservados en España III”. (Referencia: FFI2015-67335-P 2016-2018)) Proyecto I+D. 2016-2018. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad. Investigador responsable: Antonio Moreno García, UNED, creadores de los repertorios digitales CICLE (Corpus de ediciones incunables de clásicos latinos en España) y CICLOPor (Corpus de incunables clásicos latinos en Portugal). **Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES** (Miembro comité asesor)
http://www.incunabula.uned.es/repertorios.php?apartado=Cicle&seccion=acceso
http://www.incunabula.uned.es/repertorios.php?apartado=CiclPor&seccion=acceso

“Dialogyca: Transmisión textual y hermenéutica del diálogo hispánico” (DIALOMYR). (Referencia: FFI2015-63703-P MINECO/FEDER). Duración: 2016-2018. Investigadores responsables: **Ana Vian HERRERO y Mercedes Fernández VALLADARES**. Sede: IUMP (UCM). (3 años). Nº de participantes: 18. Financiación (excluidos costes indirectos): 83.300 €. Un técnico de apoyo y un contrato predoctoral. Calificación A.

“IDEAPROMYR. Inventario, Descripción, Edición crítica y Análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea: Diálogos (Fase 3)”. (Referencia: FFI2012-33903). Investigador responsable: Ana Vian Herrero. Sede: IUMP (UCM). Duración: 2013-2015 (3 años, prorrogado hasta junio 2016). Nº de participantes (con altas): 16. **Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES** (miembro, dedicación compartida): Financiación (excluidos costes indirectos): 75.000 €. Un técnico de apoyo y un contrato predoctoral. Calificación: A. Evaluaciones hasta la fecha: “adecuadas”.
“*Laboratório Interdisciplinar Latino-americano”* 2009 hasta la fecha.

CNPq - *Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico* - "National Counsel of Technological and Scientific Development" (Brasil). Investigador responsable: Dra. Mariluci da Cunha Guberman (Universidade Federal do Rio de Janeiro). Participantes: Bethania Guerra Lemos.
Referencia y datos: http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/8322781473597420

"Filosofia da Tradução: do mito ao logos" – mayo de 2016 hasta la fecha
CNPq - *Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico* - "National Counsel of Technological and Scientific Development" (Brasil)
Investigador responsable: Dra. Rita de Cássia Miranda Diogo. Participantes: **Bethania GUERRA LEMOS**
Referencia y datos: http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/3836392241545678

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

BINNS, Niall, miembro del Comité Editorial de *Acta Literaria* (Concepción, Chile).

BINNS, Niall, miembro del Comité Editorial de *Anales de Literatura Hispanoamericana* (Madrid).

BINNS, Niall, miembro del comité editorial de *Revista La Palabra* (Tunja, Colombia).

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, -miembro del Comité Editorial de *Anales de Literatura Hispanoamericana* desde el julio de 2009. INDEXADA.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, miembro del Comité Editorial de *Revista General de Información y Documentación* desde mayo de 2012 y hasta la actualidad (ISSN 1132-1873), INDEXADA.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, miembro del Comité Editorial de T*itivillus. Revista Internacional sobre libro antiguo* desde 2015.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, miembro del Consejo de redacción de la Revista *Syntagma. Revista de Historia del Libro y de la Lectura* (desde 2002).

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, miembro del Consejo editorial de la Revista digital *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro* (desde 2012). http://www.janusdigital.es

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, miembro del Consejo editorial de *Hipogrifo. Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro* (desde 2013) http://www.revistahipogrifo.com

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, miembro del Consejo científico del Portal *Biblioteca Bodoni* (desde 2013) http://bibliotecabodoni.net/informacion/organizacion

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, miembro de Consejo asesor de *Philobiblion: Revista de Literaturas Hispánicas 1* (Asociación de Jóvenes Hispanistas de la UAM) (desde 2015) www.joveneshispanistas.com

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, evaluadora externa de la *Revue Romane. Institut d'études romanes*. Université de Copenhague (desde 2013) http://www.revueromane.com

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, evaluadora externa de *Atalaya. Revue d'études médievales romanes*. ENS de Lyon (desde 2013) http://atalaya.revues.org/

GUERRA LEMOS, Bethania, -comité Editorial de la Revista Académica *liLETRAd– Asociación liLETRAd Internacional – Lengua, Literatura y Traducción* / España. 2015 – hasta la fecha - ISSN: **2444-7439. Depósito legal: 1620-2015**

GUERRA LEMOS, Bethania, -consejo Consultivo de la Revista de Letras *Trama* – Universidade Estadual do Oeste do Paraná/Brasil – 2010 hasta la actualidad. ISSN: 1807-5711 (impresa) – 1981-4674 (electrónica)

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, consejo de redacción de *Anales de Literatura Hispanoamericana* (Madrid).

LÓPEZ PARADA, Esperanza, member of the Editorial Board of the *Journal of Colonial Latin American Studies (JCLAS*), international and oficial scholarly publication of the colonial section of LASA (Latin American Studies Association), hosted by West Virginia University and University of Minnesota (since june 2016).

LÓPEZ PARADA, Esperanza, member of the Editorial Board of the *Perifhêrica. Journal of Social, Cultural, and Literary History*, international scholarly publication online, hosted by University of Oregon (since may 2016). http://journals.oregondigital.org/index.php/peripherica/about/editorialTeam

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité editorial de *Anales de Literatura Hispanoamericana*, publicación de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité editorial de *RILCE*, revista de la Universidad de Navarra

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité editorial de la *Revista de Literatura Mexicana*, publicación de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité editorial de la colección "Parecos y australes" de la editorial Iberoamericana-Vervuert.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité Científico de *Nuevas de Indias. Anuario del Centro de Estudios de la América Colonial (CEAC)* de la Universitat Autònoma de Barcelona

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité Científico y Evaluador de la Pontificia Universidad Católica de Santiago de Chile (Chile)

LÓPEZ PARADA, Esperanza, miembro del Comité Científico y Evaluador de la Pontificia Universidad Católica de Peru (PUCP)

REYES GÓMEZ, Fermín de los, evaluador de las revistas *Anales de Documentación* (Universidad de Murcia), *Revista General de Información y Documentación* (UCM) y *Revista Complutense de Historia de América* (UCM).

VALENCIANO LÓPEZ DE ANDUJAR, Ana, cosecretaria y miembro del Consejo de *Anales de Literatura Hispanoamericana*. UCM.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

DOMINGO MALVADÍ, Arantxa, estancia de investigación como voluntaria en la Bodleian Library de Oxford (11-31 de Julio 2015) colaborando en el análisis de material bibliográfico sobre la colaboración inglesa durante la Guerra de la Independencia española.

JIMÉNEZ DEL CAMPO, Paloma, docencia en el Máster Internacional en Formación Especializada del Profesorado- República del Ecuador. Cuenca (Ecuador), 13-24 de julio de 2015.

MOVILIDAD

SOLTERO SÁNCHEZ, Evangelina, PAP-ERASMUS Movilidad Docente. Facultad de Filosofía de la Universidad de Lieja (Bélgica), del 28 al 29 de abril de 2016.

PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

GUERRA LEMOS, Bethania, Traductora PT<>ES en la editorial Plaza y Valdés (España/México). Proyectos cofinanciados por el Programa de Apoyo a la Traducción de Autores Brasileños en el Exterior – Ministerio de Cultura de Brasil.

OTROS MÉRITOS

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, miembro del Comité Organizador del II Congreso Internacional sobre el Libro Medieval y Moderno, celebrado en Zaragoza los días 7, 8, y 9 de septiembre de 2016.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, miembro del Comité Científico del II Congreso Internacional sobre el Libro Medieval y Moderno, celebrado en Zaragoza los días 7, 8, y 9 de septiembre de 2016.

CLEMENTE SAN ROMÁN, Yolanda, colaboradora de la Exposición sobre el Centenario de la muerte de Rubén Darío. Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla", desde el 15 de septiembre de 2016.

DIÉZ MÉNGUEZ, Isabel, colaboradora de la Exposición sobre el Centenario de la muerte de Rubén Darío. Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla", desde el 15 de septiembre de 2016.

GUERRA LEMOS, Bethania, miembro del Comité Científico del II Congreso Internacional LiLetrad (Literatura, Lengua y Traducción) Universidad de Sevilla – 06, 07 y 08 Julio, 2016 [http://congreso.us.es/liletrad/].

LÓPEZ PARADA, Esperanza, ORTIZ CANSECO, Marta, Firbas, Paul, Cmisariado de la Exposición bibliográfica "La biblioteca del Inca Garcilaso de la Vega, 1516-2016" en la Sala Hipóstila de la Biblioteca Nacional de España, del 28 de enero al 2 de mayo de 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, Marta Ortiz Canseco, Paul Firbas, comisariado de la Exposición bibliográfica "La biblioteca del Inca Garcilaso de la Vega, 1516-2016" en la Fundación Rafeal Botí, Ayuntamiento de Córdoba del 16 de junio al 4 de septiembre de 2016.

LÓPEZ PARADA, Esperanza, Presentación de la antología "Humo" de la poeta argentina Irene Gruss, publicada por la editorial Eme, que tuvo lugar en Casa de América (Madrid) el 15 de marzo de 2015.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, coordinador de las XXV Jornadas FADOC: "Documentando a Cervantes". Facultad de CC. de la Documentación 28-29 de abril de 2016.

REYES GÓMEZ, Fermín de los, comisario de la exposición: "Cervantes en Castilla y León". Organizada por el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua.Arévalo (Ávila): 1-31 de julio de 2016; Ávila: 2-30 de septiembre de 2016.

VALENCIANO LÓPEZ DE ANDUJAR, Ana, miembro del Comité Científico Externo y Permanente (CEPAC) del Instituto de Estudios de Literatura y Tradición (CELT) Portugal

GUERRA LEMOS, Bethania, profesora en el Programa Internacional *Tufts University & Skidmore College in Madrid*. - Asignaturas: Literaturas Transatlánticas, Mujer y literatura en Latinoamérica.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA FRANCESA

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

Gasquet, Dominique*: Diálogo de culturas: Marguerite Yourcenar et Mishima Yukio,* Facultad de Filología, octubre 2015.

Seminario “La Irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea”.

Pagan, Antonia "La peinture des sables et l'idéogramme dans l' écriture lecléziennе", octubre 2015

Medina, Encarnación "El escritor en su espejo: la condición verbal de la pintura en Michel Butor y Assia Djebar", octubre 2015.

Congreso: "Reading wide, writing -wide in the digital Age".

Martínez, Patricia. *Conferencia inauguración del curso de Doctorado Estudios Franceses,* marzo 2016.

Cantero, Susana *"Reflexiones sobre traducción literaria "*, abril 2016.

Marque-Pucheu, Christiane *"Humour (dans l'espace) franco-belge: Devos et De Groodt"*, mayo 2016.

Adanez del Hoyo, Coto *“La profesión del traductor audiovisual"*

Coloquio “Representación de l'oral et marques d'oralité dans la diachronie du français”.

Rodríguez Somolinos, *A. “Je me suis laissé dire et Je ne te le fais pas dire: descriptión sémantique et évolution”,* mayo 2016.

Gómez-Jordana, S. *“Comme tu dis, c'est toi qui le dis, que tu dis, évolution diachronique d'une échelle de désaccords*”, mayo 2016.

Congreso sobre el Mito erótico.

Murcia, Claude *"Après Carmen: le mythe érotique espagnol dans la création francophone contemporaine (1975-1016), évolution et continuité"*, junio 2016.

Renaud, Aurelia, *“De Carmen a Victoria Abril, representations francophones du mythe érotique espagnol”*, junio 2016.

Gubern, Roman, “De lo local a lo universal. Género y etnia en Carmen”, junio 2016

Luis Martínez Montiel Carmen o la persistencia del mito. Radiografía de una exposición, junio 2016.

VII Encuentro internacional “La Europa de la Escritura”: *La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea II (imagen pictórica, fotográfica y cinematográfica*), co-dirigido por Lourdes carriedo y M.ª Dolores Picazo. Organizado por el Grupo de investigación “La Europa de la Escritura” y los Departamentos de Filología Francesa y de Estética y Teoría del Conocimiento de las Facultades de Filología y Filosofía, respectivamente. Facultad de Filología, del 14 al 16 octubre 2015.

Seminario interdisciplinar y Actividad formativa de Doctorado (20 horas) “Barthes múltiple: pensamiento, imagen y escritura en la obra de Roland Barthes”, co-dirigido por Lourdes Carriedo y Ana María Leyra. Organizado por el Grupo de investigación “La Europa de la Escritura”, y los Departamentos de Filología Francesa y de Estética y Teoría del Conocimiento de las Facultades de Filología y Filosofía, respectivamente. Facultad de Filología, del 30 noviembre 2015 al 13 junio 2016.

PUBLICACIONES

Libros

LOSADA, José Manuel, *Nuevas formas del mito. Una metodología interdisciplinar*, José Manuel LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2015, 221 p.

LOSADA, José Manuel, *Mitos de hoy. Ensayos de mitocrítica cultural*, José Manuel LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2016, 211 p.

ROUANNE, Laurence y ANSCOMBRE, Jean-Claude, *Histoires de dire. Petit glossaire des marqueurs formés sur le verbe* dire, Berna, Peter Lang, 2016.
La publicación de este libro ha sido en parte financiada por el Departamento de Filología Francesa de la Facultad de Filología.

SEVILLA, Julia, *Refranero multilingüe*, 2015 (actualización). Co-responsable de las paremias españolas y de las paremias francesas.

Artículos de revistas científicas

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, “Del poema al relato poético en Jules Supervielle”, en Gonzalo, T., Rodriguez Navarro, M.V., González, A,T., Pérez Velasco, J.M. (ed.) *Texto, género y discurso en el ámbito francófono*, Aquilafuente, Universidad de Salamanca, 2016, pp 449-460. ISBN: 978-84-9012-516-8.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, "Le personnage modianien et l'effet d'étrangeté", en Santos, A.C., Almeida, J. (ed.) *Variations sur l'Étranger*, Universidade de Porto (Portugal), 2016, pp. 72-87. ISBN: 978-989-8648-90-7.
Édition en ligne**:**
http://ler.letras.up.pt/site/default.aspx?qry=id022id1501&sum=sim

FERNÁNDEZ-ECHEVARRÍA, M-L., "La lutte des clases des unités linguistiques», *Studii de lingüística*, 5, 2015, pp. 179-202, Oradea.

FERNÁNDEZ-ECHEVARRÍA, M-L., "La notion d'aspect: le cas de ser/estar en espagnol", *Studii de stiinta si cultura*, Universidad de Arad, 12, 2016, pp. 55-67.

GÓMEZ-JORDANA FERARY SONIA, (2015) "The evolution of the marker comme qui dirait 'as one would say' in French", Evidentiality and the Semantics Pragmatics Interface, Belgian Journal of Linguistics, 29, pp.147-160

GÓMEZ-JORDANA FERARY SONIA,"Dans la famille des *comme on dit*, qui dit quoi? Polyphonie et médiativité chez *comme qui dirait, comme disait l'autre, comme tu dis », Langue française* 186, 2015, pp.65-85.

LOSADA, José Manuel, "Myth and Origins: Men Want to Know", *Journal of Literature and Art Studies*, October 2015, Vol. 5, No. 10: 930-945. doi: 10.17265/2159-5836/2015.10.013

REBOUL, Anne M., "L'Écriture désirante: Marguerite Duras", Paris, L'Harmattan, Coll. "Espaces littéraires", 298 pp. A*bril 2016.* En colaboración con Esther Sánchez-Pardo.

REBOUL, Anne M., "L'écriture souveraine de Duras ou le texte porteur d'un "million d'images" in REBOUL, A.-M. & Sánchez-pardo, E. : *L'Écriture désirante : Marguerite Duras.* Paris, L'Harmattan, coll. « espaces littéraires », 2016. p. 13-33.

ROUANNE, Laurence, "Les marqueurs en *C'est (X) dire*", *Langue Française*, 146, 2015, pp. 49 – 64.

ROUANNE, Laurence, "Le discours victimisant: caractéristiques linguistiques des récits d'enfants victimes du 11M", en S. Goméz-Jordana e I. Sanmartín (ed.), *Temporalidad y contextos: La interdisciplinariedad a partir de la historia, el arte y la lingüística*, Santiago de Compostela, Universidad Santiago de Compostela, 2016, pp. 89-100.

ROUANNE, Laurence, "Modalisation et expression de la réserve : *si on peut dire, si je puis dire, si j'ose dire*", en L. ROUANNE y Jean-Claude Anscombre (ed.), *Histoires de dire. Petit glossaire des marqueurs formés sur le verbe dire*, Berna, Peter Lang, 2016, pp. 271-292.

ROUANNE, Laurence y ANSCOMBRE, Jean-Claude, " Introduction. Histoires de dire. Petit glossaire des marqueurs formés sur le verbe *dire*", en L. ROUANNE y

Jean-Claude Anscombre (ed.), *Histoires de dire. Petit glossaire des marqueurs formés sur le verbe dire*, Berna, Peter Lang, 2016, pp.1-12.

SEVILLA, Julia, "Les parémies et leurs variantes intergénérationnelles", *Lingvistae Investigationes*, 38: 2, 2015, 213-228.

SEVILLA, Julia, y GARCÍA YELO, Marina, "¿Carmín, rojo de labios, pintalabios, barra de labios? *El trujamán*, 16 de junio de 2016.
Lugar de publicación: http://cvc.cervantes.es/trujaman
http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/junio_16/29062016.htm.

VINUESA MUÑOZ, Cristina, "El Conde de Torrefiel où les conséquences du fascismo", en *Le théâtre pense, certes, mais quoi, comment et où ?* (ed.) Incertains regards, 1 Hors serie, cahiers dramaturgiques Pup (Presse Universitaire de Provence), 2015 pp.49-56

Capítulos de libros

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, "Del poema al relato poético en Jules Supervielle", en Gonzalo, T., Rodriguez Navarro, M.V., González, A,T., Pérez Velasco, J.M. (ed.) *Texto, género y discurso en el ámbito francófono*, Aquilafuente, Universidad de Salamanca, 2016, pp 449-460. ISBN: 978-84-9012-516-8.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, "Le personnage modianien et l'effet d'étrangeté", en Santos, A.C., Almeida, J. (ed.) *Variations sur l'Étranger*, Universidade de Porto (Portugal), 2016, pp. 72-87. ISBN: 978-989-8648-90-7.
Édition en ligne**:**
http://ler.letras.up.pt/site/default.aspx?qry=id022id1501&sum=sim

GOMEZ-JORDANA, Sonia, "A qui le dis-tu, c'st toi qui le dis, comme qui dirait : marqueurs d'un même groupe ?", eds. Laurence ROUANNE et Jean-Claude Anscombre,. *Histoires de dire : Petit glossaire des marqueurs formés sur le verbe dire*, Berne, Peter Lang, , 2016, pp.155-180

LOSADA, José Manuel, "De Correos al Cielo", *Acercándonos a los mitos a través de la iconografía urbana: de Cibeles a El Retiro*, Elena Blanch González & Carmen Gómez García (eds.), Madrid, Brismar, 2015: 9-11.

LOSADA, José Manuel, "Mitocrítica y metodología", *Nuevas formas del mito. Una metodología interdisciplinar*, JM LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2015: 9-27.

LOSADA, José Manuel, "El mito en un mundo globalizado", *Nuevas formas del mito. Una metodología interdisciplinar*, José Manuel LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2015: 83-95.

LOSADA, José Manuel, "Tipología de los mitos modernos", *Nuevas formas del mito. Una metodología interdisciplinar*, JM LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2015: 187-221.

LOSADA, José Manuel, "Introducción", *Mitos de hoy. Ensayos de mitocrítica cultural*, JM LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2016: 9-16.

LOSADA, José Manuel, "Los mundos del mito", *Mitos de hoy. Ensayos de mitocrítica cultural*, JM LOSADA ed., Berlín, Logos Verlag, 2016: 109-185.

LOSADA, José Manuel, "El mito y las artes: una exposición mítica", *II Certamen Asteria 2016. Certamen Internacional de Creación Plástica y Mitología*, Pedro Terrón y Elena Blanch eds., Madrid, Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica, 2016: 13-40.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, "Les énoncés non verbaux en ancien français", en J.-C. Anscombre B. Darbord A. Oddo & C. García de Lucas eds. *La phrase autonome. Théorie et manifestations*, Berna, Peter Lang, 2016, pp. 201-218.

ROUANNE, Laurence, "De la connexion à la modalisation : le cas de *et pourtant, et alors, et encore, quoique...*" EN M. Borreguero Zuloaga y S. Gómez-Jordana Ferary (ed,), *Marcadores discursivos en las lenguas románicas*, París, Lambert Lucas, 2015, pp. 205-220.

SANZ, Amelia, "Lentes electrónicas sobre la prensa española del S. XIX: en busca de escritoras que vienen de Francia" in Yvette Bürki and Henriette Partzsch (ed.), *Redes de comunicación. Estudios sobre la prensa en el mundo hispanohablante*, Berlin, Frank and Timme, 2016, pp.351-379.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias y Conferencias

Arroyo Ortega, Álvaro, "*L'image grammaticale est-elle rendue dans la traduction littéraire*" en el Congreso Internacional*: La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea (II)* celebrado los días 14, 15 y 16 de octubre de 2015 en la Facultad de Filología de la UCM. Salón de Grados.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes. « *Le Grand Meaulnes* ou l'épave des rêves d'un marin frustré ». XXV Coloquio AFUE "Les mots et les imaginaires de l'eau". Universidad Politécnica de Valencia, 20-22 abril 2016.

Fernández-Echevarría, M-L., "Iconos translingüísticos en las lenguas romances", *Congreso Interacional Traducción, Texto e Interferencias: Lexicología, Traducción y Diccionario.* Universidad de Cantabria 2016.

LOSADA, José Manuel, “Mythe et fantaisie”, *Congreso Literatura fantástica hispano-francófona: Nuevas narrativas de lo desconocido*, Universidad de Castilla – La Mancha, Ciudad Real, 11 de abril de 2016. Ponencia plenaria.

LOSADA, José Manuel, “Le *mythe* de don Quichotte : problèmes épistémologiques », conferencia por invitación, *Colloque international Cervantes et don Quichotte depuis le XXIe siècle*, Université Jean Monnet (Saint-Étienne), 12-13 de noviembre de 2015.

RODRIGUEZ SOMOLINOS, Amalia, “L’évolution des matrices proverbiales averbales en français: *De pecheor misericorde*”, Colloque international “Sémantique, syntaxe et pragmatique du proverbe”, 8-9 de octubre de 2015, Universidad Complutense de Madrid. Ponencia plenaria

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, “Stratégies argumentatives dans le débat présidentiel Sarkozy-Hollande 2012”, Zaragoza, 4-6 noviembre 2015, XI Coloquio internacional de Lingüística Francesa "El discurso político y los discursos políticos". Conferencia plenaria por invitación.

ROUANNE, Laurence, "*Si on peut dire, si je puis dire, si j’ose dire : variations sur le même dire ?"*, coloquio internacional *Regards sur les marqueurs discursifs formés sur le verbe* dire, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 28-29 de mayo de 2015.

ROUANNE, Laurence, "Intensité, intensification, degré : quelques éléments de différenciation", XXVIII Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza, Università La Sapienza, Roma, 18-23 de julio de 2016.

ROUANNE, Laurence, Febrero de 2016: “Apoyo y asesoría para maestros y estudiantes en la aplicación de la actualización de la reforma curricular con el fin de mejorar su desempeño profesional y académico”, presentado por Helder Marcell Barrera Erreyes, Víctor Manuel Burbano Núñez, Marcela Geovana Cárdenas Galarza, Verónica del Rocío Castillo Cárdenas, Nelly Angélica Sánchez Bonilla y Sylvia del Rocío Santamaría Guerra, Máster Universitario en Formación Internacional Especializada del Profesorado, Universidad Complutense de Madrid en el marco del convenio establecido con el Ministerio de Educación de la República de Ecuador.

ROUANNE, Laurence, Febrero de 2016: “Proyecto de plan de mejora institucional: escuela de educación general básica *Ecuador*”, presentado por María Isabel Antamba Pastillo, Margoth Maricelly Jaramillo Naranjo, Mónica Elvira Peñafiel Mármol, Olga María Pinango Castillo y Aída Quinche Álvarez, Máster Universitario en Formación Internacional Especializada del Profesorado, Universidad Complutense de Madrid en el marco del convenio establecido con el Ministerio de Educación de la República de Ecuador.

ROUANNE, Laurence, Febrero de 2016: “Apoyo pedagógico a docentes y estudiantes de la unidad educativa San Rafael en la optimización y aplicación de estrategias de comprensión lectora”, presentado por Edgar Lenin Bayas Romero, Mayra del Rocío Duarte Mendoza, Mayaik Luis Mashu Jimpikit, Diana Elizabeth Inlago Perugachi, Segundo Bernabé Manobanda Calero y Franklin Vinicio Cadena Cabrera, Máster

Universitario en Formación Internacional Especializada del Profesorado, Universidad Complutense de Madrid en el marco del convenio establecido con el Ministerio de Educación de la República de Ecuador.

ROUANNE, Laurence, Febrero de 2016: "Plan de mejora de la unidad educativa fiscal *Luis Augusto Mendoza Moreira*", presentado por Marco Antonio Fienco Castro, Mónica Marcela Guerra Guerra, Marcia Lida Guerrero Benavides, Mercedes del Carmen Marcillo Cedeño, Maritza Leonor Santos Santos y Betty Jeannette Suárez Panchana, Máster Universitario en Formación Internacional Especializada del Profesorado, UCM en el marco del convenio establecido con el Ministerio de Educación de la República de Ecuador.

ROUANNE, Laurence, 8 de junio de 2016: "La relation entre l'humour entre l'humour en classe de fle et la motivation des élèves", presentado por Julia Da Veiga Magalhães, Máster en formación del profesorado de Educación Segundaria, Obligatoria y Bachillerato, Formación profesional y Enseñanza de Idiomas - Facultad de Educación, Universidad Complutense de Madrid

ROUANNE, Laurence, directora del coloquio internacional *Regards sur les marqueurs discursifs formés sur le verbe* dire, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, 28-29 de mayo de 2015Este coloquio ha sido cofinanciado por el Departamento de Filología Francesa de la Facultad de Filología y por el grupo d investigación Complutense 930824 - Lingüística textual y gramática de la lengua francesa.

RODRIGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Congreso Internacional "Représentation de l'oral et marques d'oralité dans la diachronie du français".Directora: Amalia Rodríguez Somolinos (UCM). Congreso internacional, cerrado por invitación, que tuvo lugar en la Facultad de Filología de la UCM. Contó con 14 conferencias invitadas.Ministerio de Educación y Ciencia (Proyecto de investigación del Plan Nacional de I+D+I, FFI2010-15158/FILO).Ambito: Pragmática histórica del francés. Madrid. 12-13 de mayo de 2016.

SANZ Amelia «Littératures numériques en espagnol: un autre champ littéraire possible ? », Colloque International, *Vers une littérature mondiales à l'heure du numérique?*, Université de Paris-Sorbonne, 30 septembre-2 octobre 2015, Bibliothèque Nationale de France et Maison de la Recherche de Paris-Sorbonne.

SANZ, Amelia "Travelling Texts and Beyond: Un masking Women Writers' Data" Key-Speaker, in *Cultural Encounters through Reading and Writing: New Approaches to the History of LIterary Culture*, 9-11 June 2016, Glasgow Women's Library, Glasgow.

SANZ, Amelia, GOICOECHEA, María, " Hypercolonial Digital Literatures" in *Do you speak digital? The Past, Present, and Future of Electronic Literatures*, 22-7-2016, *International Comparative LIterature Association*, University of Viena, 21- 27 July 2016,

SEVILLA, Julia, "El mínimo paremiológico", dentro del *Curso de fraseología española*, 18 de abril de 2016, Universidad de Murcia, conferencia por invitación

SEVILLA, Julia, "El Refranero multilingüe", dentro del *Curso de fraseología española*, 18 de abril de 2016, Universidad de Murcia, conferencia por invitación

Comunicaciones

FERNÁNDEZ-ECHEVARRÍA, M.ª Luisa, (2016b), "La notion de période énonciative: l'exemple des expressions verbales", *Congreso Mundial de Lingüística Francesa*, Tours 2016. [Financiado por la UCM].

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia, "La atenuación cuando el otro es el que dice : análisis lingüístico de los marcadores franceses comme qui dirait, comme disait l'autre, comme tu dis", Congreso internacional de atenuación lingüística (CIAL) : perspectivas semátnicas y pragmáticas, Fcultad de Filologia y Traducción de la Universidad de Valencia, 15-18 de junio de 2016.

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia, "Comme tu dis, c'est toi qui le dis, que tu dis, évolution diachronique d'une échelle de désaccords ", Colloque international Représentation de l'oral et marques d'oralité dans la diachronie du français, Universidad COmplutense 12-13 de mayo de 2016, comunicación por invitación.

GÓMEZ-JORDANA FERARY, Sonia, "*Qui dit X, dit Y / Quien dice X, dice Y*: étude syntaxique et sémantique d'un marqueur modal", Journée d'études Les marqueurs discursifs à valeur modale dans les langues romanes, Université de Valenciennes, 20 novembre 2015, conferencia por invitación.

REBOUL, Anne M. «*Écoutez-voir*: défi et enjeu du roman d'Elsa Triolet» , en el marco de una « Journée d'études » celebrada en Paris: «Lire Elsa Triolet aujourd'hui». Organizada por el «Équipe de Recherche Interdisciplinaire sur Elsa Triolet et Aragon» (ERITA). En la Universidad Paris VII. Octubre 2015

REBOUL, Anne M. « Le "roman imagé" d'Elsa Triolet: *Écoutez-voir* » en el Congreso Internacional*: La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea (II)* celebrado los días 14, 15 y 16 de octubre de 2015 en la Facultad de Filología de la UCM. Salón de Grados.

REBOUL, Anne M. Organización y dirección del *III Seminario doctoral* del Doctorado en Estudios Franceses, celebrado el día 11 de marzo 2016. En la Sala de Juntas de la Facultad de Filología.

REBOUL, Anne M. Conferencia en Sorbona el jueves 14 de abril: "La figure de l'artiste en colosse: Balzac et Picasso" en el marco del MLFA.

REBOUL, Anne M. Conferencia/seminario en Opole (Polonia) el martes 10 de mayo: "Les romans de l'artiste à la croisée des chemins. L'historique du genre". En el marco de la movilidad ERASMUS +

REBOUL, Anne, M., Conferencia/seminario en Opole (Polonia) el miércoles 11 de mayo: "La fortune du genre du roman de l'artiste au XX et XXIe siècle. Les médiateurs: Picasso et Rivette». En el marco de la movilidad ERASMUS +

REBOUL, Anne, M., Miembro del Comité científico del Congreso *Après Carmen: le mythe érotique espagnol dans la création francophone contemporaine (1975-2016), évolution et continuité.* Celebrado los días 23 y 24 de junio de 2016 en la Facultad de Filología. Salón de Grados

REY PEREIRA, M.ª Esclavitud, *« Escritura y pintura en la obra de Pierre Michon : La creación del cuadro* » en el Congreso Internacional*: La irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea (II)* celebrado los días 14, 15 y 16 de octubre de 2015 en la Facultad de Filología de la UCM. Salón de Grados.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, A. "L'évolution des proverbes averbaux en français: *De tel seigneur telle mesnie*". Colloque Repenser l'Histoire du français 4, Munich, 7-8 de abril 2016.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, A. "Perception visuelle, inférence et polyphonie: l'évolution de *il paraît que* en français", 28 Congrès International de linguistique et de Philologie romanes. Roma 18-23 juillet 2016.

RODRIGUEZ SOMOLINOS, A. Les expressions confirmatives *c'est mon, ce ne fait mon* en moyen français", VIe Colloque International de l'AIEMF, Turín 28 sept.-1 oct. 2016.

SANZ, Amelia, « Hacia la Smartlibrary : Colelcciones digitales con nuevas herramientas para las literaturas en español », in *Congreso HDH 2015*, UNED, Madrid 5-7 octubre 2015.

SANZ, Amelia, LLAMAS, Miriam, "Digital Literatures Circulation: Testing Post-Bourdieu Theories" Reading Wide, Writing Wide in the Digital Age: Perspectives on Transliteratures Leer en red, escribir en red en la era digital: perspectivas sobre transliteraturas Salón de Grados, Facultad de Filología, U.C.M., 22-23 de octubre 2015.

SANZ, Amelia, "Resultados del Proyecto de Innovación Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje" en *Jornada de Innovación de la Facultad de* **SANZ,** *Filología: resultados de los PIMCD 2015*, Facultad de Filología, UCM, 18 de abril de 2016,

SANZ, Amelia, "Humanidades Digitales de todos para todos" en *Ciencias Sociales y Humanidades Digitales: Saberes, Sociedades, Políticas*, organizado por Nuria Ortega, Central La Térmica, Universidad de Málaga, Málaga 2 de junio 2016.

SANZ, Amelia, **LLAMAS, Miriam; María, GOICOECHEA; SÁNCHEZ, Laura, "**Digital Literatures circulating in Spanish: the emergence of a field**"** in *Fremde Literaturen im Web 3.0?*, 25-7-2016, *International Comparative LIterature Association*, University of Viena, 21- 27 July 2016,

Mesa redonda

SANZ, Amelia. La mujer y el canon, Modera: Isabelle Marc. Participan: Laura Freixas, escritora, crítica literaria y Presidenta de la Asociación Clásicas y Modernas; Amelia SANZ Cabrerizo; Universidad Complutense de Madrid; Nieves Ibeas Vuelta, Universidad de Zaragoza / Asociación Clásicas y Modernas. Cursos de Verano del Escorial, UCM, *La mujer y el canon estudios de género y estudios literarios*, 4 de julio 2016.

Seminarios impartidos

SANZ, Amelia y Iasci, Laura, « Traductoras : de los datos a su interpretación", en Jornada Internacional de Investigación, *Mujeres traductoras de la otra Edad de Plata*, jueves 28 de enero 2016, Aula 2-315, Facultad de Filología Edificio D, UCM.**.**

SANZ, Amelia "Telescopios y microscopios electrónicos para las literaturas", Cursos de verano XXVII-2016, *Introducción a las Humanidades Digitales: nuevas oportunidades y perspectivas para los filólogos*. Centro Asociado de Ponferrada, UNED, 27 de junio 2016

SANZ, Amelia "Taller colaborativo sobre Humanidades Digitales", Cursos de verano XXVII-2016, *Introducción a las Humanidades Digitales: nuevas oportunidades y perspectivas para los filólogos*. Centro Asociado de Ponferrada, UNED, 28 de junio 2016

SANZ, Amelia, "Escritoras y canon en la época contemporánea", Cursos de Verano del Escorial, UCM, *La mujer y el canon estudios de género y estudios literarios*, 4 de julio 2016

SANZ, Amelia y Sánchez, Laura, "Creación poética: taller con Hippani Animator", ***Literaturas del Ahora 2: La literatura digital,*** **Medialab_Prado,** Jueves 22 de septiembre 2016,

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Miembro del equipo investigador "Nuevas formas del mito: una metodología interdisciplinar", IP José Manuel Losada Goya, UCM, Proyecto I+D. (FFI2012-32594). Ministerio de Educación, 2012-2015.

Miembro del equipo investigador: "Samuel Beckett and the spanish translations of his work: a research into the reception of a bilingual writer", IP José Francisco Fernández Sánchez, Universidad de Almería, Proyecto I+D. (FFI2016-76477). Ministerio de Educación, 2016-2019.

FERNÁNDEZ-ECHEVARRÍA, M-Luisa. *Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas,* Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (UCM) PIMCD 210, 2015, UCM. Responsable: Jorge Arus Hita, 33 miembros. Participación como miembro**.**

SEVILLA, Julia, proyecto de Mejora de la Calidad Docente UCM 210**,** "*Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas"*. Investigador principal D. Jorge Arús Hita. Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamientos: Junio 2015 a Junio 2016. Financiado por la UCM.
LOSADA, José Manuel, IP del Proyecto "ACIS & GALATEA. Actividades de Investigación en Mitocrítica Cultural" (ref. S2015/HUM-3362), financiado por la Comunidad de Madrid y el Fondo Social Europeo.
Composición: 118 investigadores, miembros de 10 Grupos de Investigación Beneficiarios y 3 Grupos de Investigación Asociados, 3 empresas, 2 fundaciones y 6 asociaciones. Financiación: 199 268,44€
De 1.I.2016 hasta el 31.XII.2018

REBOUL, Anne M., pertenencia al Grupo de Investigación Complutense « La Europa de la escritura". Grupo de investigación interdisciplinar e internacional en torno a las relaciones entre la escritura y la imagen, creado en 2004.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia. IP, Proyecto de Investigación del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación (2013-2016):
"Marcadores pragmáticos y oralidad en lingüística histórica del francés"
Referencia: FFI2013-41355-P
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad, Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación (2013-2016).
Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Salamanca, Universidad de Cádiz, Universidad de Paris III-Sorbonne, Universidad de Savoie, Universidad de Toronto, CNRS-LDI Paris XIII.
De 2014 a 2017 Participantes: Sonia Gómez-Jordana, Laurence ROUANNE.

SANZ, Amelia, eLITE-CM: Edición Literaria Electrónica (H2015/HUM-3426)
Entidad financiadora: Comunidad de Madrid y Fondo Social Europeo
Duración, desde: 1/1/2016 hasta: 31/12/2018.
Investigador responsable: IP María Goicoechea de Jorge
Universidad receptora de la subvención: UCM

SEVILLA, Julia, *Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas,* Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (UCM) PIMCD 210, 2015, Universidad Complutense de Madrid. Responsable: Jorge Arus Hita, 33 miembros. Participación como miembro SEVILLA, Julia.

SEVILLA, Julia, *Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida,* Proyecto Innova-Gestión (169, Artes y Humanidades), 2016-2017, UCM. Responsable: Eugenio Ramón Luján Martínez. Participación como miembro SEVILLA, Julia.

SEVILLA, Julia, *Las paremias grecolatinas y su continuidad en las lenguas europeas (PAREGRELA),* FFI205-63738-P, 3 años (2016-2018). Ministerio de Economía y Competitividad), IP Fernando García Romero, Universidad Complutense de Madrid.

DIRECCIÓN DE TRABAJOS DE FIN DE MÁTER .

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, Claudia PRIETO SAURA (Máster en Lengua Francesa Aplicada UCM-Sorbona): "Surréalisme et Négritude; de Breton à Senghor et Lorca ». Trabajo defendido el 7 de julio 2016 en la Facultad de Filología de la UCM. Calificación: 9,5

REBOUL, Anne M. Directora del TFM del MLFA de Claire Constans "*La carte et le territoire* de Michel Houellebecq : un auteur au cœur du roman » el 7 de julio de 2016. Sobresaliente (9)

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia. Directora TFM, Darianna Myszka, *La mise en scène cinématographique des pratiques langagières orales de la classe moyenne (1978-2011)*. TFM (Máster en Lengua Francesa Aplicada, UCM-Sorbona) defendido el 7 de julio de 2016 en la Facultad de Filología de la UCM. Calificación 7,5.

Rodríguez Somolinos, Amalia. Directora TFM, Katherin Rodríguez Pardo, *Les énoncés situationnels*. TFM (Máster en Lengua Francesa Aplicada, UCM-Sorbona) defendido el 30 de septiembre de 2016 en la Facultad de Filología de la UCM . Calificación 9.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, « Les grandes voix de la littérature francophone : la *poésie de l'action* de L.S.Senghor et d'A. Césaire ». Curso de 10 horas impartido en la Universidad de París-Sorbona (Paris IV) en el marco del programa de movilidad del Máster hispano-francés en Lengua Francesa Aplicada UCM-Sorbona. 2-6 noviembre 2015.

CARRIEDO LÓPEZ, Lourdes, « Les trous noirs de la mémoire personnelle et collective dans l'œuvre de Patrick Modiano », Curso de 10 horas dirigido a profesores de lengua francesa e impartido en el CTIF (Centro Territorial de Innovación y Formación), del 19 de enero al 9 de febrero 2016.

REBOUL, Anne M., Erasmus + en Opole en Pologne, los 10 y 11 de mayo y Paris, MLFA, el 14 de abril de 2016

SEVILLA, Julia, Estancia ERASMUS con fines docentes en marco/abril de 2016, en la Universidad de Algarve (Faro, PORTUGAL)

SEVILLA, Julia, Estancia ERASMUS con fines docentes en mayo de 2016, en la Universidad Aldo Moro de Bari (Italia)

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

GÓMEZ-JORDANA FERARY Sonia et Jean-Claude Anscombre (2015), *Dire et ses marqueurs, Langue française* 186, co-editora e Introducción. Pp.5-12. Dirección de número de revista.

LOSADA, José Manuel, Miembro corresponsal de la revista *Travaux de Littérature*, París (1995).

LOSADA, José Manuel, Miembro del Consejo de Dirección de la serie *Problemata Literaria*, Reichenberger Edition (Kassel, Alemania, 1995)
LOSADA, José Manuel, Editor asociado de la revista *Comparative Literature and Culture* (Purdue University, IN, EE.UU., ISSN : 1481-4374, 1997).
http://collection.nlc-bnc.ca/100/201/300/clcweb/latest/editor.html

LOSADA, José Manuel, Profesor asociado extranjero del *Centre de Recherche sur la Transmission des Modèles Littéraires et Esthétiques* (Université de Reims Champagne-Ardenne; 2002) http://www.univ-reims.fr/Labos/AnnuaireRecherche/labos/scHum/EA3311.html & http://www.univ-reims.fr/Labos/CRTMLE/

LOSADA, José Manuel, miembro, por designación, de la *Société d'Histoire littéraire de la France* (París, 2007).

LOSADA, José Manuel, miembro, por designación, del *Collège de la Recherche* (Paris-Sorbonne, 2008)

LOSADA, José Manuel, miembro del Consejo de Redacción de la revista *Pygmalion* (Madrid, 2008)

LOSADA, José Manuel, miembro del Consejo de Redacción de la colección "Perspectives comparatistes" de la editorial Garnier (Paris, 2008)

LOSADA, José Manuel, fundador y Editor de la revista *Amaltea. Revista de mitocrítica* (Madrid, 2008). ISSN: 1989-1709. Título de Registro de Marca nº 2.880.137 (Oficina Española de Patentes y Marcas. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio; fecha de concesión: 8 de enero de 2010). El Consejo Científico y el Consejo de Redacción están compuestos por expertos internacionalmente conocidos. Cumple todos los "Indicadores de calidad editorial de las revistas complutenses" y somete todos los artículos propuestos al proceso de arbitraje por pares anónimos. Publica artículos en español, inglés y francés. Indexada en ESCI (*Emerging Sources Citation Index*, Web of Science – Thompson Reuters), LLBA (*Linguistics & Language Behavior Abstract*), MLA (*Modern Language Association*), Latindex, CIRC (*Clasificación Integrada de Revistas Científicas*), Dialnet, DICE, ISOC (*Ciencias Sociales y Humanidades*), MIAR (*Matriz de Información para el Análisis de Revistas*), RESH (*Revistas Españolas de Ciencias Sociales y Humanidades*) y REDIB (*Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico*). Cumple todos los "Indicadores de calidad editorial de las revistas complutenses" (Informe de la Vicerrectora de Extensión Universitaria, 12 de

diciembre de 2014). Nº de descargas de artículos efectuadas en el curso 2015 desde el Portal de Revistas Complutenses: 18.957. http://revistas.ucm.es/index.php/AMAL/index

LOSADA, José Manuel, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Travaux de Littérature* (París, 2009)- ISSN: 0995-6794.
http://simon.bertaud.free.fr/index.php?option=com_content&task=category&sectionid=3&id=21&Itemid=44

LOSADA, José Manuel, editor de la sección de Francés de la revista *Reduca (Recursos Educativos),* ISSN 1989-6255. Universidad Complutense de Madrid (2009). http://www.revistareduca.es

LOSADA, José Manuel, fundador y Presidente de Asteria, Asociación Internacional de Mitocrítica (Registro Nacional de Asociaciones: Grupo 1 / Sección 1 / Número nacional: 597347. NIF: G-86365889). (2010).

LOSADA, José Manuel, Miembro del Comité Editorial de la Serie "& Oltre collana" de la editorial Levante (Bari). (2015).

LOSADA, José Manuel, Vicepresidente de la *Association pour la Diffusion de la Recherche en Littérature (ADIREL),* París (2015).

LOSADA, José Manuel, Miembro del Consejo Editorial de la revista *Açao Midiática. Estudos em Comunicação, Sociedade e Cultura*, Curitiba, Paraná, Brasil (2015). *http://ojs.c3sl.ufpr.br/ojs2/index.php/acaomidiatica*

REBOUL, Anne M. , Directora de *Thélème, Revista Complutense de Estudios Franceses.* http://revistas.ucm.es/index.php/THEL. Hasta el 4 de marzo de 2016 (Consejo Dpto).

REBOUL, Anne M., Miembro del Consejo Asesor de *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses* a partir del volumen 31, número 1 (enero-junio) 2016.
REBOUL, Anne M., Miembro del Consejo Asesor de la revista *Investigaciones Feministas,* desde mayo 2011. ISSN 2171-6080 Y ISSN-e 2171-6080. http://revistas.ucm.es/index.php/INFE.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia. Miembro del Comité Científico de la revista *Langue Française*, de París. La revista *Langue Française* está en el Arts and Humanities Citation Index de la WoS, en Scopus, y está clasificada A por la European Science Foundation (ERIH). Desde febrero 2010 hasta la fecha.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia. Miembro del Comité de redacción de la revista *Diachroniques* de la Universidad de París-Sorbona. Desde enero de 2011 hasta la fecha.

SEVILLA, Julia. Directora de la Revista *Paremia*

SEVILLA, Julia, *La Revue des deux rives* (Universidad de Toulouse-*Le Mirail*, Francia; desde el nº 1 –1999- hasta la fecha)

SEVILLA, Julia, *Proverbium* (Universidad de Vermont, Estados Unidos; desde 2004 hasta la fecha.

SEVILLA, Julia, *De proverbio* (Universidad de Tasmania, Australia; desde el año 2002 hasta la fecha).

SEVILLA, Julia, *Tradurre* (Università degli Studi di Bari, Italia; desde 2010 hasta la fecha).

SEVILLA, Julia, *liento* (Universidad de Lorraine, Francia).
SEVILLA, Julia, *Pragmalingüística* (Universidad de Cádiz)

SEVILLA, Julia, * Colección *Jardín de la Voz. Biblioteca de Literatura Oral y Cultura Popular* (Universidad de Alcalá). Desde 2009 hasta la fecha. Tema: Literatura oral y cultura popular.

SEVILLA, Julia, Ibéricas. Collana di lingue, letterature e cultura iberiche (Nuova cultura. Ditora per l'Università). Desde 2010 hasta la fecha. Tema: Lengua, literatura y cultura ibérica.

SEVILLA, Julia, IV Congresso Internacional de Fraseologia e Paremiologia y III Congresso Brasileiro de Fraseologia**,** 21 a 25 de março de 2016 IBILCE, UNESP (São José do Rio Preto, Brasil). http://congressofras.wixsite.com/2016/organizacao

SEVILLA, Julia y ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M. I. T. [dir.] (2009): *Refranero multilingüe*. Madrid. Instituto Cervantes (Centro Virtual Cervantes). http://cvc.cervantes.es/lengua/refranero/ Actualización en 2015.
-
SEVILLA, Julia y Zurdo Ruiz-Ayúcar, M.ª Teresa (dirs.): Biblioteca fraseológica y paremiológica. Instituto Cervantes, 2014, 2015. [http://cvc.cervantes.es/Lengua/biblioteca_fraseologica/

SEVILLA, Julia y ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M. T. (dir.), Paremia, 2015, 24, ISSN: 1132-8940. ISSN-e: 2172-10-68, 236 p.

PARTICIPACIÓN EN CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN DE ESPECIAL RELEVANCIA CON ADMINISTRACIONES

SEVILLA, Julia Y ZURDO RUIZ-AYÚCAR, M. Teresa, *Refranero multilingüe*
Nº Anualidad: 1. De enero de 2015 a diciembre de 2015
Organismo: Instituto Cervantes
Investigadores principales: Julia SEVILLA Muñoz y Mª I. Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar
Investigadores: M.ª Teresa Barbadillo de la Fuente. Mari Carmen Barrado Belmar, Germán Conde Tarrío. Ana Díaz Ferrero. Maria Sardelli. Josefina Velasco Menéndez. Joulia Nikolávea. Lavinia Similaru. Mona Salaheldin Shalan Sayed Ahmed. André Gallego. Sepideh Moslehi. Alba Maria Gálvez Vidal

SEVILLA, Julia, *Refranero multilingüe*
Nº Anualidad: 1. De enero de 2016 a diciembre de 2015

Organismo: Instituto Cervantes
Investigadores principales: Julia SEVILLA Muñoz y M.ª I. Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar
Investigadores: M.ª Teresa Barbadillo de la Fuente. Mari Carmen Barrado Belmar, Germán Conde Tarrío. Ana Díaz Ferrero. Maria Sardelli. Josefina Velasco Menéndez. Joulia Nikolávea. Lavinia Similaru. Mona Salaheldin Shalan Sayed Ahmed. Sepideh Moslehi.

Otros meritos

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del comité científico del XI Coloquio internacional de Lingüística Francesa "El discurso político y los discursos políticos", Universidad de Zaragoza, 4-6 noviembre 2015.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del comité científico del Coloquio internacional "Diachro VII Le français en diachronie", organizado por la Universidad de la Sorbonne Nouvelle Paris 3, los días 5, 6 y 7 de febrero de 2015.

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, Amalia, Miembro del comité científico del IV Coloquio Internacional “Marcadores del discurso en lenguas románicas: un enfoque contrastivo”, organizado por la Universidad de Heidelberg, 6 al 9 de mayo de 2015.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA GRIEGA Y LINGÜÍSTICA INDOEUROPEA

Personal Investigador en formación

Briceño Villalobos, Juan	FPI
Calderón Sánchez, Macarena	FPI
De Paz Amérigo, Pablo	FPU
Jerez Sánchez, Gonzalo	FPU
Martínez Zapatero, Amaranta	FPU
Muruzábal Rodríguez, Beatriz	FPI
Planchas Gallarte, Soraya	FPI
Rollet, Nadège	FPI
Román Martínez, Diego	FPI
Rubio Moreno, Julián	Ayudante de investigación CAM
Sanz Villanueva, Dolores	FPU

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, seminario Internacional *Todos los caminos conducen a Susa. II Seminario internacional. Contactos lingüísticos y culturales en el Imperio aqueménida*, Universidad Complutense de Madrid - Proyecto de Investigación *Indios y griegos en la corte de los aqueménidas. Análisis de un contacto cultural* (ref. FFI2013-41023-P), Madrid, 3 junio 2016.

ISMEO

II Seminario Internacional
Todos los caminos conducen a Susa
Contactos culturales y lingüísticos en el Irán aqueménida

Madrid, 3 de Junio de 2016
Facultad de Filología, UCM., Salón de grados

9,30-10,00: Inauguración del Seminario.
Intervendrán: D. Eugenio Luján Martínez, Decano de la Facultad de Filología; D. José Manuel Floristán Imízcoz, Director del Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea; D. Fernándo Amérigo Cuervo-Arango, Director del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones; D. Juan Antonio Álvarez-Pedrosa, Investigador Principal del Proyecto *Indios y griegos en la corte de los aqueménidas. Análisis de un contacto cultural* y Presidente de Centro de Estudios del Próximo Oriente Antiguo (CEPO); Adriano Rossi, Presidente de ISMEO - Associazione internazionale di studi su Mediterraneo e Oriente.

10,00-10,30: Adriano Rossi (Università di Napoli 'L'Orientale'): *Sociolinguistics of the Achaemenid societies*.
10,30-11,00: Julia Mendoza (UCM): *Los indios en el Imperio aqueménida*.
11,00-11,30: Juan Antonio Álvarez-Pedrosa (UCM): *La última frontera por el este de los griegos de época prehelenística: Bactria*.
Café
12,00-12,30: Ela Filippone (Università della Tuscia): *Speech verbs and direct speech constructions in the Achaemenid royal inscriptions*
12,30-13,00: Pablo de Paz (UCM.): *Pitágoras en Oriente. Un viaje en busca de conocimiento*.
13,00-13,30: Flavia Pompeo (Università di Roma 'La Sapienza'): *Esperienziali et* alia*: predicazioni dell'antico persiano ai confini della transitività.*
13,30-14,00: MariaCarmela Benvenuto (Università di Roma 'La Sapienza'): *Tracce di terminologia tessile nel mondo achemenide: i documenti battriani.*

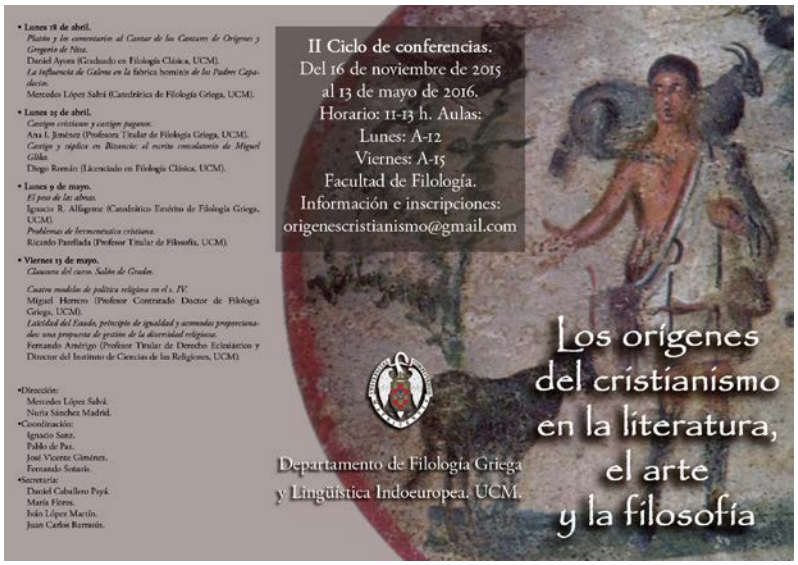
Comida

16,00-16,30: Simón L. Gutiérrez Castro (UCM): *La ética del orfismo y el zoroastrismo. Una visión comparativa*.
16,30-17,00: Valerio Pisaniello & Francesco Pirozzi (Università di Roma 'La Sapienza'): *Frigi a Persepoli? Note sulla tavoletta frigia nell'archivio della Fortificazione*.
17,00-17,30: Daniel Caballero (UCM): *La figura de Zoroastro en las Pseudo-Clementinas*.
17,30-18,00: Cristina Carbajal Pérez (UCM.-USC): *El cielo, la tierra y la vaca generosa: en busca de una cosmogonía zoomórfica en el Visperad.*

Jornada de estudios "*Los antiguos se van de fiesta. Aspectos de las fiestas en el Mediterráneo Antiguo*", Facultad de Filología, Universidad Complutense, Madrid 26 de

octubre de 2016. Dirección: **Ana Isabel JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL**. Coordinación: María Victoria Vaello Rodríguez y Macarena Calderón Sánchez. Se adjunta cartel y programa.

Los orígenes del cristianismo en la literatura el arte y la filosofía. II Ciclo de conferencias, del 16 de noviembre de 2015 al 13 de mayo de 2016. Facultad de Filología UCM. Dirección Dr.ª López Salvá.



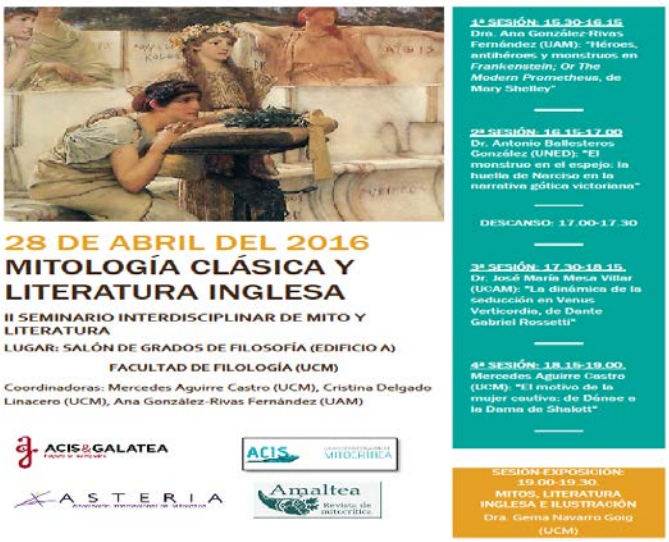
Grupo de investigación *Textos epigráficos antiguos de la Península Ibérica y del Mediterráneo griego,* (TEAPIMEG). Grupo de Investigación TEAPIMEG 930750. Proyectos: MINECO FFI2012-34719, FFI2012-35721-C02-01 y FFI2012-36069-C03-02. XV SEMANA DE LA CIENCIA. *Aproximación práctica a la epigrafía del Mediterráneo antiguo. Introducción a las técnicas epigráficas.* Departamento de Filología Latina. Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea. Universidad Complutense de Madrid, 12 de Noviembre 2015. Facultad de Geografía e Historia (Edificio B), 13 de Noviembre Facultad de Filología (Edificio A).

Anacreontis Carmina, Poemas de Anacreonte de Leonardo de Arrizabalaga y Prado. Conferencia y nuestra musical, 19 de noviembre de 2015. Salón de Actos. Facultad de Geografía e Historia UCM. Versión música de los poemas de Anacreonte cantada en griego antiguo. Organizado en el marco del Coloquio Internacional de Lírica Griega.

Anti-Christian Polemics in Julian's Against the Galilaeans, conferencia Dr. Cristopher Reidweg, Universidad de Zürich, 1 de diciembre de 2015. Aula Histórica de la Facultad de Filología, UCM.

La transitividad en el islandés conferencia, Dr. Elías Portela Fernández, Háskóli Islandas & Universidad de Santiago de Compostela, 14 de enero de 2016, Aula Histórica de la Facultad de Filología, UCM.
Elías Knörr vs. Elías Portela, RECITAL Dr. Elías Portela, poeta, lingüístia y traductor, 14 de enero de 2016, Aula Histórica de la Facultad de Filología UCM.

Mitología clásica y literatura inglesa. II Seminario Interdisciplinar de mito y literatura. Salón de Grados de Facultad de Filosofía (edificio a) Facultad de Filología (UCM.). 28 de abril del 2016. Coordinadoras: Mercedes Aguirre Castro (UCM.), Cristina Delgado Linacero (UCM.), Ana González-Rivas Fernández (UAM).



CONDE MORENO, M.ª Isabel, Creación, dirección, y puesta en escena de las farsas míticas *La castración de Urano* y *Zeus los Curetes (o los cool-ettes)*, representadas en los jardines de la facultad de Filología el día 20 de mayo de 2016, dentro de la actividad "Encuentros mitológicos en nuestro Jardín", cierre de las XII Jornadas Homéricas, dirigida por la Dr.ª Alicia Esteban Santos.

CONDE MORENO, M.ª Isabel, Creación y dirección de la farsa mitológica adaptada *El retorno de Hefesto al Olimpo* dentro de los actos del II Aniversario del aula arqueológica Centro de Interpretación del Berrueco en Medinilla, el 10 de septiembre de 2016.

ESTEBAN SANTOS, Alicia, Co-Dirección (junto con D. Alejandro Cantarero de Salazar, Dpto. Filología Española II [Literatura] e Instituto Universitario Menéndez Pidal UCM.) del Coloquio internacional *La Lírica griega: textos, iconografía, música y su pervivencia.* Dpto. de Filología Griega y Ling. Indoeuropea. Facultad de Filología, UCM. Madrid, 17-19 de noviembre 2015.

PROGRAMA del Coloquio internacional "La Lírica griega: textos, iconografía, música y su pervivencia":
Se trata de unas Jornadas científicas: un ciclo de conferencias dedicadas a los poetas líricos griegos contemplados desde diversas perspectivas. Por un lado, análisis de sus poemas, tanto filológico como de contenido (aspectos literarios varios, sociales y políticos, mitológicos, religiosos, de vida cotidiana y de sentimientos personales del propio poeta);

por otro, estudio de la iconografía, de la vinculación de la lírica con la música y, en fin, su influjo en la posteridad (en la literatura, en el arte y en el cine). Serán impartidas por distintos profesores especialistas, en su mayoría de la UCM., pero también algunos extranjeros, así como algún doctorando. Las conferencias serán cerradas por un concierto: la versión musicada de los poemas de Anacreonte, de Leonardo Arrizabalaga y Prado, cantada en griego.

Dirección: Alicia Esteban Santos
Alejandro Cantarero de Salazar
Secretaria: Silvia Gómez Jiménez
Cristina Delgado Linacero

CONFERENCIAS CIENTÍFICAS

Martes 17 noviembre (aula histórica) de 10.30 a 14.30

Apertura del Coloquio

Ilmo Sr. Decano de la Facultad de Filología de la UCM.
Dr. D. Eugenio R. Luján Martínez
Ilmo. Sr, Director del Departamento de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea
Dr. D. José Manuel Floristán Imicoz

"Mito y realidad de Safo de Lesbos", por la Dr.ª D.ª Pilar González Serrano (Arqueología UCM.)

"La imagen del atleta en la lírica griega y en la iconografía", por el Dr. D. Fernando García Romero (Filología Griega UCM.)

"Una visión decimonónica de Safo en las tragedias de Víctor Balaguer", por el Dr. D. Juan Luis Arcaz del Pozo (Filología Latina UCM.)

--COLOQUIO—

-------- Martes 17 noviembre (aula histórica) de 16.00 a 19.00

--"La figura de Orfeo en los líricos griegos", por el Dr. D. Alberto Bernabé Pajares (Filología Griega UCM.)

--"Terpandro: la tradición musical oriental en la lírica griega", por D. Luis Calero Rodríguez (Doctorando Filología Griega UAM)
--Coloquio--

--------Miércoles 18 noviembre (aula histórica) de 12.00 a 14.30

--“Anacreonte y los temas de la poesía lírica”, por la Dr.ª D.ª Alicia Esteban Santos (Filología Griega UCM.)

--“La représentation de Sappho au cinéma: portrait et filiations saphiques”, por la Dr.ª D.ª Mélinda Toën (Arts et sciences de l'art- esthétique du cinéma Universidad Panthéon Sorbonne-Paris I).

--COLOQUIO--

--------Miércoles 18 noviembre (aula histórica) 16.00 a 20.00

-- "La primera 'defición' del amor y el primer texto 'feminista': comentarios a Safo, fragmentos 137 y 116 D", por el Dr. D. Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ (Filología Griega UCM.).

--"Literatura política en la lírica griega arcaica", por la Dr.ª. D.ª M.ª Isabel Conde Moreno (Filología Griega UCM.).

--“El partenio del Louvre del espartano Alcmán", por la Dr.ª. D.ª Elsa García Novo (Dpto. de Filología Griega UCM.).

--COLOQUIO--

--------Jueves 19 noviembre (aula histórica) de 12.00 a 14.30

--“Música y poesía lírica”, por la Dr.ª D.ª M.ª Isabel Rodríguez López (C.C. y T.T. Historiográficas y Arqueología UCM.)

--"Los líricos griegos en la lírica de Horacio, y más allá", por el Dr. D. Vicente Cristóbal (Filología Latina UCM.).

--COLOQUIO—

-- Presentación de la antología bilingüe de Fernando García Romero *De hombres y dioses. Antología de poesía lírica griega antigua (siglos VII-V a.C.)*, Madrid, Escolar y Mayo, 2015.

-Jueves 19 noviembre (Salón de Actos Facultad Gª e Hª) de 17.00 a 20.00

-- Conferencia “Desde los poemas y fragmentos poéticos de Anacreonte al ciclo de canciones *Anacreontis Carmina*: el proceso de una composición musical”, por el Dr. D. Leonardo de Arrizabalaga y Prado (Literatura comparada e Hª Antigua, Universidad de Cambridge y de Tsukuba, Japón).

CONCIERTO

Anacreontis Carmina de Leonardo de Arrizabalaga y Prado (versión musicada cantada en griego de los poemas de Anacreonte), interpretado por Pedro García Chain y Luis Calero Rodríguez, con Catalina García Posada y Ángel Álvaro Martín del Burgo al piano.

--“Mesa redonda” con los intérpretes mencionados, el autor y el Dr. D. Jesús Ángel Espinós (Filología Griega UCM.) como moderador.
ESTEBAN SANTOS, Alicia, Dirección de las XIII Jornadas Homéricas: conferencias y otras actividades varias. Dpto. de Filología Griega y Ling. Indoeuropea (en asociación con el Seminario de Iconografía del Mundo Clásico). Facultad de Filología, UCM.. Madrid, de 26 de abril a 20 mayo 2016

PROGRAMA de las XIII Jornadas Homéricas

Dirección: Alicia Esteban Santos (aesteban@UCM.es)
Coordinación: Pilar González Serrano, M.ª Isabel Rodríguez López
Secretarios: Cristina Delgado Linacero, Alejandro Cantarero de Salazar, Silvia Gómez Jiménez

1. TEATRO MITOLÓGICO
Abril: -martes 26,-miércoles 27 (XX Certamen de Teatro UCM.ª)
(Paraninfo de la Facultad de Filología) 19.00h.
Ariadna y Ariadna (Tragedia y Drama-Satírico en Naxos)
de Alicia Esteban Santos, representada por el grupo *Homérica.*

2. CONFERENCIAS:

“Teatro Griego ayer y hoy:
Teoría y práctica de la representación”
Mayo: miércoles 11 (Salón de Grados), de 17.00 a 20.00

"Aspectos escénicos de la representación
del Teatro Griego".
Dr.ª D.ª M.ª Isabel Conde Moreno (Filología Griega UCM.).

“Recreación actual de los mitos: teatro e iconografía”
Dr.ª D.ª Alicia Esteban Santos (Filología Griega UCM. Marzo, lunes 9 (Salón de Grados), de 16.00 a 18.00

3. ENCUENTROS MITOLÓGICOS en nuestro jardín
(LA FONTANA DE ÁRTEMIS)
Mayo : viernes 20, desde 17.30h.
(Jardín de Filología A:
en torno a la estatua de Diana y los soportales)
Pequeñas Farsas míticas
de M.ª Isabel Conde Moreno
representadas por el grupo Farsantes Míticos*:*
La castración de Urano
Zeus y los curetes (o los cool-ettes)
****
Lectura dramatizada de textos diálogicos
por alumnos del Grado de *Español: Lengua y Literatura*
(Presentado por el proyecto Dialogyca BDDH):
*Juno y Júpiter (*de Luciano)
El Carón (de Erasmo)

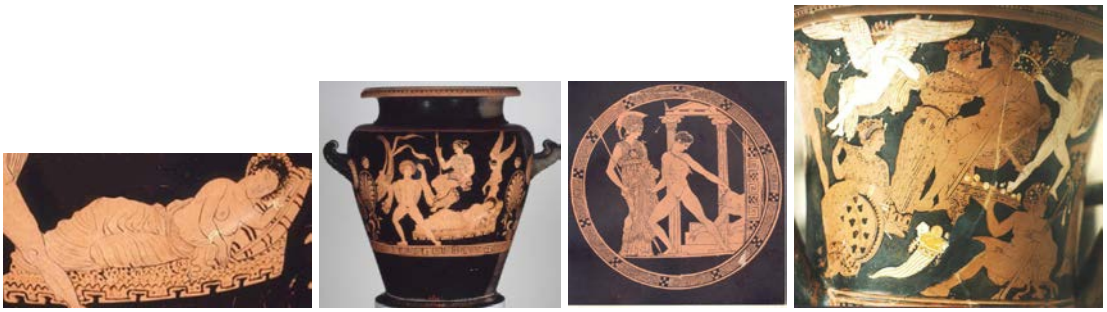
En la traducción de Juan de Aguilar Villaquirán, 1617
****
Poemas, canciones, *varia mythologica*

ESTEBAN SANTOS, Alicia, Dirección y coordinación del grupo teatral Homérica: con actividades didácticas (en relación con la cultura griega: mitología, iconografía, literatura, puesta en escena), teatrales y artísticas diversas, en las que participan varios de nuestros alumnos de Filología Clásica, y otros alumnos de las Facultades de Letras en su mayoría (aunque no exclusivamente, pues es un grupo abierto).
Los días 26 y 27 de abril (XX Certamen de Teatro UCM.) se representó en el Paraninfo de la Facultad de Filología la obra: *Ariadna y Ariadna (Tragedia y Drama-Satírico en Naxos)*, de Alicia Esteban Santos, representada por el grupo *Homérica*:

FICHA TÉCNICA
DIRECCIÓN DEL MONTAJE: Alicia Esteban Santos
DRAMATURGIA: Alicia Esteban Santos
ESCENOGRAFÍA: Alicia Esteban Santos y *Homérica*
ILUMINACIÓN: Pablo Quintana Martín / SONIDO: Casandra López Real
MÚSICA (música del Laberinto compuesta por): Arturo Martínez Vázquez
VESTUARIO: Alicia Esteban Santos
OTROS:
AYUDANTE DE DIRECCIÓN: Fernando Malta Avis y Andrea Rodrigo Salcedo
REGIDORAS: Gema Dace Martínez, Cristina Valverde Cañas
COLABORACIONES: Javier Pérez Esteban, Silvia Gómez Parra

FICHA ARTÍSTICA – Por orden de aparición:

Marina Cuervo Moreno ……	ARIADNA 1ª / MÉNADE
Aitor Aguado Martín…….	TESEO / SÁTIRO GRUÑÓN
Andrea Martínez Celis.……..……	ISLA CRETA / NINFA NÁYADE
Paloma Fernández Tomás …….	TIERRA ATENAS y ATENEA / NINFA DRÍADE
Ana Estebaranz Peres……	MEDEA / ECO / ESPECTADORA / MÉNADE
Carlos Pacheco Asperilla ……	MINOTAURO / SÁTIRO ROMÁNTICO
Fernando Malta Avis ……	LABERINTO 1º / SILENO / MINOS
Rodrigo Sánchez Nieto …….	LABERINTO 2º / SÁTIRO OPTIMISTA
Andrea Rodrigo Salcedo…….	ISLA NAXOS
Paula Calderón Sánchez…….	FEDRA / NINFA ORÉADE / PASÍFAE
Lella Ramírez Camero……..….	ESPECTADORA
Irene Castellanos Rubio ……	ESPECTADORA
Patricia López Fernández ……...	ARIADNA 2ª
Carlos García-Gutiérrez Báez ….	DIONISO
Marta Carcedo Forés…….. ……	MÉNADE FLAUTISTA
Alejandro Llaona …….	MAR EGEO (baile)



Jornadas de estudio internacionales. *Los dioses de Homero. Cuestionar el antropomorfismo en Homero y más allá*. Del 12 al 13 de septiembre de 2016. Casa de Velázquez.

I

Congreso Internacional Drawings, *Charakteres*, and Figural Representations in Ancient Magic. New perspectives. 15 y 16 de Septiembre de 2016. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid Organizado por R. Martín Hernández. Patrocinado y financiado por Convocatoria 2015 de Ayudas a Investigadores y Creadores Culturales de la Fundación BBVA.

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, organización e impartición del seminario: "Aproximación práctica a la epigrafía del Mediterráneo antiguo. Introducción a las técnicas epigráficas: Epigrafía griega antigua y bizantina". Jornada científica sobre Epigrafía Griega Antigua y Bizantina, XV Semana de la Ciencia: 13/10/2015. Grupo de Investigación TEAPIMEG, Facultad de Filología, UCM. (Madrid).

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, coordinación e impartición de tres sesiones del Seminario sobre Epigrafía griega, celebrado en la facultad de Filología de la UCM abril y mayo de 2016

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, "Sobre una nueva gramática del dialecto de Cos", comunicación en la V Jornada sobre Epigrafía y Dialectos del griego antiguo: 15/1/2016. Organizado por el Proyecto Modos de contacto e interacción dialectal en los textos epigráficos del griego antiguo (FFI2012-35721-C02-01), Facultad de Filología – UCM. (Madrid).

MEMORIA DE *Cuadernos de Filología Clásica: Estudios Griegos e Indoeuropeos.*
MEMORIA DE *CFC (G)* 2015-16

El volumen 26 de *CUADERNOS DE FILOLOGÍA CLÁSICA* (Estudios griegos e indoeuropeos), con las siglas actuales de *CFC (G)* asignadas por *L'Année Philologique* se ha entregado a imprenta, ya maquetado, al Servicio de Publicaciones el día 14 de abril de 2016.

Como de costumbre este volumen presenta diversidad en sus contenidos, diversidad que pone de manifiesto los intereses y dedicación de sus colaboradores, así la Lingüística indoeuropea en el comienzo, teatro, medicina en el medio y literatura helenística e imperial para terminar, como puede verse en el ÍNDICE que se añade a continuación:

Cuadernos de Filología Clásica
Estudios griegos e indoeuropeos

ISSN: 1131-9070 Vol. 26 2016
Sumario

Páginas

Artículos

Notas lexicográficas: extensión semántica de algunos derivados en -τρον y -θρον
César Ruiz Abad 9-16

Metáforas del amor en la poesía de la Grecia antigua (I): la épica y la lírica arcaicas
Pilar Hualde Pascual 17-47

Una nota a Tucídides I 22, 2
Ignacio Rodríguez Alfageme 49-60

Sobre Κρῆτες *de Sófocles*
Nuria Pombo Gallego 61-71

Adesp. fr. 700 K.-Sn. y Andrómeda *de Eurípides*
Miryam Librán Moreno 73-93

Observaciones sobre el procedimiento judicial ateniense a propósito de Lisias XXIII
Enrique GarcíaDomingo 95-122

El oráculo griego en la época de la producibilidad escrita: la crisis de la autoridad mántica en Aves *(960-996) de Aristófanes*
Tomás Bartoletti 123-143

Éros *y poesía en* Fedro, Banquete *y* República: *la reelaboración platónica de los terrenos poéticos para la realidad y el deseo*
M.ª Elena Macua Martínez 145-167

The Plutarch's Motive of Descensus Animae *in* Nag Hammadi *and the* Corpus Hermeticum
Israel Muñoz Gallarte 169-178

Eclipses, razón y superstición en las vidas de Nicias y Dión de Plutarco
Analía V. Sapere 179-195

Per una rilettura di Antonio Diogene. Note al cap. 166 della Bibliotheca *di Fozio*
Nunzio Bianchi 197-205

The magical transformation contest in the ancient storytelling tradition
Ioannis M.ª Konstatakos 207-234

Algunas consideraciones acerca de la presencia de Homero en la obra de Unamuno
José Ramón del Canto Nieto 235-262

John Tzetzes and the pseudo-Aristotelian Peplos *in middle-ByzantiuM.ª The testimony of the* Matritenses *4562 and 4621*
Carlos A. Martins de Jesus 263-283

Reseñas 285-306

PUBLICACIONES

Libros

ESTEBAN SANTOS, Alicia, *Ariadna y Ariadna* (Obra teatral mitológica y amplios anexos didácticos), Madrid, Dhyana Arte, 2016.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, (ED.), *Manuscritos griegos en España y su contexto europeo – Greek Manuscripts in Spain and their European Context*, Dykinson, Madrid 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Edición de libros. 1. Mar Marcos Sánchez y Raquel Martín Hernández, *Identidad e Identidades Religiosas. Monografía Bandue VIII.* Trotta, Madrid, 2014/2015.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Alberto Nodar Domínguez, Sofía Torallas Tovar, Raquel Martín Hernández y Alba de Frutos García, *Pharaoh's Reeds. A Papyrus Voyage up the Nile / Las flores del Rey: viaje por el Nilo a través de sus papiros.*, Barcelona, 2016.

Artículos en revistas científicas

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, "Landscape and females in the *Odyssey*: Calypso, Circe and Nausicaa" en *Human Development in Sacred Landscapes*, edD. L. Käppel and V. Pothou, Unipress, Göttingen 2015.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, "La figura de Odiseo en las ilustraciones de la *Odisea* de John Flaxman" en J. A. López Férez, A. López Fonseca (et alii), *Polypragmosyne. Homenaje al Profesor Alfonso Martínez Díez*, Madrid, Ediciones Clásicas 2016, 41-49.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, "Jardines mitológicos y literarios en Homero y otros testimonios modernos" en J. M. Losada (eD.), *Mitos de Hoy. Ensayos de mitocrítica cultural*, Logos Verlag, Berlin 2016, 97-108.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "What is a katábasis? The Descent to the Netherworld in Greece and the Ancient Near East", *Les Études classiques* 83, 2015, 15-34.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "*Fedón* 69c ¿por qué los βάκχοι son los verdaderos filósofos?", *Archai* 16, 2016, 77-93.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Héra a homérosi himnuszokban", *Ókor. Folyóirat az antik kultúrákról* 2016, 32-38.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, "Relación de la empresa de Longo (Cos) por el marqués de Santa Cruz en 1604", en: Archivo de la Frontera, Colección "Archivos Mediterráneos", Clásicos mínimos (http://www.archivodelafrontera.com/archivos/relacion-de-la-empresa-de-longo-cos-por-el-marques-de-santa-cruz-en-1604-con-el-escrito-de-remision-del-conde-de-benavente-virrey-de-napoles-con-presentacion-de-j-m-floristan/)

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, "Relación de la empresa de Famagusta (1607)", en: Archivo de la Frontera, Colección "Archivos Mediterráneos", Clásicos mínimos: http://www.archivodelafrontera.com/ archivos/relacion-de-la-empresa-de-famagusta-1607-por-jose-manuel-floristan/

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, “Sociedad, economía y religión en las comunidades griega y albanesa de Nápoles y Sicilia: nuevos documentos inéditos”, *Erytheia* 37 (2016) 127-204.

GARCÍA ROMERO, Fernando, “¿Antiproverbios o paraproverbios?”, *Proverbium* XXXIII 2016, 143-154.

GARCÍA ROMERO, Fernando, “Educación física femenina en la Grecia arcaica y clásica: una comparación entre Esparta, Atenas y las ciudades ideales”, en *Rivista Italiana di Pedagogia dello Sport* 1, 2016, 83-97.

GARCÍA ROMERO, Fernando, “Saltos del toro y carreras rituales. Deporte femenino y religión en la antigua Grecia”, *El futuro del pasado* VI 2015, 35-67.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, “*Cuarta Filípica* de Demóstenes: nueva edición crítica”, *Cuadernos de Filología Clásica (G)* 25, 2015, pp. 317-340

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, “Some Manuscript Notes by F. Jacobs on the Text of Menander Rhetor (II)”. *Classical Quarterly* 66, 1, 2016, pp. 1-17

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “Trust the God: *Tharsein* in Ancient Greek Religion”, *Harvard Studies in Classical Philology* 108 (2016), 1-52.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “*Aeneid* 6 and the Traditions of Religious Katabasis”, *Les Études classiques* 83 (2015), 329-349.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "De nuevo sobre Dioniso y las serpientes: mitos y ritos", *Myrtia* 30, 2015, pp. 167-184.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "The Rape of Persephone in a Berlin Papyrus", *Les études classiques* 83, 2015, pp. 239-262.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "A „lesbosi triász”: Zeus, Héra és Dionysos", *Ókor. Folyóirat az antik kultúrákról*, 15, 2016, pp. 23-31.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., “Espías y códigos secretos en la Antigüedad”, *National Geographic Historia* 142, marzo de 2016, pp. 20-23.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “A Coherent Division of a Magical Handbook. Using Lectional Signs in PGM VII”, *Segno e testo* 13, 2015, pp. 147-164.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Sofía Torallas Tovar, “Unpublished Mummy-labels from the British Museum”, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik (ZPE)* 198, 2016, pp. 173-189.

RODRÍGUEZ ALFAGEME, Ignacio, 2015. “Las traducciones de Luciano, *Tragopodagra*, debidas a Andrés Laguna”, *eHumanista* 29 (2015): 261-289.

RODRÍGUEZ ALFAGEME, Ignacio 2015."El *Himno* V de Calímaco", CFC (G) 25, 2015, pp. 193-213. http://dx.doi.org/10.5209/rev_CFCG.2015.v25.48486.

Capítulos de libros

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "The Terrible Mouth of Agni: A Comparison Between a Ritual Formula in Hittite and Vedic", en H. Marquardt, S. Reichmuth, J.V. García Trabazo (eds.), *Anatolica et Indogermanica. Studia linguistica in honorem Johannis Tischler septuagenarii dedicata*, Innsbruck, Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 2016, pp. 1-5.

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, Η ιωνική του Βόρειου Αιγαίου (από τον Στρυμόνα μέχρι τον Έβρο), en Ο γλωσσικός χάρτης της Κεντρικής και βόρειας Ελλάδας κατά την αρχαιότητα, eD. Γεώργιος Κ. Γιαννάκης, pp. 153-182. Centre for the Greek Language. Tesalónica 2015.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "El *Certamen de Homero y Hesíodo*. *Agón* literario e intertextualidad", en C. Fernández, J. Nápoli y G. Zechin (editores), ΑΓΩΝ: *Competencia y cooperación de la antigua Grecia a la actualidad*, La Plata, Editorial Universitaria, 2015, 55-94.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Parménides se encuentra con la diosa", en A. Fernández Sánchez – M.ª Herrero de Jáuregui (eds.), ΑΕΙΔΕ ΘΕΑ. *La inspiración en la poesía religiosa*, Madrid, Universidad San Dámaso, 2015, 13-31.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Orfeo, intermediario fra dei e uomini", en F. Castelli, S. M.ª Barillari, A. Scibiglia (eds.), *Il canto di Orfeo. Poesia–rito–magia*, Ariccia, Arachne editrice 2015, 13-34.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, García-Gasco, R, "*Nonnus and Donysiac-Orphic Religion*", en D.ª Accorinti, *Brill's Companion to Nonnus of Panopolis*, Leiden, Brill, 2016, 91-110.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Aristotle and the Mysteries", en M. J. Martín-Velasco y M.ª J. García Blanco (eds.), *Greek Philosophy and Mystery Cults*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2016, 27-42.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Reflections on Daily Life in Greek Papyri", en *Pharaoh's Reeds. A papyrus journey up the Nile*, Barcelona 2016, 25-31 (también publicado en catalán 142-148 y en español 239-245).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Dioniso en Antímaco de Colofón", en J. G. Montes Cala, R. J. Gallé Cejudo, M.ª Sánchez Ortiz de Landaluce, T. Silva Sánchez (eds.), *Fronteras enre el verso y la prosa en la literatura helenística y helenístico-romana*. Homenaje al Prof. José Guillermo Montes Cala, Bari-Levante Editori 2016, 291-296.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Los titanes y el origen del mal entre los órficos", en S. Montero Díaz-J García Cardiel (coorD.), *Los dioses y el problema del mal en el mundo antiguo*, Sevilla, ediciones de la Universidad, 2016, 107-126.

BONED COLERA, Pilar, "Teorías sobre la reproducción: Consideraciones acerca del contenido y la composición del *De Semine* de Galeno" en Juan Antonio López Férez (eD.), *Galeno. Lengua, composición literaria, léxico, estilo*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2015, pp.57-62.

BONED COLERA, Pilar, "Teorías sobre la reproducción: Consideraciones acerca del contenido y la composición del *De Semine* de Galeno" en Juan Antonio López Férez (eD.), *Galeno. Lengua, composición literaria, léxico, estilo*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2015, pp.57-62.

ESTEBAN SANTOS, Alicia, "Helena o la parodia de una parodia: Homero en Eurípides en *Tesmoforias* de Aristófanes", en J. A. López Férez et alii (edD.), *Πολυπραγμοσύνη. Homenaje al Prof. Alfonso Martínez Díez*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2016, pp. 201-210.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, "El enigmático destino de Nicolás de la Torre, copista griego de Felipe II", en: J. M.ª Maestre-S. I. Ramos-M.ª A. Díaz Gito-M.ª V. Pérez Custodio-B. Pozuelo-A. Serrano (EDS.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al profesor Juan Gil*, Madrid-Alcañiz: Instituto de Estudios Humanísticos-CSIC, 2015, vol. 4, pp. 2153-2172.

GARCÍA NOVO, Elsa "Tiempo, narración y descripción en el tratado de Galeno *De inaequali intemperie*" en: Galeno: lengua, estilo y estructura, eD.ª López Férez, J. A., Ediciones Clásicas, Madrid, Diciembre 2015, pp. 349-367.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Reflexiones de los griegos antiguos sobre los proverbios y su influencia en la paremiología renacentista", en C. Navarro & E. dal Maso (eds.), *Gutta cavat lapideM.ª Indagine fraseologiche e paremiologiche*, Verona 2016, pp.173-187.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Deporte y educación en la Grecia clásica", en *Actas del Congreso Internacional de Historia del Olimpismo "Conrado Durántez" = Materiales para la historia del deporte* XV 2015, pp.17-36 (http://www.upo.es/revistas/index.php/materiales_historia_deporte).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Γυναικεία εκπαίδευση και αθλητισμός στην Αρχαϊκή και Κλασσική Ελλάδα", en Ch. Faniópulos & E. Albanidis (eds.), *Sports in education from antiquity to modern times. Proceeding of the 18th International Congress of European Committee for Sport History*, Edessa (Grecia) 2015, 21-33.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "'Paraproverbios' en la comedia griega antigua", en C. Crida (eD.), 14 + 1 Μελέτες Φρασεολογίας και Παροιμιολογίας, Atenas 2015, 145-157.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "¿Jugaban los antiguos griegos al fútbol, al rugby o al hockey? Fuentes y dificultades para el estudio del deporte antiguo", en M.J. Porras Sánchez & J. Gavala González (eds.), *Actas de la XLVI sesión de la Academia Olímpica Española*, Sevilla 2015, 7-40, con ilustraciones.

GUZMÁN GUERRA, Antonio, "El mito del traductor fiel" en Estudios en Honor del Profesor Carlos García Gual, Pórtico, Zaragoza, 2015, pp. 31-44.

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Co-editor del libro *Viajes por Bizancio y Occidente*, del Prof. A. Bravo García, Madrid, 2015.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "Nueva edición crítica de la *Primera Olintíaca* de Demóstenes", *Homenaje al prof. I. Rodríguez Alfageme*, José Manuel Floristán *et alii* (eD.), Madrid 2015, pp. 353-366.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "A New Critical Edition of the Letters Attributed to Demosthenes" (en colaboración con J.M.ª García Ruiz), en *Manuscritos griegos en España y su contexto europeo – Greek Manuscripts in Spain and their European Context*, Dykinson, Madrid 2016, pp. 109-142.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "El tratado *De materiis rhetoricis* del rétor Alejandro:nueva edición crítica". *IbiD.* pp. 143-158.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "Demosthenes, Pap. Monts. Roca, 275 (*or*. 21.62)", *28th International Congress of Papyrology*, Catálogo de la exposición *Las flores del faraón. Un viaje por el Nilo a través de sus papiros*, Barcelona 2016.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "Presente y futuro de la crítica textual griega", en *Ianua classicorum.ª Temas y formas del mundo clásico*, Actas del XIII Congreso Español de Estudios Clásicos, Jesús de la Villa *et alii* (eD.), vol. II, pp. 765-772.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "Foreword", en *Epitaphs for the Heroes. Pepli Epitaphia (Appendix Planudea)*, de Carlos A. Martins de Jesús, Berlín 2015, pp. I-III.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "Premessa", en *Omero, i cardinali e gli esuli. copisti greci di un manoscritto di Stoccarda*, de David Speranzi, Dykinson, Madrid 2016, pp. 13-14.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, "Notas sobre el léxico de las *Cartas* atribuidas a Demóstenes", en *Polypramosyne. Homenaje a Alfonso Martínez Díez*, J.A. López Férez *et alii* (eD.), Ediciones Clásicas, Madrid 2016, pp. 349-358.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Quando un dio salva", in C. Bonnet / G. Pironti (eds.), *Gli dèi di Omero*, Carocci, Roma 2016, 265-298.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "Two Requests for a Dream Oracle, Two Different Kinds of Magical Handbook", en M.ª de Haro Sánchez (eD.), *Écrire la magie dans l'Antiquité - Scrivere la magia nell'antichità. Proceedings of the International Workshop (Liège, October 13-15, 2011). Papyrologica Leodiensia*, Liège (Belgium), 2015, pp. 41-49.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "En los límites de la religión: los libros de magia en época grecorromana", en O. Martínez García – M. Montero Montero (eds.),

Adivinos, magos, brujas, astrólogos. Aspectos populares de las religiones del Mundo Antiguo, Madrid, 2015, pp. 149-173.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, The Funerary World in Egypt / El món funerari a Egipte / El Mundo Funerario en Egipto", en *Pharaoh's ReeD. A Papyrus Journey up the Nile*, Barcelona 2016, pp. 52/165/ 262-57/170/267 (el libro está escrito en 3 idiomas).

RODRÍGUEZ ALFAGEME, Ignacio, 2015, "Patología de la voz en Galeno", en López Férez, *Galeno. Lengua, composición literaria, léxico, estilo,* Madrid: Ediciones Clásicas, pp. 203-222.

Reseñas

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Review of Tore Janson, *The History of Language: An Introduction*, Oxford-New York, Oxford University Press, 2012", en *Journal of Historical Linguistics* 5/2, 2015, pp. 297-302.

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús, Teresa Martínez Manzano, Historia del fondo manuscrito griego de la Universidad de Salamanca, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2015, 380 pp., Erytheia 37, 2016, 398-402.

ESTEBAN SANTOS, Alicia, "Juan Antonio López Férez (eD.), *La comedia griega en sus textos*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2014. 314 pp.", *Humanitas* 67, 2015, pp. 279-285

ESTEBAN SANTOS, Alicia, "Juan Antonio López Férez, *Mitos en las obras conservadas de Eurípides. Guía para la lectura del trágico*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2014. 251 pp. ", *Humanitas* 67, 2015, pp. 285-288

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, S. VALENTE, "The Antiatticist. Introduction and Critical Edition", Berlin-Boston: W. de Gruyter, 2015 [Sammlung griechischer und lateinischer Grammatiker, Band 16]. XXVIII + 293 pp. Erytheia 37, 357-361.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, GARCÍA RUIZ, M.aa P.-A. QUIROGA PUERTAS, J., (EDS.), "Praising the Otherness. Linguistic and Cultural Alterity in the Roman Empire: Historiography and Panegyrics" [Talanta. Proceedings of the Dutch Archaeological and Historical Society 45 (2013)]. 175 pp. Erytheia 37, 361-364.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, "Theodori Scutariotae Chronica". Editio princeps, recensuit et indicibus instruxit Raimondo Tocci, Berolini et Bostoniae: De Gruyter, 2015 [Corpus Fontium Historiae Byzantinae, Series Berolinensis, XLVI]. VII + 178* + 364 Seiten. 2 Tafeln. Erytheia 37, 364-368.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, **CHR. GASTGEBER-O. KRESTEN,** "Das Chartular des Paulus-Klosters am Berge Latros". Kritische Edition, Übersetzung, Kommentar und Indices. Wien: Verlag der ÖAW, 2015 [Wiener byzantinische Studien 30]. 318 Seiten. 4 Abbildungen. Erytheia 37, 368-370.

GARCÍA ROMERO, Fernando, **FERREIRA, L. de N.**, "*Mobilidade poética na Grécia antiga. Uma leitura da obra de Simónides*, en *Cuadernos de Filología Clásica" (Estudios Griegos e Indoeuropeos)* XXV 2015, pp. 347-350.

GARCÍA ROMERO, Fernando, DECKER, Wolfgang, *Antike Spitzensportler. Athletenbiographien aus dem Alten Orient, Ägypten und Griechenland*, en *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Griegos e Indoeuropeos)* XXV 2015, pp.345-347.

GARCÍA ROMERO, Fernando, David Potter, *The victor's crown. How the birth of the Olympics and the rise of the Roman games changed sport for ever*, en *International Journal of the History of Sport* XXXII.9, 2015, 1221-1224 (http://dx.doi.org/10.1080/09523367.2015.1043070).

GARCÍA ROMERO, Fernando, A. Casanova (eD.ª), *Menandro e l'evoluzione della commedia greca*, en *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Greigos e Indoeuropeos*) XXVI 2016, 307-310.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, J. Bremmer, *Initiation into the Mysteries of the Ancient World*, en *Classical Philology* 111:2 (2016), 190-195.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, C. Pisano, *Ermete, lo scettro, l'ariete*, Roma 2015 en *Bryn Mawr Classical Review* 2016.04.31

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, L E. Eidinow, J. Kindt (eds.), *Oxford Handbook of Greek Religion*, Oxford 2015 en *Sehepunkte* 16 (2016), Nr. 9 [15.09.2016],

RODRÍGUEZ ALFAGEME, Ignacio, 2015. M.ª Quijada Sagredo, M.ª C. Encinas Reguero (eds.), *Retórica y discurso en el teatro griego*, Madrid: Ediciones Clásicas, 2013, 339 pp. . ISBN 84-7882-778-1. CFC (G) 25, 2015, pp. 343-344.

Traducciones y ediciones críticas

GARCÍA ROMERO, Fernando, *De hombres y dioses. Antología bilingüe de poesía lírica griega antigua (siglos VII-V a.C.)*, introducciones, texto, traducción y notas de Fernando García Romero, Madrid, Escolar y Mayo, 2015.

GARCÍA ROMERO, Fernando, *Demóstenes. Filípicas*, introducción de F. Hernández Muñoz y F. García Romero, edición de F. Hernández Muñoz, traducción de F. García Romero, Madrid, Dykinson, 2016.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe, GARCÍA ROMERO, Fernando, *Demóstenes: Las cuatro Filípicas. Edición bilingüe*, Dykinson, Madrid 2016.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio y MENDOZA TUÑÓN, Julia, "Lenguas y pueblos indoeuropeos", Curso de formación permanente Fundación Pastor de Estudios Clásicos: Grecia y Roma: en los orígenes de Europa (II), Madrid, Fundación Pastor, 6 de octubre - 10 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "La ricostruzione dell'Ablaut singolare/plurale nei verbi atematici indoeuropei", Seminario metodológico del Doctorado en Linguistica Storica e Storia Linguistica Italiana, Università di Roma La Sapienza, 11 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Del simbolismo al antropomorfismo: la iconografía del cristianismo primitivo. Imágenes y textos", Seminario de investigación IUCR. Religión en imagen: judaísmo, cristianismo e Islam, Madrid, Facultad de Filología, 17 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Un ruolo inaspettato della città di Roma nella nascita dell'ipotesi indoeuropea: il cardinale Wiseman", Seminario metodológico del Doctorado en Linguistica Storica e Storia Linguistica Italiana, Università di Roma La Sapienza, 2 de diciembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Persia Aqueménida. Anatomía de un imperio", Curso de Formación permantente, Oriens Asociación de Estudios del Oriente Próximo, Madrid, Museo de San Isidro, 10, 17 y 24 de febrero de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio y LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio, organizadores de la sesión científica del XLV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística *Doscientos años de lingüística histórico-comparativa: en el bicentenario de la publicación del Ueber das Konjugationssystem der Sanskritsprache de Franz Bopp*, Jaén, enero 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, director del Seminario Internacional *Todos los caminos conducen a Susa. II Seminario internacional. Contactos lingüísticos y culturales en el Imperio aqueménida*, Universidad Complutense de Madrid - Proyecto de Investigación *Indios y griegos en la corte de los aqueménidas. Análisis de un contacto cultural* (ref. FFI2013-41023-P), Madrid, 3 junio 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, director científico de los cursos del Centro de Estudios del Próximo Oriente Antiguo celebrados en el Museo Arqueológico Nacional: 1) José Ramón Pérez-Accino, *Detras de la máscara. Personajes del Antiguo Egipto* (9-13 mayo 2016); 2) Carolina López-Ruiz, *Tras las huellas de Argantonio. Tartessos y los fenicios en la Península Ibérica* (13-17 jun

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del 2016)., -Taller sobre *EpiDoc: Introducción práctica a la edición de inscripciones y papiros en lenguaje XML*, impartido por Alcorac Alonso Déniz, doctor en Filología Clásica por la UCM., investigador del CNRS (Lyon) y miembro del Proyecto ANHIMA (CNRS - París). Celebrado los días 26, 27, 28 y 29 de octubre de 2015. Facultad de Filología. Organizado por el Proyecto *Modos de contacto*

e interacción dialectal en los textos epigráficos del griego antiguo. Ref. FFI2012-35721-C02-01 y el grupo de investigación TEAPIMEG.

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, -XV Semana de la Ciencia: a) visita al MAN (epigrafía griega: 4 y 14 de Noviembre de 2015) a cargo de Amaranta Martínez Zapatero, y b) Jornada científica: *Aproximación práctica a la epigrafía del Mediterráneo antiguo. Introducción a las técnicas epigráficas*, 13 de Noviembre, facultad de Filología, impartida por M.ª L. del Barrio, Paloma Guijarro y Gonzalo Jerez. Ambas actividades organizadas por el Grupo de investigación *Textos epigráficos antiguos de la Península Ibérica y del Mediterráneo griego* (TEAPIMEG).

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, -V Jornada sobre Epigrafía y Dialectos del griego antiguo, 15 de enero de 2016, Facultad de Filología de la UCM.. Organizada por el Proyecto *Modos de contacto e interacción dialectal en los textos epigráficos del griego antiguo* (FFI2012-35721-C02-01).

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, -coordinación e impartición del Seminario sobre Epigrafía griega, celebrado en la facultad de Filología de la UCM., abril y mayo de 2016.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 31 de mayo-2 de junio, Viña del Mar (Chile), Pontificia Católica Universidad, III Seminario del Mundo Antiguo: El vocabulario de los Presocráticos.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 2-3 de mayo 2016. Universidad de Génova. Corso di Dottorato in letterature e culture classiche e moderne; Dall'uovo primordiale alle laminette auree. I testi orfici fra mito, religione e filosofía. Lección: "Corpus di testi orfici: le Teogonie".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 4-15 de abril de 2016. Curso de postgrado en la Universidad Nacional Autónoma de México, "El *Agamenón* de Esquilo".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de octubre de 2015. Valencia, Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Curso Formas de pensamiento en la Antigüedad clásica, "Pensar sobre el origen. Cosmogonías del agua primordial en Grecia: del mito a la filosofía".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 26 noviembre de 2015 Sevilla. III Taller de Griego Micénico:"Religión micénica".

ESTEBAN SANTOS, Alicia, directora del Curso (Actividad formativa) "Teatro mitológico: práctica y complementos teóricos", con reconocimiento de 3 créditos de Libre elección (octubre-mayo curso 2015-6).

ESTEBAN SANTOS, Alicia, Co-Directora del Curso (Actividad formativa) "Coloquio internacional *La Lírica griega: textos, iconografía, música y su pervivencia*", con reconocimiento de 1'5 créditos de Libre elección (17-19 de noviembre 2015).

ESTEBAN SANTOS, Alicia, directora del Curso (Actividad formativa) "Jornadas homéricas" (abril-mayo 2016).

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, «Heródoto y su tiempo». Centro de Estudios Clásicos, Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México. 19-23 de octubre de 2015 (12,5 horas).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Deporte y mito en la antigua Grecia", clase impartida a los alumnos de la Facultad de Ciencias del Deporte de la Universidad Politécnica de Madrid, 5 de Octubre de 2015.
GARCÍA ROMERO, Fernando, seminario "Storia dello sport greco antico ed educazione", impartido como profesor visitante en la Università Foro Italico de Roma, a través del Programa Erasmus Plus de intercambio de profesorado (9-12 de Mayo de 2016).

GUZMÁN GUERRA, Antonio, I Jornadas sobre traductores y traducción. Elogio de la traducción, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, 18, 25 y 26 febrero 2016; "La traducción de los clásicos grecolatinos en la España de la segunda mitad del siglo XX"

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Gabinete de Clásicos Librería La Central, Madrid-Callao, 4 febrero 2016, "El teatro griego clásico",

GUZMÁN GUERRA, Antonio, gabinete de Clásicos Librería La Central, Madrid-Callao, 18 febrero 2016, "La amistad en el *Orestes* de Eurípides"

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Bristol University, Department of Classics and Ancient History, March-April 2016
HERODOTUS IN THE SPANISH RENAISSANCE

I. "Some singular features of the Spanish Literary Renaissance", 15th March 2016

II. "Herodotus travels to Spain: manuscripts and translations", 17th March 2016

III. "The Reception of Herodotus in 15th and 16th century Spain", 12th April 2016

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, impartición de clases prácticas a profesores holandeses de latín según el método activo: Week der Klassieken: Jornada de Clásicas en Holanda: 14/04/2016. Organiza Athenaeum Illustre (Amsterdam), Rijksmuseum van Oudheden, Leiden (Holanda). 5 horas

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, impartición de clases prácticas a profesores holandeses de latín según el método activo: Latinitatis conventus: Jornada sobre la didáctica del latín en Holanda: 15/04/2016. Organiza Athenaeum Illustre (Amsterdam), Stedelijk Gymnasium, Leiden (Holanda). 5h30

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Literatura india antigua" (5 horas). Curso de especialista en Arte de India. Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 16 de abril de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, curso de la Escuela de Verano Complutense. Iniciación al Griego Clásico. 4-22 Julio 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, .organización de actividad en la Semana Complutense de las Letras 2016, “Este libro es un rollo de papiro”. UCM. 18 y 19 de abril de 2016.

Conferencias

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, conferencia “La mitología” en la Asociación Cultural Life Three el 12 de Diciembre de 2015.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, “Mitos antiguos y modernos en la obra artística de Eduardo Paolozzi” conferencia en la sesión del grupo ACIS del 27 de Enero de 2016.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, “Dread in the Dark? From Modern Fiction to Classical Antiquity” en el panel “Landscapes of Dread” en el Celtic Conference in Classics en Dublín el 24 de Junio de 2016.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, “El motivo de la mujer cautiva: de Dánae a la Dama de Shalott” en el II Seminario sobre mitos: mitología clásica y literatura inglesa. En la Facultad de Filología, el 28 de Abril de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "El fantasma de la casa de Atenas y otros espectros", Ciclo de conferencias, ¿Pero quién mato a...? Muertes enigmáticas en el Mundo Antiguo. XXIII Ciclo de Conferencias de Otoño de la Delegación de Madrid de la Sociedad Española de Estudios Clásicos, Madrid, Museo de San Isidro, 29 de octubre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "El desciframiento de la lengua hitita (Bedřich Hrozný, 1915)", Ciclo de conferencias: Descubrir la historia. Centenario del desciframiento de la lengua hitita (1915-2015), Albacete, Facultad de Filosofía y Letras, 16 de noviembre de 2015.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 1 de octubre de 2015. Universidad de Costa Rica, sede de Occidente, conferencia “Dánae: desde los griegos hasta la modernidad”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 12 de noviembre de 2015. Istituto Orientale de Nápoles: presentación del Homenaje a Giovanni Cerri.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de noviembre, Universidad Castilla la Mancha, campus de Albacete, Ciclo de conferencias descubrir la historia.- Centenario del desciframiento de la lengua hitita (1915-2015), conferencia “Los textos hititas”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 noviembre de 2015: UCM.ª Conferencia “Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte, la filosofía”: “Los misterios griegos en la óptica cristiana”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 noviembre de 2015: Universidad Carlos III. Seminaro de otoño del Instituto de historiografia Julio Caro Baroja. Conferencia: “El papiro de Derveni. Un documento excepcional”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 30 noviembre, Fundación Pastor. Obituario Burkert, "La Religión Griega" de Walter Burkert.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 22 de febrero de 2016: Conferencia "Dánae, de los griegos a la modernidad" en el Ciclo *Mujeres del mundo clásico, entre la sumisión y el poder*, S.E.E.C. Casa de las Conchas, Salamanca.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 de febrero de 2016: Presentación del libro *Orientalística en tiempos de Crisis*, Museo Arqueológico Nacional.
BERNABÉ PAJARES, Alberto, 25 de febrero de 2016: Presentación del libro "Jenofonte, *Helénicas*" de J. F. González Castro, Fundación Pastor.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 13 de abril de 2016. Conferencia en el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, "La poesía y la ciudad Reflejos de la ciudad en los líricos griegos".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 19 de abril de 2016 Conferencia en el Museo Arqueológico de Albacete: "Olimpia, Delfos, Nemea, Corinto: los grandes juegos deportivos helénicos".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 6 de mayo de 2016: Caixaforum, Palma de Mallorca. Conferencia en Vint anys de Pensament i Cultura Clàssica: "¿Qué hacemos los filólogos?".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 7 de mayo de 2016: Ateneo de Mahón. Conferencia: "¿Qué hacemos los filólogos?".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 24 de mayo. Conferencia en la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma: "Orfeo. Transformaciones de un mito".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 3 de junio: Viña del Mar (Chile), Pontificia Católica Universidad Clausura de las VI Jornadas de Estudios Grecorromanos: Parménides como autor literario. Tradición novedad del proemio.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 de junio: Universidad de Salerno: Conferencia: Le Teogonie orphiche.

CONDE MORENO, M.ª Isabel, "Literatura política en la lírica griega arcaica" pronunciada el 18 de noviembre de 2015 en el Aula Histórica de la Facultad de Filología UCM.ª, dentro del Coloquio Internacional *La lírica griega*: *textos, iconografía, música y su pervivencia*, dirigido por la Dr.ª Alicia Esteban Santos y por don Alejandro Cantarero de Salazar en la UCM.ª.

CONDE MORENO, M.ª Isabel, **"Los amores turbios. Hombres que utilizan a las mujeres" impartida el 16 de diciembre de 2015 en el XXIII Seminario de Iconografía Clásica UCM., dirigido por la Dr.ª Isabel Rodríguez López.**

CONDE MORENO, M.ª Isabel, "Aspectos escénicos de la representación del Teatro Griego", impartida en la Facultad de Filología UCM. el 9 de mayo de 2016, dentro de las XIII Jornadas Homéricas, dirigidas por la Dr.ª Alicia Esteban Santos.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "La muerte de Eratóstenes. ¿Justo castigo al vil seductor o asesinato con premeditación", en *¿Pero quién mató a…? Muertes enigmáticas en el Mundo Antiguo. XXIII ciclo de conferencias de Otoño de la Sociedad Española de Estudios Clásicos*, Madrid, Museo de San Isidro. Los orígenes de Madrid, 5 de Noviembre de 2015.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "¿Jugaban los antiguos griegos al rugby, al hockey o al fútbol?", conferencia impartida en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada, 11 de Noviembre de 2105.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Las disciplinas olímpicas en la antigua Grecia", en XLVIII Sesión de la Academia Olímpica Española, Valladolid (Universidad Europea Miguel de Cervantes), 23-24 de Febrero de 2016.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "La mujer en la Atenas clásica. Literatura e iconografía", en Ciclo de conferencias organizado por Gradiva. Asociación de Jóvenes Historiadores del Arte, Madrid (Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense), 14 de Abril de 2016.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Premios en las competiciones y valoración social de los deportistas en la antigua Grecia", en el ciclo de conferencias "Juegos para los dioses. El deporte en el Mediterráneo antiguo" (Albacete, Museo de Albacete, 26 de Abril de 2016).

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., "El fascinante mundo de los manuscritos griegos: algunos resultados de un proyecto español", Universidad de Granada, diciembre de 2015.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., "Crítica textual y codicología griega", UCM. Facultad de Filología, marzo 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Epigrafía griega", Seminario *Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la filología*, Facultad de Filología, Universidad Complutense, 29 de febrero de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Mitos hititas", Oriens. Asociación de Estudios del Oriente Próximo Museo de San Isidro, Madrid, 6 de abril de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Castigos critianos y castigos paganos", II Ciclo de Conferencias: *Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía*, Facultad de Filología, Universidad Complutense, 25 de abril de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "El hinduismo: tradición y modernidad". Máster Universitario en Cultura Contemporánea del Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset. Fundación José Ortega y Gasset. Madrid

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Lenguas paleohispánicas: el sustrato del español"

ACTO: Conferencia por invitación. Saint Louis University, Campus de Madrid, 22 de septiembre de 2016

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, organización del Congreso Internacional "Drawings, Charakteres and Figural Representations in Ancient Magic. New Perspectives". Universidad Complutense de Madrid Facultad de Filología. 15 y 16 de septiembre de 2016.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, participación en el Coloquio "Remaking ancient Greek and Roman myths in the twenty-first century" en The Open University, Londres 7 de Julio de 2016.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, asistencia al congreso "Nature-Myth and Religion in Ancient Greece" Gottingen (Alemania) del 12 al 14 de Noviembre de 2015.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, asistencia al Congreso "Reimagining Beauty and the Beast" en la Universidad de Bristol el 7 de Septiembre de 2016

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de noviembre 2015, Universidad de Castilla la Mancha, centro de Albacete, *Coloquio Centenario del "Geburtsstunde der Hethitologie" (F. Hrozný, "Die Lösung des hethitischen Problems. Ein vorläufiger Bericht", MDOG 56, 1915, 17-50)*: "Los textos hititas".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 14 de junio de 2016. Ponencia en la Fifth Biennial Conference of the International Association for Presocratic Studies, Universidad de Texas, Austin. En colaboración con Julia Mendoza, "To be" and "not to be" in the Ṛgveda and in Parmenides: different uses of a same resource".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 5 de julio de 2016: XI Symposium Platonicum de la International Platonic Society. Ponencia encargada: "Describir el Más Allá. Consideraciones sobre el mito del *Fedón*".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 13 de julio de 2016. Universidad de Rio de Janeiro. Simposio del laboratorio OUSIA de Estudios Clásicos; Platón y Homero, Poesia y Filosofia, Ponencia encargada: "Los jueces infernales: de Homero a Platón".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 2 de septiembre de 2016, Icaria (Grecia). Gods of Peace and War in the Myths of Mediterranean Peoples, ponencia invitada: "War and Peace: from Personifications in the Myth to Cosmic Powers in Philosophy.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 22 de septiembre de 2016. Tréveris (Alemania), International Workshop Presocratics and Papyrological Tradition. Ponencia encargada: "Some Aspects of the Orphic Papyrological Tradition: PGurob 1, and the Greek Magic Rolls".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 30 de septiembre de 2016. Universidad Carlos III. El Corpus Filosófico antiguo. Problemas de delimitación y constitución, ponencia encargada: “Algunos problemas de edición de los fragmentos presocráticos”.

ESTEBAN SANTOS, Alicia, “Anacreonte y los temas de la poesía lírica”, Conferencia en el Coloquio internacional “La Lírica griega: textos, iconografía, música y su pervivencia". Facultad de Filología, Universidad Complutense, Madrid, 18 de noviembre 2015.

ESTEBAN SANTOS, Alicia, “Ariadna, un amor desgraciado y un amor feliz”, Conferencia por invitación en el XXIII Seminario de Arqueología clásica: "Iconografía del Mundo Clásico". Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense (Dpto. de C.C. y T.T. Historiográficas), Madrid, 15-16 diciembre 2015

ESTEBAN SANTOS, Alicia, “Recreación actual de los mitos: teatro e iconografía”, Conferencia en las XIII Jornadas Homéricas. Facultad de Filología, Universidad Complutense, Madrid, 11 mayo 2016 *(*ACTIVIDAD ORGANIZADA POR EL DEPARTAMENTO).

ESTEBAN SANTOS, Alicia, "Resplandores» helenos en el Conde de Villamediana: pretender alcanzar el sol", Ponencia en el Congreso Internacional *Ecos y Resplandores Helenos en la Literatura Hispana. Siglos XVI-XXI*. Instituciones organizadoras: Academia Boliviana de la Lengua, Dialogyca BDDH - Universidad Complutense de Madrid, Universidad Abierta de Grecia. Atenas, 6-9 de septiembre 2016. Participación también como moderadora en la sesión POESÍA Y FILOSOFÍA de la mañana del 9 de septiembre.

Comunicaciones

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "La reconstrucción de la alternancia vocálica singular/plural en los verbos atemáticos indoeuropeos", XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística, Jaén, 19-22 de enero de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio y MENDOZA TUÑÓN, Julia, “Guerra y transferencia de elementos religiosos: el éxito de Apolo entre los primeros reyes aqueménidas", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones *Violencia, Paz y Religión*, Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "La última frontera por el este de los griegos de época prehelenística: Bactria", II Seminario Internacional *Todos los caminos conducen a Susa. Contactos culturales y lingüísticos en el Irán aqueménida*, Madrid, Facultad de Filología UCM., 3 de Junio de 2016.

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús, conferencia titulada “Heródoto y el imaginario de lo egipcio en Occidente” en Egipto” impartida el 2 de octubre de 2015 en el marco del Curso de Egiptología, 2015-2016 Las manifestaciones artísticas en el Antiguo Egipto, organizado por la Asociación Española de Egiptología.

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús, conferencia titulada “A Historical and Bibliographical

Approach for a Landmark in Spanish Renaissance Medicine: The Case of the First Commentary on the Seven Books of Epidemics" impartida el 30 de octubre en el marco del 15th Colloque Hippocratique celebrado en University of Manchester, Ellen Wilkinson Graduate School.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 26 octubre 2015, Facultad de Filología, UCM. Coloquio *Los antiguos se van de fiesta*. "La fiesta de las mujeres asesinas, las Agrionias".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 17 noviembre 2015, Facultad de Filología, UCM. Coloquio: *La Lírica griega: textos, iconografía, música y su pervivencia*, "La figura de Orfeo en los líricos griegos".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de enero de 2016: Coloquio Los pasos perdidos. Fundación Pastor, Madrid Viajes y viajeros en la Antigüedad, "Katábasis. El viaje al Más Allá".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 19-22 Enero 2016, *XLV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística*, Jaén: "Aportaciones del micénico a la reconstrucción del indoeuropeo" (con J. Piquero).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 21 de abril de 2016: III International Congress of Greek Philosophy. Lisboa, "'Ser' y 'no ser' en el Rgveda y en Parménides: usos diversos de un mismo recurso", comunicación, en colaboración con Julia Mendoza.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 10 de mayo de 2016, *i-je-ro* Jornadas de estudio sobre religión micénica y egea, Universidad Complutense: "Observaciones en torno a *e-ri-nu*".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 11 de mayo de 2016. "Diálogos micénicos". Corrala de la Universidad Autónoma de MadriD.ª Comunicación: "ἐν y ἐνί en micénico".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 2 de agosto de 2016, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 28th International Congress of Papyrology, Comunicación, "The Derveni papyrus. New editorial projects".

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, «Proyecto de prosopografía de griegos al servicios de los Austrias», Workshop "The other Europe: Eastern Europeans and Safavid Communities in Spain and its wider world" (30 de noviembre de 2015, Instituto de CC. Humanas y Sociales del CSIC).

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, «La empresa de Grecia en el marco de la política opriental de Felipe III», en: *Missionaries in the Safavid WorlD. Second International CSIC Conference (Madrid, 10-11 March 2016)*. Madrid, 10 de marzo de 2016.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "¿Anti-proverbios o para-proverbios?", en *II Giornata di Studi Internazionali dell'Associazione Phrasis, Fraseologia e*

Paremiologia: passato, presente e futuro, Università degli Studi di Cagliari, 16-18 de Septiembre de 2015.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "L'eroe e il mostro, ovvero civilizzare tramite lo sport", *19th International Congress of European Committee for Sport History*, Istituto Geografico Militare, Florencia, 22-24 de Octubre de 2015.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Filostrato e il libro *Sull'allenamento*", *19th International Congress of European Committee for Sport History*, Istituto Geografico Militare, Florencia, 22-24 de Octubre de 2015 (en colaboración con Paolo Madella).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "ἀφιπποδρομά, προσδρομή, ἀφιπολαμπάς, σκοπὸς ἱππέων", en *Colloque International "Les hippodromes et les concours hippiques dans la Grèce Antique"* (Atenas, Universidad de Atenas – École Française d'Athènes, 10-12 de Febrero de 2016).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Minor equestrian events in Ancient Greece", en 20th *International Congress of European Committee for Sport History*, Leicester, De Monfort University, 5-7 de Septiembre de 2016.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "La imagen del atleta en la lírica griega y en la iconografía", ponencia en el Coloquio Internacional "La lírica griega" (Madrid, Facultad de Filología de la Universidad Complutense, 17 de Noviembre de 2015).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Sobre el fr. 231 Kassel-Austin del poeta cómico Antífanes: problemas textuales y de interpretación", ponencia en *VII Seminario de Edición y Crítica de Textos Clásicos* (Madrid, Facultad de Filología de la U.N.E.D., 18 de Diciembre de 2015).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Viajar a Olimpia, a los Juegos", ponencia en *Los pasos perdidos. Viajes y viajeros en la Antigüedad* (Madrid, Fundación Pastor de Estudios Clásicos, 15-16 de Enero de 2016).

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Ciudad, deporte, civilización", en *VII Jornada sobre mundo clásico: la ciudad en la Antigüedad grecolatina*, Vitoria (Universidad del País Vasco), 13 de Abril de 2016.

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Encuentro Académico sobre *Falsificación en el Mundo Antiguo*, Universidad de Oviedo, 5-6 Mayo 2016. Ponencia Invitada, "Marco Aurelio y los cristianos: una nueva carta apócrifa"

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Variantes del texto griego de la *Política* de Aristóteles en Juan Ginés de Sepúlveda", *VI Congreso Internacional de Humanismo y pervivencia de la tradición clásica*, Instituto de Estudios Humanísticos, Alcañiz , 21-23 Octubre 2015.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Riti neo-antichi nella tarda antichità: gli orfici dei neoplatonici", *Colloquio internazionale "Il lato oscuro della tarda antichità"*, Villa Vigoni, 8-11 October 2015.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “Soteria (fiestas por la salvación) en Delfos y otras ciudades helenísticas”, *Jornada académica internacional “Los antiguos se van de fiesta”, Universidad Complutense*, 27 Octubre 2015.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “¿Cómo salva un dios homérico? *Odisea* 3.231 e *Ilíada* 6.311”, Barcelona, *Societat Catalana d’Estudis Classics*, 28 Enero 2016.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, *Introducción y organización de la IV Jornada de Poesía Religiosa*, Instituto de Filología Clásica San Justino, Madrid, 24 de Febrero 2015.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “Los fundamentos económicos de la *Política* de Aristóteles”, *Seminario Internacional Economía y Religión en la Antigüedad*, Lima, Universidad del Pacífico, 6 Junio 2016.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, Organización del coloquio internacional *“Les dieux d’Homère: questionner l’anthropomorphisme chez Homère et au delà”*, Casa de Velázquez, Madrid, 12-13 September 2016. Y presentación en dicho coloquio de la comunicación “*Xenophanes redivivus*: l’anthropomorphisme d’Homère dans la littérature apologétique chrétienne”.

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, "Psaphoi stereai y psaphoi tetrupamenai: sobre una peculiaridad léxica en los decretos de Cos", comunicación en el IV Congreso Nacional de la Asociación de investigadores noveles en Filología Clásica: 2/03/2016. Facultad de Filología de la Universitat de València (Valencia).

JÉREZ SÁNCHEZ, Gonzalo, comunicación: "Las inscripciones de Cos: Gramática y estudio dialectal". II Reunión Doctorado Estudios del Mundo antiguo: 04/03/2016. Facultad de Filología de la UAM

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Las Dionisias en la isla de Lesbos", Jornada de investigación sobres fiestas en la Antigüedad: *Los antigos se van de fiesta, Facultad de Filología. Aspectos de las fiestas en el mundo mediterráneo*, Universidad Complutense, 26 de octubre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Cultos mistéricos antiguos", Jornada científica "Walter Burkert. In memoriam". Fundación Pastor de Estudios Clásicos, Madrid, 30 de noviembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Dioniso Omestes: de Alceo a Plutarco", *Immagini letterarie e iconografia nelle opere di Plutarco, XVI Incontro della Red-Réseau Plutarchos*, Universidad de Salerno, 3-4 diciembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Dioniso el cruel: Omestes, Omadio y otros epítetos violentos", *Violencia, paz y religión.* XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones, Sevilla 19-21 mayo de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Demeter in a Berlin Papyrus (*BKT* 5.1, pp. 7-18, nº I 2)", *28th International Congress of Papyrology*, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona 1-6 agosto de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Metodología de la reconstrucción de protolenguas" Ponencia. Conferencia de Lingüística Histórica. Pontificia Católica Universidad de Chile. Santiago de Chile, 13 de octubre 2015.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Celtic linguistic evidence of the Iberian peninsula: a global re-examination". Ponencia invitada Internacional Wissenschaftsforum Heidelberg "Indo-European migrations and Celtic origins: aDNA and linguistic evidence". Universität Heidelberg. Heidelberg, 1 de septiembre 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., –MENDOZA TUÑON, Julia, Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística. Universidad de Jaén, Jaén, 20 de enero 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., –LÓPEZ FERNÁNDEZ, -Aranzazu "Nuevas inscripciones paleohispánicas del Museo de Sevilla". Comunicación por invitación. Bild und Schrift. Medienkombinationen in den eisenzeitlichen Kulturen Hispaniens, Kolloquium zu Ehren von Jürgen Untermann. Universität Giessen. Rauischholzhaus, 10 de abril AÑO 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "Homero y los magos". Comunicación. Jornada Walter Burkert, In MemoriaM.ª Madrid, 30 de Noviembre 2015

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "El poder de las imágenes en los libros de magia a partir del s. IV D. C". Conferencias del ciclo Literatura Cristiana Primitiva: Textos e imágenes (II). Madrid, 11 abril 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "¡Señor, envíale tu cólera! Los textos de maldición cristianos y la violencia *inter pares"*. Comunicación. : XI Congreso de la SECR: Violencia, Paz y Religión. LUGAR DE CELEBRACIÓN: Sevilla, 19 Mayo 2016-

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. "¿Cómo escribir un formulario de magia? El PGM VII como caso de estudio". Comunicación por invitación. "Magia. Costruzione e Percezione del mondo magico dall'antichità all'età contemporanea", Velletri, 16 Junio 2016

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. "More than a logos. The typhonicos logos in context". Comunicación. 28th International Congress of Papyrology. Barcelona, 5 Agosto 2016

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. "Las imágenes de poder y el poder de las imágenes. Las representaciones figuradas en los manuales de magia de época Grecorromana". Póster. 28th International Congress of Papyrology. Barcelona, 1-6 Agosto 2016

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel. "Figural representations related to the ιωερβηθ logos". Comunicación. Congreso internacional Drawings, Charakteres and Figural Representations in Ancient Magic. New perspectives. Madrid, 16 Septiembre 2016

SANTOS MARINAS, Enrique, "La influencia rosacruz en el pensamiento de Comenius", Congreso lusófono sobre esoterismo occidental, Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, Lisboa (Portugal), 7-10 de mayo de 2016.

SANTOS MARINAS, Enrique, "Guerra, paz y diálogo interreligioso", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones (S.E.C.R.) "Violencia, paz y religión", Sevilla, 19-21 de mayo de 2016, Facultad de Filología.

SANTOS MARINAS, Enrique, "Juan Luis Vives y Jan Amos Komenský: la utopía del irenismo a través de la educación y la lengua", X Congreso Internacional Iberian and Slavonic Cultures in Contact and Comparison "Fron Utopia to Utopianism: Universal Brotherhood and other Utopian Modes", Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Lisboa (Portugal), 24-26 de mayo de 2016.

Mesas redondas

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, MENDOZA TUÑÓN, Julia, KAHLE ARMBRUSTER, Marcos David y DE PAZ AMÉRIGO, Pablo, "Grecia e India en contacto. Un proyecto de investigación sobre contactos culturales en el Mundo Antiguo", Mesa redonda, Semana de la Ciencia 2015, Madrid, 2 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Diez años de innovación docente en Filología Clásica en la Comunidad Autónoma de Madrid (II): análisis de los trabajos final de Máster en Formación del Profesorado", Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente, dirigido por el Dr. D. Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ (año 2015-2106; ref.13/2015).

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Diez años de innovación docente en Filología Clásica en la Comunidad Autónoma de Madrid (II): análisis de los trabajos final de Máster en Formación del Profesorado", Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente, dirigido por el Dr. D. Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ (año 2015-2106; ref.13/2015).

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (coordinadora), "Los grados de la Facultad de Filología", Jornadas UCM.: *Los estudios de filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015) UCM*, Facultad de Filología, 1 al 3 de diciembre de 2015.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Los estudios de onomástica en la Universidad" Semana de las Letras UCM. Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 21 de abril de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., *Textos epigráficos: Literatura autógrafa: Líneas de investigación y transferencia de resultados'.* VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos, León, 30 de junio 2016

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, investigador del proyecto: *Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial / en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje*, Tipo de convocatoria: UCM, Vicerrectorado de Innovación, Duración: 2015-2016, IP: Amelia del Rosario Sanz Cabrerizo.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, investigador del proyecto: *Literatura cristiana primitiva: Textos e imágenes (II)*, Tipo de convocatoria: UCM.ª, Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad, Duración: 2015-2016, IP: Nuria Sánchez Madrid.

ESTEBAN SANTOS, Alicia, miembro del Proyecto: "MITHOS: Mito e imagen en la Antigüedad Clásica y sus pervivencias (I)", Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente nº 79. Profesor- investigador responsable: Dr.ª María Isabel Rodríguez López.
Entidad financiadora: UCM. Duración: 2015. Número de profesores participantes: 11
ESTEBAN SANTOS, Alicia, miembro del Proyecto: "Literatura cristiana primitiva: textos e imágenes (II)", Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente nº 329. Profesor- investigador responsable: Dr.ª Nuria Sánchez Madrid
Entidad financiadora: UCM. Duración: 2015. Número de profesores participantes: 37

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Diez años de innovación docente en Filología Clásica en la Comunidad Autónoma de Madrid (II): análisis de los trabajos final de Máster en Formación del Profesorado", Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente, dirigido por el Dr. D. Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ (año 2015-2106; ref.13/2015).

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (Dir.),- "Diez años de innovación docente en filología clásica en la Comunidad de Madrid (II): análisis de los trabajos final de máster de profesorado". Proyecto de innovación docente UCM.-13/2015

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, miembro del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente *Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la filología*, dirigido por R. Martín Hernández.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., participación en el Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente "Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la Filología". Financiado por el Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad de la UCM. Curso 2015/16, n.º proyecto 226.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., responsable del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente "Construcción de un esquema de formación de posgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje". Financiado por el Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad de la UCM Curso 2015/16, n.º proyecto 265.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel., como IP. Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la filología, UCM., 2015/2016. Miembros: Sofía Torallas Tovar (Universidad de Chicago)Ana I. Jiménez San Cristóbal, Isabel Vélazquez, Alicia Esteban, Paloma Cabrera (Museo Arqueológico Nacional), Fátima Díaz Platas (Universidad de Santiago de Compostela), Felipe HERNÁNDEZ MUÑOZ, Alberto Bernabé Pajares, María José Muñoz.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, como participante. Literatura cristiana y primitiva: textos e imágenes II., UCM., 2015/2016.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, investigador principal del proyecto: *Indios y griegos en la corte de los aqueménidas. Análisis de un contacto cultural*, Tipo de convocatoria: Nacional, Referencia: FFI2013-41023-P, Duración: 2014-2017. Otros miembros del Departamento que forman parte del proyecto: Julia Mendoza Tuñón, Juan Eugenio Briceño Villalobos (becario FPI).

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús, "Estudios sobre la lengua del *Corpus Hippocraticum* y su influencia II", DGICYT (FFI 2015-63666-P), 2016-2017, IP: Jesús Ángel Espinós

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, *Modos de contacto e interacción dialectal en los textos epigráficos del griego antiguo.* Ref. FFI2012-35721-C02-01. Ministerio de Economía y Competitividad 01 de Enero de 2013 a 30 de junio de 2017. IP: María Luisa del Barrio Vega. Universidad Complutense. Miembros vinculados al Departamento: María Luisa del Barrio Vega, Javier de Hoz Bravo, Paloma Guijarro Ruano, Dolores Sanz Villanueva, Amaranta Martínez Zapatero Miembros de fuera del Departamento: Jaime Curbera Costello, Araceli Striano Corrochano, Enrique Nieto Izquierdo, Violeta Gomis, Raúl Domínguez Casado. Es un Subproyecto del Proyecto coordinado *Contactos interdialectales en griego antiguo II. Estudio a partir de los textos epigráficos*, cuya IP es M.ª Luisa del Barrio Vega.

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, proyecto *Ancient Greek Dialects*, 2007-2016, dirigido por Ch. Tzitzilis y A. Bartonek. Universidad de Tesalónica, Grecia

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, proyecto *Paradeigmata* (Universidad de Nancy II-Universidad de Lorraine), dirigido por los Profesores G.Vottéro, R. Hodot y M.ª Bile.

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, grupo de investigación Complutense Textos epigráficos antiguos de la Península Ibérica y del Mediterráneo griego (TEAPIMEG). Grupo Complutense (Modalidad Consolidado). GR35/10-A-930750. Directora: Isabel Velázquez. Responsable de la línea de investigación de Epigrafía Griega: María Luisa del Barrio Vega.

BARRIO VEGA, M.ª Luisa del, proyecto EPIMNUS, 2016-, dirigido por Isabel Velázquez. Financiado por la CAM.ª

BERNABÉ PAJARES, Alberto, investigador principal en el proyecto: "Hombres y dioses: literatura, religión y filosofia, entre oriente y occidente" (FFI2013-43126-P). Desde enero de 2014 (hasta diciembre de 2016)

CONDE MORENO, M.ª Isabel, m**iembro desde 2015, en dedicación compartida, del Grupo de Investigación ECDÓTICA DE TEXTOS GRIEGOS Ref. 941005, Dirigido por la Dr.ª Elsa García Novo.**

CONDE MORENO, M.ª Isabel, m**iembro, desde 2016, en dedicación compartida, del Grupo de Investigación del Proyecto DOCEMUS-UCM., dirigido por la Dr.ª Isabel Velázquez.**

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, investigador en el proyecto *Manuscritos griegos en España y su contexto europeo (II): recentiores, papiros, conjeturas y ediciones aldinas* (ref. MINECO FFI2015-67475-C2-2-P), proyecto coordinado con la Universidad de Salamanca, cuyo IP es Teresa Martínez Manzano (USAL), y el Dr. D. Felipe Hernández Muñoz en la UCM. (01.02.2016-31.12.2019)

GARCÍA NOVO, Elsa, ESTEBAN SANTOS, Alicia, miembro del Grupo de investigación UCM.ª 941055, "*Ecdótica de textos griegos*". Directora: Elsa García Novo. *Campus de Excelencia Moncloa. Cluster de Patrimonio, desde septiembre 2010. DURACIÓN, desde: 2008 hasta: hoy.

GARCÍA NOVO, Elsa, "Orient et Méditerranée", Equipe "Médecine grecque", UMR 8167. Entidad financiadora: Direction Générale de Recherche de la Comission Européene. Entidades participantes: Unité Mixte de Recherche CNRS y Université de Paris Sorbonne. Duración, Desde 2/01/2012 a 2017.

GARCÍA NOVO, Elsa "Convocatoria 2014 del Programa de Financiación de la Universidad Complutense de Madrid-Banco Santander para Grupos de Investigación UCM. Validados por la Comisión de Investigación en 2013". Referencia GR3/14. Grupo de Investigación UCM. 941055 Ecdótica de textos griegos. Entidad financiadora: Banco Santander. Investigador responsable: Elsa García Novo. Entidades participantes: UCM. Università Federico II de Nápoles, University of Johannesburg. Fecha inicio: 21.11.2014. Fecha de finalización: 21.11.2015. Nº de miembros: 11. Miembros: Jesús Ángel y Espinós, Isabel Conde Moreno, Alicia Esteban Santos, Jose Manuel Floristan, Elsa Garcia Novo, Felipe Hernandez Muñoz, Cristina Kaiser Juan, Mario Lamagna, Marcos Martinez Hernandez, Helen Perdicoyianni-Paleologou, Penelope Stavrionopulu.

GARCÍA NOVO, Elsa, estudios sobre la lengua del Corpus HippocraticuM.ª II. Entidad financiadora: MINECO/FEDER. Referencia FFI2015-63666-P. Entidades participantes: UCM.ª.ª Duración, desde: 01/01/2016 AL 31/12/2017. Investigadores responsables: Jesús Ángel Espinós, Alicia Esteban Santos. Número de investigadores participantes: 6. Investigador asociado.

GARCÍA ROMERO, Fernando, "Las paremias grecolatinas y su continuidad en las lenguas europeas" (FFI2015-63738-P), dirigido por el Dr. D. Fernando García Romero (del 1-1-2016 al 31-12-2018).

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Miembro del equipo del Proyecto de Investigación "Falsificaciones y falsificadores de textos antiguos". Proyecto FPI2013-41170-P.Investigador Principal: Prof. Javier Martínez García. Univ. Oviedo

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G. (Dir.), "Manuscritos griegos en España y su contexto europeo (II): *recentiores*, papiros, conjeturas y ediciones aldinas", FFI2015-67475-C2-2-P

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, investigadora Principal del proyecto: Fiestas dionisíacas fuera del Ática. FFI2012-31814 Ministerio de Economía y Competitividad. 1 de enero de 2013 *HASTA:* 31 de diciembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, investigadora Principal del proyecto: El culto dionisíaco en las Islas del Egeo y Asia Menor. FF 2015-65206-P Ministerio de Economía y Competitividad. 1 de enero de 2016- 31 de diciembre de 2018.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, miembro del Grupo de Investigación Universidad Complutense: *Textos Religiosos de la AntigüedaD.ª Mundo Clásico y Oriente Próximo*.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., estudios de morfología nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas (FFI2012-36069-C03-02). Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid Duración, desde: 1/1/2013 hasta: 30/6/2016. Investigador principal: Eugenio R. Luján. Tipo de participación del solicitante: Investigador Principal

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Ancient European Languages and Writings [AELAW] (IS1407).Entidad financiadora: Programa COST (European Cooperation in Science and Technology).Entidades participantes: Universidad de Zaragoza, UCM. Universitat de Barcelona, Universidad del País Vasco. Duración, desde: 13/4/2015 hasta: 12/04/2019.Investigador principal: Francisco Beltrán Lloris
Tipo de participación del solicitante: Miembro del Comité de Dirección (Managing Committee) de la Acción; líder de uno de uno de los grupos de trabajo de la Acción [Working Group 2: Censo de inscripciones (excepto lenguas itálicas)]

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Red digital para un milenio de documentación epigráfica en museos y archivos de la Comunidad de Madrid [DOCEMUS-CM] (S2015/HUM-3377).Entidad financiadora: Comunidad de Madrid (Convocatoria de Ayudas para la realización de Programas de Actividades de I+D entre Grupos de Investigacion de la Comunidad de Madrid en Ciencias Sociales y Humanidades).Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid, Universidad Politécnica de Madrid, Universidad de Alcalá de Henares. Duración, desde: 1/1/2016 hasta: 31/12/2018. Investigador principal: Isabel Velázquez Soriano
Tipo de participación del solicitante: Miembro del equipo de investigación

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., estudios de morfosintaxis nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas (FFI2015-63981-C3-2)
Entidad financiadora: Ministerio de Economía y CompetitividaD.ª Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid Duración, desde: 1/1/2016 hasta:

31/12/2019. Investigador principal: Eugenio R. Luján. Tipo de participación del solicitante: Investigador Principal.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, IP. El poder de las imágenes y las imágenes de poder. Las representaciones figuradas en los manuales de magia de época grecorromana. 2015 Ayudas para Jovenes Investigadores y Creadores Culturales de la Fundación BBVA, 2015/2016

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, IP. La memoria escrita: Estudio integral de los fondos papirológicos nacionales, FFI2012-39567-C02-01/02, Ministerio de Economía y competitividad, 2013/2016. Proyecto coordinado con el Dr. D. Alberto Nodar Domínguez

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, IP. Interpretación y análisis de los textos en papiro de las colecciones españolas: sociedad, religión y derecho. FFI2015-65511-C2-2-P, Ministerio de Economía y Competitividad, 2016/2019, Coordinado con el Dr. D. José Domingo Rodríguez Martín

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, miembro de equipo de investigación financiado extranjero. Transmission of Magical Knowledge in Antiquity: The Papyrus Magical Handbooks in Context. Neubauer Collegium at the University of Chicago. 2015/2018 IP's Ch. A. Faraone y Sofía Torallas Tovar

RODRÍGUEZ ALFAGEME, Ignacio, «Estudios sobre la lengua del corpus hippocraticum». Entidad financiadora: DGICYT (FFI2012-36474). DURACIÓN, desde: 2012-2015. ESTEBAN SANTOS, Alicia, Miembro del Proyecto de investigación

SANTOS MARINAS, Enrique, miembro del Proyecto de Investigación financiado por el MINECO "Cantares del alma ortodoxa. Formación textual y contextos de producción y ejecución de los versos espirituales eslavos" (Ref. FFI2015-67056-P). Duración: 2016-2019. IP: Matilde Casas Olea, Universidad de Granada.

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES

GARCÍA ROMERO, Fernando, H.F. Pastor Andrés, *Léxico agonístico en los oradores áticos*, Universidad de Granada, 12 de Noviembre de 2015 (Sobresaliente *cum laude* por unanimidad). Doctorado europeo. Realizada con beca F.P.I.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, director de la *Revista Española de Lingüística*, desde 2011 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, miembro del Consejo Asesor Científico de *Eslavística Complutense*, desde su fundación en 2001 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, miembro del Consejo de Redacción de *Estudios Bizantinos*, desde 2012 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, miembro del Consejo de Redacción de la colección *Biblioteca del Próximo Oriente Antiguo (BPOA)*, CSIC, desde 2015 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, miembro del Consejo Editorial de Textos del Oriente Cristiano (TOC), de la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC), desde 2015 hasta la fecha.
ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, evaluador de las siguientes revistas: *Emerita; Nóesis, Revista de Ciencias Sociales y Humanidades; Lucentum; Gerión; Collectanea Christiana Orientalia; Veleia.*Presidente del *Centro de Estudios del Próximo Oriente Antiguo*, desde 2013 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, miembro del *Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones* de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, desde 2009 hasta la fecha.

ÁNGEL ESPINÓS, Jesús, miembro del Comité Científico del *B.A.E.D.ªE.* (*Boletín de la Asociación Española de Egiptología*) y de la revista *La Balsa de Piedra* (http://labalsadepieDr.ªorg/informacion-y-contacto/).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, miembro del Consejo asesor de la *Revista Española de Lingüística y* de la revista *Aula Orientalis*.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, miembro del Consejo Científico de la Revista *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Griegos e Indoeuropeos.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto, evaluador de los proyectos europeos HERA.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, evaluador de proyectos científicos del Ministerio de Ciencia e Innovación.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, reviewer for the evaluation of research products in the framework of the Italian Evaluation of Research Quality.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, permanent Fellow de la *Archai Unesco Chair* (Universidad de Brasilia), y pertinencia al Board de Visiting Scholars de dicha cáteDr.ª

BERNABÉ PAJARES, Alberto, miembro de la Junta Directiva de la IAPS (International Assotiation for Presocratic Studies).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, vicepresidente de la Sociedad Ibérica de Filosofía.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, director de la revista *Erytheia* de Estudios Bizantinos y Neogriegos. Dirección y publicación del nº 37 (septiembre de 2016)

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, miembro del Comité Científico de la revista *Mésogeios. Méditerranée* (Paris).

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, miembro del Comité Científico de la revista *Calamus renascens*, Cádiz-Alcañiz.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, miembro del Consejo Asesor de *Palmyrenus*, Colección de textos y estudios humanísticos (Alcañiz-Madrid).

GARCÍA NOVO, Elsa, comité de redacción de CFC serie EGrIde.

GARCÍA ROMERO, Fernando, miembro del Comité de Redacción de la revista *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Griegos e Indoeuropeos)*; miembro del Comité Científico de la revista *NIKEPHOROS (Zeitschrift für Sport und Kultur im Altertum*); miembro del Comité de Redacción de *Πιό κοντά στην Ελλάδα / Más cerca de Grecia*; miembro del Consejo Asesor de "Unidad editora" (Ministerio de Educación y Ciencia, Consejo Superior de Deportes); miembro del Comité Científico de *Paremia. Revista española de paremiología*; miembro del Comité Científico de la revista *European Studies in Sports History*; miembro del comité científico de la editorial griega *Ta kalós keímena*; miembro del comité científico de la serie Monografías de Filología Clásica, de la Universidad de Zaragoza; miembro del comité consultivo de la revista "Anales" de la Real Academia de Cultura Valenciana; miembro del Comité asesor de la revista *Myrtia*; miembro del Comité Científico de la Colección "Mito e reescrita" (Universidade de Coimbra, Portugal); miembro del comité científico de la revista *Miscellanee Mediterranee: Vecchi e Nuovi Mondi* (Editorial Aracne); evaluador externo de la revista *Minerva*; miembro del comité científico de la revista "FuturoClassico" del *Centro interuniversitario di ricerca di studi sulla tradizione* (http://www.uniba.it/ricerca/centri-interuniversitari/studi-sulla-tradizione); miembro del consejo científico de la colección *Vestigia* de la Editorial Escolar y Mayo; comité evaluador de la revista *Studia Romanica Posnaniensia*; miembro del Comité Científico de la "Rivista Italiana di Pedagogia dello Sport"; miembro del comité asesor de la revista *Classica Boliviana*.

GARCÍA ROMERO, Fernando, miembro del comité científico del *19thInternational Congress of European Committee for Sport History* (Florencia, 22-24 de Octubre de 2015); del congreso *Ecos y resplandores helenos en la literatura hispana. Siglos XVI-XXI* (Atenas 6-9 Septiembre de 2016); del 20th*International Congress of European Committee for Sport History* (Leicester, 5-7 de Septiembre de 2016).

GUZMÁN GUERRA, Antonio, comité Editorial de la Università di Lecce. Pensa Multimedia, Colección SATURA

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., miembro del Consejo asesor de las revistas *Tempus*, *Praesentia*. Revista venezolana de Estudios Clásicos, *Classica Boliviana*. Revista de la Sociedad Boliviana de estudios Clásicos, *Myrtia*

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., revisor de las revistas *Emerita*, *Estudios Clásicos* y *Exemplaria Clasica*.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., asesor externo de la Universidad Autónoma, de la Universidad Nacional del Sur - (Argentina), de la Universidad de los Andes (Venezuela) y de la Universidad de Coimbra

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, directora de *'Ilu, Revista de Ciencias de las religiones*.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, miembro del Consejo de Revisores de *Amaltea. Revista de Mitocrítica*, UCM.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, miembro fundador de *Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica*.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, vocal de la Junta Directiva de *Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica*.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, miembro del *Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones* de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, responsable por la Universidad Complutense de la coordinación de la *Red Temática Europea de Plutarco.*

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., fundador y miembro del Consejo de Redacción del *Journal of Historical Linguistics* (publicada por la editorial John Benjamins)

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., miembro del Consejo de Redacción de la *Revista Española de Lingüística* desde el n.º 36.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., miembro del Consejo de Redacción de los Anejos del *Diccionario Griego-Español* del CSIC.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, evaluación como experta extranjera de la MA research thesis de Peta McDonalds, Macquarie University, Sidney, Australia.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, evaluación de artículos científicos para la revista Bandue.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, evaluación de artículo científico para la revista Mnemosyne.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, evaluación de artículo científico para la revista Bulletin of the American Society of Papyrologists (BASP).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, miembro del comité científico del 28º Congreso internacional de papirología. Barcelona 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, miembro del comité científico del XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, miembro del tribunal de TFM del máster de ciencias de las religiones. Convocatoria de Noviembre de 2015 y Junio de 2016.

SANTOS MARINAS, Enrique, evaluador de una propuesta de artículo para la publicación de las Actas del Congreso Internacional del V Centenario del nacimiento de Santa Teresa de Jesús "Santa Teresa o la llama permanente. Estudios históricos, artísticos y literarios en el V Centenario de Teresa de Jesús (1515-2015)".

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, -miembro Vitalicio de Clare Hall, Universidad de Cambridge.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, visiting Fellow de la Universidad de Bristol a partir del 1 de Febrero de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, estancia de 1 mes, del 4 de noviembre de 2015 al 5 de diciembre de 2015, en Universidad de Roma La Sapienza, Dipartimento di Scienze Documentarie Linguistico Filologico e Geografiche, por Nombramiento de Professore Visitatore de la Universidad de Roma La Sapienza.

MOVILIDAD

GARCÍA ROMERO, Fernando, seminario "Storia dello sport greco antico ed educazione", impartido como profesor visitante en la Università Foro Italico de Roma, a través del Programa Erasmus Plus de intercambio de profesorado (9-12 de Mayo de 2016).

GUZMÁN GUERRA, Antonio, Bristol University, Department of Classics and Ancient History, March-May 2016.

HERNÁNDEZ MUÑOZ, Felipe G., Biblioteca Bodleiana de Oxford, Agosto de 2015

SANTOS MARINAS, Enrique, estancia de investigación en la Universidade de Lisboa (Portugal) entre el 25 de abril y el 27 de junio de 2016 como becario de la convocatoria Becas Iberoamérica Jóvenes Profesores Investigadores y alumnos de Doctorado España 2015 del Banco de Santander, bajo la dirección del profesor Dr. D. José Eduardo Franco, Director de la Cátedra Infante Dom Henrique para os Estudos Insulares Atlánticos e a Globalização (CIDH) y Subdirector del Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (CLEPUL).

OTROS MÉRITOS

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, coordinación (junto con Miguel Herrero) del Seminario Internacional "Thinking with myths/ Pensar con los mitos" en la Facultad de Filología de la UCM.ª los días 14 y 15 de diciembre de 2015.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, presentación (junto con Alicia Esteban) del libro "Cuentos de la mitología celta" en la Casa de Galicia (Delegación de la Xunta de Galicia) de Madrid el 26 de Enero de 2016.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, presentación de la novela *Vidas, historias y cafés* en la Semana Complutense de las Letras el 20 de Abril de 2016.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, coordinación de un taller de escritura creativa "Escribiendo con los mitos" en la Semana Complutense de las Letras el 20 de Abril de 2016.

AGUIRRE CASTRO, Mercedes, miembro del Comité Editorial de la revista electrónica *Electryone* (Journal of Classical Studies and Ancient Mediterranean World, University of the Aegean).

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, vocal de la Junta Directiva de la Asociación Cultural Hispano-Helénica.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, miembro del Consejo de patronos de la Fundación Pastor de Estudios Clásicos.

FLORISTÁN IMÍZCOZ, José Manuel, miembro del Comité Científico del Centro Europeo de Difusión de las Ciencias Sociales (http://www.archivodelafrontera.com/frontera/comite-cientifico-y-editorial).

GARCÍA ROMERO, Fernando, experto extranjero en el programa APELLA del Ministerio de Educación de Grecia, para concursos de profesorado universitario.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, directora Jornada de estudios "Los antiguos se van de fiesta. Aspectos de las fiestas en el Mediterráneo Antiguo", Facultad de Filología, Universidad Complutense, Madrid 26 de octubre de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística. Tipo de actividad: Miembro del Comité Científico del Congreso y coordinador de la sesión monográfica "Doscientos años de lingüística histórico-comparativa: en el bicentenario de la publicación del *Über das Konjugationssystem der Sanskritsprache* de Franz Bopp" (junto con J. A. Álvarez-Pedrosa). Ambito: Internacional. Fecha: 19-22 de enero de 2016. Universidad de Jaén

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., evaluador de proyectos de la FWO (Research Foundation – Flanders) de Bélgica. 2016

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., presidente del Jurado del Premio UCM de Ensayo 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., miembro del Jurado de los VI Premios Emprendedor UCM. 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., vocal del Patronato de la Fundación Lexis. Desde noviembre de 2005 hasta la actualidad

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., vocal de la Junta Directiva de la Sociedad Española de Lingüística. Desde diciembre de 2006 hasta febrero de 2011 y desde enero de 2015 hasta la actualidad

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA INGLESA I

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

Celebración del Congreso UPCEL2015 (UCM Predoctoral Conference on English Linguistics), organizado por los siguientes miembros del Departamento de Filología Inglesa I: Gitte Kristiansen (presidenta), Yolanda Berdasco, Noelia Estévez, M.ª Ángeles Jurado Bravo y Alfonso Sánchez Moya. El congreso se celebró en la Facultad de Filología del 17 al 18 de septiembre de 2015 y contó con la participación de los siguientes plenarios, de reconocido prestigio: Jesús Romero Trillo (Universidad Autónoma de Madrid), con la conferencia titulada "Current approaches to Intercultural Pragmatics"; Víctor Pavón Vázquez (Universidad de Córdoba), con "Does bilingual education pay off? Searching for substantial empirical evidence" y Javier E. Díaz-Vera (Universidad de Castilla-La Mancha), con la conferencia "Something old, something new, something borrowed and something blue: A linguistic history of SADNESS". Toda la información respecto al congreso puede encontrarse en el siguiente enlace: https://sites.google.com/site/upcel2015/

Celebración del III Seminario de Investigación Avanzada en Lingüística Inglesa, que contó con las conferencias y/o talleres sesiones impartidas por los siguientes expertos de reconocido prestigio internacional: Dra. Maite Taboada (Simon Fraser University), con la conferencia “Rhetorical Structure Theory” y su correspondiente taller (17 y 18 de noviembre 2015), Dr. Geeraerts (University of Leuven), “How to How to Deal with my Hypothesis? The Empirical Cycle in Linguistics” y el taller “Individual cases. Problem-solving session” (25 de noviembre 2015), Dra. Thora Tenbrink (University of Bangor), “Cognitive Discourse Analysis of spatiotemporal reference frames in the use of language” y el taller “CODA in practice: How to analyse linguistic data to access concepts and cognitive processes (18 de enero de 2016), Dr. Steve Walsh (University of Newcastle) “Analysing university spoken interaction: a CL/CA approach” y el taller “A practical session on university spoken interaction” (26 de enero de 2016), Dr. Enrique Bernárdez (UCM), “Why it is impossible to get to a knowledge of human language and the human cognitive system using one single language” (2 de febrero de 2016), Dra. Angela Downing (UCM), “Pragmatic Markers of Evaluation and Stance” (20 de abril de 2016) y Dr. Istvan Kecskes (State University of New York), “Why do we say what we say the way we say it: salience in language production” (23 de mayo de 2016) (figura 1).

FIGURA 1

Concierto “Christmas Carols”, a cargo del British Council y co-organizado por los Departamentos Filología Inglesa I y II, celebrado el 4 de diciembre de 2015 (figura 2).

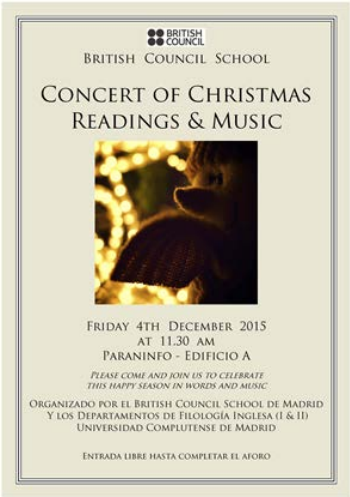


FIGURA 2

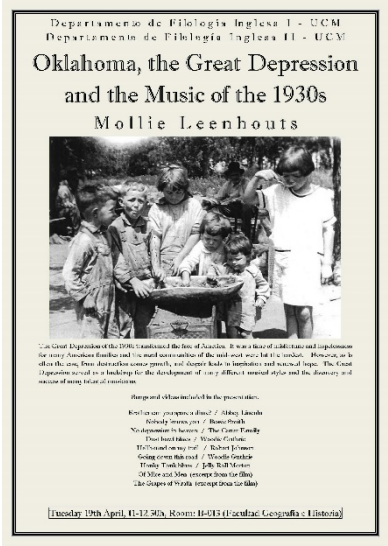


FIGURA 3

Conferencia (co-organizada con el Departamento de Filología Inglesa II) de la profesora Mollie Leenhouts, con el título "Oklahoma, the Great Depression and the Music of the 1930s", celebrada el día 19 de abril de 2016 (figura 3).

PUBLICACIONES

Libros

CLARKE, Ben y ARÚS HITA, Jorge, The dynamicity of communication below, around and above the Clause. English Text Construction (special issue). Amsterdam, John Benjamins, 2016.

CORNILLIE, Bert & MARÍN ARRESE JUANA I. (eds.), *Evidentiality and the Semantics Pragmatics Interface.* Special issue. *Belgium Journal of Linguistics* 29. John Benjamins, 2015, DOI: 10.1075/bjl.29.

MARTÍNEZ MARTÍNEZ, M. Ángeles, *Online collaborative writing and the practice of discourse analysis.* Madrid, Cersa, 2015.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro y BRAGA RIERA, Jorge, *Herramientas y técnicas para la traducción inglés-español: los textos literarios*. Madrid: Escolar y Mayo Editores (2015).

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, *Aspectos lingüísticos y técnicos de la traducción audiovisual (TAV)*. Series: Linguistic Insights – Studies in Language and Communication. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Artículos en revistas científicas

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, CASTRILLO DE LARRETA-AZELAIN, M.ª Dolores y PAREJA-LORA, Antonio. "On innovating in the didactic second language scenario", *Portalinguarum, I Monográfico*, 2016, pp. 7-15.

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, POMPOSO, Lourdes y PAREJA-LORA, Antonio. "Design and implementation of BusinessApp, a MALL application to make successful business presentations", *Research Publishing*, 2016, pp. 233 243. http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.tislid2014.437

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, POMPOSO, Lourdes y PAREJA-LORA, Antonio, "BusinessApp: Una aplicación para el aprendizaje del inglés mediante dispositivos móviles en el campo de los negocios", *E-Aesla*, 1, 2015.

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, "El catálogo turístico como recurso en la didáctica del inglés aplicado al turismo", *eAesla*, 1, 2015.

CARRETERO, Marta, Carmen MAÍZ-ARÉVALO, and M. Ángeles MARTÍNEZ, "An Analysis of Expressive Speech Acts in Online Task-oriented Interaction by University Students", *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 173, 2015, pp. 186-190.

CARRETERO, Marta y ZAMORANO MANSILLA, Juan Rafael, "Evidentiality as conversational implicature: Implications for corpus annotation." *Procedia – Social and Behavioural Sciences* 212, 2015, pp. 146-150.

CORNILLIE, Bert; MARÍN ARRESE, Juana I. & Björn Wiemer Evidentiality and the semantics – pragmatics interface. An introduction. *Belgium Journal of Linguistics* 29, 2015, pp. 1-18.

DAFOUZ, Emma y CAMACHO-MIÑANO, Mar, "Exploring the impact of English-medium instruction on university student academic achievement: The case of accounting" *English for Specific Purposes*, 44, 2016, pp. 57–67.

ESCUTIA LÓPEZ, Marciano. "L2 Spanish preverbal 'se' in analysis and production data". *Revista Española de Lingüística Aplicada/Spanish Journal of Applied Linguistics*, 29, 1, 2016, pp: 30 –63

LAVID, J., CARRETERO, M. and J.R. ZAMORANO, (2016): "A linguistically-motivated annotation model of modality in English and Spanish: Insights from MULTINOT". *Linguistic Issues in Language Technology volume 14, issue (4) August 2016. Special Issue on Modes of Modality in NLP*. CSLI Publications, Stanford University.

LAVID, J. and L. MORATÓN, "Intersubjective positioning and thematisation in English and Spanish: a contrastive analysis of letters to the editor", *Nordic Journal of English Studies* Vol 14, No 1, 2015, pp: 289-319.

LAVID, Julia, ARÚS HITA, Jorge, "Declerck, Bernard and Hoste, Veronique. "Creation of a high-quality, register-diversified parallel (English-Spanish) corpus

for linguistic and computational investigations". *Procedia-Social and Behavioural Sciences* 198, 2015, pp. 249-256.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Jocular mockery in computer-mediated communication: A contrastive study of a Spanish and English Facebook community", *Journal of Politeness Research*, 11.2, 2015, pp. 289-327.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Typographic Alteration in Formal Computer-mediated Communication," *Procedia-Social and Behavioral Sciences* 212, 2015, pp. 140-145.

MARÍN ARRESE, Juana I., "Epistemicity and Stance: A cross-linguistic study of epistemic stance strategies in journalistic discourse in English and Spanish". *Discourse Studies 17 (2)*, 2015, pp. 210-225. Special issue: M. González Condom (ed.) *Evidential and Epistemic Strategies in Discourse*. (DOI: 10.1177/1461445614564523).

MARÍN ARRESE, Juana I., "Epistemic Legitimisation and Inter/Subjectivity in the Discourse of Parliamentary and Public Inquiries: A contrastive case study". *Critical Discourse Studies 12 (3)* 2015, 261-278. Special issue: L. Filardo-Llamas, B. Kaal, C. Hart & M. Kopytowska (eds.) Time, Space and Evaluation in Ideological Discourse. (DOI: 10.1080/17405904.2015.1013484)

MARTÍN-MONJE, Elena, ARÚS-HITA, Jorge, RODRÍGUEZ-ARANCÓN, Pilar, CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, "Mobile learning gets REALL", *The Linguist*, 54, 5, 2015 https://www.ciol.org.uk/ Chartered Institute of Linguists. http://thelinguist.uberflip.com/t/34433-the-linguist

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "Double deixis, inclusive reference, and narrative engagement: The case of *you* and *one"*, *Babel Afial*, 24, 2015, pp. 145-163.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "-Ing supplementive clauses and discourse prominence in literary journalism", *Journal of English Studies*, 13, 2015, pp. 59-84.

NADALES RUIZ, Marta, "From Carmen Burgos Seguí to Emilia Pardo Bazán: A Review of Nineteenth-Century Spanish Women Travellers", *Revista Canaria de Estudios Ingleses*, 72, abril 2016, pp. 129-142.

NEGRO, ISABEL, "Developments in ESP: from register analysis to a genre-based and CLIL-based approach", Revista de Lenguas para Fines Específicos, 22.1, 2016, pp. 190-212.

NEGRO, ISABEL, "The human being as the target of crisis metaphors in English, Spanish and French", Metaphor and the Social World, 6: 2, 2016, pp.177-203.

PAREJA-LORA, Antonio, RODRÍGUEZ-ARANCÓN, Pilar y CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, "Applying information and communication technologies to language teaching and research: an overview", *Research Publishing*, 2016, pp. 1-22. http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.tislid2014.418

PAREJA-LORA, Antonio, CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, POMPOSO, Lourdes, "Learning to make effective English presentations with BusinessApp", *RIED-Revista Iberoamericana de Educación a distancia*, 19: 1, 2016, pp. 41-61. http://revistas.uned.es/index.php/ried.

Capítulos de libros

ARÚS HITA, Jorge, "Virtual learning environments on the go: CALL meets MALL". En Antonio PAREJA- LORA, Cristina CALLE-MARTÍNEZ y Pilar RODRÍGUEZ-ARANCÓN (eds), *New perspectives on teaching and working with languages in the digital era*, Dublin: Research-publishing.net, 2016, pp. 1-10.

ARÚS, J. ZAMORANO, JR and J. LAVID, Using corpus annotation for the teaching of modal meanings in English and Spanish. In Juan Rafael Zamorano, MAVI MARTÍNEZ DE LA ROSA, CARMEN MAÍZ and ELENA DOMÍNGUEZ (eds.). *Thinking Modally: English and Contrastive Studies on Modality*. Cambridge: Cambridge Scholars. , 2015, pp. 449-460.

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, POMPOSO, Lourdes y PAREJA-LORA, Antonio, "Design and implementation of BusinessApp, a MALL application to make successful business presentations", en A. Pareja-Lora, C. CALLE-MARTÍNEZ y P. Rodríguez-Arancón (Eds), *New perspectives on teaching and working with languages in the digital era*, 2016, pp. 233-243. Dublin: Research-publishing.net. http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.tislid2014.437

CLARKE, Ben y ARÚS HITA, Jorge. "The dynamicity of communication below, around and above the Clause: Introduction". En CLARKE, Ben. and ARÚS HITA, Jorge (eds.), *The dynamicity of communication below, around and above the Clause. English Text Construction* (special issue), Amsterdam, John Benjamins, 2016, pp. 1-8.

CARRETERO, Marta y TABOADA, Maite, (2015). "The annotation of Appraisal: How Attitude and epistemic modality overlap in English and Spanish consumer reviews". *Thinking Modally: English and Contrastive Studies on Modality*. Eds. Juan Rafael ZAMORANO MANSILLA, Carmen MAÍZ ARÉVALO, Elena DOMÍNGUEZ ROMERO y M.ª Victoria MARTÍN DE LA ROSA. Newcastle-Upon-Tyne: Cambridge Scholar, pp. 249-269.

ALBA JUEZ, Laura y MARTÍNEZ CARO, Elena, No wonder as a marker of epistemic modality and affective evaluation, en Juan Rafael Zamorano-Mansilla, Carmen Maíz, Elena Domínguez y M.ª Victoria Martín de la Rosa (eds.) *Thinking modally: English and contrastive studies on modality*, Newcastle-upon-Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2015, pp. 231-248

DAFOUZ, Emma, HUTTNER. J. y SMIT, U. (2016) "University teachers' beliefs of language and content integration in English-medium education in multilingual university settings" En Nikula, T., E. DAFOUZ, P. Moore & U. Smit (eds.) 2016 *Conceptualising Integration in CLIL and Multilingual Education*. Bristol: Multilingual Matters. Pp. 123-144.

HIDALGO-DOWNING, Laura, MARTÍNEZ, M. Ángeles and KRALJEVIC-MUJIc, Blanca, "Multimodal metaphor, narrativity and creativity in TV cosmetics ads", en Manuela Romano y María-Dolores Porto (eds.), Exploring discourse strategies in social and cognitive interaction. Multimodal and cross-linguistic perspectives, Amsterdam, John Benjamins, 2016, pp. 138-158.

LAVID J., CARRETERO, M. y ZAMORANO, Juan R., "Contrastive Annotation of Epistemicity in the Multinot Project: Preliminary Steps", In Harry Bunt (ed.). *Proceedings of the ISA-12, Twelfth Joint ACL - ISO Workshop on Interoperable Semantic Annotation,* held in conjunction with *Language Resources and Evaluation Conference 2016*. 2016, pp. 81-88.

MARÍN ARRESE, Juana I., "Political Cartoon Discourse", en *The International Encyclopedia of Language and Social Interaction*, First Edition. Karen Tracy (General Editor), Cornelia Ilie and Todd Sandel (Associate Editors). Boston: John Wiley & Sons, Inc. (Online DOI: 10.1002/9781118611463).

MARÍN ARRESE, Juana I., "Stancetaking and negotiation skills in a task-oriented collaborative learning activity using Campus Virtual", en M.ª Angeles Martínez Martínez (ed.) *Online Collaborative Writing and the Practice of Discourse Analysis*.Madrid: CERSA. 2015, 63-74.

MARÍN ARRESE, Juana I., "Epistemicidad y posicionamiento discursivo: Un estudio interlingüístico de la evidencialidad en el discurso periodístico en castellano y en inglés", en Ramón González Ruiz, Dámaso Izquierdo Alegría & Óscar Loureda Lamas (eds.) *La evidencialidad en español: teoría y descripción*. Madrid: Iberoamericana, Vervuert, 2015.

MARTÍN DE LA ROSA, Victoria y DOMÍNGUEZ ROMERO, Elena, "Why are Magazine Advertisements So Creative?: A Metaphor-Based Approach.", En Juan Rafael Zamorano et al. (eds.), *Thinking Modally: English and Contrastive Studies on Modality*, Cambridge Scholars Publishing: Newcastle Upon Tyne, 2015, pp. 367-382.

LÁZARO, Luis Miguel, ÁLVAREZ FERNÁNDEZ, Violeta y MARTÍN DE LA ROSA, Victoria. "European Policies on the Education of Roma children: The Case of Spain", en Luis Miguel Lázaro et al. (eds.), *International Perspectives on Race (and Racism): Historical and Contemporary Considerations in Education and Society,* Nova Publishers: New York, 2015, pp. 177-196.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "Staging the ghost blend in two versions of the ballad 'Big Joe and Phantom 309'", en Jarmila Mildorf y Till Kinzel (eds.), Audionarratology: Interfaces of sound and language, Berlin, de Gruyter, 2016, pp. 47-63.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "Doing discourse analysis through online collaboration", en M. Ángeles Martínez (ed.), *Online collaborative writing and the practice of discourse analysis*, Madrid, Cersa, 2015, pp. 5-25.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "Teaching discourse analysis through online collaborative writing in a tertiary educational setting: a focus on assessment", en M. Ángeles Martínez (ed.), *Online collaborative writing and the practice of discourse analysis, Madrid*, Cersa, 2015, pp. 75-98.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "Modality awareness development in narratives for young readers of English", en Juan Rafael Zamorano Mansilla, Carmen Máiz, Elena Domínguez y M. Victoria Martín de la Rosa (eds.), *Thinking modally: English and contrastive studies in modality*, Newcastle-upon-Tyne, Cambridge Scholars, 2015, pp. 429-448.

NEGRO, ISABEL, "Métaphore et métonymie dans les expressions du champ sémantique de la nourriture en espagnol", en Kilien Stengel y Anne Parizot (eds.), *Écrits et discours culinaires. Quand les mots se mettent à table*, Paris, L'Harmattan, 2016, pp. 307-332.

NEGRO, ISABEL, "Los partidos políticos españoles como marcas: análisis de la campaña para las elecciones generales de 2015", en Mary Frances Litzler, Jesús García y Cristina Tejedor (eds.), *Beyond the Universe of Languages for Specific Purposes: The 21st century Perspectiv*e, Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 2016, pp. 89-93.

PAREJA-LORA, Antonio, RODRÍGUEZ-ARANCÓN, Pilar y CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, "Applying information and communication technologies to language teaching and research: an overview", en A. Pareja-Lora, C. Calle-Martínez, & P. Rodríguez-Arancón (Eds), *New perspectives on teaching and working with languages in the digital era*, 2016, pp. 1-22. Dublin: Research-publishing.net. http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.tislid2014.418

TEJADA CALLER P. 2015. Women as linguistic codifiers in Modern Europe. A comparative British-Spanish framework. CLAC, 63

Reseñas

ARÚS HITA, Jorge. "Halliday in the 21st century (Collected Works of M.A.K. Halliday 11)". Jonathan J. Webster (ed.). 2013. Londres, Bloomsbury, 2016, pp. VIII + 271 pp. *World Englishes Journal* 35.3, 2016, pp. 478-480.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Wortham, S., & Reyes, A. Discourse analysis beyond the speech event. London/New York: Routledge. ISBN 978-0-415-83949-5. 193 pp. *Revista Española de Lingüística Aplicada*, 29.1, 2016, pp. 338-343.

Traducciones y ediciones críticas

MARTÍN DE LA ROSA, M.ª Victoria. Título de la introducción al libro: *La enseñanza de la Educación Comparada: La Dialéctica de lo Global y lo Local* por Carlos Alberto Torres. Tirant lo Blanch: Valencia. 2016.

Ediciones de libros

PAREJA-LORA, Antonio, CALLE-MARTÍNEZ, Cristina y RODRÍGUEZ-ARANCÓN, Pilar (Eds). (2016). New perspectives on teaching and working with languages in the digital era. Dublin: Research-publishing.net. http://dx.doi.org/10.14705/rpnet.2016.tislid2014.418.

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, CASTRILLO DE LARRETA-AZELAIn, M.ª Dolores, PAREJA-LORA, Antonio (Eds). (2016). Innovating in the didactic second language scenario: new mobile, open and social models. *Porta Linguarum*. Granada.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

ARÚS HITA, J., Seminario "Creación de actividades culturales a partir de materiales digitales". En curso de verano de la UNED Aprendizaje de Lenguas a partir de Textos Digitales. Centro Asociado de la UNED, Madrid, 29 de junio-1 de julio, 2016.

ARÚS HITA, J., Participación en la mesa redonda "¿Mató la tecnología a la estrella de la clase? El cambio del rol del profesor en la enseñanza de lenguas de hoy en día". En curso de verano de la UNED Aprendizaje de Lenguas a partir de Textos Digitales. Centro Asociado de la UNED, Madrid, 29 de junio-1 de julio, 2016.

ARÚS HITA, J., Seminario "Metafunctional journey through Spanish". En curso de verano de la Universidad de Cardiff, Cardiff (Reino Unido), 31 de agosto-2 de septiembre, 2016.

MARTÍN MONJE, E. y ARÚS HITA, J. Co-dirección del curso de verano Aprendizaje de Lenguas a partir de Textos Digitales. Centro Asociado de la UNED, Madrid, 29 de junio-1 de julio 2016.

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, "Creación de un video quizz y su aplicación en el aula de idiomas". XXVI Edición. Cursos de verano UNED 2015 Taller práctico sobre recursos educativos en abierto para la enseñanza de lenguas extranjeras: de los OER (Open Educational Resources) a los MOOC (Massive OpenOnline Courses). 22 de junio de 2015. 2 horas

LAVID, Julia, "Creación de corpus de calidad para aplicaciones lingüísticas y computacionales" Curso de 9 horas por invitación del Instituto de Literatura y Lingüística, La Habana, 30-11 a 1-12-2015.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Intercultural classrooms", Curso UCM Estrategias de Comunicación para la Docencia en Inglés en la Universidad Internacional, impartido del 20 al 24 de junio de 2016 (Coordinadora: Dra. Emma Dafouz). Curso impartido (2 hrs.)

MARTÍNEZ CARO, Elena, curso MOOC (Massive Open On-Line Course) “Grammar and syntax” (dentro del Módulo: Language and emotion at work: Grammar and emotion) Coordinadora del curso: Laura Alba-Juez, Proyecto de Investigación Emo-Fundett, Centro de Medios Audiovisuales (CEMAV), UNED, 15 de junio de 2016

Conferencias

DAFOUZ, Emma, “English-medium instruction in higher education: the views from the Spanish context” I EMI Forum, Universidad Autónoma Madrid, 21-22 Junio 2016.

RICA PEROMINGO, J.P., "Linguistic Accesibility (SDH and AD) in the university programs for teaching AVT: the AVLA project", presentada en el Congreso TALC 12 (Teaching and Language Corpora Conference), celebrada en la Justus-Liebeg-Universität Giessen (Giessen, Alemania), 20-23 de julio de 2016.

RICA PEROMINGO, J.P., "The Audiovisual Learning Archive (AVLA) project for teaching Audiovisual Translation (AVT) modes", presentada en el Congreso Internacional de Literatura, Lengua y Traducción (LiLETRAD) 206, celebrada en la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla, 6-8 julio de 2016.

RICA PEROMINGO, J.P., "Teaching Linguistic Accesibility in the University Programs for Audiovisual Translation (AVT) Training", presentada en el congreso New Trends in Foreign Language Teaching, celebrada en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Granada, 28-29 abril de 2016.

RICA PEROMINGO, J.P., "Resultados del Proyecto de Innovación *Traducción Audiovisual (TAV) y accesibilidad lingüística: repositorio de actividades docentes de subtitulado para sordos (SDH) y audio descripción para ciegos (AD)* (PIMCD 9/2015", presentada en la Facultad de Filología, UCM, dentro de la I Jornada de Innovación de la Facultad de Filología, 18 de abril de 2016.

RICA PEROMINGO, J.P., "Audiovisual Translation Seminar: Teaching and Learning English through Audiovisual Translation Modes", presentada en la Facultad de Comunicación de la Universidad Camilo José Cela, Madrid, 4 de abril de 2016.

RICA PEROMINGO, J.P., "El sistema educativo en España y la enseñanza de la lengua inglesa como idioma extranjero", presentada en Stanford College, en el Instituto Internacional: Instituto Americano, marzo 2016.

TEJADA CALLER, P., 4th May 2016. “Nineteenth-century Spanish female grammarians in a wider European framework”. School of Modern Languages Linguistics Colloquium. University of Bristol.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

LAVID, Julia., "Perspectivas y desafíos en la creación, anotación y explotación de corpus bilingües: el proyecto MULTINOT" Ponencia plenaria en el
IX Congreso Internacional de Lingüística, ILL, La Habana, 25-27 Noviembre 2015

LAVID, Julia., Towards a richly annotated and register-controlled bilingual (English-Spanish) corpus for contrastive linguistic and translation research. Ponencia invitada presentada en el 6th European Summer School in DH, 31/07/2015, Leipzig University.

Comunicaciones

ARIGITA-GARCÍA, Amaya, CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, "El Multilingüismo en la etapa de Educación Infantil", XXXIV Congreso Internacional AESLA, Universidad de Alicante, 14-16 de abril de 2016.

ARÚS HITA, J., (2015) "Contrasts in English and Spanish projection". International Conference on Functional Language Typology, Shanghai Jiao Tong University, 12-16 Diciembre.

ARÚS HITA, J., (2016). "The intricate construction of projection in news reports: a contrastive English/Spanish account". 26th European Systemic Functional Linguistics Conference. Universität Salzburg, Austria, 13-15 julio.

ARÚS HITA, J., BÁRCENA, E. & READ, T. (2016) "Towards a development of Foreign Language Teaching resources for the exploitation of enriched texts". EUROCALL 2016. Limasol, Chipre, 24-27 de Agosto.

ARÚS-HITA, Jorge, CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, RODRÍGUEZ-ARANCÓN, Pilar, "Getting students' feedback on the use of mobile learning resources", XXII EUROCALL Conference, Universidad de Padua (Italia), 28 de agosto de 2015.

BÁRCENA, E. y ARÚS HITA, J., (2016). "English for Specific Purposes in online postgraduate education". XV AELFE Conference. Universidad de Alcalá, Guadalajara, 23-24 de junio.

CARRETERO, Marta, "Estrategias para la traducción de adverbios evidenciales ingleses sin equivalente español". XV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción, Universidad Complutense de Madrid, 16-18 Noviembre 2015.

CARRETERO, Marta, "A contrastive analysis of English possible and Spanish posible. 39th Conference of the Spanish Association for English and American Studies (AEDEAN), Universidad de Deusto, Bilbao, 11-13 Noviembre 2015.

DAFOUZ, Emma y CAMACHO-MIÑANO, Mar, "Examining the impact of English-medium instruction on university students' academic achievement: The case of Accounting students "XXXIIII Congreso AESLA (Asociación Española de Lingüística Aplicada), 16-18 Abril 2016, (Universidad de Alicante)

DAFOUZ, Emma; HUTTNER. Julia y SMIT, Ute, "Leading students to disciplinary language use: an analysis of English-medium university lectures". XXXIIII Congreso

AESLA (Asociación Española de Lingüística Aplicada), 16-18 Abril 2016, (Universidad de Alicante).
DAFOUZ, Emma y SMIT, Ute, "Language awareness in English-medium business education: On making disciplinary learning accesible" en Association for Language Awareness (ALA), 19 al 22 de abril, Universidad de Viena, Austria.

DAFOUZ, Emma y KOMORI-GLATZ, Miya, "Conceptualising English as a lingua franca for Business & Economics Education" en English as a Lingua Franca Conference (ELF 9), Universidad de Lleida.

JURADO-BRAVO, M.ª Ángeles, "The intelligibility problems of speakers of English from Madrid ". 34 Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA 2016). Alicante (14-16 de abril de 2016). Universidad de Alicante.

JURADO-BRAVO, M.ª Ángeles, "The importance of vowel quality in English as a Lingua Franca (Spanish context): a preliminary study". Sociolinguistics Symposium 21 (SS21). Murcia (15-18 de junio de 2016). Universidad de Murcia.

JURADO-BRAVO, M.ª Ángeles, Póster: "Improving Spanish speakers' intelligibility: the importance of vowel length". The 9th International Conference of English as a Lingua Franca (ELF9). Lleida (27-29 de junio de 2016). Universitat de Lleida.

LAVID, Julia, CARRETERO, Marta and ZAMORANO-MANSILLA, Juan Rafael. "Designing and validating an annotation model of modality for English and Spanish: issues and problems" Comunicación presentada en el *Congreso internacional de la AELINCO* 2016, 2-4 March 2016, Universidad de Málaga.

LAVID, Julia y MORATÓN, Lara, "Generic Structures, Rhetorical Relations and Thematic Patterns in English and Spanish Journalistic Texts: A Comparative Study". Comunicación presentada en el *congreso internacional de Lingüística Sistémico-Funcional, ESFLW 2016*, 13-15 July, University of Salzburg, Austria

LAVID, Julia y MORATÓN, Lara, "Contrastive annotation of interpersonal discourse markers in English and Spanish journalistic texts" Comunicación presentada en el *congreso internacional IWODA*, Universidad de Santiago de Compostela, 28-30 septiembre 2016.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Losing face in Facebook: Linguistic strategies to repair face in a Spanish common interest group", 1st International Conference Approaches to Digital Discourse Analysis (ADDA), Universidad de Valencia, 18-20 noviembre de 2015.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Teacher's and Students' verbal interaction in CLIL vresus non-CLIL lectures at tertiary level: a case study", XII Congreso Internacional de Lingüística General, Universidad de Alcalá, 23-25 mayo de 2016.

MARÍN ARRESE, Juana I., Multifunctionality of Evidential Expressions in Discourse: The effect of discourse domains, genres and construction type. XXXIII Congreso Internacional de AEDEAN, 11-13 Noviembre 2015, Universidad de Deusto, Bilbao.

MARÍN ARRESE, Juana I., Marta CARRETERO, Karlos Cid Abasolo, Elena DOMÍNGUEZ ROMERO & M.ª Victoria MARTÍN DE LA ROSA, The expression of Evidentiality in English, Basque and Spanish: Cross-linguistic perspectives and criteria for a database of evidential markers. 39º Congreso Internacional de AEDEAN, 11-13 Noviembre 2015, Universidad de Deusto, Bilbao.

MARÍN ARRESE, Juana I., Multimodal Metaphor in Political Cartoons: The Migrant Crisis in Europe. RaAM 11, 'Metaphor in the Arts, in Media and Communication', Freie Universität Berlin, Germany, 1– 4 July, 2016.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, "Im/politeness and the negotiation of leadership in student online collaboration", Congreso EPICS VII, Sevilla, Universidad Pablo Olavide de Sevilla, 4-6 Mayo 2016.

NEGRO, Isabel, "The role of visual metaphor in visual genres". XXXIV Congreso de Aesla, Alicante, 14-16 abril 2016, Universidad de Alicante.

NEGRO, Isabel, "La traducción del lenguaje de Sancho Panza al francés". XXXIV Congreso de AESLA, Alicante, 14-16 abril 2016, Universidad de Alicante.

NEGRO, Isabel, "La traducción de Don Quijote al francés". XV Encuentros Complutenses En Torno a la Traducción, Madrid, 16-18 noviembre 2015, Universidad Complutense de Madrid.

POMPOSO-YANES, Lourdes, CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, PAREJA-LORA, Antonio, "Learning how to make successful business presentations: a first experiment using BusinessApp", XXII EUROCALL Conference 2015. Symposium on MALL, Universidad de Padua (Italia), 28 de agosto de 2015.

POMPOSO-YANES, L., CALLE-MARTÍNEZ, C., PAREJA-LORA, Antonio, "How to improve presentation oral skills through using a mobile app", XXXIII Congreso Internacional AESLA, Universidad Politécnica. Madrid, 16 de abril de 2015.

TEJADA CALLER, P. 2015. "El inglés estereotipado. Evolución del concepto de anglicismo a partir de los discursos de la RAE de los siglos XIX y XX" III Congreso Internacional de Neología en las Lenguas Románicas. Universidad de Salamanca.

TEJADA CALLER, P. Junio 2016. Policefalia Sociocognitiva. Congreso: Interacciones Socio-Cognitivas y Funcionales en el Análisis del Discurso. Departamento de Filología Inglesa UAM.

Mesas redondas

ARÚS HITA, J., "Projection in Spanish". PolySystemic Roundtable on Projection: Multilingual Studies on Quoting and Reporting. Politechnic University, Hong Kong, 7-9 Diciembre, 2015.

ARÚS HITA, J., "Maintaing participant identity in discourse: a contrastive English / Spanish account". Second Round Table on Communicative Dynamism. Namur, Bélgica, 13-14 de septiembre, 2016.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen, "Disembodied gender in computer-mediated communication: multifaceted insights into Facebook, online forums and blogs", 34 Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA), Universidad de Alicante, 14-16 de abril de 2016. (Organizadora de la mesa redonda y participante).

MARÍN ARRESE, Juana I. (Coordinadora); José Joaquín Caerols, Akrami Flores, Andrés Piquer, Anonymous Erasmus student (Participantes): El sistema de garantía de calidad. Los estudios de Filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015), Jornadas UCM, 1 al 3 de diciembre 2015, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

ARÚS HITA, J., Junio 2015- Junio 2016 Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida. Programa: Proyectos INNOVA Gestión Calidad. Nº de referencia: 169. Coordinador: Eugenio Luján Martínez.

ARÚS HITA, J., Marzo 2015- Diciembre 2015 Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas. Programa:. Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente. Nº de referencia: 210. Coordinador: Jorge Arús Hita. Participante: CALLE, Cristina

ARÚS HITA, J., Marzo 2015- Diciembre 2015 Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje. Programa: Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente. Nº de referencia: 265. Investigador principal: Eugenio Ramón Luján Martínez.

LAVID, J., píldoras Educativas: Objetos de Aprendizaje Interoperables y Reusables en Lingüística Inglesa. PIMCD 188. Universidad Complutense de Madrid (Julio 2015-December 2015). Coordinado por la Dra. Elena Dominguez Romero.

MAÍZ, C., proyecto Innova-Gestión Calidad. Título: "Punto de encuentro: métodos y espacios para la clase invertida". Financiado por la UCM, número de referencia 169. Curso 2016-2017

MARÍN ARRESE, Juana I., píldoras Educativas: Objetos de Aprendizaje Interoperables y Reusables en Lingüística Inglesa. Referencia: PIMCD-188. IR: Elena Domínguez Romero. Desde: enero 2015, Hasta: diciembre 2015.

MARÍN ARRESE, Juana I., píldoras Educativas para la Elaboración del Trabajo Final de Grado en Estudios Ingleses (Lengua y Lingüística). Referencia: PIMCD-123. IR: Victoria Martín de la Rosa. Desde: enero 2016, Hasta: diciembre 2016.

NADALES, M., “Desarrollo de un sistema de recuperación de información para el aprendizaje de buscadores”. Proyectos de innovación y mejora de la calidad docente. Proyecto 49 de Grupos Innovadores, convocatoria 2015. RP. Dr. Juan Antonio Martínez Comeche. Universidad Complutense de Madrid
NADALES, M., “Evaluación formativa y sumativa para entornos de ecuación online” Proyectos de innovación y mejora de la calidad docente. Proyecto 243 de Grupos Innovadores, convocatoria 2015. RP. Dra. Ana Belén Sánchez Prieto. Universidad Complutense de Madrid

RICA PEROMINGO, J. P., proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (PIMCD) "Traducción Audiovisual (TAV) y accesibilidad lingüística: repositorio de actividades docentes de subtitulado para sordos (SDH) y audio descripción para ciegos (AD)" IR: Juan Pedro RICA, Facultad de Filología, UCM. Mayo 2015-febrero 2016. Página web: https://avlearningarchive.wordpress.com.

RICA PEROMINGO, J. P., proyecto de Innovación INNOVA-Docencia "Traducción Audiovisual (TAV) y accesibilidad lingüística: Corpus de Accesibilidad Lingüística (CALING) de actividades y evaluaciones docentes de subtitulado para sordos (SDH) y audio descripción para ciegos (AD) para la enseñanza de la TAV". IR: Juan Pedro Rica Peromingo, Facultad de Filología, UCM. Septiembre 2016-septiembre 2017.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ARÚS HITA, J. Enero 2016-Diciembre 2018 Edición Literaria Electrónica. Programas de actividades I+D grupos de investigación de la Comunidad de Madrid, financiadas con Fondo Social Europeo.Investigadora principal: María Goicoechea de Jorge.

ARÚS HITA, J. Mayo2014-Diciembre 2015 Projection around the world: clause complex and rhetorical relation. Polytechnic university, Hong-Kong. Investigador principal: Dr. Kazuhiro Teruya.

ARÚS HITA, J. Enero 2013-Diciembre 2015 Anotación multidimensional de textos comparables y paralelos (ingles-español) para Investigaciones Lingüísticas y Computacionales. Proyecto I+D del MEC. Nº Ref. FFI2012-32201. Investigadora Principal: Dra. Julia Lavid López.

CALLE, Cristina, eLITE-CM. Edición Literaria Electrónica. Universidad Complutense de Madrid.Liderado por el MedialabPrado, en colaboración con el Grupo LEETHI, ATLAS, LOEP y Casa del Lector. Enero de 2016 - Enero de 2019. Coordinador: María Goicoechea de Jorge. Referencia: H2015/HUM-3426 Página Web: https://elitecm.wordpress.com

CARRETERO LAPEYRE, Marta, “Evidencialidad: estudio discursivo-pragmático del inglés y otras lenguas europeas (EVIDISPRAG)”. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Duracion desde: Enero 2016 hasta: Diciembre 2018. Número de referencia: FFI2015-65474-P. Subvención concedida: 40.100€ Investigadores Participantes UCM: Carlos Cid Abasolo, Elena Domínguez Romero,

Juana I. Marín Arrese, M.ª Victoria Martín de la Rosa, M.ª Ángeles Martínez Martínez, María Pérez Blanco.

DAFOUZ, Emma, miembro investigador de EQUIIP (Educational Quality at Universities for Inclusive International Programmes) Erasmus +KA2. desde: 2016-2019. Investigador principal: Dr. Kevin Haines (Uni. Groningen, Holanda)
MAÍZ, Carmen, "Anotación multidimensional de textos comparables y paralelos (inglés-español) para investigaciones lingüísticas y computacionales", FFI2012-32201, 01/01/2013 - 31/12/2015, Ministerio de Economía y Competitividad, IP Julia Lavid, UCM y otras.

MAÍZ, Carmen. "EMO-Fundett, FFI2013-47792-C2-1-P, 01/07/2014-31/07/2017, Ministerio de Economía y Competitividad, IP Laura Alba Juez, UCM, UNED, UAH y otras extranjeras.

MAÍZ, Carmen, Miembro investigador de EQUIIP (Educational Quality at Universities for Inclusive International Programmes) Erasmus +KA2. desde: 2016-2019. Investigador principal: Dr. Kevin Haines (Uni. Groningen, Holanda)

MARÍN ARRESE, Juana I., Semántica léxica del inglés antiguo. Clases verbales, alternancias y construcciones (FFI2014-59110-P). Dirección General de Investigación y Gestión del Plan Nacional de I+D+i, Ministerio de Ciencia e Innovación. Duracion: Enero 2015-diciembre 2017. Investigador principal: Dr. Javier Martín Arista, U. de La Rioja.

MARÍN ARRESE, Juana I., La expresión de la evidencialidad y modalidad en inglés y otras lenguas europeas: Perspectivas interlingüísticas. The expression of Evidentiality and Modality in English and other European Languages: Cross-linguistic perspectives. (EUROEVIDMOD) (FFI2011-23181). Dirección General de Investigación y Gestión del Plan Nacional de I+D+i, Ministerio de Ciencia e Innovación. Fecha inicio: 1 enero 2012. Fecha finalización: 31 diciembre 2014. Extensión concedida hasta diciembre 2015. Investigadora principal: Juana I. Marín Arrese. Investigadores UCM: Marta Carretero (UCM), Carlos Cid Abasolo (UCM), M.ª Victoria Martín de la Rosa (UCM).

MARÍN ARRESE, Juana I., Discurso y Comunicación en Lengua Inglesa: Estudios de Lingüística Cognitiva y Funcional. (930160). Grupo de Investigación consolidado. Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación Universidad Complutense, Comunidad Autónoma de Madrid. Financiación desde: enero 2015, hasta: diciembre 2015. Directora Del Grupo & Investigadora Responsable: Juana I. Marín Arrese. Miembros de la UCM: Elena Domínguez Romero, Mariann Larsen, Carmen Maíz, M.ª Victoria Martín de la Rosa, M.ª Ángeles Martínez Martínez, Begoña Núñez Perucha, María Pérez Blanco.

MARTÍNEZ, M. Ángeles, miembro Proyecto: La internacionalización de la educación superior en los grados bilingües: análisis de los retos lingüísticos, culturales y académicos. Referencia: FFI2013-41235-R. Entidad Financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad Investigador principal: Emma Dafouz Milne (UCM)
Duración: Desde 01/01/2014 hasta 31/12/2016

MARTÍNEZ, M.ª Ángeles, miembro Proyecto: Análisis de Estrategias Discursivas de la Comunicación Persuasiva en Inglés y Castellano: Interacciones Socio-Cognitivas y Funcionales.”Referencia: MICINN FFI2012 30790. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación.Investigador principal: Manuela Romano Mozo (UAM). Duración: desde 01/01/2013 hasta 31/12/2015

NADALES, M. “Discursos Emergentes y Periféricos: Una Aproximación Crítica y Socio-Cognitiva”. Duración: 3 años (2016-2019) IP: Isabel Alonso Belmonte, Manuela Romano Mozo. Universidad Autónoma de Madrid. Ministerio de Economía y Competitividad (proyectos Excelencia). Referencia: FFI2016-77540-P

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, miembro investigador del proyecto de investigación nacional “Nuevos enfoques sobre accesibilidad: modalidades híbridas, immersión y tecnología en audiodescripción" (FFI2015-64038-P)", financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad. Septiembre 2015-septiembre 2018. Investigadora principal: Dra. Anna Matamala (Universidad Autónoma de Barcelona).

TRABAJOS DE FIN DE MÁSTER

CALLE, Cristina, directora: María Díaz-Cardiel Maroto. (17 junio 2016). Nuevos métodos de enseñanza en las aulas de Secundaria: Quantum teaching. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 8,5

CALLE, Cristina, Laura Mora Vallejos. (1 de abril de 2016). Aprendizaje cooperativo a través de las TIC. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 8

CALLE, Cristina, Luis Andrés Gordo Frechilla. (17 junio 2016). El teatro como metodología de aprendizaje comunicativo en lengua inglesa. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 6,7

CALLE, Cristina, Susana Molina Romera. (Octubre 2015). El uso de las TIC en el aula de Secundaria. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 6.5

CALLE, Cristina, Patricia Muñoz Martín. (30 junio 2016). The crisis of culturalism and the importance of Education for peace (Trabajo fin de Máster en Educación Internacional y Bilingüismo). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 6.8

CALLE, Cristina, Elena Lozano Barbero. (30 Junio 2016). Second language teaching methodologies and current trends (Trabajo fin de Máster en Educación Internacional y Bilingüismo). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 8,75

CALLE, Cristina, Libertad Campo Periago. (Julio 2015). Code-Mixing: a Big Issue at Different Contexts. (Trabajo fin de Máster en Educación Internacional y Bilingüismo). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 9.25

CALLE, Cristina, Elsa Lladonosa Clapés. (Junio 2015). Introduction to Trilingualism in Children from 0 to 5 Years Old. (Trabajo fin de Máster en Educación Internacional y Bilingüismo). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 7.70

CALLE, Cristina. Manuel Plaza Fernández. (Junio 2015). El Uso del Blog y del Libro Digital en el Protagonismo y Mejor Rendimiento del Alumno en la Clase de Inglés de ESO. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 6.3 (Aprobado)

CALLE, Cristina Elena Rodríguez Gallardo. (Junio 2015). Aplicaciones Didácticas de la Lengua Extranjera en la Práctica Educativa: Uso del Formato Audiovisual Como Elemento Pragmalingüístico. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid.

CALLE, Cristina, Elena González García. (Mayo 2015). El Uso de Recursos Digitales en Ejercicios de Expresión Escrita en Inglés Como Lengua Extranjera. (Trabajo fin de Máster de Secundaria). Universidad Camilo José Cela, Villanueva de la Cañada, Madrid. Calificación: 10 (MH)

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, Co-editora de Lingüística de la Revista Verbeia. Journal of English and Spanish Studies. Revista de Estudios Filológicos. Facultad de Ciencias Sociales y de la Educación. Universidad Camilo José Cela. Desde abril de 2015. http://www.ucjc.edu/universidad/publicaciones/

CALLE-MARTÍNEZ, Cristina, Miembro del Comité Científico del track "Mobile Apps and computational systems as learning tools" en la 2ª Conferencia Internacional sobre Technological Ecosystems for Enhancing Multiculturality. TEEM'14. 1-3 Organizado por el Grupo de Investigación Interaction and eLearning (GRIAL) y el Research Institute for Educational Sciences (IUCE). Universidad de Salamanca.

CARRETERO LAPEYRE, Marta. Evaluadora del panel "Pragmática" en el XXXIV congreso de AESLA (Madrid).

CARRETERO LAPEYRE, Marta. Evaluadora invitada en la publicación periódica internacional Kalbotyra Linguistics,

ESCUTIA, Marciano. Evaluador invitado de la revista RESLA.

LAVID, J. Miembro asesor de las revistas: Estudios de Traducción, CLAC (Estudios de Lingüística Aplicada a la Comunicación), Text and Talk, International Journal of English Studies.

LAVID, J. Miembro asesor de comités científicos de congresos internacionales: ESFLW 2016, Universidad de Salzburgo.

LAVID, J. Asesora científica de proyectos para la Czech Science Foundation **(Fundación Checa para la Investigación)**

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Evaluadora invitada para la editorial Sage (áreas de Pragmática, Pragmática Intercultural y Educación) desde mayo 2014 a fecha actual.

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Pertenencia al comité científico de la *Revista Iberoamericana de Tecnologías del Aprendizaje* (IEEE-RITA) de la Universidad de Vigo. .

MAÍZ-ARÉVALO, Carmen. Evaluadora invitada para la revista *GiST* (área de lingüística aplicada) desde 2015 hasta la actualidad.

MARÍN-ARRESE, Juana I., participación en Editorial boards: RESLA-De Gruyter; ESP Across Cultures-Università degli Studi di Foggia; Kalbotyra-Universidad de Vilnius.

MARÍN-ARRESE, Juana I., participación en Advisory boards: Revista de Lenguas para Fines Específicos-ULPGC.

MARÍN-ARRESE, Juana I., evaluación de artículos: *Applied Linguistics*- OUP; *Critical Discourse Studies*-; *Discourse and Society*, SAGE; *English Text Construction*-John Benjamins; *Kalbotyra*-Universidad de Vilnius; *Journal of Pragmatics*-Elsevier; *Pragmatics and Society-John Benjamins; RESLA*-De Gruyter; *Text and Talk*-De Gruyter;

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Miembro del comité de evaluación, revisión y corrección para la revista de lingüística *VAEP-RITA*, desde noviembre de 2012.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Revisor y evaluador externo para la revista *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* desde noviembre de 2012.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Revisor y evaluador externo para la revista *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics* desde septiembre de 2012.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro. Miembro del comité científico y del comité evaluador para la revista *Estudios de Traducción* del Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductoras de la UCM desde octubre de 2011.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

LAVID, J. Estancia de tres meses (Marzo a Mayo 2016) en la Universidad de Ghent (Bélgica), dentro del programa de *Estancias de profesores e investigadores Sénior en*

centros extranjeros, incluido el programa "Salvador de Madariaga". Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

TEJADA CALLER, P. University of Bristol: marzo-mayo 2016. Lingüística contrastiva inglés-español.

RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, miembro del CAIAC (Centre d'Accesibilitat i Intel.ligència Ambiental de Catalunya) de la Universidad Autónoma de Barcelona, dentro del grupo de investigación Transmedia Cataloni en traducción audiovisual y accesibilidad desde 2011.

OTROS MÉRITOS

MARÍN-ARRESE, Juana I., miembro del panel de expertos de la rama de Artes y Humanidades, del programa de Acreditación nacional para el acceso a los cuerpos docentes universitarios (Profesores Titulares de Universidad y Catedráticos de Universidad) (ACADEMIA), ANECA.

MARÍN-ARRESE, Juana I., vocal de la Comisión de Formación Continua. Área de Humanidades. Acuerdo del Consejo de Gobierno de fecha 27 de septiembre de 2016, de nombramiento de vocales de la Comisión de Formación Continua. BOUC, 6 octubre de 2016.

MARÍN-ARRESE, Juana I., miembro de Comité Científico en Congresos. *IV International Conference on Metaphor and Discourse*. 3-4 December 2015. Universitat Jaume I, Castelló de la Plana.

NEGRO, Isabel, directora del panel "Lenguas para Fines Específicos" de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA).

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, miembro investigador del grupo de trabajo del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española (CNLSE) para la creación de estándares de calidad para la incorporación de la lengua de signos española en la televisión desde octubre de 2014.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, miembro de ATRAE (Asociación de Traducción y Adaptación Audiovisual de España) desde 2015.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, miembro de ESIT (European Association for Studies in Screen Translation) desde 2016.

RICA PEROMINGO, Juan Pedro, profesor del "Máster Europeo en Traducción Audiovisual (METAV)" en línea por la Universidad Autónoma de Barcelona, dentro del módulo de *Métodos de investigación en traducción audiovisual*, desde el curso académico 2010-2011 hasta el curso académico 2015-2016.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA INGLESA II

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, VALLS OYARZUN, Eduardo, comité organizador: X Congreso internacional sobre literatura chicana y estudios latinos: cultura y herencia hispana: construyendo una identidad. ENTIDADES: Instituto Franklin, Universidad Complutense de Madrid. LUGAR CELEBRACIÓN: Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, Madrid. F. INICIO: 30/05/2016 F. FIN: 01/06/2016

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, comité organizador: Jornada *Cruzando la línea: la frontera en la literatura y las artes*, Máster de Estudios Literarios de la UCM. 27/4/2016.

PUBLICACIONES

Libros

ARCE ÁLVAREZ, María Laura, *Paul Auster and the Influence of Maurice Blanchot*, Jefferson, McFarland, 2016.

CORTÉS VIECO, Francisco José, *Otro género, otro mundo: sexualidad y suicidio en la literatura de mujeres*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá (Colección Biblioteca Benjamin Franklin), 2016, ISBN: 978-84-16133-96-3, 274 pp.

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, *Contra miedo y marea. Aforismos para hacer frente*, Ediciones Áltera, Madrid, 2016.

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, *El tiempo del padre*, Poemario, Asociación de Escritores y Artistas Españoles, Madrid, 2016.

Artículos en revistas científicas

BOTERO CAMACHO, Manuel, "To Dream or not to Dream: incursión en la lógica de la canción de S. T. Coleridge", *Razón Crítica*, August 31, 2016, vol. 1.

BURILLO GADEA, María Rosa, "Patterns of Disease on Paul Auster's Timbuktu", *Journal of Literature and Art Studies*, Vol. 6, Nº 3, 2016, pp. 249-254.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Gótico intergeneracional: 'transfusión sanguínea' de John Polidori a Christina Rossetti", *Herejía y Belleza*, 4, 2016, pp. 91-104.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "The (Mis)education of the 'American Girl' in Europe in Anita Loos's *Gentlemen Prefer Blondes*", *Revista de Estudios Norteamericanos,* 19, 2015, pp. 29-48.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Convergencias y divergencias entre los lenguajes narrativos, cinematográficos, pictóricos y clínicos en *Girl, Interrupted* de Susanna Kaysen y James Mangold", *Asparkía, investigació feminista*, 27, 2015, pp. 93-112.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Unravelling the Body/Mind Reverberations of Secrets Woven into Charlotte Brontë's *Villette*", *Prague Journal of English Studies,* 4, 1, 2015, pp. 25-45.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "Latino Autobiography, the Aesthetic, and Political Criticism: the Case of Hunger of Memory" (Reprise article). *Journal of Transnational American Studies,* 6 (1), 2015, pp. 91-103

FLATH, James, W., "'Schooling in grief': A Comparative analysis of the Theme of Suffering in Saul Bellow's *The Victim* and Chaim Potok's *The Chosen*", *Saul Bellow as a Novelist of Ideas: A Forum*, Gustavo Sánchez-Canales & Victoria Aarons (eds), *Partial Answers,* 14.1, Enero 2016, pp. 89-98.

GOICOECHEA DE JORGE, María; **SÁNCHEZ, Laura**, "Building Community through a Digital Literature Archive: The Case of Ciberia Project", *MATLIT: Materialidades da Literatura*, [S.l.], v. 4, n. 2, pp. 99-117, jul. 2016.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, "Los nuevos dioses: entre el Olimpo y Disney World". *Nuevas formas del mito: una metodología interdisciplinaria*, Alemania, Logos Verlag Berlin GMBH, 2015, 175-186.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, "Transmedial Ekphrasis. From Analogic to Digital Formats", *International Journal of Transmedia Literacy,* junio, 2015, Vol. 1. No. 1, Online ISSN 2465-2261, Print.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, "El futuro de las narratologías híbridas en *Alicia en el país de las maravillas*", *1616: Anuario de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada,* Ediciones Universidad de Salamanca, dic. 2015, pp. 137-162.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, "Intermedialidad y metamorfosis: de analogías, simetrías, bucles y Orbis Tertius", *Nuevos dispositivos enunciativos en la era intermedial,* Amélie Florenchie and Dominique Breton (Eds.) Villeurbanne, France, Éditions Orbis Tertius, dic. 2015, 63-85.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., "Private (Brown) Eyes: Ethnicity, Genre and Gender in Crime Fiction in the Gloria Damasco novels and the Chicanos Comic Series", *Altre Modernità / Other Modernities* 15, 2016, pp. 70-82.

SÁNCHEZ-PARDO GÓNZALEZ, Esther, "Razón colonial, imaginario de-colonial y feminismos: Nancy Morejón, Jamaica Kincaid y la construcción de la identidad

cultural en la poética del Caribe," *Investigaciones Feministas*, vol. 6, 2015, pp. 172-195.

VERICAT PÉREZ-MÍNGUEZ, Fabio L. "Her Master's Voice: Dictation, the Typewriter and Henry James's Trouble with the Speech of American Women." *South Atlantic Review*, 20. 1-2, 2015, pp. 1-23.

Capítulos de libros

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Le souvenir érotique de Marguerite Duras: entre l'attachement de l'amant et le détachement de l'aimée", *L'écriture désirante: Marguerite Duras*, Reboul, Anne-Marie y Esther Sánchez-Pardo (eds.) (Espaces Littéraires), Paris, L'Harmattan, 2016, pp. 159-169.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Introducción", *Monna Innominata y otros poemas*, de Christina Rossetti, Madrid, ediciones Rilke, 2016, pp. 9-25.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "Latina/o Life Writing: Autobiography, Memoir,Testimonio", Morán González, J. (ed.) *The Cambridge Companion to Latina/o American Literature*:. Cambridge University Press, 2016, pp. 147–160.

LÓPEZ GARCÍA, Dámaso, "El descubrimiento de la lírica española de tipo tradicional". *Dialogs. latviešu un spâņu tautas dziesmas / Diálogo. Canciones populares de Letonia y España*, Riga, Neputns, 2015, pp. 40-47.

MARTÍNEZ VICTORIO, Luis, "Destino y trauma en *La ciudad de cristal* de Paul Auster". *Nuevas formas del mito*, Logos Verlag, Berlín, 2015, pp. 119-131.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., "The World Needs Bad Men": True Detective and the Reenactment of Heroic Masculinity", Croce, D. Et al, (eds.), *Cattivi. Cattivissimi. Cattivi? Sulle tracce di eroi criminali nelle narrazioni di genere*, Milán, Mímesis, 2016.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., "El universo Star Trek: la elusiva última frontera", Gallardo Barragán, V. M. y F. A. Moreno Serrano (eds), *Yo soy más de series: 60 series que cambiaron la historia de la televisión*, Granada, Esdrújula, 2015.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., Trillo, Juan F. *Tom Wolfe: Cronista de la Norteamérica sin Dios*. Valencia, Universidad de Valencia, 2016.

VALLS OYARZUN, Eduardo, "Synecdoche: Bob Dylan; from Organic Myth to Fractal Myth" en José Manuel Losada (ed.), *Nuevas formas del mito*, Berlin, Verlag, 2015, pp. 183-203.

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, Introducción: *Llegada permanente. Poesía Completa* de Juan Antonio Villacañas, Ediciones Vitrubio, Madrid, agosto, 2016.

Reseñas

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, *Introducing Comparative Literature.* Volumen, César Domínguez, Haun Saussy y Darío Villanueva (eds.), Routledge 2015, *Journal of Comparative Literature and Aesthetics JCLA XXVIII*, Números 1-2, dic. 2015, pp. 129- 132.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, *Drama, literatura, filosofía: Itinerarios del realismo y modernismo europeos,* Andrés Pérez-Simón. Madrid, Fundamentos 2015, *Journal of Comparative Literature and Aesthetics JCLA XXVIII*, Números 1-2, dic. 2015, pp. 132-135.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, *Lo que Borges enseñó a Cervantes*, César Domínguez, Haun Saussy y Darío Villanueva (eds.), Routledge 2015, *Zenda: autores, libros y compañía*, Revista de Arturo Pérez-Reverte, sept. 2016.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, *Historia del pensamiento semiótico. Vol. I. La antigüedad greco-latina*. Autor Wenceslao Castañares Burcio. Madrid: Trotta, 2014, *Signa: Revista de la Asociación Española de Semiótica* 25, 2016.

Traducciones y ediciones críticas

CORTÉS VIECO, Francisco José, *Monna Innominata y otros poemas* (ed. bilinguë), de Christina Rossetti, Madrid, ediciones Rilke, 2016.

LÓPEZ GARCÍA, Dámaso, (ed), Edición bilingüe, prólogo y notas de Mark Strand, *The Continuous Life / La vida continua*, Madrid, Visor Libros, 2016, 145 pp. 78-84.

I-Chun Wang, LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, *(Eds.), Allegories of Imperialism. Special Issue Cultura Journal of Philosophy of Culture and Axiology 12.1, June 2015, ISSN: 1584-1057 (print version).*

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, Ananta Sukla (Eds.), *The Ekphrastic Turn: Inter-Art Dialogues.* New Directions in the Humanities book series. Champaign, University of Illinois Research Park, USA: Common Ground Publishing LLC, Dic. 2015.

Krynytska, N. I, MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. et al (eds), *Proceedings of the 9th International Students' Scientific-Practical Conference: "The Priorities of Contemporary Philology: Theory and Practice"*, Poltava, Poltava/Shevchenko University Press, 2015.

REBOUL, Anne-M. & SÁNCHEZ-PARDO, Esther (eds). *Marguerite Duras. L'Écriture Désirante*, Paris, L'Harmattan, 2016.

VALLS OYARZUN, Eduardo, ed. y trad., *A través del espejo*, de Lewis Carroll, Madrid, Escolar y Mayo, 2016.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

GOICOECHEA DE JORGE, María, coordinadora del curso "Literaturas del Ahora 2", Medialab-Prado, 21 de septiembre, Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María, (Ponente Taller): "Laberinto de ficciones: introducción a la ficción interactiva", en el curso "Literaturas del Ahora 2", Medialab-Prado, 22 de septiembre, Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María, coordinadora del curso de verano de la UNED: "Introducción a las Humanidades Digitales: nuevas oportunidades y perspectivas para los filólogos", Ponferrada, 27-29 de junio de 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, (Ponente Taller): "Nuevas perspectivas para la edición literaria electrónica", "Introducción a las Humanidades Digitales: nuevas oportunidades y perspectivas para los filólogos", XXVII Edición de los Cursos de Verano de la UNED, Centro de Ponferrada, 27-29 de junio de 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, coordinadora del Taller "Poesía no lineal: cómo escribir un poema para formatos disgregados", impartido por el poeta José Ernesto Aburto Zolezzi, Facultad de Filología, 27 junio.

GOICOECHEA DE JORGE, María, (Ponente Taller): Curso 0: "Recursos electrónicos específicos para Estudios Ingleses", 2h., 1 de octubre, 2015, Facultad de Filología, UCM.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, ponente invitada en la Jornada Informativa "Participación en H2020 y el papel del CDTI como agente impulsor", organizado por la Oficina Europea de la UCM y el CDTI. Fecha: 19 enero 2016.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, ponente invitada en el "Taller H2020 para coordinadores. Reto 6: Europa en un mundo cambiante: sociedades inclusivas, innovadoras y reflexivas". Sede del Ministerio de Economía y Competitividad MINECO. Paseo de la Castellana 162, Madrid. Planta 16. Fecha: 7 abril 2016.

Conferencias

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "La Internalización de la Universidad Española". Colegio Mayor Guadalupe, Madrid; 6 de mayo de 2016.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "The Present and Future of American Studies". Universidad de Alcalá de Henares, IBF, 11 diciembre, 2015.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "Poetry and Religion: A Conversation with Spencer Rice". Madrid: Instituto Internacional. 16 de abril de 2015.

GOICOECHEA DE JORGE, María, "Shakespeare e Internet: El reto de la edición shakespeariana en el entorno digital", VI Semana Complutense de las Letras, Facultad de Filología, 21 de abril de 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, "La literatura infantil en la pantalla (1)", coordinadora: Begoña Regueiro, VI Semana Complutense de las Letras, Facultad de Educación, 19 de abril de 2016.

SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther, Conferencia invitada U. de Bucarest: "La metáfora modernista: una perspectiva comparada", en el marco del curso, "La poesía desde el Modernismo hacia la Vanguardia", 18/04/2016.

VALLS OYARZUN, Eduardo, "De la utopía a la ideología, del ultrahombre al superhombre: la revolución nietzscheana en la obra de Joseph Conrad", Goethe Institut, Conferencia invitada, Ciclo conferencias: "Nietzsche: filosofía y literatura en el marco de la cultura occidental", Goethe Institut, Madrid, 10 de diciembre de 2015.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "Aesthetic Spaces Revisited: 'Viewing' Kaysen and Roth with Gendered, Spanish Eyes. Senses and Spaces: II International Conference in Transatlantic Studies. 1-2 mayo 2015. Real Colegio Complutense at Harvard (Cambridge, MA).

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "The Cuckoos's Nest Revisited". Panel "*The Space of Communities: Representing the US in Cinematic and TV Spaces"*. EAAS Conference (European Association for American Studies), Constanza (Rumania), mayo 2016.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, "Female Molds and Models as Self-portraits: A Comparative Reading of Intaglio and Modelos de Mujer", IABA EUROPE Conference, Funchal, Madeira, 2015.

GOICOECHEA DE JORGE, María, "Literaturas digitalizadas y literaturas digitales: posibilidades de los recursos electrónicos para la investigación", X Seminario de Investigación del Máster Universitario en Tecnologías de la Información y la Comunicación en la Enseñanza y el Tratamiento de las Lenguas (TIC-ETL), UNED, 13 de noviembre, 2015.

LÓPEZ GARCÍA, Dámaso, (Conferencia plenaria por invitación): "The Future of our Past: Memory, Rebirth and Reconfiguration in Don Quixote and King Lear", University of Wolverhampton, British Comparative Literature Association, Salvage Conference, 12 de junio, 2016.

LÓPEZ GARCÍA, Dámaso, (Conferencia plenaria por invitación): "La ética del lector de traducciones". UNAM, Colmex, Instituto Francés de América Latina, Encuentro Internacional de Traductores Literarios, 29 de septiembre, 2016.

LÓPEZ GARCÍA, Dámaso, "Poética de la traducción", ponencia leída en el II Congreso de Literatura Comparada, Universidad de Costa Rica, San José de Costa, Costa Rica, 5 de abril, 2016.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción. Keynote speaker. International Conference "Community and Communication from a Diachronic and Synchronic Perspective. Department of Letters and Foreign Languages, Faculty of Social, Humanistic and Natural Sciences. Hyperion University, Bucharest. March 21, 2015. Conference Room/ Sala de Conferințe – Corp A, etaj 6, stânga față de lift**,** Calea Călăraşilor 169, Sector 3 Bucureşti.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. "Neuromantes y periféricos: el valle inquietante en la ficción de William Gibson," *IV Congreso sobre Arte, Literatura y Cultura Gótica Urbana*, Madrid, España, octubre de 2015.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. "American Studies in Spain: Tradition and Internationalisation," *I Seminario del Doctorado de Estudios Norteamericanos: "Estado actual y próximos retos / Current State and New Challenges"*, Alcalá de Henares, España, diciembre de 2015.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. "Breaking Bad as Southwestern Gothic," *The Criminal Hero: Le nuove forme del male nel poliziesco contemporaneo*, Università degli Studi di Milano, Milán, Italia, marzo de 2016.

Comunicaciones

ARCE ÁLVAREZ, María Laura, "Paul Auster's Fictionalization of Maurice Blanchot's Poetics." 2016 ACLA ANNUAL MEETING, Harvard University, Boston, MA, 17-20 de marzo de 2016.

ARCE ÁLVAREZ, María Laura, "The New Mordor: Dominican-American Identity and the Reconstruction of the Other in Junot Diaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*." 10º INTERNATIONAL CONFERENCE ON CHICANO AND LATINO STUDIES, Universidad Complutense de Madrid, 30 de mayo al 1 de junio de 2016.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Interculturality Interrupted: Judith Ortiz Cofer's *The Latin Deli*", *X Congreso Internacional sobre Literatura Chicana y Estudios Latinos: Cultura y herencia hispana: construyendo una identidad*, Universidad Complutense de Madrid/HISPAUSA, 30 mayo- 1 junio 2016.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Virginia Woolf y la nueva amenaza bélica: del silencio narrativo a la voz de la sibila", *Congreso International 'Reflejos de la Guerra': antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y las artes*, Universidad Complutense de Madrid, 17-20 mayo 2016.

CORTÉS VIECO, Francisco José, "Gótico intergeneracional: 'transfusión sanguínea' de John Polidori a Christina Rossetti", *IV Congreso sobre Arte, Literatura y Cultura*

Gótica Urbana, Universidad Complutense de Madrid y Museo Nacional del Romanticismo, 1-3 octubre 2015.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, "Masculinidad en el cine chicano: ¿de las políticas del esencialismo a las poéticas del realismo?**"** en el congreso X Congreso Internacional sobre Literatura Chicana y Estudios Latinos, celebrado del 28 de mayo al 1 de junio en la Universidad Complutense de Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María, "The Cyborg of the House," Electronic Literature Organization Conference and Media Arts Festival, "Next Horizons", Universidad de Victoria, Canadá, 10-12 de junio, 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, "Ciberia: Literatura Digital en español" en el panel organizado junto a José Luis Bueren y Amelia Sanz: "Hacia la Smartlibrary: Colecciones digitales con nuevas herramientas para las literaturas en español", II Congreso Internacional de Humanidades Digitales Hispánicas. Innovación, globalización e impacto. Madrid, UNED, 5-7 octubre 2015.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, "Forking Selves: from Jorge Luis Borges' work to Stuart Moulthrop's Digital Version." 6th International Congress of the European Network for Comparative Literary Studies. Dublin City University. 24-28 Agosto 2015.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., "Embodying the Future in William Gibson's The Peripheral" *The 44th Annual Louisville Conference on Literature and Culture since 1900*, Louisville, Estados Unidos, febrero de 2016.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., "Flâneurs, Urban Planning and Disembodiment: Communities and Space in TV Series" *European Association for American Studies (EAAS) Biannual conference*, Constanta, Rumanía, abril de 2016.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., "Archive and Quest in Alison Bechdel's Fun Home and Are You My Mother?" *2016 EAM (European Association for Avant-Garde and Modernism Studies) Conference: Quest and Investigation*, junio de 2016.

SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther., "Huidobro-Williams. Creation, Imagination and the Peripheral Avant-garde," EAM Conference, Université de Rennes, 1-3/06/2016.

Mesas redondas

GOICOECHEA DE JORGE, María, junto a Belén Gache, Silvia Nanclares y Gustavo Romano. "Hacia la convergencia de las artes: la literatura digital y el arte global" en el curso "Literaturas del Ahora 2", Medialab-Prado, 22 de septiembre, Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María, junto a Sandy Baldwin y Odile Farge. "E-Lit Pedagogy in Global Setting", Electronic Literature Organization Conference and Media Arts Festival, "Next Horizons", Universidad de Victoria, Canadá, 10-12 de junio, 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, junto a Elena Bárcena, Timothy Read y José Miguel González. "El potencial y los retos de las Humanidades Digitales hoy", en el curso "Introducción a las Humanidades Digitales: nuevas oportunidades y perspectivas para los filólogos", XXVII Edición de los Cursos de Verano de la UNED, Centro de Ponferrada, 29 de junio de 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, "La educación y la literatura digital en el siglo XXI", coordinadora: Pilar García Carcedo, VI Semana Complutense de las Letras, Facultad de Educación, UCM, 19 de abril.

GOICOECHEA DE JORGE, María, junto a Laura Borràs y Rui Torres. "Literatura digital y narrativas transmedia", Congreso Internacional "Narrativas transmediales: comunicación, cultura, educación y activismo social", Universidad de Granada, 5-8 de abril, 2016.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción. Mesa Redonda Sección 3: Panel: El texto y la imagen: la yuxtaposición intermedial convertida en arte (I): I Congreso Direcciones de la Literatura Contemporánea y Actual. Universidad de Alcalá Facultad de Filología y Letras. Colegio de Málaga. Alcalá de Henares (Madrid). Fecha: 4, 5 y 6 de abril de 2016.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M. "Literatura gótica y series de televisión" *Semana Gótica de Madrid - Encuentro de literatura 2015*, Madrid, España, octubre de 2015.

SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther, "Ultraism and the transatlantic avant-garde", EAM Conference, Université de Rennes, 1-3/06/2016. Chairs: E. Sánchez-Pardo y M. Stancu.

VERICAT PÉREZ-MÍNGUEZ, Fabio L. Seminar: Eliot's Prose, T.S. Eliot Society Annual Meeting, Rapallo, Italy, June 2016.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

BOTERO CAMACHO, Manuel, coordinador del proyecto: "Complementary Views on British Fiction and Comparative Literature", programa de Innovación de SIIM InterCrea Hub, entidad financiadora: Vicerrectorado de Innovación de la Universidad Complutense de Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María, miembro del proyecto: "Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial /en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje. Proyecto 265. Entidad financiadora: Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad, UCM. Investigador responsable: Eugenio Luján. Duración del proyecto: 2015. Desde: 15/07/2015 Hasta: 15/12/2015.

FLATH, James, W., miembro del proyecto: "El texto dramático como herramienta para el ejercicio de la traducción y la adquisición de lenguas extranjeras: proyecto piloto interdepartamental en línea", Proyecto de innovación docente (Ref. 81), responsable: Jorge Braga Riera, Facultad de Filología (UCM).

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel. *¿No es país para viejos? Representaciones de masculinidad y envejecimiento en la narrativa estadounidense contemporánea"* (FFI2016-74826-P). Convocatorias 2016. Proyectos EXCELENCIA y Proyectos RETOS. Dirección General de Investigación Científica y Técnica. Subdirección General de Proyectos de Investigación (MINECO) IP: José María Armenglo (UCLM). Período: 2016-2019.

GOICOECHEA DE JORGE, María, bibliotecas Digitales Especializadas para Investigación y Docencia" (HUM14_251). Entidad financiadora: BBVA. Duración, desde: 2015 hasta: 2017. Investigador responsable: José Luis Sierra Rodríguez. Número de investigadores participantes: 8.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., investigadora. Proyecto "Estudios de la Mujer en el ámbito de los países de habla inglesa" (Ref. GR74/07). Universidad Complutense de Madrid (Ayudas para la financiación del Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación). Investigador principal: DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, *ACIS-GALATEA.* (Referencia: Proyecto de I+D S2015/HUM-S2015). Investigador Principal: Dr. José Manuel Losada Goya Financiacion:199268,44 euros. Duración: 01/01/2016-31/12/2018.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, *Nuevas formas del mito: una metodología interdisciplinar (ACTEA).* (Referencia: Proyecto de I+D FFI 2012-32594). Investigador Principal: Dr. José Manuel Losada Goya. Duración: 01/02/2013-31/12/2015.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, miembro del grupo ACIS, equipo de investigación de mitocrítica. Título del proyecto: Grupo de Investigación en Mitocrítica Contemporánea en UCM. (Referencia: 941730). Investigador Principal: Dr. José Manuel Losada Goya. Duración: 2009-continúa en la actualidad.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, miembro del proyecto de innovación docente *SIIM: Studies of Intermediality and Intercultural Mediation*. Investigador Principal: Doña M. Asunción López-Varela Azcarate Duración: 01/01/2016-31/12/ 2016.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, *KICS: Comunidades de conocimiento y emprendimiento joven en el marco programa de investigación estudios sobre intermedialidad y mediación cultural.* (Referencia: 17). Investigador Principal: Dona M. Asunción López-Varela Azcarate. Financiacion:300 euros. Duración: 01/01/2015-31/12/ 2015.Proyecto I+D Nuevas Formas del Mito: una metodología Interdisciplinar. FFI 2012-32594.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, directora del PIMCD 2015-17 KICs: Comunidades de conocimiento y emprendimiento joven en el marco programa de investigación Estudios sobre Intermedialidad y Mediación Intercultural SIIM y EIT http://eprints.ucm.es/35438/ Alcalá de Henares (Madrid). Fecha: 4, 5 y 6 de abril de 2016 http://www3.uah.es/contrapunto/i-congreso-direcciones-de-la-literatura.html

Duración 11-03-2015 (2 horas). Realizado en la Universidad Complutense de Madrid (Madrid).

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, proyecto Acis-Galatea. Comunidad de Madrid: 2016-2018 H2015/HUM-3362) Coordinador General: José Manuel Losada Goya. Coordinadora Grupo SIIM: Asunción López-Varela Entidad financiadora: Comunidad de Madrid Duración, desde: 01/01/2014 hasta: 31/12/2017.
Otros miembros del Departamento: BOTERO CAMACHO, Manuel.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, participante en el proyecto "Representaciones artístico-literarias intermediales como herramientas de expresión y (de) construcción de una identidad y valores europeos en estudiantes universitarios", Ref. UFV2016-24 CS - Ciencias Sociales/Social Sciences. Coordinadora: Xiana Sotelo García (Universidad Francisco de Vitoria). Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Duración, desde: 01/01/2016 hasta: 31/12/2017. Otros miembros del Departamento: BOTERO CAMACHO, Manuel.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen M., investigadora. Proyecto "Estudios de la Mujer en el ámbito de los países de habla inglesa" (Ref. GR74/07). Universidad Complutense de Madrid (Ayudas para la financiación del Programa de Creación y Consolidación de Grupos de Investigación). Investigador principal: Isabel Durán Giménez-Rico.

SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther, como IP del grupo UCM "Poetics," participación en el Programa de Investigación "Actividades de Investigación Social en Mitocrítica Cultural," Comunidad de Madrid, H2015/HUM-3362. Coordinador Gral. Dr. José Manuel Losada.

VALLS OYARZUN, Eduardo, nuevas formas del mito: una metodología interdisciplinar (Proyecto de investigación Fundamental no orientada; composición: 38 miembros de 23 departamentos, 16 facultades y 10 universidades (3 extranjeras). Ministerio de Economía y Competitividad. FFI 2012-32594. Ministerio Educación y Ciencia Universidad Complutense de Madrid. Desde: 01/02/2013 Hasta: 31/01/2016; Nacional, Ministerio de Economía y Competitividad. Dr. D. José Manuel Losada Goya
Nº INVESTIGADORES: 33. Presentación de dos conferencias por invitación en sesiones académicas de investigación (ver sección 2.6). Editor principal del número II de la revista ONLINE del proyecto AMALTEA (ver sección 2.1), publicación que cumple con los requisitos de calidad y excelencia en investigación de humanidades por la FECYT. Investigador colaborador. Dedicación Completa

VERICAT PÉREZ-MÍNGUEZ, Fabio L. "Representaciones artístico-literarias Intermediales como herramientas de expresión y de (de) construcción de una identidad y valores europeos en estudiantes universitarios," Entidad Financiadora: SIIM-UFV, Investigador Principal: Siana Sotelo, 2016-

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES

GOICOECHEA DE JORGE, María, codirectora de la tesis "La espectacularización del autor en la era digital" de Everton Vinicius de Santa, junto con el Dr. Alckmar Luiz

Dos Santos de la Universidad Federal de Santa Catarina, Brasil, defendida el 4 de marzo de 2015, con Sobresaliente Cum Laude.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

BOTERO CAMACHO, Manuel, miembro de Consejo Editorial *Revista Razón* Crítica, ISSN: 2500-7807.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, editora adjunta. Revista Internacional *European Journal of Life Writing* (http://www.iaba-europe.eu/e-journal)

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Comité de Redacción de la Revista indexada *The Grove* (Universidad de Jaen): desde julio de 2014.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Comité de Redacción de la Revista indexada *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* (Universidad Complutense): desde 2002.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Comité de Redacción de la Revista indexada *Miscelánea* (Universidad de Zaragoza): desde 2009.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Comité de Redacción de la Revista *Investigaciones Feministas. Estudios de Mujeres, Feministas y de Género*. Instituto de Investigaciones Feministas, UCM. Desde el número 0, 2009.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Comité de Redacción de la *Colección Laya*. Asociación Universitaria Al-Mudayna. UCM. Desde 2009.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Comité de Redacción de la Revista *Camino Real* (Instituto Benjamín Franklin de Estudios Norteamericanos. Universidad de Alcalá de Henares): desde 2009

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, lectora externa de la Revista indexada *AmErikastudien / American Studies (Amst)* (revista oficial de la German Association for American Studies). 2011-2016.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, evaluadora externa de *Sesión no numerada: Revista de letras y ficción audiovisual*. Universidad Complutense de Madrid. Desde enero, 2014.

GOICOECHEA DE JORGE, María, miembro del Comité Científico de la Conferencia Internacional de la Electronic Literature Organization (ELO), 2017: "Affiliations, Communities, Translations", University Fernando Pessoa, Porto, Portugal, julio 19 - 22, 2017.

GOICOECHEA DE JORGE, María, miembro del Comité Científico de la Conferencia Internacional "Digital Media and Textuality", Universidad de Bremen, agosto 2016.

GOICOECHEA DE JORGE, María, miembro del Comité: CELL (Consortium on Electronic Literature), Red internacional de bases de datos interoperables de literatura digital. Entidad de la que depende: Electronic Literature Organization, MIT.

GOICOECHEA DE JORGE, María, National Council for Scientific and Technological Development (CNPq). Entidad de la que depende: National Institutes of Science and Technology (INCT), Brasil. Tema: Revisor de proyectos en el área de Humanidades Digitales. Fecha: 27 de mayo, 2015.

GOICOECHEA DE JORGE, María, Consejo Editorial de la revista electrónica Texto Digital (ISSN 1807-9288) . Entidad de la que depende: Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil. Tema: Editor para el área de Literatura Digital en Lengua Inglesa. Fecha: 2007-

GOICOECHEA DE JORGE, María, revisor para la revista *Estudios Ingleses* de la Universidad Complutense de Madrid.

GOICOECHEA DE JORGE, María, revisor para la *Revista de Filología* de la Universidad de la Laguna.

GOICOECHEA DE JORGE, María, revisor para la revista *Fafnir – Nordic Journal of Science Fiction and Fantasy Research* (ISSN: 2342-2009) de la Universidad de Oulu, Finlandia.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, miembro del consejo asesor de la *Revista de Lingüística Aplicada*, UCM.

GONZÁLEZ ETXEBERRÍA, Juan, miembro del consejo asesor de la *Revista Cuestiones Universitarias*, Universidad Autónoma de Bucaramanga, UNAB.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción. International editor de *International Journal of the Humanities* (Ilinois University Research Park).

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción. International editor de *Journal Comparative Literature&Aesthetics JCLA.*

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de *Anuario 1616* de la Sociedad Española de Literatura General y Comprada SELGYC.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de *deSignis revista de la Federación Latinoamericana de Semiótica (FELS).*

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de *Cultura International Journal of Philosophy of Culture and Axiology.*

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de *International Journal of Transmedia Literacy.*

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de *Southern Semiotic Review*.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de HyperCultura Journal Hyperion University (Bucharest), Studii şi cercetări ştiinţifice. Seria filologie (SCS),) University Vasile Alecsandri.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, miembro del Comité Científico de *Cypriot Journal of Educational Sciences CJES del World Education Center.*

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del comité científico de la revista *Atlantis, Journal of the Spanish Association of Anglo-American Studies.*

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del comité científico de la revista *[sic], a Journal of Literature, Culture and Literary Translation.*

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del comité científico de la revista *Kairos, the Journal of the Critical Symposium.*

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del Comité Técnico/Editorial de la revista *RED, Revista de Educación a Distancia.*

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del Comité académico de la revista *Herejía y Belleza*

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del comité científico: *X Congreso internacional sobre literatura chicana y estudios latinos: Cultura y herencia hispana: construyendo una identidad*. Madrid, 30/05/2016-01/06/2016.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del comité científico: *Reflejos de la guerra: antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes*. Madrid, 16/05/2016-19/05-2016.

MÉNDEZ GARCÍA, Carmen, miembro del comité científico: *9th International Students' Scientific-Practical Conference: "The Priorities of Contemporary Philology: Theory and Practice"*. Ucrania, 21/02/2016-23/02/2016

SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther, miembro del comité científico de la revista

- *Feminismo/s* (Inst. de EE. de Género U. de Alicante),
- *IPES* (*International Papers in English Studies*, U. Córdoba),
- *La Manzana Poética* (U. Córdoba),
- *Gradiva* (Université Paris 7)

VERICAT PÉREZ-MÍNGUEZ, Fabio L., editor Adjunto, *Revista de Estudios Ingleses de la Universidad Complutense de Madrid* (enero 2014-).

VERICAT PÉREZ-MÍNGUEZ, Fabio L., revisor Editorial, *Modernism/Modernity.*

VERICAT PÉREZ, Fabio L., revisor Editorial, Amaltea: *Revista de Mitocrítica* (ISSN 1989-1709).

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, miembro del Comité Científico de *Amaltea*, Revista de Mitocrítica. Facultad de Filología. UCM.

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, miembro del Comité de Dirección de la Revista Literaria *Troquel***.**

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

CORTÉS VIECO, Francisco José, curso "Text and Context: Modernism", cursos de verano de SUISS (Asociación de Universidades Escocesas), Universidad de Edimburgo, julio 2016.
LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, profesora invitada por el Institute for World Literature and Culture at Beijing Language and Culture University en el marco del proyecto "Study on the Cross-cultural Interpretation and External Communication of Chinese Culture." Ref. 3JZD032 del Ministerio de Educación, Filosofía y Ciencias Sociales de la República China. Duración: 15 septiembre al 15 de octubre de 2015.

SÁNCHEZ-PARDO GONZÁLEZ, Esther, estancia de investigación, U. Wisconsin-Madison, EEUU, English Department, meses de junio-julio 2016.

PREMIOS Y DISTINCIONES

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción. 16 Compluemprende VI Edición Premios Emprendedor Accésit al Premio "Emprender es posible" en la Modalidad 3 de Empresas de Base Tecnológica por el proyecto *startup* "Speaking Taxi" en colaboración con David Alonso García (Facultad de Geografía e Historia) y David Villar Barragán.

PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

GOICOECHEA DE JORGE, María, coordinadora del proyecto: "Edición Literaria Electrónica" (eLITE-CM, Ref. H2015/HUM-3426). Entidad financiadora: Comunidad de Madrid, con Fondo Social Europeo. Entidades participantes: Biblioteca Nacional, Casa del Lector, Medialab-Prado. Duración, desde: 01/01/ 2016 hasta: 31/12/201. Investigador responsable: María Goicoechea de Jorge. Número de investigadores participantes: 39

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, evaluadora externa Horizonte 2020 Comisión Europea. Programa Reflective Societies y Marie Skłodowska-Curie Actions MSCA.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, evaluadora proyectos Global Junior Challenge. Fondazione Mondo Digitale con el Patronato del Presidente della Repubblica Italiana, 14 al 21 settembre 2015.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción, invitación como coordinadora del programa de investigación Estudios sobre Intermedialidad y Mediación Intercultural SIIM para abrir avenidas de cooperación entre la UCM y la One Asia Foundation.

LÓPEZ-VARELA AZCARATE, Asunción. One Asia Convention: "Towards Asian Community: Present and Future Prospects of Education". InterContinental Hotel Phnom Penh, Cambodia. Agosto 5-6, 2016.

OTROS MÉRITOS

ARDANAZ MORÁN, Margarita, evaluación del Proyecto de Investigación de la ANEP titulado: "Retraducción y Recepción", FF12016-781055-P.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, presidenta de SAAS (Spanish Association for American Studies). Elegida por votación durante el Congreso de Madrid, UCM, marzo, 2015.

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del panel de Expertos de la ANECA, para la elaboración de los informes individuales de las solicitudes de acreditación a profesor Titular de Universidad. Rama de Conocimiento: ARTES Y HUMANIDADES (desde 2008).

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Panel de Evaluadores Expertos de Proyectos de Investigación Competitivos de la Agencia Andaluza de Evaluación (desde 2007).

DURÁN GIMÉNEZ-RICO, Isabel, miembro del Panel de Evaluadores Expertos de Proyectos de Investigación Competitivos de la Agencia de Evaluación de Castilla-La Mancha (desde 2010).

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, convoca por cuarto año consecutivo el Premio de Poesía Carmen de Silva y Beatriz Villacañas. Patrocinado por el Ayuntamiento de Boadilla del Monte, Madrid.

VILLACAÑAS PALOMO, Beatriz, participación como poeta invitada en el FESTIVAL INTERNACIONAL DE POESÍA. Octubre 2015. Organizado por la Facultad de Filología, UCM y la Editorial Verbum.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ITALIANA

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, *XIV Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana* (Facultad de Filología, 4-7 de abril de 2016, www.silfi.eu)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Francesca Dovetto (Universidad de Nápoles Federico II), "Lo studio del parlato: prospettive, metodologie, strumenti" (24 de noviembre de 2015) y "La lingua italiana dei fumetti" (25 de noviembre de 2015).

CONDE MUÑOZ, Aurora, Marco A. Bazzocchi, Davide Luglio, dirección del Congreso Internacional con ocasión del centenario de su nacimiento *Giorgio Bassani la pasión por la imagen*, Facultad de Filología UCM, 18-20 abril 2016

CONDE MUÑOZ, Aurora, dirección del Seminario *Cinecittà Italia*, Facultad de Filología UCM, 12 noviembre 2015 al 25 febrero 2016

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, FERRARO, Alessandro, dirección Congreso Internacional *Io, Giorgio, Jorge e gli altri*, Facultad de Filología UCM, 20-21 octubre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, Carmine Di Biase (Jacksonville State university of Alabama), organización de la Jornada de estudio *Oh, mio caro William. Italo svevo and his Shakespeare*, Facultad de Filología, UCM, 16 de diciembre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, organización acto homenaje en memoria de Umberto Eco "Conversación con Umberto Eco", VI Semana de las letras complutense, Facultad de Filología, 19 de abril de 2016 con comunicaciones de MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, MAROTTA PERAMOS, Mirella y CARMELLO, Marco

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, miembro del Comité organizador del Congreso Internacional V Centenario *Santa Teresa o la llama permanente de 1515 a 2015*, Madrid-Ávila, 20-23 octubre 2015

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Jornadas internacionales de estudio y debate *Enfermedad del amor y poesía en la Edad Media*, 19-20 de noviembre de 2015, Salón de Grados de la Facultad de Filología (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Conferencia Raffaele Pinto, *De la página a la pantalla: Irradiaciones cinematográficas de Francesca da Rimini*, 24 de febrero de 2016, Paraninfo de la Facultad de Filología (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Conferencia Giuseppe Alvino, *Problemi filologici negli antichi commenti alla Commedia: Il caso di Pietro Alighieri*, 10 de marzo de 2016, 11 horas, clase E-211, Facultad de Filología (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Seminario del Máster de Estudios Medievales (UCM) *La Edad Media: entre mito y realidad. Desmontando la idea de época oscura*, 7-8 de abril de 2016, Salón de grados de la Facultad de Geografía e Historia (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Jornada internacional de estudio y debate *Actualidad del Humanismo histórico*, 18 de abril de 2016, Salón de actos de la Facultad de Geografía e Historia (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Cine Forum: La academia de las musas, de José Luis Guerín, 12 de mayo de 2016, Sala de conferencias de la Facultad de Ciencias de la Información

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director Seminario permanente de estudios leopardianos, 3 y 17 de febrero, 2 y 16 de marzo, 6 y 20 de abril, 18 de mayo, 1y 8 de junio de 2016, aula D-315, Facultad de Filología (UCM)

VILEI, Leonardo, CARMELLO, Marco, miembro del Comité organizador del XIV Congreso Silfi, *Acquisizione e didattica dell'italiano*, Madrid 4-6 abril 2016, http://www.silfi.eu/

VILEI, Leonardo, miembro del Comité Científico del Congreso *Io, Giorgio, Jorge e gli altri. Convegno internazionale su Giorgio Caproni e i poeti spagnoli*, Madrid 20-21 de octubre de 2015.
Revista *Tenzone*, nº 16, 2015, ISSN 1576-9216
Revista *Cuadernos de Filología Italiana*, volumen 22, (2015), ISSN 1133-9527

PUBLICACIONES

Libros

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, (ed.), *La diacronia dei segnali discorsivi. Cuadernos de Filología Italiana* 22, 2015.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, THOERLE, Britta (eds.), *Discourse Markers in Second Language Acquisition: Studies on Italian and French as L2. Language, Interaction and Acquisition* 7:1 (2016). [DOI: 10.1075/lia.7.1

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, *I romanzi di Elsa Morante: scrittura, poesia ed etica*, Lugano, Agorà, 2016.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, (ed.), *Voces y escrituras de la ciudad de Nápoles. Voci e scritture della città di Napoli*, Napoli, Liguori, 2016.

Artículos en revistas científicas

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "*El gato, que ha tirado un vaso*. ¿Construcciones escindidas en el español coloquial?" *RILI. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* 26 2015, pp. 99-114.

CACCHIONE, Annamaria, **PROCTER-LEGG Emma, ABBAS PETERSEN Sobah, WINTER Marcus,** "A Proposal for an Integrated Evaluation Framework for Mobile Language Learning: Lessons Learned from SIMOLA - Situated Mobile Language Learning", *Journal of Universal Computer Science*, 21:10, 2015, 1248-1268.

CARMELLO Marco, "Il *Giornale di campagna* di Carlo Emilio Gadda. Per la definizione di un profilo político", *Italian Studies in Southern Africa/Studi di italianistica nell'Africa australe*, vol. 29, número 1, 2016: pp. 81-90.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "Un'immagine intellettuale: 'Paradiso' XXVIII, 22-27", *Tenzone* 16, 2015, pp. 197-208.

Capítulos de libros

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "La linguistica testuale, punto d'incontro della linguistica, la filologia e la letteratura" en Wolfgang Raible (coord.), *Table ronde Littérature, philologie, linguistique: l'unité de la romanistique.* Buchi, Éva, Chauveau, Jean-Paul, Greub, Yan, Pierrel, Jean-Marie (éd.), *Actes du XXVIIe Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013). Allocutions de bienvenue, conférences plénières, tables rondes, conférences grand public*. Nancy: ATILF, 2015, pp. 159-188 (vol. I).
< http://www.atilf.fr/cilpr2013/actes/section-0.html>

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "La periferia sinistra nell'interlingua degli apprendenti ispanofoni di italiano L2: i temi sospesi", en Marina Chini (ed.), *Il parlato in [italiano] L2: aspetti pragmatici e prosodici*. Milano, FrancoAngeli, 2015, pp141-165.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Elementi anaforici e frasi scisse nei testi giornalistici contemporanei", en Giovanni Ruffino (ed.), *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014): analisi, interpretazione, traduzione. Atti del XIII Convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana. Palermo (22-24 settembre 2014).* Firenze, Franco Cesati, 2016, pp. 529-542.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, *Napoli, la belleza e l'apocalisse:* La pelle *di Curzio Malaparte*, en Elisa Martínez Garrido, Barbara Fraticelli, *Voces y escrituras de la ciudad de Nápoles. Voci e scritture della città di Napoli*, Napoli, Liguori, 2016, pp. 89-110.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, *La Sicilia de Giuseppe Tomasi di Lampedusa: un viaje al centro de la alteridad*, en Eugenia Popeanga Cheralu, *Viajar por las islas*, a Coruña, Andavira, 2016, pp. 123-137.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "La Sicilia de Giuseppe Tomasi di Lampedusa: un viaje al centro de la alteridad", en Eugenia Popeanga Cheralu, *Viajar por las islas*, Santiago de Compostela, 2016, pp. 123-137.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, Presentación del nº regular de *Cuadernos de Filología Italiana* 2015, pp. 13-14.

RODRÍGUEZ FIERRO, Mercedes, Giovanni Verga, "Mastro don-Gesualdo" en *El retrato en la traducción literaria: heroínas decimonónicas*, Isabel Hernández (ed.), Madrid, Escolar y Mayo, 2016, pp. 209-243.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "Entre dos muertes: Alberto Méndez y al ángel de la historia", en *Los girasoles ciegos, de Alberto Méndez, diez años después*, edición de Itzíar López Guil y Cristina Albizu Yeregui, Madrid, Antonio Machado Libros, 2015, pp. 117-148.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "'Me moriré despues de muerta': Apuntes para una nueva edición de la obra poética de Julia de Burgos", en *Julia de Burgos: 'Me llamarán poeta'. Las Actas del Simposio, Exégesis* 76/78 2016 [Humacao, Universidad de Puerto Rico en Humacao], pp.359-380.

VILEI, Leonardo, "Deformazione, maschera e falso d'autore: le Napoli di Anna Maria Ortese", en Elisa Martínez Garrido, Barbara Fraticelli, *Voces y escrituras de la ciudad de Nápoles*, Napoli, Liguori, 2016, pp. 111-129.

VILEI, Leonardo, "Vida bohemia y compromiso político: el personaje de Bettina en *Poveri e semplici* de Anna Maria Ortese", en Milagro Martín Clavijo, Mercedes González de Sande, Daniele Cerrato, Eva María Moreno Lago (eds), *Locas: escritoras y personajes femeninos cuestionando las normas*, Madrid, Arcibel Editores, 2015, pp. 1713-1723.

Reseña

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Venier, Federica, *La corrente di Humboldt. Una lettura critica di "La lingua franca" di Hugo Schuchardt.* Roma, Carocci, 2012, 191 pp.". *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 25:2 (2015), pp. 319-323.

BORREGUERO ZULOAGA, MARGARITA, "Baraldi, Claudio; Gavioli, Laura (eds.), coordinating participation in dialogue interpreting. Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 2012 (benjamins translation library, 102), xii + 335 pp. . intercultural pragmatics 12:4, 569-576.

CACCHIONE, Annamaria, "Margarita Borreguero e Luis Luque Toro (a cura di) (2011). Linguistica italiana in Spagna, linguistica spagnola in Italia.", *Revue Romane* 51:1 (2016) 176-181.

VILEI, Leonardo, "*Salvatore A. Sanna, Fra le due sponde"*, *Cuadernos de filologia italiana,* 22, Madrid, Ucm, 2015, pp. 357-360.

CUSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Aproximación al estudio del hipertexto". Asignatura Organización de textos y de la información. Máster en Textos, documentos e intervención cultural. Universidad de Córdoba. 29 de abril de 2016.

Conferencias

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Los marcadores discursivos desde la lingüística adquisicional: las funciones metadiscursivas", Universidade de Coimbra, 20 de noviembre de 2015.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "La estructura informativa. De la Escuela de Praga a los modelos de unidades discursivas". Universidad de Sevilla, 11 de diciembre de 2015.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Meccanismi di (s)cortesia linguistica nella gestione dei turni: le interruzioni", Università degli Studi di Bergamo, 5 de mayo de 2016.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "*El coche, que se ha roto*: estructuras frontalizadas en español coloquial". Philipps-Universität Marburg, 30 de mayo de 2016

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Posiciones enunciativas y funciones discursivas del marcador *por cierto*". Leibniz-Universität Hannover, 6 de junio de 2016.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Marcatori del discorso e linguistica acquisizionale: le funzioni metadiscorsive". Università degli Studi di Napoli, 13 de julio de 2016

MAROTTA PERAMOS, MIRELLA, CAMILLERI, Andrea, Análisis de aspectos técnicos y culturales en los subtítulos al español de la serie «El Comisario Montalbano», IV *Seminario sobre la obra literaria de Andrea Camilleri*, Universidad de Málaga, 3 al 5 de mayo de 2016

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "La scrittura "metafisica" de Elsa Morante, Asociación de Mujeres Progresistas de Madrid, 22 de enero de 2016.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "Dante y Primo Levi", conferencia dentro del programa de investigación Naturaleza humana y comunidad (III). ¿Actualidad del humanismo e inactualidad del hombre? (FFI2013-46815-P) y del programa de Doctorado de Filosofía, 14 de diciembre de 2015, 16 horas, Facultad de Filosofía, Semº-31.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, **"**Reflexiones sobre la edición de los *Opúsculos morales* (*Operette morali*) de Leopardi, a cargo de Alejandro Patat": Università per Stranieri di Siena, 19 de enero de 2016.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "Dalla pargoletta alla donna pietra: riflessioni sulla antibeatrice", Università di Siena, 21 de enero de 2016.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

PONENCIAS PLENARIAS

CACCHIONE Annamaria, "Dynamic and Authentic Assessment in University Language Classroom via Twitter: an exploratory experimentation", *1st International Congress of Foreign Languages "From one language to another"*, Instituto Politécnico de Bragança, Portugal, 3 Diciembre 2015.

CACCHIONE Annamaria, CARBONI Giancarla, MANGONI Flavia, PIOLI Marco, "Come se fosse Antani": materiali filmici cult in formato OER per l'insegnamento degli shibboleth linguistico-culturali italiani", "Gli orizzonti dell'italianistica: tradizione, attualità e sfide di ricerca", Universidad Pedagogica de Cracovia, Polonia, 14 Abril 2016.

CACCHIONE Annamaria, "I corpora di interlingua come risorse per la didattica dell'analisi conversazionale", *Convegno Internazionale del Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata*, Napoli, Universidad "L'Orientale", 13 Junio 2016.

CARMELLO, Marco, *Pinakes, o escribir pintando,* en el *Encuentro internacional: la irrupción de la imagen en la narrativa contemporánea (II) (imagen pictórica, fotográfica y cinematográfica),* organizado en la UCM por el Grupo de investigación "La Europa de la escritura", 10 de octubre 2015.

CARMELLO, Marco, *Pianissimo: sguardo, immagine e silenzio ne 'Gli occhiali d'oro',* en el Congreso Internacional con ocasión del centenario de su nacimiento *Giorgio Bassani la pasión por la imagen,* Facultad de Filología UCM, 18 abril 2016

CARMELLO, Marco, *Classi lessicali, classificazioni sintattiche ed insegmamento delle lingue straniere: il caso dell'articolo determinativo nel sn (aggettivo+n) in italiano. per un possibile approccio didattico,* en el *XIV Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI),* 04 de junio de 2016

CARMELLO, Marco, *Signo, sentido y lejanía:* 'L'empire *des signes'",* Seminario de Doctorado *Barthes múltiple: pensamiento, imagen y escritura en la obra de Roland*

Barthes, organizado por los Departamentos de Filología Francesa y de Teoría del conocimiento, UCM, 9 de mayo de 2016.

CARMELLO, Marco, *Scansioni: tempo e spazio nell'ottava rima*, en el *VIII Congresso internazionale di italianistica. Il tempo e lo spazio nella lingua en ella letteratura italiana*, organizado por las Universidades de Craiova y de Perugia Stranieri, Craiova (Rumanía), 16 y 17 de septiembre de 2016.

CONDE MUÑOZ, Aurora y MAROTTA PERAMOS, Mirella, intervención "La importancia de la lengua italiana en España y actualidad de la literatura italiana en España" en la radio Rai Radio3, en el programa La lingua Batte…a Madrid!, Istituto italiano de cultura, 23 junio 2016

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "La segunda enfermedad de Dante (del amor al odio en las *petrose*)", 20 de noviembre de 2015, Jornadas internacionales de estudio y debate: Enfermedad del amor y poesía en la Edad Media, 19-20 de noviembre de 2015, Salón de Grados de la Facultad de Filología (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "Amor tu vedi ben: una sega di cristallo?", 20 de julio de 2016, Congreso "Amor tu vedi ben", organizado por la Societat Catalana d'Estudis Dantescos, Cangas de Onís (Asturias), del 19 al 21 de julio de 2016.

COMUNICACIONES

BORREGUERO, Margarita; MARTÍNEZ CARO, Elena.; FIORENTINI, Ilaria, "Discourse marker in reported speech. A contrastive analysis of Spanish, Italian and English". *3rd International Conference on Linguistic & Psycholinguistic Approaches to Text Structuring (LPTS 2016).* 24-26 de enero 2016, Universitat de València

BORREGUERO ZULOAGA, M.; CACCHIONE, Annamaria, *"I corpora di interlingua come risorse per la didattica dell'analisi conversazionale". Congresso Internazionale La comunicazione parlata 2016.* Universidad de Nápoles, 13-15 de junio de 2016.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Los aproximantes en el lenguaje juvenil: español *en plan* vs. italiano *tipo*". *Congreso Internacional de Atenuación Lingüística*. Universitat de València, 15-18 de junio de 2016.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "*Entonces y allora, del adverbio temporal al conector consecutivo: un itinerario paralelo en tradiciones discursivas diversas". XXXVIII Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza*. Roma, 18-23 de julio de 2016.

MARTÍNEZ CARO, Elena; BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "*Discourse markers in reported speech: a contrastive analysis of English and Spanish". 2016 Functional Discourse Grammar Conference. Universidad de Viena, 31 de agosto – 3 de septiembre de 2016.*

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, "Processi di grammaticalizzazione nell'italiano contemporaneo: funzioni e posizioni enunciative di *anche perché*". *50º*

Congresso Internazionale della Socità di Linguistica Italiana. Università degli Studi di Milan, Università Biccoca, Università Cattolica del Sacro Cuore, 22-24 de septiembre de 2016.

CARMELLO, MARCO, "Lo specchio convesso: sguardo e poesía fra Caproni e Salinas", Congreso Internacional *Io, Giorgio, Jorge e gli altri*, Facultad de Filología UCM, 21 octubre 2015.

CONDE MUÑOZ, Aurora, "Tirar giù la valigia…ligero de equipaje", Congreso Internacional *Io, Giorgio, Jorge e gli altri*, Facultad de Filología UCM, 21 octubre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "Perché Caproni oggi a Madrid*?"*, presentación al Congreso Internacional *Io, Giorgio, Jorge e gli altri*, Facultad de Filología, UCM, 20-21 octubre, 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "Más allá del tiempo y de la Historia: la Sicilia de Giuseppe Tomasi di Lampedusa, en Viajar por las islas*"*. *Espacios Reales y Espacios Imaginarios*, Seminario organizado por el Grupo de Investigación Complutense 930423, La aventura de viajar, dirigido por Eugenia Popeanga, Universidad Complutense de Madrid, 11 noviembre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "Shakespeare in Italo Svevo, en Oh, mio caro William. Italo svevo and his Shakespeare", Facultad de Filología, UCM, 16 de diciembre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "La "razón ilustrada": Umberto Eco y la semiótica", en Conversación con Umberto Eco, Facultad de Filología, UCM, 9 de mayo de 2016.

VILEI, Leonardo, "Primo Levi y la zona gris", *Congreso internacional reflejos de la guerra: antecedentes y consecuencias de la segunda guerra mundial en la literatura y las artes*, Madrid 19-22 mayo 2016, Universidad Complutense de Madrid.

VILEI, Leonardo, "La isla imposible como metafora de la exclusion", *Viajar por las islas*, Universidad Complutense de Madrid, 11 noviembre 2015

VILEI, Leonardo, "El personaje de Bettina en la novela «Poveri e semplici»", *XII congreso internacional del grupo de investigacion escritoras y escrituras locas. escritoras y personajes femeninos cuestionando las normas*, Sevilla 9-11/12/2015, Universidad de Sevilla.

MESAS REDONDAS

CARMELLO, Marco, "La muerte cubre Europa: el holocausto" en el Congreso Internacional *Reflejos de la guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes*, Madrid, Facultad de Filología UCM, 19 de mayo de 2016.

HERNANDEZ ESTEBAN, María y LOPEZ SUÁREZ, Mercedes, "Ediciones italianas renancentistas: el "Canzoniere" y los "Trionfi" de Petrarca en las bibliotecas hispanas", en *Lira de las dos Hesperias: España e Italia en le Siglo de Oro*, Facultad de Ciencias de la Información de la UCM, 28 de abril de 2016, coordinadores: López Suárez, Mercedes, y Ponce Cárdenas, Jesús

MAROTTA PERAMOS, Mirella, preside "Pronto sabré quien soy" Seconda sessione: I rapporti con i poeti spagnoli en *Io, Giorgio, Jorge e gli altri*, Facultad de Filología UCM, 21 octubre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, preside "Presto sarò chi sono" Prima sessione: Riflesssioni su Giorgio Caproni en *Io, Giorgio, Jorge e gli altri*, Facultad de Filología UCM, 20 octubre 2015.

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, "Tetto Murato de Lalla Romana: la guerra transversal", en Congreso Internacional *Reflejos de la guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes*, organizado por la Drª Eugenia Popeanga Cheralu, Madrid, Facultad de Filología, UCM, 20 de mayo de 2016.

RODRÍGUEZ FIERRO, Mercedes, Cervantes vs. Dante, en Encuentros en la traducción: La traducción de los Clásicos, Instituto Cervantes, Madrid, 30 de marzo de 2016

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Tradiciones discursivas, tradiciones idiomáticas y unidades de análisis del discurso en la historia del español moderno. Referencia: FFI2014-51826-P. Fecha inicial: 1 de enero de 2015. Fecha final: 31 de diciembre de 2017. Entidad: Ministerio de Economía y Competitividad. IP: Araceli López Serena. Universidad de Sevilla. Miembros del departamento que participan en el proyecto: 0

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, Miembro del proyecto I más D FEM 2015-70182-P. Ausencias, dirigido por Mercedes Arriaga Florez, Universidad de Sevilla

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, Miembro del Proyecto I más D FF I 2016-77157-P. "Nuevos Modelos Urbanos en la postmodernidad. La no ciudad y su representación en la literatura y en las artes", dirigido por Carmen Mejía Ruiz, Septiembre del 2016-Septiembre 2019. Universidad receptora: UCM.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, "Naturaleza humana y comunidad (III). ¿Actualidad del humanismo e inactualidad del hombre?" (FFI2013-46815-P), Entidad financiadora: MICINN (España), Entidades participantes: UCM, Duración, desde: 01/06/2014, hasta: 01/01/2017, Cuantía de la subvención: 22.000 €, Investigador responsable: José Luis Pardo (Facultad de Filosofía, UCM), Número de investigadores participantes: 15

VILEI, Leonardo, 930423 UCM, La aventura de viajar y sus escrituras: los libros de viajes en el mundo románico. Directora del grupo: Eugenia Popeanga, Catedrática de Filología Románica.

GRUPOS DE INVESTIGACIÓN

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, directora del grupo de investigación A.Ma.Dis. (Adquisición de Marcadores del Discurso) de la Universidad Complutense de Madrid (www.marcadores-discursivos.es)

MAROTTA PERAMOS, Mirella, directora del grupo de investigación UCM nº 940989: "Aplicaciones de las tecnologías de la información y la comunicación a la traducción".

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, miembro del Grupo de Investigación 930423 UCM, "La aventura de viajar y sus escrituras: los libros de viajes en el mundo románico". Directora del grupo: Eugenia Popeanga, Catedrática de Filología Románica.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, comité científico de las Olimpiadas de la Lengua Italiana (Olimpiade della Lingua Italiana) organizadas por la Università del Molise (Italia).

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, colección *Estudios Italianos*. *Athenaica.* Ediciones universitarias. Miembro del consejo editorial.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, colección *Lingüística*. Editorial Universidad de Sevilla. Miembro del Consejo Asesor externo.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, colección *Vulgar Latium. Lingua, storia, testi*. FrancoAngeli Editore. Miembro del comité científico.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, c*olección Linguistica delle differenze*. Aracne Editori. Miembro del comité científico.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, *Cuadernos de Filología Italiana* (Madrid). Co-directora.

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Miembro del Consejo de redacción de las revistas. *Ingenium. Revista de historia del pensamiento moderno* (Madrid) *Studi italiani di linguistica teorica ed applicata* (Roma), *Quaderns d'Italià* (Barcelona)..

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Miembro del Comité científico de las revistas: *La lingua italiana. Storia, strutture, testi* (Roma) *Chimera. Romance corpora and linguistic studies* (Florencia) *AION Linguistica* (Napoli), *Res Diachronicae*.

CARMELLO, Marco, miembro del comité de redacción de la revista UCM *Cuadernos de Filología Italiana*.

CARMELLO, Marco, miembro del comité científico asesor de *Estudios de Traducción*

HERNANDEZ ESTEBAN, María, comitè Asesor de la Revista EPOS, ed. UNED, Director M.Á. Pérez Priego

HERNANDEZ ESTEBAN, María, comité honorífico de la Revista "Cuadernos de Filología italiana" del Departamento de Filología Italiana de la UCM

HERNANDEZ ESTEBAN, María, comité asesor de la Revista "Tenzone", de la Asociación de Dantología de la Complutense y la UCM. Director Carlos López Cortezo

HERNANDEZ ESTEBAN, María, consejo de Redacción de la Revista "1616", "Anuario de Literatura Comparada", Ediciones Universidad de Salamanca, Director Darío Villanueva

HERNANDEZ ESTEBAN, María, comité científicos de las revistas: "Seicento&Settecento", Pisa, Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, Director Arnaldo Bruni y de "Nuova Rivista di Letteratura Italiana", Edizioni ETS, Pisa, Directores A. Andreoni, P.G. Beltrami, L. Curti, P. Floriani, M. Santagata, M. Tavoni y "Orillas" edición de la Università degli Studi di Padua, Directora Donatella Pini

MARTÍNEZ GARRIDO, Elisa, directora de la revista UCM. *Cuadernos de Filología Italiana*.

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, codirector de la revista *Tenzone*

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, miembro del comité de redacción de *Dante e l'arte*

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, miembro del comité científico de las revistas: *La parola nel testo e Italianistica.*

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director de la colección de libros "La Biblioteca de Tenzone" (Departamento de Filología Italiana-Asociación Complutense de Dantología)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, director de la colección de libros "Bártulos" (Ediciones de La Discreta)

VILEI, Leonardo, secretario de la revista *Cuadernos de Filología Italiana*.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

VILEI, Leonardo, universidad de Barcelona, *VI Conferencia Internacional sobre Revistas de Ciencias Sociales y Humanidades*, 5-6 de mayo 2016.

MOVILIDAD

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Grant for Visiting Professor del Progetto Italy (Italian Talented Young Researchers) de la Universidad de Bérgamo. Estancia de investigación en la Universidad de Bérgamo (03/05/2016-18/05/2016)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Estancia en la Universidad de Nápoles (12-13 de julio de 2016) en el marco del programa Erasmus Teaching Staff de movilidad docente.

OTROS MÉRITOS

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Presidente de la Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI)

BORREGUERO ZULOAGA, Margarita, Secretaria académica de la Asociación de Lengua Italiana y Traducción (ASELIT)

MAROTTA PERAMOS, Mirella, delegada del Decano para la implantación del Grado en Traducción e Interpretación (UCM)

MAROTTA PERAMOS, Mirella, vocal de Materia: Italiano en la Prueba de Acceso a la Universidad (PAU) (UCM)

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, ha editado (maquetado, corregido y gestionado con imprenta) el número 16 de la revista *Tenzone*

VARELA-PORTAS DE ORDUÑA, Juan, ha participado en los trabajos de la Comisión de Estatutos, que se desarrollaron semanalmente a lo largo de todo el curso

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA LATINA

PERSONAL INVESTIGADOR EN FORMACIÓN

DEL CASTILLO LEBOURGEOIS, Nuria: Becaria FPU del Departamento de Filología Latina de la UCM (hasta febrero de 2016).Dir. Juan Luis Arcaz Pozo

Cristina Tur Altarriba Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC: asociada al Proyecto. Referencia: BES-2014-069088. Dir. José Miguel Baños. Título del proyecto: *Sintaxis y semántica de los nombres de sentimiento en latín: empleos adverbales y colocaciones*, Fecha: desde mayo 2015-2019.

Juan Mendózar Cruz. Programa Nacional de Formación de Personal Investigador del MINC Referencia: (FPU 14/02048. Dir. José Miguel Baños. Título del proyecto: *La expresión de la causatividad en latín: diátesis léxicas y colocaciones.* Duración: septiembre 2015-2019.

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

I Jornadas sobre colocaciones y verbos soporte en latín. 24 de junio de 2016. Lugar: Facultad de Filología (seminario 217). Coordinador: José Miguel Baños Baños.

Jornadas de Doctorandos en Filología Clásica, actividad formativa oficial del Programa de Doctorado en Estudios del Mundo Antiguo de la Universidad Complutense de Madrid y de la Universidad Autónoma de Madrid, Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, 17 de junio de 2016. Coordinador: Álvaro Cancela Cilleruelo.

Coloquio Internacional "Retórica bajo presión", celebrado en la Facultad de Filología (Salón de Grados) de la Universidad Complutense de Madrid, 26 y 27 de mayo de 2016. Coordinador y Director: Juan Luis Conde Calvo.

Seminario "Retórica y Literatura", celebrado del 10 de marzo al 21 de abril de 2016 en el aula A-12 de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. Director y Profesor: Juan Lorenzo Lorenzo.

PUBLICACIONES

Libros

CONDE CALVO, Juan Luis, *El abrigo de Thomas Mann. Golo Mann y sus amigos españoles*, Reino de Cordelia, Madrid, 2016.

GARCÍA JURADO, Francisco, *Teoría de la tradición clásica. Conceptos, historia y métodos*, México, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, 2016

BARRIOS CASTRO, María José Y GARCÍA JURADO, Francisco, Alfredo Adolfo Camus, *Carta a Don Emilio Castelar*, Madrid, Escolar y Mayo, 2015.

GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás & BAÑOS BAÑOS, José Miguel, & LÓPEZ FONSECA, Antonio & RUÍZ VILA, José Manuel, SÁNCHEZ DE ARÉVALO, Rodrigo, *Epistolario completo (Introducción, edición critica y traducción*), Escolar y Mayo, Madrid, 2016.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel – MARTÍNEZ, Javier (eds.), *Realidad, ficción y autenticidad en el Mundo Antiguo: La investigación ante documentos sospechosos*, Murcia, 2014 [2015] (serie Antigüedad y Cristianismo XXIX.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, *Textos epigráficos en la Hispania visigoda. De las inscripciones monumentales a las listas de campesinos*, Guadamur, Ayuntamiento de Guadamur, 2016.

Artículos en revistas científicas

BAÑOS BAÑOS, José Miguel & TÉLLEZ, Heréndira, "El modelo nebresense del *Arte de la lengua mexicana* (1547) de fray Andrés de Olmos", *Historiographia lingüística*, 42, 2-3, 2015, pp. 233-260.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, "Observaciones en torno al texto de La Ciudad de Dios: notas a propósito de una nueva edición de los libros VI-VIII", *Euphrosyne*, n. s. 43, 2015, pp. 321-336.

CONDE CALVO, Juan Luis y Lin Zhao, "Suasoria bajo presión: traducción y comentario al capítulo 3 del *Han Feizi* (Aportación al estudio de la retórica política en China clásica, 2)", *Rétor* (Buenos Aires, Argentina), 6 (1), junio 2016, pp. 28-50.

CONDE CALVO, Juan Luis, "La discreta y sorprendente vigencia del ideólogo del despotismo chino: Han Feizi", *Isegoría*, 54, enero-junio 2016, pp. 51-74.

GARCÍA JURADO, Francisco, "Reinventar la Antigüedad. Los estudios clásicos a partir del siglo XVIII", *Revista de Occidente*, 410-411, julio-agosto 2015, pp. 113-132.

GARCÍA JURADO, Francisco, "Erratas vitales: Antonio Machado y Virgilio en *Los complementarios*", *Bulletin Hispanique (Univ. Bordeaux 3)*, 117/1, 2015, pp. 301-324

GARCÍA JURADO, Francisco, "Dos intertextos latinos en Cortázar: Plinio el Joven y Aulo Gelio. La casa profunda y la miscelánea", *Comparatismes en Sorbonne*, 6, 2015: http://www.crlc.paris-sorbonne.fr/pdf_revue/revue6/2-GarciaJurado.pdf

GARCÍA JURADO, Francisco, "Tradición frente a Recepción clásica: Historia frente a Estética, autor frente a lector", *Nova Tellus*, 33/1, 2015, pp. 9-37.

GARCÍA JURADO, Francisco, "Las *Noches áticas* de Aulo Gelio en los márgenes de *Moralia* de Plutarco", *Atene e Roma,* 9, 1-2, 2015, pp. 25-47.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "¿Tradición clásica en la última épica española? Las *Mocedades de Rodrigo*", *Castilla. Estudios de Literatura,* 7, 2016, pp. 235-248.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "Terencio en el siglo XVIII español: *La Andria* de Manuel Dequeisne", *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos,* 36.1, 2016, pp. 143-159.

MARTIN PUENTE, Cristina, "Hor., *Sat*. I 10.1-8, Verg., *Aen*. II 567-588 y Ou., *Am*. III 5: el papel del autor como editor", *Emerita,* 83, 2, 2015, pp. 309-335.

MARTIN PUENTE, Cristina y CONDE SALAZAR, **Matilde,** "Origen latino de «en lugar de» y «en vez de»", *Zeitschrift für Romanische Philologie* (*ZrP*), 132(3), 2016, pp. 693–710.

MARTIN PUENTE, Cristina, "El retrato de Ovidio según el tipo de libro en el que aparece", *Paideia*. *Rivista di filologia, ermeneutica e critica letteraria,* 71, 2016, pp. 1-20.

MOURE CASAS, Ana M.ª, "Métodos y líneas de investigación en Lingüística Latina: Latín Vulgar", *Minerva,* 28, 2015, pp. 53-84.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel - GUTIÉRREZ, Rocío – FARJAS, Mercedes, "EPIARQ: A Spatial Data Infraestructure for Research in Medieval Epigraphy", *Hortus Artium Medievalium,* 21, 2015, pp. 324-334.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel - SÁNCHEZ RAMOS, Isabel M.ª – BARROSO CABRERA, Rafael – MORÍN DE PABLOS, Jorge, "Topografía eclesiástica de la Bética en la Antigüedad Tardía a través del corpus epigráfico (Ecclesiastical topography of Baetica in late Antiquity through an epigraphy study)", *Romula,* 14, 2015, pp. 221-265.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Revisiones de autor y de copistas en las obras de Isidoro de Sevilla. A propósito de la *Historia Gothorum* (Authorial and spurious revisions in the works of Isidore of Seville: remarks concerning the *Historia Gothorum*)", *Antiquité Tardive,* 23, 2015, pp. 65-77.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel – RIPOLL, Gisela, "Isidoro de Sevilla y su época: a modo de introducción", *Antiquité Tardive,* 23, 2015, pp. 43-47.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Les Étymologies d'Isidore de Séville : une vision du monde au VIIe siècle au moyen des mots", *Connaissance des Pères de l'Eglise,* 142, 2016, pp. 12-26.

Capítulos de libros

ARCAZ POZO, Juan Luis, "Catulo, símbolo de la postmodernidad", en J. M.ª Maestre Maestre, S. I. Ramos Maldonado, M. A. Díaz Gito, M.ª V. Pérez Custodio, B. Pozuelo Calero & A. Serrano Cueto (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico V: Homenaje al Profesor Juan Gil*, Alcañiz-Cádiz, Instituto de Estudios Humanísticos, 2015, vol. V, pp. 2401-2414.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "Elementos epigramáticos en las elegías de Maximiano", en J. de la Villa et alii (eds.), *Ianua Classicorum. Temas y formas del Mundo Clásico (Actas del XIII Congreso Español de Estudios Clásicos)*, Madrid, Sociedad Española de Estudios Clásicos, 2015, vol. II, pp. 335-341.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "La elegía II 3 de Tibulo en las versiones de Fray Luis de León y Esteban Manuel de Villegas", en M.ª T. Muñoz García de Iturrospe & L. Carrasco Reija (eds.), *Miscellanea Latina (Actas del VII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos [Toledo, 13-16 de junio de 2012])*, Madrid, Sociedad de Estudios Latinos, 2015, pp. 487-496.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "El *nauigium amoris* en los sonetos de Medrano", en J. Ángel y Espinós, J. M. Floristán Imizcoz, F. García Romero & M. López Salvá (eds.), *Ὑγίεια καὶ γέλως. Homenaje a Ignacio Rodríguez Alfageme*, Madrid, Pórtico, 2015, pp. 51-60.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "Dos miradas femeninas al mito de Casandra", en J. M. Losada & A. Lipscomb (eds.), *Myths in Crisis: The Crisis of Myth*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2015, pp. 225-234.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "La *Heroida* XV de Ovidio y la *Safo* de Víctor Balaguer (1824-1901)", en J. A. López Férez, A. López Fonseca, M. Martínez Hernández, E. Pandís Pavlakis, L. M. Pino Campos, G. Santana Henríquez & J. Viana Reboiro (eds.), *Πολυπραγμοσύνη. Homenaje al Profesor Alfonso Martínez Díez*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2016, pp. 51-64.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "José Marchena: lector, traductor e imitador de los poetas latinos", en A. Romero Ferrer (ed.), *Sin fe, sin patria y hasta sin lengua: José Marchena (Filología, traducción, creación e historiografía literaria)*, Sevilla, Editorial Renacimiento, 2016, pp. 427-483.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, "Las construcciones con verbo soporte en latín: sintaxis y semántica", en E. Borrell-O. de la Cruz (eds.), *Omnia mutantur*, Barcelona, 2016, vol. II, pp. 15-39.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, "Cicerón y Bruto: historia de un desencuentro", en F. Llano- A. Castro (eds.), *Cicerón. El hombre y los siglos*, Granada, Editorial Comares, 2016, pp. 127-156.

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, "Roma en el espejo de la Sibila (*dicta*)", en J.A. López Férez et alii (eds.), *Πολυπραγμοσύνη. Homenaje al Profesor Alfonso Martínez Díez*, Madrid, 2016, pp. 79-94.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, «The Monacenses graeci 490 and 432 and the text of Demosthenes' First Phillipic», en F. G. Hernández Muñoz (ed.), *Manuscritos griegos españoles y su contexto europeo. Greek Manuscripts in Spain and their European Contexts*. Madrid, 2016, pp. 61-83.

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores, "Ulisse e l'esperienza del viaggio nella canzone d'autore" en G. Cipriani-T. Ragno (eds.), *Mare Omnium*. Atti della *Summer School* (Vieste, 8-12 settembre 2014), Foggia, Il Castello edizioni, 2015, pp. 43-113.

GARCÍA FUENTES, María Cruz, "Tradición e innovación en la *Fábula Mitológica Júpiter y Dánae* del aragonés A. Díez y Foncalda", en J. M.ª Maestre, M.ª V. Pérez et alii (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico*, Instituto de Estudios Humanísticos CSIC, Madrid, octubre 2015. vol. 5, pp. 2525-2538.

GARCÍA JURADO, Francisco, "La metamorfosis de la tradición clásica. Ayer y hoy", J. Vela Tejada *et alii* (eds.), *Studia Classica Caesaraugustana. Vigencia y presencia del mundo clásico hoy: XXV años de Estudios Clásicos en la Universidad de Zaragoza* (*Monografías de Filología griega* 25), Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2015, pp. 69-109.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "Iconografía clásica en la propaganda 'nacional'", en E. Peral Vega & F. Sáez Raposo (eds.), *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil española. Literatura, arte, música, prensa y educación*, Madrid - Fráncfort, Iberoamericana-Vervuert, 2015, pp. 365-393.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "*La Andria* de Terencio traducida por Manuel Dequeisne (1786). Una primera aproximación", J.A. López Férez *et alii* (eds.), *Πολυπραγμοσύνη. Homenaje al Profesor Alfonso Martínez Díez*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2016, pp. 413-422.

MADRID MEDRANO, S. – MARTÍNEZ ZAPATERO, A. "Poesía en las paredes: las inscripciones literarias de Pompeya", en Macarena Calderón Sánchez, Sergio España Chamorro, Estefanía Alba Benito Lázaro, *Estudios Arqueológicos del Área Vesubiana II*, Oxford, pp. 168-176.

MARTIN PUENTE, Cristina, "La representación de los autores latinos en el arte. Aproximación programática", en M.ª T. Muñoz García de Iturrospe – L. Carrasco Reija (eds.), *Miscellanea Latina*, Selat – UCM, 2015, pp. 697-702.

MARTIN PUENTE, Cristina, "El (re)descubrimiento de la figura de Ovidio en la Edad Media", en José Meirinhos - Celia López - João Rebalde (eds.), *Secrets and Discovery in the Middle Ages*, col. Textes et Études du Moyen Age de la FIDEM, Porto 2016, pp. 445-457.

MARTIN PUENTE, Cristina y CONDE SALAZAR, Matilde "Expresión de la noción de 'sustituir' y 'sustitución' en latín", Paolo Poccetti (ed.), *Proceedings of the XVII th Colloquium of Latin Linguistics*, Roma, 2016, pp. 332-351.

MUNOZ JIMÉNEZ, María José, "Los florilegios latinos confeccionados en territorios hispánicos", en Carlos Alvar (ed.), *Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2015, pp. 147- 172.

MUNOZ JIMÉNEZ, María José, "Marcial en el manuscrito 246 de la Biblioteca de Santa Cruz de Valladolid", en J. M.ª Maestre, M.ª V. Pérez et alii (eds.), *Humanismo y pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Juan Gil Fernández*, V.1, Alcañiz, Instituto de Estudios Humanísticos, 2015, pp. 2359-2367.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Edición y traducción del Gran Memorial Colombino", en A. Colón de Carvajal (Dir.), *La herencia de Cristóbal Colón. Estudio y colección documental de los mal llamados pleitos colombinos (1492-1541), vol. 2 Colección documental (1492-1526)*, Madrid, Fundación MAPFRE-CSIC, 2015, pp. 277-724.

Reseñas

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, ARCAZ POZO, J. L., *Maximiano Etrusco, Poemas de amor y vejez. Traducción, introducción y notas*, Madrid, 2011, *Bulletin de l'Association pour l'Antiquité Tardive* 24, 2015.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, Maas, P., *Crítica del Texto*. Trad. de A. Baldissera y R. Bonilla (Sevilla, 2012), *Onomázein. Revista de lingüística, filología y traducción* 31.1, 2015, pp. 247-255.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro. ANDRÉS SANTOS, F. J. – YARZA URQUIOLA, V., *Isidorus Hispalensis. Etymologiae V. Introducción, edición crítica, traducción y notas* (Paris, 2013), en *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos* 35.2, 2015, pp. 387-392.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás y LÓPEZ FONSECA, A., *Traducción y elementos paratextuales: los prólogos a las versiones castellanas de textos latinos en el siglo xv. Introducción general, edición y estudio* (Madrid, 2014), *Revista de estudios latinos*, 15, 2015, pp. 189-193.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, «Bene merenti magistro», reseña-artículo de Baños, J. M., Del Barrio Vega, M.ª F., Callejas , M.ª Teresa, López Fonseca, A. (edd.). *Philologia, Universitas, Vita. Trabajos en honor de Tomás González Rolán* (Madrid, 2014), *Tempus*, 38, 2015, pp. 97-115.

CASTRO DE CASTRO, J. David, MOYA DEL BAÑO, Francisca, *Quevedo y sus ediciones de textos clásicos. Las citas grecolatinas y la biblioteca clásica de Quevedo*, en *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 2015, 35.2, pp. 395-396.

GARCÍA JURADO, Francisco, HUGO BAUZÁ, Francisco, *Virgilio. Memorias del poeta. Una autobiografía espiritual*, Buenos Aires, Biblos, 2011, en *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos* 35/1, 2015, pp. 185-207.

GARCÍA JURADO, Francisco, ALVAR EZQUERRA, Francisco, *Un maestro en tiempos de Felipe II. Juan López de Hoyos y la enseñanza humanista en el siglo XVI*, Madrid, La esfera de los libros, 2014, en *Estudios Clásicos* 147, 2015, pp. 126-129

LÓPEZ FONSECA, Antonio, ALVAR EZQUERRA, Antonio, (coord.), *La vida a escena: Ayer y hoy del teatro clásico*, Palabras previas de Manuel Pérez Jiménez, Alcalá de Henares, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 2015, *Cuadernos de Filología Clásica (Estudios Latinos)*, 35.2, 2015, pp. 377-380.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, PAPAGEORGÍOU, Anthí: *Historia y teoría de la traducción.* Ediciones del Orto: Madrid 2015. 242 pp., *Estudios de Traducción*, 6, 2016, pp. 264-265.

MOURE CASAS, Ana, MARCO TULIO CICERÓN, M.ª, *Semblanza política, filosófica y literaria: la obra póstuma de Antonio Fontán*, *Nueva Revista* 4, 2016, pp. 223-231.

TRADUCCIONES Y EDICIONES CRÍTICAS

ARCAZ POZO, Juan Luis, *Ovidio: Arte de amar. Remedios de amor. Cosméticos para el rostro femenino*, introd., trad. y notas de J.L. Arcaz Pozo, Madrid, Alianza Editorial, 2015 (2ª ed. revisada y aumentada).

BARRIO VEGA, M.ª Felisa del, *Pedro Chacón de Toledo. Comentario a la inscripción de la columna rostral de Gayo Duilio.* Introducción, edición crítica del texto latino, Madrid, Escolar y Mayo, 2015.

LORENZO LORENZO, Juan, *Historia de las Pandectas de H. Brenkman*. Estudio preliminar, traducción y notas, Madrid, Editorial Dykinson, Universidad Carlos III, 2016.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, "Regla y el análisis de las colocaciones verbo-nominales en latín: posibilidades, perspectivas y problemas", Workshop (sesión conjunta Proyecto Coordinado FFI2009-13402-C04), UAM, Madrid, 30 de mayo de 2016.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, "Las vidas paralelas de los textos griegos y latinos: el contexto cultural de su transmisión (siglos IX-XII)", con Inmaculada Pérez Martín, curso de posgrado La modernidad de la Antigüedad (IV): recepción y

reinvención del legado grecolatino, 25-29 de abril de 2016, CSIC (Centro de Ciencias Humanas y Sociales), Madrid.

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia, coordinadora de los talleres “El libro en Roma” y “El libro manuscrito”, Semana de la Ciencia 2015, noviembre de 2015.

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia, coordinadora del Curso Intensivo de Latín, de la Escuela Complutense de Verano 2016, julio de 2016.

CONDE CALVO, Juan Luis, 3 horas (2 sesiones) sobre “Argumentar por escrito” en el Curso de Formación para estudiantes de Filología titulado *Filología y Tecnología. Introducción a la escritura, la informática, la información* (Curso 0 2015-2016). Fecha de las sesiones: 20 y 23 de septiembre de 2016.

GARCÍA JURADO, Francisco, Dirección del curso “Menéndez Pelayo y la Tradición Clásica en España. Fundamentos y perspectivas”, Santander, Real Sociedad Menéndez Pelayo, 2-3 de octubre de 2015.

LOPEZ FONSECA, Antonio, “Teatro clásico grecolatino: texto y espectáculo”, Curso 37.5 horas (octubre de 2015 – febrero de 2016). Universidad para los Mayores UCM. Madrid.

LORENZO LORENZO, Juan M., “Historia de la lengua: Cuestiones sintácticas y de estilísticas". Curso 12 horas. (2-6 de noviembre de 2015).Facultad de Filosofía y Letras. Universidad Nacional autónoma de México.

LORENZO LORENZO, Juan M., seminario en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense: "Retórica y literatura": 10 sesiones, de dos horas cada una.

LORENZO LORENZO, Juan M., sesión en el Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad de México sobre Retórica Jurisdiccional”, dirigida a Jueces. 1 de septiembre de 2016, de 17 a 21 horas.

MARTIN PUENTE, Cristina, “Recursos electrónicos específicos para estudios clásicos”. *Curso cero de Entrada a la Filología "Filología y tecnología: la escritura, la informática, la información".* Madrid, Facultad de Filología de la UCM. Septiembre de 2015.

MUNOZ JIMÉNEZ, María José, “La tradición manuscrita de los *Epigramas* de Marcial, modelo de transmisión de los textos latinos”, *II Curso del ICA/AZI: Métodos y técnicas de investigación en Ciencias de la Antigüedad,* Vitoria 23-24 de noviembre de 2015, Universidad del País Vasco.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Nuevas tecnologías para el estudio y análisis de las fuentes textuales y epigráficas". Programa de Doctorado interuniversitario en Ciencias de la Antigüedad y en Europa y el mundo Atlántico: Poder, Cultura y Sociedad. Seminario: Tendencias historiográficas. Universidad del País Vasco/EHU, Vitoria-Gasteiz.

Conferencias

ARCAZ POZO, Juan Luis, "¿Quién mató a Quinto Metelo Céler? Clodia: alcohol, sexo y crimen en la Roma Republicana". XXIII Ciclo de Conferencias de Otoño de la Delegación de Madrid de la Sociedad Española de Estudios Clásicos, Museo de San Isidro. Los orígenes de Madrid, 19 de noviembre de 2015.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "La transformación de la elegía a fines de la Antigüedad: los 'amores' de Maximiano". Coloquio Internacional sobre "Ideas e imágenes sobre el Amor en la poesía latina tardía: Tradición e innovación", Universidad Pablo de Olavide-Universidad de Sevilla, 23-24 de octubre de 2015.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "Una visión decimonónica de Safo en las tragedias de Víctor Balaguer". Coloquio Internacional de Lírica Griega: textos, iconografía, música y su pervivencia, Facultad de Filología de la UCM, 17-19 de noviembre de 2015.

ARCAZ POZO, Juan Luis, "La retórica del mito en el *Arte de amar* ovidiano". Primer encuentro internacional de Retórica y Poética: "El relato mítico y su función narrativa", Facultad de Filología de la UCM, 17-18 de diciembre de 2015.

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, "La tecnología como innovación: pros y contra", impartida en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Málaga, en el marco de las "Jornadas de innovación didáctica en latín y griego", el día 23 de septiembre 2015.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro. Álvaro Cancela, "Diario de una peregrina tardo-antigua: un recorrido por el Itinerario de Egeria", Los pasos perdidos: viajes y viajeros en la Antigüedad, Fundación Pastor de Estudios Clásicos, Madrid, 15–16 de enero de 2016.

CONDE CALVO, Juan Luis, "La società agrafa come utopia politica nella Cina classica", Dipartimento di Lettere, Filosofia e Comunicazione, Universidad de Bérgamo (Italia), 26 de octubre de 2015.

CONDE CALVO, Juan Luis, "Campioni della libertà. Che libertà?", Dipartimento di Lettere, Filosofia e Communicazione, Universidad de Bérgamo (Italia), 27 de octubre de 2015.

CONDE CALVO, Juan Luis, coordinador del ciclo de conferencias titulado "Fundamentos cognitivos de la historiografía en Roma: conceptos, metáforas e ideología" seleccionado en la Semana de la Ciencia 2015, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 10 y 12 de noviembre de 2015.

CONDE CALVO, Juan Luis, "Roma eterna y Roma decrépita: ideología del decadentismo en la historiografía latina", en la Semana de la Ciencia 2015, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 10 de noviembre.

GARCÍA JURADO, Francisco, "¿Por qué una teoría de la tradición clásica? Un diálogo entre tradición y recepción", Seminario Recepción clásica y modernidad en el

siglo XIX, Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Filológicas. Centro de Estudios Clásicos, 10 de junio de 2016.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Pizarras visigodas: la escritura y la lengua en la época visigoda", Seminário "Investigar em Idade Média IV: Recuperar a Idade Média: Escrita e imagen". Faculdade de Ciências Sociais e Humanas Universidade Nova de Lisboa.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, "Les collocations verbo-nominales et les constructions à verbe suport en latin: une perspective diachronique", *Journée d'étude: Les constructions à verbe support en latin*, Toulouse, 23 de septiembre de 2016.

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, "Los *viri sacris faciundis* vistos por los romanos", Seminario Internacional "*Viri sacris faciundis*: los hombres de la Sibila", celebrado en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense, en el mes de noviembre de 2015.

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, "*Falsa Sibyllina*", Seminario Internacional "Encuentro Académico sobre Falsificación Textual y Literaria en el Mundo Antiguo", celebrado en el mes de mayo de 2106, en el Departamento de Filología Clásica y Románica de la Universidad de Oviedo.

CASTRO DE CASTRO, J. David, "La reescritura del mito: literatura, enseñanza y divulgación", Primer Encuentro Internacional de Retórica y Poética: el relato mítico y su función narrativa, Universidad Complutense de Madrid 17 y 18 de diciembre de 2015 (17 de diciembre).

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores, "Reeescrituras y revisiones del personaje de Andrómaca", Primer encuentro internacional de Retórica & Poética. El relato mítico y su función narrativa, celebrado en Madrid, Universidad Complutense, (17 y 18 de diciembre de 2015), organizado por la Universidad Complutense de Madrid y la Universidad Nacional Autónoma de México.

CONDE CALVO, Juan Luis, "Crisis y estabilidad: reflexiones sobre el clasicismo", en el Congreso Internacional "El legado de Al-Ándalus: Persia-Iberia", organizado por la *Universidad Allameh Tabatabaí*, Teherán (Irán), 17 y 18 de noviembre de 2015, 17 de noviembre.

CONDE CALVO, Juan Luis y Lin Zhao, ponencia titulada "Cara al norte: retórica y anti-retórica del consejero en el clasicismo chino", Coloquio Internacional "Retórica bajo presión", celebrado en la facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, 27 de mayo de 2016.

GARCÍA JURADO, Francisco, "De la Perfección del latín a la (Historia de la) Literatura latina (1848). Entre Mata i Araujo y Alfredo Adolfo Camús**",** II Jornadas da Sociedade

Portuguesa de Retórica. Faculdade de Letras da Universidade do Porto, 24-25 de Novembro de 2015.

GARCÍA JURADO, Francisco, "De exilio a exilio: la España moderna desde los manuales hispanos de literatura griega y latina (1784-1935)", COLOQUIO INTERNACIONAL ALMAHISTO: "EL ALMACÉN DE LA HISTORIA (1700-1939)" 11-13 de noviembre de 2015. Universidad Carlos III de Madrid. Campus de Getafe.

GARCÍA JURADO, Francisco, "La *Oratio in matritensi gymnasio ad cathedram litteraturae Latinae obtinendam* (1848). Alfredo Adolfo Camús relee a Marco Antonio Mureto y a Nicolás Funcio", Primer encuentro internacional de Retórica y Poética. El relato mítico y su función narrativa, 17-18 de diciembre de 2015. Universidad Complutense de Madrid.

GARCÍA JURADO, Francisco, "La conquista de la Filología Clásica en España durante la Edad de Plata", Congreso Lorca, la Generación del 27 y los clásicos, celebrado en la Fundación Pastor de Madrid los días 11 y 12 de marzo de 2016.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "Terencio en el siglo XVIII español: la traducción de *La Andria* de Manuel Duqueisne", XV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción. Literatura Mundial y Traducción. Madrid, 16 a 18 de noviembre de 2015.

LÓPEZ FONSECA, Antonio, "La resistencia numantina como símbolo en la Guerra Civil: la *Numancia* de Rafael Alberti", Congreso Internacional Cultura y Guerra Civil. Madrid, 5 de abril de 2016.

LORENZO LORENZO, Juan M., "Magia, medicina y artes literarias en Campanella", VI Congreso Internacional de Humanismo y pervivencia el Mundo Clásico. Homenaje al Profesor Eustaquio Sánchez Salor. Alcañiz, 19 al 24 de octubre de 2015.

LORENZO LORENZO, Juan M., "Mujeres en acción y la *actio* en relatos de mujeres: el caso de Tánaquil". IV Encuentro de Retórica y Educación. México, 27-29 de octubre de 2015. Instituto de Investigaciones Filológicas – UNAM, México.

LORENZO LORENZO, Juan M., "La *dispositio* retórica en el ámbito de los *uerba*: el lugar y el orden sí importan". II Encuentro Internacional de Retórica y Poética 29-31 de agosto de 2016. Museo Nacional de Arte (MUNAL) – México.

MARTIN PUENTE, Cristina, "La muerte de Lucrecia como símbolo político", Los fundamentos cognitivos de la historiografía latina: conceptos, metáfora e ideología XV Semana de la Ciencia 2015. UCM. Madrid, Facultad de Filología de la UCM, 10 y 12 de noviembre de 2015.

MARTIN PUENTE, Cristina, "Poetas enamorados", Conferencia en el XXIII Seminario de Iconografía Clásica. *Omnia vincit Amor*: En torno al amor. Madrid, Facultad de Geografía e Historia de la UCM diciembre 2015.

MARTIN PUENTE, Cristina, "Usos retóricos de los retratos de autores clásicos: Virgilio y Ovidio". Jornadas Internacionales "Retórica bajo presión". En homenaje al Profesor Juan Lorenzo, Madrid, Facultad de Filología UCM, 26 y 27 de mayo.

MUNOZ JIMÉNEZ, María José, "*Otium et negotium* en los florilegios medievales y las antologías renacentistas", VII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos, León 29 de junio -2 de julio de 2016, Sociedad de Estudios Latinos.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Viajes literarios y diplomática en el Humanismo", V Congreso internacional de Humanismo y Tradición Clásica, Alcañiz, 19-23 de octubre.

RICO CAMPS, Daniel – VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "¿Escrito para leer o para viajar más allá del hombre?" en Jornadas de estudios Internacionales: *Épigraphie Médiévale. Écritures réservées*, Casa de Velázquez 14-16 de diciembre de 2014.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Viajes reales y viajes imaginarios: las travesías por mar". Encuentro académico sobre Falsificación Textual y Literaria en el Mundo Antiguo, Universidad de Oviedo, 5-6 de mayo de 2016.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "La epigrafía a la calle. El turno de la epigrafía medieval". Ponencia en el VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, "Presentación de los Proyectos: DOCEMUS-CM: Red digital para un milenio de documentación epigráfica en archivos y museos de la Comunidad de Madrid (S2015/HUM-3377) y CITHARA: Corpus de textos e inscripciones hispano-latinos sobre Arquitectura religiosa y civil altomedieval (HAR2015-65649-C2-1-P)", XIV Jornadas de la Sociedad Española de CC. Y TT. Historiográficas, Málaga, 13-14 de junio de 2016.

Comunicaciones

ARCAZ POZO, Juan Luis, "Comentario a *La festa de Tibúlus*, una tragedia de Víctor Balaguer (1824-1901)". VI Congreso Internacional de Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al Profesor Eustaquio Sánchez Salor (Alcañiz [Teruel], 19-24 de octubre de 2015).

ARCAZ POZO, Juan Luis, "La traducción rítmica del dístico elegíaco latino: dificultades de su adaptación al castellano sobre el ejemplo de Tibulo". XV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción: Literatura mundial y traducción (Facultad de Filología de la UCM, 16-18 de noviembre de 2015).

ARCAZ POZO, Juan Luis, "Los 'ocios' de Tibulo". VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos (León, 29 de junio-2 de julio de 2016).

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, "Hacia un diccionario de colocaciones en latín: su aplicación docente", *I Jornadas sobre colocaciones y verbos soporte en latín*, Facultad de Filología, UCM (Madrid), 24 de junio de 2016.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, "*Cum in otium venerimus* (Cic. *Att*. 1.7.1): inacusatividad y colocaciones verbo-nominales en latín", *VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos*, León, 29 de junio de 2016.

CALLEJAS BERDONÉS, M.ª Teresa, "El título *otiositas* en el ms. 246 de la Biblioteca Histórica de Valladolid", comunicación presentada al VIII Congreso de la Sociedad de Estudios latinos, '*Otium et negotium.* El legado de Roma', Homenaje a la Dra. Francisca Moya del Baño, celebrado en León, del 29 de junio al 2 de julio de 2016.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, "Problemas de puntuación en la edición de un anónimo altomedieval: el corpus atribuido a Sisberto de Toledo", IV Congreso Nacional Ganimedes, Valencia, 2-4 de marzo de 2016.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, "Una homilía del llamado Sermonario de Beaune atribuida a San Agustín", Falsificación textual y literaria en el mundo antiguo, Oviedo, Universidad de Oviedo, 5-6 de mayo de 2016.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, "Un fragmento monacense desconocido de la Ilias latina", VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos: Otium et negotium. El legado de Roma, León, Colegiata de San Isidoro, 29 de junio - 2 de julio de 2016.

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia, "Entre Oriente y Occidente: la versión latina *Dolopathos sive De rege et septem sapientibus* de Juan de Alta Selva", en XV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción: Literatura mundial y traducción (Facultad de Filología de la UCM, 16-18 de noviembre de 2015).

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia, "De la edificación al entretenimiento: la recepción de las colecciones de *exempla* a finales de la Edad Media", en VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos: Otium et negotium. El legado de Roma, León, Colegiata de San Isidoro, 29 de junio - 2 de julio de 2016.

CASTRO DE CASTRO, J. David, "Los clásicos grecolatinos de la *Editorial Voluntad*", en *VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos* Otium et negotium. El legado de Roma, León, 29 de junio-2 de julio de 2016 (30 de junio).

CONDE CALVO, Juan Luis y ANDRÉS FERRER, **Paloma,** "¿Necesita protección el castellano en Madrid?", en el XII Congreso Internacional de Lingüística General, celebrado en la *Universidad de Alcalá de Henares*, 23-25 de mayo de 2016. Fecha de la comunicación: martes 24 de mayo.

CONDE CALVO, Juan Luis, "Las traducciones latinas de los clásicos chinos (1593-1711)" en el *VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos*, León 29 de junio-2 de julio de 2016. Fecha de la comunicación: 30 de junio.

ESPIGARES PINILLA, Antonio, "Observaciones a la traducción de la *Ética* de Aristóteles "del mismo texto griego" realizada por Pedro Simón Abril", *VI Congreso Internacional de Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al Profesor Eustaquio Sánchez Salor*, Alcañiz 19-24 de octubre de 20115, Instituto de Estudios Humanísticos.

ESPIGARES PINILLA, Antonio, "El ocio y el negocio literario de Robert Ashley (1565-1641)", *VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos.* Otium et negotium. *El legado de Roma*, León 29 de junio a 2 de julio de 2016, Sociedad de Estudios Latinos.

GARCÍA FUENTES, María Cruz, "El Humanista Honorato Juan y su proyección didáctica de la lengua latina". VI Congreso Internacional de Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Eustaquio Sánchez Salor. Instituto de Estudios Humanísticos. Alcañiz (Teruel) 19 de octubre al 24 Octubre 2015.

GARCIA FUENTES, María Cruz, "Reflexiones de Séneca sobre el *otium"*. VIII Congreso Sociedad de Estudios Latinos. Otium et negotium. *El legado de Roma*, León 29 de junio a 2 de julio de 2016, Sociedad de Estudios Latinos

GARCÍA JURADO, Francisco, "Alfredo Adolfo Camús (ca. 1817-1889) y los manuales hispanos de literatura griega: entre la realidad y el deseo", Congreso Internacional "Ecos y resplandores helenos en la literatura hispana. Siglos XVI-XXI", Atenas, 6-9 de septiembre de 2016 (certificado de participación y de haber participado en el comité científico del congreso)

MADRID MEDRANO, S., participación en el VIII Congreso de la Sociedad Española de Estudios Latinos con la comunicación titulada "Nuevos datos para una edición crítica del *Liber philosophorum*: configuración del stemma". León, 29 de junio a 2 de julio de 2016.

MADRID MEDRANO, S., Participación en las III Jornadas de Doctorandos en Filología Clásica con la comunicación titulada "Apuntes para el stemma de una nueva edición crítica del *Liber philosophorum*". Madrid, Universidad Complutense de Madrid y Universidad Autónoma de Madrid, 17 de junio de 2016.

MADRID MEDRANO, S. Participación en el VI Congreso Internacional de Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Eustaquio Sánchez Salor con la comunicación titulada "Nuevos datos sobre la edición crítica del *Liber Philosophorum moralium antiquorum*: los manuscritos de la Biblioteca Vaticana". Alcañiz (Teruel), 19 a 24 de octubre de 2015.

MARTIN PUENTE, Cristina, "Función retórica de la imagen de los autores clásicos en los libros antiguos. Los casos de Virgilio y Ovidio". XXV Jornadas de Filología Clásica, Oviedo, 19 al 21 de abril de 2016, organizadas por la Delegación de Asturias y Cantabria de la Sociedad Española de Estudios Clásicos. Oviedo, Facultad de Filología de la Universidad de Oviedo.

MARTIN PUENTE, Cristina, "*Locus* y *uicis* sustantivos latinos que funcionan como preposiciones y constituyen locuciones preposicionales". XII Congreso Internacional de Lingüística General (Alcalá de Henares, 23 - 25 de mayo de 2016).

MARTIN PUENTE, Cristina, "Tipología de los libros con retratos de Ovidio". VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos. *OTIUM ET NEGOTIUM*. El legado de Roma (León, 29 de julio - 2 de julio de 2016).

MUNOZ JIMÉNEZ, María José, “Petrarca en dos florilegios conservados en España”,
VI Congreso Nacional sobre Humanismo y Mundo Clásico, Alcañiz (Teruel) 19-24 de octubre de 2015, Instituto de Estudios Humanísticos.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

“Metodologías docentes innovadoras para la enseñanza y aprendizaje del Latín y la Cultura Clásica II” (número de referencia 158). UCM. 1 año. Facultad de Filología. IP: Patricia CAÑIZARES FERRIZ. Otros investigadores: M.ª José MUÑOZ JIMÉNEZ.

“Virgilio y Ovidio en la literatura española”. UCM. 1 año. Facultad de Filología. IP: Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ. Otros investigadores: M.ª Cruz GARCÍA FUENTES, Juan Luis ARCAZ POZO.

“Un diccionario de colocaciones en latín (I): su aplicación a la traducción y a la enseñanza de la gramática” (nº 124). UCM. 1 año. Facultad de Filología. IP: José Miguel BAÑOS.

“Los fundamentos cognitivos de la historiografía latina: conceptos, metáforas e ideología” Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (nº 217). UCM. 1 año. IP: Juan Luis CONDE CALVO. Otros investigadores: Cristina MARTÍN PUENTE.

“Mythos: Mito e imagen en el mundo clásico y sus pervivencias (I)”. UCM. 1 año. IP: Isabel Rodríguez. Otros Investigadores: Dr.ª Cristina MARTÍN PUENTE.

“La epigrafía griega y latina en la enseñanza de las materias de Filología Clásica: Aplicación de nuevas metodologías y nuevas tecnologías” (nº 50). UCM. 1 año. IP: M.ª Felisa DEL BARRIO VEGA. Otros investigadores: Isabel VELÁZQUEZ SORIANO.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

“Los *exempla* latinos medievales conservados en España (ELME)" (Referencia: FFI2015-63877-P). Ministerio de Economía y Competitividad. 01/01/2016 al 31/12/2018. IP: Patricia CAÑIZARES FERRIZ. Universidad Complutense.

“Los poetas romanos en España: transmisión, interpretación, tradición literaria y fundamentación teórico-crítica para su vigencia futura” (Referencia: FFI2015-65964-P). Ministerio de Economía y Competitividad. 01/01/2016 al 31/12/2018. IP: Juan Luis ARCAZ POZO. Universidad Complutense. Otros investigadores: Vicente CRISTÓBAL LÓPEZ, M.ª Cruz GARCÍA FUENTES, M.ª Dolores CASTRO JIMÉNEZ, David CASTRO DE CASTRO.

“Problemas de rección en griego y latín: colocaciones y construcciones con verbo soporte” (FFI2013-47357-C4-3). Ministerio de Economía y Competitividad. Universidad Complutense-Universidad de Alcalá-Roma Trè. enero de 2014 hasta: diciembre 2017. IP: María Dolores JIMÉNEZ LÓPEZ (UAH). Otros investigadores: José Miguel BAÑOS BAÑOS.

“Las retóricas del clasicismo: los puntos de vista (premisas, contextos, mentalidades)” (ref. FFI2013-41410-P). Ministerio de Economía y Competitividad. 1/1/2014 al 31/12/2016. IP Juan Luis CONDE CALVO. Universidad Complutense. Otros investigadores: Cristina MARTÍN PUENTE.

“Historiografía de la literatura grecolatina en España 3 (HLGE3): El “Legado Alfredo Adolfo Camús” en la Biblioteca histórica Marqués de Valdecilla” (FFI2013-41976). Ministerio de Economía y Competitividad. 1/1/2014 al 31/12/ prórroga desde el 1/1/2017 al 31/12/ 2017. IP: Francisco GARCÍA JURADO. UCM. Título del proyecto: “Historiografía de la Literatura Grecolatina en el siglo XIX español”

“Estudio sobre la transmisión, conservación y difusión del legado clásico en el medievo hispánico (siglos XIII-XV) (III)” Proyecto de Investigación de la Dirección General de Investigación del Ministerio de Ciencia e Innovación. Referencia FFI2011-23805.
1 de Enero de 2011- 31 de Diciembre de 2014 [prorrogado hasta diciembre de 2015] IP: T. GONZÁLEZ ROLÁN. Universidad Complutense de Madrid.

“Los florilegios latinos conservados en España V”. DGICYT (Ref. FFI2012-36297). desde: 01/01/2013hasta: 31/12/2015. IP: Dr.ª. M.ª José MUÑOZ JIMÉNEZ. Universidad Complutense de Madrid. Otros investigadores: F. BARRIO VEGA, Del., M.ª T., CALLEJAS BERDONÉS, M.ª D. CASTRO JIMÉNEZ, P. CAÑIZARES FERRIZ, M. CRUZ TRUJILLO, A. ESPIGARES PINILLA, M. JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, I. VILLARROEL FERNÁNDEZ.
“Edición crítica y estudio del *Vademecum* de la biblioteca del conde Haro”. DGCYT (Ref. FFI2015-63584). 2016-2018. IP: M.ª José MUÑOZ JIMÉNEZ. UCM. Otros investigadores: Teresa CALLEJAS, Dolores CASTRO, Marta CRUZ, Felisa DEL BARRIO, Antonio ESPIGARES, Irene ETAYO, Beatriz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, Montserrat JIMÉNEZ, Irene VILLARROEL.

“*Sacra tempora. Certae aedes*. Fuentes epigráficas y textuales sobre espacios de la religiosidad en la Hispania altomedieval”. Ref. FFI2012-34719. Ministerio de Economía y Competitividad. 1-01-2013 - 30-06-2016. IP: Isabel Velázquez Soriano. UCM. Otros investigadores: Álvaro CANCELA CILLERUELO.

TRABAJOS DE FIN DE MASTER

Juan Luis ARCAZ POZO. “La magia y el amor como herramientas didácticas para las enseñanzas de la gramática latina y la cultura en Roma”. Lourdes Flores Caballero. Formación del Profesorado. 8 de junio de 2016. Sobresaliente (9)

Juan Luis ARCAZ POZO. “Motivos amatorios en la novela corta española del siglo XV: cinco calas”. Salomé Herrero Poza. Filología Clásica. 7 de octubre de 2016 (corresponde al curso 2015-2016). Notable (8’8).

José Miguel BAÑOS BAÑOS- M.ª Dolores Jiménez López. “Las colocaciones verbo-nominales en latín y en griego: estudio comparado de César (*Gall*. 1 y *civ*. 1) y Jenofonte (*An*. 1 y *HG*. 1)”. Iván López Martín. Filología Clásica. 4 julio 2016.

Antonio LÓPEZ FONSECA. "Poesía y traducción: una propuesta desde el ritmo. A propósito de Rimbaud". Javier García Soberón. Traducción literaria. 7 de julio de 2016 CALIFICACION: 10 (Matrícula de Honor).

Antonio LÓPEZ FONSECA. "Las traducciones de *Por quién doblan las campanas* de Ernest Hemingway en España: entre la censura y el silencio administrativo". Sara Vivarelli Daneri. Traducción Literaria. 7 de julio de 2016. 9.5 – Sobresaliente.

Antonio LÓPEZ FONSECA. "De la literatura al cómic: Pikman's Model, de H.P. Lovecraft, y la adaptación de Kim Holm". Tatiana Castro Pérez. Traducción Literaria. 7 de julio de 2016 . 9 – Sobresaliente.

Antonio LÓPEZ FONSECA. "Alonso Fernández de Madrigal: el *Breviloquium de amore et amicitia* y su autotraducción. Aproximación a un estudio y edición crítica bilingüe". Julia Aguilar Miquel. Filología Clásica. 5 de julio de 2016. 10 – Sobresaliente

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ARCAZ POZO, Juan Luis, miembro del Comité Científico de la Colección *Vestigia* de Escolar y Mayo Editores.

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, miembro del Comité Científico de la revista *Anales de Filología Clásica* (Argentina, desde mayo de 2015)

BAÑOS BAÑOS, José Miguel, miembro del Comité Científico de la Serie *Monografías de Filología Latina* (Universidad de Zaragoza).

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, miembro Comité editorial de la colección "Philologica", editada por el Departamento de Filología Latina (Universidad Complutense de Madrid).

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia, miembro del Comité editorial de la Colección: *Textes et études du Moyen Âge* (TEMA) de la Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales.

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores, miembro del comité científico de la *Revista Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones.*

CASTRO JIMÉNEZ, M.ª Dolores, miembro del comité consejo de redacción de la revista *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos.*

ESPIGARES PINILLA, Antonio, miembro del Consejo de Redacción y Revisor de *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*

LOPEZ FONSECA, Antonio, secretario de la revista *TEMPVS. Revista de actualización científica sobre el Mundo Clásico en España.*

LOPEZ FONSECA, Antonio, miembro del Consejo Asesor de las revistas *Estudios de Traducción y Astorica. Revista de estudios astorganos.*

LOPEZ FONSECA, Antonio, coordinador de la Sección "Revista de revistas españolas" de *TEMPVS. Revista de actualización científica sobre el Mundo Clásico en España*.

LOPEZ FONSECA, Antonio, codirector (junto con Isabel Hernández y Emilio Peral) de la Colección "Babélica", Escolar y Mayo Editores

LOPEZ FONSECA, Antonio, miembro del Comité de redacción de PHILOLOGICA. Publicaciones del Departamento de Filología Latina de la Universidad Complutense de Madrid.

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, secretaria del Comité editorial de la revista *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos*

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, miembro del Comité editorial de la revista *Estudios clásicos*

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, miembro del Comité editorial de la Colección: *Textes et études du Moyen Âge* (TEMA) de la Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales.

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, miembro del Comité científico de la revista *Minerva*

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, miembro del Comité científico de la revista *Philologica Canariensia*

VELAZQUEZ SORIANO, Isabel, miembro del Comité científico de Sylloge Epigraphica Barcinonensis.

VELAZQUEZ SORIANO, Isabel, miembro del Comité científico de la Revista Studia Philologica Valentina.

VELAZQUEZ SORIANO, Isabel, miembro del Comité científico de Estudios Humanísticos.

VELAZQUEZ SORIANO, Isabel, miembro del Comité científico de la Revista Aemilianense.

NOMBRAMIENTOS, PREMIOS Y DISTINCIONES

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín, vicepresidente de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

CANCELA CILLERUELO, Álvaro, Primer premio Nacional Fin de Carrera de Educación Universitaria – Área de artes y humanidades, por la Licenciatura en Filología Clásica, promoción 2012 – 2013, Ministerio de Educación, Cultura y

Deporte.

CAÑIZARES FERRIZ, Patricia, Miembro del Comité de la Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales.

LOPEZ FONSECA, Antonio, director de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid (BOUC de 28 de abril de 2016): 1/4/2016 [en vigor].

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, vicepresidente de la Sociedad Española de Estudios Clásicos

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, miembro del Comité de la Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales.

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, vicepresidente de la Fundación Ana María Aldama Roy de Estudios Latinos

MUÑOZ JIMÉNEZ, M.ª José, evaluador Experto del Programa Academia de Evaluación de la ANECA

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, presidenta de la Comisión de Evaluación de Titulaciones (CET) de la Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León (ACSUCyL).

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, académica correspondiente de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, académica correspondiente de la Real Academia de la Historia.

VELAZQUEZ SORIANO, Isabel, directora de la Revista Hispania Epigraphica de la UCM.

VELAZQUEZ SORIANO, Isabel, directora del Archivo Epigráfico de Hispania de la UCM.

VELÁZQUEZ SORIANO, Isabel, vicepresidente de la Sociedad de Estudios Latinos.

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ROMÁNICA, FILOLOGÍA ESLAVA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

CONFERENCIA de Dr. Roger Gombe-Apondza (Universidad de Brazaville, República Democrática del Congo)**,** "Prestamos de lenguas congoleñas a las lenguas occidentales", Miércoles 12 de noviembre de 2015, 12:30 h Aula A - 43 (Edificio A), LINGÜÍSTICA GENERAL, Universidad Complutense de Madrid. Programa Mundus Caribe 2015-16.

CONFERENCIA de Dr. Roger Gombe-Apondza (Universidad de Brazaville, República Democrática del Congo), "Tiempo y modo en Lingala", Miércoles 19 de noviembre, 12:30 h Aula Histórica, (Edificio A – 4ª planta), LINGÜÍSTICA GENERAL, Universidad Complutense de Madrid. Programa Mundus Caribe 2015-16.

SEMINARIO INTERNACIONAL
100 AÑOS DE TADEUSZ KANTOR: EL ARTISTA Y SU OBRA

27 -28 de octubre 2015 Facultad de Filología (Edificio A)
Universidad Complutense de Madrid
Organiza:
Sección de Filología Polaca (Dpto. F. Románica, F. Eslava y Lingüística G.)
Ilustración: Marta Soriano
Coordina: Colaboran:
Facultad de Filología (UCM), Embajada de la República de Polonia, Instituto Polaco de Cultura, Instituto del Teatro de Madrid (ITEM, UCM)
Día 27 (Paraninfo, Eidificio A)
16'00 INAUGURACIÓN. Intervienen:
Prof. Dr. D. Eugenio Luján, Decano de la Facultad de Filología Excmo. Sr. Tomasz Arabski, Embajador de la República de Polonia
Prof. Dr. D. PRESA GONZÁLEZ, Fernando, Director del Dpto. de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General
Prof. Dr. D. Javier Huerta Calvo, Director del ITEM
Prof.ª. Dr.ª. D.ª. MATYJASZCZYK, Agenieszka, Coordinadora del Seminario.
16,30 CONFERENCIAS - Preside la sesión: Dr.ª. MATYJASZCZYK, Agenieszka (UCM) 16´30 Prof.ª Dr.ª Dariusz Kosiński (Universidad Jaguelónica, Cracovia)
Itaca Cracovia. El laberinto de los (no) regresos teatrales de Tadeusz Kantor (Itaka Kraków. Labirynt teatralnych (nie) powrotów Tadeusza Kantora)
17'00 Dr. Lech Stangret (Actor de Cricot 2, Historiador del Arte)
Los actores del Cricot 2 (Aktorzy Cricot 2)
17'30 D.ª Małgorzata Paluch-Cybulska (Cricoteca, Centro de Documentación de la Obra de Kantor, Cracovia)
Kantor: las infantas de Velázquez como reliquias o vírgenes (Tadeusz Kantor. Infantki Velazqueza jako relikwie lub madonny)
18'00 D. Bogdan Renczyński (Cricoteca, Centro de Documentación de la Obra de Kantor Cracovia)

Kantor: Mi deuda (Tadeusz Kantor: Mój dług)
18’30 D. Tom Skipp (Videoartista, Comisario de Exposiciones sobre Kantor) *Presentación y proyección de la película “Tadeusz Kantor en el Museo del Prado”*
19’30 Vino español ofrecido por el Instituto Polaco de Cultura.
Día 28 (Salón de Grados, Edificio A)
16,30 COMUNICACIONES - Preside la sesisión: Dr. HERMIDA, Alejandro (UCM)
16´30 Cristina Bravo (UCM, ITEM)
Kantor y Veronese
16´45 Julio Vélez (UCM, ITEM)
Dos calas en la influencia trans-atlántica de Kantor: José Luis Alonso de Santos y Stacy Klein
17´00 Jarosław Bielski (Actor y director teatral, Teatro Réplika)
La Forma Pura de Tadeusz Kantor
17´15 José Gabriel López Antuñano (UNIR, ITEM)
La plástica y Witkiewicz en las escenificaciones de Kantor.
17´30 Julia Nawrot (U. de Granada)
Kantor en La infanta de Velázquez *de Jerónimo López Mozo.* 17´45 Ana Gómez Valencia (Universidad del Valle)
La puesta en escena de la memoria: una elipse cuyos focos son Kantor y Mayorga.
18´00 Serafina Bermejo (UCM)
El teatro de T. Kantor y las teorías de W. Benjamin
18´15 Ricardo García (UCM)
Cuerpos artificiales en el teatro de T. Kantor: hacia una nueva corporalidad escénica.
18´30 Cristina González Domínguez (UCM)
Reflejo ilusionado de un amigo. La visión de Lope a través de la óptica de Kantor.
18´55 Clausura del Seminario

V JORNADA CIENTÍFICA DE LINGÜÍSTICA GENERAL
Universidad Complutense de Madrid

Lingüística General en la Facultad de Filología
5 de noviembre de 2015
Facultad de Filología Paraninfo (Edificio A)
Comité Organizador
Área de Lingüística General de la Facultad de Filología de la UCM (Dpto. de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General)
Coordinación de la V Jornada:
Dr. BERNÁRDEZ SANCHÍS, Enrique, Dr.ª. MATESANZ DEL BARRIO, María
Miembros del Comité Organizador:
Dr. BERNÁRDEZ SANCHÍS, Enrique; Dr.ª. HIDALGO DOWNING, Raquel; Dr.ª. MATESANZ DEL BARRIO, María; Dr. RODRIGO MATEOS, José Lázaro; Dr. HORCAJADA DIEZMA, Bautista.
Nuestro agradecimiento por su colaboración en la V Jornada Científica de Lingüística UCM a:
1. Facultad de Filología
2. Miriadi
PROGRAMA
09: 30 - 10: 00: Acogida de los participantes
10: 00 -10: 15: Inauguración de la Jornada
Ilmo. Sr. Dr. Eugenio Luján, Decano de la Facultad de Filología
Dr. RODRIGO MATEOS, José Lázaro, Coordinador de Lingüística General

10: 15 -10: 45: "Exultate et Jubilate”. Despedir a quien no se va
Dr. BERNÁRDEZ, Enrique (Universidad Complutense Madrid)
10: 45 - 11: 00: Descanso
11: 00 - 12: 00: Patologías del Lenguaje y Enseñanza de Lenguas
Dr. Ángel López García (Universidad de Valencia)
12: 00 - 13: 00: Mesa Redonda: Lingüística y Enseñanza de Lenguas:
Dr.ª LÓPEZ ALONSO, Covadonga (Universidad Complutense Madrid)
Dr.ª SÉRÉ, Arlette (Universidad Complutense Madrid) Dr.ª. Paloma Garrido (Universidad Rey Juan Carlos) Dr. Javier de Agustín (Universidad de Vigo)
Modera
Dr.ª MATESANZ, María (Universidad Complutense Madrid)
13:00- 13: 30: *Música Barroca Francesa*
Cuarteto de Trompas
13: 30 - 14: 00: Clausura de la V Jornada Científica
Dr. PRESA GONZÁLEZ, Fernando.
Director del Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General

EXPOSICIÓN BIBLIOGRÁFICA: ALONSO ZAMORA VICENTE, TODA UNA VIDA

Coordinan: LÓPEZ TEIJEIRO, Lidia y COLOM, María
Descripción: Breve repaso a la biografía y trayectoria profesional de Alonso Zamora Vicente a través de su obra publicada. La exposición divide la obra de Zamora en 4 apartados: AZV Filólogo, AZV Embajador de la lengua española, AZV Escritor y AZV Maestro.
Organizan: POPEANGA, Eugenia; SÁNCHEZ LOBATO, Jesús POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa; RIBERA LLOPIS, Juan Miguel; CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis; MEJÍA RUIZ, Carmen; NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria y Juan Manuel G. Martel.
Comisarios: MEJÍA RUIZ, Carmen; LUCÍA MEJÍAS, José Manuel; LÓPEZ TEIJEIRO, Lidia y COLOM, María
Del 15 al 25 de abril. Facultad de Filología, Edif. A, Biblioteca General

ALONSO ZAMORA VICENTE
100 años de su nacimiento

Universidad Complutense de Madrid Facultad de Filología, Paraninfo (Edif. A) 18 de abril de 2016
Organizan
POPEANGA, Eugenia, SÁNCHEZ LOBATO, Jesús, POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa;, RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis; MEJÍA RUIZ, Carmen; NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria; Juan Manuel G. MARTEL.
Coordinan LÓPEZ TEIJEIRO, Lidia lidiateixeiro@gmail.com COLOM, María mariacolomjimenez@filol.ucm.es
JORNADA HOMENAJE
§ Acto de Apertura (9:30-10:00) Intervienen:

Sr. Decano, Vicerrector de Estudiantes, POPEANGA, Eugenia;, Adrián Guzmán Aparicio, José Carlos Rovira
§ AZV Filólogo (10:00-11:30)
Modera: POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa; (Universidad Complutense de Madrid) Intervienen:
Paz Battaner (Universidad Pompeu Fabra)
Mario Pedrezuela (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) Francisco Fernández Rei (Universidad de Santiago de Compostela) Ana María Cano (Universidad de Oviedo)
§ Pausa para café (11:30-12:00)
§ AZV Embajador de la lengua española (12:00- 13:30) Modera: MEJÍA RUIZ, Carmen (Universidad Complutense de Madrid) Intervienen:
Jesús Sánchez Lobato (Universidad Complutense de Madrid) Berta Pallares (Universidad de Copenhague)
Marta Baralo (Universidad Antonio de Nebrija) Juan Mayor (Universidad Complutense de Madrid)
§ Pausa para comida (13:30-16:00)
§ AZV Escritor (16:00-17:30)
Modera: CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis (Universidad Complutense de Madrid) Intervienen:
Pablo Jauralde (Universidad Autónoma de Madrid)
Francisco de Borja Rodríguez Gutiérrez (Universidad de Cantabria. Real Sociedad Menéndez Pelayo)
Jorge Urrutia (Universidad Carlos III de Madrid)
José Carlos Rovira (Universidad de Alicante)
§ Pausa para café (17:30 – 18:00)
§ AZV Maestro **(**18:00-19:30)
Modera: POPEANGA, Eugenia; Intervienen:
RIBERA LLOPIS, Juan Miguel (Universidad Complutense de Madrid)
Antonio Viudas (Universidad de Extremadura)
Juan Manuel G. Martel (Universidad Complutense de Madrid)
§ Acto de clausura **(**20:00) Presenta: NAVAS SÁNCHE-ÉLEZ, María Victoria
Monólogo de la obra *El Penal de Ocaña*, de María Josefa; Canellada (adaptación de Ana Zamora).

TALLER MULTILINGÜE DE TRADUCCIÓN DE ALONSO ZAMORA VICENTE

Coordinadores: RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, Llopis, LÓPEZ TEIJEIRO, Lidia y COLOM, María
Descripción: Taller de traducción multilingüe de relato corto. Se traducirán extractos de los relatos de Alonso Zamora Vicente de los originales en Castellano al Catalán, Gallego y Portugués con la participación de los profesores del Departamento de Filología Románica, Filología Eslava y Lingüística General. Luego se realizará una lectura de los mismos.
Organizadores: POPEANGA, Eugenia; Jesús Sánchez Lobato, POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa;, RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis;, MEJÍA RUIZ, Carmen; NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria; Juan Manuel G. Martel y RIBERA LLOPIS, Juan Miguel.

Participantes: alumnado con previa inscripción (Aforo limitado contacto: homenajezamoravicente@gmail.com)
Inscripciones: https://sites.google.com/site/homenajealonsozamoravicente/programa-e-inscripciones
Martes 19 de abril. Sala de Juntas de la Facultad de Filología. De 16'00 - 18'00 horas.

TRES POETAS PORTUGUESES DEL SIGLO XX
Pessoa, Ramos Rosa y Eugénico de Andrade

Coordinadoras: Verónica Aranda y COLOM, María
Descripción: El siglo XX es el "siglo de oro" de la poesía portuguesa. Si Pessoa es un poeta cumbre, que con sus heterónimos marcó un antes y un después en la poesía universal, Eugénio de Andrade y António Ramos Rosa son fundamentales para entender los cauce que toma la poesía lusa moderna, partiendo de la tradición. Se presentarán tres poemarios que ha editado Polibea en versión bilingüe. Para dar paso a la lectura de algunos poemas por parte de los traductores de los libros, Miguel Losada y Verónica Aranda, y terminar con un coloquio sobre la Poesía portuguesa del siglo XX.
Jueves 21 de abril. Salón de Grados de la Facultad de Filología, 16'00-17'30 horas.

CONCIERTO DE FADO

Coordinación: POPEANGA, Eugenia, López García, Dámaso, COLOM, María Jiménez
Descripción: Concierto de Fado en el que serán interpretados poemas de algunos de los poetas más representativos de la literatura portuguesa: Fernando Pessoa, Manuel Alegre y David Mourão-Ferreira, entre otros. Es el acto de despedida y homenaje al Profesor CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis.
Viernes 22 de abril. Paraninfo de la Facultad de Filología, 17'00-19'00 horas.

RECITAL DEZ POETAS DA SAUDE

Coordinan: LÓPEZ TEIJEIRO, Lidia y COLOM, María
Intervienen: POPEANGA, Eugenia; (Universidad Complutense de Madrid, Dámaso López García (Universidad Complutense de Madrid) y CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis (Universidad Complutense de Madrid)
Organizan: POPEANGA, Eugenia;, Jesús Sánchez Lobato, POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa;, RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis; MEJÍA RUIZ, Carmen; NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria y Juan Manuel G. Martel.
Viernes 22 de abril. Facultad de filología, Edif.A, Paraninfo, 17'00 horas.

CONFERENCIA de D.ª. Ilona Yavchunóvskaya**,** "Rusia y España: Relaciones diplomáticas y culturales", 27 de abril 2016, 10:30, Salón de Actos, Facultad de Filología, Edificio D, Universidad Complutense de Madrid.

CULTURA DE LOS PAÍSES DE LENGUA PORTUGUESA
I MOSTRA DE CINEMA UCM

Literaturas lusófonas na cinematografia, Universidad Complutense de Madrid
Facultad de Filología, Salón de Actos (Edif. D)
Del 11al 13 de mayo de 2016
ORGANIZA
Minor de Portugués, Área de Filología Gallega y Portuguesa
COORDINA: TEIXEIRA DE FARÍA, Sandra.
COLABORAN: Francisco Martinez Real; LÓPEZ TEXEIRO, Lidia; COLÓM JIMENEZ, María.
ENTIDADES COLABORADORAS: Embaixada de Brasil, Embaixada de Portugal, Fundación Cultura 1 Hispa no-Brasileña (FCHB), Colegio Mayor Universitario Casa do Brasil, Centro Superior de Idioma s Modernos (CSIM) de la UCM, Instituto Fernando Pessoa (IF- P), Portugal, Asociación de Profesores de Lengua Portuguesa en España (APLEPES), Asociación Multimedia de Acción SoLida ria (AMAS), Asociación para la Integración Lingüística del Inmigrante (ASILIM), Medio de comunicación official: Revista Bossa.
Servicio multimedia: Croma Visual Media
Diseño: Amable González
MlÉRCOLES, 11 DE MAYO
17:00h: INAUGURACIÓN
Intervienen:
Eugenio Ramón Luján Martínez (Decano de la Facultad de Filología, UCM)
Marcelo Koiti Hasunuma (Jefe del Sector Cultural de la Embajada de Brasil)
Pedro Berhan da Costa (Consejero de Cultura de la Embajada de Portugal)
Francisco Gallo Marín (Director Ejecutivo de la Fundación Cultural Hispano Brasileña)
María Josefa; Postigo Aldeamil (Catedrática del área de Filología Gallega y Portuguesa, UCM)
18:00h: *Recordando o Jorge Amado.*
Ponente: M.ª Gessy Nunes de Souza (Casa do Brasil)
Moderadora: NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria (UCM)
18:30h: PROYECCIÓN
Película: *Dona flor* e seus *dois maridos /* Director: Bruno Barreto / 1976 / 110'
20:30h: CONCIERTO
David Tavares: Compositor y músico brasileño, con su nuevo disco *Ni tan rey ni tan ratón*
JUEVES 12 DE MAYO
18:00h: *Los adaptaciones literarias lusófonos en la coproducción ibérica de los años* 40.
Ponente: Pedro Peira (Festimania Pictures) / Moderador: Francisco Martínez Real (ASILIM)
18:30h: *O amor e a honra em Singularidades de uma rapariga loura, de Eça Queirós.*
Ponente: RANGEL PINTO, Sofía (UCM) / Moderadora: COLOM JIMÉNEZ, María (UCM)
19:00h: PROYECCIÓN
Película: *Singularidades de uma rapariga loura* / Director: Manuel de Oliveira / 2009 / 63'

VI ERNES 18 DE MAYO
18:00h: *No avesso do homen: As faces da ética no Ensoio sobre a cegueiro, de José Saramago.*
Ponente: TEIXEIRA DE FARÍA, SanDr.ª A. (UCM) / Moderador: Francisco Martínez Real (ASIUM)
18:3Oh: PROYECCIÓN
Película: *Ensaio sobre a* cegueira / Director:Fernando Meirelles / 2008 / 121'
Cierre: 20:30
Películas V.O. con subtitulos en español.Se expedirán Certificados de Asistencia. / Inscripciones: elfil@ucm.es
www.mostracinemaucm.wordpress.com

SEMINARIO de D.ª. Jivka Dimitrova Baldajieva Davidova, "La poesía eleva la llanura. Reflejos de Don Quijote de la Mancha en las letras búlgaras", 17 de mayo de 2016, 12:30, Aula 2.330.0, Edificio D, Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

CONFERENCIA de D.ª. Floriana di Giesù (Universitá di Palermo)**,** "El aprendizaje del español lengua segunda desde una perspectiva enactiva", Jueves 26 de mayo 2016, 11:00, Salón de Actos, Facultad de Filología, Edificio A, LINGÜÍSTICA GENERAL, Universidad Complutense de Madrid

PUBLICACIONES

Libros

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, *Apócrifos eslavos. Serie I: Apócrifos apocalípticos y escatológicos veterotestamentarios. Número I. La visión de Isaías. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas*. Ediciones Xorki. Madrid. 2016.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, *Viaje lingüístico por el mundo. Iniciación a la tipología de las lenguas*, Madrid, Alianza, 2016.

COLOM JIMÉNEZ, María, *Portugues para torpes*, Madrid, Obreon práctico Anaya, 2016.

MEJÍA RUIZ, Carmen, *Transculturalidad e hibridismo en las literaturas ibéricas. Viajes, ciudades, poesía y exilios*, Firenze, Franco Cesati Editore, 2016

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, *Historia de Jacob Xalabín*. Presentación y traducción, Madrid, Editorial Palas Atenea, 2015.

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, Julia Butiñá Jiménez, *Libro de las bestias* (en *Félix o Libro de maravillas*). Traducción, Madrid, BAC – UNED, 2016, pp. 163-205

Artículos en Revistas Científicas

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, "De la ficción hilarante a la reaLida d trágica: el arcipreste Avvakúm Petróvič (1620-1682) y su 'autohagiografía'. Un 'quijote a lo divino'", *Cuadernos de Rusística Española nº 11*. Granada. 2015, pp. 71-84.

HIDALGO DOWNING, Raquel, "Mecanismos de actitud y alineación en un debate político". *Circulo de Lingüística Aplicada a la Comunicación (CLAC)*, 2015, Vol. 64, pp.84-103. https://revistas.ucm.es/index.php/CLAC

CORTÉS RODRÍGUEZ, L., HIDALGO DOWNING, Raquel, "Indicadores de cambio temático en el discurso parlamentario: análisis de un discurso de Rodríguez Zapatero [2011]", *Signos. Estudios de Lingüística*, Vol. 48, nº 89, 2015, pp. 279-306.

HIDALGO DOWNING, Raquel; VELA, Cristina. "Advertising as a Space of Plurilingual Interaction and Intercultural Learning". *Procedia, Social and Behavioral Sciences* 212, 2015, 29-34.

Capítulos de libros

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "From butchers and surgeons to the linguistic method. On language and cognition as supraindividual phenomena", en M. Romano y M.D. Porto (eds.), *Exploring discourse strategies in social and cognitive interaction*, Amsterdam, John Benjamins, 2016, pp. 21-38.

FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María; DOMÍNGUEZ ROMERO, E.; DE ARMAS RANERO, I. The COdA scoring rubric. En Technology-Enhanced Language Learning for Specialized Domains: Practical Applications and Mobility. Editorial Routledge. Págs: 86-94, 2016. Disponible en Google books

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, "Slovak Literature in Spain", in *Slovak Literature Abroad (Collected Essays)*, Bratislava, Centre for Information on Literature, 2015, pp. 18-23. [ISBN: 978-80-8119-092-6]

HIDALGO DOWNING, Raquel; VELA. Cristina, "Marcos de referencia para la intercomprensión y su aplicación para la evaluación de competencias plurilingües". En M. Matesanz del Barrio (coord.). *La enseñanza de la intercomprensión a distancia.* Universidad Complutense de Madrid, 2015, pp. 117-143.

HIDALGO DOWNING, Raquel, "La pregunta en la entrevista política: secuencialidad, posicionamiento, construcción del rol". En Antonio Bañón, María del Mar Espejo, Bárbara Herrero y Juan Luis López (eds.), *Oralidad y análisis del discurso*. Almería, Editorial Universidad de Almería, 2016, pp.291-309.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, "Mi labor de hispanista por aquí (en los Balcanes)": Borís Shiváchev y Ernesto Giménez Caballero en correspondencia

(1929-1931)", en Peter Mollov (ed.), *La traducción: puente entre lenguas y culturas. Estudios en honor de la profesora Ludmila Ilieva*. Sofia, Editorial de la Universidad de Sofia San Clemente de Ojrid, Sofía 2015, 395-402.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, "Leskovarova fantastika u španjolskom ruhu", en Cvijeta Pavlović - Vinka Glunčić-Bužančić - Andrea Meyer-Fraatz (edd.), *Komparativna povijest hrvatske književnosti: Fantastika: problem zbilje*, Split - Zagreb, Književni Krug Split / Odsjek za Komparativnu književnost Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Biblioteka Knjiga Mediterana 94, 2016, 77-94.

MEJÍA RUIZ, Carmen, "La última experiencia escénica: Ramón de Valenzuela y La Federación de Sociedades Gallegas. El estreno de *As bágoas do demo"*, en Inma López Silva e Euloxio Ruibal (edis.): *El teatro gallego y el exilio Republicano de 1939.* Sevilla: Editorial Renacimiento. Biblioteca del exilio (Dir. Manuel Aznar), pp.130-153.

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, "Prefacios, prólogos e intenciones de las memorialistas en lengua catalana: conciencias de la edad", *Literatura, edad y escritura femenina*, Madrid, UNED, 2015, pp. 239-255

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, "Corifeus, lloes i libels espriuans des de Sepharad", *Indesinenter*. Anuari Espriu, 10, 2015, pp. 137-153.

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, "Escritores viajeros en lengua catalana, con Nápoles en el equipaje", *Voces y escrituras de la ciudad de Nápoles / Voci e scritture della città di Napoli*, Napoli, Liguori Editore, 2015, pp. 56-68

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria, "*Semanario Pintoresco Español* (1836-1857)". Noticias sobre cultura gallega en la prensa romántica centropenisular. Madrygal, 18, 2015, 481-483

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria, "*Semanario Pintoresco Español* (1836-1857)". Noticias sobre cultura catalana en la prensa romántica centropenisular. Revista de lenguas y literaturas catalana, gallega y vasca, UNED, XX, 2015, pp. 71-93

Reseñas

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, reseña de Translation in an International Perspective, *Estudios de Traducción*, vol. 6, 2016, pp. 253-260.

Traducciones y Ediciones Críticas

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, Lani Yamamoto, *Tina superfriolera*, Madrid, Nórdica, 2015.

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, Arnaldur Indriðason, *Hipotermia*, Barcelona, RBA, 2015.

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, Arnaldur Indriðason, *Río negro*, Barcelona, RBA, 2016.

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, Sjón, *El chico que nunca existió*, Madrid, Nórdica, 2016.

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, Steinar Bragi, *El silencio de las tierras altas*, Barcelona, Destino, 2016.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, "Páginas preliminares de 'Institución de los estudios filosóficos y matemáticos' de [Antonio] Eximeno", en Pedro Aullón de Haro, *La Escuela Universalista Española del siglo XVIII: Una introducción*, Ediciones sequitur, Madrid 2016, 190-194.

Publicaciones divulgativas en Centro Virtual

BERNARDEZ SANCHÍS, Enrique, Centro Virtual Cervantes, del Instituto Cervantes, secciones Rinconete y Trujamán.
- Sección Rinconete
Globalización y lengua española (1), 20 de septiembre de 2016.
Lengua, literatura, nacionalidad… y la lengua del escritor, 24 de noviembre de 2015.
Juegos lingüísticos: el léxico familiar, 28 de octubre de 2015.

- Sección Trujamán
Cavilaciones de un traductor de lenguas pequeñitas, 29 de julio de 2016.
Nuevas influencias del inglés a través de la traducción, 8 de julio de 2016.
¿Quién lo tradujo?, 17 de junio de 2016.
Traducción en la Islandia medieval (y II). De verso a prosa: Flores y Blancaflor, 28 de marzo de 2016.
Traducción en la Islandia medieval (I). El variado destino de la Alexandreis de Gautier de Châtillon en España e Islandia (y 3), 4 de marzo de 2016.
Traducción en la Islandia medieval (I). El variado destino de la Alexandreis de Gautier de Châtillon en España e Islandia (2), 18 de febrero de 2016.
Traducción en la Islandia medieval (I). El variado destino de la Alexandreis de Gautier de Châtillon en España e Islandia (1), 29 de enero de 2016.
¿Hay algo que no se pueda traducir? (y 3), 6 de junio de 2016.
¿Hay algo que no se pueda traducir? (2), 10 de mayo de 2016.
¿Hay algo que no se pueda traducir? (1), 20 de abril de 2016.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos, Seminarios

COLOM JIMÉNEZ, María, Seminario de Literatura Portuguesa "Camões e a Tradição Poética Peninsular" Dr. Albano Figueiredo, Universidade de Coimbra (11 mayo, 2016) - (Junto con CANELLAS DE CASTRO DUARTE, Denis)

FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María, Actividades y evaluación en Moodle 2.6 (2 horas) y Uso didáctico de PowerPoint (2 horas). En el marco del Proyecto de Innovación Docente de Centro nº 64/2015 de la Facultad de Filosofía. Octubre de 2015.

HIDALGO DOWNING, Raquel, coordinadora y profesora del módulo **"**Semántica y Pragmática", de *Lengua española: Descripción y uso I*, en el Máster universitario en enseñanza del español como lengua extranjera. Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Julio 2016.

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, Presentación y coloquio (en colab. con el autor Alfred Quintana), Sesión: Presentación del volumen "Enmig de la melé" de Alfred Quintana, Blanquerna. Centre Cultural (Madrid), 2015.

Conferencias

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "Interacción de lengua, cultura y medio ambiente: expresiones islandesas sobre fuentes y fiabilidad de la información (con un breve rodeo por el Amazonas y el Tibet)", en Jornada *Lenguas del mundo*, Fac. de Filología, Universidad de Sevilla, 12 de noviembre de 2015.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "¿Es posible usar datos lingüísticos sin influencia de prejuicios teóricos? (La paradoja del observador)", en *Actividades del Proyecto de Innovación Docente*, Fac. de Filología, U. de Sevilla, 13 de noviembre de 2015.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "Why it is impossible to get to a knowledge of human language and the human cognitive system using one single language", en *III Seminario de Investigación Avanzada en Lingüística Inglesa*, Fac. de Filología, UCM, 3 de febrero de 2016.

HIDALGO DOWNING, Raquel, "De la pragmática intercultural a la competencia pragmática: una reflexión a partir de los contrastes inglés/español. *II Jornadas Interlingüísticas de ELE. Tendiendo puentes entre lenguas y culturas***.** Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 17-19 de mayo de 2016.

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, Sesión: Mesa redonda "Ramon Llull: origen de la novela en prosa y de la literatura filosófico-científica en España" (con Julia Butiñá y Concepción Gutiérrez), Cercle Català (Madrid) y tb. en Centro Asturiano (Madrid), 2016.

SANCHO PASCUAL, María, "Estudio de las actitudes lingüísticas: el caso de los inmigrantes ecuatorianos en Madrid". Universidad de Málaga, 17 de diciembre de 2015. Videoconferencia. Duración: 1 hora y 30 minutos.

SANCHO PASCUAL, María, "Diseño y elaboración de un corpus sociolingüístico", en el marco del Seminario Herramientas Informáticas para la Lengua Española: Investigación y Docencia, dentro de las actividades formativas del Grado de Español: Lengua y Literatura, Universidad Complutense de Madrid, 10 de noviembre de 2015. Duración: 1 hora y 40 minutos.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "Lejanía cultural de una cultura próxima: traducir del islandés", en Jornada *Historiar la Traducció, Traduir les Mentalitats*, U. Jaume I, Castellón, 27 de noviembre de 2015.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "Non-Western concepts of language: how useful are they for the scientific study of language?" en *7th Conference on Language, Culture, and Mind*. Changsha (China), 1-4 junio 2016.

ARÚS, Jorge; FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María; SANZ A. (R) evolución en las competencias informáticas e informacionales en Filología: cursos 0 y campus virtual. *Jornadas de Calidad UCM* 1-3 diciembre 2015. Facultad de Filología. UCM

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, "Una utopía editorial: la *Historia Eslavobúlgara* española", 10th International Conference "Iberian and Slavonic Cultures in Contact and Comparison": From Utopia to Utopianism: Universal Brotherhood and Other Utopian Modes, Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, 24.V.2016

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, "La hermandad ibérica en visión croata: *Luzitanci*, Zagreb 2013.", 10th International Conference "Iberian and Slavonic Cultures in Contact and Comparison": From Utopia to Utopianism: Universal Brotherhood and Other Utopian Modes, Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa, 25.V.2016

RIBERA LLOPIS, Juan M.iguel / MADRENAS, Dolors, "La retòrica de la ironia en la narrativa femenina del període d'entreguerres", *XVII Colloqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes*, Universidad de Valencia, julio 2015.

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra., "Apresentação formal das parêmias clássicas ou populares nos contos de Machado de Assis na etapa do Romantismo.", *Programa de Pós-Graduação em Letras, Área de Literatura e Vida Social da Faculdade de Ciências e Letras da UNESP de Assis*. 24 de agosto de 2016. Universidade Estadual Paulista «Júlio de Mesquita Filho» - UNESP – Câmpus de Assis. São Paulo. Brasil.

TEIXEIRA DE FARIA, Sandra., "Apresentação formal das parêmias clássicas ou populares nos contos de Machado de Assis na etapa do Realismo", *Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários de la Faculdade de Ciências e Letras da UNESP de Araraquara*, 28 de setembro de 2016, Universidade Estadual Paulista «Júlio de Mesquita Filho» - UNESP – Câmpus de Araraquara. São Paulo. Brasil.

Comunicaciones

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, "De la ficción hilarante a la realidad trágica: el arcipreste Avvakúm Petróvič (1620-1682) y su 'autohagiografía'. Un 'quijote a lo divino'", presentada en el *Coloquio Internacional con motivo del IV centenario de la publicación de Don Quijote (1615-2015)*, que tuvo lugar del 26 al 27 de noviembre de

2015 organizado por el Departamento de Lingüística Románica, Lenguas y Literaturas Iberorromances e Italiana de la Universidad de Bucarest.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "Islandia y la II Guerra Mundial: Reflejos literarios", en *Congreso Reflejos de la Guerra*, Facultad de Filología UCM, 17-20 de mayo de 2016.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "El conglomerado de especificación del conocimiento en islandés moderno: lenguaje como integración de cultura, cognición y entorn", en *XII Congreso Internacional de Lingüística General*, Universidad de Alcalá de Henares, 23-25 de mayo de 2016.

BERNÁRDEZ SANCHIS, Enrique, "Known, Assumed or Imagined Expressing the reliability of transmitted knowledge in Modern Icelandic", en *1st International Conference of Cultural Linguistics*, Prato (Italia), 20-22 de julio de 2016.

SARASA, Antonio; FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María; RUEDA, A.; RIANI, C. (2016). "Una herramienta web para la evaluación de la calidad de los materiales educativos digitales". *XVIII Simposio Internacional de Informática Educativa*, SIIE 14-16 de Septiembre 2016. Disponible en: http://congresocedi.es/actas/downloads/LIBRO5-SIIE.pdf

HIDALGO DOWNING, Raquel, "Estrategias de realización de los actos de habla indirectos en hablantes nativos y no nativos de español". *Congreso Internacional de Atenuación Lingüística (CIAL): perspectivas semánticas y pragmáticas*. Universidad de Valencia, Valencia, 15 al 18 de junio de 2016.

HIDALGO DOWNING, Raquel y CORTÉS RODRÍGUEZ, L. "Las relaciones de matización y revelación como refuerzo argumentativo en la búsqueda del aplauso". *XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística.* Universidad de Jaén, 19 al 22 de enero de 2016.

HIDALGO DOWNING, Raquel; LÓPEZ ALONSO, Covadonga; MATESANZ DEL BARRIO, María; VELA DELFA, Cristina "Miriadi: un proyecto europeo de intercomprensión a distancia". *XII Congreso Internacional de Lingüística General*, Universidad de Alcalá de Henares, 23 al 25 de mayo de 2016.

MEJÍA RUIZ, Carmen, "Tres tempos e a esperanza" (1962/2002) de María Victoria Villaverde. Un testemuño feminino da guerra civil desde o exilio", pesentada en el Congreso Internacional *Identidade e Xénero en Galicia desde unha perspectiva interdisciplinar*. Universidad de Varsovia (9-11 de maio de 2016)

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, "Freudismo, femineidad y narrativa catalana de entreguerras: tres protagonistas de Carles Soldevila (1892-1967)". *VIII Coloquio Internacional del Seminario Permanente sobre Literatura y Mujer. Mujer, cienia y escrituras*, UNED, 9-11 de marzo de 2016.

SANCHO PASCUAL, María, MARTÍNEZ SANZ, Cristina, "Language attitudes and dialect acquisition: Ecuadorians and Dominicans in Madrid". *Dialect acquisition*

and migration (workshop). Lugar de celebración y año: Universidad de Oslo, del 13 al 15 de abril de 2016.

SANCHO PASCUAL, María, SÁEZ RIVERA, Daniel, "Nuevas aportaciones a la descripción del sistema de formas pronominales de tratamiento de la población ecuatoriana". *XII Congreso Internacional de Lingüística General*. Lugar de celebración y año: Universidad de Alcalá (Madrid, España), del 23 al 25 de mayo de 2016.

SANCHO PASCUAL, María, MARTÍNEZ SANZ, Cristina, "Second-generation Dominicans in the city of Madrid: language attitudes and prestige in their integration process". *Sociolinguistics Symposium 21*. Lugar de celebración y año: Universidad de Murcia (España), del 15 al 18 de junio de 2016. En coautoría con Cristina

Mesas Redondas

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, presidencia de una mesa en el Seminario Internacional *100 años de Tadeusz Kantor: el artista y su obra*, Madrid, UCM, Facultad de Filología, 28 de octubre de 2015.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, "La primavera de Praga", participación en una mesa redonda del Congreso Internacional *Reflejos de la Guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes*, Madrid, UCM, Facultad de Filología, 18 de mayo de 2016.

HIDALGO DOWNING, Raquel, participación en la Mesa Redonda de la Jornada UCM *Los estudios de filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015)*, coordinada por Arno Gimber. Facultad de Filología, 3 de diciembre 2015.

HIDALGO DOWNING, Raquel, "Enseñanza del español Lengua Extranjera", en las *Jornadas de Iniciación a la Investigación en Lengua y Literaturas Hispánicas.* Facultad de Filología, 22-24 de febrero 2016.

HIDALGO DOWNING, Raquel, *IV Foro de la Asociación de Lingüística del Discurso*, Universidad de Alicante, 30-31 de mayo de 2016.

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, "Formas y escrituras del exilio", Congreso Internacional: *Reflejos de la Guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes*, Facultad de Filología, UCM, 20.V.2016.

MEJÍA RUIZ, Carmen, modera, La guerra con voces de mujer, Congreso internacional *Reflejos de la Guerra: antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes* (17-20 DE MAYO DE 2016), Participan: Brigitte Leguen (UNED), Margarita Alfaro (UAM), Elisa Martínez (UCM), Félix Martín (UCM).

MEJÍA RUIZ, Carmen., modera sesión, Congreso Internacional *Identidade e Xénero en Galicia*, Universidad de Varsovia (9-11 de maio de 2016).

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, presentación Sesión: Dr. Daniel Tamayo (Universidad del País Vasco), "Fotografía y propaganda política: repercusiones en el

arte de posguerra" – Congreso Internacional *Reflejos de la guerra: antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes*, Fac. de Filología – UCM, 18 de mayo de 2016

RIBERA LLOPIS, Juan Miguel, presentación y moderador, Sesión: Mesa redonda "Alonso Zamora Vicente: Literatura y creación" (con José C. Rovira, Pablo Jauralde, Antonio Viudas, Elena Cianca y Leonardo Romero), Jornadas Nebrija: *Homenaje a Aloso Zamora Vicente. 100 años de su nacimiento* (UN, UCM, RAE), Campus de Madrid-Princesa-Universidad Nebrija, 21 de septiembre de 2016.

PROYECTOS DE INNOVACION DOCENTE

PIMCD.2015/210: Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas (Coordinador Jorge Arús), miembro **POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa.**

Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje (PIMCD 265-2015), Entidad financiadora: Vicerrectorado de Desarrollo y Calidad de la Docencia de la UCM, Entidades participantes: Facultad de Filología y Facultad de Informática de la UCM, Duración desde: 01/06/2015 hasta: 31/12/2015, Investigador responsable: Eugenio Luján Martínez (Decano), Número de investigadores participantes: 29, participa del departamento **FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María.**

Herramientas de visualización de datos para su uso en el ambito docente (PIMCD 88-2015), Entidad financiadora: Vicerrectorado de Desarrollo y Calidad de la Docencia de la UCM, Entidades participantes: Facultad de Filología y Facultad de Informática de la UCM, Duración desde: 01/06/2015 hasta: 31/12/2015, Investigador responsable: Antonio Sarasa Cabezuelo, Número de investigadores participantes: 6, participa del departamento **FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María.**

El desarrollo de la competencia comunicativa intercultural en los estudiantes. Metodologías para un enfoque comparativo e intercultural en el aprendizaje lingüístico. PIMCD nº 336/2016**.**Vicerrectorado de Desarrollo y Calidad de la Docencia, Universidad Complutense de Madrid. Fecha de concesión: 30/04/2015.
Directora: **HIDALGO DOWNING, Raquel.**
Miembros del Departamento: **MALIAVINA, Svetlana; MARTÍN GASCUEÑA, Rosa; SANCHO PASCUAL, María.**

La construcción de la identidad a través de los usos lingüísticos. Propuestas didácticas para la reflexión y el desarrollo igualitario a través del conocimiento lingüístico. PIMCD nº 291/2016**.** Vicerrectorado de Desarrollo y Calidad de la Docencia, Universidad Complutense de Madrid. Convocatoria 2016-17, fecha de concesión: 30/06/2016. Directora: **HIDALGO DOWNING, Raquel.**
Miembros del Departamento: **MALIAVINA, Svetlana; MARTÍN GASCUEÑA, Rosa; SANCHO PASCUAL, María.**

Proyecto de Innovación Docente Nº141, La literatura de viajes como instrumento de aprendizaje de las lenguas europeas. **MEJÍA RUIZ, CARMEN**.

Delimitación conceptual de los términos y expresiones de los lenguajes específicos: Herramientas informáticas para optimizar el proceso enseñanza/aprendizaje del lenguaje técnico del medio ambiente". Entidad u Organismo en el que lo realizó: Universidad Complutense de Madrid. Duración: Curso académico 2015-2016. Datos del responsable: Francisco Javier de Marcos García-Blanco. Miembro del Departamento: **SANCHO PASCUAL, María.**

PROYECTOS Y GRUPOS DE DE INVESTIGACIÓN

Proyectos de Investigación

"Repositorios Educativos Dinámicamente Reconfigurables en Humanidades"
Nº referencia: TIN2014-52010-R, Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad, Entidades participantes: Facultades de Informática y Filología de la UCM, Duración, desde: septiembre 2015 hasta: septiembre 2018, Director o investigador principal: Jose Luis Sierra, Número de investigadores: 9, participa del departamento **FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María.**

"Modelo Unificado de Gestión de Colecciones Digitales con Estructuras Reconfigurables: Aplicación a la Creación de Bibliotecas Digitales Especializadas para Investigación y Docencia", Nº referencia: HUM14_251, Entidad financiadora: Fundación BBVA, Entidades participantes: Facultades de Informática y Filología de la UCM, Duración, desde: noviembre 2014 hasta: noviembre 2016, Director o investigador principal: Jose Luis Sierra
Número de investigadores: 9, participa del departamento **FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María.**

"Una Norma Española para la Calidad de Materiales Educativos Digitales", Nº de referencia: AEN 71362, Entidad responsable: Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR), Entidades participantes: AENOR, Junta de Extremadura, Pearson Educación, Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE), Asociación Española para la Calidad, Institución Educativa SEK, Universidad Carlos III de Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, Universidad Complutense de Madrid, Duración: Septiembre 2013-Diciembre 2016, Director o investigador principal: **FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María.** Número de investigadores: 20

"Diccionario de Teatro Comparado" [Entidad financiadora: Fundación Banco Santander Universidades / Programa de Financiación Grupos de Investigación UCM validados de la Universidad Complutense de Madrid - Banco Santander, convocatoria 2014(GR3/14), ref. 930128; duración oficial: 21.11.2014-20.11.2015]. Investigador Principal: Javier Huerta Calvo. Miembros: **HERMIDA DE BLAS, Alejandro.**

Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid (TEAMAD). Referencia: H 2015/HUM-3366. Entidad financiadora: Comunidad Autónoma de Madrid. Duración: desde 01/01/2016 hasta 31/12/2018. IP: Javier Huerta Calvo. **HERMIDA DE BLAS,** Alejandro, Miembro del Proyecto de Investigación.

“Pragmática y gramática en la Historia del español: la expresión de la cortesía en el español clásico”, FFI2014-53113-P 2015-2018. Ministerio de Economía y Competividad. IP: Silvia Iglesias Recuero y Eugenio Bustos Gisbert. Miembros del equipo invesitgador: Francisco Aliaga, Inmaculada Delgado Cobos, Lorena Núñez Pinero. Miembro del Departamento: **HIDALGO DOWNING, Raquel.**

“La población migrante de la Comunidad de Madrid: estudio multidisciplinar y herramientas para la integración sociolingüística”. Entidad u Organismo en el que lo realizó: Universidad de Alcalá. Entidad financiadora: Comunidad Autónoma de Madrid. Duración: Desde 1 de enero de 2016 hasta el 31 de diciembre de 2018. Investigador principal: Dr. D. Florentino Paredes García. Participa en el Proyecto **SANCHO PASCUAL, María.**

“Estudio complementario de los patrones sociolingüísticos y los procesos de integración sociolingüística en el español de Madrid”. Entidad u Organismo en el que lo realizó: Universidad de Alcalá. Entidad financiadora: MICINN. Duración: Desde 1 de enero de 2016 hasta el 31 de diciembre de 2019. Investigador principal: Dr. D. Florentino Paredes García. Participa en el Proyecto **SANCHO PASCUAL, María**.

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES Y TRABAJOS FIN DE MÁSTER

Dirección TFM

MEJÍA RUIZ, Carmen, dirigió TFM “La *saudade* en la literatura gallega y portuguesa. Corrientes filosóficas y proyección poética”. Realizado por: Antía Fernández Martínez. Calificado con: Sobresaliente (9,8), julio de 2016.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS Y COMITÉS CIENTÍFICOS

Participación en Revistas

Eslavística Complutense, con ISSN 1578-1763, es una revista de periodicidad anual, con formato 17x24 cm, que fue fundada en 2001 por el profesor PRESA GONZÁLEZ, Fernando. Está dirigida y coordinada por el Grupo de Investigación “Estudios Eslavos Complutenses” de la Facultad de Filología. Recoge en sus páginas estudios de Eslavística, así como de relaciones lingüísticas, literarias y culturales hispano-eslavas. Las lenguas de publicación son el español y todas las lenguas eslavas. Último volumen publicado: 13 (2013). HERMIDA DE BLAS, Alejandro es Secretario de la Revista. Miembros del Consejo de Redacción: BAK, Grzegorz, VELIS BLINOVA, Mabel Greta. Miembro del Consejo Asesor ALVARADO SOCASTRO, Salustio.

MADRYGAL. Revista de Estudios Gallegos, con ISSN 1138-9664, Nº 14 (2011), es una revista de periodicidad anual, con formato 19x27 cm, y orientada a la investigación de la lengua, literatura y cultura gallegas. En ella tienen cabida estudios literarios, lingüísticos, históricos, etc. Además de los artículos científicos, cuenta con secciones de creación (poesía, narrativa y teatro), crónicas, traducción, entrevistas y reseñas de libros de la especialidad. Los artículos se publican en gallego y en español. Está abierta a

profesores, alumnos e investigadores de universidades españolas y extranjeras. Está subvencionada por la Secretaría Xeral de Política Lingüística de la Xunta de Galicia en virtud del convenio con la UCM. Tiene presencia en las siguientes bases de datos y repertorios bibliográficos: ISOC, LATINDEX y ULRICH. Su directora es MEJÍA RUIZ, Carmen y sus Secretarios son PICHEL GOTERREZ, Ricardo y RIVERO GRANDOSO, Javier. Miembro del Consejo de Redacción NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria, RIBERA LLOPIS, Juan Miguel. Publicado el volumen especial, 18 (2015) de la *Revista de Estudios Gallegos. Madrygal. Titulado: Identidade, alteridade e exilio na literatura galega.* https://revistas.ucm.es/index.php/MADR

Ángulo Recto. Revista de estudios sobre la ciudad como espacio plural (http://www.ucm.es/info/angulo), con ISSN 1989-4015, es una revista digital de periodicidad semestral editada por el Grupo de Investigación «La aventura de viajar y sus escrituras. Los libros de viajes en el mundo románico». La revista recoge trabajos que tratan el tema de la ciudad vista desde diferentes ámbitos, como la arquitectura, la antropología, la geografía humana, la historia, la literatura, la filosofía, la sociología, la psicología, las ciencias de la comunicación, las bellas artes o la historia del arte, con el fin de proporcionar una imagen de la ciudad como espacio plural, intercomunicativo e intercultural, siempre observado desde un punto de vista interdisciplinar. *Ángulo Recto* tiene presencia en los siguientes índices y bases de datos: Latindex, DICE, ISOC, RESH, CIRC, DOAJ (Directory of Open Access Journals), Dialnet, catálogo Dulcinea de revistas científicas españolas, MIAR (Matriu dInformació per a l'Avaluació de Revistes), Ulrich's. Miembro del Consejo Editorial, NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria, desde su creación 2009. Miembro del Comité Científico, MEJÍA RUIZ, Carmen.

La *Revista de Filología Románica* es una publicación científica fundada en 1983 que se ocupa de cualquier aspecto relacionado con las lenguas y literaturas románicas, especialmente desde una perspectiva histórica y comparada. Así, se publican trabajos originales sobre lingüística románica, literatura comparada o ediciones de textos en cualquiera de las lenguas románicas. Su periodicidad es semestral, lo cual genera una mayor actividad editorial. Dirigida por la profesora POPEANGA CHELARU, Eugenia, en la actualidad sus secretarios son FERNANDEZ POZA, Óscar y MUÑOZ CARROBLES, Diego, ambos colaboradores honoríficos del Departamento de Fil. Románica. La RFR está indexada en LATINDEX, SCOPUS, entre otros. Miembros del Consejo de Redacción: NAVAS SÁNCHEZ-ÉLEZ, María Victoria; MEJÍA RUIZ, Carmen; ORTEGA ROMÁN, Juan José; RIBERA LLOPIS, Juan Miguel.

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, miembro del consejo de redacción de "Cuadernos de Rusística Española" de la Universidad de Granada.

FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María; Pareja, A. (Editores invitados). Special Issue "e-Vocabularies and e-Learning". Education Sciences.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, miembro del Consejo de Redacción de *Translatologica Pragensia*, Universidad Carolina de Praga, desde 2008.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, miembro del Consejo de Redacción de *Studia Academica Slovaca*, Universidad Comenius de Bratislava, desde el vol. XXXV (2006).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, secretario de *Eslavística Complutense*, UCM, desde el vol. II (2002).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, evaluador externo de *Revista de Literatura*, CSIC.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, evaluador externo de *Brumal. Revista de Investigación sobre lo Fantástico*, Universitat Autònoma de Barcelona.

HIDALGO DOWNING, Raquel, miembro de la Junta Directiva de la *Asociación de Lingüística del Discurso*, ALD. Facultad de Ciencias de la Información, Universidad Complutense de Madrid. http://lingdiscurso.org/

MEJÍA RUIZ, Carmen, miembro del Consejo de Redacción de la *Revista de Lenguas y Literaturas Catalana, Gallega y Vasca* (Madrid: UNED.)

MEJÍA RUIZ, Carmen, miembro del Comité Científico de la Revista *on-line Ianua. Revista Philologica Romanica.*

MEJÍA RUIZ, Carmen, miembro del Consejo de Redacción de Raído. *Revista do Programa de Pós-Graduação em Letras da UFGD.* Universidade Federal da Grande Dourados (Brasil).

Participación en Comités Científicos

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, miembro del consejo científico de "Philologia", revista del Instituto de Estudios Filológicos de la Facultad de Pedagogía de la Universidad Comeniana de Bratislava.

FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María, The 2016 International Conference on Collaboration Technologies and Systems (CTS 2016) October 31 - November 04, 2016. Orlando, Florida, USA.

FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María, Mathematical and Computational Applications (ISSN 2297-8747).

FERNÁNDEZ-PAMPILLÓN CESTEROS, Ana María, 7th International Workshop on Software Engineering for E-Learning (ISELEAR'16).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Evaluador externo de proyectos de investigación para el Programa VEGA, Academia Eslovaca de Ciencias / Ministerio de Educación de la República Eslovaca.

HIDALGO DOWNING, Raquel, Directora de la revista: *Estudios de Traducción*, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid.

HIDALGO DOWNING, Raquel, miembro del Consejo Asesor de la revista *Noesis;* evaluadora de *Intercultural Pragmatics, International Journal of Bilingualism, Revista Española de Lingüística.*

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, (miembro del comité de redacción), *Colloquia Maruliana*, Split (Croacia) *Književna istorija*, Belgrado (Serbia), *Tabula*, Pula (Croacia)

POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa, título del Comité: Consejo Editorial de *Estudios Portugueses. Revista de Filología Portuguesa*, Salamanca desde 1999

POSTIGO ALDEAMIL, María Josefa, título del Comité*: Conselho Editorial de* O Marrare, *periódico do Setor de Literatura Portuguesa* Instituto de Letras. UERJ. Rio de Janeiro. Desde 2001.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

JUEZ GÁLVEZ, Francisco Javier, Universidad de Lisboa (Portugal), Estancia con fines docentes Erasmus+, 23.-27.05.2016.
MOVILIDAD

Movilidad

FRATICELLI, Barbara, Movilidad de Investigadores Senior MECD, Referencia: PRX2015/00085, Estancia 1/7/2016 a 30/9/2016, SOAS School of Oriental and African Studies, University of London, Londres, Reino Unido, Investigación realizada: *Literaturas africanas en el contexto postcolonial: la imagen de la ciudad contemporánea*

Movilidad profesores recibidos de otras Universidades

Profa. Dr.ª. Cláudia Fernandes, Erasmus + Teaching Assignment (STA), Universidad Complutense (Departamento de Filología Románica, Eslava y Lingüística General (Área de Filología Gallega y Portuguesa)/Universität Graz (Austria) Department of Portuguese, Institut for Romances Studies), Fechas: 11/01/2016-15/01/2016, Seminario de 8 horas. Angola y Cabo Verde antes y después de la colonización.

PREMIOS Y DISTINCIONES

MEJÍA RUIZ, Carmen, Premio *Pedrón de Honra 2016*, concedido por la Fundación Pedrón de Ouro, como reconocimiento al trabajo realizado para que la Cultura Gallega brille en el exterior.

PARTICIPACIÓN EN CONTRATOS DE INVESTIGACIÓN ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

Título del Proyecto: “Construcción del Corpus del español del siglo XXI (CORPES XXI)”. Entidad financiadora: Real Academia Española. Entidades participantes: Real Academia Española y Universidad de Alcalá (Departamento de Filología, Comunicación y Documentación). Duración: Desde 1 de enero de 2016 hasta 31 de diciembre de 2016. Investigador principal: Dr.ª. D.ª Ana María Cestero Mancera, Dr. D. Francisco Moreno Fernández. SANCHO PASCUAL, María.

OTROS MÉRITOS

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, miembro del jurado del Concurso de Traducción Susanna Roth, convocado por los Centros Checos (desde 2014 hasta la actualidad).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, miembro honorario de la asociación Club de Escritores Independientes, Eslovaquia.

MEJÍA RUIZ, Carmen, presidenta de la *Asociación Internacional de Estudos Galegos* desde abril de 2015.

DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA Y TEORÍA DE LA LITERATURA Y LITERATURA COMPARADA

PERSONAL INVESTIGADOR EN FORMACIÓN
Margarita Vivanco Gefaell
Nerea Fernández de Gobeo Díaz de Durana
Alejandra Spagnuolo
Estela Calero Hernández

BECARIOS DE COLABORACIÓN
Laura González Salmerón
Julio Salvador Salvador
Teresa Gras Guisado

PROFESORES HONORÍFICOS
Ignacio Bosque Muñoz
Juan Felipe Villar Dégano

COLABORADORES HONORÍFICOS
Nuño Aguirre de Cárcer
Laura Beneroso Otaduy
Gonzalo Escudero Tápiz
M.ª Soledad Gómez Ruíz
Nuur Hamad Zahonero
Ocarina Masid Blanco
Lorena Núñez Pinero
Jaime Peña Arce
Margot Vivancos Gefaell

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

Homenaje a la memoria del Profesor Javier Gutiérrez-Rexach. Facultad de Filología, miércoles 22 de junio de 2016.

Susana Pastor Cesteros (Universidad de Alicante). *El desarrollo profesional del profesorado de ELE (Parrilla del perfil del profesor de idiomas, Portafolio docente, blogs y redes sociales).* Conferencia inaugural del Máster de Español como Segunda Lengua, Curso 2015-16.

Seminario de Investigación en Lengua Española (2015-2016)
Conferencia del Prof. José Luis Blas Arroyo. Universidad Jaume I. "Sociolingüística variacionista: desarrollos y perspectivas en el estudio de la variación y el cambio lingüístico en español". Jueves 29 de Octubre a las 16:30. Edificio D Sala de Juntas del Departamento de Lengua Española.
Conferencia del Prof. Diego Gabriel Krivochen. University of Reading. Estructura de frase mixta y cadenas de verbos auxiliares. 23 de noviembre de 2015 a las 15:00. Sala de Juntas del Dpto. de Lengua Española y Teoría de la Literatura.

Conferencia del Prof. Antonio Fábregas. Universidad de Tromsø. "Parece uno y son dos: el prefijo de los parasintéticos". Fecha y hora: 17 de diciembre a las 12:30. Lugar: Sala de Juntas del Departamento de Lengua Española.
Conferencia del Prof. Juan Sánchez Méndez. Universidad de Neuchâtel. La investigación de la historia del español americano: perspectivas, métodos y documentos. 26 de febrero de 2016 Salón de Actos del Edificio D.
Conferencia del Prof. Giovanni Adamo. ILIESI Consiglio Nazionale delle Richerche. Los internacionalismos léxicos. 15 de marzo a las 17:00. Salón de Actos Edificio D.
Conferencia del Prof. Miguel Calderón Campos. Universidad de Granada. Sistemas pronominales de tratamiento en la historia del español. 11 de mayo a las 12:30. Sala de Juntas del Departamento
Conferencia del Prof. Darío Villanueva Director de la RAE. El español de todo el mundo. 17 de mayo a las 17:00. Salón de Grados del Edificio A de Filología

ALVAR EZQUERRA, Manuel y BUSTOS GISBERT, Eugenio
I SEMINARIO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA, 2015-2016

DELGADO COBOS, Inmaculada y REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª Luisa, II JORNADAS COMPLUTENSES ELE. Tendiendo puentes entre lenguas y culturas. Facultad de Filología, 18, 19 y 20 de mayo de 2016.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo. COORDINADORA DEL SEMINARIO "LOS ESTUDIOS ONOMÁSTICOS DE LA UCM" (del 18 al 22 de abril de 2016). VI SEMANA COMPLUTENSE DE LAS LETRAS.

GARRIDO DOMÍNGUEZ, Antonio. Primer encuentro internacional de Retórica y Poética: El relato mítico y su función narrativa, 17 y 18 de marzo de 2015

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis. Journée d'étude:"Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español"AMERIBER Université Bordeaux Montaigne / PROGRAMES 4 Université Complutense de Madrid
13 mai 2016 – Bordeaux – MSHA Salle 2 Organizadores: Ana STOULIC y Soufiane ROUSSI (AMERIBER Université Bordeaux Montaigne) y José Luis GIRÓN ALCONCHEL y Daniel SÁEZ RIVERA (PROGRAMES 4 Université Complutense de Madrid).

PUBLICACIONES

Libros

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto (coord.) y SÁNCHEZ LOBATO, Jesús (ed.), *Lengua y discurso*, Madrid, Visor Libros, 2015.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto *et al.*, *Didáctica de la Lengua y la Literatura*, Madrid, Pearson Educación, 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M. L., y SÁEZ RIVERA, D. *El español académico. Guía práctica para la elaboración de textos académicos*. Madrid, 2015, 2ª Edición correg: Arco-Libros, Col. *Bibliotheca Philologica*.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M. L., *Unidades, estrategias y técnicas didácticas en ELE.* Madrid, 2016, Arco-Libros.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moises, GUZMÁN RIVERÓN, Martha, (coords.), *Márgenes y centros en el español del siglo XVIII*, Valencia, Tirant Lo Blanc, 2016.

Artículos en revistas científicas

AHERN, Aoife; AMENOS PONS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro (2016): "Metarepresentation and evidentiality in Spanish tense an mood: A cognitive pragmatic perspective". *Belgian Journal of Linguistics* 29(1):61-82.

AMENOS PONS, José, "La adquisición de los tiempos de pasado del español por hablantes de francés: ¿una cuestión de transferencia? *MarcoELE*, 2016, 22 (número monográfico: Cuestiones de gramática para especialistas no nativos de español).

CAZORLA VIVAS, Carmen, "Los diccionarios en la traducción de la literatura española durante el siglo XVII: Francia e Italia", *Rivista Internazionale di Tecnica della Traduzione (RITT)*, número 17, 2015, pp. 5-35.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel y Torres Álvarez, José, "Estrategias lingüísticas en el interrogatorio judicial español: una aproximación pragmalingüística", *revista ELUA*, 30, Universidad de Alicante, 2016.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel "Marcas lingüístico-discursivas en titulares de prensa en español actual", revista *Literatura y Lingüística*, 34, Universidad Católica Silva Enrìquez (UCSH), Santiago de Chile, 2016.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio, "Rotillas (Jubrique). Perspectiva histórico-filológica de un despoblado morisco de la Serranía de Ronda", *Takurunna. Anuario de Estudios sobre Ronda y la Setrranía*, nº 3 (2013), pp. 227-245. (Con publicación en noviembre/2015).

COENEN, Erik"*La selva confusa* y *Cómo se comunican dos estrellas contrarias*: comedias gemelas", *Revista de Filología Española*, 2016 (96/1), pp. 61-80.

COENEN, Erik, "De splinters in andermans vertaling", *Filter*, 2015 (22/4), pp. 55-61.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis y GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, Raquel, "Aspecto y pluralidad", *Verba* 41, pp. 123-144, 2014.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "La contemplación en la séptima morada", *eHumanista* 32 , 99-112, 2016.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "Contextos antequerano-granadinos del mito santiaguista: Tejada, Martín de la Plaza y Rodríguez de Ardila", *Analecta Malacitana*, 2016.

GONZÁLEZ GIL, Isabel, "«Sé para el árbol universo». La contemplación estética en Valle-Inclán". *Anales de la literatura española contemporánea, ALEC*, ISSN 0272-1635, Vol. 41, Nº 3 (Ejemplar dedicado a: Anuario Valle-Inclán 15), 2016, pp. 45-71. GONZÁLEZ CLOUTÉ, José María; GONZÁLEZ GIL, Isabel; SOMOZA

RODRÍGUEZ, José Miguel, "El imaginario social de la energía atómica en los manuales escolares españoles de Física y Química: análisis de un lenguaje específico", *Enseñanza de las ciencias: revista de investigación y experiencias didácticas*, ISSN 0212-4521, ISSN-e 2174-6486, Vol. 34, Nº 2, 2016, pp. 151-166.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, "Acento prosódico y acentuación gráfica en español", *Archivum*, LXV 2015, pp. 133-164.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, "El *Quijote* y la traducción", *Boletín de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes*, XXIII 2015, pp. 103-124.

MARTINEZ DE OLCOZ, Nieves, "Shakespeare en España", Dossier Shakespeare en Iberoamérica, *Paso de Gato*, Julio-Septiembre 2016, México DF, pp. 28-30.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M. L., "Algunas reflexiones sobre la enseñanza-aprendizaje del léxico en ELE" En Martí, M y Penadés, I., "*Léxico: enseñanza e investigación*" *Linred, Lingüística en la Red*, XIII, 2015.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M. L., "Fernando del Paso en el Reino de Cervantes" *Razón y fe: Revista hispanoamericana de cultura*, ISSN 0034-0235, Tomo 273, Nº 1410, 2016, pp. 331-340

SÁEZ RIVERA, Daniel M. «Un gramático, ortógrafo, lexicógrafo, poeta, periodista, traductor y cervantista olvidado de principios del siglo XIX: Manuel Lozano Pérez Ramajo», en María Luisa Calero/Carlos Subirats (eds.), *Estudios de Lingüística del Español* (*ELiEs/IR*), 36: *Censuras, exclusiones y silencios en la historia de la lingüística hispánica* 2015, pp. 95-160 <http://infoling.org/elies/36/elies36-5.pdf>

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «*El secretario español* de Carlos Pellicer como protopragmática y catálogo de los tratamientos nominales y pronominales del español del siglo XIX», *Études Romanes de Brno* 36:1 2015, pp. 119-148.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., "*L'homme détrompé* o la primera traducción de *El Criticón* al francés, por el gramático Maunory a finales del siglo XVII", *Rivista Internazionale di tecnica della traduzione = International Journal of Translation* 17 2015, pp. 61-90.

Capítulos de libros

AHERN, Aoife; AMENÓS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro "Mood interpretation in Spanish: towards and encompassing view of L1 and L2 interface variability", en Pedro Guijarro-Fuentes, Maria Juan-Garau (eds.), *The Acquisition of Romance Languages*, Studies on Language Acquisition, De Gruyter Mouton, 2016.

CAZORLA VIVAS, Carmen, "El lenguaje de la medicina desde la lexicografía: términos médicos en diccionarios del siglo XIX", en Luisa Chierichetti y Giovanna Mapelli (eds.), *Discurso médico. Reflexiones lingüísticas, históricas y lexicográficas*, CERLIS Series, Vol 6, Colección CERLIS Series, Bérgamo (Italia), CELSB Librería Universitaria, 2015, pp. 37-60.

CAZORLA VIVAS, Carmen, "Perspectivas metodológicas de la formación de profesores ELE en másteres de español como segunda lengua: los futuros profesores como alumnos", en Y. Morimoto, M.ª. V. Pavón y R. Santamaría, *La enseñanza de ELE centrada en el alumno. Actas XXV Congreso Internacional ASELE*, Madrid, ASELE, 2015, pp. 221-235.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, "Aspectos lingüístico-pragmáticos de las preposiciones del español en el discurso periodístico", L.A. Hernando (coord.), *Lengua y discurso*, Madrid, Visor, 2016, pp. 59-80.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, "Contribución de la gramática a la competencia lectora en el proceso cognitivo-comunicativo", en Marcín Kazmierczk y M.ª Teresa Signes (eds.), *Lengua, Literatura y práctica educativa. Reflexiones actuales sobre la palabra en la educación*, editorial Academia del Hispanismo, Pontevedra, 2016, pp. 211-232.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel "Contribución lingüística del adjetivo a la interpretación pragmática del discurso en español", en Ramón González Ruiz, Carmen Llamas y Ana Jimeno (eds.), *Lingüística y Pragmática. Estudios sobre gramática discursiva*, Síntesis, Claves de la Lingüística, Madrid, 2016.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, "Valor pragmático de las unidades fraseológicas en el discurso periodístico", en I. Penadés, A. M.ª Cestero, Ana M.ª Ruiz y M.ª Eugenia Olimpo de Oliveira, *Libro de resúmenes*, XII Congreso Internacional de Lingüística General. CILG2016 23 - 25 de mayo 2016 Alcalá de Henares, 2016, pp. 97-98.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio, "Arabización de toponimia prerromana hispánica y sus resultados románicos. De la opacidad a la secuencia óptima", *Actas de los Simposios de la Sociedad Española de Estudios Árabes, I (Ceuta 2013 – Córdoba 2014)*, ed. Robert Pocklington, Sociedad Española de Estudios Árabes (SEEA), Almería, 2015, pp. 141-152.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio "Sobre algunos romancismos léxicos andalusíes con presencia en el árabe dialectal magrebí", *Actas del IX Congreso*

Internacional de Historia de la Lengua Española, Dir.: José María García Martín, Iberoamericana Editorial Vervuet, Madrid, 2015, vol. II, pp. 1295-1314.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio "Contribución al estudio del léxico dialectal del habla de Mijas (Málaga): Topografía y naturaleza del terreno", *V Jornadas de Historia y Etnografía "Villa de Mijas"*, Colección Osunillas / Museo Histórico Etnográfico de Mijas, Málaga, 2015, pp. 135-140.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis y Diana Gómez Vázquez: "More than a copula", en I. Pérez-Jiménez, M. Leonetti y S. Gumiel (eds.), *New perspectives on the study of* ser *and* estar, Amsterdam, John Benjamin Publishing Co, 2015, pp. 23-50.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis, "Some reflections on verbs with clitic increase", en E. Barrajón, J.L. Cifuentes Honrubia y S. Rodríguez Rosique (eds.), *Verb classes and aspect*, Amsterdam, John Benjamins Publishing Co, 2015, pp. 264-287 .

GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis, "El tiempo gramatical I", en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, Londres/Nueva York, Routledge, 2016, vol. 2, pp. , pp. 785-796.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis y Bravo, **Ana,** "Las perífrasis verbales", Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, Londres/Nueva York, Routledge, 2016, vol. 1, pp. 124-138.

GARCÍA GALIANO, Ángel, prólogo al libro de Segundo A. Anacona Becerra, *San Juan de la Cruz: Ninfas de Judea*, Madrid, ediciones Xorki, 2015, 336 pp. 13-17.

GARCÍA GALIANO, Ángel, prólogo a *La nada que parpadea, de Yaiza Martínez, ed. Amagord, 2016.*

GARCÍA GALIANO, Ángel, "*Los Soprano:* la familia y el trabajo", en *Yo soy más de series*, Esdrújula ediciones, 2015, pp. 183-189.

GARCÍA GALIANO, Ángel, prólogo a Piedra de la honda, de Antonio Capilla, ed. Vitruvio, 2016

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, "De «como dice Aristóteles» a «como digo yo». Rutinización de un modo de citar al servicio de la enunciación", en José María García Martín (Dir.) y Teresa Bastardín Candón y Manuel Rivas Zancarrón (Coords.), Coord., *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid/Franfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 2015, Vol. I, pp. 811-822.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, Hernando Cuadrado, Luis Alberto, "El registro coloquial en la obra literaria", *Lengua y discurso*, Madrid, Visor Libros, 2015, pp. 127-165.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "Historia y usos del adverbio *pronto*", *Estudios Filológicos*, 57, 2016, pp. 103-122.

LAHOZ-BENGOECHEA, J. M. (2015). ¿Qué aporta la fonética contrastiva a la didáctica de ELE? En Y. Morimoto, M. V. Pavón, y R. Santamaría (Eds.), *La enseñanza de ELE centrada en el alumno* (pp. 49–61). Málaga: ASELE.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, "Lingüística contrastiva chino-español: aspectos gramaticales y socioculturales", en L.A. Hernando Cuadrado (coord.) y J. Sánchez Lobato (ed.*) Lengua y discurso*, Visor Libros, Madrid 2015. pp. 195-232.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, "Navegando entre dos culturas. China, un antes y un después en mi vida: familia, profesión y pensamiento", en *China en mis ojos*, Ministerio de Educación de la República Popular China. Imprenta Kadmos, España 2015. pp. 122-143

MARTINEZ DE OLCOZ, Nieves, "Hacia una nueva relación entre texto y espectáculo. La importancia de la representación en la teoría y la práctica", en Fernando Domenech (ed.), *Manual de Dramaturgia*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2016.

SÁEZ DEL ÁLAMO, Luis Ángel, "Comparativos y superlativos", en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, Londres y Nueva York, Routledge, pp. 437-447

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Viajes lingüísticos de ida y vuelta: el español de los dominicanos en Madrid y su plasmación en el Paisaje Lingüístico», en Jessica Stefanie Barzen, Hanna Lene Geiger y Silke Jansen (ed.), *La Española - Isla de encuentros, Hispaniola - Island of Encounters*, Tübingen, Narr Verlag, 2015, pp. 171-195.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Pérez Ramajo, Manuel Lozano (1772-1831)» [Ficha biobibliográfica], *Biblioteca Virtual de la Filología Española* (dir. Manuel Alvar Ezquerra), 2015 http://www.bvfe.es/autor/10118-lozano-perez-ramajo-manuel.html

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Un francés de Chartres en la Sevilla del siglo XVII: la interlengua asevillanada de François Huillery en su *Vocabvlario para facilmentey brieuemente deprender a ler, escrebir, y hablar la lengua Castellana. Con algunas curiosidades* (París, 1661)», en Cristóbal José Álvarez López y María del Rosario Martínez Navarro (coords.), *Diálogos entre la lengua y la literatura*, Sevilla, Vitela, 2016, pp. 15-49.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Exilios interiores y exteriores de Manuel Pérez Ramajo: los manuscritos salmantinos y marroquíes», en Fernando Durán López y Victoriano Gaviño (eds.), *Estudios sobre filología española y exilio en la primera mitad del siglo XIX*, Madrid, Visor, 2016, pp. 421-451.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Dos tipos de oraciones exclamativas totales", en *Studium grammaticae. Homenaje al profesor José Antonio Martínez*, Oviedo, Universidad de Oviedo, 2015, pp. 711-730.

FERNÁNDEZ LEBORANS, M. Jesús y SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Sentences as predicates: The Spanish construction <*ser muy de* + infinitive>, en I. Pérez-Jiménez, M. Leonetti y S. Gumiel (eds.), *New perspectives on the study of* ser *and* estar, Amsterdam, John Benjamin Publishing Co, 2015, pp. 81-118.

FERNÁNDEZ LEBORANS, M. Jesús y SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina,"On events that express properties", en E. Barrajón, J.L. Cifuentes Honrubia y S. Rodríguez Rosique (eds.), *Verb classes and aspect*, Amsterdam, John Benjamins Publishing Co, 2015, pp. 238-263.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Cuando la gramaticalización se detiene: el caso de *durante que* y *mediante que*", en M. Victoria Pavón Lucero (ed.) *Las relaciones interoracionales en español. Categorías sintácticas y subordinación adverbial*, Berlín/Boston, De Gruyter. 2016, pp. 123-157.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "*Se* y sus usos", en Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, Londres/Nueva York, Routledge, 2016, vol. 2, pp. 1-12.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Pasividad e impersonalidad", Javier Gutiérrez-Rexach (ed.), *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*, Londres/Nueva York, Routledge, 2016, vol. 1, pp. 773-784.

Reseñas

CAZORLA VIVAS, Carmen, Reseña de Enrique Jiménez Ríos, *La crítica lexicográfica y el Diccionario de la Real Academia Española: Obras y autores contra el diccionario*, publicada en *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 13, 2015, Iberoamericana / Vervuert

SÁEZ RIVERA, Daniel M. «[Reseña de:] Rouissi, Soufiane/Stulic-Etchevers, Ana (dirs.) (2013): *Recensement, analyse et traitement numérique des sources écrites pour les études séfarades.* Burdeos: Presses Universitaires de Bordeaux (*Colection de la Maison des Pays Ibériques, Série Littéralité*), 374 pp. ISBN 978-2-86781-813-4», *Infoling* 2.20 (2015), pp. 1-12 <http://www.infoling.org/reviews/pdfs/NB767.pdf>

SÁEZ RIVERA, Daniel M., [Reseña:] *Integración sociolingüística de los inmigrantes ecuatorianos en Madrid*, María Sancho Pascual (2014) Alcalá de Henares (Madrid): Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones. Pp. 363, *Sociolinguistic Studies* (Vigo) 10: 1-2 (2016), pp. 315-321.

Traducciones y ediciones críticas

COENEN, Erik, Edición crítica digital de: Agustín Moreto y Jerónimo Cáncer, *Nuestra señora de la Aurora*, en http://www.moretianos.com/encolaboracion.php.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis y PÉREZ ESCRIBANO, María Virginia (eds.), *Cantar de Mio Cid*, 2ª ed. renovada, Madrid / Barcelona, Castalia Ediciones / Edhasa, 2015.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, Alonso, Amado: *Estudios lingüísticos: temas hispanoamericanos* (edición y prólogo de Daniel M. Sáez Rivera), Sevilla, Athenaica, 2016[1953] <http://www.athenaica.com/index.php/atn/catalog/book/40>

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

AMENOS PONS, José, "El aprendizaje de tiempos de pasado del español por hablantes de francés y hablantes de portugués: ¿una cuestión de transferencia?". 19 de marzo de 2016. Instituto Cervantes de Lisboa (Duración: 3 horas).

AMENOS PONS, José, "Los tiempos de pasado del español". Universidad de Alcalá de Henares (serie de dos ponencias en el Máster de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera. Duración: 6 horas). 4 y 11 de marzo de 2016.

AMENOS PONS, José, "Materiales de manual frente a materiales de aula. Diseño y uso". Universidad de Castilla-La Mancha (ponencia en el Máster de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera. Duración: 6 horas). 18 de abril de 2016.

AMENOS PONS, José, "Enseñar ELE a hablantes de francés: entre lo general y lo particular". 10 de junio 2016, Instituto Cervantes de Toulouse.

AMENOS PONS, José, "La pragmática cognitiva: principios y aplicaciones para el aula de ELE". Universidad de Castilla-La Mancha (curso completo de 20 horas, impartido junto con las profesoras Victoria Escandell-Vidal y Aoife Ahern. Duración de las ponencias impartidas: 7 horas). Del 4 al 7 de julio de 2016.

AMENOS PONS, José, "Gramática y pragmática". Universidad Internacional Menéndez Pelayo. (Ponencia en el Máster de Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera. Duración: 4 horas). 1 de agosto de 2016.

BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora, "Semántica y Pragmática", del módulo *Lengua española: Descripción y uso I*, en el Máster universitario en enseñanza del español como lengua extranjera (del 04 de julio de 2016 al 04 de julio de 2018). Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Agosto de 2016. 10 horas, 1 crédito ECTS, compartido con Raquel Hidalgo Downing.

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, ha impartido el Curso "La enseñanza de ELE: comprensión y expresión oral" en el marco del *Curso Superior de Lengua y Literatura* organizado por el Centro Complutense de Enseñanza del Español (UCM), en las siguientes fechas: Julio de 2016. Duración: 10 horas docentes

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, ha impartido un Curso de Verano, organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, titulado, Formación inicial de Profesores de español ELE. Ha impartido el Seminario: "Revisión de materiales ELE". Duración del curso: 5 a 16 de septiembre de 2016 (Sede: Santander, Campus Las Llamas). Duración: 5 horas lectivas.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, "Argumentar por escrito. Cómo producir discursos argumentativos por escrito", en *Filología y Tecnología: Escritura, la Informática, la Información, Campus Virtual, Curso Cero de entrada a la Filología,* Facultad de Filología, Universidad Complutense, 2016.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "Introducción a la *Divina Comedia"*, Duermevela, Puebla, marzo de 2016.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "El *Quijote* en la joven narrativa española: *Anclar la mar*", Univ. de Oslo, mayo 2016

GARCÍA GALIANO, Ángel, "El arte de hablar en público", julio de 2016, Fundación UCM

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "Metodología de la investigación en fonética". Máster Oficial en Fonética y Fonología, UIMP-CSIC.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "Fonética acústica". Máster Oficial en Fonética y Fonología, UIMP-CSIC.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "Diagnóstico y corrección de errores". Máster Oficial en Fonética y Fonología, UIMP-CSIC.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "La prosodia en la enseñanza de una L2". Máster Oficial en Fonética y Fonología, UIMP-CSIC.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "El análisis fonético y fonológico de muestras orales". Programa de Doctorado en Lingüística Aplicada, Universidad Antonio de Nebrija.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "Cómo presentar trabajos en la Universidad". Curso de Formación para estudiantes de Filología "Filología y Tecnología. Introducción a la escritura, la informática, la información".

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, -Seminario China hoy.- panorama social, político y económico de

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, la China actual Instituto de Traducción e Interpretación de Lenguas Modernas de la UCM. Abril- mayo de 2015.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo,-Curso de protocolo y cultura de los negocios en china

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Casa Asia de Madrid. Diciembre-enero de 2015. Dirigido especialmente a empresarios.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, -Curso sobre material didáctico para profesores de chino en españa: Hanban e Instituto Confucio. Marzo-abril 2015.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo,-Curso de lengua china (nivel B2.2) en el *Centro Superior de Idiomas Modernos* (CSIM) de la UCM. Octubre 2015-mayo 2015.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, "El Español académico. Rasgos lingüísticos. La técnica del resumen". *El abstract.* Seminario de Actualización metodológica del Programa de Doctorado en Español, Lengua y sus Literaturas. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. 2 horas. 1-5 de febrero de 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, "Los principios de la investigación aplicada a la enseñanza de español como LE/L2". Seminario de Actualización metodológica del Programa de Doctorado en Español, Lengua y sus Literaturas. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid. 2 horas. 1-5 de febrero de 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa "Gramática, significado y sentido". Gramática descriptiva y pedagógica del español. Programa de *Máster en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*. Universidad Antonio de Nebrija, enero 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa "Variedad lingüística. El español de América". Curso Superior ELE. Centro Complutense para la Enseñanza de Español. UCM. Julio, 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa "Español académico". Curso de Formación para Estudiantes de Filología de la UCM *Filología y Tecnología. Introducción a la escritura, la informática, la información.* Septiembre de 2016. Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid. (0,5 créditos).

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa "Seminario de Español Académico Escrito". Máster Universitario en Español como Segunda Lengua. Universidad Complutense de Madrid. Octubre 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa "Seminario de Español Académico Oral". Máster Universitario en Español como Segunda Lengua y Máster en Estudios Europeos Interculturales. Universidad Complutense de Madrid. Octubre 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa "Curso de Formación del Profesorado ELE: Diseño de Unidades Didácticas. Programación ELE". Universidad Internacional Menéndez Pelayo- Instituto Cervantes. Santander, septiembre 2016.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 8 de abril de 2015: realización del taller didáctico de 3 horas "Taller de español académico", dentro del *Máster de Investigación en Lengua Española* (UCM).

Conferencias

AMENOS PONS, José, "Enseñar español como lengua extranjera: objetivos y enfoques". Jornada de Formación para Docentes en el Exterior, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Madrid, 6 de julio de 2016.

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "Seseo y distinción en el español americano", conferencia invitada en el Máster de investigación en lengua española de la Universidad Autónoma de Madrid.

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "La génesis del español atlántico", conferencia invitada en la Universidad de Basilea.

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "Los censos en el estudio de la génesis de las variedades americanas del español", conferencia invitada en la Universidad Humboldt de Berlin.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "El mundo imaginado", en Lecturas modernas del Quijote, Fundación Ortega-Marañón, septiembre de 2015.

GIL LAFORGA, Irene, "Unidades de análisis morfológico". Conferencia invitada. *Curso de actualización de gramática: La "Nueva Gramática de la Lengua Española"*. Valencia: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. 9-11 de febrero de 2016.

GIL LAFORGA, Irene "Norma gramatical I. Género y número". Conferencia invitada. *CURSO AVANZADO DE ESPAÑOL "Corrección y estilo en español: Producción de textos orales y escritos en el ámbito académico y profesional"*. Santander: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. 11-15 de julio de 2016.

GIL LAFORGA, Irene "Léxico I". Conferencia invitada. *CURSO AVANZADO DE ESPAÑOL "Corrección y estilo en español: Producción de textos orales y escritos en el ámbito académico y profesional"*. Santander: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. 11-15 de julio de 2016.

GIL LAFORGA, Irene "Recursos en línea". Conferencia invitada. *CURSO AVANZADO DE ESPAÑOL "Corrección y estilo en español: Producción de textos orales y escritos en el ámbito académico y profesional"*. Santander: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. 11-15 de julio de 2016.

GIL LAFORGA, Irene "Construcción de la oración". Conferencia invitada. *CURSO AVANZADO DE ESPAÑOL "Corrección y estilo en español: Producción de textos orales y escritos en el ámbito académico y profesional"*. Santander: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. 11-15 de julio de 2016.

GIL LAFORGA, Irene "Construcción del texto I. Conectores". Conferencia invitada. *CURSO AVANZADO DE ESPAÑOL "Corrección y estilo en español: Producción de textos orales y escritos en el ámbito académico y profesional"*. Santander: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. 11-15 de julio de 2016.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, "La voz de los personajes del *Quijote*", Real Academia Hispanoamericana de Ciencias, Artes y Letras de Cádiz, Cádiz, 7 de junio de 2016.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo "Tradición y modernidad en China". Semana de China: Instituto Confucio de Valencia. 5 de febrero 2015

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, Conferencia *Lingüística aplicada a ELE y experiencias docentes: el desafío de la programación.* Jornadas de Doctorandos en Lengua y Literatura Hispánicas. V Jornadas de Iniciación a la Investigación. Madrid, 22-25 de febrero de 2016.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 9 de marzo de 2015. participación en las *IV Jornadas sobre Edición de Textos e Historia de la Lengua: editar la Historia* (Sevilla, Universidad de Sevilla) con la conferencia invitada "La edición y el estudio de la obra manuscrita de un autor lingüístico y literario de principios del siglo XIX (Manuel Pérez Ramajo)".

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina. "Fuerza y Modo en exclamativas totales", conferencia invitada dentro del Seminario de Lingüística Teórica, Universidad Autónoma de Barcelona, 12 de noviembre de 2015.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "El subjuntivo en oraciones independientes", ponencia de dos horas dentro del curso "Análisis y enseñanza de la gramática (P876-15)", del Programa de formación de profesores 2015 (Español como lengua extranjera y otras lenguas), organizado por el Instituto Cervantes, en Madrid, los días 21 y 22 de noviembre de 2015.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Estructura y significado en el análisis sintáctico", ponencia invitada en el curso BE7 Recursos i estratègies per al tractament de la gramática a l'aula de Secundària, organizado por el Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, del 27 de junio al 1 de julio de 2016.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Variación gramatical y evolución histórica del español", conferencia invitada pronunciada en el Máster de Estudios Latino-Americanos de la Universidad de La Serena, La Serena (Chile), 14 de julio de 2016.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, "Las modalidades oracionales. La forma gramatical de los enunciados exclamativos y desiderativos", conferencia invitada para los estudiantes de grado, Universidad de La Serena, La Serena (Chile), 18 de julio de 2016.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, "Los diccionarios, herramienta de traducción de la literatura española en los siglos XVII y XVIII". Tipo de participación: Ponencia por invitación. Congreso: Jornada 'La traducción de la literatura española en Francia e Italia

en los siglos XVII y XVIII. Lugar de celebración: Università degli Studi di Trieste (Italia). Fecha: 26 de octubre de 2015.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio, Localismos léxicos en el habla de Mijas (Málaga). Fitonimia y zoonimia en el *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía* (ALEA)", *VI Jornadas de Historia y Etnografías Villa de Mijas (19 y 20 de febrero de 2016),* organizadas por el Excmo. Ayuntamiento de Mijas y Museo Histórico Etnográfico de Mijas.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio,- Nuevas aportaciones al léxico romandalusí desde el *corpus* de los LAR (Libros de Apeo y Repartimientos) del Reino de Granada (siglo XVI)", *Journée d'etude 'Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español"*. Organisation: Ana Stulic et Soufiane Rouissi (SAMERIBER EA 3656, Université Montaigne de Bordeaux) // José Luis GIRÓN ALCONCHEL y Daniel Sáez Rivera (Universidad Complutense de Madrid), Université Montaigne de Bordeaux (MSHA Salle 13), 13 mai 2016.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "El rescate de Melisendra y el cautiverio de Dulcinea" en *El retablo de la libertad. La actualidad del Quijote.* Coloquio internacional con motivo del iv centenario de la publicación de *Don Quijote* (1615-2015), Bucarest, noviembre, 2015.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "La construcción mítica de algunos primeros personajes de Torrente Ballester", *Primer encuentro internacional de retórica y poética*: *el relato mítico y su función narrativa*, UCM, dic. 2015.

GARCÍA GALIANO, Ángel,- "Dulcinea encantada: el infierno de don Quijote", Coloquio internacional, Cervantes y Dante, Barcelona, 21-22 de abril de 2016, U.B y Real Academia de Buenas Letras.

GIL LAFORGA, Irene, "Jerarquía de rasgos funcionales en la proyección nominal: un caso de variación microparamétrica". Ponencia invitada en el Workshop *La información sintáctica en los atlas lingüísticos: antecedentes, aplicaciones y perspectivas.* Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 26-27 de noviembre de 2015. (Con E. Gutiérrez).

GIL LAFORGA, Irene, "Proyecto de unificación terminológica: *Glosario de términos gramaticales*". Póster seleccionado para el *II Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Gramática*. Valencia: Universidad de Valencia, 27-29 de enero de 2016. (Con E. Gutiérrez).

GIL LAFORGA, Irene, *La simplificación de la terminología lingüística: el "Glosario de términos gramaticales".* Ponencia invitada en las Jornadas GrOC (Gramática Orientada a las Competencias). Ciudad Real: Universidad de Castilla-La Mancha. 1-2 de febrero de 2016. (Con E. Gutiérrez).

GIL LAFORGA, Irene, "Los límites de la sufijación apreciativa: las formaciones con el sufijo *-ón*". Póster seleccionado para el *XII Encuentro de Morfólogos*. Santiago: Universidad de Santiago de Compostela, 5-6 de mayo de 2016.

GIL LAFORGA, Irene, “Análisis morfosintáctico de los pronombres neutros”. Comunicación seleccionada para el *XII Congreso Internacional de Lingüística General*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 22-25 de mayo de 2016. (Con E. Gutiérrez).

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, “La creación de gramática y de texto: de la oración gramatical a la unidad discursiva en el *Quijote*”, Journée d’étude “Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español”, AMERIBER Université Bordeaux Montaigne / PROGRAMES 4 Université Complutense de Madrid, Burdeos, Université Bordeaux Montaigne, 13 de mayo de 2016.

LAHOZ-BENGOECHEA, José María, “La enseñanza de la entonación en el aula de ELE”, III Coloquio UAM de Español como Lengua Extranjera, Universidad Autónoma de Madrid, 26-27 de noviembre de 2015.

LAHOZ-BENGOECHEA, José María, “La prosodia en la enseñanza de una L2”, I Seminario Internacional sobre “Fonética Experimental, Prosodia y Entonación del Español: Perspectivas Investigadoras y Futuro Profesional”, Universidad de Sevilla, 23 de febrero de 2016.

LAHOZ-BENGOECHEA, José María, “La entonación en ELE: corrección fonética y valores lingüísticos y paralingüísticos”, XVII Encuentro Práctico de Profesorado de ELE, Madrid, 22-23 de abril de 2016, organizado por International House Madrid y Editorial Edinumen.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, “Los estudios de chino en España. Más allá de Bolonia”. Conferencia magistral de clausura (1h) del III Congreso de la Asociación de Antiguos Estudiantes Chinos en España (AAECE). En memoria del Primer Centenario de los Chinos de Ultramar en España. Área de Chino. Participantes: universidades e instituciones de China y España. Facultad de Filología Ed. A. 1 de julio de 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, Ponencia plenaria: *Proceso integral de formación del futuro proceso de ELE: periodos y fases. Jornada de Buenas Prácticas en Empresas e Instituciones.* Facultad de Filología- Vicerrectorado de Calidad UCM, 5 de febrero de 2016.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 21 de abril de 2015: participación en las *I Jornadas ELE Complutense: el Quijote en la enseñanza del español a extranjeros* (UCM) con la ponencia invitada "Cervantes y el *Quijote* en la historia de la enseñanza del español como lengua extranjera"

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 3 de julio de 2015: participación en el coloquio internacional *Evolución y variación de las formas de tratamiento en español* (Ludwig-Maximilians-Universität München), con la ponencia “Las formas de tratamiento en un manual de cartas de finales del siglo XVI/principios del siglo XVII: *Estilo y formulario de cartas familiares, segun el gouierno de prelados y Señores temporales de Jerónimo Paulo de Manzanares*”.

Comunicaciones

AHERN, Aoife; AMENÓS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro, "Metarepresentation and Evidentiality in Spanish Tense and Mood: a cognitive pragmatic perspective". II Encuentro de la red de excelencia SIGGRAM. Alcalá de Henares, 29 de abril de 2016.

AHERN, Aoife; AMENÓS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro, "Learning past tenses from closely related languages: L2 Spanish by L1 French and Portuguese adult learners". Coloquio Chronos 16, Caen, 16 de junio de 2016.

AHERN, Aoife; AMENÓS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro, "Aprendizaje de lenguas próximas: los tiempos de pasado del español para hablantes de francés y portugués". 3er Congreso Nebrija de Lingüística Aplicada. Madrid, 25 de junio de 2016.

AHERN, Aoife; AMENÓS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro, "Lexical vs. grammatical cues and the role of L1 transfer in closely-related languages: L1 French vs. L1 Portuguese learning of L2 Spanish Past Tenses". Coloquio *New Research on Processing Instruction, Input Manipulation and Teaching Implications for L2 Grammar Acquisition.* Salzburgo, 30 de junio de 2016.

AHERN, Aoife; AMENÓS, José; GUIJARRO-FUENTES, Pedro, "Feature reassembly across closely-related languages: L1 French vs. L1 Portuguese learning of L2 Spanish Past Tenses". Coloquio TAM-E 16 (Temps, aspect, modalité, évidentialité:perspectives comparative, cognitive, théorique, appliquée). París, 17 de noviembre de 2016.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora. "Productividad de la expresión "¡qué + (sustantivo/adjetivo)!" en español: ¿pragmatema o combinación libre?". Congreso Internacional de Lingüística General, Alcalá, 23-25 de mayo de 2016, Universidad de Alcalá.

BARRIOS RODRÍGUEZ, María Auxiliadora, "El papel de la estructura conceptual y el sentido figurado en la dinamización de las relaciones léxicas". Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada, Alicante, 14-16 de abril de 2016, Universidad de Alicante.

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "Seseo y distinción en la historia del español americano: el Censo de 1608 de Santiago del Estero", X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española.

CAZORLA VIVAS, M. Carmen y GARCIA ARANDA, M.ª Ángeles, "Herramientas filológicas en red: la Biblioteca Virtual". Tipo de participación: Comunicación. Congreso: I Jornadas Filológicas Internacionales de la Universidad de La Rioja (JFI-UR) 'Corpus, bases de datos y diccionarios para la investigación de la lengua y la literatura'. Publicación: Sí, en prensa. Lugar de celebración: Universidad de La Rioja – Fundación San Millán de la Cogolla – Cilengua. Fecha: 30 de septiembre a 2 de octubre de 2015.

BUSTOS GISBERT, Eugenio y CAZORLA VIVAS, Carmen, "La recepción de las fórmulas de tratamiento en los diccionarios bilingües de los siglos XVI, XVII y XVIII". Tipo de participación: Ponencia. Congreso: *V Jornadas de Lingüística Hispánica. Centros y Periferias*. Publicación: Sí, en prensa (en volumen colectivo). Lugar de celebración: Universidade de Lisboa. Centro de Lingüística. Fecha: 12 y 13 de abril de 2016.

CAZORLA VIVAS, M. Carmen, "Variedades del español en manuales ELE: presencia, ausencia y didáctica". Tipo de participación: Comunicación. Congreso: Panhispanismo y variedades en la enseñanza del español L2-LE. XXVII Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE). Publicación: Sí (en prensa, Actas ASELE).Lugar de celebración: Logroño, Universidad de La Rioja - Fecha: 7 a 9 de septiembre de 2016.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, Curso sobre Léxico y Pragmática en el máster de español en ele durante los días 22 y 23 de abril de 2016, Universidad de Málaga, 2016.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, Valor pragmático de las unidades fraseológicas en el discurso periodístico», en el XII Congreso Internacional de Lingüística General. CILG2016 23 - 25 de mayo 2016 Alcalá de Henares, 2016.

COENEN, Erik, "Traducir un sistema métrico", *XV Encuentros Complutenses en torno a la traducción*, 27-29 de noviembre de 2015, Universidad Complutense de Madrid.

COENEN, Erik, "Cómo se hace una comedia de enredo. Elementos para un método de análisis", Coloquio internacional *Jugarse la vida: la comedia cómica en Calderón*, 7-9 de abril de 2016, Universidad de Viena.

COENEN, Erik, "Diógenes y Alejandro Magno sobre las tablas barrocas", Congreso internacional *Ecos y resplandores helenos en la literatura española*, 6-9 de septiembre de 2016, Atenas.

COENEN, Erik, "The representation of *morisco* cultural identity in *Amar después de la muerte*", Congreso internacional *Renaissance Prototypes*, 28-30 de septiembre de 2016, Norwegian Renaissance Association, Oslo.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, II Congrés- convegno d´onomástica de la meditterrània. 8-10 de septiembre de 2016.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, XLV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, Jaén, 19 al 22 de enero de 2016

GONZÁLEZ GIL, M.ª Isabel, "«Un fauno anacoreta». La figura del poeta en el Modernismo". En: XII Congreso de la Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos, *Un universo de universos, en el centenario de Rubén Darío*, Universidad Complutense de Madrid, 12-15 de septiembre de 2016.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, "*Don Quijote* y la traducción", *XV Encuentros Complutenses en torno a la Traducción "Literatura Mundial y Traducción"*, Universidad Complutense de Madrid, del 16 al 18 de noviembre de 2015.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "La gramaticalización de igual que", Journée d'étude. Gramaticalización, textualización y lingüística del corpus en la historia del español, (Burdeos, 13 de mayo de 2016), Université Bordeaux Montaigne.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "«Dame *aunque sea* un cabello». Creación de un operador escalar de foco", VIII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica (Leipzig 26-28 septeimbre de 2016), Universität Leipzig. Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, "Tesis doctorales sobre China en los años 2012-2015 en la Facultad de Filología de la UCM", II Congreso "Doctorarse en temas asiáticos. Retos, dificultades y logros". Grupo de investigación *Grupo de Estudios de Interacciones Europa-Asia* (GEINTEIA). 9 de diciembre de 2015. Instituto Complutense de Estudios Internacionales de la UCM

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, "La traducción directa de los elementos culturales en la novela de Mo Yan *¡Boom!*". II Congreso de Encuentros Complutenses en torno a la Traducción: Literatura mundial y traducción. 17 nov 2015. Instituto de Traducción y Lenguas Modernas de la UCM

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª L. Comunicación. "La competencia gramatical del profesor ELE ante la diversidad de modelos teóricos". XXVI Congreso ASELE. Granada, 17-20 de septiembre de 2015.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 11-13 de noviembre de 2015: participación con la comunicación "Exilios interiores y exteriores de Manuel Pérez Ramajo: los manuscritos salmantinos y marroquíes", dentro del congreso *Filología española y exiliados en la primera mitad del siglo XIX*, celebrado en la Universidad de Cádiz.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 12-13 de noviembre de 2015: participación con la comunicación (con Diana Esteba Ramos) "El paisaje lingüístico como herramienta de reflexión y actuación intercultural en el aula" dentro de la *V Edición del Seminario SICOE y II Seminario Estatal de Interculturalidad, Comunidad y Escuela* (Málaga, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Málaga).

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 13 de mayo de 2016: presentación de la comunicación "Reflexiones sobre textualización y variación en la gramatización y gramaticalización de la duplicación clítica de objetos", dentro de *Journée internationale d'études linguistiques "Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español"* (Université Bordeaux-Montaigne)

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 23-25 de mayo de 2016: participación con la comunicación (con María Sancho Pascual) "Nuevas aportaciones a la descripción del sistema de formas pronominales de tratamientos de la población ecuatoriana", dentro del *XII Congreso Internacional de Lingüística General* (Universidad de Alcalá).

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 13 y 14 de junio de 2016: participación con la comunicación "Un manual de cartas de finales del siglo XVI/principios del siglo XVII: Estilo y formulario de cartas familiares, según el gobierno de Prelados y Señores temporales (1600) de Jerónimo Paulo de Manzanares", XIV Jornadas de la Sociedad

Española de Ciencias y Técnicas Historiográficas. Escritura y sociedad: el clero (13-14 de junio de 2016, Universidad de Málaga)

Mesas redondas

BUSTOS GISBERT, Eugenio, BUSTOS TOVAR, José Jesús, CANO AGUILAR, Rafael e IGLESIAS RECUERO, Silvia: "Orígenes del español a los noventa años (1926): una revisión bibliográfica", *X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*.

GARCÍA GALIANO, Ángel, "El moro Ricote y el hijo de Ramón Guinea", Palermo, Lettere Migranti, 16-X-16

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, II Congreso de encuentros complutenses en torno a la traducción: Literatura mundial y traducción. 17 nov 2015. Instituto de Traducción y lenguas modernas de la UCM. Sección de Oriente.

MARTÍNEZ DE OLCOZ, Nieves, Coordinación de Mesa. II Jornadas de Teatro y Feminismos. Madrid RESAD, 5 de marzo, 2015. http://resad.es/eventos1415/2-jornadas-teatro-feminismo Marina Santo: El cuerpo femenino como discurso: experiencias en danza y fotografía. Susana de Blas y Antonio Fernández Alvira: De valores y mentiras; Nuevas masculinidades y feminismos en el arte.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª L. El profesor de ELE y la didáctica del léxico hispanoamericano: comprensión frente a infortunio comunicativo. XXVII Congreso Internacional de ASELE. Panhispanismo y variedades en la enseñanza del español L2-LE. Universidad de Logroño. 9 de septiembre de 2016.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 4-6 de noviembre de 2015: participación en la mesa redonda "Morfosintaxis histórica del español: lo que se ha hecho y lo que queda por hacer", dentro del *I Congreso Internacional de Morfosintaxis Histórica Hispanoamericana* (celebrado en la Université de Neuchâtel, Suiza).

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, "El diccionario como herramienta en el aprendizaje/enseñanza de lenguas. Creación de una plataforma multimedia" Entidad financiadora: Proyectos de Innovación y Mejora de la calidad Docente (PIMCD) nº 59 Entidades participantes: UC; (Vicerrectorado de Innovación y Mejora de la Calidad Docente). Duración: 2015. Investigador responsable: M.ª. Ángeles García Arranda

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, "Relaciones entre el léxico y la sintaxis en español". Entidad financiadora: Universidad Complutense de Madrid, Comunidad de Madrid y Banco Santander. Duración: desde 2005 hasta fecha actual Investigador principal: *Dra*. Dª Cristina Sánchez López. Referencia: 930590.

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel Título del proyecto: Proyecto INNOVA-DOCENCIA CALIDAD, PIMCD 2016, proyecto interdepartamental impulsado y

solicitado por el Vicedecanato de Innovación, Tecnologías y Equipamiento, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, en convocatoria de Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente, concedido proyecto con asignación de 300 euros por el Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad, Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad, Resolución en junio 2016.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, es miembro del equipo interfacultativo: Innova-docencia: Nuevos recursos didácticos para el aula digital**,** Proyecto nº 140.Aprobado en junio de 2016. GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, Responsable: Jorge Braga Riera.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, proyecto de innovación 2016/2017, de innova-docencia, dirigida a grupos innovadores e innova-gestión calidad, dirigida a centros y servicios.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas". N.º referencia: UCM-PIMCD-210 Duración: 1 año.Organismo financiador: UCM. Investigador principal: Jorge Arús Hita. Organismo receptor: UCM.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés. Curso 2015-2016: Proyecto de innovación docente, "Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial / en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje". Responsable: Eugenio Ramón Luján Martínez.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

AMENOS PONS, José, Participación como investigador en proyecto financiado por el Ministerio de Economía y Competividad: The Semantics/Pragmatics Interface and the Resolution of Interpretive Mismatches (FFI2015-63497-P). Investigadora principal: Victoria Escandell Vidal, UNED, Madrid.

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, "Biblioteca Virtual de la Filología Española. Fase II. Consolidación, mejora y ampliación de los datos y de la web. Estudio de los materiales contenidos" (FFI2014-5381-P), Entidades participantes*:* Universidad Complutense de Madrid, Duración, desde: abril de 2015 hasta: 31 de diciembre de 2017. Financiación: 50000 euros. Investigador responsable: Manuel Alvar Ezquerra

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, "Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera: Español coloquial, Español en los medios, Español normativo, estrategias, Fonética, interculturalidad, léxico, morfología, sintaxis, sociolingüística y tareas". Entidad Financiadora: Universidad Complutense – Comunidad de Madrid. Duración desde: diciembre de 2005 hasta fecha actual. Investigador Principal: Dr. D. Jesús Sánchez Lobato. Referencia: 930507.

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio. Miembro investigador en el Proyecto de Investigación "Procesos de gramaticalización en la historia del español (Programes IV): gramaticalización y textualización", concedido y financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad y la Universidad Complutense de Madrid, con duración entre los años 2013-2016 y con nº de referencia FFI 2012-31427.

COENEN, Erik Investigador del proyecto *Edición crítica y el estudio del teatro completo de Agustín Moreto*, Ministerio de Ciencia e Investigación.

GARCÍA FERNÁNDEZ, Luis, IP del proyecto *Cadenas de verbos auxiliares en español* (ref.: FFI2015-68656-P), Ministerio de Economía y Competitividad.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, Investigadora principal. Proyecto FFI2016- 76017-P Concedido por el Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO) y aceptado en septiembre de 2016

GIL LAFORGA, Irene, Miembro del grupo de investigación reconocido por la UAM "Teoría morfológica y Morfología del español (MORFONET)", dirigido por Josefa Martín García.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, "Procesos de gramaticalización en la historia del español (IV): gramaticalización y textualización", Referencia FFI2012-31427, de 2013-2016, Ministerio de Economía y Competitividad, IP: José Luis GIRÓN ALCONCHEL, UCM. Miembros del equipo de la UCM: Francisco Javier HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Daniel Moisés Sáez Rivera.

HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto, *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera* (Referencia: GR3/14 UCM-BSCH 930507). Investigador principal: Dr. Luis Alberto Hernando Cuadrado. Entidades financieras: Universidad Complutense de Madrid y Banco de Santander Central Hispano. Cantidad: 3.084,93 €. Número de investigadores: 10. Duración: desde el 20 de noviembre de 2014 hasta el 20 de noviembre de 2015.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, *Procesos de gramaticalización en la historia del español (V): gramaticalización y textualización*, FFI2015-64080-P,*Procesos de gramaticalización en la historia del español (V): gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica,*del Ministerio de Economía y Competitividad, duración: del 01/01/2016 al 31/12/2018, I.P. Francisco Javier Hereo Ruiz de Loizaga, Universidad receptora de la subvención: Universidad Complutense de Madrid.

IGLESIAS RECUERO, Silvia y Eugenio BUSTOS GISBERT, *Pragmática y gramática en la Historia del español: la expresión de la cortesía en el español clásico*, FFI2014-53113-P 2015-2018. Ministerio de Economía y Competividad. Miembros del Equipo UCM: Francisco Aliaga García, Eugenio BUSTOS GISBERT, Inmaculada Delgado Cobos, Raquel Hidalgo Downing, Silvia Iglesias Recuero, Lorena Núñez Pinero.

LAHOZ BENGOECHEA, José María, "EMULANDO: Estudios multilingües del acento no nativo disimulado". N.º referencia: FFI2014-59848-C2-1-P. Duración: desde 01-01-2015 hasta 31-12-2017. Organismo financiador: Ministerio de Economía y Competitividad.Investigador principal: Juana Gil Fernández. Organismo receptor: Laboratorio de Fonética, CCHS-CSIC.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro del Proyecto de Investigación *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como lengua extranjera*. Referencia: CMUCM

930590 Director del Proyecto: Dr. Jesús Sánchez Lobato. Miembro del Proyecto de Investigación GEINTEIA: *Grupo de Estudios de Interacciones Europa-Asia* (2015-). Director: Florentino Rodao (UCM). Ref.: 970748

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, Miembro del Grupo de Investigación Interdisciplinario e internacional "Relaciones entre léxico y sintaxis del español", (validado con el Nº 930590). Universidad Complutense de Madrid. Directora: Dra. Cristina Sánchez López. (Desde 20/6/2004 y continúa)**.**

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, Septiembre 2012-2016: Proyecto nacional (Ministerio de Economía y Competitividad) *Programes 4*: "Procesos de gramaticalización en la historia del español (IV): gramaticalización y textualización", referencia FFI2012-31427, dirigido por el Prof. José Luis GIRÓN ALCONCHEL.

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, *La exclamación y sus relaciones con otras modalidades oracionales* (FFI 2012-34974), Proyecto financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad, convocatoria 2012, duración 2013-2015, prorrogado hasta 31 de julio de 2016. Equipo investigador: Cristina Sánchez López (IP), M.ª Jesús Fernández Leborans, Luis García Fernández y Luis Sáez.

TRABAJOS DE FIN DE MÁSTER

Ana Fagilde González, *El trabajo cooperativo: una nueva forma de aprendizaje*, MÁSTER EN FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA, BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZAS DE IDIOMAS, julio de 2016 (5). **BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora.**

Isabel Muñoz de Hoyos, *La adquisición y enseñanza del léxico de las emociones en E/LE. Propuesta didáctica*, MÁSTER EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA, julio de 2016 (10). **BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora.**

María Dolores Pérez Mena, *Análisis del discurso. El discurso político: Una actividad para hablantes competentes (C1-C2)*, MÁSTER EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA, julio de 2016 (9). **BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora**

José Miguel Fernández Fernández, *Experiencia didáctica en ELE sobre la enseñanza del adjetivo para expresar opinión*, MÁSTER EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA, septiembre de 2016 (9'5). **BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora**

Ana García Romero, *Historia española del siglo xx-xxi a través de las canciones en el aula de ELE*, MÁSTER EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA, noviembre de 2016. **BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora**

Edward West, *Investigación de doce términos de la informática y desarrollo de una herramienta*, MÁSTER EN INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA, noviembre de 2016. **BARRIOS RODRÍGUEZ, M.ª Auxiliadora**

García Caballero, Ana: Estudio de la cortesía verbal en actos directivos. Análisis de las producciones de alumnos adultos y propuestas de mejora. Máster de Formación del Profesorado. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura. **BUSTOS GISBERT, Eugenio**

López Pastor, Mónica El complemento directo e indirecto en la oración simple, Máster de Formación del profesorado. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura **BUSTOS GISBERT, Eugenio**

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizada por Gloria POSADAS y titulado "El flamenco en la enseñanza ELE", Calificación: 10, Sobresaliente. Defendido en junio 2016. **CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen.**

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizada por Jorge HERRANZ, Calificación: 8.5, Notable. Defendido en junio 2016. **CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen.**

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizada por Carmen BROCA y titulado "El uso de las nuevas tecnologías en ELE: características, desarrollo, análisis y valoración que nos ofrecen algunos sitios en formato digital en la red para la enseñanza ELE", Calificación: 9.5, Sobresaliente. Defendido en septiembre 2016. **CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen.**

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizada por Maria CANIUCA y titulado "Preposición y artículo en ELE: análisis de errores y propuestas para alumnos rusos", Calificación: 8.5, Notable. Defendido en septiembre 2016. **CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen**

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizada por Li WANG y titulado "El juego como elemento didáctico en la enseñanza ELE", Calificación: 9, Sobresaliente. Defendido en septiembre 2016. **CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen.**

Trabajo fin de máster, en el marco del "Máster de Español como Segunda Lengua" realizada por Thing ZHANG y titulado "Metodología ELE entre modernidad y tradición: métodos para resolver las barreras del aprendiz de los aprendientes sinohablantes", Calificación: 8, Notable. Defendido en septiembre 2016. **CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen.**

"Problemas en la enseñanza-aprendizaje del uso del artículo a alumnos chinos en ELE (nivel medio)", defendido por Ai Sun, Facultad de Filología, 16 de noviembre 2015. Calificación: Notable (8). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Enseñanza-aprendizaje de los procedimientos de formación de palabras en español a aprendientes chinos (nivel B2)”, defendido por Lei Chen, Facultad de Filología, 17 de enero 2016. Calificación: Sobresaliente (10). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para mejorar los procesos de aprendizaje en el Centro Numa Pompilio Llona, provincia de Cotopaxi: Enseñanzas del Máster en el aula”, defendido por Gladys Cecilia Calispa Moreno, Quito (Ecuador), 9 de febrero 2016. Calificación: Notable (7,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para mejorar los procesos de aprendizaje en el Centro Numa Pompilio Llona, provincia de Cotopaxi: Ecuador hacia el cambio educativo”, defendido por M.ª Elizabeth Conlago Chamosa, Quito (Ecuador), 9 de febrero 2016. Calificación: Notable (8). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para mejorar los procesos de aprendizaje en el Centro Numa Pompilio Llona, provincia de Cotopaxi: Innovación pedagógica y didáctica en el aula”, defendido por Olga del Pilar Pastrano Talavera, Quito (Ecuador), 9 de febrero 2016. Calificación: Notable (7,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para mejorar los procesos de aprendizaje en el Centro Numa Pompilio Llona, provincia de Cotopaxi: Enseñanzas del Máster en relación con la experiencia docente profesional”, defendido por Wilma Marcela Ramón Fonseca, Quito (Ecuador), 9 de febrero 2016. Calificación: Notable (7,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura en el centro Luciano Andrade Marín (Quito): Enseñanzas del Máster en relación con la experiencia docente aplicadas al aula”, defendido por Tanya Elizabeth Andino Noreña, Quito (Ecuador), 10 de febrero 2016. Calificación: Notable (8). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura en el centro Luciano Andrade Marín (Quito): Aplicación de las enseñanzas del Máster al aula”, defendido por M.ª Elena Granda Aguas, Quito (Ecuador), 10 de febrero 2016. Calificación: Sobresaliente (9). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura en el centro Luciano Andrade Marín (Quito): Enseñanzas del Máster relacionadas con la experiencia docente aplicadas al aula”, defendido por Raquel Alexandra León Sánchez, Quito (Ecuador), 10 de febrero 2016. Calificación: Notable (8,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Estrategias para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura en el centro Luciano Andrade Marín (Quito): Enseñanzas del Máster relacionadas con la experiencia docente aplicadas al aula”, defendido por Segundo Marcelo Lozada López, Quito (Ecuador), 10 de febrero 2016. Calificación: Sobresaliente (9). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

“Plan de mejora de la enseñanza-aprendizaje en el Centro Manuel Benjamín Carrión Mora, provincia de Pichincha: Enseñanzas del Máster en relación con la práctica

docente", defendido por M.ª Eulalia Calderón Lucas, Quito (Ecuador), 11 de febrero 2016. Calificación: Notable (7). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

"Plan de mejora de la enseñanza-aprendizaje en el Centro Manuel Benjamín Carrión Mora, provincia de Pichincha: Enseñanzas del Máster aplicadas a la práctica docente en el aula", defendido por Edicta M.ª Holguín Mero, Quito (Ecuador), 11 de febrero 2016. Calificación: Notable (7,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

"Plan de mejora de la enseñanza-aprendizaje en el Centro Manuel Benjamín Carrión Mora, provincia de Pichincha: Enseñanzas del Máster aplicadas al aula", defendido por Yannet Narcisa Martínez Morales, Quito (Ecuador), 11 de febrero 2016. Calificación: Notable (7,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

"Plan de mejora de la enseñanza-aprendizaje en el Centro Manuel Benjamín Carrión Mora, provincia de Pichincha: Enseñanzas del Máster aplicadas a la docencia en el aula", defendido por Dora España Mosquera Zambrano, Quito (Ecuador), 11 de febrero 2016. Calificación: Notable (7). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

"Plan de mejora de la enseñanza-aprendizaje en el Centro Manuel Benjamín Carrión Mora, provincia de Pichincha: Enseñanzas del Máster aplicadas a la práctica docente en el aula", defendido por Rosario Osorio Vaca, Quito (Ecuador), 11 de febrero 2016. Calificación: Notable (7,5). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

"Plan de mejora de la enseñanza-aprendizaje en el Centro Manuel Benjamín Carrión Mora, provincia de Pichincha: Relación de las Enseñanzas del Máster con la práctica docente", defendido por Sabina Marlene Rosado Murillo, Quito (Ecuador), 11 de febrero 2016. Calificación: Notable (7). **CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel**

"Contribución al estudio de la historia del léxico de los instrumentos musicales". Alumna Zhu Yaqi (1 de octubre de 2015) **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**

"El léxico de las ocupaciones de las mujeres en el siglo XIX y la primera mitad del siglo XX (neología y pérdida)". Alumna: Bai Xue (1 de octubre de 2015). **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**

"Contribución al estudio del léxico de los coches antiguos o sin motor". Alumna: Shuwei Luo (Noviembre de 2015). **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**

"Contribución al estudio histórico del léxico de la ropa interior (España y América)". Alumna: Ren Jie. **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**

"Investigación del vocabulario militar registrado en la obra Guerras Civiles de Granada escrita por Ginés Pérez de Hita". Alumna Zheng Qingqing (1 de Octubre de 2015). **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**

"Contribución al estudio de la historia del léxico de la repostería: la obra de Juan de la Mata". Alumna Wang Zhan (1 de octubre de 2015). **GARCÍA GALLARÍN, Consuelo**

Jingyu Lu, “La enseñanza del español de los negocios a los estudiantes chinos”, *Máster en Investigación en Español*, presentado el 18/02/2016 en la Universidad Complutense de Madrid y calificado con *9,5 Sobresaliente*. **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto**

Yangjingzi Zhou, “La jerga de los estudiantes del Máster en Investigación en Lengua Española de la UCM”, *Máster en Investigación en Español*, presentado el 18/02/2016 en la Universidad Complutense de Madrid y calificado con *10 Sobresaliente*. **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto**

Qian Lin, “El español de América en contacto con otras lenguas”, *Máster en Investigación en Español*, presentado el 07/07/2016 en la Universidad Complutense de Madrid y calificado con *7 Notable*. **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto**

Hussein Ahmed Ubaid, “El uso del texto literario en el aula de ELE para los estudiantes iraquíes”, *Máster en Español como Segunda Lengua*, presentado el 11/07/2016 en la Universidad Complutense de Madrid y calificado con *9,5 Sobresaliente*. **HERNANDO CUADRADO, Luis Alberto**

Dirección de TFM del Máster Oficial de Enseñanza del Español como Segunda Lengua (Filología-UCM): “El empleo del humor en la clase de ELE” (Jia Xu), “La enseñanza de la fraseología del español para estudiantes universitarios chinos” (Yifan Feng) y “Análisis contrastivo de los manuales *Español moderno* y *Sueña*” (Xin Dai). Defendidos todos el 29 de septiembre de 2016. **MARCO MARTÍNEZ, Consuelo**

Beatriz Casado Crespo, “Cuatro técnicas de la psicología positiva Aplicadas en la enseñanza de ELE”. TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10, Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Changhong Li, “La Conceptualización Cultural y Pragmática en el Análisis Contrastivo entre Español y Chino Mandarín y su uso en Aulas de ELE en China: el género como ejemplo arquetípico”. TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10, Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Yumeng Zhao, “El proceso de enseñanza- aprendizaje del léxico cromático: una propuesta didáctica en ELE dirigida a alumnos japoneses”. TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10, Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Sara Martín Alonso, “*La improvisación en la enseñanza de segundas lenguas: estado de la cuestión”* TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10, Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Soraia Melo Dos Santos: “Aprendizaje léxico de cognados mediante la construcción de redes semánticas y del acceso léxico sinonímico y de falsos amigos. Propuesta ELE para alumnos brasileños” TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como

Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10, Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Jakub Olasiuk: "El proceso de adquisición léxica en L1 y L2. Las colocaciones". Propuesta didáctica para favorecer el acceso léxico dirigida a los anglohablables. TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 9. Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Ana García Llin: "La sinonimia como clave de acceso léxico en el aprendizaje de segundas lenguas". TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10. Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Zhao Boham: "Metodología sistémica para la enseñanza-aprendizaje del léxico dirigida a estudiantes chinos". TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 9. Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Francisco Martínez Leal: "La cognicidad entre lenguas en la enseñanza de ELE. Cognados español-alemán". TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2015. Calificación: 10. Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Alba Hernández Hernández: "La actitud como principio básico para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje en ELE. Una propuesta didáctica". TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2016. Calificación: 10. Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Beatriz Pérez Sopeña: "La enseñanza-aprendizaje del léxico hispanoamericano mediante el acceso sinonímico". TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2016. Calificación: Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Patricia Lozano Sánchez: "Léxico teatral en la representación como técnica didáctica ELE". TFM. Máster Universitario en Enseñanza de Español como Segunda Lengua. Facultad de Filología. UCM. Convocatoria: septiembre 2016. Calificación: Sobresaliente. **REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa**

Máster en investigación en lengua española: Alexandra Duttenhoffer: "Algunas vías de la gramaticalización de dicho como determinante en documentos notariales en la historia del español desde la Edad Media a la Edad Moderna" (SOBRESALIENTE, 9,5) [noviembre, 2015] **SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés**

Máster en Español como Segunda Lengua: Annabel Aka: "El uso de la canción en la enseñanza del español en Costa de Marfil" (SOBRESALIENTE, 9,5) [junio, 2016] **SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés**

Helen Eller: "Análisis de errores de adquisición/aprendizaje del español por hablantes estonios" (SOBRESALIENTE, 9) [junio, 2016] **SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés**

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

AMENOS PONS, José, Revisor externo de la revista MarcoELE.

AMENOS PONS, José, Participación en el comité científico del 3er Congreso Nebrija de Lingüística Aplicada (Universidad Antonio de Nebrija, Madrid).

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Miembro del Consejo asesor de la revista *Diálogo de la lengua*

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Evaluador externo de la revista *Lingüística Española Actual*.

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Evalduador externo del *Journal of Historical Linguistics*

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Evaluador de la ANEP y de la ACSUCYL.

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, - Secretaria de la Revista *Español Actual*, dirigida por Lidio Nieto y Leonardo Gómez Torrego.

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, - Miembro del Comité Científico de la Revista *RaeL (Revista Electrónica de Lingüística Aplicada*).

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, Revista Analecta Malacitana

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, Revista Cuadernos de Lingüística Hispánica. Cat. A2

CERVERA RODRÍGUEZ, Ángel, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia

COENEN, Erik, Miembro del consejo asesor de la revista *Anuario Calderoniano*

GARCÍA GALIANO, Ángel, Miembro del Comité científico de las revistas *Tenzone* y *Sesión no numerada*

GARCÍA GALIANO, Ángel, Miembro del Consejo asesor de la Fundación Garcilaso de la Vega.

GARCÍA GALLARÍN, Consuelo, *Moenia, Rivista Italiana di Onomastica, Lletres Asturianes*

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, l ha participado como miembro del Consejo de Redacción o del Comité Científico de las siguientes Revistas: *Dicenda, Revista de Historia de la Lengua Española*, *Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística* (*BSEHL*), *CÁLAMO FASPE. Lengua y Literatura españolas*

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, Miembro del Consejo Editorial de la Editorial Athenaica Ediciones Universitarias (http://www.athenaica.com/index.php/atn/about/editorialTeam).

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, Miembro externo del Comité de Redacción de la revista *Estudios Humanísticos. Filología* (Universidad de León)

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, Miembro del Consejo asesor de la revista *Diálogo de la lengua*

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, Miembro del Consejo de redacción de la Revista *Cuadernos del Cemyr* (Centro de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna)

LAHOZ BENGOECHEA, José María, Secretario de *Loquens* ISSN: 2386-2637

LAHOZ BENGOECHEA, José María Evaluador de *Didáctica. Lengua y Literatura.* ISSN: 1130-0531 y de *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna.* ISSN: 0212-4130

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, -Miembro del consejo de redacción de la *Revista Encuentros en Catay* (chino-español), editada por el Departamento de Lengua y Literatura Españolas de la Universidad de Fujen (Taipei, Taiwán, República de China).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro del consejo de redacción de la *Revista Estudios de Traducción* del Instituto de Traducción e Interpretación de Lenguas Modernas (Filología UCM).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo,-Miembro del Comité Científico de la *Revista electrónica de lingüística china aplicada* (Asociación China Lingüística Aplicada). Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai (SISU). En chino.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo,-Miembro del consejo de redacción de la *Revista de la Asociación Española de Profesores para la Enseñanza del Chino* (AEPEC).

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo,-*Miembro del consejo de redacción de la Revista de la Asociación de Mujeres Chinas en España*中华妇女联合会西班牙分会编印 . Oficina Económica y Cultural de Taipei, Madrid.

MARTÍNEZ DE OLCOZ SÁNCHEZ, M.ª Nieves, Miembro del Consejo Editorial de la *Revista de Investigación Teatral, Acotaciones*, Real Escuela Superior de Arte Dramático, Madrid.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa, Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista Hispanoamericana de Cultura Razón y Fe.* Madrid.

REGUEIRO RODRÍGUEz, M.ª Luisa. Miembro del Comité *Editorial Review Board* de *COLOMBIAN APPLIED LINGUISTICS JOURNAL*, Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Facultad de Ciencias y Educación. Maestría en Lingüística Aplicada a la

Enseñanza del Inglés. Grupo de Investigación LECTOESCRINAUTAS. (ISSN 0123-4641)

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa Miembro del Comité Científico del *III Congreso Internacional Nebrija en Lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas: en camino hacia el plurilingüismo.* Madrid, 23-25 junio de 2016.

REGUEIRO RODRÍGUEZ, María Luisa Miembro del Comité Científico. *Jornadas de Doctorandos en Lengua y Literatura Hispánicas. V Jornadas de Iniciación a la INVESTIGACIÓN*. MADRID, 22-25 DE FEBRERO DE 2016.

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, Marzo 2008-: miembro del comité científico de la revista de Lingüística en red *Res Diachronicae Virtual* <http://www.resdi.com>

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 2012-: evaluador de artículos para revistas científicas de ámbito nacional e internacional: *RILI, Lengua y Migración, Scriptum* (Palma de Mallorca).
SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 2014-: evaluador de artículos para la revista *Dialogía* (Perú).

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 2016: evaluador de propuestas para XXXI Congreso de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (Vigo, 19-21 de octubre de 2016).

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 2016: evaluador de artículos para la revista *Estudios* ***Filológicos*** **(Chile).**

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina, es miembro de los comités científicos de las siguientes revistas: *Verba, Borealis, Revista Iberoamericana de Lingüística, Revista de Filología Española, Revista de la Sociedad Española de Lingüística.*

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

SÁEZ RIVERA, Daniel Moisés, 13-24 de julio de 2015: profesor de la asignatura Lengua Española en el Máster Internacional de Formación del Profesorado (UCM-República de Ecuador), sede de Cuenca (República de Ecuador).

SÁNCHEZ LÓPEZ, Cristina. Estancia de investigación en la Universidad de La Serena, Chile, de 1 a 31 de julio de 2016.

MOVILIDAD

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida HUMBOLDT UNIVERSTIÄT (Alemania). Duración de la estancia: 1/02/2017 a 8/02/20167. Ha impartido un seminario sobre el español americano y colaborado en la revisión de dos tesis doctorales. Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea (subvención: 700euros).

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE' (Italia). Duración de la estancia: 10/03/2016 a 16/03/2016. Ha impartido el Seminario "Fraseología del español: diccionarios y enseñanza". Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea (subvención: 700euros).

COENEN, Erik, Estancia en la Universiteit Utrecht (Países Bajos), 12-23 de septiembre de 2015, por convenio Erasmus Staff Mobility.

PREMIOS Y DISTINCIONES

CHAVARRÍA VARGAS, Juan Antonio, Académico correspondiente en Madrid de la *Academia Andaluza de la Historia* (AAH).

OTROS MÉRITOS

AMENOS PONS, José, Participación como investigador en la red de excelencia SIGGRAM (significado y gramática). Responsables: Louise McNally (Universidad Pompeu Fabra) y M.ª Teresa Espinal (Universidad Autónoma de Barcelona).

CAZORLA VIVAS, M.ª Carmen, Vocal de la Comisión de la materia de Lengua Castellana y Literatura II de la prueba de acceso a las universidades públicas españolas (**PAU**), representando a la Universidad Complutense, desde el curso académico 2011/2012 al curso académico 2015-2016..

LAHOZ BENGOECHEA, José María, Coordinador académico del *Máster Oficial en Fonética y Fonología.* UIMP-CSIC.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro directivo de la *Cátedra Virtual de China* **(**www.catedrachina.com)

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Organizadora de cursos y *Viajes a China*. Destinatarios: universitarios españoles que estudian chino y universitarios chinos que estudian español. Julio-agosto 2016

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Intérprete chino-español con una delegación de REPSOL: Sichuan (RPChina), 3-11 febrero 2015

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro directivo de la *Asociación de Antiguos Estudiantes Españoles en China* (AAEECh). Directora: Georgina Higueras.

MARCO MARTÍNEZ, Consuelo, Miembro directivo de la *Asociación de Mujeres Chinas en España*. Objetivos: establecer contactos culturales entre los inmigrantes chinos y los españoles para facilitar su integración. Actividades: organización de conferencias, excursiones y publicación de una revista mensual.

MEMORIA DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA

INSTITUTOS DE INVESTIGACIÓN

CURSO ACADÉMICO 2015/2016

Aula de la Facultad de Filología

INDICE

Instituto de las Ciencias de las Religiones

Instituto Menéndez Pidal

Instituto del Teatro de Madrid

INSTITUTO DE CIENCIAS DE LAS RELIGIONES

PERSONAL DOCENTE (QUE IMPARTE DOCENCIA EN EL INSTITUTO)

ABBOUD HAGGAR, Soha (Depto. de Estudios Árabes e Islámicos UCM)
ALBA CECILIA, Amparo (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
ALVARADO SOCASTRO, Salustio (Depto. de Filología Románica, Eslava y Lingüística General UCM)
ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando Luis (Depto. de Derecho Eclesiástico del Estado UCM)
BERNABÉ PAJARES, Alberto (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
BUSTAMANTE DONAS, Javier (Depto. del Derecho, Moral y Política II UCM)
CAEROLS PÉREZ, José Joaquín (Depto. de Filología Latina UCM)
CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz (Depto. de Historia Antigua UCM)
CIUDAD RUIZ, Andrés (Depto. de Historia de América II UCM)
CORNEJO VALLE, Mónica (Depto. de Antropología Social UCM)
FERNÁNDEZ-CORONADO GONZÁLEZ, Ana (Depto. de Derecho Eclesiástico del Estado UCM)
FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
GARCÍA BUENDÍA, Emilio (Depto. de Lógica y Filosofía de la Ciencia UCM)
GARCIA NORRO, Juan José (Depto. de Filosofía Teorética UCM)
HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
LÓPEZ ALONSO, Carmen (Depto. de Historia del Pensamiento y de los Movimientos Sociales y Políticos)
LÓPEZ SALVÁ, Mercedes (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio Ramón (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
MANZARBEITIA VALLE, Santiago (Depto. de Historia del Arte I (Medieval) UCM)
MARINAS HERRERAS, José Miguel (Depto. de Filosofía del Derecho, Moral y Política II UCM)
MENDOZA TUÑÓN, Julia (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
MILLÁN ALBA, José Antonio (Depto. de Filología Francesa UCM)
MONTERO HERRERO, Santiago Carlos (Depto. de Historia Antigua UCM)

OULD MOHAMMED BABA, Ahmed Salem (Depto. de Estudios Árabes e Islámicos UCM)
PARELLADA REDONDO, Ricardo (Depto. de Filosofía Teorética UCM)
PIQUER OTERO, Andrés (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
PRIETO ZAMORA, José María (Depto. de Personalidad, Evaluación y Tratamiento Psicológico II UCM)
ROVIRA MADRID, Rogelio (Depto. de Filosofía Teorética UCM)
SANTOS MARINAS, Enrique (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
TORIJANO MORALES, Pablo (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
TREBOLLE BARRERA, Julio (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
VEGAS MONTANER, Luis (Depto. de Estudios Hebreos y Arameos UCM)
VILLACAÑAS BERLANGA, José Luis (Depto. de Historia de la Filosofía UCM)

PERSONAL INVESTIGADOR CONTRATADO

DAHIRI BOUGHALEM, Mohammed (Depto. de Estudios Árabes e Islámicos UCM)
Profesor Asociado, Facultad. de Filología UCM

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel (Depto. de Filología Griega y Lingüística Indoeuropea UCM)
Investigadora Contratada Doctora Ramón y Cajal, Facultad. de Filología UCM (T.C.)

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria (Depto. de Estudios Árabes e Islámicos UCM)
Investigadora Contratada Doctora Ramón y Cajal, Facultad. de Filología UCM (T.C.)

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN

COLABORACIÓN EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DEL V CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SANTA TERESA DE JESÚS “SANTA TERESA O LA LLAMA PERMANENTE. DE 1515 A 2015”, celebrado en la Facultad de Filología entre los días 20 y 23 de octubre de 2015.

COLABORACIÓN EN LA MESA REDONDA TITULADA “GRECIA E INDIA EN CONTACTO. UN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOBRE CONTACTOS CULTURALES EN EL MUNDO ANTIGUO”, celebrada el lunes 2 de noviembre en el Salón de Grados de Filología de 16:00 a 18:00 h. en el marco de la Semana de la Ciencia de la CAM 2015.

COLABORACIÓN EN LA MESA REDONDA TITULADA “ISLAM Y EUROPA: ¿AMIGOS O CONTENDIENTES?”, organizada por el Depto. de Derecho Eclesiástico del Estado el jueves 5 de noviembre entre las 10:00 y las 13:00 h. en el marco de la Semana de la Ciencia de la CAM 2015.

ACTO DE HOMENAJE CON MOTIVO DEL 90 CUMPLEAÑOS DE CARLOS G. VALLÉS, S.J.: “UNA VIDA, DOS MUNDOS”:
Viernes 6 de noviembre de 2015 de 18:30 a 21:15 en el Aula A-217 de la Facultad de Filosofía.

SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN DEL PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES:

"Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e islam" organizado por la profesora Guadalupe SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA los días 16, 17 y 18 de noviembre de 2015 en el seminario A-217 (L., X.) y en el seminario A-36 (M.) de 16:00 a 19:30.

Lunes 16 de noviembre

16,30-17,15: Andrés PIQUER “Rostros del dios y rostros del texto: del contexto israelita al judaísmo”.
17,15-18,00: Juan Signes “La Querella de las imágenes en el Oriente Cristiano”.
18,10-18,55: Mohammed DAHIRI “La representación de la imagen en el Islam”.
19,00-19,30: Mesa Redonda. Intervienen: Julio TREBOLLE, Andrés PIQUER, Juan Signes y Mohammed DAHIRI.

Martes 17 de noviembre

16,00-17,00: Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA “Del simbolismo al antropomorfismo: la iconografía del cristianismo primitivo. Imágenes y textos”.
17,00-18,00: Jesús Cantera “La representación de los santos en el cristianismo”.
18,10-19,10: Antonio E. Momplet “Las representaciones humanas en el arte islámico: del ámbito religioso al cortesano”.
19,10-19,30: Coloquio.

Miércoles 18 de noviembre

16,00-17,00: Santiago MANZARBEITIA “Imaginario prerrománico del libro cristiano: Biblias, Evangeliarios y textos litúrgicos”.
17,00-18,00: M.ª Teresa Ortega Monasterio “Las representaciones en los manuscritos hebreos”.
18,10-19,10: Mónica Ann Walker “Betsabé en la iconografía medieval”.
19,10-19,30: Coloquio.

Seminario de investigación del IUCCRR

RELIGIÓN E IMAGEN: JUDAÍSMO, CRISTIANISMO E ISLAM

16 ~17~18 DE NOVIEMBRE

L. X. (SEMINARIO A~217), M (SEMINARIO A~36) FILOLOGÍA EDIF. A

COORDINACIÓN: GUADALUPE SEIJAS

CONFERENCIAS DE LA PROFª. DIANA SEGARRA (ESCUELA ESPAÑOLA DE HISTORIA Y ARQUEOLOGÍA EN ROMA):

Lunes 11 de enero de 2016 (15:00-16:30): Salón de Actos del Edificio D de Filología.

Martes 12 de enero de 2016 (10:00-14:00): Salón de Actos del Edificio D de Filología.

Miércoles 13 de enero de 2016 (10:00-14:00): Salón de Actos del Edificio D de Filología.

CONFERENCIAS DEL PROF. FRANCISCO DÍEZ DE VELASCO (UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA):

Jueves 14 de enero de 2016 (16:30-21:00): Salón de Actos del Edificio D de Filología.

Viernes 15 de enero de 2016 (16:30-21:00): Salón de Actos del Edificio D de Filología.

CICLO DE CONFERENCIAS DE PROFESORES DE LA UNIVERSIDAD DE CANTABRIA SOBRE EL CRISTIANISMO ANTIGUO:

Ramón Teja, “El Jesús histórico frente al Jesús de la fe” (jueves 25 de febrero).

Mar Marcos, “Best-sellers del Mundo Antiguo: La Historia Lausíaca de Paladio” (viernes 26 de febrero).

Juana Torres, “El fenómeno del monacato en el cristianismo antiguo” (viernes 11 de Marzo).

Silvia Acerbi, “Concilios y papado en la Antigüedad tardía” (viernes, 15 de Abril).

CONFERENCIA DEL REV. PROF. DR. MARTYN PERCY “HONEST, DECENT, LEGAL, TRUTHFUL? CONFESSIONS OF A THEOLOGIAN WORKING IN THE MARKETPLACE”

Viernes 4 de marzo de 2016, a las 17:00 h., Salón de Actos del Edificio D de la Facultad de Filología.

COLABORACIÓN EN LA JORNADA SOBRE RELIGIÓN MICÉNICA Y EGEA "I-JE-RO", celebrada el martes 10 de mayo en el Salón de Grados de la Facultad de Filología (Edificio A).

COLABORACIÓN EN EL XI CONGRESO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CIENCIAS DE LAS RELIGIONES (SECR) “VIOLENCIA, PAZ Y RELIGIÓN”, celebrado en Sevilla entre los días 19 y 21 de mayo de 2016.

CONFERENCIA DE VALENTINA CASELLA “CULTO Y RITUAL DE LA DIOSA HÉCATE”

25 de mayo de 2016, a las 15:00 h. en el Aula E-201 en el Edificio E de la Facultad de Filología.

III JORNADAS DE INVESTIGACIÓN DEL DOCTORADO EN CIENCIAS DE LAS RELIGIONES (SEMINARIO DE DOCTORADO) ORGANIZADO POR LA PROFª. JULIA MENDOZA (PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE DOCTORADO DE CIENCIAS DE LAS RELIGIONES) Y POR EL PROF. JAVIER BUSTAMANTE, SECRETARIO DEL IUCCRR:

30 de mayo – 1 de junio de 2016 de 10:00 a 18:00 h. en el Aula A-217 de la Facultad de Filosofía (UCM).

Programa

Lunes 30 de mayo

Sesión de mañana

10.00-10.10 Presentación de las Jornadas

Dr. Fernando Amérigo y Dra. Julia Mendoza

10.10-11.15 Primer panel

10.10-10-35 Nieves Munsuri Rosado: La dinámica de la espiritualidad del clero en la Valencia del s. XV. Avances de la investigación.

10.35-11.00 Bárbara Berrocal Fonseca: Técnicas interpretativas de la literatura rabínica. Revisión crítica desde la hermenéutica contemporánea

11.00-11.25 Lígia Augusta Lopes Pereira: La educación intercultural de las religiones

11.25-11.35 Pausa

11.35-13.00 Segundo panel

11.35-12.00 Marco Almansa Fernández: El delito en el sacrificio romano

12.00-12.25 Simón Luis Gutiérrez Castro: Elementos de la generación de una religión de salvación: ética, realeza y politización de conceptos religiosos en el zoroastrismo en comparación con otras tradiciones

12.25-12.50 Anna Bas Vall: Los porqués de Sesshu Toyo

12.50 Ponencia

Prof. Dra. Eva Borreguero

Religión, política e identidad en la India contemporánea.

COMIDA

Sesión de tarde

16.00-18.05 Tercer panel

16.00- 16.25 Julián Pablo Natucci Cortazzo: La religión y su vinculación con el resentimiento en la obra de Max Scheler.

16.25-16.50 Antonio Muñoz Sánchez: De la filosofía a la política: presencia de Ortega en la obra Ledesma Ramos

16.50-17.15 Jose Antonio Castro Couceiro: El problema de las fuentes cristianas y no cristianas en la búsqueda del Jesús de la historia.

17.15-17.40 Chiara Cappanera: Las puertas de Ditis. Estudio comparativo sobre las posibilidades de interacción entre vivos y muertos en el Mediterráneo Antiguo

17.40-18.05 Rafael Ruiz Andrés: Tras las huellas de la religión en la era secular.

Martes 31 de mayo

Sesión de mañana

10.10-11.15 Cuarto panel

10.00-10.25 Ana Beatriz Blanco Quintas: Las citas de 3-4 Reyes en los autores griegos cristianos del siglos II

10.25-10.50 Elena Kalashnikova: Acerca de las unidades fraseológicas y paremias del idioma ruso con su origen basado en un hecho histórico

10.50-11.15 Thanit Kaewsom: Las personas iluminadas según el budismo theravada: una reconstrucción de patrones de características distinguibles

11.15-11.25 Pausa

11.25-13.00 Quinto panel

11.25-11.50 Milagros Carracedo Ahumada: El léxico latino de la expiación en el marco de la religión romana

11.50-12.15 Hernán Gregorio Vera Archila: Violencia, paz y convivencia en las raíces del cristianismo y su aplicabilidad para una cultura de convivencia escolar

12.15-12.40 Laura Nodal Sandoya: El Diálogo Interreligioso en España

12.40 Ponencia

Prof. Dra. M.ª Cruz Cardete del Olmo

De la figura divina al paisaje religioso: hacia una renovada Historia de las Religiones

COMIDA

Sesión de tarde

16.00-18.05 Sexto panel

16.00- 16.25 María Luisa Villavieja Vega: La religión romana en Servio

16.25-16.50 Daniel Gil Flores: La izquierda y el islam: discursos y prácticas sociales de la izquierda española sobre musulmanes e islamofobia

16.50-17.15 Alessio Quaglia: Arma ancilia movent: los Salios, sacerdotes 'guerreros'

17.15-17.40 Aura Fernández Tabernilla: Descubriendo la Wicca Celtíbera

Miércoles 1 de junio

10.00- Ponencia

Prof. Dr. Juan José García Norro

Ludwig Wittgenstein y la crítica a las ciencias de las religiones.

Pausa

11.30-12.45 Séptimo panel

11.30-11.55 Óscar Vega Prieto: El dios An/Anu(m) en la literatura babilonia: estudio de religión y mitología.

11.55-12.20 Johanna Martine Lems: Analizando nuevas subjetividades políticas. Comunidades musulmanas en la esfera pública española.

12.20-12.45 Cristina Expósito de Vicente: Color: religión y cultura entre los incas

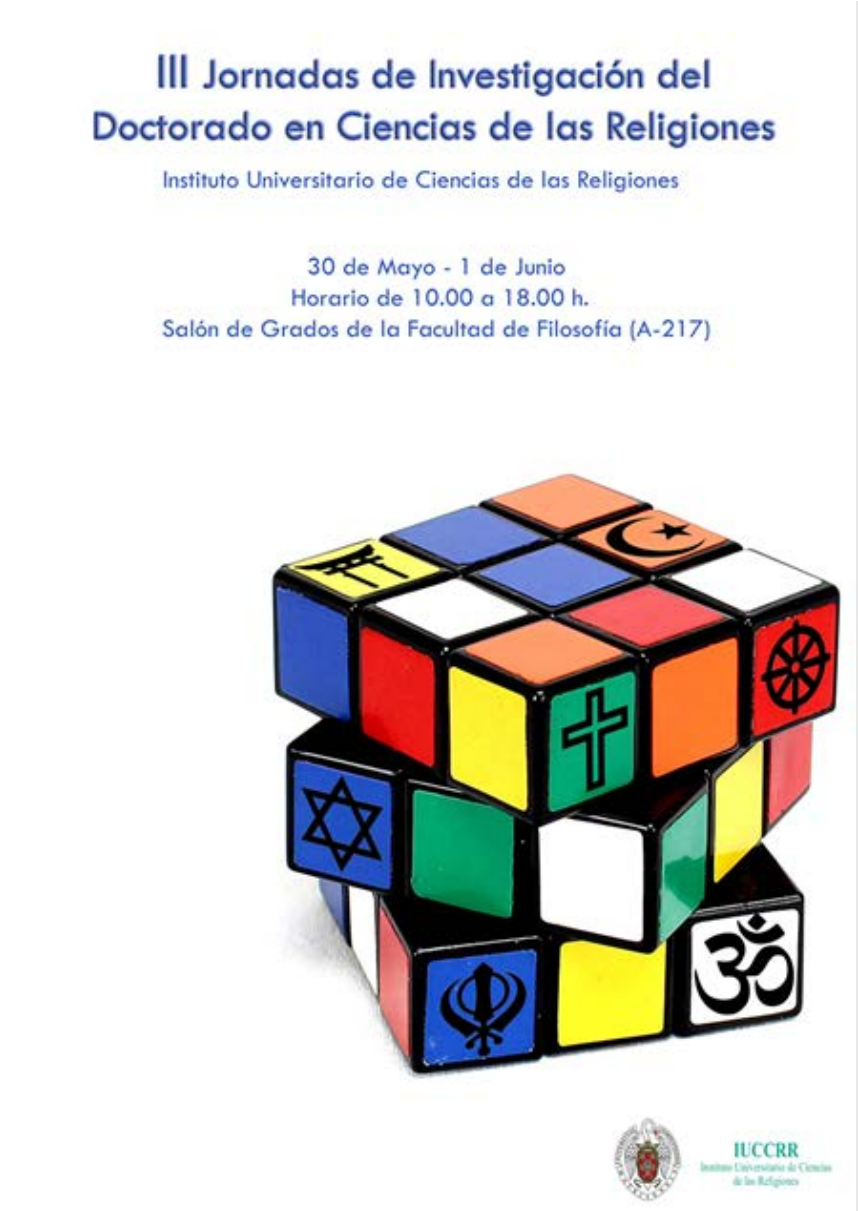
12.45-13.00 Octavo panel

12.45-13.10 Juan Antonio Rodríguez Molina: Historia y religión en Balmes

13.10-13.35 Manuel Porra Brotóns: Iglesia Católica Romana e Islam: bases conceptuales para un dialogo desde el valor ético de la justicia en el 50 aniversario del Vaticano II

13.35-14.00 José Manuel García Fontanes: Las Mujeres en las Herejías Medievales

14.00 Clausura de las Jornadas



CURSO DE VERANO DE EL ESCORIAL "GOBERNANZA MUNDIAL. DIÁLOGO INTERRELIGIOSO Y CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ", ORGANIZADO POR EL INSTITUTO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS DE LAS RELIGIONES DEL 13 AL 15 DE JULIO DE 2016.

https://www.ucm.es/cursosdeverano/noticias/16649
http://www.periodistadigital.com/religion/otras-confesiones/2016/06/30/zapatero-estrella-del-curso-sobre-dialogo-interreligioso-y-construccion-de-la-paz-organizado-por-kaiciid.shtml
http://www.observatorioreligion.es/formacion/curso_de_verano__gobernanza_mundial__dialogo_interreligioso_y_construccion_de_la_paz_/
http://equipoecumenicosabinnanigo.blogspot.com.es/2016/07/dialogo-interreligioso-y-construccion.html
http://www.revistaecclesia.com/inauguracion-del-curso-verano-gobernanza-mundial-dialogo-interreligioso-construccion-la-paz/
http://blogs.centroellacuria.org/diar/2016/07/19/gobernanza-mundial-y-dialogo-interreligioso/

http://www.nexosalianza.com/noticias

Programa

Miércoles, 13 de julio

10.00 h. Inauguración del Curso de Verano: Álvaro Albacete. Embajador Secretario General Adjunto para Relaciones Externas del KAICIID. Fernando Amérigo Cuervo-Arango. Director del Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones. Nuria Martínez de Castilla Muñoz.

12.00 h. Conferencia extraordinaria abierta a todos los participantes

16.30 h. Mesa redonda: Paz mundial y diálogo interreligioso
Modera: Fernando Amérigo Cuervo-Arango. Participan: Álvaro Albacete. Embajador Secretario General Adjunto para Relaciones Externas del KAICIID. Belén Alfaro. Embajadora en misión especial de las Naciones Unidas para la Alianza de Civilizaciones y para el Diálogo Interreligioso; Joan Hernández Serret. Instituto Superior de Ciencias Religiosas de Barcelona.

Jueves, 14 de julio

10.00 h. Gustavo Suárez-Pertierra. Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid

El papel de las religiones en el espacio público en el nuevo entorno geoestrátegico

16.30 h. Mesa redonda: Resolución de conflictos y gestión de la diversidad interreligiosa e intercultural
Modera: Shahram Nahidi. Participan: Ms. Sima Bahous. KAICIID; Patrice Brodeur. KAICIID; Fernando Arias. Director de la Fundación Pluralismo y Convivencia

Viernes, 15 de julio
10.00 h. Fhatallah Sijilmassi. Presidente de la Union para el Mediterráneo, Barcelona
Propuestas y perspectivas de la Unión Europea para la resolución de los conflictos religiosos desde el ámbito mediterráneo
12.00 h. Clausura y entrega de diplomas

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE
CURSOS DE VERANO 2016

Del 13 al 15 de julio

Gobernanza mundial.
Diálogo interreligioso y construcción de la paz

Directores: **Shahram Nahidi**. Shahram Nahidi. / **Fernando Amerigo Cuervo-Arango**. (IUCCRR/UCM)

Ponentes:

Faisal Bin Abdul Rahman Bin Muammar. Secretario General del KAICIID; **Álvaro Albacete**. Embajador Secretario General Adjunto para Relaciones Externas del KAICIID. **Belén Alfaro**. Embajadora en misión especial de las Naciones Unidas para la Alianza de Civilizaciones y para el Diálogo Interreligioso; **Joan Hernández Serret**. Instituto Superior de Ciencias Religiosas de Barcelona; **Nuria Martínez de Castilla Muñoz**. Universidad Complutense de Madrid; **José Luis Rodríguez Zapatero**. 5º Presidente del Gobierno español y promotor de Alianza de Civilizaciones; **Gustavo Suárez-Pertierra**. Universidad Nacional de Educación a Distancia; **Sima Bahous**. KAICIID; **Patrice Brodeur**. KAICIID; **Fernando Arias**. Director de la Fundación Pluralismo y Convivencia; **Fhatallah Sijilmassi**. Presidente de la Union para el Mediterráneo, Barcelona.

Patrocina:
King Abdullah Bin Abdulaziz International Centre for Interreligious and Intercultural Dialogue (KAICIID)

KAICIID DIALOGUE CENTRE

INFORMACIÓN GENERAL

MATRÍCULA ON-LINE EXCLUSIVAMENTE
La matrícula solo se podrá realizar a través de la web www.ucm.es/cursosdeverano
Secretaría de Alumnos- Teléfonos: 913946364/649/6364 Email: carrera@ucm.es

BECAS: Abierto el plazo de solicitud de becas hasta el 20 de mayo
CRÉDITOS: Información en la web www.ucm.es/cursosdeverano

www.ucm.es/cursosdeverano

COLABORACIÓN EN LAS JORNADAS DE ESTUDIO INTERNACIONALES "LOS DIOSES DE HOMERO. CUESTIONAR EL ANTROPOMORFISMO EN HOMERO Y MÁS ALLÁ", organizadas por Miguel HERRERO DE JÁUREGUI, y celebradas los días 12 y 13 de septiembre en la Casa de Velázquez en Madrid.

PUBLICACIONES

´Ilu, Revista de Ciencias de las Religiones. ISSN: 1135-4712. Revista de periodicidad anual dirigida y coordinada en el Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones UCM. Durante este curso académico se ha preparado el volumen 21 (en prensa).

Libros

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, *Apócrifos eslavos. Serie I: Apócrifos apocalípticos y escatológicos veterotestamentarios. Número I. La visión de Isaías. Introducción, transcripción de los textos eslavos, traducción y notas,* Ediciones Xorki, Madrid, 2016.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, A. (eds.), *La inspiración en la poesía religiosa* (*Teopoética* 2), Universidad San Dámaso, Madrid, 2016.

MARCOS SÁNCHEZ, Mar, MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, *Identidad e Identidades Religiosas. Monografía Bandue* VIII (2014/2015), Trotta, Madrid.

NODAR DOMÍNGUEZ, Alberto, TORALLAS TOVAR, Sofía - MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, DE FRUTOS GARCÍA, Alba, *Pharaoh's Reeds. A Papyrus Voyage up the Nile / Las flores del Rey: viaje por el Nilo a través de sus papiros*, Barcelona, 2016.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, *Divertimentos filosóficos,* Escolar y Mayo, Madrid, 2015. (234 págs.)

PIQUER OTERO, Andrés, TORIJANO MORALES, Pablo (eds), *The Text of the Hebrew Bible and Its Editions. Studies in Celebration of the Fifht Centennial of the Complutensia Polyglot* (THBS 1; Leiden / New York: Brill, 2016).

Artículos en revistas científicas

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, "De la ficción hilarante a la realidad trágica: el arcipreste Avvakúm Petróvič (1620-1682) y su 'autohagiografía'. Un 'quijote a lo divino'", *Cuadernos de Rusística Española* nº 11 (2015), Granada, pp. 71-84.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, "El uso del velo islámico como símbolo de identidad religiosa", *Bandue, Revista de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones* VIII (2014-2015), pp. 157-175.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, "Crónica legislativa. España", *Laicidad y libertades. Escritos jurídicos*, 15, Vol. 2. Crónicas y Recensiones, 2016, pp. 13-108.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, "Crónica jurisprudencial. España", *Laicidad y libertades. Escritos jurídicos*, 15, Vol. 2. Crónicas y Recensiones, 2016, pp. 339-448.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "What is a katábasis? The Descent to the Netherworld in Greece and the Ancient Near East", *Les Études classiques* 83, 2015, pp. 15-34.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, “Fedón 69c ¿por qué los βάκχοι son los verdaderos filósofos?”, *Archai* 16, 2016, pp. 77-93.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, “Héra a homérosi himnuszokban”, *Ókor. Folyóirat az antik kultúrákról* 2016, pp. 32-38.

CORNEJO VALLE, Mónica, "Une décennie de croisade anti-genre en Espagne (2004-2014)", *Revue Sextant* 30 (2015), pp. 177-190.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “The Construction of Inner Religious Space in Wandering Religion of Classical Greece”, *Numen: International Review for the History of Religions* 62 (2015), pp. 667– 697.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, “Universalismo ético e identidad religiosa en las *Sentencias* de Pseudo Focílides”, *Bandue, Revista de la Sociedad Espalola de Ciencias de las Religiones* VIII (2014-2015), pp. 83-95.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "De nuevo sobre Dioniso y las serpientes: mitos y ritos", *Myrtia* 30, 2015, pp. 167-184.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "The Rape of Persephone in a Berlin Papyrus", *Les études classiques* 83, 2015, pp. 239-262.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "A „lesbosi triász”: Zeus, Héra és Dionysos", *Ókor. Folyóirat az antik kultúrákról*, 15, 2016, pp. 23-31.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., “Espías y códigos secretos en la Antigüedad”, *National Geographic Historia* 142, marzo de 2016, pp. 20-23.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “A Coherent Division of a Magical Handbook. Using Lectional Signs in PGM VII”, *Segno e testo* 13, 2015, pp. 147-164.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Torallas Tovar, Sofía, “Unpublished Mummy-labels from the British Museum”, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik (ZPE)* 198, 2016, pp. 173-189.

PRIETO ZAMORA, José María, “East-West cross fertilization of microcounseling and meditation practices”, *The Japanese Journal of Microcounseling* 11/1 (2016), pp. 3-20.

SANTOS MARINAS, Enrique, “Apostolicidad e identidad religiosa: los supuestos orígenes apostólicos del cristianismo entre los eslavos orientales”, *Bandue, Revista de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones* VIII (2014-2015), pp. 127-136.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, “Judaísmo y judaísmos: una realidad plural y compleja”, *´Ilu, Revista de Ciencias de las Religiones* 20 (2015), pp. 249-268.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, “Una Biblia en imágenes”, *Reseña Bíblica 87: Iconografía e imágenes de la Biblia* (2015), pp. 5-14.

TREBOLLE BARRERA, Julio, "Formación y desarrollo de la identidad judía antes y después del año 70 d.C.: líneas de continuidad y de ruptura dentro del judaísmo y entre judaísmo y cristianismo", *Bandue, Revista de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones* VIII (2014-2015), pp. 63-82.

VEGAS MONTANER, Luis, "El Nuevo Testamento, un texto judío", El Olivo, 83, 2016, pp. 5-34.

Capítulos de libros

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "The Terrible Mouth of Agni: A Comparison Between a Ritual Formula in Hittite and Vedic", en H. Marquardt, S. Reichmuth, J.V. García Trabazo (eds.), Anatolica et Indogermanica. Studia linguistica in honorem Johannis Tischler septuagenarii dedicata, Innsbruck, Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 2016, pp. 1-5.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "El Certamen de Homero y Hesíodo. Agón literario e intertextualidad", en C. Fernández, J. Nápoli y G. Zechin (editores), ΑΓΩΝ: Competencia y cooperación de a antigua Grecia a la actualidad, La Plata, Editorial Universitaria, 2015, pp. 55-94.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Parménides se encuentra con la diosa", en A. Fernández Sánchez – M. Herrero de Jáuregui (eds.), ΑΕΙΔΕ ΘΕΑ. La inspiración en la poesía religiosa, Madrid, Universidad San Dámaso, 2015, pp. 13-31.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Orfeo, intermediario fra dei e uomini", en F. Castelli, S. M. Barillari, A. Scibiglia (eds.), Il canto di Orfeo. Poesia–rito–magia, Ariccia, Arachne editrice 2015, pp. 13-34.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, GARCÍA-GASCO, R. "Nonnus and Donysiac-Orphic Religion", en D. Accorinti, Brill's Companion to Nonnus of Panopolis, Leiden, Brill, 2016, pp. 91-110.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Aristotle and the Mysteries", en M. J. Martín-Velasco y M. J. García Blanco (eds.), Greek Philosophy and Mystery Cults, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2016, pp. 27-42.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Reflections on Daily Life in Greek Papyri", en Pharaoh's Reeds. A papyrus journey up the Nile, Barcelona 2016, pp. 25-31 (también publicado en catalán pp. 142-148 y en español pp. 239-245).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Dioniso en Antímaco de Colofón", en J. G. Montes Cala, R. J. Gallé Cejudo, M. Sánchez Ortiz de Landaluce, T. Silva Sánchez (eds.), Fronteras enre el verso y la prosa en la literatura helenística y helenístico-romana. Homenaje al Prof. José Guillermo Montes Cala, Bari-Levante Editori 2016, pp. 291-296.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, "Los titanes y el origen del mal entre los órficos", en S. Montero Díaz-J García Cardiel (coord.), Los dioses y el problema del mal en el mundo antiguo, Sevilla, ediciones de la Universidad, 2016, pp. 107-126.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Iglesias Ponce de León, M.ª Josefa, "Las tierras altas de la zona maya en el Postclásico", en Linda Manzanilla y Leonardo López Luján (eds.) *Historia Antigua de México*, Volumen III, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto Nacional de Antropología e Historia-Editorial Porrúa. México, 2015 (3ª Edición), pp. 93-126.

CORNEJO VALLE, Mónica, "De la gobernanza de la cultura a gobernanza cultural", en Sergio García Magariño (ed.), *La Gobernanza y sus enfoques*, Madrid, Delta Publicaciones, 2016.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Lo svenimento di Ettore", in C. Giuffrè / A. Mastrocinque (eds.), Ex pluribus unum: studi di religione antica in onore di Giulia Sfameni Gasparro, Roma, 2015, pp. 95-106.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Prescriptions éthiques et identité religieuse dans les cultes à mystère de la Grèce ancienne", in D. Stoekl, K. Berthellot, R. Naiweld (eds.), L'identité à travers l'éthique. Nouvelles perspectives sur la formation des identités collectives dans le monde gréco-romain, Turnhout, Brepols, 2015, pp. 15-36.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Orpheus and his Addressees in Orphic Hymns", in W. Faulkner, O. Hodkinson (eds.), Hymnic Narrative and the Narratology in Greek Hymns, Brill, Leiden-Boston, 2015, pp. 224-243.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "Aristotechnas", en J. Ángel y Espinós / J. M. Floristán Imízcoz F. García Romero / M. López Salvá, eds. Hygieia kai Gelos: Homenaje a Ignacio Rodríguez Alfageme, Zaragoza 2015, pp. 367-378.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel, "La filiación en las teogonías griegas según la apologética cristiana", P. Navascués et al. (eds.) Filiación V, Madrid, Trotta, 2015, pp. 111-126.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "Two Requests for a Dream Oracle, Two Different Kinds of Magical Handbook", en M. de Haro Sánchez (ed.), *Écrire la magie dans l'Antiquité - Scrivere la magia nell'antichità. Proceedings of the International Workshop (Liège, October 13-15, 2011). Papyrologica Leodiensia*, Liège (Belgium), 2015, pp. 41-49.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "En los límites de la religión: los libros de magia en época grecorromana", en O. Martínez García – M. Montero Montero (eds.), *Adivinos, magos, brujas, astrólogos. Aspectos populares de las religiones del Mundo Antiguo*, Madrid, 2015, pp. 149-173.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, "The Funerary World in Egypt / El món funerari a Egipte / El Mundo Funerario en Egipto", en Alberto Nodar Domínguez - Sofía Torallas Tovar – Raquel Martín Hernández - Alba de Frutos García, *Pharaoh's*

Reeds. A Papyrus Voyage up the Nile / Las flores del Rey: viaje por el Nilo a través de sus papiros, Barcelona 2016, pp. 52/165/ 262-57/170/267 (el libro está escrito en 3 idiomas).

MONTERO HERRERO, Santiago, "Constantino y los ríos del Imperio: tradición e innovación", en J. Vilella Masana (ed.), *Constantino, ¿el primer emperador cristiano? Religión y política en el siglo IV. (Actes del congrés interbnacional celebrat a Barcelona i Tarragona, del 20 al 24 de març de 2012)*, Barcelona, Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2015, pp. 299-313.

MONTERO HERRERO, Santiago, "Espurinna, el arúspice que anunció la muerte de César en los idus de marzo del 44 a.C.", en O. Martínez - M. Montero (eds.), *Adivinos, magos, brujas, astrólogos. Aspectos populares de las religiones del Mundo Antiguo*, Madrid, Sociedad Española de Estudios Clásicos, 2015, pp. 103-125.

PIQUER OTERO, Andrés, "Hebraisms", en J. Joosten y E. Bons (eds.), *Die Sprache der Septuaginta* (*Handbuch der Septuaginta* 3), Gütersloh, Gütersloher, 2016, pp. 180-190.

PIQUER OTERO, Andrés y NAVAJAS ESPINAL, Laura, "Luz y silencio; toque y desierto: la inspiración en la poesía y la lectura bíblica", en Miguel Herrero de Jáuregui y A. Fernández Sánchez (eds.), *La inspiración en la poesía religiosa* (*Teopoética* 2), Madrid, Universidad San Dámaso, 2016.

TORIJANO MORALES, Pablo, "מיכלמ " - , Β α σ ι λ ε ι ω ν , Reges. Textual Plurality as a Constellation Cluster and the Challenge of Editing a Star-Map", en A. Piquer, Pablo Torijano (eds.) The Text of the Hebrew Bible and Its Editions. Studies in Celebration of the Fifht Centennial of the Complutensia Polyglot (THBS 1; Leiden / New York: Brill, 2016), pp. 347-369.

TORIJANO MORALES, Pablo, "Samuel-Kings Vetus Latina", en Armin Lange (ed.) *The Textual History of the Bible*, Leiden, Brill, 2016.

Reseñas

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Review of Tore Janson, *The History of Language: An Introduction*, Oxford-New York, Oxford University Press, 2012", en Journal of Historical Linguistics 5/2 (2015), pp. 297-302.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, "Reseña a *De la familia a la etnia. Protohistoria de la Galia oriental*, de M. Fernández Götz, Madrid, 2014", *Gerión* 33 (2015), pp. 333-334.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, "Reseña a *El campesinado ático y el desarrollo de la democracia ateniense*, ed. J. Gallego y M. A. Valdés Guía, Buenos Aires, 2014", *Gerión* 33 (2015), pp. 335-336.

PIQUER OTERO, Andrés, “Reseña a *Historia de la Literatura Hebrea y judía*, ed. Guadalupe Seijas de los Ríos Zarzosa, Madrid, Trotta, 2014”, *Journal of Hebrew Scriptures* 15 (2015).

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio y MENDOZA TUÑÓN, Julia, “Lenguas y pueblos indoeuropeos”, Curso de formación permanente Fundación Pastor de Estudios Clásicos: Grecia y Roma: en los orígenes de Europa (II), Madrid, Fundación Pastor, 6 de octubre - 10 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "La ricostruzione dell'Ablaut singolare/plurale nei verbi atematici indoeuropei", Seminario metodológico del Doctorado en Linguistica Storica e Storia Linguistica Italiana, Università di Roma La Sapienza, 11 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, “Del simbolismo al antropomorfismo: la iconografía del cristianismo primitivo. Imágenes y textos”, Seminario de investigación IUCCRR “Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e Islam”, Madrid, Facultad de Filología, 17 de noviembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "Un ruolo inaspettato della città di Roma nella nascita dell'ipotesi indoeuropea: il cardinale Wiseman", Seminario metodológico del Doctorado en Linguistica Storica e Storia Linguistica Italiana, Università di Roma La Sapienza, 2 de diciembre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, “Persia Aqueménida. Anatomía de un imperio”, Curso de Formación permantente, Oriens Asociación de Estudios del Oriente Próximo, Madrid, Museo de San Isidro, 10, 17 y 24 de febrero de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio y LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio, organizadores de la sesión científica del XLV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística Doscientos años de lingüística histórico-comparativa: en el bicentenario de la publicación del Ueber das Konjugationssystem der Sanskritsprache de Franz Bopp, Jaén, enero 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, Director del Seminario Internacional Todos los caminos conducen a Susa. II Seminario internacional. Contactos lingüísticos y culturales en el Imperio aqueménida, Universidad Complutense de Madrid - Proyecto de Investigación Indios y griegos en la corte de los aqueménidas. Análisis de un contacto cultural (ref. FFI2013-41023-P), Madrid, 3 junio 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, Director científico de los cursos del Centro de Estudios del Próximo Oriente Antiguo celebrados en el Museo Arqueológico Nacional: 1) José Ramón Pérez-Accino, Detras de la máscara. Personajes del Antiguo Egipto (9-13 mayo 2016); 2) Carolina López-Ruiz, Tras las huellas de Argantonio. Tartessos y los fenicios en la Península Ibérica (13-17 junio 2016).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 31 de mayo-2 de junio, Viña del Mar (Chile), Pontificia Católica Universidad, III Seminario del Mundo Antiguo: El vocabulario de los Presocráticos.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 2-3 de mayo 2016. Universidad de Génova. Corso di Dottorato in letterature e culture classiche e moderne; Dall'uovo primordiale alle laminette auree. I testi orfici fra mito, religione e filosofía. Lección: "Corpus di testi orfici: le Teogonie".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 4-15 de abril de 2016. Curso de postgrado en la Universidad Nacional Autónoma de México, "El Agamenón de Esquilo".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de octubre de 2015. Valencia, Universidad Internacional Menéndez Pelayo, Curso Formas de pensamiento en la Antigüedad clásica, "Pensar sobre el origen. Cosmogonías del agua primordial en Grecia: del mito a la filosofía".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 26 noviembre de 2015 Sevilla. III Taller de Griego Micénico: "Religión micénica".

DAHIRI BOUGHALEM, Mohammed, "La representación de la imagen en el Islam", Seminario de investigación IUCCRR "Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e Islam", Madrid, Facultad de Filología, 16 de noviembre de 2015.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Curso de especialista en Arte de India "Literatura india antigua" (5 horas), Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 16 de abril de 2016.

MANZARBEITIA VALLE, Santiago, "Imaginario prerrománico del libro cristiano: Biblias, Evangeliarios y textos litúrgicos", Seminario de investigación IUCCRR "Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e Islam", Madrid, Facultad de Filología, 18 de noviembre de 2015.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Curso de la Escuela de Verano Complutense. Iniciación al Griego Clásico. 4-22 Julio 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Organización de actividad en la Semana Complutense de las Letras 2016, "Este libro es un rollo…de papiro", Facultad de Filología, UCM, 18 y 19 de abril de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés, "Rostros de Dios y rostros del texto: del contexto israelita al judaísmo", Seminario de investigación IUCCRR "Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e Islam", Madrid, Facultad de Filología, 16 de noviembre de 2015.

SANTOS MARINAS, Enrique, "Mesianismo y pueblos invasores en el ámbito eslavo oriental y astur-leonés", Seminario "Historia y religión" organizado por el profesor Carlos de Ayala Martínez en el Departamento de Historia Antigua, Medieval y Paleografía y Diplomática, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Madrid, 11 de abril de 2016.

VEGAS MONTANER, Luis, “Las catástrofes sufridas por el pueblo judío en la historia”, curso “La Shoah y la vida setenta años después”, Centro de Estudios Judeo-Cristianos, Madrid 11 noviembre 2015.

Conferencias

ALBA CECILIA, Amparo –SÁINZ DE LA MAZA, Carlos “Aproximación al estilo de las dos versiones castellanas del Libro del Mundo de Abraham ibn Ezra”, XIV Simposio de la AEEHJ, Lorca, 15-17 Junio 2016.

ALBA CECILIA, Amparo, “Los sefardíes: Aproximación a su lengua y su cultura”, en Lenguas del judaísmo. Ladino y Haquetia, XVII Jornada Europea de la Cultura Judía, Segovia, 3 de septiembre de 2016.

ALBA CECILIA, Amparo, “La mística judía” en El retorno de la mística. Jornada de espiritualidad. Universidad Loyola Andalucía. Sevilla 24 Septiembre 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "El fantasma de la casa de Atenas y otros espectros", Ciclo de conferencias, ¿Pero quién mato a...? Muertes enigmáticas en el Mundo Antiguo. XXIII Ciclo de Conferencias de Otoño de la Delegación de Madrid de la Sociedad Española de Estudios Clásicos, Madrid, Museo de San Isidro, 29 de octubre de 2015.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "El desciframiento de la lengua hitita (Bedřich Hrozný, 1915)", Ciclo de conferencias: Descubrir la historia. Centenario del desciframiento de la lengua hitita (1915-2015), Albacete, Facultad de Filosofía y Letras, 16 de noviembre de 2015.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 1 de octubre de 2015. Universidad de Costa Rica, sede de Occidente, conferencia “Dánae: desde los griegos hasta la modernidad”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 12 de noviembre de 2015. Istituto Orientale de Nápoles: presentación del Homenaje a Giovanni Cerri.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de noviembre, Universidad Castilla la Mancha, campus de Albacete, Ciclo de conferencias descubrir la historia.- Centenario del desciframiento de la lengua hitita (1915-2015), conferencia “Los textos hititas”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, “Los misterios griegos en la óptica cristiana”, II Ciclo de Conferencias “Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía”, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 23 noviembre de 2015.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 noviembre de 2015: Universidad Carlos III. Seminaro de otoño del Instituto de historiografia Julio Caro Baroja. Conferencia: “El papiro de Derveni. Un documento excepcional”.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 30 noviembre, Fundación Pastor. Obituario Burkert, “La Religión Griega” de Walter Burkert.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 22 de febrero de 2016: Conferencia "Dánae, de los griegos a la modernidad" en el Ciclo Mujeres del mundo clásico, entre la sumisión y el poder, S.E.E.C. Casa de las Conchas, Salamanca.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 de febrero de 2016: Presentación del libro Orientalística en tiempos de Crisis, Museo Arqueológico Nacional.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 25 de febrero de 2016: Presentación del libro "Jenofonte, Helénicas" de J. F. González Castro, Fundación Pastor.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 13 de abril de 2016. Conferencia en el Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, "La poesía y la ciudad. Reflejos de la ciudad en los líricos griegos".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 19 de abril de 2016 Conferencia en el Museo Arqueológico de Albacete: "Olimpia, Delfos, Nemea, Corinto: los grandes juegos deportivos helénicos".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 6 de mayo de 2016: Caixaforum, Palma de Mallorca. Conferencia en Vint anys de Pensament i Cultura Clàssica: "¿Qué hacemos los filólogos?".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 7 de mayo de 2016: Ateneo de Mahón. Conferencia: "¿Qué hacemos los filólogos?".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 24 de mayo. Conferencia en la Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma: "Orfeo. Transformaciones de un mito".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 3 de junio: Viña del Mar (Chile), Pontificia Católica Universidad. Clausura de las VI Jornadas de Estudios Grecorromanos: Parménides como autor literario. Tradición novedad del proemio.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 23 de junio: Universidad de Salerno: Conferencia: Le Teogonie orphiche
.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, "Cómo hemos construido a los griegos antiguos desde la Antigüedad a nuestros días", Semana de la Ciencia 2015. Ciclo "Reciclando a los griegos: la Grecia antigua y su utilización por la cultura occidental", 4 de Noviembre de 2015, Facultad de Geografía e Historia, UCM.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, "De la figura divina al paisaje religioso: hacia una renovada Historia de las Religiones", III Jornadas de investigación del Programa de Doctorado en Ciencias de las Religiones, Facultad. de Filología, UCM, 31 de mayo de 2016.

CIUDAD RUIZ, Andrés, "Machaquilá en la arqueología y la historia maya", Jornadas de Patrimonio Cultural, Arqueología y Turismo, Cátedra Gaos, Instituto de Investigaciones Antropológicas, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Ciudad de México, 5 y 6 de Noviembre de 2015.

CORNEJO VALLE, Mónica, "De la doctrina al espacio público: el activismo anti-género y las estrategias de la "nueva evangelización" católica", Jornades "Velles i noves formes de religiositat popular a l'espai públic", 12 de noviembre de 2015, Universitat de Barcelona, Campus Raval.

GARCÍA NORRO, Juan José, "Ludwig Wittgenstein y la crítica a las ciencias de las religiones", III Jornadas de investigación del Programa de Doctorado en Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología, UCM, 1 de junio de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Epigrafía griega", Seminario Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la filología, Facultad de Filología, Universidad Complutense, 29 de febrero de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Mitos hititas", Oriens. Asociación de Estudios del Oriente Próximo Museo de San Isidro, Madrid, 6 de abril de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Castigos cristianos y castigos paganos", II Ciclo de Conferencias "Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía", Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 25 de abril de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "El hinduismo: tradición y modernidad", dentro del Máster Universitario en Cultura Contemporánea del Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset, Fundación José Ortega y Gasset. Madrid.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Lenguas paleohispánicas: el sustrato del español", conferencia por invitación en la Saint Louis University, Campus de Madrid, 22 de septiembre de 2016.

MONTERO HERRERO, Santiago, "La figura del astrólogo en el Imperio romano", "Profecía y adivinación en las religiones de la Antigüedad", Departamento de Prehistoria y Arqueología, Universidad de Sevilla, Facultad de Geografía e Historia, 19 de noviembre de 2015.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, "Procesos y resultados en la justicia global", Jornadas de la Cátedra Gaos UNAM-UCM, UNAM, México DF, 9-10 noviembre 2015.

VEGAS MONTANER, Luis, "El judaísmo del Nuevo Testamento", II Ciclo de Conferencias "Los orígenes del cristianismo en la literatura, el arte y la filosofía", Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 23 noviembre de 2015.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

ALBA CECILIA, Amparo, "Manifestaciones culturales de los judíos castellanos", Ponencia invitada en el XXXV Congreso Internacional de ALDEEU, Segovia, 9 de julio 2015.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de noviembre 2015, Universidad de Castilla la Mancha, centro de Albacete, Coloquio Centenario del "Geburtsstunde der Hethitologie" (F. Hrozný, "Die Lösung des hethitischen Problems. Ein vorläufiger Bericht", MDOG 56, 1915, 17-50): "Los textos hititas".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 14 de junio de 2016. Ponencia en la Fifth Biennial Conference of the International Association for Presocratic Studies, Universidad de Texas, Austin. En colaboración con Julia Mendoza, "To be" and "not to be" in the Ṛgveda and in Parmenides: different uses of a same resource".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 5 de julio de 2016: XI Symposium Platonicum de la International Platonic Society. Ponencia encargada: "Describir el Más Allá. Consideraciones sobre el mito del Fedón".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 13 de julio de 2016. Universidad de Rio de Janeiro. Simposio del laboratorio OUSIA de Estudios Clásicos; Platón y Homero, Poesia y Filosofia, Ponencia encargada: "Los jueces infernales: de Homero a Platón".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 2 de septiembre de 2016, Icaria (Grecia). Gods of Peace and War in the Myths of Mediterranean Peoples, ponencia invitada: "War and Peace: from Personifications in the Myth to Cosmic Powers in Philosophy.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 22 de septiembre de 2016. Tréveris (Alemania), International Workshop Presocratics and Papyrological Tradition. Ponencia encargada: "Some Aspects of the Orphic Papyrological Tradition: PGurob 1, and the Greek Magic Rolls".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 30 de septiembre de 2016. Universidad Carlos III. El Corpus Filosófico antiguo. Problemas de delimitación y constitución, ponencia encargada: "Algunos problemas de edición de los fragmentos presocráticos".

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Metodología de la reconstrucción de protolenguas", Ponencia en la Conferencia de Lingüística Histórica, organizada poir la Pontificia Católica Universidad de Chile en Santiago de Chile, 13 de octubre de 2015.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Celtic linguistic evidence of the Iberian peninsula: a global re-examination", ponencia invitada en el Congreso Internacional Wissenschaftsforum Heidelberg "Indo-European migrations and Celtic origins: aDNA and linguistic evidence", celebrado en la Universität Heidelberg, Heidelberg, 1 de septiembre de 2016.

Comunicaciones

ALVARADO SOCASTRO, Salustio, "De la ficción hilarante a la realidad trágica: el arcipreste Avvakúm Petróvič (1620-1682) y su 'autohagiografía'. Un 'quijote a lo divino'", presentada en el Coloquio Internacional con motivo del IV centenario de la publicación de Don Quijote (1615-2015), que tuvo lugar del 26 al 27 de noviembre de

2015 organizado por el Departamento de Lingüística Románica, Lenguas y Literaturas Iberorromances e Italiana de la Universidad de Bucarest.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "La reconstrucción de la alternancia vocálica singular/plural en los verbos atemáticos indoeuropeos", XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística, Jaén, 19-22 de enero de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio y MENDOZA TUÑÓN, Julia, "Guerra y transferencia de elementos religiosos: el éxito de Apolo entre los primeros reyes aqueménidas", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones Violencia, Paz y Religión, Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, "La última frontera por el este de los griegos de época prehelenística: Bactria", II Seminario Internacional Todos los caminos conducen a Susa. Contactos culturales y lingüísticos en el Irán aqueménida, Madrid, Facultad de Filología UCM, 3 de Junio de 2016.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando Luis y Pelayo Olmedo, Daniel, "Identidad, minorías, derecho a la diferencia y convivencia pacífica. Viejas y nuevas cuestiones en torno a un concepto jurídico central: la laicidad del Estado", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones "Violencia, Paz y Religión", Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 26 octubre 2015, Facultad de Filología, UCM. Coloquio Los antiguos se van de fiesta. "La fiesta de las mujeres asesinas, las Agrionias".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 17 noviembre 2015, Facultad de Filología, UCM: Coloquio: La Lírica griega: textos, iconografía, música y su pervivencia, "La figura de Orfeo en los líricos griegos".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 16 de enero de 2016: Coloquio Los pasos perdidos. Fundación Pastor, Madrid. Viajes y viajeros en la Antigüedad, "Katábasis. El viaje al Más Allá".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 19-22 Enero 2016, XLV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, Jaén: "Aportaciones del micénico a la reconstrucción del indoeuropeo" (con J. Piquero).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 21 de abril de 2016: III International Congress of Greek Philosophy. Lisboa, "'Ser' y 'no ser' en el Rgveda y en Parménides: usos diversos de un mismo recurso", comunicación, en colaboración con Julia Mendoza.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 10 de mayo de 2016, i-je-ro Jornadas de estudio sobre religión micénica y egea, Universidad Complutense: "Observaciones en torno a e-ri-nu".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 11 de mayo de 2016. "Diálogos micénicos". Corrala de la Universidad Autónoma de Madrid. Comunicación: "ἐν y ἐνί en micénico".

BERNABÉ PAJARES, Alberto, 2 de agosto de 2016, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 28th International Congress of Papyrology, Comunicación, "The Derveni papyrus. New editorial projects".

BUSTAMANTE DONAS, Javier, "Religión, identidad virtual y violencia en la nube", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones "Violencia, Paz y Religión", Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, "Transgresión y castigo en la Grecia antigua: la violencia en el universo pánico", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones "Violencia, paz y religión", Sevilla 19-21 mayo de 2016.

CIUDAD RUIZ, Andrés, "Tráfico ilegal de objetos arqueológicos. Nicaragua, un estudio de caso", I Simposio Internacional "Centroamérica: Patrimonio Vivo", Universidad Pablo de Olavide y Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 11 a 13 de Noviembre de 2015, Sevilla.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, "Modernidad, no violencia y religión: la necesidad de una auctoritas ilustrada (religiosa y laica) en la deslegitimación de la violencia sagrada", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones "Violencia, paz y religión", Sevilla 19-21 mayo de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Las Dionisias en la isla de Lesbos", Jornada de investigación sobres fiestas en la Antigüedad: Los antigos se van de fiesta, Facultad de Filología. Aspectos de las fiestas en el mundo mediterráneo, Universidad Complutense, 26 de octubre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Cultos mistéricos antiguos", Jornada científica "Walter Burkert. In memoriam". Fundación Pastor de Estudios Clásicos, Madrid, 30 de noviembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Dioniso Omestes: de Alceo a Plutarco", Immagini letterarie e iconografia nelle opere di Plutarco, XVI Incontro della Red-Réseau Plutarchos, Universidad de Salerno, 3-4 diciembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Dioniso el cruel: Omestes, Omadio y otros epítetos violentos", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones "Violencia, paz y religión", Sevilla 19-21 mayo de 2016, Sevilla 19-21 mayo de 2016.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, "Demeter in a Berlin Papyrus (BKT 5.1, pp. 7-18, nº I 2)", 28th International Congress of Papyrology, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona 1-6 agosto de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R. – MENDOZA TUÑÓN, Julia, "La externalización de la flexión en los pronombres indoeuropeos", XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística, Universidad de Jaén, 20 de enero de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.– LÓPEZ FERNÁNDEZ, Aránzazu, "Nuevas inscripciones paleohispánicas del Museo de Sevilla", comunicación por invitación en el

Congreso “Bild und Schrift. Medienkombinationen in den eisenzeitlichen Kulturen Hispaniens, Kolloquium zu Ehren von Jürgen Untermann“, Universität Giessen, Rauischholzhaus, 10 de abril de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “Homero y los magos”, Jornada Walter Burkert, In Memoriam, Fundación Pastor, Madrid, 30 de Noviembre de 2015.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “El poder de las imágenes en los libros de magia a partir del s. IV d. C.”, Conferencias del ciclo Literatura Cristiana Primitiva: Textos e imágenes (II), Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 11 de abril de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “¡Señor, envíale tu cólera! Los textos de maldición cristianos y la violencia inter pares”, XI Congreso de la SECR: Violencia, Paz y Religión, Sevilla, 19 de mayo de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “¿Cómo escribir un formulario de magia? El PGM VII como caso de estudio”, Congreso "Magia. Costruzione e Percezione del mondo magico dall’antichità all’età contemporanea", Velletri, 16 de junio de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “More than a logos. The typhonicos logos in context”, 28th International Congress of Papyrology, Barcelona, 5 de agosto de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, póster “Las imágenes de poder y el poder de las imágenes. Las representaciones figuradas en los manuales de magia de época Grecorromana”, 28th International Congress of Papyrology, Barcelona, 1-4 de agosto de 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, “Figural representations related to the ιωερβηθ logos”, Congreso Internacional “Drawings, Charakteres and Figural Representations in Ancient Magic. New perspectives”, Facultad de Filología, UCM, 16 de septiembre de 2016.

MONTERO HERRERO, Santiago, “Augusto y las aras: culto imperial y urbanismo”, III Coloquio Internacional del Grupo de Investigación “Ciudades Romanas”. La Sociedad provincial romana: procesos de Formación y Cambio, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 3-5 noviembre de 2015.

MONTERO HERRERO, Santiago, “Il tempo e le consultazioni divinatorie nell´ impero romano”, Congreso Internazionale “La memoria del tempo... Il tempo della Memoria”, Università degli Studi di Genova, 26-27 de noviembre de 2015.

MONTERO HERRERO, Santiago, “La violencia en el calendario festivo romano: hombres y animales”, XI Congreso de la SECR: Violencia, Paz y Religión, Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés, TORIJANO MORALES, Pablo, “Textual Plurality in the Historical Books: Göttingen Edition of 3-4 Kingdoms”, Textual Plurality-WISDOM Seminar, Université de Lorraine, Metz, 29-30 de septiembre de 2015.

PIQUER OTERO, Andrés, “Narrative Infinitives: Discursive and Literary Dimensions. From Ugaritic Poetry to Phoenician and Biblical Hebrew?”, Society of Biblical Literature Annual Meeting, Atlanta GA, EEUU, 20-24 de noviembre de 2015.

PIQUER OTERO, Andrés, “Smoky Mirrors: Kai ge and its Boundaries in the Secondary Versions of Kingdoms”, Society of Biblical Literature Annual Meeting, Atlanta GA, EEUU, 20-24 de noviembre de 2015.

PIQUER OTERO, Andrés, “Textual problems in 1 Kgs 19 and 2 Kgs 4”, Workshop Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings, Departamento de Estudios Hebreos y Arameos, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 22-23 de abril de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés, “Los salmos 2 y 110 en el judaísmo del Segundo Templo”, Simposio Los salmos ‘mesiánicos’ y los comienzos de la teología cristiana, Cátedra Rufini, Universidad Pontificia de Salamanca, 12 de mayo de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés, “Eros y monstruum: Cantar de los cantares, femmes fatales, religión y otros demonios”, XI Simposio de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones, Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés, “The ‘Miscellanies’ of Kingdoms: Archaeology of Text and Context”, Congreso “Die Septuaginta. Geschichte - Wirkung - Relevanz. 6. Fachtagung”, Kirchliche Hochschule, Wuppertal, Alemania, 21-24 de julio de 2016.

SANTOS MARINAS, Enrique, “La influencia rosacruz en el pensamiento de Comenius”, Congreso lusófono sobre esoterismo occidental, Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, Lisboa (Portugal), 7-10 de mayo de 2016.

SANTOS MARINAS, Enrique, "Guerra, paz y diálogo interreligioso", XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones (S.E.C.R.) “Violencia, paz y religión”, Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

SANTOS MARINAS, Enrique, "Juan Luis Vives y Jan Amos Komenský: la utopía del irenismo a través de la educación y la lengua", X Congreso Internacional Iberian and Slavonic Cultures in Contact and Comparison “Fron Utopia to Utopianism: Universal Brotherhood and other Utopian Modes”, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Lisboa (Portugal), 24-26 de mayo de 2016.

TORIJANO MORALES, Pablo, “3-4 Regnorum”, Septuaginta Symposium, Center of Excelence “Changes in Sacred texts and Traditions”, University of Helsinki, 28 de septiembre de 2016.

TORIJANO MORALES, Pablo, “A Possible New Witness of the Antiochean Text: the Ms. 460”, Society of Biblical Literature Annual Meeting, Atlanta, 20-24 de noviembre de 2015.

TORIJANO MORALES, Pablo, PIQUER OTERO, Andrés, “Textual Plurality in the Historical Books: Göttingen Edition of 3-4 Kingdoms”, Textual Plurality-WISDOM Seminar, Université de Lorraine, Metz, 29-30 de septiembre de 2015.

TORIJANO MORALES, Pablo, PIQUER OTERO, Andrés, “The Two Textual Forms of the Narrative of Jezebel’s Murder: 2Kgs 9:30-37 LXX and MT”, International Meeting of the Society of Biblical Literature, Universidad Católica de Argentina, Buenos Aires, Argentina. 20-24 de Julio de 2015.

TORIJANO MORALES, Pablo, TREBOLLE BARRERA, Julio, “The Question ‘Who are you?’ Addressed to a Demonic Being: From the Mesopotamian, Biblical, Qumran and Apocryphal Texts to Western Literature”, Annual Meeting, European Association of Biblical Studies, Córdoba, 12-14 de Julio de 2015.

TREBOLLE BARRERA, Julio, “Figuras del “dios de la tormenta”. La violencia o benevolencia de la naturaleza y del poder político”, XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones (S.E.C.R.) “Violencia, paz y religión”, Sevilla, 19-21 de mayo de 2016.

Mesas redondas

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, MENDOZA TUÑÓN, Julia, KAHLE ARMBRUSTER, Marcos David y DE PAZ AMÉRIGO, Pablo, "Grecia e India en contacto. Un proyecto de investigación sobre contactos culturales en el Mundo Antiguo", Mesa redonda, Semana de la Ciencia 2015, Madrid, 2 de noviembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, (coordinadora), "Los grados de la Facultad de Filología", Jornadas UCM: Los estudios de filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015) UCM, Facultad de Filología, 1 al 3 de diciembre de 2015.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., "Los estudios de onomástica en la Universidad”, Semana de las Letras UCM, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 21 de abril de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., “Textos epigráficos: Literatura autógrafa: Líneas de investigación y transferencia de resultados”, VIII Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos, León, 30 de junio de 2016.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, “innovación educativa en el área de los estudios hebreos”, XIV Simposio de la Asociación de Estudios Hebreos y Judíos, Lorca, 15-18 de junio de 2016.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Investigador del proyecto: Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial / en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje, Tipo de convocatoria: UCM, Vicerrectorado de Innovación, Duración: 2015-2016, IP: Amelia del Rosario Sanz Cabrerizo.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Investigador del proyecto: Literatura cristiana primitiva: Textos e imágenes (II), Tipo de convocatoria: UCM, Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad, Duración: 2015-2016, IP: Nuria Sánchez Madrid.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz: IP., título del proyecto: Desarrollo de técnicas y herramientas didácticas aplicadas a la mejora de los procesos de enseñanza-aprendizaje de la Historia de la Grecia Antigua (PIMCD 2015). entidad financiadora: Universidad Complutense de Madrid. *duración desde:* 2015 *hasta*: 2015. *investigador responsable:* ;M.ª Cruz Cardete.

DAHIRI, Mohammed, Miembro del proyecto."Desarrollo y puesta en práctica de recursos educativos digitales para laboratorios de idiomas". PIMCD 210 UCM 2015. IP Dr. ARÚS HITA, Jorge. Otros miembros: DAHIRI Mohammed.

DAHIRI, Mohammed: Miembro del proyecto."El desarrollo de la destreza de comprensión en lecto-escritura en árabe estándar moderno nivel B1 y B2: Diversidad textual, diversificación de competencias y aplicación de tecnologías". PIMCD nº 181 UCM 2015. IP Dr. MOUSTAOUI SRHIR, Adil. Resto de miembros: DAHIRI, Mohammed.

DAHIRI, Mohammed: Miembro del proyecto. "Elaboración de materiales para la enseñanza-aprendizaje de la lengua y la literatura árabes: textos literarios, textos de prensa, materiales audiovisuales y gramáticas implementados en el Repositorio de la web del Departamento". PIMCD 82 UCM. 2015. IP OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. Resto de miembros: DAHIRI Mohammed.

DAHIRI, Mohammed: Miembro del proyecto. "Fomentar la participación de los estudiantes en los procesos de evaluación del profesorado: estrategias y experimentación". PIMCD nº 38 UCM 2015. IP Dra. Laurence Louise Marcelle Rouanne. Otros miembros : DAHIRI, Mohammed.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente *Literatura cristiana primitiva: textos e iconografía II*, dirigido por M. LÓPEZ SALVÁ.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente "Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la filología", dirigido por R. Martín Hernández.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Participación en el Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente "Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la Filología". Financiado por el Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad de la UCM. Curso 2015/16, n.º proyecto 226.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Responsable del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente "Construcción de un esquema de formación de posgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y

autoaprendizaje". Financiado por el Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad de la UCM. Curso 2015/16, nº proyecto 265.
MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, IP del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente "Actividades de formación transversal para el grado de Filología Clásica: iniciación en las disciplinas auxiliares de la Filología", UCM, 2015/2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente *Literatura cristiana primitiva: textos e iconografía II*, dirigido por M. LÓPEZ SALVÁ.

ROVIRA MADRID, **Rogelio,** Título: MADRID (Marco Activo De Recursos de Innovación Docente),Nº de referencia: 137, Entidad financiadora: Universidad Complutense de Madrid. Tipo de convocatoria: Proyectos de Innovación y Mejora de la Calidad Docente (Tipo: Grupos Innovadores). Duración: desde: marzo de 2015 hasta: diciembre de 2015. Cuantía de la subvención: 500€. Investigador responsable: Luis Alfredo Baratas Díaz. Número de investigadores participantes: 41

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ABBOUD HAGGAR, Soha: Miembro del proyecto de investigación.
Título: *Cristianos y musulmanes en el Medievo Hispano*
Referencia: 930347
Duración: Septiembre 2013-
IP: María Jesús Viguera

ALBA CECILIA, Amparo: Miembro del proyecto de investigación. *Transmisión y recepción de la Biblia: textos e iconografía.* FFI2015-65610-P. Ministerio de Economía y Competitividad y Fondo Europeo de Desarrollo Regional. Universidad Complutense de Madrid. IP I: Guadalupe SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA. IP II: Luis VEGAS MONTANER.. 1 de enero de 2016 – 31 de diciembre de 2018.

ALBA CECILIA, Amparo: Miembro del proyecto de investigación. *Ciencia y religión en el judaísmo en la Iberia medieval*, FFI2016-75230-P. Ministerio de Ciencia e Innovación. CSIC. Mariano Gómez Aranda. 01/01/2017 hasta 31/12/2020.

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio: IP *Indios y griegos en la corte de los aqueménidas. Análisis de un contacto cultural*, FFI2013-41023-P, 2014-2017. Juan Antonio ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ. Julia MENDOZA TUÑÓN.

BERNABÉ PAJARES, Alberto: IP FFI2013-43126-P. UCM. Facultad de Filología. IP: Alberto Bernabe Pajares 01/01/2014 al 31/12/2016. *Hombres y dioses. literatura, religion y filosofia entre oriente y occidente.*

BUSTAMANTE DONAS, Javier: IP, *Ciencia, tecnología y sociedad: problemas políticos y éticos de la computación n en nube como paradigma sociotécnico.*Programa Estatal de Investigación, Desarrollo e Innovación Orientada a los Retos de la Sociedad, modalidad 1, "Retos Investigación": Proyectos de I+D+I. 01/01/2014-31/12/2016. Investigador principal.
REFERENCIA: FFI2013-46908-R

BUSTAMANTE DONAS, Javier: Miembro del proyecto de investigación
Cloud4All: Cloud Platforms Lead to Open and Universal Acess for People with Disabilities and for All.
European Union EU FP7 (24 empresas y 3 colaboradores de 9 países europeos más Canadá y Estados Unidos. 13,5 millones de euros de financiación).
01/11/2011-30/10/2015.
Miembro del E&LAC (Ethical and Legal advisory Committee).

CAEROLS PÉREZ, José Joaquín: IP
El *collegium* de los *viri sacris faciundis* en la literatura y la epigrafía latinas". FFI2011-29455. Investigador principal: José Joaquín Caerols Pérez. Miembros del equipo: Alessio Quaglia. Duración: Prorrogado hasta diciembre de 2015.

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz: Miembro del proyecto de investigación
Identidad ciudadana en la polis griega arcaica y clásica y su proyección espacial y cultual (HAR2012-30870). Ministerio de Economía y Competitividad. 2013 -2015.Dra. Miriam Valdés Guía

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz: Miembro del proyecto de investigación.
El problema del mal y los dioses en el mundo antiguo (ss. VI-I a. C.) (HAR2011-26096) Ministerio de Ciencia e Innovación. 2012 HASTA: 2015. Dr. Santiago Montero
14.399 euros**.**

CIUDAD RUIZ, Andrés: Miembro del grupo de investigación "Arqueología, Historia y Etnología Maya" desde el año 2005 hasta la actualidad, Universidad Complutense de Madrid.

CORNEJO VALLE, Mónica: Miembro del proyecto de investigación
Expresiones religiosas en el espacio urbano en Madrid y Barcelona. Un estudio de casos múltiple sobre la visibilidad de la diversidad religiosa en el espacio público.
ACRÓNIMO: EREU – MyB. IP: Maria del Mar Griera Llonch. Miembro del equipo de investigación..

CORNEJO VALLE, Mónica: Miembro del proyecto de investigación.
"Gender Ideology – Mobilization against gender equality and sexual citizenship in Europe". Friedrich-Ebert-Stiftung, EU Office (Rue du Taciturne 38, 1000 Brussels). Gender Equality Program. Mayo 2014-actualidad.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Grupo de Investigación "El Saber en al-Andalus" HUM-135 de la Universidad de Sevilla.
DAHIRI, Mohammed. Miembro del *Groupe ARESS* de Investigaciones y Estudios en Ciencias Sociales de la Universidad Mohammed V de Rabat.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Observatorio Euromediterráneo Democracia y Espacio Público de la Universidad Rey Juan Carlos.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Grupo de Investigación de la Red Euro-Mediterránea de Organizaciones No Gubernamentales (ECEM-EUROMED).

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier:

La Europa de la escritura. Grupo de investigación interdisciplinar e internacional en torno a las relaciones entre la escritura y la imagen.

GARCÍA NORRO, Juan José:
Título: *La pretensión trascendental de la hermenéutica fenomenológica y el problema de la historicidad.* Referencia: FFI2012-32575 (2013-2015). Financiación I+D. Subprograma de Proyectos de Investigación Fundamental no Orientada. Investigador Principal: Ramón Rodríguez.

HERRERO DE JÁUREGUI, Miguel: IP
Referencia del proyecto: ffi2012-33667. *usos religiosos de la poesía griega: fórmulas, escenas, géneros.* Investigador principal: Miguel Herrero de Jáuregui. Duración: 3 años (2013-2015).

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel: IP
Referencia del proyecto: FFI2012-31814. Título del proyecto: *Fiestas dionisíacas fuera del Ática*. Investigador Principal: Ana Isabel Jiménez San Cristóbal. Becaria adscrita: Macarena Calderón Sánchez. Otros investigadores: Natale Spineto, catedrático de Storia delle religione en la universidad de Turín. Duración: Desde 2013 Hasta diciembre de 2015.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Investigadora Principal. Título del proyecto: *El culto dionisíaco en las Islas del Egeo y Asia Menor*. Referencia del proyecto: FF 2015-65206-P. Entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad. Duración desde: 1 de enero de 2016 hasta: 31 de diciembre de 2018.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Grupo de Investigación Universidad Complutense: Textos Religiosos de la Antigüedad. Mundo Clásico y Oriente Próximo.

LÓPEZ ALONSO, Carmen: Miembro del proyecto de investigación.
Título del proyecto: *élites, identidades y procesos políticos en la historia del siglo xx.*
Entidad financiadora: programa de creación y consolidación de grupos de investigación Universidad Complutense de Madrid. Comunidad de Madrid y en el programa de creación y consolidación de grupos de investigación ucm – bsch programa sectorial de promoción general del conocimiento. Dirección general de enseñanza superior. MEC
Referencia del proyecto: ffi200909368, enero 2005 hasta: actualidad. Investigador principal: Fernando del Rey Reguillo.

LÓPEZ ALONSO, Carmen: Miembro del proyecto de investigación.
Titulo del proyecto: *redes intelectuales y de socialización y transferencia culturales. Ortega y Gasset como catalizador cultura en españa, europa y América* entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad del gobierno de España. FFi201348725C22. 01/01/2014 hasta: 31/12/2016. Investigador principal: Fco.Javier Zamora Bonilla (y José Varela Ortega del grupo coordinador). Dedicación: a tiempo parcial

LÓPEZ ALONSO, Carmen: miembro del proyecto de investigación.
sufrimiento social y condición de víctima: dimensiones epistémicas, sociales, políticas y estéticas. Centro: instituto de filosofía del Consejo Superior de investigaciones científicas entidad Financiadora: ministerio de economía y competitividad del gobierno

de españa (dentro del plan estatal de investigación científica y técnica y de innovación 2013-2016 (convocatoria 2015), Investigador principal: d. José Antonio Zamora Zaragoza y d. Manuel Reyes Mate Rupérez. Dedicación: a tiempo parcial. Situación: solicitada, pendiente resolución.

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes: miembro del proyecto de investigación. *estudios sobre la lengua del corpus hippocraticum.*Referencia del proyecto: mecdgicyt (ffi 2012-36474). Duración: desde 1/01/2013 hasta 31/12/2016. Investigador principal: Ignacio Rodriguez Alfageme. Miembros del equipo de investigación: Alicia Esteban Santos, Mercedes López Salvá, Marcos Martínez Hernández, Elsa García Novo, Jesús Ángel Espinós. colaboradores: Pilar Pérez Cañizares y Pascual Espinosa Espinosa. Diego Román Martínez (becario).

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes: miembro del proyecto de investigación. *estudios sobre la lengua del corpus hippocraticum II.* mecdgicyt (ffi2015-63666-p). desde 1/01/2016 hasta 31/12/2017. IP: Ignacio Rodriguez Alfageme. Miembros del equipo de investigación: Alicia Esteban Santos, Mercedes López Salvá, Marcos Martínez Hernández, Elsa García Novo, Jesús Ángel Espinós. Colaboradores: Pilar Pérez Cañizares y Pascual Espinosa Espinosa. Diego Román Martínez (becario).

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.: IP
*Estudios de morfología nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas (*FFI2012-36069-C03-02). Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Universidad Complutense de Madrid. 1/1/2013 hasta: 30/06/2016. Investigador principal: Eugenio R. LUJÁN MARTÍNEZ. Miembros del equipo de investigación: Javier de Hoz, Enrique Santos Marinas, César Ruiz, Verónica Orqueda, Eduardo Orduña

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.: Miembro del proyecto de investigación.
Ancient European Languages and Writings [AELAW] (IS1407). Entidad financiadora: Programa COST (European Cooperation in Science and Technology). Entidades participantes: Universidad de Zaragoza, UCM, Universitat de Barcelona, Universidad del País Vasco. Duración, desde: 13/4/2015 hasta: 12/04/2019. Investigador principal: Francisco Beltrán Lloris. Tipo de participación: Miembro del Comité de Dirección (Managing Committee) de la Acción; líder de uno de uno de los grupos de trabajo de la Acción [Working Group 2: Censo de inscripciones (excepto lenguas itálicas)]

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.: Miembro del proyecto de investigación.
Red digital para un milenio de documentación epigráfica en museos y archivos de la Comunidad de Madrid [DOCEMUS-CM] (S2015/HUM-3377). Entidad financiadora: Comunidad de Madrid (Convocatoria de Ayudas para la realización de Programas de Actividades de I+D entre Grupos de Investigacion de la Comunidad de Madrid en Ciencias Sociales y Humanidades). Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid, Universidad Politécnica de Madrid, Universidad de Alcalá de Henares
Duración, desde: 1/1/2016 hasta: 31/12/2018. Investigador principal: Isabel Velázquez Soriano. Tipo de participación del solicitante: Miembro del equipo de investigación.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.: IP; *Estudios de morfosintaxis nominal: lenguas paleohispánicas e indoeuropeas antiguas* (FFI2015-63981-C3-2). Entidad financiadora:

Ministerio de Economía y Competitividad. Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid. Desde: 1/1/2016 hasta: 31/12/2019.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel: IP *Estudio e interpretación de los dibujos de los manuales de magia greco-egipcios.* Entidad financiadora: fundación bbva. Duracion desde: 2015 hasta: 2016. Investigador principal: Raquel Martín Hernández

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel: IP. Título del proyecto: la memoria escrita: estudio integral de los fondos papirológicos nacionales, ffi2012-39567-c02-01/02. Entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad. Duracion desde: 2014 hasta: 2016. IP: Raquel Martín Hernández y Dr. D. Alberto Nodar Domínguez

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel: Miembro del proyecto de investigación. *Tratamiento tecnológico de archivos digitales (imágenes y textos) de documentación papirácea antigua.* Obra social la Caixa. Desde: 2015 hasta: 2017. IP:: Dr. D. Alberto Nodar Domínguez. Tipo de colaboración: miembro del equipo de investigación.

MARTÍN HERNÁNDEZ, RAQUEL: IP. *El poder de las imágenes y las imágenes de poder. Las Representaciones figuradas en los manuales de magia de época grecorromana*. Entidad Financiadora: ayudas para jovenes investigadores y creadores culturales de la fundación BBVA. Duracion desde: 2015 hasta: 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, RAQUEl: IP. *Interpretación y análisis de los textos en papiro de las colecciones españolas: sociedad, religión y derecho* (FFi2015-65511-c2-2-p). Entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad. Duracion desde: 2016 hasta: 2019. IP: Raquel Martín Hernández y José Domingo Rodríguez Martín.

MARTÍN HERNÁNDEZ, RAQUEL: miembro del proyecto de investigación. *Transmission of magical knowledge in antiquity: the papyrus magical handbooks in context.*Entidad financiadora: neubauer collegium at the university of chicago. Entidades participantes: University of Chicago Duración: 36 meses fecha: desde 2015 hasta 2018 Investigador responsable: Ch. A. Faraone – Sofía Torallas Tovar. Tipo de colaboración: miembro del equipo de investigación.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, NURIA: IP. *Corana. producción y transmisión del corán en el occidente Musulmán* (SS. XII-XVII)
Referencia del proyecto: FFI2012-32294. Investigador principal: Nuria Martínez de Castilla Muñoz.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria. Miembro del grupo de investigación *bibliopegia. encuadernación y libro antiguo*, dirigido en el dpto. de documentación (UCM) por Antonio Carpallo (2010).

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria. Miembro del Proyecto de investigación Europeo *Encounters with the Orient in Early Modern European Scholarship* (*EOS). IP Charles Burnett (Warburg Institute, Londres).*

MONTERO HERRERO, Santiago: IP. *El problema del mal y los dioses en el mundo antiguo* (ss. VI-I a. C.) (HAR2011-26096). Ministerio de Ciencia e Innovación Duración desde: 2012 HASTA: 2015. Investigador responsable: Dr. Santiago Montero
OULD MOHAMED BABA, Ahmed Salem. *Nivelación dialectal en Marruecos y Mauritania*. FFI2014-54495-C2-2-P. IP: Aguadé, J. Universidad de Cádiz. Periodo: 2015-2017. Miembro del equipo de investigación.

PARELLADA REDONDO, Ricardo: Miembro del proyecto de investigación. *Responsabilidad causal de la comisión por omisión: Una dilucidación ético-jurídica de los problemas de la inacción indebida.* Investigadores principales: Francisco J. Ausín y Lorenzo Peña (Instituto de Filosofía, CSIC). Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad . Núm. Referencia: FFI2014-53926-R. Duración: de 3 años (1-1-2015 a 31-12-2017).

PARELLADA REDONDO, Ricardo: Miembro del proyecto de investigación. *La pretensión trascendental de la hermenéutica fenomenológica y el problema de la historicidad.* Investigador principal: Ramón Rodríguez García (UCM). Ministerio de Economía y Competitividad. FFI2012-32575. 3 años (1-1-2013 a 31-12-2015).

PIQUER OTERO, Andrés: Miembro del proyecto de investigación. Referencia proyecto: ffi2013-40920-p. *Edición electrónica políglota sinóptica de 1-2 reyes: göttingen edition y Oxford hebrew bible edition.*Investigador principal 1: Pablo Torijano Morales. Investigador principal 2: Julio Trebolle Barrera. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Filología. 3 años desde 01-01-2014 hasta 21-12-2016.

PRIETO ZAMORA, José María: 2014-2017 Proyecto Fundett- UNED - Ministerio Educación Cultura Deporte, Subprog. FILO

ROVIRA MADRID, Rogelio: Miembro del proyecto de investigación. *La pretensión trascendental de la hermenéutica fenomenológica y el problema de la historicidad.* Referencia: FFI2012. Ministerio de Economía y Competitividad. Desde: 01/02/2013 hasta: 31/01/2016.Investigador responsable: Ramón Rodríguez García.

ROVIRA MADRID, Rogelio: Miembro del proyecto de investigación. *Leibniz en español-3.* Nº de referencia**:** FFI2014-52089-P. Desde: 23/04/2015 hasta: 23/04/2019. Investigador responsable: Juan Antonio Nicolás Marín.

SANTOS MARINAS, Enrique: Miembro del Proyecto de Investigación. *Cantares del alma ortodoxa. formación textual y contextos de Producción y ejecución de los versos espirituales eslavos* (ref. ffi2015-67056-p). Entidad financiadora: ministerio de economía y competitividad. Duración: 2016-2019. Investigador principal: Matilde Casas Olea, Universidad de Granada.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe. A*nálisis unificado de textos hebreos con ordenador (author).* Nº referencia: ffi2012-37226. Ministerio de Ciencia e Innovación, Duración: desde 2013 hasta 2016. Investigador principal: Luis Vegas Montaner. .

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe: IP. *Transmisión y recepción de la biblia: textos e iconografía. FF*i2015-65610-p. Ministerio de economía y

competitividad y fondo europeo de desarrollo regional. UCM. IP: Guadalupe Seijas de los Ríos Zarzosa. IP II Luis Vegas Montaner. desde: 1 de enero de 2016 hasta: 31 de diciembre de 2018.

TORIJANO MORALES, Pablo A.: IP. Referencia proyecto: FFi2013-40920-p. *Edición electrónica políglota sinóptica de 1-2 reyes: göttingen edition y Oxford hebrew bible edition.* Investigador principal 1: Pablo a. Torijano Morales. Investigador principal 2: Julio Trebolle Barrera. UCM, Facultad de Filología, Duración: 3 años desde 01-01-2014 hasta 31-03-2017.

TORIJANO MORALES, Pablo. A.: IP. *Jewish studies across mediterranean Europe. R*egional hub for jewish studies. Entidades colaboradoras: CSIC – UCM (depto. de estudios hebreos y arameos). Envestigadores responsables: Javier Castaño / Pablo A. Torijano Morales.

TORIJANO MORALES, Pablo a.: director del grupo de investigación "nueva edición polílglota de textos bíblicos".

TREBOLLE BARRERA, Julio: IP FFi2013-40920-p. *Edición electrónica políglota sinóptica de 1-2 reyes: göttingen edition y Oxford hebrew bible edition.* UCM, Facultad de Filología. Duración: 3 años desde 01-01-2014 hasta 21-12-2016.

VEGAS MONTANER, Luis: IP. *Análisis unificado de textos hebreos con ordenador (author).* nº referencia: FFi2012-37226. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación, desde 2013 hasta 2016. Número de investigadores participantes: 3 (l. Vegas Montaner, g. Seijas de los Ríos Zarzosa, a. w. Andrason).

VEGAS MONTANER, Luis: *Transmisión y recepción de la biblia: textos e iconografía"* FFi2015-65610-p. Ministerio de Economía y Competitividad y Fondo Europeo de Desarrollo Regional. UCM. IP I: Guadalupe Seijas de los Ríos Zarzosa. IP II: Luis Vegas Montaner. Duración desde: 1 de enero de 2016 hasta: 31 de diciembre de 2018. .

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES

ALBA CECILIA, Amparo, Co-Directora junto con Juan Ignacio Varela-Portas Orduña de la tesis doctoral de Francisco Augusto Nava Mora "Dante y la imaginación agente: el "narrador" de la *Commedia* y la transparencia perfecta de la profetología arabo-judía", defendida el 12 de enero de 2016 en el Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac, de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando Luis, Co-Director junto con Diego Manuel Molina Molina de la tesis doctoral de Daniel Miguel Muñoz Triviño "La identidad anglicana como eclesiología de mestizaje: contextualidad cultural y catolicidad relacional antes y después del pacto anglicano", defendida el 4 de marzo de 2016 en el Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac, de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Director de la tesis doctoral de Pilar Asensio Ramos "El way en la cerámica policroma del Clásico Tardío Maya", defendida en noviembre de 2015 en la Facultad de Geografía e Historia de la UCM, y que obtuvo Sobresaliente "por unanimidad".

CORNEJO VALLE, Mónica, Directora de la tesis doctoral de Santiago López-Pavillard "La vida como proceso de sanación. Prácticas chamánicas del Alto Amazonas en torno a la ayahuasca en España", defendida el 19 de Octubre de 2015 en el Departamento de Antropología Social, UCM.

MONTERO HERRERO, Santiago, Director de la tesis doctoral de Igor Ochoa "El Más Allá etrusco en época helenística. Ideología y representación", defendida el 18 de diciembre de 2015 en la Facultad de Geografía e Historia, obteniendo la calificación de Sobresaliente cum laude.

MONTERO HERRERO, Santiago, Co-Director junto con Francisco Díez de Velasco Abellán de la tesis doctoral de Juan Rafael Perea Luque "Motivación de las consultas en adivinación. Relación entre adivinación y religión en la actualidad. Un estudio poblacional en Málaga", defendida el 15 de enero de 2016 en el Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac, de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

PRIETO ZAMORA, José María, Director de la tesis doctoral de Santiago Rivas Cobas "El do como praxis didáctica en el entrenamiento zen y su aplicación en las artes tradicionales japonesas", defendida el 27 de noviembre de 2015 en el Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac, de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

PRIETO ZAMORA, José María, Director de la tesis doctoral de Manuela Echaniz Rodríguez "Arte meditativo y contemplativo en la pintura budista china. El camino del silencio sagrado", defendida el 13 de enero de 2016 en el Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac, de Filología de la Universidad Complutense de Madrid.

DIRECCIÓN DE TRABAJOS DE FIN DE MÁSTER

ABBOUD HAGGAR, Soha, Directora del Trabajo de Fin de Máster *La reforma de los almohades: religión, arte y propaganda*, presentado por Belén Cuenca Abellán en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en junio de 2016, obteniendo la calificación de 9,5.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, Director del Trabajo de Fin de Máster *Descanso sagrado entre la libertad religiosa y la legislación laboral. Acomodo Razonable*, presentado por Maribel Nadia Campos Rivera en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016, obteniendo la calificación de 9,5.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, Director del Trabajo de Fin de Máster *Satanismo: Más allá de una única realidad*, presentado por Carla Barros Corcuera en el

Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en junio de 2016, obteniendo la calificación de 9.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, Director del Trabajo de Fin de Máster *Antropología aplicada, Islam y género: La mujer musulmana en la producción de materiales de consumo en Occidente*, presentado por M.ª del Mar Labián Serrano en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en junio de 2016, obteniendo la calificación de 7,5.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, Director del Trabajo de Fin de Máster *Islamofobia e islamofobia y género: una aproximación*, presentado por Juan Ignacio Puig Velasco en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 8,5.

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, Director del Trabajo de Fin de Máster *Religión y conflicto israelo-palestino desde la creación del Estado de Israel hasta la Primera Intifada*, presentado por Francisco José Rodríguez Gaspar en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 8.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Director del Trabajo de Fin de Máster *Los misterios de Eleusis y la polis de Atenas: Organización y control ateniense en el culto eleusino*, presentado por Ramón Soneira Martínez en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en junio de 2016, obteniendo la calificación de 9,5.

BUSTAMANTE DONAS, Javier, Director del Trabajo de Fin de Máster *Jīndān zhī dào "El camino del elixir dorado". Estudio de prácticas alquímicas taoístas*, presentado por Marta Martínez Arranz en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016, obteniendo la calificación de 9.

BUSTAMANTE DONAS, Javier, Director del Trabajo de Fin de Máster *Consideraciones antropológico-filosóficas del taoísmo clásico y su impacto en la ética taoísta: el Zhuang zi y el Tao Te King*, presentado por Jorge Vizuete Vidal en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016, obteniendo la calificación de 7.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, Director del Trabajo de Fin de Máster *Fausto, mito y literatura a través de la historia del alma europea*, presentado por Óscar Darío Hernández Gómez en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016 y obtuvo la calificación de 6.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, VILLACAÑAS BERLANGA, José Luis, Co-Directores del Trabajo de Fin de Máster *La nobleza y la Corte española ante*

los jesuitas. Del nacimiento de la Compañía al Generalato de Francisco de Borja, presentado por Rocío Pérez Serrano en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016 y obtuvo la calificación de 8.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, Director del Trabajo de Fin de Máster *Hipertextualidad religiosa y filosófica: la saga The Matrix*, presentado por Christian Alejandro Doblado Ruiz-Olivares en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 9,5.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, Director del Trabajo de Fin de Máster *Nuevas perspectivas sobre la religión después del Holocausto*, presentado por M.ª Soledad Cuevas Sánchez en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 6,5.

FERNÁNDEZ VALLINA, Francisco Javier, Director del Trabajo de Fin de Máster *La interpretación de las imágenes de Jesús de Nazaret en el ámbito católico y en la historiografía reciente: Evangelios, multiplicidad de rostros y reconstrucciones históricas. ¿Es posible un Jesús de consenso?*, presentado por Adrián Torreblanca Leiva en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 8,5.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Directora del Trabajo de Fin de Máster "De hombres, de mujeres y de dioses: propuesta para una antología de textos homéricos para II de Bachillerato", presentado por Fernando De Cerchio en el Máster de Formación del Profesorado, especialidad Filología Clásica, junio de 2016, que obtuvo la calificación de Sobresaliente (9).

LÓPEZ SALVÁ, Mercedes, Directora del Trabajo de Fin de Máster *El Hijo del hombre: del Libro de Daniel al Nuevo Testamento*, presentado por Ignacio Sanz Extremeño en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en junio de 2016 y obtuvo la calificación de 10.

MENDOZA TUÑÓN, Julia, Directora del Trabajo de Fin de Máster *La influencia de las filosofías orientales (budismo e hinduismo) en el movimiento hippie de contracultura: Ibiza (1960-1970)*, presentado por Anaïs M.ª Gómez Martínez en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo calificación de 9,5.

MENDOZA TUÑÓN, Julia, Directora del Trabajo de Fin de Máster *Los fundamentos upanisádicos de la no-dualidad advaita*, presentado por Karina Alexandra Nazal Schünemann en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo calificación de 9,75.

MONTERO HERRERO, Santiago, Director del Trabajo de Fin de Máster *El mito de Adonis: origen, evolución y pervivencia en el Renacimiento*, presentado por Diana Marco Pozo en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo calificación de 8.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Director del Trabajo de Fin de Máster *Perspectivas sobre la religión tras el descubrimiento del mundo microscópico*, presentado por David Ricote Hernández en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en junio de 2016, obteniendo la calificación de 7.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Director del Trabajo de Fin de Máster *El "fenómeno saturado" en Jean-Luc Marion: una apertura metodológica*, presentado por Juan Delgado Mora en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 8.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Director del Trabajo de Fin de Máster *Problemas jurídico-políticos entre religión y estado en el Israel moderno*, presentado por María Millán del Manzano en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 9,5.

TORIJANO MORALES, Pablo, Director del Trabajo de Fin de Máster *El antijudaísmo visigodo: una nueva perspectiva*, presentado por Paris González-Albo Manglano en el Máster en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016 y obtuvo la calificación de 8.

TREBOLLE BARRERA, Julio, Director del Trabajo de Fin de Máster *YHWH, ¿dios de la tormenta?*, presentado por David Villar Vegas en el Máster en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en septiembre de 2016 y obtuvo la calificación de 9,5.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

ALBA CECILIA, Amparo, Miembro del Consejo de Redacción de *Sefarad. Revista de Estudios hebraicos y Sefardíes*

ALBA CECILIA, Amparo. Miembro del Consejo de Redacción de El Olivo. Documentación y Estudios para el diálogo entre judíos y cristianos. Madrid CEJC.

ALVARADO SOCASTRO, Salustio. Miembro del consejo asesor de *Eslavística Complutense*.

ALVARADO SOCASTRO, Salustio. Miembro del consejo científico de *Philologia*, revista del Instituto de Estudios Filológicos de la Facultad de Pedagogía de la Universidad Comeniana de Bratislava.

ALVARADO SOCASTRO, Salustio. Miembro del consejo de redacción de "Cuadernos de Rusística Española" de la Universidad de Granada.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio, Director de la *Revista Española de Lingüística*, desde 2011 hasta la fecha.
ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio. Miembro del Consejo Asesor Científico de *Eslavística Complutense*, desde su fundación en 2001 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio. Miembro del Consejo de Redacción de *Estudios Bizantinos*, desde 2012 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio. Miembro del Consejo de Redacción de la colección Biblioteca del Próximo Oriente Antiguo (BPOA), CSIC, desde 2015 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio. Miembro del Consejo Editorial de Textos del Oriente Cristiano (TOC), de la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC), desde 2015 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio. Evaluador de las siguientes revistas: Emerita; Nóesis, Revista de Ciencias Sociales y Humanidades; Lucentum; Gerión; Collectanea Christiana Orientalia; Veleia.Presidente del Centro de Estudios del Próximo Oriente Antiguo, desde 2013 hasta la fecha.

ÁLVAREZ-PEDROSA, Juan Antonio. Miembro del Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, desde 2009 hasta la fecha.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Comité de Redacción de las Revistas *Trends in Classics, Rivista de Filologia e d'Istruzione Classica* y *Bryn Mawr Classical Review*.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Consejo asesor de la *Revista Española de Lingüística* y de la revista *Aula Orientalis*.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro del Consejo Científico de la Revista *Cuadernos de Filologia Clásica. Estudios Griegos e Indoeuropeos.*

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Evaluador de los proyectos europeos HERA.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Evaluador de proyectos científicos del Ministerio de Ciencia e Innovación.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Reviewer for the evaluation of research products in the framework of the Italian Evaluation of Research Quality.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Permanent Fellow de la Archai Unesco Chair (Universidad de Brasilia), y pertinencia al Board de Visiting Scholars de dicha cátedra.

BERNABÉ PAJARES, Alberto. Miembro de la Junta Directiva de la IAPS (International Assotiation for Presocratic Studies).

BERNABÉ PAJARES, Alberto. Vicepresidente de la Sociedad Ibérica de Filosofía.

CAEROLS, José Joaquín, Comité editorial de la colección "Philologica", editada por el Departamento de Filología Latina (Universidad Complutense de Madrid).

CARDETE DEL OLMO, M.ª Cruz, Evaluadora del proyectos científicos del Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (FONDECYT) de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) de Chile, desde noviembre de 2015 hasta la actualidad.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Miembro del Consejo Editorial de la Revista *Anuario de Estudios Americanos*, Sevilla, desde 2010 hasta la actualidad.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Miembro del Consejo Editorial de la *Revista de Indias*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, desde 2010 hasta la actualidad.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Miembro del Conseil Scientifique de la Maison René-Ginouvès, Archéologie et Ethnologie, USSR 3225, CNRS – Université Paris-Ouest Nanterre-La Défense – Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Paris, desde 2010 hasta 2015.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Consejo de Redacción de la revista NOMADAS-*Critical Journal Social and Juridicial Sciencies* (ISSN 1578-6730).

DAHIRI, Mohammed. Evaluador Externo de la Revista especializada en Estudios Árabes e Islámicos *Al-Andalus-Magreb* (ISSN 1133-8571).

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Comité Científico de la Editorial Diwan-Mayrit.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Comité Científico del Foro Mundial de Decenio de los Afrodescendientes y Derechos Humanos 2015-2024 (ONU, resolución 68/237).

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Directora de *'Ilu, Revista de Ciencias de las religiones.*

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Consejo de Revisores de *Amaltea. Revista de Mitocrítica*, UCM.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro fundador de Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Vocal de la Junta Directiva de Asteria. Asociación Internacional de Mitocrítica.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Miembro del Seminario Permanente de Historia y Filosofía de las Religiones de la Universidad de Ciudad Juárez, Chihuahua, México.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Responsable por la Universidad Complutense de la coordinación de la Red Temática Europea de Plutarco.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Fundador y miembro del Consejo de Redacción del *Journal of Historical Linguistics* (publicada por la editorial John Benjamins)

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de *Hispania Epigraphica* desde el nº 7.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de la *Revista Española de Lingüística* desde el nº 36.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Consejo de Redacción de los *Anejos del Diccionario Griego-Español* del CSIC.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Evaluación como experta extranjera de la MA research thesis de Peta McDonalds, Macquarie University, Sidney, Australia.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Evaluación de artículos científicos para la revista *Bandue, Revista de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.*

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Evaluación de artículo científico para la revista *Mnemosyne*.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Evaluación de artículo científico para la revista *Bulletin of the American Society of Papyrologists* (BASP).

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del comité científico del 28º Congreso internacional de papirología, Barcelona, 2016.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Miembro del comité científico del XI Congreso de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria. Comité editorial de la revista *Anaquel de Estudios Árabes*, del Departamento de Estudios Árabes e Islámicos de la Universidad Complutense de Madrid.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria. Comité editorial de la revista *Hamsa*, de la Universidad de Lisboa.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria. Evaluadora de la revista *Medieval Encounters*.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria. Evaluadora de la revista *ILU. Revista de Ciencias de las Religiones*.

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Miembro del consejo editorial de la revista *Con-Textos Kantianos. International Journal of Philosophy.*

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Evaluador de artículos para las siguientes publicaciones: *Revista de Filosofía* (Madrid), *Logos* (UCM), *Isegoría, Anuario filosófico, Éndoxa, Arbor, Revista Internacional de Sociología, Anales del Seminario de Historia de la Filosofía, Open Insight* (México), *Thémata, Azafea.*

PARELLADA REDONDO, Ricardo, Evaluador de la ANEP.

P**IQUER OTERO, Andrés,** Secretario y miembro del Consejo de Redacción de *'Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Miembro del Consejo de Redacción de *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección de Hebreo*, Universidad de Granada.

SANTOS MARINAS, Enrique, Miembro del comité científico del Congreso Internacional del V Centenario del nacimiento de Santa Teresa de Jesús "Santa Teresa o la llama permanente. De 1515 a 2015".

SANTOS MARINAS, Enrique. Evaluador de una propuesta de artículo para la publicación de las Actas del Congreso Internacional del V Centenario del nacimiento de Santa Teresa de Jesús "Santa Teresa o la llama permanente. Estudios históricos, artísticos y literarios en el V Centenario de Teresa de Jesús (1515-2015)".

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Sefarad.*

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *`Ilu, Revista de Ciencias de las Religiones.*

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Estudios Bíblicos.*

TORIJANO MORALES, Pablo A., Miembro del Comité editorial *Septuaginta Vetus Testamentum Graecum auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum. (3-4 Kingdoms)* desde 2005.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Editorial Board de *Vetus Testamentum. Quarterly Published by the International Organization for the Study of the Old Testament*, Editorial E.J. Brill, Leiden, Holanda.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Editorial Board del Proyecto *The Oxford Hebrew Bible*, Editor in Chief: Prof. Ronald Hendel, Berkley, USA, Advisory Board: Bruno Chiesa, F.M. Cross, D.N. Freedman, Sh. Paul, J. Trebolle.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Comité de Redacción de la *Revue de Qumrân*, desde 2002.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del "Comité de patronage" de la nueva revista *Semitica et classica. Revue Internationale d'Etudes Orientales et Méditerranéennes*, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Section des Sciences Religieuses, París, desde 2007.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Consejo Editorial de la revista *Bandue. Revista de la Sociedad española de Ciencias de las Religiones*, desde 2006.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Advisor, Fundation of the Dead Sea Scrolls, Jerusalem - Philadelphia 1992-. www.deadseascrollsfoundation.com/Organization.php Member of the Steering Committee, International Organization for Qumran Studies, Groningen, Holanda, desde 1989.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Consejo de Redacción, *Revista Estudios bíblicos* (1987-1990; y desde 2008 hasta la actualidad)

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Comité Asesor, *Revista Filologia Neotestamentaria*, Córdoba, desde 1988.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Consejo de Redacción Revista *`Ilu. Revista de Ciencias de las Religiones*, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Universidad Complutense, (desde 1995)

TREBOLLE BARRERA, Julio. Colaborador permanente de *la Revista Cadmo. Revista do Instituto Oriental*, Facultade de Letras de Lisboa, desde 1993.

TREBOLLE BARRERA, Julio. Miembro del Conselho Científico de la *Revista Portuguesa de Ciência das Religiôes*, Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologías. Centro de Estudos em Ciência das Religiôes.

VEGAS MONTANER, Luis, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *Sefarad*.

VEGAS MONTANER, Luis, Miembro del Consejo de Redacción de la revista *El Olivo.*

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio. Estancia de 1 mes, del 4 de noviembre de 2015 al 5 de diciembre de 2015, en Universidad de Roma La Sapienza, Dipartimento di Scienze Documentarie Linguistico Filologico e Geografiche, por Nombramiento de Professore Visitatore de la Universidad de Roma La Sapienza.

MOVILIDAD

SANTOS MARINAS, Enrique. Estancia de investigación en la Universidade de Lisboa (Portugal) entre el 25 de abril y el 27 de junio de 2016 como becario de la

convocatoria Becas Iberoamérica Jóvenes Profesores Investigadores y alumnos de Doctorado España 2015 del Banco de Santander, bajo la dirección del profesor Dr. D. José Eduardo Franco, Director de la Cátedra Infante Dom Henrique para os Estudos Insulares Atlánticos e a Globalização (CIDH) y Subdirector del Centro de Literaturas e Culturas Lusófonas e Europeias da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (CLEPUL).

PREMIOS Y DISTINCIONES

AMÉRIGO CUERVO-ARANGO, Fernando, Vicepresidente de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

CAEROLS, José Joaquín, Vicepresidente de la Sociedad Española de Ciencias de las Religiones.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Responsable por la Universidad Complutense de la coordinación de la *Red Temática Europea de Plutarco.*

PIQUER OTERO, Andrés, Director del Colegio Mayor Universitario "Antonio de Nebrija", Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Vocal de la Junta Directiva de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos.

OTROS MÉRITOS

ÁLVAREZ-PEDROSA NÚÑEZ, Juan Antonio, Organizador del II seminario internacional: contactos culturales y lingüísticos en el Irán aqueménida "Todos los caminos conducen a Susa", celebrado el 3 de junio de 2016 entre las 9:30 y las 18:00 en el Salón de Grados de la Facultad de Filología (Edificio A).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Permanent Fellow de la *Archai Unesco Chair* (Universidad de Brasilia), y pertinencia al Board de Visiting Scholars de dicha cátedra.

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Miembro de la Junta Directiva de la IAPS (International Assotiation for Presocratic Studies).

BERNABÉ PAJARES, Alberto, Vicepresidente de la Sociedad Ibérica de Filosofía.

CIUDAD RUIZ, Andrés, Subdirector de la Ruta Quetzal – BBVA.

DAHIRI, Mohammed. Miembro de la Plataforma *Refugees Welcome UCM*, iniciativa promovida por la UCM para la acogida, asesoramiento y formación de refugiados sirios que buscan asilo en Europa.

DAHIRI, Mohammed. Presidente de la Asociación Addiffatayn-Las Dos Orillas para el Dialogo de Culturas (ADINCOC).

DAHIRI, Mohammed. Miembro-fundador de la Red Euro-Mediterránea de Organizaciones No Gubernamentales (ECEM-EUROMED).

DAHIRI, Mohammed. Miembro-fundador del Círculo Literario DIWAN.

DAHIRI, Mohammed. Coordinador del Área de Cultura de la Asociación de Escritores y Periodistas Árabes en España y miembro de su Junta Directiva.

DAHIRI, Mohammed. Miembro del Club de Traducción Poética.

DAHIRI, Mohammed. Analista del Instituto de Estudios Transnacionales (INET).

DAHIRI, Mohammed. Investigador adscrito al *Euro-Mediterranean University Institute* (EMUI).

DAHIRI, Mohammed. Investigador adscrito al Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones de la Universidad Complutense de Madrid.

DAHIRI, Mohammed. Miembro de la Cátedra UNESCO de Resolución de Conflictos de la Universidad de Córdoba.

JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Ana Isabel, Directora Jornada de estudios *Los antiguos se van de fiesta. Aspectos de las fiestas en el Mediterráneo Antiguo*, Facultad de Filología, Universidad Complutense, Madrid 26 de octubre de 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Comité Científico del Congreso y coordinador de la sesión monográfica "Doscientos años de lingüística histórico-comparativa: en el bicentenario de la publicación del Über das Konjugationssystem der Sanskritsprache de Franz Bopp" (junto con J. A. ÁLVAREZ-PEDROSA), XLV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística, 19-22 de enero de 2016, Universidad de Jaén.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Evaluador de proyectos de la FWO (Research Foundation – Flanders) de Bélgica, 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Presidente del Jurado del Premio UCM de Ensayo 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Miembro del Jurado de los VI Premios Emprendedor UCM 2016.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Vocal del Patronato de la Fundación Lexis. Desde noviembre de 2005 hasta la actualidad.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Vocal de la Junta Directiva de la Sociedad Española de Lingüística. Desde diciembre de 2006 hasta febrero de 2011 y desde enero de 2015 hasta la actualidad.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R., Organización de las Jornadas "Los estudios de Filología: balance la implantación de los grados (2009-2015)", Facultad de Filología de la UCM, 1-3 de diciembre de 2015.

LUJÁN MARTÍNEZ, Eugenio R.: Participación como miembro de tribunal de evaluación en el Título de Experto en Docencia Universitaria de la Universidad Autónoma de Madrid. 11 de diciembre de 2015.

MARTÍN HERNÁNDEZ, Raquel, Organización del Congreso Internacional "Drawings, Charakteres and Figural Representations in Ancient Magic. New Perspectives". Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Filología. 15 y 16 de septiembre de 2016.

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, Dirección del Curso de Verano de El Escorial *"Arabic Codicology: The Islamic Manuscript Heritage in the El Escorial Collection"*, Universidad Complutense de Madrid, 18-22 de julio de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés y TORIJANO MORALES, Pablo, Organización del workshop "Textual History and Textual Criticism of the Books of Kings", Departamento de Estudios Hebreos y Arameos, Facultad de Filología, Universidad Complutense de Madrid, 22-23 de abril de 2016.

PIQUER OTERO, Andrés, Coordinador del Grado en Estudios Semíticos e Islámicos. Facultad de Filología. Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Director. Colegio Mayor Universitario "Antonio de Nebrija". Universidad Complutense de Madrid.

PIQUER OTERO, Andrés, Vocal de la Junta Directiva de la Asociación Española de Estudios Hebreos y Judíos.

PIQUER OTERO, Andrés, Co-Director junto con Ana García Barrios (Universidad Rey Juan Carlos) del Trabajo de Fin de Máster *Entidades anímicas y poder ritual entre los mayas del clásico: naturaleza, tipologías y ámbitos de actuación*, presentado por Manuel Álvarez Esteban en el Máster Universitario en Ciencias de las Religiones, Instituto Universitario de Ciencias de las Religiones, Fac. de Filología (UCM), en noviembre de 2015, obteniendo la calificación de 7,5.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Vocal en el Consejo ejecutivo de la Asociación Bíblica Española.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Coordinadora del seminario de investigación del Programa de Doctorado en Ciencias de las Religiones "Religión e imagen: judaísmo, cristianismo e islam", Facultad de Filología, UCM, 16-18 de noviembre de 2015 (1 crédito).

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Coordinadora del seminario de Antiguo Testamento en las XXVI Jornadas de la Asociación Bíblica Española, Ávila, 30 de agosto-1 septiembre de 2016.

SEIJAS DE LOS RÍOS ZARZOSA, Guadalupe, Organizadora de la actividad "Tertulias y lecturas" en el Grado de Estudios Semíticos (7 sesiones en el curso académico 2015-16).

TORIJANO MORALES, Pablo A., Director del Colegio Mayor Universitario "Covarrubias", Universidad Complutense de Madrid.

INSTITUTO MENÉNDEZ PIDAL

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN

Eugenio Bustos Gisbert, (2015-2016), organización del I SEMINARIO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA (en colaboración con el Dpto. de Lengua Española de la UCM)

13 de mayo de 2016: organización de José Luis Girón Alconchel, Daniel Sáez Rivera, Ana Stulic y Soufiane Rouissi de la Journée internationale d'études linguistiques "Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español" (Université Bordeaux-Montaigne)

PUBLICACIONES

Libros y monografías

GUZMÁN RIVERÓN, **Martha, y SÁEZ RIVERA, Daniel M.** (coords.), Márgenes y centros en el español del siglo XVIII, Valencia, Tirant Lo Blanc, 2016.

REDONDO PÉREZ, Germán, *Imitación y traducción de Luciano en dos escritores áureos: Bartolomé Leonardo de Argensola y Sancho Bravo de Lagunas (ediciones críticas y estudios)*. Tesis doctoral publicada en formato electrónico a través del repositorio virtual de la Universidad Complutense *E-prints*: http://eprints.ucm.es/37108/

REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª Luisa, y SÁEZ RIVERA, **Daniel M.,** El español académico: guía práctica para la elaboración de textos académicos (2.ª ed. rev. y aum.). Madrid: Arco-Libros, 2015.

VIAN HERRERO, Ana, M.ª José VEGA y Roger FRIEDLEIN (eds.), *Diálogo y censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, Madrid, Iberoamericana-Vervuert, 2016. Colección "Tiempo emulado" nº 45.

VIAN HERRERO, Ana, "El humanismo en el escritorio y en el mundo", dir. y coord. Ana Vian Herrero, ed. A. Vian Herrero y A. Cortijo Ocaña, volumen monográfico *eHumanista* 29 (2015), i-xvi + 430 pp.
http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_29/index.shtml

Artículos en revistas científicas

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, "De la imprenta al mercado librario: estudio de la doble emisión, para venta exenta o en colectánea, de una edición de la obra de Sebastián Fox Morcillo (De demonstratione eiusque necessitate ac vi,

Basilea, 1556)", Janus. Estudios Sobre el Siglo de Oro, 5 (2016), pp. 100-118. http://www.janusdigital.es/articulo.htm?id=68

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "Historia y usos del adverbio *pronto*", *Estudios Filológicos*, 57, 2016, pp. 103-122.

SÁEZ RIVERA, Daniel M. «Un gramático, ortógrafo, lexicógrafo, poeta, periodista, traductor y cervantista olvidado de principios del siglo XIX: Manuel Lozano Pérez Ramajo», en María Luisa Calero/Carlos Subirats (eds.), Estudios de Lingüística del Español (ELiEs/IR), 36: Censuras, exclusiones y silencios en la historia de la lingüística hispánica (2015) pp. 95-160 <http://infoling.org/elies/36/elies36-5.pdf>

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «El secretario español de Carlos Pellicer como protopragmática y catálogo de los tratamientos nominales y pronominales del español del siglo XIX», Études Romanes de Brno 36:1 (2015), pp. 119-148.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., "L'homme détrompé o la primera traducción de El Criticón al francés, por el gramático Maunory a finales del siglo XVII", Rivista Internazionale di tecnica della traduzione = International Journal of Translation 17 (2015), pp. 61-90.

VIAN HERRERO, Ana, "El legado narrativo en el diálogo renacentista. Un caso ejemplar, el *Viaje de Turquía*", en *Studia Aurea, Prácticas del relato en el Siglo de Oro*, eds. Pierre Darnis y Fabrice Quero, *Studia Aurea* 9 (2015), pp. 49-112 (= 64 pp.). (ISSN 1988 – 1088). http://studiaaurea.com/article/view/v9-vian

VIAN HERRERO, Ana, "El exilio de la Virtud. Textos espurios en el corpus lucianeo de los siglos XV-XVI y su influencia literaria: Alberti, Vegio y sus derivados entre España e Italia", *eHumanista* 29 (2015), 168-207 (marzo), ISSN 1540 5877. http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_29/index.shtml

VIAN HERRERO, Ana, "El Humanismo hispánico en el escritorio y en el mundo", *eHumanista* 29 (2015), xvi-xxvii. ISSN 1540 5877. http://www.ehumanista.ucsb.edu/volumes/volume_29/index.shtml

Capítulos de libros

ARRIGONI, Eleonora, Consolación BARANDA, Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES y Ana VIAN HERRERO, "BIBLIOTHEQUE DE DIALOGUE HISPANIQUE. DialogycaBDDH", en *Les Etats du dialogue à l'âge de l'Humanisme*, dirs. Emmanuel Buron, Philippe Guérin y Claire Lesage, Tours / Rennes, Presses Universitaires François Rabelais/Presses Universitaires de Rennes, 2015, pp. 515-521

BÜRKI, Yvette Bürki & Aitor GARCÍA MORENO, «Mujer y publicidad», en Paloma Díaz-Mas y Elisa Martín Ortega (eds.), *Mujeres sefardíes lectoras y escritoras (siglos XIX-XXI)* (= Madrid: *Tiempo emulado. Historia de América y España*, 49 [Madrid: Iberoamericana / Vervuert, 2016]), pp. 147-178.

BÜRKI, Yvette Bürki & Aitor GARCÍA MORENO, «Postura y reflejos socioculturales en la publicidad sefardí de la primera mitad del siglo xx», en Yvette Bürki y Henriette Partzsch (eds.), *Redes de comunicación: la prensa en el mundo hispánico* (Berlin: Frank&Timme, 2016), pp. 213-248.

CANO AGUILAR, Rafael, "Un tipo oracional olvidado: secuencias introducidas por *sobre que*", en Studium grammaticae. *Homenaje al profesor José A. Martínez*, Universidad de Oviedo, 2015, pp. 197-214.

CANO AGUILAR, Rafael, "Yuxtaposiciones oracionales en textos de la Baja Edad Media castellana", en J. M. García Martín (dir.), *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, I, Madrid / Frankfurt a.M.: Iberoamericana / Vervuert, 2015, pp. 679-695.

CANO AGUILAR, Rafael, "Yuxtaposición oracional: ¿sintaxis o discurso?", en E. Winter-Froemel, A. López Serena, Á. Octavio de Toledo y Huerta, B. Frank-Job (hrsgb.), *Diskurstraditionelles und Einzel-sprachliches im Sprachwandel. Tradicionalidad discursiva e idiomaticidad en los procesos de cambio lingüístico*, Narr Francke Attempto Verlag GmbH & Co. KG, 2015, pp. 91-112.

CANO AGUILAR, Rafael, "El diálogo renacentista entre la conversación y la escritura: sobre el *Diálogo de los pajes de palacio* de Diego de Hermosilla", en A. M. Bañón Hernández, M.ª M. Espejo Muriel, B. Herrero Muñoz-Cobo y J. L. López Cruces (eds.), *Oralidad y análisis del discurso. Homenaje a Luis Cortés Rodríguez*, Universidad de Almería, 2016, pp. 141-160.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Julián Martín Abad, Tipobibliógrafo", en Julián Martín Abad, *Post-incunables Ibéricos* (*2ª Adenda*), Madrid, Ollero y Ramos, 2016, pp. 11-14.

GARCÍA MORENO, Aitor, «Salomon Israel Cherezli's *Nuevo chico diccionario judeo-español–francés* (Jerusalem 1898-1899) as a Judeo-Spanish Monolingual Dictionary», en Mahir Shaul & José Ignacio Hualde (eds.), *Sepharad as an Imagined Community*» (Bern / New York: Peter Lang, 2016), pp. 193-213.

GARCÍA MORENO, Aitor, «Historia de la Lengua Sefardí: el caso de las oraciones de relativo», en J. A. Tavim et alii. (eds.), *In the Iberian Peninsula and Beyond: A History of Jews and Muslims (15th-17th Centuries)* (Cambridge Scholars Publishing, 2015), vol. II, pp. 149-164.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, "De «como dice Aristóteles» a «como digo yo». Rutinización de un modo de citar al servicio de la enunciación", en José María García Martín (Dir.) y Teresa Bastardín Candón y Manuel Rivas Zancarrón (Coords.), Coord., *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid/Franfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 2015, Vol. I, pp. 811-822.

GONZALO GARCÍA, R. Consuelo y FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "La *Carta de Cisneros sobre la Toma de Orán* (1509) y la difusión de la victoria

en Italia por Baltasar del Río: más relaciones post-incunables recuperadas", en Jorge García López y Sònia Boadas (eds.), *Las relaciones de sucesos en los cambios políticos y sociales de la Europa Moderna*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona-Servei de Publicacións, 2015, pp. 427-445. (Studia Aurea Monográfica, 6).

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "La formación del conector consecutivo *de ahí (que)*", Araceli López Serena, Antonio Narbona (coords.), en *El español a través del tiempo. Estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2016, pp. 581-608.

REDONDO PÉREZ, Germán y SÁNCHEZ BELLIDO, **Sara,** "El ámbito hispano-portugués y la censura de un género", en Ana Vian Herrero, María José Vega y Roger Friedlein (eds.), *Diálogo y censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, Madrid, Iberoamericana-Vervuert, 2016, pp. 349-370.

SÁEZ RIVERA, Daniel M.: «Viajes lingüísticos de ida y vuelta: el español de los dominicanos en Madrid y su plasmación en el Paisaje Lingüístico», en Jessica Stefanie Barzen, Hanna Lene Geiger y Silke Jansen (ed.), La Española - Isla de encuentros, Hispaniola - Island of Encounters, Tübingen, Narr Verlag, 2015, pp. 171-195.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Pérez Ramajo, Manuel Lozano (1772-1831)» [Ficha biobibliográfica], Biblioteca Virtual de la Filología Española (dir. Manuel Alvar Ezquerra), 2015 http://www.bvfe.es/autor/10118-lozano-perez-ramajo-manuel.html

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Un francés de Chartres en la Sevilla del siglo XVII: la interlengua asevillanada de François Huillery en su Vocabvlario para facilmentey brieuemente deprender a ler, escrebir, y hablar la lengua Castellana. Con algunas curiosidades (París, 1661)», en Cristóbal José Álvarez López y María del Rosario Martínez Navarro (coords.), Diálogos entre la lengua y la literatura, Sevilla, Vitela, 2016, pp. 15-49.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «Exilios interiores y exteriores de Manuel Pérez Ramajo: los manuscritos salmantinos y marroquíes», en Fernando Durán López y Victoriano Gaviño (eds.), Estudios sobre filología española y exilio en la primera mitad del siglo XIX, Madrid, Visor, 2016, pp. 421-451.

VALENCIANO, Ana, "Pasado y presente del romancero noticiero: reflexiones en torno al enfoque poético de la muerte", en *Miscelánea de estudios sobre el Romancero. Homenaje a Giuseppe Di Stefano*. Ferré, Pere, Piñero, Pedro M. y Ana Valenciano (Coords.). Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla-Universidad do Algarbe, 2015, pp. 535-556.

.

VIAN HERRERO, Ana, "Ángel Alcalá y las ganancias de 'lo inútil'", en *Ángel Alcalá. Un humanista aragonés*, eds. Eloy Fernández Clemente, Josefina Lerma Loscos y Javier Alquézar Penón, Andorra, Ayuntamiento de Andorra- Instituto de Estudios Turolenses/Diputación de Teruel-CELAN (Centro de Estudios Locales de Andorra), 2016, pp. 124-127. D.L: TE-150-2016.

VIAN HERRERO, Ana, "Cipriano Galea, un tatarabuelo mítico", en Juan Patricio Peñalver, *El maestro Cipriano Galea en el bicentenario de su nacimiento (1816-2016)*, [Murcia], Gráficas Dáser, 2016, pp. 103-108. DL: MU-994-2016.

VIAN HERRERO, Ana, "Diálogos en llamas o expurgados en España y Portugal (siglo XVI): algunos dilemas y varias tareas aplazadas", en *Diálogo y censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, eds. Ana Vian Herrero, M.ª José Vega y Roger Friedlein, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2016 (Colección "Tiempo emulado. Historia de América y España", nº 45), pp. 23-72 (50 pp.). ISBN: 978-84-8489-845-0 (Iberoamericana) y 978-3-95487-390-6 (Vervuert).

VIAN HERRERO, Ana, "América en la vida y en la obra de Marcel Bataillon: su epistolario con Ramón Menéndez Pidal y la disensión sobre Las Casas", en *Erasmo y España: 75 años de la obra de Marcel Bataillon, 1937-2012.* coord. Eliseo Serrano, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 2015, pp. 53-102 (50 pp.). ISBN 9788499113289. Versión digital en:
http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/35/06/03vian.pdf

VIAN HERRERO, Ana, "Les défenseurs espagnols du vulgaire en dialogue", en *Les Etats du dialogue à l'âge de l'Humanisme*, dirs. Emmanuel Buron, Philippe Guérin et Claire Lesage, Tours / Rennes, Presses Universitaires François Rabelais/Presses Universitaires de Rennes, 2015, pp. 39-54.

Reseñas

GARCÍA MORENO, Aitor, Reseña del libro de Julie SCOLNIK, *Nat Pinkerton. Diez novelas policíacas en lengua sefardí*, aparecida en *Sefarad* 75:1 (2015), pp. 181-184.

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «[Reseña de:] Rouissi, Soufiane/Stulic-Etchevers, Ana (dirs.) (2013): Recensement, analyse et traitement numérique des sources écrites pour les études séfarades. Burdeos: Presses Universitaires de Bordeaux (Colection de la Maison des Pays Ibériques, Série Littéralité), 374 pp. ISBN 978-2-86781-813-4», Infoling 2.20 (2015), pp. 1-12 http://www.infoling.org/reviews/pdfs/NB767.pdf

SÁEZ RIVERA, Daniel M., «[Reseña:] Integración sociolingüística de los inmigrantes ecuatorianos en Madrid, María Sancho Pascual (2014) Alcalá de Henares (Madrid): Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones. Pp. 363 ISBN: 978-84-16133-10-9", Sociolinguistic Studies (Vigo) 10: 1-2 (2016), pp. 315-321.

VIAN HERRERO, Ana, de "*O Diálogo na Literatura Portuguesa. Renascimento e Maneirismo*, de Maria Teresa Nascimento", en *Revista Colóquio/Letras*. Recensões Críticas, n.º 191, Jan. 2016, pp. 255-259.
http://coloquio.gulbenkian.pt/bib/sirius.exe/do?issue&n=191

Traducciones y ediciones críticas

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis y PÉREZ ESCRIBANO, María Virginia (eds.), *Cantar de Mio Cid*, 2ª ed. renovada, Madrid / Barcelona, Castalia Ediciones / Edhasa, 2015.

SAEZ RIVERA, Daniel: ALONSO, Amado: Estudios lingüísticos: temas hispanoamericanos (edición y prólogo de Daniel M. SÁEZ RIVERA), Sevilla, Athenaica, 2016[1953] <http://www.athenaica.com/index.php/atn/catalog/book/40>

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

GARCÍA MORENO, Aitor, profesor invitado en el Curso «Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí», dentro del programa ESTO (Español en Toledo) organizado por el Instituto Cervantes y la UCLM, del 6 al 10 de julio de 2015 (2 horas lectivas).

GARCÍA MORENO, Aitor, profesor invitado en el Curso «Después de Sefarad, cinco siglos construyendo la identidad sefardí», dentro del programa ESTO (Español en Toledo) organizado por el Instituto Cervantes y la UCLM, del 4 al 8 de julio de 2016 (2 horas lectivas).

VIAN HERRERO, Ana y María CASAS DEL ÁLAMO, "*DialogycaBDDH* como instrumento investigador" (con María Casas), Seminario de actualización metodológica de Doctorado. 3-8 febrero 2016. Facultad. Filología (UCM). 3 febrero 2016.

Conferencias

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "Seseo y distinción en el español americano" (Universidad Autónoma de Madrid).

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "La génesis del español atlántico" (Universidad de Basilea).

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "Los censos en el estudio de la génesis de las variedades americanas del español" (Universidad Humboldt de Berlín).
CANO AGUILAR, Rafael, conferencia en la Ludwig-Maximilians Universität (Universidad de Múnich) ("El diálogo renacentista entre la conversación y la escritura") - 25 de enero de 2016.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Bibliografía textual y análisis material de los impresos antiguos", en *Seminario de actualización de la Investigación. Programa de doctorado en Lengua española y sus literaturas* (enero 2016). Facultad de Filología. Universidad Complutense.

GARCÍA MORENO, Aitor, «Noticias de España en la prensa sefardí», conferencia dentro de las *VIII Jornadas Sefardíes de La Rioja «España y los sefardíes - Los*

sefardíes y España. Patria e identidades. Fundación San Millán de la Cogolla / CILENGUA, 10 de noviembre de 2015.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, "La voz de los personajes del *Quijote*", Real Academia Hispanoamericana de Ciencias, Artes y Letras de Cádiz, Cádiz, 7 de junio de 2016.

VALENCIANO, Ana, "Autonomía de las mujeres en la recreación poética del Romancero de tradición oral". Ciclo: *Mujeres "escritas" en la literatura hispánica.* Ateneo Navarro, 23 noviembre 2015.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

CANO AGUILAR, Rafael, 20. Romanistentag (XX Congreso de la Asociación de Hispanistas Alemanes) - Universidad de Heidelberg - 18 a 21 de marzo de 2015 - Ponencia invitada

CANO AGUILAR, Rafael, II Jornadas Internacionales de Historiografía e Historia de la Lengua - Universidad de Sevilla - 23 a 25 de noviembre de 2015 - Conferencia plenaria (invitado)

CANO AGUILAR, Rafael, Congreso Internacional "Español de América. Historia y contactos" – Pontificia Universidad Católica del Perú (Pisac) – 12 a 15 de julio de 2016 – Conferencia principal invitada

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, "La creación de gramática y de texto: de la oración gramatical a la unidad discursiva en el *Quijote*", Journée d'étude "Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español", AMERIBER Université Bordeaux Montaigne / PROGRAMES 4 Université Complutense de Madrid, Burdeos, Université Bordeaux Montaigne, 13 de mayo de 2016.

Comunicaciones

BUSTOS GISBERT, Eugenio, "Seseo y distinción en la historia del español americano: el Censo de 1608 de Santiago del Estero*", X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española.*

BUSTOS GISBERT, Eugenio y Carmen CAZORLA VIVAS, "La recepción de las fórmulas de tratamiento en los diccionarios bilingües de los siglos XVI, XVII y XVIII, en *V Jornadas de Lingüística Hispánica. Centros y periferias, Lisboa,* Universidad de Lisboa.

CANO AGUILAR, Rafael, X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española - Universidad de Zaragoza - 7 a 11 de septiembre de 2015 – Comunicación

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, "Sebastián Fox Morcillo ante el espejo platónico: de la exégesis a la creación literaria", en Ecos y Resplandores Helenos en la Literatura Hispana, 09/09/2016, Organiza: Academia Boliviana de la Lengua Española, UCM, DialogycaBDDH.

Theodora GRIGORIADU, Alejandro CANTARERO DE SALAZAR, Germán REDONDO PÉREZ y Sara SÁNCHEZ BELLIDO, "Presentación de Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico del Grupo de estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista (Instituto Universitario Menéndez Pidal, UCM", en: Ecos y Resplandores Helenos en la Literatura Hispáncia, Atenas, 08/09/2016, Organiza: Academia Boliviana de la Lengua Española, UCM, DialogycaBDDH

CANTARERO DE SALAZAR, Alejandro, "En dialogue avec l'oratio: De iuuentute (1556) de Sebastián Fox Morcillo", en JOURNÉE DES JEUNES CHERCHEURS DE LA SOCIÉTÉ D'ÉTUDES MÉDIO-ET NÉO-LATINES (SEMEN-L), París, Maison de la Recherche, Université de la Sorbonne, 28/05/2016.

GARCÍA MORENO, Aitor, «Escribiendo de oídas: variantes gráfico-fónicas entre dos versiones del Sipur maljé ha'otmanŷic (Constantinopla 1767 [impresa] y Kazanlek 1815 [manuscrita])», comunicación presentada en la *Nineteenth Conference on Judeo-Spanisg Studies*, 6 de septiembre de 2016.

GARCÍA MORENO, Aitor, «Tras las fuentes lexicográficas del *Nuevo chico diccionario judeo-español–francés* de Salomon Israel Cherezli (Jerusalén, 1898-1899)», comunicación presentada en el *X Congreso Internacional de la AHLE* (Universidad de Zaragoza), 9 de septiembre de 2015.

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "*La gramaticalización de igual que", Journée d'étude. Gramaticalización, textualización y lingüística del corpus en la historia del español, (Burdeos, 13 de mayo de 2016), Université Bordeaux Montaigne.*

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, "«Dame *aunque sea* un cabello». Creación de un operador escalar de foco", VIII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica (Leipzig 26-28 septeimbre de 2016), Universität Leipzig. Institut für Angewandte Linguistik und Translatologie.

REDONDO PÉREZ, Germán, "Las primeras versiones castellanas de *Calumnia* y *Vitarum auctio*, dos de las obras de Luciano traducidas por Sancho Bravo de Lagunas". Ponencia acogida por el congreso internacional *Ecos y resplandores helenos en la literatura hispana*, Atenas, 6-9 de septiembre de 2016, Academia Boliviana de la Lengua / *Dialogyca BDDH* (Universidad Complutense de Madrid).

REDONDO PÉREZ, Germán, (en colaboración con María Casas del Álamo y Sara Sánchez Bellido), "Avances en la investigación literaria y bibliográfica del diálogo en una base de datos especializada: *Dialogyca BDDH*". Ponencia acogida por la *VI Semana de las Letras*, Madrid, 18-22 de abril de 2016, Universidad Complutense de Madrid.

REDONDO PÉREZ, Germán, “Características de la sátira menipea en los diálogos de Bartolomé Leonardo de Argensola: selección de recursos y su funcionalidad”. Ponencia acogida por el congreso internacional *Satire ménippée et rénovation narrative en Espagne: du lucianisme à Don Quichotte*, Burdeos, 16-18 de septiembre de 2015, Université Bourdeaux Montaigne.

REDONDO PÉREZ, Germán, (en colaboración con Alejandro Cantarero de Salazar, María Casas del Álamo y Sara Sánchez Bellido), “Itinerario textual del diálogo hispánico en Europa: la traducción”. Ponencia acogida por la *V Semana de las Letras*, Madrid, 20-24 de abril de 2015, Universidad Complutense de Madrid.

SÁEZ RIVERA DANIEL,,“Exilios interiores y exteriores de Manuel Pérez Ramajo: los manuscritos salmantinos y marroquíes”, dentro del congreso Filología española y exiliados en la primera mitad del siglo XIX, celebrado en la Universidad de Cádiz. 11-13 de noviembre de 2015

ESTEBA RAMOS Diana y SÁEZ RIVERA, Daniel, “El paisaje lingüístico como herramienta de reflexión y actuación intercultural en el aula” dentro de la V Edición del Seminario SICOE y II Seminario Estatal de Interculturalidad, Comunidad y Escuela (Málaga, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Málaga). 12-13 de noviembre de 2015

SÁEZ RIVERA, Daniel, “Reflexiones sobre textualización y variación en la gramatización y gramaticalización de la duplicación clítica de objetos”, dentro de Journée internationale d’études linguistiques “Gramaticalización, textualización y lingüística de corpus en la historia del español” (Université Bordeaux-Montaigne), 13 de mayo de 2016

SÁEZ RIVERA, Daniel y SANCHO PASCUAL, María, “Nuevas aportaciones a la descripción del sistema de formas pronominales de tratamientos de la población ecuatoriana”, dentro del XII Congreso Internacional de Lingüística General (Universidad de Alcalá). 23-25 de mayo de 2016

SÁEZ RIVERA, Daniel, "Un manual de cartas de finales del siglo XVI/principios del siglo XVII: Estilo y formulario de cartas familiares, según el gobierno de Prelados y Señores temporales (1600) de Jerónimo Paulo de Manzanares". 13 y 14 de junio de 2016

VALENCIANO, Ana, “Simulación de la oralidad en las crónicas del Inca” *I Jornadas Internacionales:Las Indias y los discursos virreinales.* Universidad de La Laguna, 15 y 16 abril 2015.

VIAN HERRERO, Ana, Presentación de los textos *Juno y Júpiter* (de Luciano) y *El Carón* (de Erasmo), ambos en la traducción de Juan de Aguilar Villaquirán, 1617, en “Lectura dramatizada de diálogos de tema mitológico” por alumnos del Grado de *Español: Lengua y Literatura* (Presentado por el proyecto *Dialogyca BDDH*). Participantes: Catalina García Posada (coordinadora), Míriam Gómez Vegas, Fernando Martín González. En *XIII Jornadas homéricas*, 20 de mayo de 2016. Facultad de Filología, Jardín de Ártemis.

VIAN HERRERO, Ana, Presentación de los textos de "Lectura dramatizada de textos diálogicos por alumnos del Grado de *Español: Lengua y Literatura"*, Salón de Grados Facultad de Filología Edificio A. Participantes: Catalina García Posada (coordinadora), Míriam Gómez Vegas, Fernando Martín González. En *VI Semana de las Letras*, 18 abril 2016, Salón de Grados, Fac. Filología UCM.

Mesas redondas

BUSTOS GISBERT, Eugenio, BUSTOS TOVAR, José Jesús, CANO AGUILAR, Rafael y Silvia IGLESIAS RECUERO, "Orígenes del español a los noventa años (1926): una revisión bibliográfica", *X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española.*

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, Moderadora sesión en las *II Jornadas bodonianas: G. B. Bodoni entre Italia y España*. Universidad de Salamanca (5 y 6 de mayo 2016).

SÁEZ RIVERA, Daniel, "Morfosintaxis histórica del español: lo que se ha hecho y lo que queda por hacer", dentro del I Congreso Internacional de Morfosintaxis Histórica Hispanoamericana (celebrado en la Université de Neuchâtel, Suiza). 4-6 de noviembre de 2015

VALENCIANO, Ana, Moderadora mesa *Jornadas de Doctorandos en Lengua y Literatura Hispánicas. IV Jornadas de Iniciación a la Investigación*. UCM. Fac de Filología con la colaboración de la Fundación Menéndez Pidal – Instituto Universitario Menéndez Pidal, 23-25 marzo, 2015.

VIAN HERRERO, Ana (con M.ª Luisa López-Vidriero y Antonio Castillo), "Leer y oír leer", "Diálogo y censura" y "Libros y lectores en el Siglo de Oro", En *La noche de los libros*, Librería Iberoamericana-Vervuert (Madrid), 22 abril 2016.

VIAN HERRERO, Ana, relatora en el coloquio internacional "Quedóse manuscrito. Disidencia y conflicto en las letras hispánicas (1525-1625)", dir. M.ª J. Vega, Seminario de Poética del Renacimiento (UAB) en colaboración con la Fundación Ramón Menéndez Pidal (Madrid), Madrid, 2 octubre 2015.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, *Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial / en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje* (PIMCD 265 Convocatoria 2015). IP. Eugenio LUJÁN. Sede: Facultad de Filología (UCM). Duración: curso 2015/2016. Nº de participantes: 29. Dedicación: Completa (compatible).

SÁEZ RIVERA, Daniel, Proyecto de innovación docente, "Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial / en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje", cuyo responsable era Eugenio Ramón Luján Martínez.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

CANO AGUILAR, Rafael, Investigador en el Proyecto I + D "Tradiciones discursivas, tradiciones idiomáticas y unidades de análisis del discurso en la historia del español moderno", financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad (convocatoria de 2014, proyecto FFI2014-51826-P). Del 01/01/2015 al 31/12/2017.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes (Co-IP, dedicación completa): *Dialogyca: Transmisión textual y hermenéutica del diálogo hispánico* (DIALOMYR). Nº ref. FFI2015-63703-P (MINECO/FEDER). Co-IP's: Ana VIAN HERRERO y Mercedes

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, Sede: IUMP (UCM). Duración: 2016-2018 (3 años). Nº de participantes: 18. Financiación (excluidos costes indirectos): 83.300 €. Un técnico de apoyo y un contrato predoctoral. Calificación A.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, (miembro, dedicación compartida):. IDEAPROMYR. *Inventario, Descripción, Edición crítica y Análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea: Diálogos (Fase 3*). Nº ref. FFI2012-33903. IP: A. VIAN HERRERO. Sede: IUMP (UCM). Duración: 2013-2015 (3 años, prorrogado hasta junio 2016). Nº de participantes (con altas): 16. Financiación (excluidos costes indirectos): 75.000 €. Un técnico de apoyo y un contrato predoctoral. Calificación: A. Evaluaciones hasta la fecha: "adecuadas".

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, (miembro, dedicación compartida): BIDISO. *Biblioteca Digital Siglo de Oro IV. Relaciones de Sucesos, Polianteas y Fuentes de erudición en la Edad Moderna (Catalogación, digitalización y difusión vía internet)* (FFI2012- 34362 (subprograma FILO). MINECO. Plan Nacional I+D+i 2012-2015.
Sede y entidades: Universidade da Coruña. Dpto. Filología Española y Latina / UCM / UVA/ US / UEX / U. San Pablo- CEU / UCagliari /U Chile / Dublin College
Duración: 1-02-2013 hasta: 31-01-2015. Investigadora principal: Dra. Nieves Pena Sueiro. Universidade da Coruña.

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, (Mimbro comité asesor) *Estudio filológico de los textos clásicos latinos transmitidos en impresos incunables y postincunables conservados en España III*. (FFI2015-67335-P 2016-2018, I.P.: Antonio Moreno García, UNED), creadores de los repertorios digitales CICLE (Corpus de ediciones incunables de clásicos latinos en España) y CICLOPor (Corpus de incunables clásicos latinos en Portugal):
http://www.incunabula.uned.es/repertorios.php?apartado=Cicle&seccion=acceso
http://www.incunabula.uned.es/repertorios.php?apartado=CiclPor&seccion=acceso

GIRON ALCONCHEL, José Luis, "Procesos de gramaticalización en la historia del español (IV): gramaticalización y textualización", Referencia FFI2012-31427, de 2013-2016, Ministerio de Economía y Competitividad, Miembros del equipo de la UCM: Francisco Javier Herrero Ruiz de Loizaga, Daniel Moisés Sáez Rivera.

IGLESIAS RECUERO, Silvia y BUSTOS GISBERT, Eugenio, PRAGMATICA Y GRAMATICA EN LA HISTORIA DEL ESPAÑOL: LA EXPRESION DE LA CORTESIA EN EL ESPAÑOL CLASICO, FFI2014-53113-P 2015-2018. Ministerio de Economía y Competividad. Miembros del Equipo UCM: Raquel Hidalgo Downing,

Inmaculada Delgado Cobos, Francisco Aliaga García.

VALENCIANO, Ana, "En los bordes del Archivo: I, escrituras periféricas en los virreinatos de Indias"(FFI2015-63878-C2-1-P) Directora: Esperanza López Parada.
VALENCIANO, Ana, "Catalogación, Digitalización, y Edición del Romancero Tradicional de las Lenguas Hispánicas. Romances épicos e históricos de referente hispánico y francés" (FFI2014-54368-P) Directores Jesús Antonio Cid y Pere Ferre.

VIAN HERRERO, Ana, - Proyecto de investigación MINECO, nº ref. FFI2015-63703-P "Dialogyca: Transmisión textual y hermeneútica del diálogo hispánico" (DIALOMYR). 2016-2018. Co-IP's: Ana VIAN HERRERO y Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES. Calificación A. Universidades: UCM, UAH, US, FRMP, Open University of Greece, UCO (Angers, Francia), U. Paul Valéry-Montpellier (Francia), U. Pisa (Italia), U. San Luis-Potosí (México). Investigadores implicados (miembros, equipo e investigadores en formación): Arrigoni, Eleonora; Baranda, Consolación; Cantarero, Alejandro; Casas, María (técnico apoyo); Castro, Antonio; Chenlo, Rosa; Cuenca, Paloma; Espejo Surós, Javier; Fernández Valladares, Mercedes; Grigoriadu, Teodora; Miguel, Jerónimo; Ocasar, José Luis; Oprisa, Virginia; Quero, Fabrice; Redondo, Germán; Rodríguez, Guadalupe; Sánchez Bellido, Sara; Simonatti, Selena; Vian, Ana. Contratado predoctoral en tramitación.

VIAN HERRERO, Ana,- Proyecto de investigación de red temática en el programa "Redes de excelencia" MINECO 2013-2016. Nº ref. FFI2015-71390-REDT, "Voces y silencios: discursos culturales en la Edad Moderna", Red de 6 grupos competitivos con proyecto I+D activo (BIESES de UNED; CENSURA de UAB; CERVANTES de UHU; DIALOGYCA de UCM; INSTITUCIÓN de US y SUJETO de UCO). 2 años (2016 y 2017). IP: Pedro Ruiz Pérez (UCo). IP por Dialogyca: Consolación BARANDA.

VIAN HERRERO, Ana,- Proyecto de investigación MINECO, Nº ref.: FFI2012-33903 IDEAPROMYR "Inventario, Descripción, Edición crítica y Análisis de textos de prosa hispánica bajomedieval y renacentista. Línea: Diálogos (Fase 3)". Investigadora principal: Ana VIAN HERRERO. Sede del proyecto: Instituto Universitario "Menéndez Pidal". Duración: 3 años (2013-2015. Con prórroga hasta junio 2016). Investigadores participantes (con altas): 16. Calificación: A. Un técnico de apoyo y un becario (ayuda para contrato predoctoral:
http://www.idi.mineco.gob.es/portal/site/MICINN/menuitem.dbc68b34d11ccbd5d52ffeb801432ea0/?vgnextoid=68eb71d255dcf310VgnVCM1000001d04140aRCRD).
Universidades implicadas (con altas): UCM, UAM, US, UO, Open University of Greece, Università di Pisa, Université Catholique de l'Ouest (Angers, Francia). Investigadores implicados (con altas): Arrigoni, Eleonora; Baranda, Consolación; Cantarero, Alejandro; Casas, María (técnico apoyo); Castro, Antonio; Cuenca, Paloma; Espejo Surós, Javier; Fernández Valladares, Mercedes; Gómez, Jesús; Grigoriadu, Teodora; Ocasar, José Luis; Redondo, Germán; Sánchez Bellido, Sara; Simonatti, Selena; Suárez, Raquel; Vian, Ana. Más un colaborador en el Plan de trabajo y 10 colaboradores externos en Dialogyca.

VIAN HERRERO, Ana,- Ayuda concedida al "Grupo de Estudios de Prosa hispánica bajomedieval y renacentista" (UCM 930330, consolidado), co-dir. C. Baranda y A. Vian, IP: Consolación BARANDA. Convocatoria GR3/2014: Resolución de fecha 12 de marzo de 2014 (Programa de Financiación de la Universidad Complutense de

Madrid-Banco de Santander para Grupos de Investigación UCM Validados por la Comisión de Investigación en el año 2013). Fecha publicación de la concesión: BOUC nº 23, 21 nov. 2014. Cantidad concedida: 3935,95€. Un año: 21-XI-2014 a **21-XI- 2015**.

VIAN HERRERO, Ana,- Proyecto "Marcel Bataillon et l'Espagne" (dir. Estrella Ruiz-Gálvez), en el marco del ERLIS (Équipe de Recherche sur les Littératures, les Imaginaires et les Sociétés EA 4254), dir. Eric Leroy du Cardonnoy, Université de Caen-Basse Normandie (Membre associée desde mayo 2012).

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES Y TFMs

TFMS

BUSTOS GISBERT, Eugenio, - García Caballero, Ana, *Estudio de la cortesía verbal en actos directivos. Análisis de las producciones de alumnos adultos y propuestas de mejora*. Máster de Formación del Profesorado. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura.

BUSTOS GISBERT, Eugenio,- López Pastor, Mónica, *El complemento directo e indirecto en la oración simple*. Máster de Formación del profesorado. Especialidad en Lengua Castellana y Literatura.

TESIS DOCTORALES

VALENCIANO, Ana, - M.ª Cruz la Chica, "Narrativa de la tradición oral maya-tojolabal". Dic. 2015. SB. Cum laude.

VALENCIANO, Ana, - Paulina Çierlica, "Rasgos significativos de la oralidad en la narrativa breve hispanoamericana". Dic. 2015. SB.

VALENCIANO, Ana, - Ciro Arbós, "Corrido mexicano contemporáneo de difusión discográfica. Pervivencia y desarrollo del paradigma poético original". Enero 2016. SB Cum laude

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Miembro del Consejo asesor de la revista *Diálogo de la lengua*

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Evaluador externo de la revista *Lingüística Española Actual.*

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Evalduador externo del *Journal of Historical Linguistics*

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Evaluador de la ANEP y de la ACSUCYL

CANO AGUILAR, Rafael, Miembro del Consejo de Redacción de *Philologia Hispalensis* (2001-)

CANO AGUILAR, Rafael,- Miembro del Consejo Asesor de *Moenia* (Colegio Universitario de Lugo)

CANO AGUILAR, Rafael - Miembro del Comité de Patronage de *Cahiers d=Études Hispaniques Médiévales* (ant. *Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale*)

CANO AGUILAR, Rafael - Miembro del Comité de Redacción de *e-Spania*

CANO AGUILAR, Rafael - Miembro del Consejo de Redacción de *Lexis* (Pontificia Universidad Católica del Perú)

CANO AGUILAR, Rafael - Miembro del Consejo de Redacción de *Dicenda* (Universidad Complutense de Madrid)

CANO AGUILAR, Rafael, - Director de la Serie "Textos y documentos españoles y americanos" de la Editorial Iberoamericana (Madrid) (Vervuert: Frankfurt am Main)
- Secretario del Consejo de Redacción de la *Revista de Historia de la Lengua Española* (AHLE - Arco Libros)

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, - Miembro del Consejo de redacción de la Revista *Syntagma. Revista de Historia del Libro y de la Lectura* (desde 2002)

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes,- Miembro del Consejo editorial de la Revista digital *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro* (desde 2012). http://www.janusdigital.es

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes,- Miembro del Consejo editorial de *Hipogrifo. Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro* (desde 2013) http://www.revistahipogrifo.com

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes,- Miembro del Consejo científico del Portal *Biblioteca Bodoni* (desde 2013) http://bibliotecabodoni.net/informacion/organizacion

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes,- Miembro de Consejo asesor de *Philobiblion: Revista de Literaturas Hispánicas* (Asociación de Jóvenes Hispanistas de la UAM) (desde 2015)
www.joveneshispanistas.com

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes,- Evaluadora externa de la *Revue Romane. Institut d'études romanes*. Université de Copenhague (desde 2013) http://www.revueromane.com

FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, Evaluadora externa de *Atalaya. Revue d'études médievales romanes*. ENS de Lyon (desde 2013) http://atalaya.revues.org/

GARCÍA MORENO, Aitor, Director de *Sefarad*, desde el 28 de abril de 2015.

GARCÍA MORENO, Aitor, Secretario del Comité Editorial de la colección *Estudios bíblicos, hebraicos y sefardíes* del CSIC, desde enero de 2014.

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis, ha participado como miembro del Consejo de Redacción o del Comité Científico de las siguientes Revistas:

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis *Dicenda*

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis *Revista de Historia de la Lengua Española*

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis *Boletín de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística* (*BSEHL*)

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis *CÁLAMO FASPE. Lengua y Literatura españolas*

-

GIRÓN ALCONCHEL, José Luis Miembro del Consejo Editorial de la Editorial Athenaica Ediciones Universitarias (http://www.athenaica.com/index.php/atn/about/editorialTeam).

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier, Miembro externo del Comité de Redacción de la revista *Estudios Humanísticos. Filología* (Universidad de León)

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier,- Miembro del Consejo asesor de la revista *Diálogo de la lengua*

HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, Francisco Javier,- Miembro del Consejo de redacción de la Revista *Cuadernos del Cemyr* (Centro de - Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna)

SAEZ RIVERA, Daniel, -Evaluador de propuestas para XXXI Congreso de la Asociación de Jóvenes Lingüistas (Vigo, 19-21 de octubre de 2016).

SAEZ RIVERA, Daniel -Evaluador de artículos para la revista Estudios Filológicos (Chile) 2016

VALENCIANO, Ana, Cosecretaria y miembro del Consejo de *Anales de Literatura Hispanoamericana*. UCM

VIAN HERRERO, Ana, Miembro del consejo editor de *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica* ISSN 0212-2952. Desde 1987.

VIAN HERRERO, Ana, *Consultant* del Consejo Editor del proyecto *Metaphorum* (Electronic Journal) del Centre for Interdisciplinary Research in European and Post-

Colonial Cultures (EPOCC), co-dirs. Dee Reynolds y Adrian Amstrong, University of Manchester. (Manchester-Oxford). Dirección electrónica: http: // www. art. man. ac. uk / SML / EPOCC. (Desde Junio 2001).

VIAN HERRERO, Ana, Miembro del *Conseil scientifique* de la revista digital *Camenae* (ISSN: 2102-5541, gestión técnica desde París, La Sorbonne). Dirs. Perrine Galland, Carlos Lévi, Virginie Lerroux. Desde octubre 2006. http://www.paris-sorbonne.fr/revue-en-ligne-camenulae

VIAN HERRERO, Ana Miembro del Comité científico/asesor de la revista *Castilla. Estudios de Literatura* en su nueva etapa digital (Univ. Valladolid), (ISSN 1989-7383), desde diciembre 2008. http://www5.uva.es/castilla/

VIAN HERRERO, Ana - Miembro del Consejo de redacción de Literatura Española de *Studia Aurea*, Revista digital de Literatura Española y Teoría literaria del Siglo de Oro. (Universidad de Girona-UAB). Desde marzo 2011. ISSN 1988 – 1088. http://www.studiaaurea.com/

VIAN HERRERO, Ana -Miembro del Consejo Científico de la revista digital *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro*, <http://www.janusdigital.es/> (Univ. A Coruña, Fac. Filología, SIELAE), desde mayo 2012.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

BUSTOS GISBERT, Eugenio, estancia profesor invitado en Universität Basel, Basilea.

MOVILIDAD

BUSTOS GISBERT, Eugenio, Estancia con fines docentes en el marco del Programa de Aprendizaje Permanente de la Comisión Europea, Acción Erasmus (Vicerrectorado de Relaciones Internacionales, UCM) en la institución de acogida HUMBOLDT UNIVERSTIÄT (Alemania). Duración de la estancia: 1/02/2017 a 8/02/20167. Ha impartido un seminario sobre el español americano y colaborado en la revisión de dos tesis doctorales. Actividad subvencionada con fondos procedentes de la Unión Europea (subvención: 700euros).

VIAN HERRERO, Ana, Tutora de la estancia de Cristina Luna Segalá (UAB). Ref. centro: EEBB-C-15-00673. Ref. Investigadora: EEBB-I-15-10147, 92 días (octubre-diciembre 2015).

PARTICIPACION EN CONTRATOS DE INVESTIGACION DE ESPECIAL RELEVANCIA CON EMPRESAS Y/O ADMINISTRACIONES

- *DialogycaBDDH*, proyecto del "Grupo de Estudios de Prosa hispánica bajomedieval y renacentista" del IUMP (consolidado, UCM 930330, co. dirs. C. Baranda y A. Vian) ha ampliado su convenio inicial con la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" (2008) a otros convenios y acuerdos de difusión digital –36 en la actualidad– con diversas bibliotecas españolas y europeas. Se actualiza periódicamente (nueva dirección): http://www.dialogycabddh.es/instituciones-colaboradoras/page/3/
Sitio web del proyecto (nueva dirección): http://www.dialogycabddh.es
Base de datos y biblioteca digital: http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/buscador

Como uno de los resultados del convenio firmado con la **Biblioteca Nacional de España** en el año 2013, desde diciembre de 2015 el catálogo en red de la BNE **ha incorporado 108 enlaces a registros de *Dialogyca BDDH***, concernientes a diálogos cuyos testimonios manuscritos o impresos se conservan allí (se actualiza anualmente): facilitan de ese modo a sus usuarios la información filológica y bibliográfica especializada ofrecida en esta base y biblioteca digital y, a la vez, los redirigen hacia ella. Este logro, además de redundar en una mayor y más cualificada difusión de este Proyecto de I+D, supone un indudable reconocimiento de la calidad de sus resultados y una muestra de transferencia de conocimiento a la institución más reputada en el ámbito del patrimonio bibliográfico hispánico, como cabecera del sistema bibliotecario. Enriquecer los registros de su OPAC con información especializada generada por un recurso de investigación externo a la propia Biblioteca Nacional es algo francamente excepcional. Al parecer, ha sido la primera vez que se ha llevado a cabo; es decir, este proyecto ha sido pionero en esto y está sirviendo como modelo para posteriores convenios de la institución con otros proyectos investigadores internacionales, como *Manos Teatrales* de la Duke University, actualmente en tramitación.
Asimismo, en la página web de la BNE se ha incorporado enlace a *Dialogyca BDDH* **como Proyecto de cooperación internacional** en los que colabora la BNE a través de convenios vigentes
http://www.bne.es/es/LaBNE/Cooperacion/CooperacionInternacional/Colaboraciones/
También la **Bibliothèque Nationale de France ha incorporado el enlace a *Dialogyca BDDH*** entre ***Les Signets*** *de la BNF*:
http://signets.bnf.fr/html/categories/c_860espagnol_litt_esp.html

- "La transferencia de conocimiento existe en Filología. Entrevista al grupo de investigación de Dialogyca (IUMP, UCM)"; entrevista a cuatro investigadoras del proyecto (C. Baranda, M. Casas, M. Fernández Valladares y A. Vian) en la publicación de la Unidad de Información Científica y Divulgación. Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación (OTRI). Universidad Complutense de Madrid, 15 de junio 2016: http://www.ucm.es/la-transferencia-de-conocimiento-existe-en-filologia. Y en *Notiweb*, boletín del Portal *madri+d* de la Comunidad Autónoma de Madrid, 23 junio 2016, con 64.146 suscriptores:
http://www.madrimasd.org/informacionidi/noticias/noticia.asp?id=66727&origen=notiweb&dia_suplemento=viernes

El proyecto *DialogycaBDDH* colabora con la empresa Micronet S.A. (EPO) desde 2006-2007.

PATENTES Y MODELOS DE UTILIDAD

Vigente:
Inventores (p.o. de firma): Ana VIAN HERRERO y Consolación BARANDA LETURIO (en representación del "Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista", grupo consolidado UCM nº 930330)
Título: *DIALOGYCA BDDH* (BIBLIOTECA DIGITAL DE DIÁLOGO HISPÁNICO).
TIPO DISTINTIVO: DENOMINATIVO CON GRÁFICO
CLASIFICACIÓN DE NIZA: 42 (Servicios científicos y tecnológicos así como servicio de investigación y diseño relativos a ellos. Servicios de análisis y de investigación industrial. Diseño y desarrollo de ordenadores y software) [2009]
Nº de solicitud: M2855599-6
País de prioridad: España
Fecha de prioridad: 5-12-2008, 12.10 (solicitud)
Entidad titular: "Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista", grupo consolidado UCM nº 930330). Instituto Universitario Menéndez Pidal.
Países a los que se ha extendido: España
Empresa/s que la están explotando: --

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:
Inventores: Vian Herrero, Ana, Baranda Leturio, Consolación, Fernández Valladares, Mercedes y Arrigoni, Eleonora
Título: Diseño y estructura de *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico* (Base de datos y Biblioteca Digital, registrada en el Registro Territorial de la Propiedad Intelectual de la CAM)
Nº Solicitud: M-000333/2010
Fecha solicitud: 15/01/2010
Descripción breve de su contenido: *Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico* (Marca registrada M2855599-6 en la OEPM) es una base de datos y colección digital especializada, diseñada a partir del criterio de género literario, que tiene por objeto recopilar, analizar y poner a disposición de los investigadores el corpus de diálogos hispánicos, desde sus orígenes hasta la actualidad, mediante una base de datos documental y relacional accesible en la red previo registro como investigador asociado al proyecto (http://www.ucm.es/info/dialogycabddh).
País de prioridad: España
Tipo de protección de la patente: Nacional

OTROS MÉRITOS

BARANDA, Consolación, María CASAS del ÁLAMO, M. FERNÁNDEZ VALLADARES y VIAN, Ana "La transferencia de conocimiento existe en Filología. Entrevista al grupo de investigación de *Dialogyca* (IUMP, UCM)"; entrevista a cuatro investigadoras del proyecto DIALOGYCA BDDH (IUMP_UCM)) en la publicación de la Unidad de Información Científica y Divulgación. Oficina de Transferencia de resultados e Investigación (OTRI), Universidad Complutense de Madrid, 15 de junio 2016. http://www.ucm.es/la-transferencia-de-conocimiento-existe-en-filologia
Y en *Notiweb, Boletín del Portal* de la Comunidad Autónoma de Madrid, 23 junio 2016, http://www.madrimasd.org/informacionidi/noticias/noticia.asp?id=66727&

VALENCIANO, Ana, miembro del Comité Científico Externo y Permanente (CEPAC) del Instituto de Estudios de Literatura y Tradición (CELT) Portugal.

VIAN HERRERO, Ana, membre du Jury pour Habilitation de recherches (candidature et dossier Fabrice Quero). Université de Montpellier-Paul Valéry. Noviembre 2015.

INSTITUTO DEL TEATRO DE MADRID

ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN

Máster en Teatro y Artes Escénicas. Coordinación: Cristina BRAVO ROZAS. Docencia en 2015/2016: Juan Carlos BAYO JULVE, Cristina BRAVO ROZAS, Erik Willem COENEN, José-Luis GARCÍA BARRIENTOS, Bernardo J. GARCÍA GARCÍA, Carmen GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Alejandro HERMIDA DE BLAS, Margarita DEL HOYO VENTURA, Javier HUERTA CALVO, José Gabriel LÓPEZ ANTUÑANO, Jara MARTÍNEZ VALDERAS, Agnieszka MATYJASZCZYK GRENDA, Francisco SÁEZ RAPOSO, José Luis SÁNCHEZ NORIEGA, Julio VÉLEZ SAINZ y profesores invitados.

I Jornadas de Doctorado en Estudios Teatrales, 18 de Noviembre de 2015. Coordinación: Epicteto DÍAZ NAVARRO.

Seminario de Formación Avanzada, en *Doctorado en Estudios Teatrales*, diciembre-febrero de 2016. Coordinación: Epicteto DÍAZ NAVARRO.

Seminario de Formación Científica, en *Doctorado en Estudios Teatrales*, 7 y 14 Junio 2016. Coordinación: Epicteto DÍAZ NAVARRO.

Organización de encuentro con los dramaturgos brasileños Sílvia Gomez, Paulo Santoro y Pedro Brício, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 7 de octubre de 2015. Colaboran: Embajada de Brasil, ITEM.

Entidad colaboradora del Seminario Internacional *100 Años de Tadeusz Kantor: el Artista y su Obra*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 27-28 de octubre de 2015. Con la participación de miembros del ITEM: Agnieszka MATYJASZCZYK GRENDA (Coordinadora del Seminario), Javier HUERTA CALVO (Director del ITEM), Cristina BRAVO ROZAS, José Gabriel LÓPEZ ANTUÑANO, Julio VÉLEZ SAINZ, Alejandro HERMIDA DE BLAS y estudiantes del Doctorado en Estudios Teatrales. Organiza: Sección de Filología Polaca. Colaboran: Facultad de Filología UCM, Embajada de la República de Polonia, Instituto Polaco de Cultura, ITEM.

Entidad organizadora del *Taller de Iniciación al Teatro* en el marco de la Semana de la Ciencia 2015, UCM, Paraninfo de la Facultad de Filología, 2 y 6 de noviembre de 2015. Coordinación: Juan Carlos BAYO JULVE. http://www.madrimasd.org/semanaciencia/2015/actividades/mostraractividad.aspx?id=13265.

Organización de conferencia de Margarita del Hoyo Ventura (profesora ESADCyL), "Problemas de la adaptación teatral", Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 28 de octubre de 2015.

Organización de conferencia de Adriana Davidova (actriz, escritora, guionista y directora), "El proceso escénico", Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 2 de noviembre de 2015.

Organización de conferencia de José María Esbec (director), "La compañía teatral y su autogestión", Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 6 de noviembre de 2015.

Organización de conferencia de José María Esbec (director), "El actor consciente: el análisis activo", Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 6 de noviembre de 2015.

Organización de encuentro con el director Álex Rigola a propósito de su puesta en escena de *El público*, de Federico García Lorca, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 24 de noviembre de 2015.

Organización de conferencia de José María Esbec (director), "El espacio como elemento conflictual para el actor", Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 12 de mayo de 2016.

Organización de conferencia de José María Esbec (director), "El espacio escénico", Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 19 de mayo de 2016.

PUBLICACIONES

Libros

CARRERA GARRIDO, Miguel y Pietrak, Mariola, (eds.), *Narrativas de la violencia en el ámbito hispánico. Guerra, sociedad y familia*, Sevilla, Padilla Libros, 2015.

CARRERA GARRIDO, Miguel y Pietrak, Mariola, (eds.), *Violencia y discurso. Género, cotidianidad y poder*, Sevilla, Padilla Libros, 2015.

DE ARMAS, Frederick A. (Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, ed.), *El retorno de Astrea: astrología, mito e imperio en Calderón*, Pamplona / Madrid / Frankfurt, Universidad de Navarra / Iberoamericana / Vervuert, 2016.

DI PINTO, Elena, editora (con Álvaro Bustos) del libro: *Librerías y bibliotecas en la época de Carlos V*, Madrid, Calambur, 2015.

DI PINTO, Elena, *Cervantina*, Cuaderno Pedagógico nº 53, Textos Elena Di Pinto, ed. Mar Zubieta, Madrid, INAEM-CNTC, enero 2016.

DI PINTO, Elena, *Hamlet*, Cuaderno Pedagógico nº 54, Textos Elena Di Pinto, ed. Mar Zubieta, Madrid, INAEM-CNTC, febrero 2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, *Cómo se comenta una obra de teatro: Ensayo de método* (nueva edición corregida y aumentada a cargo de Abel González Melo), La Habana, Alarcos, 2015, 460 pp.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis (dir.), *Análisis de la dramaturgia argentina actual*, Madrid, Antígona, 2015, 392 pp.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis (dir.), *Análisis de la dramaturgia española actual*, Madrid, Antígona, 2016, 366 pp.

HUERTA CALVO, Javier, *Manual de Literatura. Lecturas y homenajes*, Madrid, Devenir, 2016.

HUERTA CALVO, Javier, *Razones coloradas*, Talavera de la Reina, Ayuntamiento de Talavera, 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, *Poesías desconocidas del Siglo de Oro recuperadas de la Biblioteca de Ginebra*, Lausanne, Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos, 2016 (Hispánica Helvética, 28).

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar y Begoña REGUEIRO SALGADO (coords), *Miradas de progreso. Reflejos de la Modernidad en la Otra Edad de Plata (1898-1936)*, Madrid, Ediciones Clásicas-Ediciones del Orto, 2016.

PERAL VEGA, Emilio y Francisco SÁEZ RAPOSO (eds.), *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil española: Literatura, Arte, Música, Prensa y Educación*, Madrid, Iberoamericana / Vervuert, 2015.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis y PÉREZ GOMÉZ, Ángel (eds.), *Cine para leer. Julio-diciembre 2015*, Mensajero, Bilbao, 2016, 301 págs.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis y PÉREZ GOMÉZ, Ángel (eds.), *Cine para leer. Enero-junio 2015*, Mensajero, Bilbao, 2015, 277 págs.

VÉLEZ SAINZ, Julio, *La defensa de la mujer en la literatura hispánica. Siglos XV-XVII*, Madrid, Cátedra, 2015, 424 pp.

VÉLEZ SAINZ, Julio y Antonio SÁNCHEZ JIMÉNEZ (eds.), *El teatro soldadesco y la cultura militar en la España imperial*, Madrid, Ediciones Clásicas / Ediciones del Orto, 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio (ed.), *El teatro profano del siglo XVI*. Número especial de la revista *Criticón*, 126, 2016.

Artículos en revistas científicas

BAYO JULVE, Juan Carlos, "Calderón, Vera Tassis y el caso de *El Tuzaní del Alpujarra* o *Amar después de la muerte*", *Bulletin of Hispanic Studies*, 90, 2016, pp. 255-267.

BRAGA RIERA, Jorge: "Interferencia léxica y aprendizaje virtual: la enseñanza de la lengua extranjera de especialidad turística en contextos universitarios", *Spanish Journal of Applied Linguistics*, 29, 1, 2016, pp. 115-140. DOI: http://dx.doi.org/10.1075/resla.29.1.05gar. Resumen disponible en internet: https://benjamins.com/#catalog/journals/resla.29.1.05gar/details

CARRERA GARRIDO, Miguel y Ken BENSON, "«A la luz de la llama de una vela». Juan José Plans (1943-2014) y el terror en las ondas", *Milli Mála. Journal of Language and Culture* (Universidad de Reikiavik), 7 (2015), pp. 71-93.

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, "'Fregenal, leal y afectuoso': teatro festivo en la Raya de Portugal", *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 32, 3 (2016), pp. 653-679.

COENEN, Erik, "*La selva confusa* y *Cómo se comunican dos estrellas contrarias*: comedias gemelas", *Revista de Filología Española*, 2016 (96/1), pp. 61-80.

COENEN, Erik, "De splinters in andermans vertaling", *Filter*, 2015 (22/4), pp. 55-61.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "El crespúsculo de los héroes en *Beltenebros*: de la novela de Antonio Muñoz Molina al film de Pilar Miró", *Castilla*, 7 (2016), pp. 69-84.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "Sobre la narrativa breve de Juan Benet", *Quimera*, 382 (2015), pp. 25-27.

DI PINTO, Elena, "La recepción crítica del teatro de Cervantes", *Don Galán: revista de investigación teatral*, 5, 2015. http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_3&la-recepcion-critica-del-teatro%20de-cervantes&elena-di-pinto

DI PINTO, Elena, "PARAR", en *Gran Enciclopedia Cervantina*, vol. IX, Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 31 de diciembre de 2015. Tipo de producción: Artículo de enciclopedia.

DI PINTO, Elena, "La Pava", en *Gran Enciclopedia Cervantina*, vol. IX, Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 31 de diciembre de 2015. Tipo de producción: Artículo de enciclopedia.

DI PINTO, Elena, "Hamlet, de Shakespeare: la tragedia de la conciencia", Cuaderno Pedagógico nº 54 dedicado a *Hamlet*, Textos Elena Di Pinto, ed. Mar Zubieta, Madrid, INAEM-CNTC, febrero 2016, pp. 18-29.

DI PINTO, Elena, "Otra interpretación sobre *La villana de Getafe* (todo por el interés)". Cuaderno Pedagógico nº 56 dedicado a *La villana de Getafe*, Madrid, INAEM-CNTC, 2016, pp. 20-31.

DI PINTO, Elena, "La arquitectura de la comicidad en el teatro siglodoresco", en *Hispania Felix*, revista hispano-rumana de cultura y civilización de los Siglos de Oro, 2015, pp. 91-109.

DOMÉNECH RICO, Fernando, "Cervantes en los Teatros Nacionales", *Don Galán: revista de investigación teatral*, 5 (2015). http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_4&cervantes-en-los-teatros-nacionales&fernando-domenech

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar, "El público del teatro musical: Del Liceo a la Zarzuela", *Revista de la Fundación Juan March*, 442 (noviembre de 2015), pp. 2-8. http://recursos.march.es/web/publicaciones/revista/442/docs/442.pdf

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La triple vida del texto dramático", *Paso de Gato. Revista Mexicana de Teatro*, 65, abril/mayo/junio 2016, pp. 89-93.

GIMBER, Arno, "'Zeiten des Experimientierens'. Tendenzen im Dokumentartheater die Gegenwart zwischen Faktum und Fiktion", *Deutschunterricht*, LXVIII, 4, 2016, pp. 30-37.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, "El aposento como espacio de la comedia nueva: configuración escénica y espacialidad primaria del teatro de Lope de Vega", *Tintas. Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*, 5 (2015), pp. 13-29. Edición digital. En línea: http://riviste.unimi.it/index.php/tintas/article/view/6557

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "The Performances of Greco-Roman Plays in Spain: (1933 – 1950)", *Classical Reception Journal*, 17 (2015), pp. 1-25.

HUERTA CALVO, Javier y José Ramón FERNÁNDEZ, "Introducción", *Don Galán: revista de investigación teatral*, 5 (2015). Monográfico: Cervantes en la escena de los siglos XX y XXI. http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_0&cervantes-javier-huerta-calvo-y-jose-ramon-fernandez

HUERTA CALVO, Javier, "Cervantes y Lorca: La Barraca", *Don Galán: revista de investigación teatral*, 5 (2015). http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_2&cervantes-lorca-la-barraca&javier-huerta-calvo

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "Oliver Py consuma la ruptura (Preljocaj, Rodrigues, Ostermeier, Pensotti y Lavelli)", *Revista ADE-TEATRO*, nº 158, 2015.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "Las comedias de Cervantes en la urna de cristal", *Revista ADE-TEATRO*, 2016.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "Vassiliev muestra su trayectoria", *Revista ADE-TEATRO*, nº 162, 2016.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "El Kontakt de Torun se detiene en el teatro testimonio", *Revista ADE-TEATRO*, nº 162, 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "De santos, fiestas y crítica literaria: *El capellán de la Virgen* de Lope de Vega y las justas poéticas toledanas de 1616", *Boletín Hispánico Helvético*, 25 (2015), pp. 3-22.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Un verso perdido de Quevedo y alguna nueva lectura de sus entremeses en un manuscrito portugués", *La Perinola*, 20 (2016), pp. 83-93.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Juan Palomeque y otros sinónimos voluntarios entre Cervantes y Lope de Vega", *Anales Cervantinos*, 46 (2016), pp. 123-145.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Divino fénix. Un soneto perdido de Lope de Vega en una justa poética desconocida (Toledo, 1594)", *Boletín de la Real Academia Española*, XCVI (2016), pp. 95-120.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara, "Una escenografía cervantina: Farsantes y figuras de una comedia municipal de Teatro del Mediodía (1974)", Impossibilia, Revista Internacional de estudios literarios, 11, 30/06/2016. http://www.impossibilia.org/una-escenografia-cervantina-farsantes-y-figuras-de-una-comedia-municipal-de-teatro-del-mediodia-1974/

SÁEZ RAPOSO, Francisco y CASSOL, Alessandro (eds.), *Del espacio escénico al espacio dramático en la comedia áurea*. Número monográfico de *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, 5 (2015).

SÁEZ RAPOSO, Francisco y CASSOL, Alessandro, "Introducción" al número monográfico *Del espacio escénico al espacio dramático en la comedia áurea*, 5 (2015), pp. 9-11.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Diseño y proyección del espacio drámatico en *Los amantes*, de Andrés Rey de Artieda", en *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 33 (2015), pp. 309-323.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Proxemia y espacio dramático en el teatro pastoril del primer Lope de Vega", en *Anuario Lope de Vega*, 22 (2016), pp. 409-431.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Presentación y coordinación del número monográfico "Sociedad e historia en el cine de la Transición", *Área Abierta*, Vol. 15, nº 3, noviembre 2015. [ISSN: 1578-8393] https://revistas.ucm.es/index.php/ARAB/index

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, "La dialéctica realidad / fabulación en el discurso fílmico de Gutiérrez Aragón", *Área Abierta*, Vol. 15, nº 3, noviembre 2015, pp.

33-43. [ISSN: 1578-8393] http://revistas.ucm.es/index.php/ARAB/article/viewFile/48598/47268

SANZ AYÁN, Carmen, "More Than Faded Beauties: Women Theater Managers of Early Modern Spain", *Early Modern Women: An Interdisciplinary Journal*, Vol. 10, No. 1 • Fall 2015, pp. 93-100.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "De las líneas espirales a la "Piramidal, funesta": Sor Juana Inés de la Cruz y la matemática post-euclidiana", *Bulletin of Hispanic Studies*, 92.5 (2015), pp. 519-30.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Holland´s *Holandas*: Fabricating Loyalty to the Empire in Quevedo´s *El chitón de las tarabillas*", *Arte Nuevo*, 2 (2015), pp. 44-61.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La sombra de *Le chevalier de la longue figure*: Cervantes en el teatro europeo", *Don Galán*, 5 (2015). http://teatro.es/contenidos/donGalan/donGalanNum5/pagina.php?vol=5&doc=1_8

VÉLEZ SAINZ, Julio, "El año teatral 1943", *Documentos para la historia del teatro español*, Centro de Documentación Teatral, 2015, INAEM. http://teatro.es/contenidos/documentosParaLaHistoria/Docs1943/

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La influencia transatlántica de Tadeusz Kantor: Stacy Klein y José Luis Alonso de Santos", *Pygmalion*, 7 (2015), pp. **97-109**.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Introducción: El teatro profano del siglo XVI, hacia un primer teatro clásico", *Criticón*, 126 (2016), pp. 5-14.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Un teatro «castigado»: las ediciones censuradas de la *Comedia Aquilana* de Bartolomé de Torres Naharro", *Criticón*, 126 (2016), pp. 79-96.

Capítulos de libros

BRAGA RIERA, Jorge, "Thomas Hardy, Tess la de los d'Urberville (1891)", en Hernández, Isabel (ed.), *El retrato en la traducción literaria: heroínas decimonónicas*, Madrid, Escolar y Mayo, 2016, pp. 247-271.

CARRERA GARRIDO, Miguel y Mariola PIETRAK, "Prólogo", en Miguel Carrera Garrido y Mariola Pietrak (eds.), *Narrativas de la violencia en el ámbito hispánico. Guerra, sociedad y familia*, Sevilla, Padilla Libros, 2015, pp. 5-12.

CARRERA GARRIDO, Miguel y Mariola PIETRAK, "Prólogo", en Miguel Carrera Garrido y Mariola Pietrak (eds.), *Violencia y discurso. Género, cotidianidad y poder*, Sevilla, Padilla Libros, 2015, pp. 5-12.

CARRERA GARRIDO, Miguel, "En torno a la narratividad de la Historia: el género historiográfico según la mirada de Juan Benet y Rafael Sánchez Ferlosio", en

Claude Murcia (ed.), *Juan Benet et les champs du savoir*, París, Presses Sorbonne Nouvelle, 2015, pp. 85-96.

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Claves de la dramaturgia de Rodrigo García", en José Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia española actual*, Madrid, Antígona, 2016, pp. 201-221.

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Miedo, España y teatro: soluciones a una ecuación insólita", en Natalia Álvarez Méndez, Ana Abello Verano & Sergio Fernández Martínez (eds.), *Territorios de la imaginación. Poéticas ficcionales de lo insólito en España y México*, León, Universidad de León, 2016, pp. 83-102.

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, "'De tus mudanzas me admiro': *La dama boba* de Lope de Vega desde el siglo XIX", en *Menéndez Pelayo y Lope de Vega*, Guillermo Serés Guillén y Germán Vega García-Luengos (dirs.), Santander, Real Sociedad Menéndez Pelayo-Editorial Universidad Cantabria, 2016, pp. 231-257.

DI PINTO, Elena, "Personajes marginales en la escena del Siglo de Oro", en *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglos de Oro*, Madrid, Visor, 2016, pp. 27-45. Tipo de producción: Capítulo de libro. Tipo de soporte: Libro.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "La dificultad del testimonio y el conflicto de referencias. *Ella, Drácula* de Javier García Sánchez", en *La novela histórica española contemporánea: Novedades y transformaciones (Del 98 al nuevo milenio),* ed. Carmen García de la Rasilla, Valladolid, Verdelís, 2015, pp. 109-121.

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar; Vega Martínez, Pilar de; Fernández San Emeterio, Gerardo; Mariño Espuelas, Alicia, "Obras del Teatro Lírico Español representadas en el Teatro de la Zarzuela de Madrid (2000-2015)", en José Romera Castillo (ed.), *Teatro y música en los inicios del siglo XXI*, Madrid, Verbum, 2016, pp. 453-470.

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar, "Humor, crítica y modernidad en la obra dramática de Enrique Gaspar (1842-1902), un olvidado en su máquina del tiempo", en *Hispanismos del Mundo*, Buenos Aires, Miño y Dávila Editores, 2016, pp. 147-157.

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar, "Verosimilitud y convención escénica en el teatro contemporáneo. El teatro de Jacinto Benavente, entre la realidad y la fantasía", en *Fabriques de verité(s). Vol. 2. L´oeuvre littéraire au miroir de la verité*, Pau, L´Harmattan / Université de Pau et des Pays de l'Adour, 2016, pp. 127-139.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La dramatología y el estudio del teatro actual (en) español", en Urszula Aszyk, Karolina Kumor y Marta Pilat-Zuzankiewicz (eds.), *El teatro español como objeto de estudio a comienzos del siglo XXI*, Varsovia, Instituto de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos de la Universidad de Varsovia, 2015, pp. 39-59.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Prólogo", en José-Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia argentina actual*, Madrid, Antígona, 2015, pp. 9-14.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "El método", en José-Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia argentina actual*, Madrid, Antígona, 2015, pp. 26-56.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Las reglas del juego: Ver o no ver (Dramaturgia de *¿Estás ahí?* [de Javier Daulte])", en José-Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia argentina actual*, Madrid, Antígona, 2015, pp. 149-180.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Las teatralidades del Quijote (Nuevas meditaciones)", en Elena Pedicone de Parellada (comp.), *Volumen Homenaje: 1615-2015 El Quijote en Tucumán a 400 años de la publicación de su segunda parte*, Departamento de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán, 2015, pp. 127-150.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Teatro, psicología y personas en acción. Epílogo", en Pintor Maya, Isabel y Manuel Pintor García, *Teatro, psicología y vida cotidiana (¡Yo también soy Otelo… o Julieta!)*, Ciudad Real, Ñaque, 2015, pp. 167-169.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Prólogo", en José-Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia española actual*, Madrid, Antígona, 2016, pp. 9-14.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "El método", en José-Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia española actual*, Madrid, Antígona, 2016, pp. 23-53.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Puesta en escena de lo irrepresentable (Análisis de la dramaturgia de *Himmelweg* [de Juan Mayorga])", en José-Luis García Barrientos (dir.), *Análisis de la dramaturgia española actual*, Madrid, Antígona, 2016, pp. 225-264.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, "Slovak Literature in Spain", in *Slovak Literature Abroad (Collected Essays)*, Bratislava, Centre for Information on Literature, 2015, pp. 18-23.

HUERTA CALVO, Javier, "León Felipe: una poética del payaso (Comentario del poema «El circo»)", en *León Felipe, el poeta, el dramaturgo y el hombre*, Zamora, Ayuntamiento de Zamora, 2015, pp. 67-78.

HUERTA CALVO, Javier, "Prólogo" a Pedro Víllora, *La vida, La muerte. Teatro breve*, Madrid, Ediciones Antígona, 2015, pp. 9-24.

HUERTA CALVO, Javier, "La zarzuela como ensueño", en *Las golondrinas*, Madrid, INAEM / Teatro de la Zarzuela, 2016, pp. 18-31.

HUERTA CALVO, Javier, "Prólogo" a Francisco J. Olmedo Bernal, *El silencio en coplas*, Pedro Muñoz, Ciudad Real, Ayuntamiento de Pedro Muñoz, 2016, pp. 2-5.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "Zarzuela", en *Hispanska noc z Carmen, Zarzuela Show*, Wroclaw (Polonia), 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Biografía", en Rafael González Cañal (ed.): *El universo dramático de Rojas Zorrilla*, Valladolid, Ediciones de la Universidad de Valladolid, 2015, pp. 13-24.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Entre Liñán y vivar con Lope y Cervantes al fono", en José J. Labrador y Ralph di Franco: introducción al *Cartapacio de Pedro de Penagos*, Editorial Cancioneros Castellanos, 2015, pp.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Las piezas dramáticas breves en los últimos códices autógrafos de Lope", en Felipe B. Pedraza Jiménez, Rafael González Cañal y Elena E. Marcello: *El último Lope (1618-1635) y la escena*, Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2015, pp. 105-126.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "*Isagoge*, de Lope de Vega", en Felipe B. Pedraza Jiménez y Pedro Conde Parrado (dir.), *La Vega del Parnaso*, de Lope de Vega, Cuenca, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2015, pp. 181-250 (en colaboración con Pedro Conde Parrado).

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Prejuicios externos e internos sobre el teatro del Siglo de Oro", en Germán Vega García-Luengos, Héctor Urzaiz Tortajada y Pedro Conde Parraado (eds.), *El patrimonio del teatro clásico español: actualidad y perspectivas. Homenaje a Francisco Ruiz Ramón*, Valladolid, Ediciones de la Universidad de Valladolid-Ayuntamiento de Olmedo, 2015, pp. 141-142.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Jerónimo Román de la Higuera y la literatura de su tiempo", en M. Mechthild y U. Becker (eds.), *Saberes (in)útiles. El enciclopedismo literario áureo entra la acumulación y aplicación*, Madrid, Iberoamericana-Vervuert, 2016, pp. 109-126.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Noches de placer honesto y desvelos soñolientos. A vueltas con *La noche toledana* de Lope de Vega", en Constance Carta, Sarah Finci y Dora Mancheva (coord.), *Plaire et instruire. Enseñar deleitando*, Berna, Peter Lang, 2016, pp. 285-302.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Varias entradas en Carlos Alvar (dir.), *Gran Enciclopedia Cervantina*, IX, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares-Instituto de Investigación Miguel de Cervantes, 2015.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, "El género chico no puede rechazar su modernismo: reflexiones acerca de sainete lírico y similares (desde 1924 hasta 1936)", en María del Mar Mañas Martínez y Begoña Regueiro Salgado (coords.), *Miradas de progreso. Reflejos de la Modernidad en la Otra Edad de Plata (1898-1936)*, Madrid, Ediciones Clásicas-Ediciones del Orto, 2016, pp. 299-326.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Aldea y palacio en la comedia palatina de Tirso de Molina: el caso de *Amar por razón de estado*", en Blanca Oteiza (ed.), *Prosas y*

versos de Tirso de Molina, New York/Madrid/Pamplona, Instituto de Estudios Auriseculares-Instituto de Estudios Tirsianos, 2015, pp. 179-198.

PERAL VEGA, Emilio y SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Presentación", en *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil: teatro, cine, poesía, música y prensa*, dirs. Emilio Peral Vega y Francisco Sáez Raposo, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2015, pp. 7-11.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Teatro áureo y propaganda ideológica durante la Guerra Civil en la España sublevada", en *Métodos de propaganda activa en la Guerra Civil: teatro, cine, poesía, música y prensa*, dirs. Emilio Peral Vega y Francisco Sáez Raposo, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2015, pp. 333-364.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, "Un cine para el control social" en M. Dolores Jiménez-Blanco (ed.), *Campo cerrado. Arte y poder en la posguerra española, 1939-1953*, catálogo de la exposición del Museo Reina Sofía, abril-septiembre 2016, pp. 175-189.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, "Sobre el caligarismo y el cine expresionista alemán" en Pilar Aumente Rivas y Miguel Ángel Chaves Martín (coord.), *Estudios de arte y cultura visual*, Madrid, Icono 14, 2016, pp. 401-429.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, "Berlín Occidente", "El crepúsculo de los dioses" y "Días sin huella" en Varios Autores, *El universo de Billy Wilder*, Madrid, Notorious, 2015, pp. **56-61, 130-139, 150-155.**

SANZ AYÁN, Carmen, "Reproches de ida y vuelta. Opiniones recíprocas hispano-genovesas en el Siglo de Oro", en RODRÍGUEZ PÉREZ, Yolanda; SÁNCHEZ JIMÉNEZ, Antonio; DEN BOER, Harm (Eds.): *España ante sus críticos: Las claves de la Leyenda Negra*, Madrid, Iberoamericana Vervuert, 2015, pp. 231-253. [ISBN: 978-84-8489-906-8]

SANZ AYÁN, Carmen, "Patrocinio literario trasnacional en el reinado de Felipe IV. Diego Fernández Tinoco y Octavio Centurión", en ANDRETTA, Elisa, VALERI, Elena, VISCEGLIA, M.ª Antonietta, VOLPINI, Paola (Eds.), *Tramiti. Figure e strumenti della mediazione culturale nella prima età moderna*, Roma, Viella, 2015. pp. 223-242. [ISBN: 978-88-6728-458-0]

SANZ AYÁN, Carmen, "Revoluciones e Imperios. Breve introducción histórica a la época de Ingres", en *Ingres* (Catálogo de la Exposición), Madrid, Museo Nacional del Prado, 2015, pp. 15-24.

SANZ AYÁN, Carmen, "El fracaso de un modelo de proyección cultural en la consolidación de un linaje de origen financiero: el I marqués de Robledo de Chavela", en **Giovanni MUTO y Antonio TERRASA LOZANO (Eds.),** *Estrategias culturales y circulación de la nueva nobleza en Europa (1570-1707)***, Aranjuez, Doce Calles, 2016, pp. 19-44.**

SANZ AYÁN, Carmen, "«Alzados sobre su altura». Percorso storiografico attraverso gli studi sulla *élites* e le reti di potere", en AGLIETTI, Marcella,

FRANGANILLO, Alejandra, LÓPEZ ANGUITA, José Antonio (Eds), *Élites e Reti di Potere. Strategie d'Integrazione nell'Europa di età moderna.Pisa*, Pisa University Press, 2016, pp. 15-28.

SANZ AYÁN, Carmen, "La evolución de los juros en el reinado de Carlos II", en M.ª del Carmen SAAVEDRA, *La decadencia de la Monarquía Hispánica en el siglo XVII. Viejas imágenes y nuevas aportaciones*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2016, pp. 147-164.

SANZ AYÁN, Carmen, Estudio preliminar de: F. Ruiz Martín, *La banca en España hasta 1782*, pp. 7-58, Pamplona, Urgoiti Editores, 2016. [ISBN-13: 978-84-940991-6-8] Recensión: http://metahistoria.com/novedades/la-banca-en-espana-hasta-1782-rb/

VÉLEZ SAINZ, Julio, "*Felipe IV con Juan Rana* de Gaspar de Crayer: Un posible nuevo documento pictórico para un actor calderoniano", en Antonio Sánchez Jiménez (ed.), *Calderón frente a los géneros dramáticos*, Madrid, Ediciones del Orto, 2015, pp. 193-204.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Antonio Sánchez Jiménez, "Introducción", en Julio Vélez-Sainz y Antonio Sánchez Jiménez (eds.), *El teatro soldadesco y la cultura militar en la España imperial*, Madrid, Ediciones del Orto, 2015, pp. 7-11.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Suenan cajas: El género soldadesco en el teatro clásico español", en Julio Vélez-Sainz y Antonio Sánchez Jiménez (eds.), *El teatro soldadesco y la cultura militar en la España imperial*, Madrid, Ediciones del Orto, 2015, pp. 183-199.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Écfrasis y artes plásticas en *El vellocino de oro* de Lope de Vega", en Lola González (ed.), *Plumas y pinceles son iguales: Teatro y pintura en el Siglo de Oro*, Lleida, Universitat de Lleida/CAEM Arte, 2015, pp. 149-165.

VINUESA MUÑOZ Cristina, «Écritures espagnoles : écritures sur mesure», en *"Où est ce corps que j'entends? Des corps et des voix dans le théâtre contemporain. »* Études réunies par Sandrine Le Pors et Pierre Longuenesse, Etudes Littéraires corps et voix. Artois, Presse Université, 2014, pp. 265-274.

VINUESA MUÑOZ Cristina, «Du théâtre d'Angélica à celui de María Folguera : De l'exténuation des corps à celui de l'esprit», en *Extrêmes[s] Pratiques du contemporain dans les mondes ibériques et latino-américains* de David Marcilhacy et Miguel Rodriguez, Editions hispaniques, Université Paris-Sorbonne, CRIMIC, 2014, pp. 251-261.

VINUESA MUÑOZ Cristina, «El Conde de Torrefiel où les conséquences du fascismo», en *Le théâtre pense, certes, mais quoi, comment et où ?* (ed.) Incertains regards, 1 Hors serie, cahiers dramaturgiques Pup (Presse Universitaire de Provence), 2015 pp. 49-56.

Reseñas

BAYO JULVE, Juan Carlos, Reseña de: Pero López de Ayala, *Rimado de Palacio*, ed. Hugo O. Bizzarri, Madrid, Real Academia Española, 2012, en *La Corónica*, 44, 2015, pp. 111-115.

BAYO JULVE, Juan Carlos, Reseña de: Irene Zaderenko, *El monasterio de Cardeña y el inicio de la épica cidiana*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2013, en *Bulletin of Spanish Studies*, 93, 2016, pp. 337-338.

CARRERA GARRIDO, Miguel, *Patologías de la realidad virtual. Cibercultura y ciencia ficción* de Teresa López-Pellisa, en *Teknokultura. Revista de Cultura Digital y Movimientos Sociales* (Universidad Complutense de Madrid), 13, 1, 2016, pp. 327-329.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, Reseña de Robin Lefere, *La novela histórica: (re)definición, caracterización, tipología*, Visor, 2013, *Revista de Literatura*, 154 (julio-diciembre 2015), pp. 634-636.

GIMBER, Arno, Reseña de Elisa Martínez Salazar / Julieta Yelin (eds.), "Kafka en las dos orillas", *Iberoamericana*, 61, 2016, pp. 285-287.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, Reseña de "*La comedia segunda de los agravios perdonados* de Gaspar Aguilar. Edición de C. George Peale", *Anagnórisis. Revista de Investigación Teatral*, 13 (2016), pp. 247-252. En línea: http://www.anagnorisis.es/pdfs/n13/GuillermoGomez%28247-252%29n13.pdf

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, Reseña del libro "*Teatro y sociedad en la antigüedad clásica. A la sombra de los héroes*, de F. de Martino y C. Morenilla (Bari, 2014)", *Minerva*, 28 (2015), pp. 385-389.

HUERTA CALVO, Javier, "Miserias y grandezas de la memoria", *Leer*, 259 (2015), p. 47.

HUERTA CALVO, Javier, "El dramaturgo que quiso ser", en *Leer*, 261 (2015), pp. 22-23.

HUERTA CALVO, Javier, "Juan Luis Panero regresa a Astorga", *Leer*, 275 (2016), p. 6.

HUERTA CALVO, Javier, "Trágica ejemplaridad bueriana", *Leer*, 275 (2016), pp. 24-25.

SANZ AYÁN, Carmen, Reseña de Cruz, Anne J., "The life and Writings of Luisa de Carvajal y Mendoza", *Cuadernos de Historia Moderna*, UCM, Vol. 40 (2015), pp. 349-351.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Reseña de *La madre en el teatro clásico español: Personaje y referencia* de Luciano García Lorenzo [Madrid: Editorial Fundamentos, 2012], *Revista de Literatura*, LXXVII, 154 (2015), pp. 628-30.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Reseña de Rebeca Sanmartín Bastida & María Luengo Balbás, *Las* Revelaciones *de María de Santo Domingo (1480/86–1524)*, [Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, Department of Iberian and Latin American Studies Queen Mary, University of London, 2014], *Medievalia*, 18, 1, 2015, pp. 283-286.

TRADUCCIONES Y EDICIONES CRÍTICAS

BASTIANES, María y CATALÁN, Andrés, "Franco Fortini, El molino de la Selva Negra y otros poemas", *Clarín. Revista de nueva literatura*, año XXI (2016), núm. 122 (marzo-abril).

BAYO JULVE, Juan Carlos (ed.), *Història de Jacob Xalabín / History of Yakub Çelebi*, ed. Juan Carlos Bayo, trad. Barry Taylor, Leiden, Brill, 2015.

COENEN, Erik, Edición crítica digital de: Agustín Moreto y Jerónimo Cáncer, *Nuestra señora de la Aurora*. http://www.moretianos.com/encolaboracion.php

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel (coordinación y prólogo), *Az én rosette-I Kövem; négy mai spanyol dráma*, Budapest, Kiadja a Nemzeti Színház, 2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, (Edición en colaboración con Javier Campos Fernández Sevilla), *La Relación de fiestas por la beatificación de fray Tomás de Villanueva*, Madrid, Universidad Libre de Infantes, 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, (Edición en colaboración con Jaume Garau), *Encanto y triunfo de amor (y otras obras inéditas de academias salmantinas de principios del siglo XVIII)*, de Diego de Torres Villarroel, Madrid. Iberoamericana-Vervuert, 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, *Viaje del Parnaso*, de Miguel de Cervantes. Edición de Miguel Herrero García, revisada por Abraham MADROÑAL DURÁN, Madrid, CSIC, 2016.

CURSOS Y CONFERENCIAS

Cursos

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Delimitación del terror como categoría estética": participación en el Máster Oficial de Literatura Española y Comparada, en la asignatura "Transferencia y recepción de géneros, Universidad de León, 15 de noviembre de 2015.

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, Coordinación del curso *Retablos y tingladillos en verso para una Educación teatral* (18 hrs.), Universidad de Valladolid, Facultad de Educación, Campus María Zambrano, 14-17 de abril de 2015.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, mesa redonda "Valle-Inclán y Buero durante el franquismo y la democracia", en el Curso de Verano de la UCM *Valle-Inclán y Buero Vallejo: Esperpento y tragedia en la España Contemporánea*, El Escorial, 30 de junio de 2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Curso de posgrado "Análisis de espectáculos" (Anual: 3 créditos ECTS: 75 horas), Máster en Creación Teatral, Universidad Carlos III de Madrid, Madrid, 2015/2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Seminario de posgrado "Análisis de la dramaturgia" (9 horas), Universidad de Puerto Rico, Facultad de Humanidades, Departamento de Drama, San Juan de Puerto Rico, 13-15/09/2016. http://illa.csic.es/es/event/seminario-analisis-dramaturgia-0

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Seminario "Análisis de la dramaturgia" (9 horas), Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 04-06/04/2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Taller "Análisis de la dramaturgia" (9 horas), Universidad de las Artes (Instituto Superior de Arte), Facultad de Arte Teatral (Vicedecanato de Investigación y Posgrado), La Habana, 17-19/02/2016.

GIMBER, Arno, "Antisemitismo y Holocausto en (la memoria de) Alemania", Seminario "Holocausto y Educación", Ayuntamiento de Barcelona / Casa Sefarad Israel de Madrid. Barcelona, 17 de febrero de 2016.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, profesor en el Máster en Estudios Avanzados de Teatro de la Universidad Internacional de La Rioja (UNIR).

HUERTA CALVO, Javier, "Buero vs. Steiner: la tragedia", en el Curso de Verano de la UCM *Del esperpento a la tragedia: Valle-Inclán y Buero Vallejo*, El Escorial, 27 de junio a 1 de julio de 2016.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, Director en el *Segundo Encuentro Internacional de Blogueros Teatrales*, organizado por el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro (39 edición), 2016.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "Valle Inclán, nuestro contemporáneo", en el Curso de Verano de la Universidad Complutense de Madrid *Valle-Inclán y Buero Vallejo: esperpento y tragedia en la España Contemporánea*, El Escorial, 27/06-01/07/2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Ponente en el curso *Consecuencias literarias del descubrimiento del lugar de la Mancha en el Quijote*, Cursos de Verano de la Universidad Complutense de Madrid, El Escorial, 13-15/07/2015.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Secretario del curso *Literatura y cine: Mario Camus*, Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, Santander, 1-5 de agosto de 2016, dirigido por José Manuel González Herrán, catedrático de Literatura de la Universidad de Santiago de Compostela.

SANZ AYÁN, Carmen, Máster en Historia de la Monarquía Hispánica, Facultad de Geografía e Historia UCM, asignatura troncal "Dinámicas Sociales" (6 créditos).

SANZ AYÁN, Carmen, "Il potere Genovese in Tempi di Crisi: La Monarchia Ispanice e Ottavio Centurione (1598-1853)". Corso di dottorato in Studio e valorizzazione del Patrimonio Storico, artístico-architettonico e ambientale. Universitá degli Studi di Genova, Giugnio 2016 (2 créditos).

SANZ AYÁN, Carmen, Directora del Curso de Verano *El "Don Carlo" de Verdi y la Leyenda Negra*, UCM. 22-23 de julio 2015 El Escorial. *El "Don Carlo" de Verdi y la Leyenda Negra*. http://www.ucm.es/data/cont/docs/71-2015-04-15-74201.pdf

SANZ AYÁN, Carmen, Curso Fundación Amigos del Museo del Prado *Hombres de Poder a la Sombra del Poder*, Madrid, Casón del Buen Retiro, 25 de enero, 1 de febrero, 8 de febrero y 15 de febrero. http://www.amigosmuseoprado.org/ficha_actividad.cfm?idActividad=530&curso=1&historico=1&idCategoria=29

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Buero en Democracia: Política y crítica teatral", en el Curso de Verano de la Universidad Complutense de Madrid *Valle-Inclán y Buero Vallejo: esperpento y tragedia en la España Contemporánea*, El Escorial, 27/06-01/07/2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Secretario del Curso de Verano de la Universidad Complutense de Madrid *Valle-Inclán y Buero Vallejo: esperpento y tragedia en la España Contemporánea*, El Escorial, 27/06-01/07/2016.

Conferencias

BAYO JULVE, Juan Carlos, Seminario de Actualización Metodológica, "El problema de los cantares de gesta perdidos: el caso del *Romanz del Infant García*", Programa de Doctorado en Lengua Española y sus Literaturas, Facultad de Filología, UCM (Sesión 04/02/2016).

BRAGA RIERA, Jorge, "Onomástica inglesa: metáfora y traducción" (conferencia), en VII Seminario de Emblemática General, Institución Fernando el Católico (C.S.I.C.), Zaragoza (14-16 de diciembre de 2015).

BRAGA RIERA, Jorge, "William Shakespeare" (conferencia y tertulia), en Las Tertulias de El Salvador, Talavera de la Reina (11 de marzo de 2016).

BRAGA RIERA, Jorge, "La faceta traductora de Juan Luis Panero", en Jornadas de homenaje a Juan Luis Panero, Astorga, León (27-28 de julio de 2016).

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, "'Fregenal, leal y afectuoso': teatro festivo en la Raya de Portugal", Simposio Internacional *Teatro y fiesta en el Siglo de Oro: España y América*. Pamplona, Universidad de Navarra (16-18 de marzo de 2016).

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, "Lenguas de trapo: *sinapsis* y habilidad lingüística", *V Congreso Internacional de Competencias Básicas. La competencia en comunicación lingüística*, Ciudad Real, Universidad de Castilla-La Mancha (13-15 de abril de 2016).

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, "La educación literaria verso a verso (dramático)", *XVI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, Universidad de Alicante (10-12 de diciembre de 2015).

CIENFUEGOS ANTELO, Gema, "Los títeres y los clásicos: Cervantes, Lope, Calderón… Recorrido y nuevas propuestas", curso *Retablos y tingladillos en verso para una educación teatral*, Universidad de Valladolid, Facultad de Educación, Campus María Zambrano (17 de abril de 2015).

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar, "Larra, autor de la primera ópera española del siglo XIX", Auditorio del Museo del Romanticismo, 21 de abril de 2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La crisis del texto en el teatro actual", Universidad de Puerto Rico, Facultad de Humanidades, Departamento de Drama, San Juan de Puerto Rico, 14/09/2016. Conferencia invitada. http://illa.csic.es/es/event/conferencia-crisis-texto-teatro-actual

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La dramaturgia del Holocausto de Juan Mayorga", Conference and meeting with Juan Mayorga, XV Europe Theatre Prize (23-26/04/2016), National Theatre "Marin Sorescu", Craiova (Rumanía), 25/04/2016. Conferencia invitada.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Cervantes entre teatro y narración", *400 años de la muerte de Miguel de Cervantes y William Shakespeare*, Teatro Colón, Bogotá, 11/4/2016. Conferencia invitada inaugural.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La crisis del texto en el teatro actual", Asociación de Trabajadores de las Artes Escénicas (ATRAE) y *A Teatro Revista*, Teatro El trueque, Medellín (Colombia), 08/04/2016. Conferencia invitada.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Figuras retóricas", RESAD, Madrid, 16/03/2016. Conferencia invitada.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La crisis del texto en el teatro actual", *III Festival del Monólogo Latinoamericano*, Museo Provincial, Cienfuegos (Cuba), 10/02/2016. Conferencia invitada.

GIMBER, Arno, "Indiferencia-rebelión-perpetradores silenciosos", conferencia por invitación impartida en el ciclo "La Shoah y la vida setenta años después", organizado por el Centro de Estudios Judeo-Cristianos. Madrid, 27 de abril de 2016.

GIMBER, Arno, "Un personaje controvertido en escena: el Nietzsche dramatizado", conferencia impartida en el Seminario para la Investigación y Difusión del Pensamiento Nietzscheano (Seminario Nietzsche. Filosofía y literatura en el marco de la cultura occidental). Madrid, Instituto Goethe de Madrid, 9 de junio de 2016.

GIMBER, Arno, "Cervantes, Calderón und die Internationalisierung der deutschen Romantik", conferencia por invitación en el Departamento de Filología Alemana de la Universidad de Wuppertal. Wuppertal, 28 de junio de 2016.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, "Santos, frailes, fanfarrones y soldados: un ramillete de personajes de la literatura del Siglo de Oro frente a *El Lucero de Caudete*", 8ª Jornadas de Teatro de Frontera de Caudete, Comisión de los Episodios Caudetanos (Caudete), septiembre-octubre de 2016.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "Greeks, Romans and Spain: Performances beyond Theatre", en *Class Acts II. Exploring Roman Comedy & its Reception,* University of **Pittsburgh, Pittsburgh (USA), marzo de 2015.**

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "La Asamblea de las mujeres", Ciclo *Encuentros con los Clásicos,* Museo Nacional de Arte Romano, Mérida (Badajoz), julio de 2015.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "Los clásicos grecorromanos en la escena española del s. XX", Seminario de la Asociación de Directores de Escena *La escenificación de los clásicos: procedimientos y estéticas,* Pazo de Mariñán (A Coruña), octubre de 2015.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "Cómo llegaron los clásicos a la escena española en la década de los 20", Fundación Pastor (Madrid), marzo de 2016.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "La guerra de las mujeres", Ciclo *Encuentros con los Clásicos*, Museo Nacional de Arte Romano, Mérida (Badajoz), julio de 2016.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "EA 21. századi spanyol színház irányzatai" (Tendencias del teatro español del siglo XXI), Conferencia inaugural en las Jornadas del Teatro Contemporáneo de España, organizadas por la EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM, Bölcsésztikai Intézet, Spanyol Tnaszék (Universidad EÖTVÖS LORÁND, Instituto de Lenguas Románicas) y Nemzeti Színház (Teatro Nacional), Budapest, Octubre de 2015.

HUERTA CALVO, Javier, "Entre los muertos: el diálogo poético de los Panero", *Jornadas en homenaje a Juan Luis Panero,* Astorga, 27-28 de julio de 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Los dos exilios del teatro español de posguerra". Ponente en el Séminaire Pouvoir, DesExil, Convertibilité. Universidad de Ginebra, 05/03/2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Cervantes, don Quijote y el teatro". Organizada por LatinArt Forum y Embajada de España en Berna. Universidad de Berna, 08/07/2015.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Hacia la sistematización de la puesta en escena en el teatro español del Siglo de Oro", en la New York University (Nueva York, 21 de octubre de 2015). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Los teatros madrileños en el Siglo de Oro", en *50 años del I.E.S. Emperatriz María de Austria* (Madrid, 27 de abril de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Rafael Alberti: adaptador de la *Numancia* cervantina", en *Clásicos teatrales en tiempos de guerra y revolución* (Casa Museo Lope de Vega, Madrid, 11 de mayo de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "La concepción espacial de Cervantes en su teatro", en la Università degli Studi di Napoli Federico II (Nápoles, 16 de mayo de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "La impronta italiana en la configuración del modelo dramatúrgico español", en la Università degli Studi di Napoli Federico II (Nápoles, 20 de mayo de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Sociedad y teatro profesional en la España del Siglo de Oro", en la Università Ca´Foscari Venezia (Venecia, 23 de septiembre de 2016). Conferencia por invitación.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Conferencia "Claves estéticas del cine de Mario Camus" en el curso *Literatura y cine: Mario Camus*, Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, Santander, 1 de agosto de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Conferencia "El cine español de la transición", CIESE-Comillas (Centro Internacional de Estudios Superiores del Español – Universidad de Cantabria), 25 de mayo de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Conferencia "Los signos de modernidad en la generación del 27: cine y ciudad", Centro Cultural Generación del 27, Málaga, 24 de mayo de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Ponencia "La ficción histórica de *Los santos inocentes*: el valor documental de la invención literaria", Curso *De la página a la pantalla*, Sociedad Menéndez Pelayo, Santander, 16 de enero de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Ponencia "Des fleurs dans la cité: *Amador* y otros relatos de marginalidad en el cine español" en el Seminario *Regards sur l'éxcentricité urbaine*, Universidad de Dijon, 9 de noviembre de 2015.

SANZ AYÁN, Carmen, "Finanzas y Comercio en la Monarquía Hispánica. Un estado de la cuestión", en el Seminario Internacional *Cartas Italianas del Archivo Simón Ruiz: una plataforma digital para el análisis histórico*, Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma- CSIC, 26 de enero de 2016.

SANZ AYÁN, Carmen, "La mujer en los escenarios teatrales del siglo de Oro", Ciclo de conferencias *Mujer y Espacio Público. Edades Moderna y Contemporánea*, Colegio Oficial de Doctores y Licenciados, Universidad de Mayores de los Colegios Profesionales, 2 de marzo de 2016. http://allevents.in/madrid/la-mujer-en-los-escenarios-teatrales-del-siglo-de-oro/125046747883475

SANZ AYÁN, Carmen, "Mecenas y editores: una historia cultural", en *Carlos III y Cervantes. El Quijote y la Ilustración. Ciclo de conferencias Biografías e Historia.* Fundación Banco Santander y Fundación Cultural de la Nobleza Española. Marzo-Abril de 2016 (11 de abril). https://www.fundacionbancosantander.com/es/carlos-iii-y-cervantes

SANZ AYÁN, Carmen, "Cervantes y el Teatro", en *La Noche de los Libros*, Madrid, RAH, 22 de abril de 2016.

SANZ AYÁN, Carmen, Conferencia Inaugural: "El Destino dinástico de Margarita Teresa de Austria, la «ñiña» de las Meninas", en el VII Curso *Avances en el abordaje multidisciplinar del Cáncer de Pulmón*, Madrid, Hospital Puerta de Hierro, 26 de abril de 2016.

SANZ AYÁN, Carmen, "Las Finanzas del rey", en *El Año de Carlos III en la Real Academia de la Historia*. Coord. Carmen Iglesias. 24 de mayo de 2016. Madrid, Real Academia de la Historia.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La biblioteca de Lope de Vega", Université de Neuchâtel, 29 de octubre de 2015. Conferencia por invitación.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Cervantes: el hombre y el mito", *IV Jornadas cervantinas*, Villarrubia de los Ojos, 22 de abril de 2016.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Ponencias plenarias

BRAGA RIERA, Jorge (ponente): "I want to be a translator scholar! Lines of work within TS", en Seminar of English Linguistics, Máster en Lingüística Inglesa: Nuevas Aplicaciones y Comunicación Internacional, Universidad Complutense de Madrid, Madrid (26 de octubre de 2015).

BRAGA RIERA, Jorge (ponente): "Identidad virtual e interculturalidad: aplicaciones didácticas para la interacción comunicativa", en VII Coloquio Internacional del programa EDICE, Los Ángeles (California, Estados Unidos) (28 marzo-1 de abril de 2016).

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Lo fantástico en la narrativa de los años 60 y 70" (ponencia invitada), I Jornada Internacional *Lo fantástico en la cultura española*, 5 de febrero de 2016, Universitat Autònoma de Barcelona (España).

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Del celuloide al teatro (y vuelta): teatro y cine frente a la representación del terror fantástico" (ponencia invitada), Coloquio Internacional *Representaciones del límite. Pasajes de lo fantástico entre literatura y cine*, 19 y 20 de noviembre de 2015, Universidad de Turín (Italia).

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Miedo, teatro y España: soluciones a una ecuación insólita" (ponencia invitada), *II Jornadas de Figuraciones de lo Insólito en las Literaturas Española e Hispanoamericana*, Universidad de León (España), 15 y 16 de octubre de 2015.

DI PINTO, Elena, "Variaciones sobre un tema: Romeo y Julieta", ponencia invitada en el II Seminario *Cervantes y la novella italiana*, Universidad Complutense de Madrid, 19/11/2015.

DI PINTO, Elena, "Personajes marginales en la escena del Siglo de Oro", ponencia invitada en el VI Seminario Internacional del GLESOC (*Heterodoxia, maravilla y marginalidad*), Universidad Complutense de Madrid, 16 y 23 de noviembre 2015.

DI PINTO, Elena, "Ecos del teatro barroco en el siglo XVIII: el autor-actor Manuel Guerrero (II)", en el Simposio Internacional *Teatro y fiesta en el Siglo de Oro: España y América*, Universidad de Navarra, Pamplona, 16-18/03/2016.

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar y FERNÁNDEZ SAN EMETERIO, Gerardo, "Obras del Teatro Lírico Español representadas en el Teatro de la Zarzuela de Madrid (2000-2015)", *XXIV Seminario Internacional: Teatro y música en los inicios del siglo XXI*. Resumen de la investigación realizada por los componentes del Proyecto de Investigación HAR 2012-39820-C03-02. Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías. UNED, Madrid, 24-26 de junio de 2015. Conferencia plenaria (día 25). Grabación completa en https://canal.uned.es/serial/index/id/2041. Ver además http://e-spacio.uned.es/congresosuned/index.php/sitm/ y http://www.mundoclasico.com/ed/documentos/doc-ver.aspx?id=87df966e-48cb-48a1-ba49-59828eabac04

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "Cervantes entre novela y teatro o para qué sirve la teoría", Seminario Internacional *Alrededor de Cervantes*, Universidad del Pacífico, Lima (Perú), 14/05/2015. Conferencia invitada.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, "La crisis del texto en los 30 años del FIT de Cádiz", IX Encuentro de Investigación Teatral *Cruce de Criterios*, en XXX Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, Cádiz, 19 de octubre de 2015. Ponencia invitada.

GIMBER, Arno, "La aturdida recepción de la literatura alemana en el franquismo", ponencia por invitación en la Jornada de Cultura Alemana del Departamento de Filología Alemana y Francesa de la Universidad de Valladolid, Valladolid, 28 de octubre de 2015.

GIMBER, Arno, "Los expertos en el teatro documento postdramático", ponencia por invitación en el XXV Seminario Internacional del Centro de Investigación de Semiótica literaria, teatral y nuevas tecnologías *El teatro como documento artístico, histórico y cultural en los inicios del siglo XXI*, UNED, Madrid, 30 de junio de 2016.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, Dirección y coordinación de las *Jornadas de Teatro Romano: El teatro en otros géneros y otros géneros en el teatro*, Madrid, 21-23 de mayo de 2015. Entidad financiadora: MINECO.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "*Dramaturgia en La cisma de Inglaterra*", Ponencia en el Seminario de la Asociación de Directores de Escena, Pazo de Mariñán, Betanzos, octubre de 2015.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, "*La plástica y Witkiewicz en las escenificaciones de Kantor*", Ponencia en el Seminario Internacional *100 años de Tadeusz Kantor: el artista y su obra*, Universidad Complutense de Madrid, octubre de 2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Manuscritos e impresos poéticos españoles desconocidos en la Biblioteca de la Universidad de Ginebra", en el coloquio internacional *Le Parnasse oublié*, Casa de Velázquez, Madrid, 02-03/03/2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Ponencia "Falsos santos y falsos milagros: de la ficción religiosa a la ficción teatral en Lope de Vega", en el congreso internacional *Geografías espirituales hispánicas (siglos XV-XVII)*, Universitat de les Illes Balears, 19-21/05/2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Luis Quiñones de Benavente y el entremés", *XXXVIII Jornadas de Teatro Clásico de Almagro: El entremés y sus intérpretes*, Almagro (Ciudad Real), 09-11/07/2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Adaptar y representar los entremeses: un ejemplo concreto, *Jornadas de estudios teatrales*, Université de Montpellier (Francia), 29-30/10/2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, "Lope de Vega y Gregorio de Angulo", en *Lope de Vega, la poesía no dramática*, Neuchâtel (Suiza), 09-10/09/2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Organización del congreso "Castillo Solórzano: Poeta, historiador, hagiógrafo, dramaturgo" en colaboración con Rafael Bonilla Cerezo (Universidad de Córdoba), Universidad de Ginebra, 27-28.04.2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, "*Santiago (de Cuba)… y cierra España*, de Ernesto Caballero, a vueltas con el 98 cien años después… y algunas vueltas más", en IV Seminario Internacional Grupo de Investigación LOEP *Denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata 1898-1936*. Ángela Ena Bordonada, Directora del Grupo. José Miguel González Soriano y Patricia Barrera Velasco, Directores del Seminario. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 3 y 4 de marzo de 2016. Fecha de participación: 4 de marzo de 2016. Ponencia con invitación.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, "Sainetismo, cosmopolitismo y actualidad en la zarzuela de la Edad de Plata", en *Jornadas sobre Teatro Lírico Español Ópera, Drama Lírico y Zarzuela Grande entre 1868 y 1925: Texto, Música y Representación en la creación del Teatro Lírico Español*, UNED, Madrid, Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura, Facultad de Filología, Edificio de Humanidades, 12 y 13 de mayo de 2016. Fecha de participación: 12 de mayo de 2016. Ponencia con invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Mise en scène et conception de l´espace dramatique à l´époque de la formation de la *comedia nueva*", en *Journée d´Étude "L´espace ordonnateur des relations dramatiques dans le théâtre européen: XVIème-XVIIIème siècles"* (Pau, Université de Pau et des Pays de l´Adour, 11 de marzo de 2016). Conferencia plenaria.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "La retórica de lo parateatral en la conformación del discurso ideológico franquista", en *Congreso Internacional Cultura y Guerra Civil* (Madrid, 4-6 de abril de 2016). Conferencia por invitación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "El lego Clemente en la tradición dramática caudetana", en *VIII Jornadas de Teatro de Frontera* (Caudete, 30 de septiembre y 1 de octubre de 2016). Conferencia por invitación.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Ponencia "La prisión como espacio simbólico de la violencia hacia la mujer en el cine histórico español", V Congreso Internacional de Historia y Cine "Escenarios de cine histórico", Facultad de Humanidades, Universidad Carlos III de Madrid, 5-7 de septiembre de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Ponencia "Cine penitenciario español: del silenciamiento al cultivo del género" en el Congreso "La construcción de la democracia en España. Espacios, actores, representaciones", Université Paris Ouest, Nanterre, La Défense – CRIIA, Colegio de España, París, 12-14 de noviembre de 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Un teatro «castigado»: Brujería, magia y censura de Torres Naharro a Joan Timoneda", Coloquio Internacional *Esoterismo y brujería en la literatura del Siglo de Oro*, Universidad de Burgos, 5-7 de mayo de 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "La hispanofobia en el hispanismo: George Ticknor y Pascual de Gayangos: entre la Leyenda Negra y el Siglo de Oro", *Symposium on the Black Legend*, Universiteit van Amsterdam, 1-3 octubre de 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Canonización inquisitorial: El *Lazarillo castigado* de 1573 y la formación del canon del Siglo de Oro", *Lazarillo de Tormes Symposium*, University of Chicago, Paris Center, 15 de octubre de 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Dos calas en la influencia trans-atlántica de Tadeusz Kantor: José Luis Alonso de Santos y Stacy Klein", *100 Años de Tadeusz Kantor: el Artista y su Obra*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 28 de octubre de 2015.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Violencia, escolástica y mujer: *Hécuba triste* de Hernán Pérez

de Oliva", *Violencias de mujeres en el teatro del Siglo de Oro*, Dir. Françoise Gilbert, Toulouse, CLESO, 6-8 de junio de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Médicos, adivinos y profesores de secretos en la biblioteca de Francisco de Quevedo", *Médicos, adivinos y profesores de secretos en la España áurea*, Dir. Folke Gernert, Trier, 9 y 10 de junio de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Cervantes: Más allá del *Quijote*", Sesión: "400 años de Cervantes", Seminario Pensamiento y Ciencias Contemporáneos, Dir. Teresa Mendizábal, 21 de junio de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Teatro documento y denuncia social en tiempos de crisis: los casos de Animalario y Teatro del Barrio", *El teatro como documento artístico, histórico y cultural en el primer tercio del siglo xxi, xxv seminario internacional del SELITEN@T*, Dir. José Romera Castillo, 28-30 de junio de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Comicidad física en el Primer Teatro Clásico", *El teatro en tiempos de Isabel y Juana (1474 - 1517), XXXIX Jornadas de teatro clásico de Almagro*, Almagro (Ciudad Real), 12, 13 y 14 de julio de 2016, dirs. Felipe B. Pedraza Jiménez y Rafael González Cañal.

VINUESA MUÑOZ Cristina, Secretaria del Congreso Internacional *Duras Infinie / Infinite Duras / Infinita Duras*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 5-7 de noviembre de 2014.

Comunicaciones

BASTIANES, María, "El valor documental de *La Celestina* en las lecturas escénicas del siglo XXI", *XXV Seminario Internacional «El teatro como documento artístico, histórico y cultural en el siglo XXI (2000-2016)» (Madrid, del 28 al 30 de junio de 2016)*, Centro de Investigación de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías de la Facultad de Filología, UNED, Madrid.

BASTIANES, María, "La segunda *Celestina* de la CNTC a la luz de la historia escénica de la obra de Rojas», *XXIX Jornadas de Teatro Clásico de Almagro (Almagro, del 12 al 14 de julio de 2016)*, Universidad de Castilla la Mancha, Ciudad Real.

BAYO JULVE, Juan Carlos, "Problemas de traducción en los tratamientos literarios hispánicos de la cultura otomana: el caso de la *Història de Jacob Xalabín*", VIII Simposio de Interculturalidad y Traducción, Instituto Egipcio de Estudios Islámicos y Universidad Pablo de Olavide, Madrid y Sevilla, 09-11/11/2015. Ponencia por invitación.

BAYO JULVE, Juan Carlos, "Literatura del exilio: algunas reflexiones sobre los casos español y ruso en el siglo XX", Conferencia Internacional "Rusia y España: Investigaciones Actuales en la Esfera de las Humanidades", Universidad Federal de Siberia, Krasnoyarsk, 14-16/09/2016. Ponencia por invitación.

CARRERA GARRIDO, Miguel, "'Delirium': un Alfonso Sastre terroríficamente negro", XII Congreso de Novela y Cine Negro: "La globalización del crimen", 2, 3, 4 y 5 de mayo de 2016, Universidad de Salamanca (España).

CARRERA GARRIDO, Miguel, "Barroquismo posmoderno: las artes visuales en la dramaturgia de Rodrigo García", II Simposio Internacional "El teatro como objeto de estudios. *Porque más te muevan los ojos, que los oídos...*", 9 y 10 de mayo de 2015, Universidad de Varsovia (Polonia).

COENEN, Erik, "Traducir un sistema métrico", *XV Encuentros Complutenses en torno a la traducción*, 27-29 de noviembre de 2015, Universidad Complutense de Madrid.

COENEN, Erik, "Cómo se hace una comedia de enredo. Elementos para un método de análisis", Coloquio internacional *Jugarse la vida: la comedia cómica en Calderón*, 7-9 de abril de 2016, Universidad de Viena.

COENEN, Erik, "Diógenes y Alejandro Magno sobre las tablas barrocas", Congreso internacional *Ecos y resplandores helenos en la literatura española*, 6-9 de septiembre de 2016, Atenas.

COENEN, Erik, "The representation of *morisco* cultural identity in *Amar después de la muerte*", Congreso internacional *Renaissance Prototypes*, 28-30 de septiembre de 2016, Norwegian Renaissance Association, Oslo.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, "The Last Witness: Juan Eduardo Zúñiga", en *The Spanish Civil War and World Literatures*, University of London, 11-12 julio de 2016.

ESPÍN TEMPLADO, M.ª Pilar, "*Pepita Jiménez:* las adaptaciones de la novela de Juan Valera a la escena lírica europea", *XIX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH)*, Münster (Alemania), del 11 al 17 de julio de 2016. Ponencia.

GIMBER, Arno, "Die internationale Dimension des deutsch-spanischen Kulturtransfers", ponencia en la XIV Semana de Estudios Germánicos Semana Germánica "Dentro/Fuera: limitación y apertura de las fronteras en la lengua, la cultura y la literatura alemanas". Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 25 de noviembre de 2015.

GIMBER, Arno, "Interdisziplinarität als Hoffnungsträger im gemeinsamen europäischen Wissenschaftsdiskurs", ponencia en „*Turns* **und kein Ende: Aktuelle Tendenzen in Germanistik und Komparatistik.** Erster Kongress der Griechischen Gesellschaft für Germanistische Studien". Atenas, 11 de diciembre de 2015.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, "En torno a la falsificación editorial de la década de 1670 o la utilidad de las bases de datos en el estudio del teatro barroco impreso", I Jornadas filológicas internacionales – UR: corpus, bases de datos y diccionarios para la investigación de la Lengua y la Literatura, Universidad de La Rioja / Cilengua, septiembre-octubre de 2015.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, "Las relaciones de lo ocurrido últimamente en Transilvania y Valaquia o el relato del conflicto con el Turco en la España de Carlos II", Conflictos y desplazamientos en las culturas hispánicas. VI Congreso Internacional Beta, Universidad de Granada, junio de 2016.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, "El teatro de Lope de Vega en la escena madrileña o los nuevos espacios para la construcción del canon dramático áureo", XIX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Westfälische Wilhelms-Universität (Münster), julio de 2016.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, "Terencio en *La Celestina comentada*", Congreso *Otium et negotium: el legado de Roma*, Sociedad de Estudios Latinos, León, 2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, "La búsqueda del interlocutor en *La lengua en pedazos:* Teresa de Jesús vista por Carmen Martín Gaite y Juan Mayorga", en *Santa Teresa o la llama permanente. De 1515 a 2015. Congreso Internacional del V Centenario*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, y Palacio de los Serrano (Ávila), 20-23 de octubre de 2015. Fecha de participación: 23 de octubre de 2015. Comunicación seleccionada por Comité Científico.

MARTÍNEZ VALDERAS, Jara, "Las estrategias estilísticas de la plástica teatral desde la interdisciplinariedad", XVI Congreso del Instituto Internacional de Sociocrítica. Balance y perspectiva de la sociocrítica en el XXI, aniversario de la creación de IIS, Universidad de Granada, 30 de marzo a 1 de abril de 2016.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Sobre la concretización y representación del espacio dramático en el teatro prelopista: el caso de Andrés Rey de Artieda", en el *XVII Congreso de la AITENSO "El teatro clásico en su(s) cultura(s): de los Siglos de Oro al siglo XXI"*(Nueva York, Queens College, 20-23 de octubre de 2015). Comunicación.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, "Vínculos emblemáticos en la concepción visual de la comedia pastoril de Lope de Vega", en *Simposio Internacional Teatro y Fiesta en el Siglo de Oro. España y América* (Pamplona, 16-18 de marzo de 2016). Comunicación por invitación.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "Rubén Darío y la imposibilidad del teatro modernista español", *Un universo de universos, Homenaje a Rubén Darío, XII Congreso de la AEELH*, Madrid, Universidad Complutense, 12-15 septiembre de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "¿Es «teatro» el teatro de Pérez Oliva?: El caso de la *Muestra de la lengua castellana en el nascimiento de Hércules* o *Comedia de Amphitrión* (Sevilla, Juan Varela de Salamanca, 1520-1524)", *VI Congreso internacional de la SEMYR: Espacios en la Edad Media y el Renacimiento*, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 15 al 17 de septiembre de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, "«El tinglado de la antigua farsa»: Corrientes de la puesta en escena contemporánea del Primer Teatro Clásico" (proyecto TEAMAD), *VI Congreso internacional de la SEMYR: Espacios en la Edad Media y el Renacimiento*, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona, 15 al 17 de septiembre de 2016.

VINUESA MUÑOZ Cristina, "Sul concetto di volto nel figlio de Dio de Romeo Castellucci: une performance christique hyperréaliste", en el Coloquio internacional *Mitos en crisis, la crisis del mito*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 21-24 de octubre de 2014.

Mesas redondas

BRAGA RIERA, Jorge (participante en mesa redonda): "Los estudios de onomástica en la Universidad Complutense", en VI Semana Complutense de las Letras, UCM (21 de abril de 2016).

BRAGA RIERA, Jorge (moderador de mesa redonda): "Cervantes vs. Shakespeare", en Encuentros con la traducción: la traducción de los clásicos, con Ángel Luis Pujante y David Johnston, Instituto Cervantes de Madrid (27 de abril de 2016).

CARRERA GARRIDO, Miguel, Mesa redonda sobre lo fantástico. Coloquio Internacional "Representaciones del límite. Pasajes de lo fantástico entre literatura y cine", 20 de noviembre de 2015, Universidad de Turín (Italia).

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Presidente de mesa en panel de ponencias "Investigar, criticar, pensar, publicar y acompañar las escena iberoamericana", IX Encuentro de Investigación Teatral "Cruce de Criterios", en XXX Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, Cádiz, 21 de octubre de 2015.

GIMBER, Arno, Participación en la mesa redonda de la Jornadas UCM *Los estudios de filología: balance de la implantación de los grados (2009-2015)*, Madrid, UCM, Facultad de Filología, 3 de diciembre 2015.

GIMBER, Arno, "La muerte cubre Europa: La Shoa", participación en una mesa redonda en el marco del congreso internacional "Reflejos de la Guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes", Madrid, UCM, Facultad de Filología, 19 de mayo de 2016.
GIMBER, Arno, "**Mesa redonda. Interculturalidad e integración lingüística**", participación en una mesa redonda en el marco del III congreso internacional Nebrija "En camino hacia el plurilingüismo", Madrid, Universidad Nebrija, 25 de junio de 2016.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, Proyecto "Catalogación, Digitalización y Edición del Romancero Tradicional de las Lenguas Hispánicas. Romances épicos e históricos de referente hispánico y francés (CADERT)" [Panel y póster], participación con la comunicación "Criterios de catalogación y descripción del Archivo Romancístico Menéndez Pidal - Goyri: el Romancero épico de referente francés o carolingio", VI Congreso Internacional de la SEMYR: Espacios en la Edad Media y el Renacimiento, Universitat Pompeu Fabra (Barcelona), septiembre de 2016.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, presidencia de una mesa en el Seminario Internacional "100 años de Tadeusz Kantor: el artista y su obra", Madrid, UCM, Facultad de Filología, 28 de octubre de 2015.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, "La primavera de Praga", participación en una mesa redonda del Congreso Internacional "Reflejos de la Guerra: Antecedentes y consecuencias de la Segunda Guerra Mundial en la literatura y en las artes", Madrid, UCM, Facultad de Filología, 18 de mayo de 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Participación en la mesa redonda del Coloquio internacional *Teatro de Autores Portugueses do Século XVII*, Faculdade de Letras de Lisboa, 29-31/01/2015.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, IV Seminario Internacional Grupo de Investigación LOEP *Denuncia y compromiso en la literatura de la otra Edad de Plata 1898-1936*. Ángela Ena Bordonada, Directora del Grupo. José Miguel González Soriano y Patricia Barrera Velasco, Directores del Seminario. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 3 y 4 de marzo de 2016. Fecha de participación: 3 de marzo de 2014. Presentadora de sesión.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Participación en la mesa redonda "Los estudios de onomástica en la Universidad Complutense", *VI Semana Complutense de las Letras*, 21 abril de 2016.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Participante en la mesa redonda "Estudios sobre teatro del Siglo de Oro", *Festival de Olmedo*, 20 de julio de 2016.

PROYECTOS DE INNOVACIÓN DOCENTE

Proyecto *Nuevos recursos didácticos para el aula digital: tradiciones antroponímicas del Madrid multicultural*. Director: **Jorge BRAGA RIERA**. Miembros: Consuelo García Gallarín (UCM), Juan José Ortega (UCM), Karlos Cid Abasolo (UCM), James Flath (UCM), Miguel Sanz Jiménez (UCM), Patricia Barrero Romero (UCM), Susana Cabezas Fontanilla (UCM), Nicolás Ávila Seoane (UCM), Juan Carlos Galende Díaz (UCM). Desde junio de 2016.

Proyecto *Construcción de un esquema de formación de postgrado semipresencial/en línea basado en comunidades de aprendizaje, clase invertida y autoaprendizaje (PIMCD 265-2015)*. Investigador principal: Eugenio R. Luján. Miembro: **Arno GIMBER**.

PID *Aplicaciones didácticas del teatro clásico español y de las técnicas dramáticas en el área de Lengua Castellana y Literatura (Ed. Primaria y Secundaria)*, Universidad de Valladolid, Vicerrectorado de Ordenación Académica e Innovación Docente (2015). Coordinadora: **Gema CIENFUEGOS ANTELO.**

PID *TitiriUVa. Un proyecto internivelar e interdisciplinar de formación de estudiantes de la Facultad de Educación de Segovia a través de los títeres*, Universidad de Valladolid, Vicerrectorado de Ordenación Académica e Innovación Docente (2016). Coordinador: Darío Pérez-Brunicardi. Miembro: **Gema CIENFUEGOS ANTELO**.

Proyecto *10 años de innovación docente en Filología Clásica en la Comunidad de Madrid*. Entidad financiadora: UCM, Vicerrectorado de Evaluación de la Calidad. Nº de Proyecto: 48/2014. Duración: abril de 2014-abril de 2015. Número de investigadores participantes: 6. Investigador responsable (Director): Felipe G. Hernández Muñoz. Miembro: **Carmen GONZÁLEZ VÁZQUEZ.**

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Proyecto *Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid (TEAMAD)*. Referencia: H 2015/HUM-3366. Entidad financiadora: Comunidad Autónoma de Madrid. Duración: 2016-2018. Importe: 192.050 €. Número de investigadores: 29. Investigador principal: Javier HUERTA CALVO. Director del comité gestor: Julio VÉLEZ SAINZ. Miembros: Sergio ADILLO RUFO, María BASTIANES, Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Alejandro HERMIDA DE BLAS, Margarita DEL HOYO VENTURA, José Gabriel LÓPEZ ANTUÑANO, Abraham MADROÑAL DURÁN, Jara MARTÍNEZ VALDERAS, Agnieszka MATYJASZCZYK GRENDA, Héctor URZAIZ TORTAJADA, **Cristina VINUESA MUÑOZ.**

Proyecto *Historia del teatro universitario español. Primera etapa (1939-1950)*. Referencia: FFI2015-66393-P. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Duración: 2016-2019. Financiación: 23.500 €. Investigador Principal: Javier HUERTA CALVO. Miembro: **Epicteto DÍAZ NAVARRO.**

Proyecto *Primer Teatro Clásico Español (PTCE): Plataforma para la investigación textual y escénica del Teatro Español del XVI (1496-1542)*. Referencia: FFI2015-64799-P. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Plan Nacional de Investigación. "Excelencia". Duración: 2016-2019. Importe: 18.150 €. Investigadores: 13. Investigador principal: Julio VÉLEZ SAINZ. Miembros: **María BASTIANES.**

Proyecto de Investigación Ministerio de Ciencia e Innovación. Título: *Análisis del comportamiento de avatares basado en la integración de conocimiento* (REF: TIN2010-19872/TSI). Responsable: Dr. David Fernández Camacho (UAM). Número de investigadores: 8. Miembro (desde octubre 2012): **Jorge BRAGA RIERA**.

Grupo de Investigación en Traducción Literaria (INTRAL). Ref. 970625. Responsable: Dra. Isabel Hernández González. Número de investigadores: 8. Miembro (desde 9 de julio de 2012): **Jorge BRAGA RIERA.**

Proyecto de Investigación Complutense *Onomástica y deonomástica: 1. Estado de los sistemas onomásticos en España; 2. Estudio del léxico deonomástico*. Ref. 930277. Responsable: Dra. Consuelo García Gallarín. Número de investigadores: 8. Miembro (desde noviembre 2009): **Jorge BRAGA RIERA**.

Proyecto de investigación *Análisis de la dramaturgia actual en español: Colombia, Venezuela, Puerto Rico (ADAE-3)*. Referencia: FFI2014-55129-P. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad, DGPTC (Plan Nacional de I+D+i).

Duración: desde 01/01/2015 hasta 31/12/2017. Importe: 42.350 €. Investigador principal: José-Luis GARCÍA BARRIENTOS. Miembro: **Miguel CARRERA GARRIDO.**

Proyecto *Lo fantástico en la literatura, el cine y la televisión españoles (1935-2013). Teoría e historia*. Referencia: FFI2013-44152-P. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Duración: 2015-2017. Investigador principal: David Roas Deus (Universidad Autónoma de Barcelona). Miembro: **Miguel CARRERA GARRIDO.**

Proyecto *Red del Patrimonio Teatral Clásico Español*. Referencia: FFI2015-71441-REDC. Programa Redes-Consolider (2015-2017). Fecha de inicio: 01/12/2015. Duración: 2 años. Investigador principal: Joan Oleza Simó (Universitat de València). Investigador principal del grupo GLESOC: José María Díez Borque (UCM). Miembro: **Elena DI PINTO.** Es continuación del anterior proyecto Consolider *Patrimonio Teatral Clásico Español. Textos e instrumentos de investigación*.

Proyecto de investigación *De la biblioteca particular al canon literario en los Siglos de Oro (XVI y XVII)*. Referencia: FFI2009-07862. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología, Plan Nacional I+D, Subprograma FILO. Duración: desde 2010 hasta 2015. Investigador principal: José María Díez Borque. Miembro: **Elena DI PINTO.**

Proyecto de investigación *Literatura Española de los Siglos de Oro: creación, producción y recepción*. GLESOC. Referencia: CCG07-UCM/HUM-2313. Entidad financiadora: CAM y UCM. Duración: anual renovable. Investigador principal: José María Díez Borque. Miembro: **Elena DI PINTO.**

Proyecto *La cultura española en la literatura del siglo XX en lengua alemana*. Referencia: FFI2012-37383. Investigador principal: **Arno GIMBER**.

Proyecto *Entre-Tiempos. Perspectivas culturales para los desafíos del siglo XXI entre Alemania y España*. Acciones Conjuntas Hispano-Alemanas. DAAD / Universidad.es. 2014/15. Investigador principal (de la parte española): **Arno GIMBER.**

Proyecto *Ópera, drama lírico y zarzuela grande entre 1868 y 1925. Textos y música en la creación del teatro lírico nacional.* Referencia: HAR 2012-39820-C03-02. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Duración: desde 2012 hasta 30/06/2016. Investigador principal coordinador: Emilio Casares Rodicio (UCM). Investigadora principal UNED: M.ª Pilar ESPÍN TEMPLADO (UNED). Investigador principal Universidad de Oviedo: Ramón Sobrino.

Proyecto *Espacios, géneros y públicos de la música en Madrid (ss. XVII-XX)*. Referencia: MADMUSIC-CM – H2015/HUM-3483 (Acrónimo: MadMusic-CM). Entidad financiadora: Comunidad de Madrid. Duración: 2016-2018. Investigador principal coordinador: Álvaro Torrente Sánchez-Guisande (UCM). Investigador principal UCM: Víctor Sánchez Sánchez. Investigadora principal UNED: M.ª Pilar ESPÍN TEMPLADO (UNED).

Proyecto de investigación *Nuevas formas del mito: una metodología interdisciplinar*. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad (Proyectos de Investigación Fundamental no orientada). Referencia: FFI 2012-32594. Composición: 38 miembros de 23 departamentos, 16 facultades y 10 universidades. Duración: desde 01/01/2013 hasta 31/12/2016. IP: José Manuel LOSADA. Miembro a tiempo completo: **María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ**.

Proyecto *Sociedad, democracia y cultura en el cine español de la era socialista (1982-1996)*. Referencia: I+D+i HAR 2015-66457-P. Investigador principal: **José Luis SÁNCHEZ NORIEGA.**

Proyecto de investigación *Élites y agentes en la Monarquía Hispánica: formas de articulación política, negociación y patronazgo (1506-1725)*. Proyecto coordinado del MINECO (HERMESP). Referencia: HAR2012-39016-C04-. Coordinación general: Carmen SANZ AYÁN. URL: https://www.ucm.es/hermesp/ Subproyecto asociado NOBINCIS (UCM), *Asimilación e integración de las nuevas noblezas en la Monarquía Hispánica: poder y representación (1621-1725)*. Referencia: HAR2012-39016-C04-01. Periodo de ejecución: desde septiembre de 2013 hasta julio de 2016. Número de investigadores: 7. IP: **Carmen SANZ AYÁN**. URL: http://www.ucm.es/nobincis/proyecto-general-y-subproyectos

Proyecto de investigación *Élites Financieras y Burocráticas de la Monarquía Hispánica: Redes de Solidaridad Nobiliaria, Patronazgo y estrategias de Familia*. Entidad: MINECO. Referencia: HAR2015-69143-P 2016-2018. Periodo: 2016-2018. Número de investigadores: 10. IPs: **Carmen SANZ AYÁN** y Santiago **MARTÍNEZ HERNÁNDEZ.**

Proyecto *Verse Rhythm in Golden Age Spanish Poetry: Lope de Vega and Luis de Góngora's Romances*. Referencia: 100015156044. Entidad financiadora: Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique (FNS), Humanities and Social Sciences. Duración: febrero 2015-febrero 2018 (36 meses). Financiación: 363.262 CHF. Investigador Principal: Antonio Sánchez Jiménez. Miembro: **Julio VÉLEZ SAINZ.**

Proyecto *Mixed feelings. Literary Hispanophilia and Hispanophobia in England and the Netherlands in the Early Modern period and the nineteenth century*" Referencia: NWO 273-30-011. Duración: desde 01/11/2015 hasta 31/10/2020. Financiación: 600.000€. Investigador principal: Yolanda Rodríguez Martínez. Miembro: **Julio VÉLEZ SAINZ.**

Proyecto *Catalogación, digitalización y edición del romancero tradicional de las lenguas hispánicas: romances épicos e históricos de referente hispánico y francés*". Referencia: FFI2014-54368-P. Fundación Ramón Menéndez Pidal. IP: Jesús Antonio Cid Martínez y Pere Ferré. Técnico de apoyo desde junio de 2016: **Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER.**

Miembro del grupo de investigación del proyecto *Oltenia en los siglos XV-XIX: las relaciones de los países rumanos con Europa occidental a la luz de los documentos*, AR1235/21.12.2015. Academia Rumana. IP: Oana Andreia Sâmbrian. Miembro desde diciembre de 2015**: Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER.**

Proyecto: *La obra dramática de Agustín Moreto. Edición y estudio de sus Comedias (MORETIANOS).* Referencia: FFI2014-58570-P. Universidad de Burgos, Grupo Proteo. IP: María Luisa Lobato. Miembros: **Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Erik COENEN**.

Proyecto *Edición y estudio de la obra de Antonio Enríquez Gómez y Felipe Godínez* (II). Referencia: FFI2014-54376-C3-1-P. Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad. Duración: desde 2015 hasta 2017. Subvención: 18.150 euros. Investigador principal: Rafael González Cañal (Universidad de Castilla-La Mancha). Miembro: Abraham MADROÑAL DURÁN. Subproyecto coordinado *Edición y estudio de la obra dramática de Felipe Godínez*. Referencia: FFI2014-54376-C3-3-P. Investigador principal: Germán Vega García-Luengos (Universidad de Valladolid). Miembro: **Gema CIENFUEGOS ANTELO**.

Proyecto I+D+i *La novela corta del siglo XVII: estudio y edición* (y II). Referencia: FFI2013-41264-P. CIF: Q1418001B. Entidad financiadora: MINECO. Duración: 2014-2016. Subvención: 60.000 euros. Investigador principal: Rafael Bonilla Cerezo (Universidad de Córdoba). Miembro: **Abraham MADROÑAL DURÁN**.

Grupo de Investigación en Artes Escénicas (ARES), Universidad Internacional de La Rioja Director: José Gabriel LÓPEZ ANTUÑANO. CCSS-07. 486. 2015-2017. Miembros: **Margarita DEL HOYO VENTURA, Jara MARTÍNEZ VALDERAS**.

Grupo de Investigación Complutense *Estudios Eslavos Complutenses*. Referencia: 930364. Grupo de investigación consolidado. Director: Fernando Presa González. Miembros: **Alejandro HERMIDA DE BLAS, Agnieszka MATYJASZCZYK GRENDA**.

Grupo de Investigación Complutense *La Otra Edad de Plata* (anteriormente *Temas y Géneros en la Literatura Española de la Edad de Plata (y su proyección)*). Referencia: 941375. Directora: Ángela Ena BORDONADA. Miembro: **María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ**.

DIRECCIÓN DE TESIS DOCTORALES

Eugénie Sancha Fernández, *El teatro de la Comedia de Madrid (1875-1915): su historia y reconstrucción de la cartelera*, UNED, 20 de enero de 2016. Calificación: Sobresaliente. Dirección: M.ª Pilar ESPÍN TEMPLADO.

Encarnación Fernández Gómez, *Medeas de cine: del texto teatral a la representación fílmica*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología-Instituto del Teatro de Madrid, septiembre de 2016. Calificación: Apto *cum laude* (por unanimidad). Dirección: Carmen GONZÁLEZ VÁZQUEZ.
Lorena Gauna Orpianesi, *Edición, análisis y valoración de la obra poética de Baltasar Elisio de Medinilla: entre Lope y Góngora*, Universidad Nacional de Cuyo (Argentina), 24/06/2016. Dirección: Elena Calderón, Abraham MADROÑAL DURÁN.

Ignacio Armada Manrique, *Arte y literatura en el cineasta José Luis Borau, hacia una estética total*, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Ciencias de la Información, 1 de febrero de 2016. Dirección: José Luis SÁNCHEZ NORIEGA.

José Francisco Montero Martínez, *El cine de Jean Pierre Melville*, Escuela Internacional de Doctorado, Universidad de Almería, 4 de marzo de 2016. Dirección: Cayetano Aranda Torres, José Luis SÁNCHEZ NORIEGA.

Alejandra Franganillo Álvarez, *La Reina Isabel de Borbón: Las redes de poder en torno a su Casa 1621-1644*, UCM, Facultad de Geografía e Historia, julio de 2015. Calificación: sobresaliente *cum laude* (por unanimidad). Dirección: Carmen SANZ AYÁN.

José Antonio López Anguita, *Poder e influencia política de una reina de España durante la Guerra de Sucesión: María Luisa Gabriela de Saboya, primera esposa de Felipe V*, UCM, Facultad de Geografía e Historia, diciembre de 2015. Calificación: sobresaliente *cum laude* (por unanimidad). Dirección: Carmen SANZ AYÁN.

DIRECCIÓN DE TFM

María Caudevilla Rodríguez, *La subjetividad de la mirada: dos dramaturgias en torno a la figura de Jacqueline du Pré*, Máster en Estudios Avanzados de Teatro, Universidad Internacional de La Rioja (UNIR), Facultad de Ciencias Jurídicas, Sociales y Humanidades. Trabajo aprobado para su lectura en septiembre/octubre de 2016. Dirección: Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER.

Luis Hernando Espinel Mahecha, *El teatro postdramático en Colombia: la dramaturgia de Arley Ospina Navas, un pretexto de análisis*, Máster en Estudios Avanzados de Teatro, Universidad Internacional de La Rioja (UNIR), Facultad de Ciencias Jurídicas, Sociales y Humanidades. Trabajo aprobado para su lectura en septiembre/octubre de 2016. Dirección: Guillermo GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER.

Aida Díaz Cámara, *El poder liberador y terapéutico de la escritura y la búsqueda de un lugar en el mundo en* Una vida inesperada, *de Soledad Puértolas*, Máster de Literatura Española, convocatoria de junio de 2016. Calificación: 9,5 (Sobresaliente). Dirección: María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ.

Alba Gómez Isado, *María Teresa León: personajes representativos en su narrativa*, Máster de Literatura Española, convocatoria de junio de 2016. Calificación: 10 (Sobresaliente). Dirección: María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ.

Ana María Aparicio Rodríguez, *La tríada infancia-orfandad-guerra en* Los mercaderes *de Ana María Matute*, Máster de Literatura Española, convocatoria de septiembre de 2016. Calificación: 10 (Sobresaliente). Dirección: María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ.

Alba Gómez Isado, *Animación a la lectura en el IES Luis García Berlanga: Propuestas de itinerario de lectura literararia en 1º de ESO*, Máster de Formación del Profesorado, convocatoria de septiembre de 2016. Calificación: 9 (Sobresaliente). Dirección: María del Mar MAÑAS MARTÍNEZ.

Laura Aguilar, *Propuesta escenográfica de la obra* Siete segundos *de Falk Richter*, Máster en Teatro y Artes Escénicas, ITEM-Facultad de Filología UCM, junio de 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

Marta Hernández, *Propuesta escenográfica de la obra* Fuenteovejuna *de Lope de Vega*, Máster en Teatro y Artes Escénicas, ITEM-Facultad de Filología UCM, junio de 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

Rebeca Bustos, *El estudio de* Angelus Novus *de Juan Mayorga para su escenificación*, Máster en Teatro y Artes Escénicas, junio de 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

Verónica Bermúdez, *Análisis de la expresión vocal de las emociones de miedo, ira y tristeza inducidas mediante la metodología Alba Emoting*, ITEM-Facultad de Filología UCM, junio de 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

Sandra Serrano. Título, *Producción de* Trampa Mortal *del dramaturgo Ira Levin*, ITEM- Facultad de Filología UCM, septiembre de 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

Fabián Andrés Mejía Patiño, *Amnesia actoral: Donde se descomponen las colas de los burros*, Universidad Internacional de La Rioja, 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

José Francisco Hernández García, *La confluencia de la temática de la narrativa de ciencia ficción en el teatro:* La pesadilla de Kepler *(2007) de Darío Facal y* Última transmisión *(2014) de Quique y Yeray Bazo*, Universidad Internacional de La Rioja, 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

María Asunción Peña Gómez, *Trasvases del lenguaje del cine y el teatro: Los miserables*, Universidad Internacional de La Rioja, 2016. Dirección: Jara MARTÍNEZ VALDERAS.

Juan Luis Urgel Cantalejo, *La interpretación del verso*, Máster en Teatro y Artes Escénicas, ITEM- Facultad de Filología UCM. Dirección: Francisco SÁEZ RAPOSO.

Álvaro García Santamaría, *La esencia de Amenábar a través de sus tres primeras obras*, Máster de Estudios Avanzados en Historia del Arte Español, Facultad de Geografía e Historia UCM, junio de 2016. Director: José Luis SÁNCHEZ NORIEGA.

Helena Méndez Pérez, *Lorca y Mapplethorpe: un diálogo intertextual*, Máster en Teatro y Artes Escénicas, ITEM-Facultad de Filología UCM, junio de 2016. Director: José Luis SÁNCHEZ NORIEGA.

Valentine M. Kózak, *Mariana de Neoburgo y su entorno cortesano: María Josefa Gertrudis Wolff von Gudenberg (Berlips)*, Facultad de Geografía e Historia UCM, 2016. Calificación: sobresaliente. Dirección: Carmen SANZ AYÁN.

PARTICIPACIÓN EN REVISTAS O COMITÉS CIENTÍFICOS

BAYO JULVE, Juan Carlos, Asesor externo de la revista *Bulletin of Spanish Studies* (Glasgow, ISSN 1475-3820).

BAYO JULVE, Juan Carlos, Asesor externo de la revista *Bulletin of Hispanic Studies* (Liverpool, ISSN 1475-3839).

BAYO JULVE, Juan Carlos, Asesor externo de la revista *LITERA, Journal of Western Languages and Literatures* (Estambul, ISSN 1304-0057).

BRAGA RIERA, Jorge, Miembro del consejo asesor de la revista *Oceánide* (ISSN 1989-6328), Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular SELICUP.

BRAGA RIERA, Jorge, Miembro del consejo evaluador de la revista *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses* (ISSN 1139-9368 - ISSN-e 1989-8193), Departamento de Filología Francesa de la Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge, Miembro del consejo evaluador de la revista *Estudios de Traducción* (ISSN 2174-047X), Instituto de Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense de Madrid.

BRAGA RIERA, Jorge, Miembro del English Technical Advisory Committee para la revista *IEEE-RITA* (ISSN 1932-8540), Sociedad de la Educación del IEEE.

BRAGA RIERA, Jorge, Informante externo para la revista *Anales cervantinos* (ISSN 0569-9878 - eISSN 1988-8325), Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (CSIC).

BRAGA RIERA, Jorge, Secretario del área de Lingüística Inglesa de la revista *Complutense Journal of English Studies* (ISSN 1139-9368 - ISSN-e 1989-8193), Departamentos de Filología Inglesa I y II de la Universidad Complutense de Madrid. Desde 23 de enero de 2015.

CARRERA GARRIDO, Miguel, Miembro del equipo editorial de *Brumal. Revista de investigación sobre lo fantástico* (Universitat Autònoma de Barcelona).

COENEN, Erik, Pertenencia al consejo de redacción del *Anuario calderoniano*.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, Miembro del comité científico, *Siglo XXI*, Universidad de Valladolid-Cátedra Miguel Delibes.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, Miembro del comité científico, revista *Verbeia*, Universidad Camilo José Cela.

DÍAZ NAVARRO, Epicteto, Evaluador en *Anales Cervantinos*, CSIC.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Director de *Revista de Literatura* (CSIC). Desde el 01/01/2015.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Director de la colección editorial *Anejos de Revista de Literatura* (CSIC). Desde 2015.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Miembro del Consejo de Redacción de *Philologica Canariensia*, Facultad de Filología, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Desde marzo de 2015.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Miembro del Consejo Científico de *Revista Jiennense de Literatura*, Diputación de Jaén. Desde julio del 2016.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, Miembro del equipo editorial de la revista *Didáctica. Lengua y literatura*, publicada por el departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Español, Francés e Inglés) de la Universidad Complutense de Madrid.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, Miembro del consejo de redacción de la revista *Studia Philologica Valentina*.

GONZÁLEZ VÁZQUEZ, Carmen, Miembro del consejo asesor de la revista *Tycho* (Universidad de Valencia).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Miembro del Consejo de Redacción de *Translatologica Pragensia*, Universidad Carolina de Praga, desde 2008.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Miembro del Consejo de Redacción de *Studia Academica Slovaca*, Universidad Comenius de Bratislava, desde el vol. XXXV (2006).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Secretario de *Eslavística Complutense*, UCM, desde el vol. II (2002).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Evaluador externo de proyectos de investigación para el Programa VEGA, Academia Eslovaca de Ciencias / Ministerio de Educación de la República Eslovaca.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Evaluador externo de *Revista de Literatura*, CSIC.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Evaluador externo de *Brumal. Revista de Investigación sobre lo Fantástico*, Universitat Autònoma de Barcelona.

HUERTA CALVO, Javier, Director de la revista *ASTORICA. Revista de Estudios Astorganos*.

HUERTA CALVO, Javier, Coordinación de la serie *Teatro musical español*, en *Revista de la Fundación Juan March*, 2015-2017.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, Miembro del comité de redacción de la revista *ADE-Teatro*.

LOSADA, José Manuel, Editor General de *Amaltea, Revista de Mitocrítica*, Universidad Complutense de Madrid. http://revistas.ucm.es/index.php/AMAL

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Miembro del Consejo de Redacción de *Amaltea, Revista de Mitocrítica*.

SÁEZ RAPOSO, Francisco, Miembro del Comité científico de las *Jornadas de Doctorandos en Lengua y Literatura Hispánicas. V Jornadas de Iniciación a la Investigación* celebradas en la Universidad Complutense de Madrid los días 22-25 de febrero de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Miembro del Comité Científico de *Boletín de Arte*, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga (2013-…).

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Miembro del Comité Científico de *Lecturas: Imágenes. Revista de Poética del Cine*, Facultad de Filología y Traducción, Universidad de Vigo, ISSN 1696-8611 (2003-…).

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Miembro del Comité Científico de *Medicina y cine*, Facultad de Medicina, Universidad de Salamanca, ISSN 1885-5210 (2008-…).

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Miembro del Comité Científico del V Congreso Internacional de Historia y Cine "Escenarios de cine histórico", Facultad de Humanidades, Universidad Carlos III de Madrid, 5-7 de septiembre de 2016.

SÁNCHEZ NORIEGA, José Luis, Miembro del Comité científico del Coloquio Internacional e Interdisciplinar *Sur la route… quand le cinema franchit les frontières*, Université de Bourgogne, noviembre de 2016.

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Comité Científico del *I Congreso de Jóvenes Historiadores*, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid, 19-21 de abril de 2016. http://www.joveneshistoriadoresurjc.es/presentacioacuten.html

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Comité Asesor de la Exposición *Carlos III: proyección exterior y científica de un reinado ilustrado*, Madrid, ACE y Museo Arqueológico Nacional, 17 de diciembre de 2016 a 26 de marzo de 2017. http://www.accioncultural.es/es/carlos_iii_proyeccion_exterior_y_cientifica_reinado_ilustrado

SANZ AYÁN, Carmen, Vocal del Patronato del Archivo General de Simancas, desde 4 de noviembre de 2009 en adelante.

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Consejo Asesor de la revista *Anales Cervantinos*, editada por el Instituto de Lengua, Literatura y Antropología del C.S.I.C., desde el 1 de enero de 2010 hasta la actualidad.

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Comité Asesor de la colección *Los hombres del rey*, editada por el Centro de Estudios Europa Hispánica y la Editorial Marcial Pons, desde enero de 2011 hasta la actualidad. http://www.tiempodehistoria.com/hemeroteca/modules.php?name=News&file=print&sid=1760

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Comité Científico de la revista electrónica *E-SPANIA. Revue interdisciplinaire d'etudes medievales et modernes*, desde enero de 2011 hasta la actualidad. http://e-spania.revues.org/

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Consejo Asesor de la revista *ASTORICA. Revista de Estudios Astorganos*, dependiente del Centro de Estudios Astorganos Marcelo Macías, desde enero de 2012 hasta la actualidad. http://centrodeestudiosastorganos.blogspot.com.es/2011/12/astorica.html.

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Consejo Asesor de la *Colección Biblioteca de Historia* **del C.S.I.C., cuatrienio 2015-2018.**

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del COMITATO SCIENTIFICO della Collezione *MATERIA HISPÁNICA* de Tullio Pironti Editori, Nápoli, desde enero de 2013.

SANZ AYÁN, Carmen, Miembro del Consejo de Redacción de la Revista *Hispania*, editada por el Centro de Humanidades del C.S.I.C., desde julio de 2014 hasta la actualidad.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Evaluador de la ANECA, dentro del programa ACREDITA, 2015. Revisión de grados y máster de la Universidad de Castilla la Mancha y la Universidad de Oviedo.

VÉLEZ SAINZ, Julio, Presidente de Panel, ANECA, dentro del programa ACREDITA, 2015. Revisión de grados y máster de la Universidad de la Universidad de Oviedo.

ESTANCIAS EN OTROS CENTROS, NACIONALES O EXTRANJEROS

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Universidad de Puerto Rico, Facultad de Humanidades, Departamento de Drama, San Juan (Puerto Rico), una semana (11-18/09/2016). Profesor invitado.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Instituto Caro y Cuervo, Bogotá (Colombia), dos semanas (02-12/04/2016). Profesor invitado.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Universidad de las Artes (ISA), Facultad de Arte Teatral, La Habana (Cuba), dos semanas (08-23/02/2016) Profesor invitado.

MOVILIDAD

CARRERA GARRIDO, Miguel, Programa Erasmus+. Participación en el Máster Oficial de Literatura Española y Comparada de la Universidad de León, 13, 14, 15 y 16 de octubre de 2015.

COENEN, Erik, Estancia en la Universiteit Utrecht (Países Bajos), 12-23 de septiembre de 2015, por convenio.

GIMBER, Arno, Universidad de Atenas. 9-12 de diciembre 2015.

GIMBER, Arno, Universidad de Wuppertal, 27-29 de junio 2016.

PREMIOS Y DISTINCIONES

BASTIANES, María, Obtención de beca FormARTE (gestión cultural) de formación y especialización en materia de competencia de las instituciones culturales dependientes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Desde septiembre 2016 hasta mayo de 2017.

OTROS MÉRITOS

DI PINTO, Elena, Colaboradora de la Compañía Nacional de Teatro Clásico desde 2014.

DI PINTO, Elena, Secretaria para el CONSOLIDER del Grupo de Literatura Española de los Siglos de Oro de la Complutense (GLESOC).

DI PINTO, Elena, vocal en la Comisión para la Renovación de las Guías Docentes del Grado en Musicología de la UCM Entidad acreditante: Universidad Complutense de Madrid. Fecha de concesión: 26/01/2015.

DI PINTO, Elena, Evaluación de artículos científicos para su posterior publicación en la revista *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo*, Revista digital del Grupo de Estudios del Siglo XVIII de la Universidad de Cádiz. Fecha de inicio: 10/06/2016.

DI PINTO, Elena, Evaluación de artículos científicos para su posterior publicación en la revista *Bulletin of the Cervantes Society of America*. Fecha de inicio: 09/03/2016.

DI PINTO, Elena, Miembro suplente (vocal) del Tribunal de Tesis Doctoral en la Universidad de Barcelona, el 4 de julio de 2016. Director de la tesis: Ramón Valdés. Doctorando: Santiago Restrepo.

DI PINTO, Elena, Miembro (vocal) del Tribunal de TFG de Español: Lengua y Literatura (Siglos de Oro), el 6 de julio de 2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Presentación del libro: José-Luis García Barrientos (director), *Análisis de la dramaturgia argentina actual* (Madrid, Antígona, 2015), IX Encuentro de Investigación Teatral "Cruce de Criterios", XXX Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, 22 de octubre de 2015.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Presentación del libro: José-Luis García Barrientos, *Cómo se comenta una obra de teatro: Ensayo de método* (La Habana,

Alarcos, 2015), IX Encuentro de Investigación Teatral "Cruce de Criterios", XXX Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, 22 de octubre de 2015.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Presentación de la edición cubana de su libro *Cómo se comenta una obra de teatro: Ensayo de método*, III Festival del Monólogo Latinoamericano, Museo Provincial, Cienfuegos (Cuba), 10/02/2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Presentación de la edición cubana de su libro *Cómo se comenta una obra de teatro: Ensayo de método*, 25 Feria Internacional del Libro de La Habana, Pabellón Cuba, Salón de Mayo, La Habana (Cuba), 17/02/2016.

GARCÍA BARRIENTOS, José-Luis, Asesor literario de *La marquesa Rosalinda*, de Ramón María del Valle-Inclán, Dirección Abel González Melo, Grupo de teatro UC3M, Auditorio de la Universidad Carlos III de Madrid, estreno: 23/06/2016.

GIMBER, Arno, Presentaciones en la jornada *Trabajadores forzados españoles en Europa durante la Segunda Guerra Mundial*, UCM, Facultad de Geografía e Historia, 7 de abril de 2016.

GIMBER, Arno, Presentación de la película *Camino de piedras*, en el ciclo de cine sobre "Las películas de la DEFA", UCM, Facultad de Ciencias de la Información / Instituto Goethe de Madrid, 14 de abril de 2016.

GÓMEZ SÁNCHEZ-FERRER, Guillermo, moderación de una sesión durante el XIX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Westfälische Wilhelms-Universität (Münster), julio de 2016.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Miembro del jurado del Concurso de Traducción Susanna Roth, convocado por los Centros Checos (desde 2014 hasta la actualidad).

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Miembro honorario de la asociación Club de Escritores Independientes, Eslovaquia.

HERMIDA DE BLAS, Alejandro, Miembro presidente de la Comisión de Reclamaciones del Máster en Estudios Literarios (MEL), Facultad de Filología UCM, desde octubre de 2011 hasta marzo de 2016.

HUERTA CALVO, Javier, Director del Instituto del Teatro de Madrid (ITEM), Facultad de Filología UCM.

HUERTA CALVO, Javier, Miembro del Consejo de la Sociedad Menéndez Pelayo, de Santander.

HUERTA CALVO, Javier, Miembro del Consejo de Lectura de la Compañía Nacional de Teatro Clásico (desde abril de 2012).

HUERTA CALVO, Javier, Miembro del Comité organizador del Cincuentenario de la muerte de Guillermo Fernández Shaw.

HUERTA CALVO, Javier, Premio de Poesía Joaquín Benito de Lucas 2015.

HUERTA CALVO, Javier, Organizador de la XIX Noche de Max Estrella, Madrid, 1 de abril de 2016.

HUERTA CALVO, Javier, Miembro del Comité PEP Humanidades ANECA.

HUERTA CALVO, Javier, Miembro del CNEAI para los sexenios de investigación.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, Participación en el Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Críticos de Teatro (AICT), septiembre de 2016.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, Consultor del espectáculo *Hiszpanska noc z Carmen. Zarzuela Show* de la Opera Wroclawska, celebrado en el Stadion Wroclaw el 18 de junio de 2016 con motivo de la capitalidad Europea de Wroclaw.

LÓPEZ-ANTUÑANO, José Gabriel, Miembro del Comité de Expertos del Programa de Intenacionalización de Autores Contemporáneos Españoles-Europa, de Acción Cultural Española AC/E, (Ministerio de Educación, Cultura y Deporte), desde 2016.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Director, Representación de "Baile flamenco y entremeses españoles e hispanoamericanos" (Théâtre Cité Bleue, Ginebra). Atelier de théâtre espagnol de l'Université de Genève, 16-18/05/2015.

MADROÑAL DURÁN, Abraham, Director, Representación de *Bodas de sangre*, de F. García Lorca y *La cueva de Salamanca*, de M. de Cervantes (Théâtre Cité Bleue, Ginebra). Atelier de théâtre espagnol de l'Université de Genève, 18-20/05/2016.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Miembro de la Comisión de la Prueba de Conjunto del Departamento de Filología Española II de la Facultad de Filología desde el curso 2006-2007.

MAÑAS MARTÍNEZ, María del Mar, Tutora en España de la Beca Postdoctoral de la Dra. Adriana Aparecida de Figueiredo Fiuza, Profesora del Colegiado de Letras y del Máster en Letras – Lenguaje y Sociedad de la UNIOESTE – Universidade Estadual do Oeste do Paraná, campus de Cascavel – Paraná/Brasil, durante el período de 1 de agosto de 2015 a 31 de julio de 2016, con el objetivo de realizar su Investigación Postdoctoral en el exterior; Prorrogada hasta el 31 de julio de 2017. Beca concedida por el.Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico Brasil. Tema de la Investigacion: "Mujeres liberadas: la memoria de las mujeres republicanas en la ficción española contemporánea".

VÉLEZ SAINZ, Julio, Director del Portal de Bartolomé de Torres Naharro. Biblioteca Virtual Cervantes. URL: http://bvmc.pre.cervantesvirtual.com/portales/franciscoyndurain/. Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Duración: 2014-2014. Financiación: 1.500€.

Encuentro con Leonardo Padura, Paraninfo de la Facultad de Filología, 27 de octubre 2015